

Kambe: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

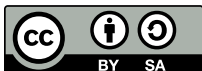
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Chitabu cha lukolo lwa Jesu Kristo mhwana wa Daudi,mhwana wa Ibrahim. ²Ibrahim wekala baba wa Isaka,na Isaka wa Jakobu,na Jakobu baba wa Juda na nduguze. ³Juda wekala baba na peresi na sera khwa Tamari ,peresi baba wa Hezeroni,na Hezeroni baba wa Ramu.⁴Ramu wekala baba wa Aminadabu,Aminadabu baba wa Nashoni,na Nashoni baba wa salimoni. ⁵Salimoni wekala baba wa Boazi khwa Rahabu,baba wa obedi khwa Ruth, Obedi baba wa Jesse, ⁶Jese wekala baba wa mufalme Daudi.Daudi wekala baba wa Suleimani khwa muhe wa Uria.⁷Suleimani wekala baba wa Rehoboamu,Rehoboam baba wa Abiya,Abiya baba wa Asa. ⁸Asa wekala baba wa Yehoshafati,Yehoshafati baba wa Yoram,na Yoram baba uzia.⁹Uzia wekala baba wa Yothamu,Yothamu baba wa Ahazi,Ahazi baba wa Hezekia. ¹⁰Hezekia wekala babaye manase,manase babaye Amoni na Amoni babaye Yosia. ¹¹Yosia wekala babaye Yekonia na nduguze wakati wa kuhalwa khwenda Babeli.¹²Na baada ya kuhalwa khwenda Babeli,Yekonia wekala babaye shatieli,shatieli wekala tsaweye Zerubabeli. ¹³Zerubabeli wekala babaye Abiudi,Abiudi babaye Eliakimu babaye Azori. ¹⁴Azori wekala babaye zadoki,zadoki babaye Akimu,na Akimu babaye Eliudi. ¹⁵Eliudi wekala babaye Elieza,Elieza babaye Matani na Matani babaye Yakobo. ¹⁶Yakobo wekala babaye Yusufu mulumewe mariamu ambaye khwa iye Yesu wevyalwa,ehewaye Kristo. ¹⁷Vivyazi vyosi hangu Ibrahimu hadi Daudi vyekala vivyazi kumi na vine,kula Daudi hadi Kristo ni vivyazi kumi na vine. ¹⁸Kuvyalwa khwa Jesu Kristo khwekala namunaii.Mamaye,Mariamuwepatana kuhalana na Yusufu,lakini kabla kavhadzahalana,weonekana na mimba khwa uwezo wa Roho Mtakatifu. ¹⁹Mulumewe Yusufu,wekala mutu mwenye haki khahenzere kumuaibisha hadharani.Weamua kusitisha uchumba we naye chisirisiri. ²⁰Arehokala achifikiria dzulu ya mautu gaga Malaika wa Bwana achimomborera kahi za ndoho achamba,"Yusufu mhwana wa Daudi,usogohe kumuhala Mariamu here muheo,khwa kukala mimba arivyo nayo ni khwa uwezo wa Roho mutakatifu. ²¹Andadzifungula muhoho wa chilume na undamhwela dzinare Jesu khwa manaye anda okola atu e na dambi zao. "²²Gosini gaga gekala ili ritimire riro neno ririronenwa ni Bwana khwa njira ya nabii achamba, ²³"Lola, mhwana mhwali andaghwira mimba na avyale mhwana wa chilume na vhandamhweha dzina re Imanueli."manaye," Mulungu hamhwenga naswii."²⁴Yusufu welamuka kula usingizini na kuheda garatu ambago Malaika wa Bwana arevyomhwa murisha na achimuhala here muchewe. ²⁵Hata vivyo kalalire naye paka arehodzifugula muhoho wa chilume na na achimhweha dzina re Jesu.

Chapter 2

¹Baada ya Jesu kuvyalwa kahi za Bethlehem ya uyahudi kahi za siku za mufalume Herode, Amanyi a nyenyezi kula momborero ga dzua vhefika Jerusalemu vhachamba, ²“Yuhiko iye ambaye wevvalwa mufalume wa ayahudi?Hweyona nyenyeziye momborero ga dzua naswi Hukudza humwabudu. ³Chipindi mufalme herode arihosikira gaga wefadhaika,na Yerusalemu yosi hamhwenga.⁴Herode wevhakusanya akulu a makuhani vhosi na aandiki a atu,naye achivhauza,”Kristo andavyalwa hiko?” ⁵Vhachimjibu ,”Kahi za Bethlehemu ya Uyahudi,khwa kukala vivi ndivyo irivyoandikhwa na nabii, ⁶Nawe Bethlehemu,kahi za tsi ya Yuda,si mutite kahi za vilongozi a Yuda,khwa kukala kula khwako andadza mutawala andevhachunga atu angu Israeli.”⁷Vivyo Herode achivheha amanyi a nyenyezi khwa siri na kuvhauza ni wakati wani hasa yo nyenyesi yekala idzonekana. ⁸Achivhahuma Bethlehemu,achamba,”Enendani khwa makini mukamutafute mhwana ariyevyalwa.Wakati mundihomona,nireherani habari ili khwamba mimi nami niweze kudza na kumhwabudu.”⁹Baada ya kukala vhadzimusikira mufalme,vhenderera na safari yao,na nyenyezi iratu vhariyokala vhadziyoona momborero ga dzua yevhatangulia hadi ichendaema dzulu ya hatuhariho vyalwa mhwana. ¹⁰Wakati vharihoyona yo nyenyezi,vhekala na furaha bomu.¹¹Vhenjira nyumbani na kumona mhwana ariyevyalwa na Mariamu mameye.Vhemusjudia na kumhwabudu.Vhefugula hazina zao na kumombozera zawadi za dhahabu,uvumba na manemane. ¹²Mulungu wevhonya kahi za ndoho vhasiuye na khwa Herode,khwa vivyo vheuka vhachi uya kahi za tsi yao na njira injine.¹³Baada ya kukala vhadziuka,Malaika wa Bwana wemomborera Yusufu kahi za ndoho na achamba,”ema,muhale mhwana na mameye uchimbirire Misri.Mukale kuko mpaka nindihovhambira,khwa kukala Herode andamutafuta mhwana ili amolage. ¹⁴Usiku uo Yusufu ariholamuka wemuhala mhwana na mameye vhachichimbira Misiri. ¹⁵Weishi kuko hadi Herode arihofwa.Vivi vyetimiza chiratu Bwana arichokala adzinena kuchirira nabii,”Kula misiri nemhweha mhwanangu.”¹⁶Kisha Herode,arihoona kukala adzidhihakiwa ni mamajusi,wetsukirwa sana.Welagiza kola ghwa khwa ahoho osi achilume vharioko Bethlechemu na vhosi kahi za eneo ambavho vhekala na umri wa miaka miri na tsinize kulingana na wakati uriokala udzithibitishwa kula khwa vharatu mamajusi.¹⁷Ndiho ririhotimizwa riratu neno ririronenwa khwa mulomo wa nabii Jeremia, ¹⁸“Sauti Yesikirika Ramah,chiro na maombolezo mabomu,Raheli achivharirira anae,na achikahala kufarijiwa,khwa sababu kavhaho keheri.”¹⁹Herode arihofa,lola Malaika wa Bwana wemomborera Yusufu kahi za ndoho kuko misiri na khwamba. ²⁰Ema muhale mhwana na mamaye na mwenende kahi za tsi ya Israeli, khwa mana vhariokalahachitafuta uhai wa mhwana vhadzefa. ²¹Yusufu weema,achumuhala mwana hamhwenga na mameye,na vhachidza kahiza tsi ya Israeli.²²Lakini arihosikira kukala Arikelau wekala anatawala Yuda cheo cha baadaye Herode,we ogoha khwenda kuko.Baada ya Mulungu kumukanya kahi za ndoho,we uka achenda maeneo ga Galilaya ²³na wekhwenda khwishi kahi za mdzi wehewao Nazareti.Riri retimiza chiratu chirichokala chidzinenwa khwa ujira ya manabii,khwamba andaehewa mnazareti.

Chapter 3

¹Kahi ya siku ziratu Johana mbatizaji wekala achihubiri kahi za nyika ya Yuda achamba, ²“Tubuni khwa mana ufalume wa mulunguni u hehi.” ³Khwa mana yuyu ndiye arenenwa na nabii Isaya achamba, “Sauti ya mutu aehaye kula janghwani ;ikani tayari njira ya Bwana golozani machiroge.” “Sasa Yohana wevala nyoga za ngamia namukanda wa chingo chununi mhwakhwe.Chakuryache chekala nzije na asali ya tsakani. ⁵Kisha Yerusalemu,Yuda yosi ,na eneo rosi rizungulukaro muho Yorodani vhachenda khwakhwe. ⁶Vhekala vhachibatizwa ni iye kahi za muho wa Yorodani kuno vhachitubu dhambi zao.⁷Lakini arihovhona anji a mafarisayo na masadukayo vhachidza khwakhwe kubatzwa,achivhamba,”Ninwi uvyalo wa nyoka vhenye sumu nani ariye vhakanya kuichimbira ghadhabu idzayo? ⁸Vyalani matunda gapasago toba. ⁹Na musifikiri na khwambirana,”Hunaye Ibrahimu here baba yenu”.Khwa kukala navhambira Mulungu anaweza kumhwenulia Ibrahimu na hata kula kahi za mawe gaga.¹⁰Tayari tsoka ridzikhwa khwenye mizi ya mihi.Khwa vivyo chila muhi usiovyala matunda madzo undakatwa na kutsuhiwa khwenye moho. ¹¹Ninavhabatiza khwa madzi khwa ajili ya toba.Lakini iye adzaye badala yangu ni mubomu kuriko mimi nami sisitahili hata kutsukula virahuvye.Iye andavhabatiza khwa Roho mutakatifu na khwa moho. ¹²Na chi pepetoche chi mkononi mhwakhwe kusafisha chiwanjache na kuikusanya nganoye lutsagani.Lakini wishwa anda uocha khwa moho usioweza kuzimika.¹³Kisha Jesu wekudza kula Galilaya mupaka Yorodani kubatizwa ni Yohana. ¹⁴Lakini Yohana wemala kumuzulia achamba,”Mimi nahitaji kubatizwa ni uwe,nawe unadza khwangu? ¹⁵Jesu wejibu achamba,”Ruhusa vikale vivi khwa sasa,khwa kukala ndivyo ihupasavyo kuitimiza haki yosi.”Kisha Johana achimuruhusu.¹⁶Baada ya kukala adzibatizwa,mara Jesu weombola khwenye madzi,na lola,mbingu zefuguka khwakhwe.Na achimona Roho wa Mulungu achitima khwa mufano wa gia na Achema dzuluye. ¹⁷Kisha,sauti ichombola mulunguni ichamba,yuyu ni mhwanangu muhenzwi,Nihenzewaye naye sana.”

Chapter 4

¹Kisha Jesu welongozwa na Roho mupaka jangwani ili ajezwe ni ibilisi. ²Arihokala adzifunga siku arubaini mutsana na usiku wesikira nzala. ³Mujezaji achidza na achimhwambira, "Ichikala uwe u mhwana wa Mulungu, amuru mawe gaga gakale mukahe." ⁴Lakini Jesu wemujiu achimhwamba, "Yeandikhwa, mutu kanda ishi khwa mukahe hacheye, bali khwa chila neno rombolaro mulomoni mwa Mulungu." ⁵Kisha Ibilisi wemuhirika kahi za mudzi mutakatifu na achimhwika hatuhadzulu sana ha dzengo ra hekalu, ⁶na achimwamba ichikala uwe ni mhwana wa Mulungu dzitsuhetsi, khwa maana yeandikwa, Anda vhaamuru malaikae vhadze vyakunyake, na vyandakunyala nula mikononi mhwao, ili usidzikhwale magulugo kahi za dziwe." ⁷Jesu achimhwambira, "Keheri yeandikhwa, usimujeze Bwana Mulungu." ⁸Kisha ibilisi achimuhala na kumuhirika sehemu ya dzulu zaidi achimonyesa falume zosi za urimhwengu na ufahariwe wosi. ⁹Achimwamba, "Nindakupa vitu vyosi vivi uchinisujudia na kuniabudu." ¹⁰Kisha Jesu achimwamba, "Enda zako shetani! Khwa maana yeandikhwa; Inapaswa kumhwabudu Bwana Mulungu, na umuhumi kire iye hacheye." ¹¹Kisha ibilisi achimuricha, na lola, Malaika vhachidza vhachimuhumikira. ¹²Bai Jesu arihosikira kukala Johana aghwirwa, weuka achenda mupaka Galilaya. ¹³Weuka Nazareti achendaishi Kaperanaumu, iriyoko kandakanda ya Bahari ya Galilaya, mihakani mhwama majimbo ga Zabuloni na Naftali. ¹⁴Vivi vyekala kutimiza chiratu chirichonenwa ni nabii Isaya, ¹⁵"Kahi za mudzi wa Zabuloni na mudzi wa Naftali, khwerekeza Baharini, ng'ambo ya Jorodani, Galilaya ya mataifa!" ¹⁶Atu vharo kala dzizani vhadziwona mulangaza mubomu, na vharatu vhariokala vhasegere kahi za chivuriyuri cha mauti, dzulu yao nuru idzi vhangazira." ¹⁷Kula wakati uo Jesu weanza kuhubiri na achamba, "Tubuni, khwa maana ufalume wa mulunguni udzikaribia." ¹⁸Arihokala achenenda kandakanda ya Bahari ya Galilaya, wevhona ndugu airi, simoni ariyekala achenenda Petro, na Andrea nduguye vhachihaga nyavu baharini, khwa kukala vhekala ni avuvi a Samaki. ¹⁹Jesu achivhamba, "Nzoni munitue, nindavhahenda avuvi a atu." ²⁰Mara mhwenga vhachiziricha nyavu zao na vhachimutua. ²¹Na Jesu arihokhwenda mbere chidogo, wevhona ndugu airi anjine, Yakobo mhwana wa zebedayo na Yohana nduguye. Vhekala kahi za chombo hamhwenga na Zebedayo baba yao vhachishona nyavu zao. Achivheha, ²²na mara mhwenga vhachiricha chombo na baba yao nao vhachimutua. ²³Jesu wekala achizunguluka Galilaya yosi, achifundisha kahi za masinagogi gao, achihubiri injili ya ufalme, na achihoza chila aina ya makongo kahikahi za atu. ²⁴Habarize zeenera siria yosi, na atu vhachivhareha khwakhwe vharatu vhosi vhariokala, vhachilumhwa, na vhachikala na makongo mbalimbali na vhachikala na mapepo na vhenye chifofo na vharioholoza Jesu achivhahaza. ²⁵Unji wa atu vhemutua kula Galilaya na Dekapoli na Jerusalemu na uyahudi na kula ng'ambo ya Jorodani.

Chapter 5

¹Jesu arihoona unji wa atu,weuka naachere keza mirimani .Arihokala asegere,anafunzie vhekudza khwakhwe.

²Achifugula mulomowe na achivhafundisha,achamba, ³"Baha vharo masikini a roho maana ufalume wa mulunguni ni wao. ⁴Baha vharo na huzuni,maana vhandafarijiwa. ⁵Baha vharo vhenye upore,maana vhandi irithi tsi. ⁶Baha vharo na nzala na chihu ya hachi ,maana vhandashibishwa. ⁷Baha vharo na rehema maana vhavho vhandi pata Rehema. ⁸Baha vharo na roho safi maana vhandamo na mulungu. ⁹Baha vhapatanishi ,maana vhavho vhandaeheva ana a mulungu. ¹⁰Baha vhatesswao khwa ajili ya hachi,maana ufalume wa mulunguni ni wao. ¹¹Baha ninwi ambavho atu vhandi vhaahukana na kuvhatesa,au kunena chila aina ya ubaya chinyume chenu khwa ulongo khwa ajili yangu. ¹²Furahini na mushangilie,maana thawabu yenu ni bomu dzulu mulunguni.Khwa kukala vivyo ndivyo atu vharivyo atesa manabii vharoishi kabla yenu. ¹³Ninwi ni munyu wa dunia.Lakini ichikala munyu udzangamiza ladhaye,indawezekanadze kuhendeka munyu wa sawa keheri? Kaiwezekana bali ni kutsuhiwa na kuvyogwa ni magulu ga atu. ¹⁴Ninwi ni mulangaza wa urimhwengu.Mudzi uriodzenghwa dzulu ya murima kaufitsika. ¹⁵Wala atu kavha asha taa na kuyika tsini ya chikahana,bali khwenye chinara,nayo inavhalangazira vhosi ndani ya nyumba. ¹⁶Richa nuru yenu ilangaze mbere za atu khwa namuna ambayo khwamba,vhagone mahendo genu madzo vhamutukuze Baba yenu ariye mulunguni. ¹⁷Musifikiri nekudza kubananga sheria au manabii.Sidzire kubananga bali kutimiza. ¹⁸Khwa jeri navhambira khwamba mupaka mbingu na tsi yosi zichire kahana hata mhwenga wala nukta mhwenga ya sheria indeyouswa kahi za sheria hadi haho chila chitu chindi hokala chitimizwa. ¹⁹Kwa vivyo yeyosi avunzaye amuri tite kahi za amuri zizi na kuvhafundisha anjine kuhenda vivyo andaeheva mutite kahi za ufalume wa mulunguni. Lakini yeyosi azighwiraye na kuzifundisha andaeheva mubomu kahi za ufalume wa mulunguni. ²⁰Khwa maana navhambira hachi yenu isihozidi hachi ya andishi na mafarisayo, khwa vyovyosi viratu kamunda enjira kahi za ufalume wa mulunguni. ²¹Mhwesikira yenenwa kapindi kukala,"usolage na yeyosi aolagaye andakala kahi za hatari ya hukumu." ²²Lakini navhambira yeyosi amutsukirirwaye nduguye andakala kahi za hatari za hukumu.Na yeyosi amhwambiraye nduguye kukala,"Uwe u mutu usiyefaa!"andakala kahi za hatari ya baraza.Na yeyosi ambaye,"Uwe umujinga! Andakala kahi za hatari ya moho wa jehnamu. ²³Vivyo uchikala unaomboza sadaka kahi za madhabahu na unakumbukira kukala nduguyo ama dzambo rorosi dzuluyo, ²⁴Iriche sadakayo mbere za madhabahu ,kishatua njirayo.Ukapatane khwanza na nduguyo,na kisha udze womboze sadakayo. ²⁵Patana na mushitakio upesi,uchikala hamhwenga naye njirani khwenda mahakamani,hanjine mushitakio anaweza kukuricha mikononi mhwa hakimuna,na hakimuna akuriche mikononi mhwa askari,nawe undatsuhiwa gerezani.

²⁶Amini navhambira,kamare kundaikhwa huru hadi urihe senti ya mhwisho ya pesa udaiwazo. ²⁷Mhwesikira yenenwa kukala,"Usizinge." ²⁸Lakini navhambira yeyosi amulolaye mhwanamuche khwa kumutamani adzizini naye kare moyoni mhwakhwe. ²⁹Na ichikala dzitsoro ra kurya rinakusababisha kudzikhwala,ring'ole na uritsuhe kure nawe.Khwa kukala nib aha chilungo chimhwenga kahi za mhwirio chibanangike kuriko mwiri muzima utsuhiwe jehnamu. ³⁰Na ichikala mukonoo wa kurya unakusababisha kudzikhwala,ukate uutsuhe kure nawe.Maana nib aha chilingo chimhwenga kahi za mhwirio chibanangike kuriko mhwiri muzima kutsuhiwa Jehnamu. ³¹Yenenwa pia,yeyosi amhwangaye muchewe,na amupe barua ya kurichana. ³²Lakini mimi ninavhambira,yeyosi amurichaye mchewe,sihokala khwa sababu ya uzembe,anamuhenda kukala muzinzi.Na yeyosi amuhalayе adziyerichwa anazini. ³³Kisha,mhwesikira yenenwa khwa vharatu akapindi ,musiape khwa ulongo ,bali hirikani viapo vyenu khwa Bwana. ³⁴Lakini navhambira,musiape hata chidogo,hata khwa mbingu ,khwa sababu ni enzi ya mulungu, ³⁵Wala khwa dunia,maana ni hatuhe ha chihiche cha kuvyogera nyayoze,ama khwa Jerusalemu,maana ni mudzi wa mufalume. ³⁶Wala usiape khwa chitswacho,maana kuweza kuhenda ludzere lumhenga kukala lweruhe au lwiru. ³⁷Bali maneno genu gakale,ndio,ndio,au la khwa kukala gazidiho gago gala khwa yuyatu mwovu. ³⁸Mhwesikira yenenwa kukala, "Dzitso khwa Dzitso na Dzino khwa Dzino."

³⁹Lakini mimi navhambira, misishindane na mutu mui,lakini mutu achikubiga tsavu ra kurya mugaluzire na rinjine pia. ⁴⁰Na ichikala yeyosi anenenda nawe mahakamani na akunyang'anye kanzuyo,murichire na johoro pia. ⁴¹Na yeyosi akulazimishaye khwenda maili mhwenga,enda naye maili mbiri. ⁴²Khwa yeyosi akuvoyaye mupe na usimuchimbire yeyosi amalaye kukukopa ⁴³Mhwesikira yenenwa,'umuhenze Jiraniyo,na umutsukirirwe aduiyo.'

⁴⁴Lakini navhambira,ahenzeni maadui genu,vhavoyereni vhavhaudhio, ⁴⁵Ili khwamba mukale aana a babayenu ariye mulunguni.Khwa kukala anahenda dzua rivhalangaze ai na adzo na anavhanyesera mvula ai na adzo. ⁴⁶Ichikala munavhahenza vhavhahenzao ninwi,munapata thawabu yani? Khwani vhatozao kodi ni kuhenda vivyonavho? ⁴⁷Na ichikala mundavhalamusu zenu tu munapata noni zaidi ya wenjine? Je!, atu a mataifa si vhanahenda vivyo pia ? ⁴⁸Kwa vivyo inavhapasa kukala wakamilifu,here Baba yenu wa mlunguni arivyo mkamilifu.

Chapter 6

¹Lolani musihende mahendo ga haki mbere za atu ili kudzonyesa,maana kundapata thawabu kula khwa baba ariye mulunguni. ²Khwa vivyo bai uchomboza usipige tarumbeta na kudzisifu mhwenye here anafiki vhahendavyo kahi za masinagogi na kahi za mitaa,ili khwamba atu vhavhasifu.Ni jeri navhambira,vhapata kuhochera thawabu yao.³Lakini uwe wombozaho,mukonoo wakumotso usimanye uhendaro mkono wa kurya, ⁴Ili khwamba zawadi yo yombozwe khwa siri.Ndiho babayo aonaye sirini andakupa thambuyo.⁵Na uchikala unavoya usikale here anafiki,khwa kukala vhanahenza khwema na kuvoya khwenye masinagogi na khwenye kona za mitaani ,ili khwamba atu vhavhalole.Ni Jeri navhambira vhapata kare thawabu yao. ⁶Lakini uwe,uvuyaho enjira chumbani ufunge muyango,na uvoye kwa babayo ariye sirini.Ndiho Babayo onaye sirini aridakupa thawabuyo. ⁷Na uchikala unavoya,usiuyire uyire maneno gasigo na maana vhanafikiri khwamba vhandasikirwa khwa sababu ya maneno manji vhaganenago.⁸Khwa vivyo,usikale here vhavho,khwa kukala Babayo anamanya mahitajigo hata kabila kudzavyoya khwakhwe. ⁹Khwa vivyo bai voyani vivi.Baba yehu uriye mulunguni,uritukuze dzinaro. ¹⁰Ufalumeo udze,mahenzogo gahendeke haha duniani here kuko mulunguni. ¹¹Uhupe rero mukahe wehu wa chila siku ¹²Uhusamehe deni rehu,here naswi huvhasamehevyo adeni eh. ¹³Na usihurehe kahi za majezo ,lakini uhwepushe kula khwa yuyata mhwovu.¹⁴Ichikala mundavhasamehe atu makosa gao,Babayo ariye mulunguni pia andavhasamehe makosa genu. ¹⁵Lakini ichikala kamundavhasamehe makosa gao,wala Baba yenu kandavhasamehe makosa genu. ¹⁶Zaidi ya gosi,uchikala udzifunga,usonyese sura ya huzuni here anafiki vhahendavyo ,khwa kukala vhanakunza sura zao ili khwamba atu vhavhatambue vhadzifunga.Ni jeri ninakhwambira,vhadzipata kare thawabu yao. ¹⁷Lakini uwe,uchikala udzifunga,haka mafuha chitsacho na uoge oso. ¹⁸Vivyo kaundakonyesa mbere za atu kukala udzifunga,lakini indakala tu khwa Babayo ariyesirini .Na Babayo aonaye sirini,andakupa thawabuyo. ¹⁹Usidzirindire hazinayo mhwenye haha duniani ,ambaho nondo na kutu ni kubananga,ambaho evi ni kuvunza na khweya. ²⁰Badalaye dzirindire hazinayo mhwenye mulunguni,ambako nondo wala kutu kaviweza kabananga,na ambaho evi kavhaweza kuvunza na khweya. ²¹Khwa kukala hazinayo iriho,ndiho na moyoo undihokala pia²²Dzitso nit aa ya mhwiri .Khwavivyo,ichikala dzitsoro ni zima,mwiri wosi undadzazwa na nuru. ²³Lakini dzitsoro richikala kongo ,mwirio wosi undaodzala dziza rinji,khwa vivyo,ichikala nuru ambayo indayo ni dziza hasa,ni dziza bomura chasi chani! ²⁴Kakuna hata mumhwenga awezaye kutumikira ,mabwana airi,khwa kukala andamutsuki rirwa mumhwenga na kumuhenza munjine,au andadzomboza khwa mumhwenga na kumudharau munjine.Kamuweza kumuhumikira mulungu na mali²⁵Khwavivyo nakhwambira,usikale na wasiwasi kuhusu maishago,kukala undaryani au undanwa noni,au kuhusu mhwirio,undavala noni.Je! Maisha si zaidi ya chakurya na mhwiri zaidi ya mavazi? ²⁶Lola tsongo vhario angani.Kavhanyala na kavhavuna na kavhacusanya na khwika lu tsagani.Lakini Baba yenu wa mulunguni ni kuvharisa vhavho.Je niwi si ahamani zaidi kuriko vhavho?²⁷Na nani kahikahi yenu khwa kudzihangaisha anaweza konjeza dhiraa mhwenga khwenye uzima wa maishage? ²⁸Na khwa noni muna kala na wasiwasi kuhusu mavasi? Fikiria kuhusu malua khwenye munda,jinsi gakulavyo.Kagahenda kazi na kagaweza kudzivisha. ²⁹Bado navhambira,hata Suleimani kahi za utukufuwe wosi kavikirwe here mhwenga ragaga. ³⁰Ichikala mulungu anagavisha mokodza kahi za munda,ambago ganadumu siku mhwenga na machero ganatsuhiwa kahi za moho,je ni khwa chiasi chani andavhavisia ninwi,ninwi enye Imani tite? ³¹Khwa vivyo musikale na wasiwasi muchamba Je hundaryani? "Je hundanwa noni?" au "Je hundavala nguo zani?"³²Khwa kukala mataifa vhanatafuta mambo gaga,na Baba yenu wa mulunguni anamanya munahitaji gago. ³³Lakini khwanza tafutani ufalmewe na hachiye na gaga gosi gandakabidhiwa khwako. ³⁴Khwa vivyo,usone shaka khwa ajili ya machero khwa kukala machero indadzishuhulikira yenye.Chila siku inatosha khwa maovu.

Chapter 7

¹Usihukumu,nawe usidze ukahukumiwa. ²Khwa hukumu uhukumuyo ,nawe undahukumiwa.Na chipimo upimacho nawe pia undapimirwa chicho. ³Na khwa noni unalola chipande cha muhi chiricho khwenye dzitso ra nduguyo,lakini kumanya chipande cha gogo ambacho chikahi za dzitsoro? ⁴Unawezadze khwamba khwa nduguyo,ngoja nikomboze chipande chirichomo cha gogo chi ndani ya dzitsoro? ⁵Munafiki we,khwanza omboza gogoririromo khwenye dzitsoro,ndiho undaweza konato na komboza chipande cha muhi chiricho khwenye dzitso ra nduguyo. ⁶Usivhape kuro chiricho chitakatifu,na usitsuhe lulu mbere zangulue.Vinjinevyo vhandavibananga,na kuvivyoga khwa magulu na kisha na kukugalukira uwe na kukutaruratarura vipande vipande. ⁷Voya,nawe undapewa.Tafuta,nawe undapata.Bisha,nawe undafungulirwa. ⁸Khwa yeyosi avoyaye,ni kuhochera,Na khwa yeyosi atafutaye,ni kupata.Na khwa mutu ambaye anabisha hodi,andafugulirwa. ⁹Au kuna mutu kahikahi yenu ambaye,ichikala mwanawe achimuvoya chipande cha mukahe andamupa dziwe? ¹⁰Au ichikala andavoya Samaki,anda mupa nyoka?¹¹Khwa vivyo,ichikala ninwi murio aovu munamanya kuvhapa ana enu zawadi mbidzo,Je! Ni chiasi chani zaidi ariye mulunguni andavhapa vitu vidzo vharatu vhamuvoyao? ¹²Khwa sababu iyo,uchihenza kuhenderwa chitu chochosi ni atu anjine,nawe pia inakupasa kuvhahendera vivyo vhavho.Khwa kukala iyo ni sheria na manabii. ¹³Enjirani khwa kuchirira muyango urio mwembamba.Khwa kukala muyango ni mupana na njira nip ana yoongozayo khwenye uharibifu ,na kuna atu anji vhachirirao njira iyo. ¹⁴Njira ni nyembamba,njira yoongozayo kahi ya uzima n ani achache vhawezao kuyona. ¹⁵Dzihadharini na manabii ga ulongo,vhadzavyo vhachivala chingo ya ng'onzi,lakini ni kuro a tsakani akali. ¹⁶Khwa matundagao mundavhamanya.Je atu vhanaweza kuhunda matunda khwenye miya,au mutini khwenye mbeyu ya mibaruti? ¹⁷Khwa jinsi iyo,chila muhi mudzo ni kuvyala matunda madzo,lakini muhimui ni kuvyala matunda mai. ¹⁸Muhi mudzo kavweza kuvyala matunda mai,wala muhi mui kauweza kuvyala matunda madzo. ¹⁹Chila muhi ambao kauvyala matunda madzo undakatwa na kutsuhiwa mohoni. ²⁰Khwa vivyo bai,undavhatambua kulana matunda gao. ²¹Sichila mutu anambiraye mimi,Bwana Bwana,andaenjira kahi za ufalume wa mulunguni,bali ni yuyatu hacheye anhendaye mahenzo ga Baba yangu ariye mulunguni. ²²Atu anji vhandanambira siku iyo,"Bwana Bwana,kahombozere mapepo khwa dzinaro,na khwa dzinaro hwehenda mahendo manji mabomu?" ²³Ndiho nindavhambira wazi,"Sivhatambua ninwi! Ukani khwangu,ninwi muhendao maovu!"²⁴Khwa vivyo,chila mhwenga asikiraye maneno gangu na kutii andahalana na mutu mhwenye hekima ariyedzenga nyumbaye dzulu ya mhwamba. ²⁵Mvua ichinya , mafuriko gachidza na peho zichivuma lakini nyumba iyo kaighwere tsi khwa kukala yejenghwa dzulu ya mhwamba. ²⁶Lakini mutu asikirage neno rangu na asiritii andahalalishwa na na mutu mujinga ariyejenga nyumba ye dzulu ya mutsanga. ²⁷Mvua ichidzo na mafuriko gachidza na peho zichibiga nyumba iyo na mutsanga. ²⁸Ichifika wakati ambao Jesu wemarigizo kugomba maneno gaga , mukutano weshangazwa ni mafundisho ge . ²⁹khwa kukala wefundisha here mutu mhwenye mamulaka na si here mhwandishi wao.

Chapter 8

¹Wakati Jesu arehutama kula ko murimani,atu anji vhemutua. ²Na,mutu mumhwenga mhwenye mahana wekhwenda achimusujudia mbere ze kuno achamba,"Bwana uchikala utayari unaweza ukanisafisha." ³Jesu wenyosha Mukono achimuguta,achamba,"Ni tayari takasika".Na haho khwa haho mahana ge gachilakasika.⁴Jesu achimhwambira"Lola na usambire mutu yeyosi.Ghwira njira wende ukadzonyese mhwenye khwa makuhani na womboze zawadi ambayo musa welagiza khwa ajili ya ushuhuda dzaiyo."⁵Wakati Jesu arehokala anaenjira kapesinaumu,Jemadari mumhwenga achenda khwakhwe achimu za achamba, ⁶"Bwana mutumishi wangu adzilala nyumbani adzipooza na a maumaivu ga kutisha." ⁷Jesu achimhwamba,"Nindadza nimuhoze."⁸Yuyatu Jemadari achimujibu kukala,"Bwana mimi sistahili hata udze hata wenjire nyumbani mhwangu,gomba neno tun a mutumishi wangu andahola. ⁹Khwa kukata mimi nami ni mulu mhwenye mamulaka,na ninavho shikari ambao vhotsini yangu.Nichigomba khwa yuyu"Enenda yu nenda,na khwa munjine"Nzo"naye pia yunadza,na khwa mutumishi wangu "Henda vivi naye pia nikuhenda vivyo." ¹⁰Wakati Jesu arehosikira gaga weshangaa na kuvhambira vharatu vhareokala vhachimutua"Navhambira jeri sidzanghwe kona mutu mhwenye Imani here yuyu kahi za Israeli.¹¹Ninavhambira anji vhandadza kombola mashariki na mangaribi,vhasagale meza mhwenye hamhwenga na Abrahamu,Isaka na Jakobo kahi za ufalme wa mulunguni. ¹²Lakini ahoho a ufalume vhandatsuhiwa konze dzizani ambako kundakala na chiriro na kusaga meno. ¹³Jesu achimhwambira iye Jemadari,"Enda here udzivyoamini na vihendeke vivyo khwako."Na mutumishi wehonzwa khwa saa iyo. ¹⁴Wakati Jesu arehofika nyumbani khwa Petero wemona mutsedza wa Petero ni mukongo achikala yurere na ukongo wa homa. ¹⁵Jesu achimuguta mukonowe na homa ichimuricha.Achilamuka na achanza kumuhudumia. ¹⁶Na dziloni irehofika,atu vhachimurehera Jesu atu anji vhareokala vhadziopagawa ni mapepo.Achivhaomboza go mapepo na vhareokala akongo achivhahoza. ¹⁷Khwa jinsi ii getimira garatu gasegokala genenwa ni nabii isaya,khwamba "Iye mhwenye wehala makongo gehu." Na achihala makongo getu."¹⁸Kisha Jesu arehoriona kusanyiko ridzimuzunguluka weomboza mhwelekeo wa khwenenda upande munjine wa bahari ya Galilaya. ¹⁹Na mhwandishi mumhwenga achimhwendera na kumhwambira a mwalimu .Nindakutua hohosi undehokhwenda. ²⁰Jesu achimhwamba"Mbweha vhana mashimo ,na tsongo a angani vhana vitsunzi ,lakini mhwana wa Adamu kana hatu ha kulaza chitswa che."²¹Mhwanafunzi munjine achimhwambira,"Bwana niruhusu khwanza nende kuzika baba." ²²Lakini Jesu achimhwambira"Nitua na uvhariche afu vhazike afu ao." ²³Jesu arehoenjira khwenye dau anafunzie vhemutua mo dauni. ²⁴Na lo! kuchenuka dhoruba kali sana dzulu ya bahari chasi cha kukala dau richifinikwa ni maimbi ga madzi.Lakini Jesu wekala yurene. ²⁵Anafunzi vhachimhwendera na vhachimulamusa vhachamba,"Bwana whokole huhehi na kufa!"²⁶Jesu achivhambira," khwa noni munaogohanwi enye Imani tite? Ndiho achilamuka na kuchemera zizo peho na bahari na kuchihurira. ²⁷Anafunzi vhachighwirwa ni mushangao vhachamba."Yuno ni mutu wa namuna yani hata peho na bahari vinamutii?"²⁸Wakati Jesu arehokala adzikudza upande munjine wa tsi ya magadala,anaalume airi vhariokala naye.Vhekala vhalakaburirini na vhekala vhachisumbua sana chasi cha kukala kakuna mutu kuchirira njira iyo. ²⁹Vharehomona Jesu vhebiga kululu na khwamba.Huna utu wani wa kukuhendera we mhwana wa mulungu?Ukudza haha kuhutesa kabla ya wakati wehu kufika?"³⁰Na khwekala kuna kundi bomu ra ngulue rekala richirisa,hehi na vharehokala, ³¹mapepo gachenderera kumusihi Jesu vhachamba,"Ichikala undahuamuru kombola huhirike khwenye kundi ra ngulue. ³²Jesu achivhamba "Enendani" pepo vhachivhombola na khwenenda khwa ngulue.Na lola bai kundi rosi richiteremuka kulaa murimani na khwenda baharini na rosi richifa mumo ndani ya madzi.³³Vhavho vhareokala vhachirisa ngulue vhechimbira.Na vharatu ko mdzini vhelezera chila chitu chirichokala khwa vharatu atu alume vhareokala vadzipagawa ni go mapepo. ³⁴Na mudzi wosi uchidza onana na Jesu.Vharehomona vhemusihi auke khwenye eneo rao.

Chapter 9

¹Jesu achenjira khwenye mashua, achivuka na kufika khwenye mudzi areokala anaishi. ²Na vhachimurehera mutu ariyekala adzipooza na kulazwa khwenye godoro ;arehoona imani yao, Jesu achimhwambira iye mutu wa kupooza "Mwanangu ukale na furaha, dhambi zo zidzisamehewa." ³Na lola bai baadhi ya alimu a sheria vhachanza kujadiliana ao khwa ao, "Yuyu mutu anakufuru." ⁴Jesu achitambua maazo gao weamba. "khwa noni munaaza maovu mioyoni mhwenu?" ⁵Ni hicho chiricho rahisi khwamba Dhambi zo zidzisamehewa au khwamba ema na wenende? ⁶Lakini mumanye kukala mhtwana we Adamu ana uwezo wa kusamehe dhambi weganena gaga khwa iye ariyepooza, "Ema, hala godoro ro na uende nyumbani khwako." ⁷Ndiho yuyata mutu achema na achenda nyumbani khwakhwe. ⁸Kusanyiko ra atu vharehoona gago vheshangaa na kumusifu Mulungu ambaye adzivhapa uwezo uo atu. ⁹Na Jesu arehokala achuka kula haho wemona mutu ambaye wekala dzinare yunehewa mathayo ambaye wekala yesegere hatu ha atoza ushuru. Naye achimhwambira, "Nitua mimi." Naye achema na achimutua ¹⁰Na Jesu arehosagala arye chakurya ndani ya nyumba vhachidza atoza ushuru anji na atu aovu vhachishiriki kurya chakurya hamhwenga na Jesu na anafunzie. ¹¹Ndiho mafarisayo vharehoona gago vhachivhambira anafunzi. "Khwa noni mwhalimu wenu anarya chakurya hamhwenga na anafunzi atoza ushuru na atu aovu?" ¹²Jesu arehosikira gago naye weamba. "Atu vhario na afya mbidzo kavhahitaji muganga isihokala vharatu vhario akongo. ¹³Inavhapasa mhwende mukadzifundishe maana ye. Ninahenza rehema na siyo dhabihu khwa kukala nekudza si khwa ajili ya enye haki kutubu lakini khwa enye dhambi. ¹⁴Ndivyo anafunzi a Johana vhachidza khwe Jesu na khwamba-khwa noni sino na mafarisayo hunafunga lakini anafunzio kavhafunga?" ¹⁵Jesu achivhajibu achivhambira Jeh aemerezi harusi vhanaweza kukala na huzuni achikala Bwana harusi yu hamwenga nao? Lakini siku zinadza ambaho Bwana harusi andahalwa kombola khwao na ndiho vhandafunga. ¹⁶Kakuna mutu abandikaye chipande cha nguo mbisha khwenye demu ra nguo, chiraka chindaitarura iyo nguo na mutaruko mubomu undakala. ¹⁷Kakuna atu vhaikao uchi mwitsi khwenye chia cha uchi mufu, vhachihenda vivyo chiriba chindatsakala, uchi undavudza na chingo ye indabanangika. Badala ye ni khwenjiza uchi mhwitsi khwenye chiriba chisha na vyosi vindakala salama. ¹⁸Wakati Jesu arehokala anavhambira mautu gago kuchidza mutu wa cheo achisujudu mbereza, na achamba, "Mhwanangu wa chiche adzefa vivi kare, lakini nakuvoya udze umhwikire Mukono ili aishi keheri. ¹⁹Ndiho Jesu Achema na kumutua na anafunzie. ²⁰Bai mhwanamuche ambaye wekala anavudza milatso khwa muda wa miaka kumi na miri achimusunjerera Jesu na achiguta pindo ra vazire. ²¹Manaye weamba, "Endaho nichiriguta vazi retu ,nami nindapata uhozwi. ²²Jesu achigaluka na kumulola na kumhwambira, "Mhwanamuche, dzipa moyo, Imani yo idziku henda uhole." Na muda uo kare mhwanamuche achipata uhozwi. ²³Na Jesu arehofika khwenye nyumba ya ye mutu wa cheo wevhona abigaji atarumbeta na kusanyiko vhariokala vhachibiga kululu. ²⁴Naye achamba ombolani hano khwa kukala yuyu mhwanamuche kadzanghwe kufa lakini arere. Lakini o vhachimutseka na fedheha. ²⁵Na vhavho atu vharehoombozwa achimwhwikira Mukono naye musichana achilamuka. ²⁶Na Habari zizi zichienera mudzi wosi. ²⁷Ndiho Jesu arehokala achichirira haho anaalume airi vipofu vhachimutua vhachenderera kupaza sauti vhachamba, "Hunakuvoya uhurehemu mhwana wa Daudi." ²⁸Punde Jesu arehokala adzifika khwenye nyumba vharatu vipofu vhachenda khwakhwe. Jesu achivhambira, "Munaamini kukala naweza kuhenda nao vhachimhwambira "ndio Bwana." ²⁹Ndiho Jesu achiguta matso gao na achamba, "Navihendeke vivyo khwenu here Imani yenu irivyo." ³⁰Na matso gao gachifuguka. Ndiho Jesu achikaza kuaamuru na khwamba. "Onani kukala mutu yeyosi asimanye kuhusu dzambo riri." ³¹Lakini atu vhavha airi vhachuka na kutangaza habari zizi kila mudzi muzima. ³²Ndiho vharatu anaalume airi vharekala vhachenda zao, mutu mumhwenga bubu ariye pagawa ni pepo achirehewa khwa Jesu. ³³Na pepo vhachimombola na yuyatu mutu bubu achiweza kugomba, "vivi kavidzanghwe kukala kahi za Israeli." ³⁴Lakini mafarisayo vhekala vhachamba anahumira pepo abomu kuinga mapepo. ³⁵Jesu achenenda khwenye midzi yosi na vidzidzi. Naye achenderera kufundisha kahi za masinagogi achihubiri injili ya ufalume na kuhoza makongo na chila aina ya udhaifu na aina zosi. ³⁶Wakati arehorilola ro kusanyiko wevhonera huruma khwa sababu vhekala vhanasumbuka na kuvunzika moyo. Vhekala vhanasumbuka na kuvunzika moyo. Vhekala here ng'onzi vhasio na murisa. ³⁷Naye wevhambira anafunzie. "Mavuno ni manji lakini ahenzi a kazi ni achache. ³⁸Vivyo bai upesi muvoyeni Bwana wa mavuno ili khwamba ahume ahenzi a kazi khwenye mavuno ge."

Chapter 10

¹Yesu achihala anafunzie kumi na airi hamhwenga na kuvhapa mamulaka dzulu ya pepo achafu;kuachemera na kuainga na kuhoza aina zosi za makongo na aina zosi za maradhi.²Madzina ga atume kumi na airi ni gaga ra khwanza ni simeoni[ambaye pia anehewa petero]na Andrea nduguye Jakobo mhwana wa Zebedayo na Johana ariye ni nduguye. ³Philipu na Barthelemayo,Thomaso,na mathayo mutoza ushuru,Jakobu mhwana wa Alfayo,na Tadeo. ⁴Simoni mkananayo na Juda iskaviote ambaye wemusuliti.⁵Vhavha kumi na airi Jesu wevhahuma.Naye wevhaelekeza achamba.”Musende sehemu vhaishiko mataifa na musenjire khwenye midzi ya asamaria.
⁶Badalaye mhwende khwa ng’onzi vhadzioanga mika a nyumba ya Israeli. ⁷Na mhwenendaho hubirini muchamba,ufalme wa mulunguni ufika hehi.¹⁸Hozani akongo ,afufuleni afu,atakaseni enye ukoma na ingani pepo.Mhwehochera bule na vhapeni bule. ⁹Musihale dhahabu ,alimasi au shaba khwenye pochi zenu.
¹⁰Musitsukule mikoba kahi za safari zenu au nguo za ziada,virahu au fimbo,khwa kukala muhenzi wa kazi anasitahili chakuvya che.¹¹Mudzi wowosi au chidzidzi mundichoenjira tafulani asitahili ye na mukale haho paka munde houka. ¹²Mundehoinjira khwenye nyumba lamusani, ¹³endaho nyumba inastahili,amani yenu ibaki haho,lakini ichikala nyumba kaisilahili,amani yenu iuke hamhwenga nanwi.¹⁴Na khwa vharatu vhasioahochera ninwi au kuasikiza maneno genu wakati chikala munauka khwenye nyumba au mudzi uo kung’uta mavumbi ga nyayo zenu hatu haho. ¹⁵Jeri navhambira indakala ya kustahimili zaidi midzi ya sodoma na Gomora siku ya hukumu kuriko mudzi uo.¹⁶Lolani bai,ninavhahuma here ng’onzi kahi za fungo ,khwa vivyo mukale alachu here nyoka na apore here gia. ¹⁷Mukale aangelifu na atu vhandavhahirika barazani na vhandavhabiga khwenye masinagogi. ¹⁸Na mundarehwa mbere za abomu na ufalume khwa ajili yangu here ushuhuda khwao na khwa mataifa.¹⁹Punde vhachivhashutumu musikale na wasiswasi jinsi yani au noni cha kugomba.Khwa kukala chitu cha kugomba mundapewa khwa wakati uo. ²⁰Khwa kukala si ninwi mundeogomba, lakini Roho wa baba yenu andagomba ndani yenu.²¹Ndungu andamuinukira ndugu ye amolage,na baba khwa mhwanaawe.Ahoho vhandainukira avyazi ao na kuvhaolaga. ²²Nanwi mundatsukirirwa ni chila mutu khwa sababu ya dzina rangu.Lakini yeyosi andiyevamurira mpaka mwisho,mutu iye andaokolwa. ²³Punde vhachivhatesa kahi za mudzi uu chimbirirani mudzi uriohehi,khwa jeri ni navhaambira kamundakala mudzenenda khwenye midzi yosi ya Israeli kabila ya mhwana wa Adamu kudza. ²⁴Mhwanafunzi si mubomu kuriko mhwaliimu we wala mutumhwa ariye dzulu ya Bwana we. ²⁵Inatosha kukala mhwanafunzi akale here mhwaliimu we na mutumishi here Bwana we chamba vhemweha Bwana wa nyumba Belzabuli ni mara ngahi zaid kuvhashutumu afuasie!²⁶Khwa vivyo be musivhahofu ao, khwa kukala kakuna ririrofitsika ambaro karindamanyikana. ²⁷Chiratu nivhambiracho dzizani muchigombe khwenye naru,na muchisikiracho khwa ulaini masikironi mhwenu mukachitangaze muchikala dzulu ya nyumba.²⁸Musiogohe aratu ambavyo vhanaolaga mhwiri lakini kavhana uwezo wa kolaga roho;badala ye mogoheni yuyatu ambaye anaweza khwangamiza mhwiri na roho ko kuzima. ²⁹Je kasuku airi kavhaguzwa khwa pesa tite? Hata vivyo kakuna awezaye kughwa tsi bila ya Baba yenu kumanya. ³⁰Lakini hata hesabu ya Nyere zenu zinamanyikana. ³¹Musikale na hofu, khwa sababu muna thamani bomu kuriko mashomoro manji.
³²Vivyo bai chila mumhwenga andiyenikiri mbere za atu nami pia nindamukiri mbere za Baba yangu ariye mulunguni. ³³Lakini iye andiyenikana mbere za atu nami pia nindamukana mbere za Baba yangu ariye mulunguni.³⁴Musifikiri kukala nekudza kureha amani duniani.Sidzire kureha amani bali upanga. ³⁵Khwa kukala nekudza khwika mutu apingane na baba ye; na musichana naye dzulu ya mameye,na mutsedza dzulu ya mutsedzawe wa chiche. ³⁶Mahadui ga mutu vhandakala ao a nyumbani mhwakhwe.³⁷Iye ambaye anamuhenza baba au mame zaidi kuriko mimi iye kanistahili.Na iye amuhenzaye muvulana we au musichana we zaidi kuriko mimi pia kanistahili. ³⁸Iye ambaye kandabeba musalaba we na kunitua mimi kanistahili. ³⁹Iye andiyetafuta maisha andagaangamiza.Lakini iye andiyeangamiza maisha khwa ajili yangu andagapata.⁴⁰Iye andiye vhakaribisha adzinikaribisha mimi na iye andanikaribisha mimi adzimukaribisha iye ariyenihuma mimi. ⁴¹Na iye andiyemukaribisha nabii khwa kukala ni andiyemukaribisha mhwene haki khwa sababu ni mutu wa haki andahochera thawabu ya mutu wa haki.⁴²Yeyosi andiyemupa mumhwenga wa atite aa hata chikombe cha madzi ga peho ga kunwa khwa sababu iye ni mhwanafunzi ,jeri navhambira iye kaweza kukosa thawabu khwa njira yoyosi.

Chapter 11

¹Ichikala baada ya Jesu kumarigiza kuvhaelekeza anafunzie kumi na airi weuka na achenda kufundisha na kuhubiri midzi yao, ²naye Johana ko jela arehosikira kuhusu mahendo ga kristo wehuma ujumbe kuchirira anafunzie, ³na vhachimuzi, "We ni iye adzaye au kuna munjine hunapaswa kumutazamia?"⁴Jesu achiajibu na kuvhambira, "Endeni mukamupe taarifa na kumhwambira Johana garatu mugaonago na gago mugasikirago. ⁵Vipofu vhanapata kona,viwete vhanatsembera, enye mahana vhanatakaswa, na injili inahubiriwa khwa masikini. ⁶Na adzibarikiwa yuyatu asiyeona shaka dzulu yangu. ⁷Punde atu vharehokala vhadziuka, Jesu weanza kugomba na kusanyiko dzulu ya Johana, "Ni noni mhwekhwenda ona ko jangwani au ni kusi richipeperushwa ni peho? ⁸Lakini ni noni murichokhwenda kuchona ni mutu adziyevala mavazi mororo? Hakika vharatu vhalao mavazi mororo ni kukala khwenye nyumba za afalume." ⁹Lakini mhweombola muchenda lola mhweona Nabii? Ndio navhambira mhweombola zaidi ya nabii. ¹⁰Yuyu ndiye ariyeandikirwa, lola namuhuma mujumbe wangu mbere za uso o ambaye andatayarisha njira yo mbere yo. ¹¹Mino navhaambira jeri, kahi ya vareovyalwa ni anaache kakuna ariye mubomu kuriko Johana mubatizaji. Lakini ariye mutite kahi za ufalme wa mulunguni ni mubomu kuriko iye. ¹²Hangu kula siku za Johana mubatizaji mupaka sasa ufalume wa mulunguni ni wa nguvu na ni enye nguvu ndio vhaualao khwa nguvu. ¹³Khwa kukala manabii vhoshi na sheria vhekala vhachitabiri paka khwa Johana. ¹⁴Na chikala mutayari kukubali, yuyu ndiye Eliya iye adzaye. ¹⁵Ariye na masikiro ga kusikira nasikire na asikire. ¹⁶Nichilinganishe na noni chivyazi chino? Ni mufano wa ahoho vhasasigao sokoni vhasagalao na khwehana ¹⁷na khwamba," whevhabigira filimbi na kamnsasigire huchiomboleza na khamuririre." ¹⁸Khwa kukala Johana wekudza bila kurya mukahe wala kunywa uchi na vhachikala vhanaamua yuna pepo. ¹⁹Mhwana wa Adamu wekudza achirya na achinwa nanwi munaamba, "Lola, ni mutu mulafi na murevi, musena wa atoza ushuru na enye dhambi lakini hekima inathibitishwa khwa mahendoge." ²⁰Jesu weanza kuchemera midzi ambamo baadhi ga mahendo gao ga ajabu gehendeka khwa sababu vhekala khavhadzanghwe kutubu. ²¹Ole wako korazini, ole wako Bethasaida! Kala mahendo mabomu geregehendeka khwenu gehendeka Tiro na Sidoni vhangekala vhetubu mapema khwa kuvala magunia na kudzihaka ivu. ²²Lakini navhaambira indakala rahisi zaidi khwa Tiro na Sidoni kustahimili siku ya hukumu kuriko ninwi. ²³Uwe Kaperinaumu, unadhani undaenulwa paka mulunguni? Apana, undateremushwa paka tsini kuzimu. Kala sodoma kungehendeka mahendo mabomu here garegehendeka khwako mudzi uo ungekalako paka rero. ²⁴Bali naamba khwako kukala indakala rahisi khwatsi ya Sodoma khwema siku ya hukumu kuriko uwe. ²⁵Kahi za muda uo Jesu achamba. "Nakusifu uwe Baba, Bwana wa mbingu na tsi khwa sababu wevhafitsa mautu gaga atu enye hekima na ufahamu na kugaika lwazu khwa atu vhasio na elimu here ahoho atite. ²⁶Baba khwa kukala yekuhenzeza vivyo matsoni hako. ²⁷Mautu gosi gekabithiwa khwangu kula khwa Baba. Na kakuna amumanyaye Baba isihokala mhwana, na yeyosi ambaye mhwana anahenza kumhwikira lwazu. ²⁸Nzoni khwangu, ninwi nyosi musumbukao na kuremerwa na mizigo, nami nindavhapumuzisha. ²⁹Dzivisheni nira yangu na mudzifundishe kula khwangu khwa kukala mimi ni munyenyekevu na mupore wa moyo na mundapata pumuziko ra nafsi zenu. ³⁰Khwa kukala nira yangu ni laini na mzigo wangu ni mhwepesi.

Chapter 12

¹Wakati uo Jesu wenenda siku ya sabato kuchirira mindani. Anafunzie vhachisikira nzala na vhachanza kuvunza masuche na kugarya. ²Lakini mafarisayo vharehoona gago vhachimhwa mbira Jesu, vhanahenda gasigo ruhusiwa siku ya sabato. ³Lakini Jesu achivhambira, "Kamudzanghwe kusoma here Daudi arevhohenda wakati arehokala na nzala hamhwenga na atu arevhokala nao? ⁴Namuna arevyoenjira ndani ya nyumba ya Mulungu na kurya mikahe ireyoikhwa wakfu, ambayo yekala si halali khwakwe kuirya na vharatu areokala navho; ila halali tu khwa makuhani? ⁵Bado khamudzasoma khwenye sheria kukala kahi za siku ya sabato makuhani ndani ya hekalu ni kuibananga sabato na vhasikale na hatia? ⁶Lakini nagomba khwenu kukala ariye mubomu kuriko hekalu yu haha. ⁷Kala mungemanya kukala ii inamanisha noni; nahenza rehema na si dhabihu musingevhahukumu vhasio na hatia, ⁸Khwa kukala mhwana wa Adamu ndiye Bwana wa sabato. ⁹Kisha Jesu achihauka haratu achenda khwenye sinagogi rao. ¹⁰Bai khwekala na mutu ariyepooza mukono. Mafarisayo vhachimuza Jesu vhachamba, "Je, ni halali kuhoza siku ya sabato? ili khwamba vhaweze kumushitaki khwa kuhenda dhambi. ¹¹Jesu achamba, "Ni ani kahi yenu ambaye ichikala yuna ng'onzi mumhwenga na iye ng'onzi aghwe ndani ya bopo siku ya sabato, akale kandamughwira na kumomboza khwa nguvu kula mo ndani ya bopo? ¹²Je ni hicho chiricho na thamani zaidi, khwani mutu si zaidi ya n'gonzi! Khwa vivyo ni halali kuhenda madzo siku ya sabato. ¹³Kisha Jesu achimhwambira yuyatu mutu, "Nyosha mukono o." Achinyosha na uchipata afya here uratu munjine. ¹⁴Lakini mafarisayo vheombola konze na vhachipanga jinsi ya chinyume che. Vhekala vhanatafuta jinsi ya kumolaga. ¹⁵Jesu arehomanya riri wehauka haho. Atu anji vhachimutua na achivhahozo vhosi. ¹⁶Achivhalagiza vhasidze vhakamuhenda amanyikane khwa anjine. ¹⁷Ii yekala ili itimire iratu jeri ireyokala idzinenwa ni nabii Isaya arehogomba. ¹⁸Lola, mutumishi wangu niriymutsagula, muhenzwi wangu, kahi za iye nafsi yangu idzihenzezwa naye. Nindaika Roho yangu dzulu ye na andatangaza hukumu khwa mataifa. ¹⁹Kandaangaika wala kwira sana wala yeyosi kusikira sauti ye mitaani. ²⁰Khandavunza mhwanzu uriobonyeka, kandazimya utambi wowosi wombozao mosi paka arehe hukumu indeyoshinda. ²¹Na mataifa vhandakala na ujasiri kahi za dzina re. ²²Mutu mumhwenga chipofu na bubu ariyepagawa ni pepo werehewa mbere ya Jesu. Achimuhoza na matokeo ge ni khwamba iye mutu ariyekala bubu weweza kugomba na kuona. ²³Kusanyiko rosi richishangaa na khwamba, "Inawezekana kukala mutu yuno ni mhwana wa Daudi? ²⁴Lakini wakati mafarisayo vharehosikira muujiza uu vheamba, "Yuyu mutu kaomboza pepo khwa nguvu ze mhwenye, isihokala khwa nguvu za Belzebuli, mubomu wa mapepo." ²⁵Lakini Jesu wemanya mawazo gao na achivhambira, "Chila ufalume udziedzigavya wenye nikubanangika, na chila mudzi au nyumba idzigavyayo yenye kayema. ²⁶Ichikala shetani andamuusa shetani munziwe be anadzipinga kahi za nafsi ye mhwenye. ²⁷Vindakaladze ufalme we weme? Na chamba naomboza pepo khwa dzina ra Belzebuli vho afuasi enu vhanomboza khwa dzina ra ani? Khwa ajili ya riri vhandakala mahakimu enu. ²⁸Na chikala nomboza pepo khwa nguvu za Roho wa mulungu bai ufalume wa mulungu ukudza khwenu. ²⁹Na mutu andawezaje mhwenjira ndani ya nyumba ya mhwenye nguvu na khweya kabila ya kumufunga mhwenye nguvu khwanza? Ndivyo andevyoweza khweya ndani ya nyumba. ³⁰Yeyosi asiyekala hamhwenga nami yu chinyume changu; naye asiyekusanya hamhenga iye yunatawanya. ³¹Khwa vivyo navhambira chila dhambi na neno ra kukufuru atu vhandasamehewa, lakini kumukufuru Roho mutakatifu kavhandasamehewa. ³²Na yeyosi agombaye neno chinyume cha mhwana wa Adamu, andasamehewa. Lakini yeyosi agombaye chinyume na Roho mtakatifu kanda samehewa; kahiza urimhwengu uu na hata uo udzao. ³³Labuda uuhende muhi ukale mudzo hamhwenga na tunda re au unbanange muhi hamhwenga na tunda re; khwa sababu muhi unamanyikana khwa tunda re. ³⁴Ninwi murio chivyazi cha nyoka munawezadze murio aovu munawezadze kugomba mambo madzo? Khwa kukala mulomo ni kunena kula na gago gariyo moyoni. ³⁵Mutu mudzo kula na akiba mbidzo ya moyo we ni kombola madzo, na mutu mubaya kula na akiba mbii ya moyo we ni komboza chichochiricho chii. ³⁶Nagomba kukata kahi ya siku ya hukumu atu vhandomboza hesabu ya chila neno risiro ra maana vharirorigomba. ³⁷Khwa sababu khwa maneno go undahesabika haki na khwa maneno go undahukumiwa. ³⁸Kisha baadhi ya aandishi na mafarisayo vhachimu jibu Jesu vhachamba, "Mhwalimu hungehenza kona ishara kula khwako." ³⁹Lakini Jesu wejibu achamba, "Chivyazi chiovu na cha zinaa chinatafuta ishara. Lakini kakuna ishara vhandeyopewa isihokala iratu ishara ya nabii Jona. ⁴⁰Here viratu nabii Jona wekala ndani ya tumbo ra samaki mubomu khwa siku tahu mutsana na usiku vivyo ndivyo mhwana wa Adamu andevyokala ndani ya moyo wa tsi khwa siku tahu mutsana na usiku. ⁴¹Atu a ninawi vhandema mbere za hukumu hamhwenga na chivyazi cha atu aa na vhandachihukumu. Khwa sababu vhetubu khwa mahubiri ga Jona, na sasa bai mutu ariye mubomu kuriko selemani hunaye haha. ⁴²Malikia wa kusini andainuka khwenye hukumu hamhwenga na atu a chivyazi chichi na kuchihukumu. Wekudza kula mhwisho wa dunia kudza kusikira hekima ya selemani na sasa bai mutu yuyu mubomu kuriko selemani yu haha. ⁴³Wakati pepo muchafu

amombolamo mutu ni kuchira na hatu hasiho na madzi achitafuta kupumuzika lakini khahaona. ⁴⁴Kisha nikhwamba,"Nindauya khwenye nyumba yangu niriyoombola.Auyaho nikona iratu nyumba idzisafishwa na i tayari. ⁴⁵Kisha nikhwenda na kuvhareha abaya zaidi kuriko iye; vhadze vhaishi vhosi haho.Na hali ya mhwisho nikukala mbaya sana kuriko ho mhwanzo.Vivyo ndivyo indevyokala khwa chivyazi chichi chibaya. ⁴⁶Wakati Jesu arehokala achizungumuza na kusanyiko,bai mameye na ndugu ze vheima konze,vhachimala kuzungumuza naye. ⁴⁷Mutu mumhwenga achimhwambira bai mameyo na ndugu zo vhemire konze vhahamala kunena nawe. ⁴⁸Lakini Jesu wejibu achimhwambira iye ariyemumanyisa,"Mame wangu ni hiye? na ndugu zangu ni ani ani?" ⁴⁹Naye wenyosha mukono we khwa anafunzi na khwamba,"Lolani bai aa ndio animame na ndugu zangu . ⁵⁰Khwa kukala yeyosi ahendaye mahenzo ga Baba yangu ariye mulunguni,mutu iye ndiye ndugu yangu na mame yangu."

Chapter 13

¹Kahiza siku iyo Jesu weuka nyumbani na kukala kanda ya bahari. ²Kusanyiko bomu richikusanyika na kumuzungu luka, na achenjira ndani ya dau na kusagala ndani ye. Kusanyiko rosi reema kanda kanda ya baheri. ³Kisha Jesu achigomba maneno manji khwa mifano, achamba, "Lola hano, munyali wekhwenda nyala. ⁴Arehoenda kunyala tembe zinjine zeghwa kanda ya njira na tsongo vhekudza zitota. ⁵Mbeyu zingine zeghwa dzulu ya mawe na khazipatire udongo wa kutosha; na khwa gafla zichimera lakini khwa sababu udongo kaukalire na china. ⁶Dzua ririhochomoza zebighwa ni dzua na khwa sababu kazikalire na mizi zekauka. ⁷Mbeyu zinjine zeghwa kahi ya mihi yenye miya. Mihi yenye miya yekula dzulu na kuisokota. ⁸Mbeyu zinjine zichighwa khwenye udongo mudzo wenye rutuba na zichivyala mbeyu, zinjine mara gana mhwenga zaidi na zinjine sitini na zinjine thalathini. ⁹Ariye na masikiro nasikire. ¹⁰Anafunzi vhekudza khwa Jesu na kumuza. "Khwa noni unazungumuza na kusanyiko khwa mifano?" ¹¹Jesu achijibu na khwamba, "Mudzipendelewa kumanya siri za ufalme wa mulunguni lakini khwao khavhadzapewa. ¹²Lakini yeyosi ariye nacho khwakhwe iye andaonjezwa zaidi na andapata faida bomu. Lakini iye asiye nacho chiratu chichache arichonacho andahokhwa. ¹³Khwa vivyo nagomba nao khwa mifano khwa sababu ngawaje vhanaona, vhasione jeri. Na ngawaje vhanasikira vhasisikire wala kumanya. ¹⁴Unabii wa Isaya udzitimira khwao uratu vhambao. "Musikiraho musikire, lakini khwa namuna kona yoyosi kamundaelewa, wakati mulolaho munaweza kona lakini khwa namuna yeyosi iratu musimanye. ¹⁵Na mioyo ya atu aa idzikala na dziza, ni vigumu kusikira au kufahamu khwa mioyo yao, ili vhasiweze kona khwa matso gao au kusikira khwa masikiro gao au kufahamu khwa mioyo yao, ili vhanigalukire keheri na kuahoza. ¹⁶Bali matso genu gadzitarikiwa khwa kukala ganaona, na masikiro genu khwa kukala ganasikira. ¹⁷Khwa jeri navhambira manabii anji na atu vhenye hachi vhekala na hamu ya kugona mautu garatu mugaonago na khavhawezere kugaona. Vhetamani kusikira maneno gago mgasikirago lakini kavhagasikirire. ¹⁸Sasa sikirani mufano wa munyali. ¹⁹Wakati wowosi asikiraho neno ra ufalme na asirielewe, ndiho muovu ni kudza na kuchinyagula cho chidzichoikhwa ndani ya moyo we. Ili ni mbegu iriyonyalwa kanda ya njira. ²⁰Iye ariyenyalwa khwenye miya ni yuyatu asikiraye neno na kurihochera hasaka khwa furaha. ²¹Bado khana mizi ndani ye lakini ni kuvumirira khwa muda mfuhi. Wakati matatizo au mateso gachombola khwa sababu ya neno nikudzikhwala. ²²Ariyenyalwa khwenye mihi ya miya, yuyu ni yuyatu arisikiraye lakini usumbufu wa urimhwengu na ulongo wa utajiri nikuvisiongasonga ro neno risidze rikavyala matunda. ²³Arienyahwa khwenye udongo wa nguvu, yuyu ni yuyatu arisikiraye neno na kurifahamu. Yuyu ni yuyatu avyalaye matunda na khwende rera kuvyala zaidi ya mara gana, nyinjine sitini na nyinjine thelathini. ²⁴Jesu achivhapa mufano munjine achamba, "Ufalme wa mulunguni udzihalalanishwa na mutu ariyenyalwa mbeyu mbidzo khwenye mundani khwakhwe. ²⁵Lakini atu vhareholala adui ye achenda nyala nyasi kahikahi za ngano, kisha achenda zakhwe. ²⁶Badaye ngano irehoanza kumera na kuvyala mazao ge nyasi nazo zichimere. ²⁷Na atumishi a mhwende munda vhekudza vhachimhwambira, "Bwana si wenyala mbeyu mbidzo khwenye mundao?" Idzikaladze mbona ridziodzala nyasi? ²⁸Achivhambira adui ndiye adziyehenda riri. Atumishi vhachimhwambira, "Khwa vivyo anahenza whende hukagang'ole?" ²⁹Mhwende munda achamba, "Apana wakati muchizing'ola zo nyasi mundang'ola hamhwenga na ngano. ³⁰Ziricheni zikule hamhwenga paka wakati wa mavuno ndavhambira ao avunaji, "Khwanza zing'olwe zo nyasi muzikusanye. Kisha muzoche. Lakini ngano muzikusanye na kuziika khwenye pala rangi. ³¹Kisha Jesu achivhombosera mufano munjine achamba, "Ufalume wa mulunguni udzihalana na mbeyu ya haradali ambayo mutu weihala na achiinyala mundani mhwakhwe. ³²Mbeyu ii khwa jeri ni tite kuriko mbeyu zinjine zosi. Lakini mimera yosi ya haho busitanini. Nikukala muhi chasi cha kukala tsongo a angani ni kudza na kujenga vitsunzi vyao khwenye matai ge. ³³Achivhambira mufano munjine keheri, "Ufalume wa mulunguni ni here chachu iriyohalwa ni mhwana miche na kuitsanganya khwa vipimo vihahu khwenye unga paka ifutuke. ³⁴Gago gosi Jesu wegagomba khwenye kusanyiko ra atu khwa mifano. Na hasiho mifano khagombere chochoshi khwao. ³⁵Ii yekala ni khwamba chiratu ambacho chekala chidzigombwa kuchirira manabii kukamilika arehoamba, "Nindafugula mulomo wangu chimifano. Nindanena maneno garatu ambago gekala gadzifitsa hangu misingi ya urimhwengu. ³⁶Kisha Jesu achiuricha umati na achenda nyumbani. Anafunzie vhachimhwendera na khwamba, "Whikire lwazu mufano wa magugu ga ko mundani. ³⁷Jesu wejibu achamba, "Anyalaye mbeyu mbidzo ni mhwana wa Adamu. ³⁸Munda ni urimhwengu na mbeyu mbidzo, ni anaa ufalume. Magugu ni ana a yuyatu muovu na adui ariyezinyala ni ibilisi. ³⁹Mavuno ni mhwisho wa urimhwengu na avunaji ni malaika. ⁴⁰Here viratu magugu gakusanyavyo na kochwa mohoni vivyo ndivyo vindevyokala mhwisho wa urimhwengu. ⁴¹Mhwana wa Adabu andahuma malaika we na kukusanya kula kahi za ufalme we mambo gosi gandigosababisha dhambi na aratu vhahenda maasi. ⁴²Vhandatsuhiwa vhosi khwenye zia ra moho ambako kundakala na chiriro na kusaga meno. ⁴³Ndiho atu enye haki vhandehong'ala here dzua kahi za ufalume wa Baba yao. Iye ariye na masikiro nasikire.

⁴⁴Ufalume wa mulunguni ni here hazina iriyofitswa mundani. Mutu weyona na achifitsa. Kahi ya furaha ye achenda guza vyosi arevyokala navyo na kuugula o munda. ⁴⁵Kisha ufalume wa mulunguni ni here mutu ahendaye biashara atafutaye lulu yenye thamani. ⁴⁶Wakati arehoiona iyo yenye thamani wekhwenda guza chila chitu arechokala nacho na achiigula. ⁴⁷Ufalume wa mulunguni ni here nyavu iriyo ndani ya bahari na khwamba nikukusanya viumbe vya chila aina. ⁴⁸Irehoodzala avuvi vheivuha ufuoni. Kisha vhachisagala na kukusanya vitu vidzo vhachika ndani ya vyombo, lakini visivho na thamani vichitsuhiwa kanda. ⁴⁹Indakala vivyo wakati wa mhwisho wa dunia. Malaika vhandakudza kutenga atu aovu kula mhwa miongoni a enye haki. ⁵⁰Na kuatshuha ndani ya zia ra moho ambako kundakala na maombolezo na kusaga meno. ⁵¹Mudzigamanya mautu gosi gano? anafunzi vhachimujibu vhachimba, "Ndio." ⁵²Kisha Jesu achivhambira, "Chila mhwandishi ambaye wekala mhwanafunzi wa ufalume anahalama na mhwenye nyumba aombozaye kahi za hazina ye vitu visha na vya kapindi. ⁵³Baada ya Jesu kumarigiza mifano yosi iyo weuka kahi za sehemu iyo. ⁵⁴Kisha Jesu achifika mukoa wa khwao na achivhafundisha atu kahi za sinagogi. Garigojiri haho ni khwamba vheshangaa na khwamba, "Ni hiko mutu yuno wepata hekima ino na miujiza ino? ⁵⁵Mutu yuyu si ni mhwana wa seremala? Mariamu si ni mameye? Na ndugu ze si ni Jakobi, Yusufu, Simoni na Juda? ⁵⁶Na adada e hunao haha hehu? Be mutu yuno wegapata hi gano gosi?" ⁵⁷Wevhatsukiza lakini Jesu achivhambira, "Nabii kana heshima khwao na kahi za tsi yao. ⁵⁸Na kawezere kuhenda miujiza minji khwa sababu kavhakalire na imani naye. Mhwanawa Adamu andahuma malaika na kukusanya kula kahi za ufalume we mambo gosi garegosababisha dhambi na vharatu vhagahendao."

Chapter 14

¹Khwa wakati uo mufalme Herode wesikira habari za Jesu. ²Achambira atumishie, "Yuyu ni Johana mubati zaji wefufuka kula khwa afu. Khwa vivyo nguvu zizi zi dzulu ye." ³Khwa kukala Herode wekala adzimughwira Johana adzimufunga na kumhwika jela khwa sababu ya Herodia mukaza Filipo ariye nduguye. ⁴Khwa kukala Johana wekala adzimhwambira, "Si halali kumuhala iye akale muchewe." ⁵Herode achimala kumolaga lakini achiogoha atu khwa sababu vhemona Johana kukala ni Nabii. ⁶Lakini siku ya bathidei ya Herode irehofika musichana wa Herodia wevina toto sana kahikahi za atu na Herodia achihamirwa. ⁷Kahi za kumutambua wemujiu khwa kuapa khwamba andamupa chochosi andechomuvoya. ⁸Mameye achimushawi achimhwamba mhwambe, "Nipa mimi haha khwenye sinia chitswa cha Johana mubatizaji." ⁹Mufalme wesikitika sana kuhusu voyo ambaro musichana werigomba lakini khwa ajili ya kuapa khwe na mbere ya atu vhosi vhareokala vhachirya hamhwenga naye weamurisha kukala inapasa vihendeke. ¹⁰Welagiza Johana ehewe kula jela ¹¹ili akatwe chitswa na chirehwe dzulu ya sinia na achipewa iye musichana na achichihirika khwa mameye. ¹²Kisha anafunzie vhachidza uhala o mhwiri khwa mazishi, baada ya dzambo riri vhachenda mhwambira Jesu. ¹³Naye Jesu arehosikira gaga wedzitenga kula hatu kanda. Wakati kusanyiko ririho manya kutu arekokala vhenenda na magulu kumutua ko mudzini. ¹⁴Kisha Jesu wekudza mbere yao achiona umati mubomu. Achivhona huruma na kuahozza akongo ao. ¹⁵Dziloni irehofika anafunzie vhachenda khwakwe vhachimhwendera vhachimba, "Ti ni sehemu ya janghwa na kudzetswa. Tawanya mukutano ili atu vhaende vidzidzini vhakadziguline vyakurya." ¹⁶Lakini Jesu achivhambira, "Kakuna haja ya khwenda zao. Vhapeni ninwi chakuvya." ¹⁷Vhachimhwambira, "Haha huma mikahe mitsano na samaki airi tu." ¹⁸Jesu achamba, "Ireheni khwangu." ¹⁹Kisha Jesu achiamuru umati kusagala khwenye nyasi. Achihala mikahe mitsano na samaki airi. Achilola dzulu mulunguni achibariki na achimega mikahe achivhapa anafunzi na anafunzi achivhapatira umati. ²⁰Vhachirya vhosi hata vhachekuha. Kisha vhachivikusanya mabaki gosi ga chakurya na kodzaza kahu kumi na mbiri. ²¹Vharatu vhareorya vhekadiriwa here atu alume elifu tsano bila ya kutala ana ache na ahoho. ²²Mara mhwenga achiamuru anafunzi khwenjira ndani ya mashua na wakati uo achilagana na atu vhende zao. ²³Baada ya kulagana na khwenenda achikhwera dzulu murimani khwenda voya mulungu hacheye. Wakati irehokala dziloni wekala kuko hacheye. ²⁴Lakini sasa mashua irehokala kahikahi ya bahari ichiyumbayumba khwa sababu ya maimbi khwani khwekala na upepo na chivhusi. ²⁵Wakati wa usiku wa manane, Jesu achivhase njerera achenenda dzulu ya madzi. ²⁶Anafunzi e vharehomona anenenda dzulu ya bahari, vheogoha na vhachamba, "Ni mizuka" na vhachibiga kululu khwa sababu ya woga. ²⁷Jesu achivhambira upesi, "Dzipeni moyo ndimi musogohe." ²⁸Petero wejibu achamba, "Bwana chamba ndiwe, niamuru nidze khwako dzulu ya madzi." ²⁹Jesu achimhwamba, "Nzo." Petero naye achombola khwenye mashua na kutsembera dzulu ya madzi khwend khwa Jesu. ³⁰Lakini Petero areholola mawimbi tsini, achipaza sauti na khwamba, "Bwana niokola." ³¹Khwa haraka Jesu achinyosha mukono achimughwira Petero na achimhwambira, "Uwe mhwene imani tite khwa noni wekala na hofu?" ³²Ndiho Jesu na Petero vharehoinjire khwenye mashua chifusi chichihurira kuvuma. ³³Anafunzi mashuani vhachimhwabudu Jesu na khwamba, "Jeri uwe u mhwana wa mulungu." ³⁴Na vharehoruka vhefika khwenye tsi ya Genesarati. ³⁵Na atu kahi za eneo riratu vharehomumamanya Jesu shehuma ujumbe chila sehemu za kanda na kureha chila ariyekala mukongo. ³⁶Vhachimuvoya khwamba vhaveze kuguta pindo ra vazi re na anji vhareoguta vhepata kuhola.

Chapter 15

¹Ndiho mafarisayo na waandishi wekudza kwa Jesu kula Yerusalemu na kungomba. ²“Kwa noni anafunzi wanakahala kuhochera atumia? Kwa kukala kavhoga mikono yao wachikala wanarya chakurya?” ³Jesu achiwajibu na kugomba, “Nanwi kwa noni mnakahala sheria za Bwana kwa ajili ya mahocheri kgeni?” ⁴Kwa kukala Mulungu wengomba, “Mheshimu baba yoo na mameyo, na agombaye uovu kwa babaye na mameye jeri andafa. ⁵Lakini ninwi nikungomba, “chila amhwambiraye babaye na mameye, “Chila msaada ambao angepata kula kwangu sasa ni zawadi kwa Mulungu.” ⁶“Mtu iye kanahaja ya kuheshimu babaye. Kahi za namna ii mudziromboza nguvu neno ra Mulungu kwa ajili ya mahochero genu. ⁷Ninwi anafiki, nividzo here Isaya ariho tabiri dzulu yenu arihogomba. ⁸Ata aa wananiheshimu mimi kwa milomo yao lakini mioyo yao ikure nami. ⁹Wanania budu bule, kwa sababu vhanafundisha mafundisho ambago ni malagizo ga anadamu.” ¹⁰Ndiho achivheha makutano na kuwaambira, “sikizani na mumanye ¹¹Khakuna chitu chihenyacho mlomoni mwa mtu na kumhenda Najisi. Bali, chiratu chombolacho mlomoni chichi ndicho chimhendaho mtu kukala najisi. ¹²Ndiho anafunzi warihonena na khamua achiwatua na kungomba na Jesu, “Je, unamanya mafarisayo warihosikira riratu neno wetsukirwa? ¹³Jesu weajibu na kungomba, “Chila mmeya ambao Baba yangu wa mlunguni kaudza unyala undan’gholwa. ¹⁴Waricheni hachiyao ao ni vilongozi vipofu. Chikala na mtu chipofu achilongoza chipofu munziwe, osi airi vhandahwa boponi.” ¹⁵Petero achijibu na kumwambira Jesu, “Mfano wa kwehu,” ¹⁶Jesu achijibu, “Nanwi pia bado khamza elewa? ¹⁷Ninwi khamwona kukala chila chenjiracho mlomoni nikuchirira tumboni na kutsuha chooni? ¹⁸Lakini vitu vyso vyombolavo mlomoni nikombola ndani ya moyo. Ndivyo vitu vimwenjizavyo mtu unajisi. ¹⁹Kwa kukala kahi za moyo nikombola mawazo mabaya, uologaji, uzinifu, uasharati, wevi, kushuhudia ulongo na matusi. ²⁰Gaga ndigo mambo gamwenzizango mtu unajisi. Lakini kurya bila kongamikono khavimwejiza mtu kukala najisi.” ²¹Ndiho Jesu achombola haratu haratu arihokala na kudzitenga Kwenda pande za midi ya Tiro na Sidoni. ²²Lola anchdza mwanamche mkanani kula upande hizu. Achibingakululu nakugomba, “Nihurumia, Bwana, mhoho wa Daudi, msichana wangu ana sumbuliwa sana ni pepo.” ²³Lakini Jesu khamjibure neno rorosi anafunzieye vhachidza wachimsihi wachimsisitiza, wachingomba, “Mriche aande maana anahubigira kululu. ²⁴“Jesu weajibu na kungomba, sihmire khwa mtu yoyosi isihokala kwa n’ngonzi wario angamika wa nyumba ya Israeli.” ²⁵Lakini wekudza na kuzama mbereye achimwambira, “Bwana nisaidia.” ²⁶Achimjibu na kumwambira, “Si vidzo kuhala cha kuya cha ahoho na kutsuhira kuro.” ²⁷Achimwambira ndio, Bwana, hata viyo kuro atite nikurya chakurya chigwacho stini ya meza mwa Bwana wao.” ²⁸Ndiho Jesu achiwajibu na achingomba kungomba, “Mwanamche, inaniyo ni bomu, na ihendeke kwako here uhenzavyo.” Na msichanawe wekala ahazwa kahi za wakati wo. ²⁹Jesu weuka hata haho na achenda hehi na bahari ya Galilaya, kisha acheda dzulu yam rima na kusagala kuko. ³⁰Kundi bomu richidza kwakwe, na kumrehera viwete, vipofu, bubu, vilema na anjine anji, wariokala akongo, warioekwa kahi za magulu ga Yesu achiwahoza. ³¹Nao umati weshangaaa warihoona mabubu wachingomba, na virema achivhahenda azima, viwete wachitsembera, na vipofu wachona. Wemwenula Mulungu wa Israeli. ³²Jesu achiweha anafunzie na kuwambira, “Ninawonerahuruma umati, kwa sababu wadikala nami kwa siku tahu bila kurya chitu chochosi sinda walanga vhende kwao mbila kurya, waside wakazimia njirani.” ³³Anafunzie wachimwambira, “Ni hiho ambaho hunaweza kupata mikahe ya kutosha haha nyika kurisa umati mbomu vivi?” ³⁴Yesu achivhambira, “Mna mikahe mingahi vhachamba, fungahe na Samaki achache.” ³⁵Jesu achiamuru umati usagale tsini. ³⁶Achihala iratu mikahe mifungahe na Samaki, na ariho mshukuru, achimega na kuwapa anafunzi, anafunzi wachiwapa umati. ³⁷Atu osi wachirya na kutosheka. Na wachikusanya mabaki ga vipande vya chakurya virivyosala vipande vipande, vivyeotsala vikahana vifungahe. ³⁸Wosi warioavya wekalal anaalume elfu nne bila anaache na ahoho. ³⁹Kisha Jesu achivhalaga umati waende zao na achenjira ndani yad au na Kwenda sehemu za Magadani.

Chapter 16

¹Mafarisayo na masadakayo wemwendera na kumjeza Jesu awaonyeshe ishara yemorerayo ndzulu. ²Lakini Jesu weajibu na kuwaambira kukala, “Ichikala ni dziloni mnagomba kukala hali ya hewa ni mbidzo, kwa kukala maingu ni matune.” ³Na madzacha munamba, “Hali ya hewa rero si mbidzo kwa kukala ndzulu ni kutune na maingu gafinika ndzulu yosi.” Mnamaya na kubashiri mwonekani wa ndzulu, lakini khamweza kubashiri ishara za wakati. ⁴Chizazi chivu na cha uzinzi chinatafuta ishara, lakini kakuna ishara yoyosi indiyopewa, isihokala iratu ya Yona. Kisha Jesu achiwaricha na Kwenda. ⁵Anafunzi vhachenda upande wa hiri, lakini wekala wasahau kuhala mikahe. ⁶Yesu achiwambira, “Jihadarini na kalani makini na chachu ya mafarisayo na masadukayo.” ⁷Anafunzi wachihojiana miongoni mwao na kugomba, “Ni kwa sababu kahuharire mikahe.” ⁸Jesu wemaya riro na achamba, “Ninwi enye imani tite, kwa noni mdzisahau na kugombana miongoni mwenu na khwamba kukala ni kwa sababu kamharire mikahe?” ⁹Je bado kamzatambua wala kumkubukira ira mikahe mitsano kwa atu elfu tsano, na vikahana vingahi mrivyokusanya? ¹⁰Au mikahe mifungahe kwa atu elfu nne, na vikahana vingahi mrivyohala?” ¹¹Idzikaladze kukala hata kamwelewa kukala nidzikala sigomba nanwi ndzulu ya mikahe? Ndzitunzeni na mdihadhari na tsatsu ya mafarisayo na masadukayo.” ¹²Kisha wachitabua kukala wekala kuwaambira ndzulu ya kudzihadhari na mikahe iriyo ya tsatsu, bali kudzihadhari na mafundisho ga mafarisayo na masadukayo. ¹³Wakati Jesu arihofika sehemu za Kaisaria ya Filipi, achiwauza anafunzie achiwamba, “Atu wanagomba kukala mhoho wa Adamu nani?” ¹⁴Wachingomba, “Anjine wanamba kukala u Yohana mbatizaji, anjine u Eliya, na anjine, U Yereimia, au mwengawaho wa manabii.” ¹⁵Achiwambira, “Ninwi mnamba mino ni ani?” ¹⁶Achijibu, Simoni Petro achamba, “Uwe u Kristo mhoho wa Mulungu ariye hai.” ¹⁷Jesu achijibu na kumwambira, “Unzibarikiwa uwe, Simoni bah Yona, kwa kukala damu na nyama kavikufunurire vivi, bali Baba yangu ariye mlunguni.” ¹⁸Mimi nami anakwambira kukala uwe ni Petro, na dzulu ya mwamba uu nidarijenga kanisa rangi, miiango ya kuzimu kaindarishinda. ¹⁹Nindakupa uwe funguo za ufalme wa Mulunguni. Chochosi undichochifunga duniani chinda kala chifungwa Mlunguni, na chochosi achifungacho duniani chindafungwa mlunguni.” ²⁰Kisha Jesu achiamuru anafunzi wasimwambire mtu yeyosi kukala eye wekala ni Kristo. ²¹hangu wakati uo Jesu weanza kuwambira anafunzi kukala ni lazima aende Yerusalemu, kuteswa kwa mambo manji kahi za mikono ya atumia na akulu wa makuhani na waandishi, kolabwa na kufufuka siku yaa ahu. ²²Kisha Petro achimuhala Jesu pembeni na kugomba, “Jambo riri na rikale kure nauwe, Bwana, riri risoborere kwako.” ²³Lakini Jesu achingaluka na kumwambira Petro, “Uya nyuma yangu shetani! Uwe uchizuizi kwangu, kwa maana kujali mambo ga Mulungu, bali mambo ga anadamu.” ²⁴Kisha Yesu achiwambira anafunzie, “Chikala mtu yoyosi achihenza kunitua mimi, ni lazima adikahale iye mwenye, ahale msalaba we, na anitue.” ²⁵Kwa kukala ahenzaye kokola maishage andagagamiza, na kwa yoyosi agagamizaye maishage kwa ajili yangu andagokola. ²⁶Je! Ni faida yani ambaye andapata mtu achipata dunia yosi lakini angamize maishage? Je! Ni chitu chani ambachoandomboza mtu kahi ya kubadilisha maishage?” ²⁷Kwa kukala mhoho wa Adamu andadza kahi za utukufu wa Bwana wakwe na Malaika we. Naye andamriha kila mtu kulengana na mahedoge. ²⁸Jeri nawambira kuna baadhi yenu mwema haha ambao kawandatata mauti mpaka wagehomona mhoho wa Adamu achidza kahi za ufalme.

Chapter 17

¹Siku tandahu baadaye, Jesu wevhahala hamwenga naye Petro, na Yakobo, na Yohana, na nduguye, na achiahala mpaka ndzulu ya mrima mre ao enyee. ²Webadirishwa mbere yao, usowe uchingala here dzua, na nguoze zeonekana zenye kun'gala here nuru. ³Lola, haho wemborera Musa na Eliya, wachingomba naye. ⁴Petro achijibu na kumwambira Jesu, "Bwana, ni vindzo kwehu sisii kukala haha, ichikala udatamani, nidajenga haha vibanda vihahu- chimwenga chako, na chimwenga kwa ajili ya Musa, na chimwenga kwa ajili ya Eliya." ⁵Wakati wanagomba, Lola ingu reruhe richiwezenza chivurivuri, na lola, ichomborera sauti kombola kwenyye ingu, ichamba, "Yuyu ni mwanangu mhenzwa ambaye na mhenza, msikizeni." ⁶Anafunzi warihosikira gago, wachibwa chifudifudi na wachogoha sana. ⁷Kisha Jesu achidza wanguta na kuwamba, "Emani wala msiogohe." ⁸Nao wachenula nyuso zao ndzulu lakini kawamonere mtu isihokala Jesu hacheye. ⁹Na warihokala wachitima mrimani, Jesu achiwalagiza, achiwaamba, "Msioboze habari ya maono gaga mpaka mhoho wa Adamu adihofufuka kombola kahi za afu." ¹⁰Anafunzie wachimuza, wachimwambira, "Ni kwa nono waandishi wanamba kukala Eliya andadza kwanza?" ¹¹Jesu achiwajibu achiwamba, "Eliya andanza njeri na andatengeneza mambo gosi. ¹²Lakini nawabira ninwi, Eliya wekunza kare, lakini kawamumanyire. Badalaye, wemuhendera mambo wagahenzao ao. Na vivyo ndivyo mhoho wa Adamu andivyoteswa kahi za mikono yao." ¹³Ndiho anafunzi wachitabua kukala wekala anagomba habari za Yohana mbatizaji. ¹⁴Warihofika kahi za umati, mtu mumwenga wemwendera, achibiga magoti mbereze, na kumwambira, ¹⁵"Bwana, mhurumie mhoho wangu, maana wekala na chifafa na kuteseka sana, kwa kukala mara nyinji nikubwa mohoni au kwenye madzi. ¹⁶Nichimreha khwa anafunzi akwako, lakini kawawezere kumuhoza. ¹⁷Jesu achivhajibu achamba, "Ninwi chivyazi chisichoamini na chirichobanangika, nindakala hamhwenga nanwi mpaka rini? Nindavhumirira nanwi ta rini? Murehe haha hangu." ¹⁸Jesu wemchemera, na pepo achiombola mhoho achiola hangu saa iyo. ¹⁹Kisha anafunzi wachimjibu Jesu kwa siri na kumwuzwa, "Kwa noni kahuweze kumwanga?" ²⁰Jesu achiwambira, "kwa sababu ya imani yenu tite, jeri namwambira chikala mdakala na imani hata tite here punji ya mbeyu ya haradali, mdaweza kuwambira mrima uu, uka kala haha wende kuratu, nao ndoka na nalakundakala na chitu chochosi cha kushindwa kwenu. ²¹(Zingatira: maneno ga msitari wa 21 "Lakini, aina ii ya pepo kaiwezekana kombola, ila kwa mavoyo na kufunga" kangonekana kahi za nakala bora za zakabidi) ²²Wakati wariho bado wa Galilaya, Jesu achiwambira anafunziwe, "Mhoho wa Adamu andaenjiwza mikononi mwa atu. ²³Na wandamolaga, na siku yah ahu andafufuka." Anafunzi wehuzunika sana. ²⁴Nao warihofika Kapenaumu, atu wakusanyao kodi ya nusu shekel wachimwendera Petro na kumwambira, "Je, mwalimu wenu nikuriha kodi ya nusu shekel?" ²⁵Achimwambira, "Ndiyo" lakini Petro arihoenjira ndani ya nyumba, Jesu achijgomba na Petro kwanza na kugomba, "Unafikiria noni Petro? Wafalme wa dunia, nikuhochera kodi au ushuru kula kwani? Kwa aratu kwa waratu wa watawalao kula kwa ajeni?" ²⁶Na wakati Petro arihogomba, "Kula kwa ajeni" Jesu achimwambira, vivyo watawaliwao wanzuswa kahi za kuriha. ²⁷Lakini husidze hukaahenda watoza ushuru wakahenda dhambi, enenda baharini, katsuhe ndoana, na umhale uyatu Samaki andzaye kwanza. Baada ya kufungula mulomowe, undapata mmo shekel mwenge. Ihale na uwape watoza ushuru kwa ajili yangu na uwe mrehe haha

Chapter 18

¹Muda uo uo wanafunzi wachidza kwa Jesu, “nani ariye mbomu kahi za ufalme wa Mlunguni?” ²Jesu achimweha mhoho mtite, achimwika kahikahi yao, ³na kugomba, “Jeri nawambira, msihotubu na kukala here ahoho atite kamdaweza kwenjira kahi za ufalme wa Mulunguni.” ⁴Vviyo yoyosi adzishushaye here mhoho mtite, mtu here yuya ni mbomu kahi za ufalme wa Mulunguni. ⁵Na yeyosi amhocheraye mhoho mtite kwa dzina rangu ananihochera mimi. ⁶Lakini yeyosi asababishaye mumhwenga kahi za atite aa waniaminio kuasi, idakala vidzo kwa mtu yuyu jiwe bomu ra kusagira rikafungwa singoni mwakwe, na kuzamishwa chilindini kwa bahari. ⁷Yowe kwa dunia kwa sababu ya wakati wa kukwazwa. Kwa kukala kaina budi kwa nyakati zizo kudza, lakini yowe ni kwakwe mtu iye nyakati zizo zindadza kwa ajili yee! ⁸Ichikala mkonoo au chigulu chikusababishacho kukwazika, chikate na uchichuhe kure na uwe, ni vidzo zaidi kwako uwe kwenjira uzima uchikala bila mkonoo au chirema, kuriko kutsuhiwe kwenye moho wa milele uchikala na mikono yosi au magulu gosi. ⁹Chikala dzitsoro richikukwaza uring’ole na uritsuhe kure na uwe. Ni vidzo zaidi kwako uwe kwenjira kwenye uzima na dzicho mwenga, kuriko kutsuhiwa kwenye moho wa milele uchikala na matso gosi. ¹⁰Lolani kwamba msidze mkamdharau mwenye wa ahoho aa. Kwa maana nawaambira kukala Mulunguni kuna Malaika wao siku zosi wachiulola uso wa Baba yangu ariye Mulunguni. ¹¹(Zingatia: Maneno gonekanago here ga msitari wa 11, “Kwa kukala mhoho wa Adamu wekudza kokola chiricho kala chinzangamika” kagonekanire kahi za nakala bora za kapindi.) ¹²Mnafikiria noni? Ichikala mtu ana ng’onzi gana mwenga, na mwenga wao achangamika, Je kandawaricha mringochenda na chenda mrimani Kwenda tafuta mwenga ariye angamika? ¹³Na achikala adimpata, jeri nawabira, andamfurahia kuriko aratu mirango chenda na chenda wasioangamika. ¹⁴Vivyo vivyo, si mahendzo ga Baba yehu wa Mlunguni kukala mwenga wa atite aa. ¹⁵Aangamie, chikala nduguyo achikukosera enda, ukamwonyese dosari iriyoho kahiyo na iye achikala hacheye, chikala andakasikira, undakala udzimudya nduguyo. ¹⁶Lakini ichikala kandakusikira, mhale nduguyo mumhwenga au airi zaidi hamwenga nawe, kwa kukala kwa milomo ya mashahidi airi au ahahu chila neno rinaweza kuthibitishwa. ¹⁷Na chikala anda puuza kuwasikiza, riambare kanisa jambo riro, achikala andapuza vivyo hivyo kurisikira kanisa, bai na akale here mtu wa mataifa na mtoza ushuru. ¹⁸Jeri nawambira, chochosi chiratu mdichochifunga duniani na Mlunguni chindafungwa, na chochosi ambacho mdzichifungula duniani na Mlunguni chindafungulwa. ¹⁹Kisha nawabira kwamba chikala atu airi kahi yenu wachikubaliana ndzulu ya jambo rorosi duniani warirorivyoya, riro Baba yangu wa mlunguni andarihenda. ²⁰Kwa kukala airi au ahahu wachikusanyika hamwenga kwa dzina rangu, mimi ni kahikahi yao. ²¹Kisha Petro achidza na kuwambira Jesu, “Bwana ni mara ngahi ndungu achinikosera nami nimsamehe? Hata mara fungahr?” ²²Jesu achiwambira, “Sikwabira mara fungahe, lakini hata mirongo mifungahe mara funaghe. ²³Kwa sababu iyo ufalme wa Mlunguni ni sawa na ufalme Fulani ariyehenza kusahihisha hesabu kombola kwa mtumwawe. ²⁴Arihoanza kusahihisha hesabu, mtumwa mumhwenga achirehewa kwakwe ambaye wekala anam dai sarafu elfu kumi. ²⁵Kwa kukala wekala kana njira ya kuriha, bwanawe achilagiza anguze, mchewe hamwenga na ahohoe na chila chitu arichokala nacho, na mariho gahendeke. ²⁶Vivyo mtumwa achibwa, achibiga magoti mbereye, achiamba, “Bwana ukale na uvumirivu hamhwenga nami, na nidakuriha chila chitu. ²⁷Vivyo Bwana wa mtumwa, kwa kukala wesukumwa sana na huruma, wemririchira na kumsamehe deni riro. ²⁸Lakini mtumwa weombola na kumpata mwenye kahi za atumwa anzie, ariyekala kahi za atumwa anzie, ariyekala anam dai denari gana. Achimvuha, achimbwira singoni, na kumwambira, niriha chiratu nikundaicho. ²⁹Lakini uyatu mtumwa mnziwe webwa na kumvoya sana, achaamba, “Ukale na uvumirivu nami na nindakuriha.” ³⁰Lakini mtumwa uyatu wa khwanza achikala. Baadaye, wekhwenda mtsuha gerezanii mpaka andiho mriha chiratu amdaicho. ³¹Na wariho na atumwa anzie chiratu chirichoomborera, wesikitika sana, wachidza mwabira Bwana wao chila chitu chirichoomborera. ³²Ndiho uyatu Bwana wa mtumwa uyatu achimweha, na kumwambira, “Ee mtumwa mwovu, nekusamehe uwe deni rangi kwa sababu wenivoya sana ³³Je! Kaihenzekere ukale na huruma kwa mutumwa munzio, here mimi nirivyokuhurumia uwe? ³⁴Bwanawe wetsukirwa na achiwapa wa aratu atesaji mpaka andihorira chosi arichokala anadaiwa. ³⁵Vivyo ndivyo Baba yangu wa Mulunguni andivyoahenda, ichikala chila mumhwenga wenuu kandamsamehe nduguye kombola moyoni.

Chapter 19

¹Yemborera wakati Jesu arihmarigiza maneno gago, achuka Galilaya, na kuhenda muhakani mwa Yudea mbere ya muho Yordani. ²Atu anji vhachimtua, na wachihozwa kuko. ³Mafarisayo wachimuzira, wachimjibu wachimwambira, “Je! Ni halali kwa mtu kumricha mchewe kwa sababu yoyosi?” ⁴Jesu achijibu na kugamba, “Kamsomere kwamba iyee ariyeaumba mwanzo weaumba mulume na mche. ⁵Na keheri achigomba, “Kwa sababu iyo mwanamulume andamricha babaye na mameye na kuungana na mchewe, na airi wadakala mwiri mumhwenga. ⁶Kwavivyo siairi keheri, bali mwiri mmwenga, Bai chiratu arichochiunganisha Mulungu, mtu yeyosi asichitenganishe.” ⁷Wachimwambira, “Sasa kwanoni Musa weamura komboza hati ya tala kana kumuricha?” ⁸Achiwambira, “Kwa ugumu wenu wa moyo, Musa weamuru kurichana na acheenu, lakini hangu mwanzo kavikakire vivyo. ⁹Nawambira kwamba yeyosi arichaye mchewe isihokala kwa sababu ya uzinzi, na akahala mnjine, adizini, Na achikala nimnjine, anazini. Na mwanamulume amuhalaye mche ariyerichwa anazini.” ¹⁰Anafunzie wachimwambira Jesu, “Chikala ndivyo virivyo mulume na mchewe sitototoo kuhala.” ¹¹Lakini Jesu achivhambira, “Si chila mtu awezaye kuhochera mafundisho gaga, bali ni kwa aratu tu wariojaliwa kuhochera. ¹²Khwa viratu wa haho matowashi wariovyalwa kombola tumboni mwa mame zao. Na vivyo vivyo kuna mtowashi wario hendwa ni atu, na kuna matowashi wariodzhenda matowashi kwa ajili ya ufalme wa Mlunguni. Awezaye kuhochera mafundisho gaga na agahochere.” ¹³Kisha achireherwa baadhi ya ahohoh ili awaikire mikono ndzulu yao na kuvoya, lakini anafunzie wachiwachemera. ¹⁴Bai Jesu achigomba, “Waruhusini ahoho wala msiwakahaze kudza kwangu, kwa maaana ufalme wa Mlunguni ni wa atu here ao.” ¹⁵Naye achika mikonoye ndzulu yao, na kisha achuka kuko. ¹⁶Lola mtu mumhwenga wekudza kwa Jesu na kwamba, “Mwalimu ni chitu chani chindzo nihenzekanacho kuchihenda ili nipate kukala na uzima wa milele?” ¹⁷Jesu achivhambira, “Kwa noni ananuziwa chitu chani chindzo? Kuna mumhwenga tu ariye mwema, lakini chikala unahenza kupata uzima, bwira sheria za Mulungu.” ¹⁸Uyatu mtu achimuza, “Ni sheria hizo?” Jesu achigomba, “Usolage. Usizini, usiye, usigombe ulongo, ¹⁹Waheshimu babayo na mameuo, na umuhenze jirania here nafsi ya khwako. ²⁰Mtu uyatu achimwambira, “Mambo gosi gago ninzigahenda. Bado ninahenzekana noni?” ²¹Jesu achimwambira, “Ichikala unahenza kukala mkamilifu, enenda ukanguze urivyo navyo, na uwape maskini, na naundakala na hazina mlunguni, kisha nzoo unitue.” ²²Lakini kijana uyatu arihosikira garatu Jesu aringomwambira, achuka kwa huzuni kwa sababu wekala amiliki mali nyinji. ²³Jesu achivhambira anafunzie, “Ijeri navambira, ni vigumu mtu Tajiri kwenjira kahi za ufalme wa Mulunguni. ²⁴Kisha navhaambira, ni rahisi kwa ngamia kuchira kahi za tundu ya sindano, kuriko kwa mtu Tajiri kwenjira kahi za ufalme wa Mulungu.” ²⁵Anafunzi warihosikira vivyo, wachishangaa sana na wachigoma, “NI hiye bai angeokoka?” ²⁶Jesu achivaalola na kungomba, “kwa mwanadamu riro kariwezekana, lakini kwa Mulungu gosi ganawezekana.” ²⁷Kisha Petro achimjibu na kumwambira, “Lola, hunziricha gosi na kukutwa uwe. Ni chitu chani hudichochipata?” ²⁸Jesu achivhaambira, “Ijeri navaambira, iye ariyenitafuta mimi, kahi za uvyalo musha wakati mhoho wa Adamu andihosagala kahi za chihi cha enzi cha utukufuwe. Ninwi pia mndasangala ndzulu ya vihi kumi na viri vya enzi, mchivaahukumu makabila kumi na mairi ga Israeli. ²⁹Chila mumhwenga wenu ariyericha nyumba, kaka, dada, baba, mame, ahoho, au mudaa kwa ajili ya dzina rangu, andahochera mara mia na kuurithi uzima wa milele. ³⁰Lakini anji vharo a khwanza, vhandakala a mwisho, na wario a mwisho, vhandakala a khwanza.

Chapter 20

¹Kwa maana ufalme wa Mulunguni udzi halana na miliki wa ariyelamka na madzacha na mapema ili kuandika ahendi akazi kahi za munda we wa mizabibu. ²Baadala ya kukala anzikubaliana na ahenzi a kazi dinari mwenge kwa kutwa, achiwahuma Kwenda kahi za mdaa we wa mizabibu. ³Wekwenda keheri baada ya masaa mahahu vivi na achona ahendi a kazi anjii wekala vhadzema kazi bila eneo ra soko. ⁴Achiwaambira, “Ninwi pia, enendani kahi za mdaa wa mizabibu, na chochosi chiricho halali nidavhapa,” vivyo wahenda kuhenda kazi. ⁵Achenda keheri baada ya masaaa mahadahu na keheri kahi ya saa chenda, na achienda viyo vivyo. ⁶Mara injine keheri mnamo saa kumi na mumhwenga, achenda na kuwona atu anjii wadzema bila kazi, achivhabira, “Kwa noni mnema hano bila kazi yoyosi kwa siku nzima?” ⁷Wachimwambira, kwa sababu kakuna mtu yoyosi kuhupa kazi. Achivhabira, “Ninwi pia enendani kahi za mdaa wa mizabibu,” ⁸Wakati wa dziloni urihofika, mwenye munda wa mizabibu achimwambira mwemereziwe, waehe ahenzi a kazi na uwarihe mishahara kwa kuanzia na wa mwisho hadi wa kwanza. ⁹Warihokudza aratu warioajiriwa saa kumi na mumhwenga, chila mmwenga wao wehochera dinari. ¹⁰Warihokudza ahenzi a kazi, a khwanza wefikiria kukala wandahochera zaidi, lakini wahochera pia chila mumhwenga dinari mumhwenga chila mtu. ¹¹Baada ya kuhochera mariho gao, wemlalamikira mmiliki wa munda. ¹²Wachigomba, “Aa wahenda kazi ya mwisho vahumira saa mumhwenga tu kahi za kuhenda kazi” ¹³lakini mwenye munda achijibu na kugomba kwa mmwenga wao, “msenangu, sihendere jambo baya (Rii) Je! Kahukubarianire dinari mumhwenga?” ¹⁴Hochera chiratu chiricho chako na wende zako. Ni furaha yangu kuvhapa aa ahenziakazi nirioandika mwisho sawa sawa na uwe. ¹⁵Je! Si haki kwangu kuhenda chiratu nichihenzacho na mali zangu? Au dzitsoro ni kongoo kwa sababu mimi ni mwema? ¹⁶Vivyo wa mwisho andakala wa khwanza na wa khwanza andakala mwisho.” ¹⁷Jesu arihokala achipanda Kwenda Yerusalemu, vheahala anafunzie kumi na airi pembeni, na njirani achivhambira, ¹⁸“Lolani hunaenda Yerusalemu, na mhoho wa Adamu andejinzwa kahi za mikono ya bomu mwa makuhani na waandishi, Wandamhukumu chifo. ¹⁹Na vhandamomboza kwa atu wa mataifa ili kumdharau, kumchapa na kumsulubisha. Lakini kahi ya siku ya hahu atafufuka. ²⁰Kisha mame wa ahoho wa Zebedayo wekudza kwa Jesu na ahohoe. Webiga magoti mbereye na kumvoya chitu kula kwakwe. ²¹Jesu achimwambira, “Unahenza nono?” Achimwambira, “Amuru kukala aa Anangu airi vhasagale, mumhwenga mkono o wa kuraa na mmwenga mkono o wa kumutso kahi za ufalme wa khwako. ²²Lakini Jesu achijibu na kugomba, “Kumanya chiratu uvoyacho. Je! Unaweza kunwa na chikobe ambacho ninachinwera?” Wachimwambira, “Hunaweza.” ²³Achivhambira, “Chikombe changu hakika mdachimwerera lakini kusagala mkono wangu wa kurya na mkono wangu wa kumutso si jukumu rangi kuwapa, lakini ni kwa aratu ambao weajiliwa na Baba yangu.” ²⁴Anafunzi anjine kumi warihosikira vivyo, wachihuzunishwa mno na aratu ndugu airi. ²⁵Lakini Jesu weaiha mwenye na kuwaabira, “Mnafahamu kukala atawala wa mataifa nikuvatisha, na akulu ao nikuhenda mamlaka ndzulu yao. ²⁶Lakini isikale vivyo kwenu. Badalaye yoyosi ahenzaye kukala mbomu miongoni mwenu lazima akale mtumishi wenu. ²⁷Na ahenzaye kukala wa khwanza miongoni mwenu lazima akale mhumiki wenu. ²⁸Here viratu mhoho wa Adamu kadzire kuhumikirwa, bali kuhumika, na komboza uhaiwe kukale mokoli kwa anjii.” ²⁹Wakati warehombola Yeriko, umati mbomu wemtua. ³⁰Wewena vipofu airi wasengere pembeni ya barabarani. Varihosikira kukala Jesu wekala anachira, wepaza sauti na kungomba “Bwana, mhoho wa Daudi, huhurumie.” ³¹Lakini umati uchiwachemera, na kuvambira nyamalani. Hata vivyo, ao vachipaza sauti zaidi na kugomba, “Bwana, mhoho wa Daudi, huhurumie.” ³²Kisha Jesu Achema na chiweha na kuvanza, “Mnahenza niwahendere noni?” ³³Wachimwambira, “Bwana matso gehu gafungulwe.” ³⁴Bai Jesu, achikala avuhiwa ni huruma, achigaguta macho gao, mara iyo, vachihochera uwezo na kooni na matso vachimtua.

Chapter 21

¹Jesu na anafunzie wachifika hehi na Yerusalemu na vhachenda mpaka Bethfage, kahi za mrima wa Mizeituni, kisha Jesu achivahuma anafunzi airi. ²Achivhambira, “Enendeni kahi za Kijiji chiricho mbere yenu, na mara mumwhenga ndamona punda afungwa haho, na mhoho wa punda hamwega naye. Vafunguleni na kuvareha kwangu. ³Ichikala mutu yoyosi andangomba chochosi kuhusu riro, mdamwambira, Bwana anamhenza, na mutu iye mara mumwhenga adawaruhusu mdze hamwenga nao.” Jambo riri reomborera ni riratu ririronenwa kuchirira kwa nabii lazima ritimize. Achivabira, ⁵“Vabireni asichana a sayuni, Lolani, mfalmeo anadza kwenu, mnyenyekevu na achikala anzimpata punda, mhoho wa punda. ⁶Kisha anafunzi vachuka na kuhenda here Jesu arivovalagiza. ⁷Vachimreha punda na mhoho wa punda, na wachika nguo zao ndzulu yao, Jesu chisagala haho. ⁸Anji kahi za kusanyiko vachihandika nguo zao njirani, na anjine vekata matsanzu kula kwenye mihi na kutandaza barabarani. ⁹Umati uriomtangulia Jesu na aratu wariomtua venula sauti, vachigomba, “Hosana kwa mhoho wa Daudi. Ni mbarikiwa anzaaye kwa dzina ra Bwana. Hosana ndzulu zaidi.” ¹⁰Jesu arihofika Yerusalemu, mdzi mzimaa wehondoka na kungomba, “Yuno nani?” ¹¹Umati uchijibu, “Yuyu ni Jesu nabii, kombola Nazareti ya Galilaya.” ¹²Kisha Jesu achenjira kahi za hekaru la Mulungu, achivainga nze wosi wariokala vachingula na kunguza hekaluni, pia achipindula meza za abadilishaji pesa na vihi vya aguzaji njiwa. ¹³Achivambira, “Yandikwa, nyumba yangu indehewaa nyumba ya mavoyo. Lakini ninwi mdziihenda pango ya anyang’anyi.” ¹⁴Kisha vipofu na virema vachinjira hekaluni naye achivahoza. ¹⁵Lakini wakati waabomu na makuhani na waandishi, varihoona maajabu arigogahenda, na varihisikira ahoho vachibiga kululu hekaluni kungomba, “Hosana kwa mhoho wa Daudi” vachigwirwa na hasira. ¹⁶Vachimwambira, “Udzisikira chira chenze nacho na ano atu?” Jesu achivambira, “Ndiyo, lakini bado kamzasoma. Kombola kwa milomo ya ahoho na ahoho atsanga vamwao mna sifa kamili?” ¹⁷Kisha Jesu achivaricha na achenda nze yamdzi kahi za Bethania na kulala kuko. ¹⁸Matsacha arihokala anauya mdzini, wekala na nzala. ¹⁹Wona mtini kando ya Barabara. Achiutua, lakini kapatire chitu dzulu ye isihokala majani achivhambira, “Kusikale na matunda kwako daima keheri.” Na mara iyo mtini uratu uchinyauka. ²⁰Anafunzi warihoona, vachisitaajabu na kungomba, “Indikaladze mtini unyauka mara mumwhenga?” ²¹Jesu achijibu n kungomba, “jeri navambira chikala mdakala na imani na bila wasiwasi, kumdahenda chiratu chidzichohendeka kwa uo mtini tu lakini mdawamabira hata uo mrima, uke na ukatsuhiwa baharini, na indahendeka. ²²Chochosi mdicho voya kwa sala kuno mchamini, mda hochera.” ²³Jesu arihofika hekaluni, abomu a makuhani na atumia wa atu vachimdira wakati arihokala achifundisha na kumwuzi, “Ni kwa mamlaka gani unahenda mambo gano?” ²⁴Jesu achivajibu na kugomba, “Na mimi keheri nidavauza swali mumwhenga. Chikala mdanambira, na mimi vivyo vivyo nidavambira ni kwa mamlaka gani ninahenda mambo gaga. ²⁵Ubatizo wa Yohana-welahi Mlunguni au kwa anadamu?” Vachihojiana enye, vachigomba, huchingomba, wembola mlunguni, andawambira, kwa noni kamwaminire? ²⁶Lakini huchigomba, wembola kwa anadamu hunogoha umati, kwa sababu wosi vanamona Yohana here nabii.” ²⁷Kisha vachimjibu Jesu na kugomba, “Kahumanya.” Achivhambira bai, “Wala mimi sindavambira ni kwa mamlaka gani nahenda mambo gaga. ²⁸Lakini mnafikiria noni? Mtu mhwenye ahoha airi, wekhwenda khwa mhwenga na kumhwambira, mhwangangu, enda ukahende kazi kahi ya munda wa mizabibu rero. ²⁹Mhoho achijibu na kumhwambira, sindenda. Lakini baadaye achibadilisha mawazoge na achenda. ³⁰Na mutu iye achenda khwa mhoho wa hiri na kumhwambira chitu chicho chicho. Mhoho yuyu achijibu na khwamba, “Nindenda Bwana. Lakini kendere.” ³¹Nihiye kahi za anaa airi wehenda ahenzayo babaye? Wachingomba, “Mhoho wa kwanza.” Jesu achivambira, “Nijeri navambira, wakusanyaji ushuru na makahaba vandejira kwenye ufalme wa Mulunguni note. ³²Kwa maana Yohana wekudza kwenu kwa njira Iriyo nyoofo, lakini kamwaminire, wakati wakukusanya ushuru na makahaba vemwamini. Na mimi, mrihoona riro richihendeka kamwezere kutubu na kumwani. ³³Sikizani mfano mjine. Kwekala na mutu mwenye munda mbomu. Wenyala mizabibu. Achizia uzio, achitengeneza na chombo na kukamurira divai, achijenga na mnara waarinzi, na achirikodisha kwa arinzie zabibu. Kisha achenda kahi inchi nyinjine. ³⁴Wakati wa mavuno ga mizabibu urihokala hehi, achiwahuma baadhi ya atumishi kwa akurima wa mizabibi kuhala mizabibuye. ³⁵Lakini akurima a zabibu a chivahala atumishie, vachimbiga mhwenga, vachimologa mjine, na vachimbiga mwenga kwa mawe. ³⁶Kwa mara injine. Mmiliki achivahuma atumishi anjine, anji zaidi ya aratu a khwanza, lakini akurima a mizabibu vachivahendera vivyo vivyo. ³⁷Baada ya haho Bwana uyatu achimuhuma mhohowe, achamba, wadamheshimu mwanangu. ³⁸Lakini akurima wa mizabibu varihomoona mhoho iye, vachabirana, “Yuyu ni mrithi, nzoni, humwolage na humiliki urithi. ³⁹Vivyo vachimuhala, vachimtsuha nze ya mudaa wa mizabibu na kumwolaga. ⁴⁰Je mmiliki wa munda wa mizabibu andihokudza andawahedha noni akurima za mizabibu?” ⁴¹Vachimwambira, “Adavabananga ao atu aovu kahi za njira ya ukali zaidi, na kisha aidakodisha munda wa mizabibu kwa akurima anji a mizabibu, ata ambao vandariha kwa anjili ya mizabibu

indihoiva.”⁴²Jesu achivambira, “Kansomere kahi maandiko, jiwe varirorikahala waashi rinzikala jiwe kulu ra misinji riri reombola kwa Bwana, na inashangaza matsoni kwenu?”⁴³Vivyo navaambira, ufalme wa Mulungu undahala kombola kwenu na kupewa taifa rinarojali matundage. ⁴⁴Yoyosi abwaye dzulu ya jiwe riro anda vanzika vipande vipande. Lakini kwa yoyosi ambaye rindambwerera, rindamsaga.”⁴⁵Akulu a makuhani na mafarisayo varihosi kira mitanoye, vachona kukala wanazungumzirwa ao. ⁴⁶Lakini chila varihohenza kunyosha mikono dzuluye, veongoha umati, kwa sababu atu vendlola here.

Chapter 22

¹Jesu weghomba nao keheri kahi za mifano, achamba, ²Ufalume wa mulunguni uhalana na mufalume ariyeandaa sherehe ya harusi ya mwanawe. ³Achivhahuma atumishiye kavhakaribisha vhadzalukhwa vhariokala vhadzalikhwa kudza kahi za sherehe ya harusi, lakini kavhafikire. ⁴Mufalume wevhahuma keheri atumishi anjine, achamba 'vhambireni gosi vharialikhwa lolani, nidziandaa chakurya. Nzao na ndama angu akunona vhadzitsitswa, na mambo gosi gatayari, nzoni kahi za sherehe ya harusi. ⁵Lakini atu ao kavhazingatiire khwa dhati mwaliko we. Anjine vhevy kahi za minda yao na anjine vhevy kahi za sehemu zao za biashara. ⁶Anjine vhevchainukira atumishi a mufalume na kuvhadhalanisha na kuvolanga. ⁷Lakini mufalume wetsukirwa. Wehuma jeshi re, acholaga vharatu olagaji na kuwocha mudzi wao khwa moho. ⁸Kisha weambira atumishie, 'Harusi itayari, lakini vharo vharialikhwa kavhasitahirire. ⁹Khwa vivho enendani khwenyematano ga njira bomu, vhalikeni khwenye sherehe ya harusi. ¹⁰Atumishi vhekhwenda khwenye njira bomu na kuvhakaribihsha atu osi vharo vhone anzo na abaa vivho ukumbi wa harusi weodzala. ¹¹Ajeni lakini mufalume arihoenjira kuvhalola anjeni, wemoni mutu mumwenga ambaye kavhalire vhazi rasimi ra arusi. ¹²Mufalume achimuza, 'Musena upatadze kufika hano ndani bila vazi ra harusi? Na mutu iye kajibire chochosi. ¹³Ndiho mufalume ariho ambira atumishie, 'Mufungeni mutu yuyu mikono na magulu mumutsuhe nze kahi za dziza, kuko ambako kundakala na chirira na kusaga meno. ¹⁴Khwakukala atu vhanaehewa, lakini atsagula ni achache. ¹⁵Ndiho mafarisayo vhachuka na vhachipanga jinsi ya kumubwira Jesu kahi za manenoge mwenye. ¹⁶Ndiho vhachivhamuma anafunzi ao hamhwenga na maherode. Na vhachimwambira Jesu mwalimu hunamanya kukala uwe u mutu wa jeri na khwamba unafundisha mahenzo ga, mulungu kahi za jeri. Kujali maoni ga mutu munjine na konyesa upendeleo khwa atu. ¹⁷Khwa vivho huambire, unafikiri noni? Je ni sawa chisheria kuriha kochi khwa kaisari au sevyo? ¹⁸Jesu wemanya uovu wao na achamba, 'Khwa noni munanijeza, nwi anafikiri? ¹⁹Nonyesani pesa itumikayo kurihira kodi' ndiho vhachimurehera dinari. ²⁰Jesu achivhauza. 'sura na dzina rino ni vhani?' ²¹Vhachimujibu, 'Ni vhakaisari' ndio Jesu achvambira 'Muheni kaisari vitu virivo vhakhwe nav ha mulungu muoeni Mulungu' ²²Vhariho sikira vivho vhachishangaa. Kisha vhachimuricha vhachenda khwao. ²³Siku iyo baadhi ya masadukayo vhekudza khwa jesu. Vharaa vhambao kukala kakuna ufufulo wa lufu vhachimuzi. ²⁴Vhachamba, 'Mwalimu Musa wegomba, Ichikala mutu yudzefa bila kuvyala ahoho, nduguye na amuhale ufwu iye mwanamuche na amuvyarire ana khwa ajili ya ndugu ye. ²⁵Khekala ndugu saba wa khwanza achihala kisha achifa bila kuvyala muhoho ahoho. Achimurichira muche nduguye. ²⁶Kisha nduguye wa hiri naye achifa vivyo vivyo, kisha yuyaa wah ahu ichikala vivyo hadi khwa yuyaa wa fungahe. ²⁷Baada ya kuhenda vivyo vosi yuyaa mwanamuche naya achifa. ²⁸Sasa kahi za ufufulo yuya mwanamuche andakala muche wa ani kahi za vhara ndugu afungahe? Khwa sababu vhoshi vhemuhala' ²⁹Lakini Jesu wevhajibu na achivhambira, 'Munakosera khwa sababu kamumanya mandiko wala nguvu za Mulungu. ³⁰Khwa kukala kahi za ufufuo atu kavhala wala kavhalwa. Badalaye atu ni kukala here malaika kuko Mulunguni. ³¹Lakini kuhusu ufufuo wa afu. Kamudza wahi kusoma chira ambacho Mulungu we nena khweni, achamba, ³²Mimi ni Mulungu wa Ibrahimu, Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Yakobu? Mulungu si Mulungu wa afu, vhariofa bali ni Mulungu wa vharo moyo. ³³Wakati kusanyiko ra umati ririho sikira riri, vheshangaa mafundisho ge. ³⁴Lakini mafarisayo vhariho sikira kukala Jesu adzivhanyamazisha masadukayo vhedzi kusanya vhavho enye khwa hamwenga. ³⁵Mumwenga wao achikala ni mwana sharia, wemuza swali khwa kumujeza. ³⁶Mwalimu, ni amuri hiyo iriyo bomu kuriko zosi kahi za sharia? ³⁷Jesu achijibu, 'Lazima umuhenze Bwana khwa rohoyo yosi, na khwa akilizo zosi. ³⁸Ii ndiyo amuri iriyo bomu na ya khwanza. ³⁹Na yahiri inahalana na iyo. Nilazima kumuhenza jirani yo here udzihenzavyo mwenye. ⁴⁰Sheria zosi na za manabii nikutegemea amri zizi mbiri. ⁴¹Na mafarisayo vharhokala bado vhadzidzikusanya hamhwenga, Jesu we vhauza swali. ⁴²Achamba, 'Je! Munafikiri noni dzulu ya Christo? Ye ni mwana wa ani? Na vhachimujibu, 'Ni mwana wa Daudi' ⁴³Jesu wejibu, 'Ni khwa namuna yani Daudi kahi za roho anamweha Bwana, achinena, ⁴⁴Bwana wemwambira Bwana wangu, 'Kaka mukono wangu wa kulume, hadi ni ndiho vhahenda mahaduihi go vhaikhwe tsini ya maguhu go? ⁴⁵Ichikala Daudi ana mweha Kristo 'Bwana' jinsi yani andakala mwana we? ⁴⁶Kakuna ariyeweza kumjibu neno keheri, na rakuna ariyethubutu kaheri kumza maswali zaidi hangu siku iyo na kuenderera.

Chapter 23

¹Baadaye Jesu we zungumuza na umati na anafunzie. ²Achamba, 'Andishi na mafarisayo vhanasagarira chihi cha Musa. ³Khwa vivyo chochosi vhamwimbiracho muhende, hendani na kuvhachunguza. Lakini musegi mahendo gao, khwa sababu vhavho ni kutamuka mambo vhasiogogahenda. ⁴Jeri vhavho ni kufunga mizigo miziho ambayo ni vigumu kuibeba, na kisha ni kuvhabebesha atu mabegani mwao. Lakini vhavho enye kavhasonjeza hata chala kuibeba. ⁵Mahendo gao gosi, nikuhenda ili vhalolwe ni atu. Khwa sababu vhavho ni kupoanua masanduku gao na konjeza ubomu wa mapindo ga mavhazhi gao. ⁶Vhavho ni kuhenza kusagala maeneo ga chifahari kahi za sherehe na kahi za vihi vhaaheshima ndani ya masinagogi. ⁷Na kulamuswa khwa heshima maeneo ga sokoni, na phwehewa, 'Alimu' ni atu. ⁸Lakini ninwi kamufaa phwehewa 'Alimu' khwa kukala munaye mwalimu mumwenga na ninwi nyosi mundugu. ⁹Musimwehe mutu yeyosi duniani kukala Baba yenu, khwa kukala muna Baba mumwenga tu, naye yu mulunguni. ¹⁰Wala musidze mukehewa 'alimu' khwa kukala munaye mwalimu mumwenga tu, yaani Kristo. ¹¹Lakini ariye mubomu miongoni mwenu andakala mutumishi wenu. ¹²Yeyosi adzenulaye andatimishwa. Na yeyosi adzitumishaye andaenulwa. ¹³Lakini ole wenu andishi na mafarisayo anafiki! Munavhafungira atu afalume wa mulunguni. Nanwi kamuweza phwenjira na kamuvharuhusu vhenjirao kuhenda vivho. ¹⁴(Zingatia musitari wa 14) Kawaonekana kahi za nakala bora za kapindi. Baadhi za nakala ni kuonjeza musitari uu baada ya musitari wa 12. Musitari wa 14 'Ole wenu andishi na mafarisayo anafiki! Khwa kukala munafamiza ajane) ¹⁵Ole wenu andishi na mafarisayo, anafiki! Munavuka ng'ambo ya bahari na kufika kumuhenda mutu mumhwenga amini garatu muvhafundishago na adzaho kala here ninwi, munamuhenda mara mbiri mwana wa jehanamu here ninwi enye murivho. ¹⁶Ole wenu vilongozi vipofu, ninwi mwambao, yeyosi aapaye khwa hekalu si chitu. Lakini aapaye khwa dhahabu ya hekalu, afumbwa na chiraho che. ¹⁷Enwi vipofu apumbavu, nihicho chiricho chibomu kuriko chinjine, dhahabu au hekalu ambaro ridzikhwa wafu dhahabu khwa Mulungu? ¹⁸Na yeyosi aapaye khwa madhabahu, si chitu. Bali aapaye khwa sadaka iriyo dzuluye, afungihwa na chiraho che. ¹⁹Enwi atu vipofu, ni hicho ni chibomu kuriko chinjine, sadaka au dhahabu ambayo ni khwekhwa dzulu ya sadaka zombozwazo khwa Mulungu? ²⁰Khwa vivho iye aapaye khwa madhabahu ni kuapa khwa iye na khwa vitu vyosi virivyo dzulu ye. ²¹Naye aapaye khwa hekali ni kuapa khwa iyo na khwa iye akalaye ndani ye. ²²Na iye aapaye khwa mbingu, ni kuapa khwa chihi cha enzi cha Mulungu na khwa iye asagalaye dzulu zee. ²³Ole wenu, andishi na mafarisayo anafiki khwa kukala munariha zaka za bizali, na munanaa na muchicha, lakini munaricha mambo maziho ga sharia haki, rehema na amani. Lakini gaga munafaa kukala mwegahenda sikuricha manjine bila kugatengeneza. ²⁴Enwi vilongozi vipofu, ninwi ambao munatsudza mududu mutite lakini munamiza ngamia! ²⁵Ole wenu andishi na mafarisayo anafiki! Khwa kukala munasafisha nze ya vikombe na nze ya sahani. Lakini ndani mudzodzala dhuluma na kusakala na chiasi. ²⁶Enwi mafarisayo vipofu, safishani khwanza ndani ya chikombe na ndani ya sahani, ili upande wan ze nao pia ukale safi. ²⁷Ole wenu, andishi na mafarisayo anafiki! Khwa kukala munahalana na makaburi kadzigo haphwa chokaa, ambayo khwa nze nikonekana madzo lakini khwa ndani gadzodzala misoza ya vhariofa na kila chitu chiricho chichafu. ²⁸Vivho vivho, nanwi khwanze munonekana enye haki mbere ya atu, lakini khwa ndani mudzodzala unafiki na uasi. ²⁹Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Khwa kukala munaganjenga makaburi ga manabii na kugapamba makaburi na maziara ga enye haki. ³⁰Ninwi munamba kala hungeishi siku za baba zehu, kahungeshirikire hamwenga nao kumwaga damu za manabii. ³¹Khwa vivho munadzishuhudia enye kukala ninwi muahoho wa vhavaa vhario vholaga manabii. ³²Pia ninwi munakamilisha kudza sehemu isitahiliyo dhambi ya baba zenu. ³³Enwi nyoka, ana a majoka, khwa namuna yani mundaihepa hukumu ya jehanamu? ³⁴Khwa vivho lola navhahuma khweni manabii, atu enye hekima na andishi. Baadhi yao mundavholaga na kuvhasulubisha. Na baadhi yao mundavhachapa ndani ya masinagogi genu na kuvhainga kula mudzi mumwenga hadi munjine. ³⁵Matokeo ni khwamba dzulu yenu kundomborera damu zosi za enye haki zirizo mwamba duniani, khwanzira damu ya Habili mwenye hadi khwa damu ya Zakaria mwana wa Barakia, muriye molaga kahi ya hatakatifu na madhabahu. ³⁶Njeri, navhambira, mambo gaga gosi gandavhapata chivhazhi chichi. ³⁷Yerusalem, Yerusalem, uwe uvholagao manabii na kuvhabiga mawe vhara ambao vhanahumwa khwako! Mara ngahi nidzivhakusanya ahohoo hamwenga here viraa kuku akusanyavho vitsinye vhe tsini ya mavhavhage lakini kukubarire! ³⁸Lola, nyumbayo abaki chihuhu. ³⁹Nami nakhwambira khwanzira sasa na khwenderera kundanona mupaka undihonena, 'Adzibarikiwa inye adzaye khwa dzina ra Bwana'

Chapter 24

¹Jesu weombola hekaluni na achenenda zakhwe. Anafunzie vhemutua vhachimonyesa madzengo ga hekalu.

²Lakkini wevhajibu na achamba 'Je kamugona mambo gano gosi? Jeri navhambira, kakuna dziwe rindirosala dzulu ya rinjine bila kubomolwa³Na arihokala kahi za murima wa mizeituni, anafunzie vhemwendera faraghani na vhachamba, 'Huabire mambo gano gandakala rini? Ni chitu chani chinda kala dalili ya kudza khwa khwako na mwisho wa urimwengu? ⁴Jesu achivhajibu na kuvhambira 'Kalani makini khwamba asidze mutu akavhapotosha. ⁵Khwa kukala anji vhandadza khwa dzina rangi. Vhandamba, mimi ndiye Kristo na vhandavhapotosha anji. ⁶Mundasikira viha na tarifa ya viha. Lolani musidze mukakala na wasiwasi khwa kukala mambo gaga kaganabudi komborera lakini uraa mwisho undakala bado. ⁷Khwa kukala taifa rindainuka dhidi ya taifa rinjine na ufalume dhidi ya ufalume. Kundakala na nzala na matetemeko ga aridhi kahi ya sehemu sehemu.

⁸Lakini mambo gaga gosi ni mwanzo wa utsungu wa kudzifunguka. ⁹Ndiho vhandavhaomboza khwa ajili ya mateso na kuvhaolaga mundatsukirwa ni mataifa gosi khwa sababu ya dzina rangi. ¹⁰Ndiho anji vhandadzikhwalu na kusalitiana a kutsukirwana enye khwa enye. ¹¹Manabii anji a ulongo vhandombore ra na kuvhakenga anji. ¹²Khwa sababu uovu ondonjezeka uhenzo wa anji undahunguka. ¹³Lakini andiye vumurira mupaka mwisho, andaokolwa. ¹⁴Ii injili ya ufalume inda hubiriwa kahi za urimwengu muzima here ushuhuda khwa mataifa gosi na ndiho ura mwisho undafika. ¹⁵khwa vivyo mudihoona tsukizo ra udaifu, ririro nenwa ni nabii Danieli ridzema hatu hatakatifu (Asomaye na aelewe) ¹⁶Ndio vharo Yudea vhachimbire murimani. ¹⁷Na yuyaa ariye dzulu za paa ra nyumba asiweze kutima tsi kuhala chitu chochosi kula ndani ya nyumba ye. ¹⁸Naye ariyemundani asuye kuhala nguoye. ¹⁹Lakini ole wao enye mimba na vharaa wamwisao kahi ya siku zizo. ²⁰Voyani ili khwamba kuchimbira khweni kusikale wakati wa peho, au siku ya khwabudu (Sabato) ²¹Khwa kukala kundakala na tabu ambayo kaidza wahi koneka hangu kuumbwa khwa urimwengu mupaka sasa, na wala kaindakalo keheri. ²²Kala siku ziko kazindafupishwa kakuna ambaye andiye okoka. Lakini khwa sababu ya astagulwa siku zizo zindafupishwa. ²³Kisha ichikala mutu yeyosi andavhaambira, 'Lola Kristo yu haha' Kristo yu kuraa' Musamini maneno gago. ²⁴Khwa kukala akristo a ulongo na manabii a ulongo vhandadza na kuonyesha ishara bomu na mwiujiza, khwa kusidi ra kuabwaga kala indewezekana hata atsangulwa. ²⁵Lolani, nidzivhatadirisha kabila ya mambo gaga kagadzaombola. ²⁶Khwa vivyo ichikala vhadavhambira, 'Kristo yu jambwani' musende kuko janghwani. Au lolani yukuko ndani ya nyumba musamini maneno gago. ²⁷Here viratu ngurumo iangazvho kula mashariko na kulangaza mupaka magharibi, ndivyo indivyokala kudza khwa mwana wa Adam. ²⁸Hohosi hariho na muzoga haho ndio tai vhakusanyikaho. ²⁹Lakini baada ya dhiki kuu ya siku sizo, dzua rendenjizwa chiza mwezi kaundaomboza mwangaza, nyenyezi zindaghwa kula angani, na nguvu za mulunguni zindatukuka. ³⁰Ndiho ishara ya mwana wa Adam indaonekana mainguni na makabila gosi ga dunia gandaomboleza vhandamona mwana wa Adam adza kahi za maingu ga angani khwa nguvu na utukufu mubomu. ³¹Andavhahuma malaika e khwa sauti bomu ya tarumbeta nao vhandavhakusanya hamhwenga a tsagulwe kula pande nne za dunia kula mwisho mumwenga mupaka munjine. ³²Dzifundisheni somo kula na muhi wa mutini. Mara tu tsatsu ribuhalo na komboza makodza munamany kukala kazi idanza. ³³Vivyo pia, mudiho ona mambo gaga gosi, munapaswa kumanya khwamba afika karibu na muyango. ³⁴Jeri navhambira, chivhazi chichi kachinda chira, hadi mambo gosi gaga gandakala gadzomborera. ³⁵Mbingu na intsi zindachira, lakini maneno gangu kagandachira hatachidogo. ³⁶Lakini kuhusu siku iyo na saa kakuna mutu aimanyaye hata malaika wa mulunguni, wala mwana bali babaye hacheye. ³⁷Here viratu irivyokala kahi za siku za Nuhu, ndivyo indivyo kala kudza khwa mwana wa Adam. ³⁸Khwa kukala kahi ya siku zizo kabila ya garika atu vhekala vhachirya na kunwa vhachihala na kuhalwa hadi siku iratu ambayo Nuhu wenjira kahi za Safina. ³⁹na kavhamanyire chitu chochosi mupaka garika iriho kudza na kuvhahala vhos, ndivyo indivhokala kudza khwa mwana wa Adam. ⁴⁰Ndiho atu airi vhandakala vhamundani mumwenga andahalwa na mumwenga andarichwa nyuma. ⁴¹Anache airi vhandakala vhanasaga hamhwenga mumwenga andahalwa na mumwenga andanichwa. ⁴²Khwa vivyo, kalani tayari khwa sababu kamumanya ni siku yani ambayo adzadza Bwana wenu. ⁴³Lakini mumanye kukala, kala bwana mwenye nyumba angemanya ni saa hiyo ambayo mwenye angekudza, angechesa na asingerusu nyumbaye kuvhamiwa. ⁴⁴Khwa vivyo pia munapaswa kukala tayari, khwa kukala mwana wa Adam andadza kahi za saa musiyoitarajia. ⁴⁵Hivyo nani ariye mwaminifu, mutumwa mwenye akili, ambaye bwanawe wemupa madaraka dzulu ya vharo kahi za nyumbaye ili avhape chakurya khwa wakati ufao? ⁴⁶Abarikiwa mutumishi yuya ambaye bwanawe andamukuta achihenda vivyo wakati adzaho. ⁴⁷Jeri navhambira kukala bwana andamwika dzulu ya chila chitu chiricho khwe. ⁴⁸Lakini ichikala mutumwa mubaya achinena moyoni mwe, 'Bwana wangu yuchelewa' ⁴⁹na aanze kuvhabiga atumishie na arivye na kurea uchi. ⁵⁰Bwana na mutumwa iye

andadza kahi ya siku ambayo kaitarajia, na kahi ya saa ambayo kaimanya. ⁵¹Bwanawe andamukata vipande vipande na kumwika kahi za nafasi mhwenga sawa na anafiki ambako kundakalaa na chiriro na kusaga meno.

Chapter 25

¹Ndiho ufalume wa mulunguni undafananishwa na kuuka na khwenda kumuhochera bwana harusi. ²Atsano ao vhekala apumbavu na atsano anjine vhekala alachu. ³Anawali apumbavu vhariho hala taa zao kavhaharire mafuha gogosi. ⁴Bali anaali alachu vhehala vhombo vhenye mafuha hamhwenga na taa zao. ⁵Wakati Bwana harusi ariho chelewa kufika, vhosi vheghwirwa ni usinzi na vhachilala. ⁶Lakini wakati wa usiku wa manane khwe kala na kululu, 'lola, bwana arusi ombolani tse mukamuhochere!' ⁷Ndiho ao anawali vhosi vhelamuka na vhachasha taa zao. ⁸Vharaa ajinga vheambira vharaa alachu 'Hatunyireni mafuha gemu khwa sababu taa zehu zina zimika' ⁹Lakini vharaa alachu vhevahajibu na vhachivhambira, 'Khwa kukala kaganda tosha sisi na ninwi, badalaye enendani khwa vhaguzao mukagule chasi khwa ajili yenu. ¹⁰Wakati vhariho kwenda kuko kugula, Bwana harusi we kudza, na vhosi vhariokala tayari vhekhwenda naye khwenye sherehe ya harusi, na muyango uchifighwa. ¹¹Baadaye vharaa asichana anjine pia vhekudza na vhachamba, 'Bwana bwana hufungurire' ¹²Lakini wejibu na achamba, 'Jeri na vhambira, mimi sivhamanya' ¹³Khwa vivyo lolani khwa kukala kamumanya siku wala saa. ¹⁴Khwa kukala ni here mutu ariyemala kusafiri khwenda tsi injine. Ariyevheha atumwae na kuvhakabidi utajiri we. ¹⁵Mumwenga wemuha talanta tsano, munjine wemupa mbiri, na yuyaa munjine wemuha talanta mhwenga. Chila mumwenga wehochera fungu kulingana na uwezowe na yuyatu mutu achisafiri khwenda zakhwe. ¹⁶Muda mufuhi yuya mutu ariye hala talanta tsano, wekhwenda zihendera kazi achivhalisha talanta zinjine tsano. ¹⁷Vivyo vivyo yuya ariyehochera talanta mbiri, wenjeza zinjine mbiri, ¹⁸lakini mutumwa ariyehochera talanta mhwenga we khwenda tsimba shimo mutsangani, na achii fitsa fedha ya bwanawe. ¹⁹Na baada ya muda mure, bwana wa atumwa aa na kutengeneza mahesabu nao. ²⁰Yuyaa mutumwa ariyehochera talanta tsano, wekudza na achireha zinjine tsano, achamba 'Bwana wenupa talanta tsano. Lola, nepata faida ya talanta zinjine tsano' ²¹Bwanawe achimwambira, Hongera mutumwa mudzo na mwaminifu! Udzikala mwaminifu khwa vitu vitite. Nindakupa madaraka dzulu ya vitu vinji enjira kahi ya furaha ya bwana o. ²²Mutumwa ariyehochera talanta mbiri wekudza na achamba, Bwana, wenipa talanta mbiri. Lola nepata faida ya talanta zinjine mbiri. ²³Bwanawe achimwambira, 'Hongera, mutumwa mudzo na mwaminifu! Udzikala mwaminifu khwa vitu vichache nindakupa madaraka dzulu ya vitu vinji. Enjira kahi ya furaha ya bwana o. ²⁴Baadaye mutumwa hariyehochera talanta mhwenga wekudza na achamba, 'Bwana anamanya kukala uwe u mutu mukali (mubaya) unavhuna hatu ambaho kunyarire na unavhuna hatu ambaho kutsuhire mbeyu. ²⁵Mimi neogoha, nichenda ifitsa talantayo kahi ya udongo. 'Lola ninayo haha iyo iriyo yako' ²⁶Lakini bwanawe achimujibu na achimwamba, 'uwe umutuwa mubaya na mukaha wemanya kukala natsuma hatu ambaho sidzanyala na kuvuna hatu ambaho sitsuhire mbeyu ²⁷Khwa vivyo yekupasa kuvhapa fedha yangu atu a benki, na wakati wa kuya khwangu ningeihochera ira yangu hamhwenga na faida. ²⁸Khwa vivyo muhokeni iyo talanya na mumupe yuyaa mutumwa ariye na talanta kumi. ²⁹Kila mutu arichonacho andaonjezerwa zaidi hata khwa kuzidishrwa sana. Lakini khwa yeyosi asiye na chitu hata arichonacho anahokhwa ³⁰Mutsuheni nze dzizani ye mutumwa asiye faa, ambako kundakala na chiriro na kusaga meno. ³¹Wakati mwana wa Adam andihokudza kahi za utukufuwe, na malaika vhosi hamhwenga naye, ndiho andihosagala dzulu ya chihi che cha utukufu. ³²Mataifa gosi gandakusanyika mbereze naye andavhatenganisha atu here viraa muchungaji avhatenga nishavyo ngozi na mbuzi. ³³Andavhaika ng'onzi mukonowe wa kulume bali mbuzi andavhaika mukonowe wa kumotso. ³⁴Kisha mufalume andavhambira vharaa vhario mukonowe wakulume, 'Nzoni, muriobarikiwa ni Babayangu, urithini ufalume uriotayarishwa khwa ajili yenu hangu uriokwa musingi wa urimwengu. ³⁵Khwa kukala nekala na nzala muchinipa chakurya ;nekala mujeni muchinikaribisha. ³⁶Nekala nihuhu muchinivika nguo;nekala mukongo muchinitunza;nekala chifungoni muchini lola. ³⁷Ndiho enye haki vhandamujibu na kumhwambira, 'Bwana nirini hwekona na nzala, huchikurisa? Au una chihu huchikuha madzi? ³⁸Na mimi hukona umujeni huchikukabisha?Au we kala huhu, huchikuvika nguo. ³⁹Na nirini hukona umukongo, au kahi ya chifungo huchidza kulola? ⁴⁰Na mufalume andavhajibu na kuvhambira, 'Jeri navhambira, murichochihenda khwa mumwenga haha hwa mumwenga wa ndungu zangu atite, mwenihendara mimi. ⁴¹Ndiho andihoambira ao vhario mukonowe wa kushoto, 'ukani khwangu, muriolaniwa, endani kahi za moho wa milele uriotayarishwa khwa ajili ya shetani na malaika e. ⁴²Khwa kukala nekala na nzala lakini kamunipire chakurya nekala na chihu kamunipire madzi. ⁴³Nekala mujeni lakini kamunikaribishere; nekala huhu lakini kamunipire mavazi; nekala mukongo na nekala jela, lakini kamunilolere ⁴⁴Ndiho hvavyo navho vhandamujibu na khwamba, Bwana nirini wekona una nzala au una chihu au u mujeni au huhu au u mukongo au u jela na kahuhudumire? ⁴⁵Kisha andavhajibu na kuvhamba, 'Jeri navhambira, chira ambacho kamuchihendere khwa mumwenga wa achache aa, kamunihenderere mimi. ⁴⁶Vhavha vhandenda kahi ya adhabu ya milele bali enye haki ya uzima wa milele.

Chapter 26

¹Wakati Jesu ariho marigiza kugomba maneno gosi gago, wevhambira anafunzie. ²Munamanya kukala baada ya siku mbiri kundakala na sikukuu ya pasaka, na mwana wa Adamu andahalwa ili asulubiwe. ³Baadaye akuu a makuhani na azee a atu ekutana hamhwenga kahi ya makao ga kuhani mubomu ariyekala anaehewa kayafa. ⁴Khwa hamhwenga vhachipanga njama ya kumughwira Jesu khwa siri ili vhamolange. ⁵Khwa kukala vhemba 'isihendeke wakati wa sikukuu, kusudi isidze ikazuka gasia miongoni mwa atu' ⁶Wakati Jesu arihokala Bethania kahi ya nyumba ya Simoni mkoma, ⁷arihokala adzidziyosha mezani mwanamuche mumwenga wekudza khwakhwe kuno atsakula mukebe wa alabasta uriokala na mafuhaga gali na achigamimina dzulu ya chitswache. ⁸Lakini anafunzie vharivhoona dzambo riro, vhetsukirwa na vhachamba 'Ninoni sababu ya hasara ino?' ⁹Gaga gangaweza kuguzwa khwa chiasi chibomu na kupewa maskini' ¹⁰Lakini Jesu, achikala anamanya riri achivhambira, 'Khwa noni munamuyuga yuno mwaamuche? Khwa kukala adzihenda chitu chidzo khwangu. ¹¹Masikini munao siku zosi lakini mimi kamundakala nami khwenda khwenda. ¹²Khwa sababu adzivhomimina mafuha gaga dzulu ya mwiri wangu, ahenda vivyo khwa ajili ya mazishi gangu. ¹³Jeri navhambira, hohosi injili ii indihohubiriwa kahi ya urimwengu muzima, tendo riri adziro henda yuyu mwanamuche, pia vindakala vinazungumuzwa khwa ajili ya kumukumbuka. ¹⁴Ndiho mumwenga wa aratu kumi na iri, ahewaye Yudas Isikariote wekhwenda khwa a kuu a makuhani. ¹⁵na khwamba, 'Mundanipa noni nichimusaliti?' vhachimupimira Yida vipande thelathini vhafedha. ¹⁶Hangu muda uo wetafuta nafasi ya kumusaliti. ¹⁷Hata siku ya khwanza ya mikahe isiyoenjizwa tsatsu, anafunzi vhemwendera Jesu vhachimuza, nihiko unamala hukutayarishire ili yure chakurya cha pasaka? ¹⁸Achivhamba, 'enendeni mudzini khwa mutu Fulani na mumwambire, mwalimu anamba, 'Muda wangu udzifika, nindaitiza pasaka hamhwenga na anafunzi angu ndani ya nyumba yo' ¹⁹Anafunzi vhehenda here Jesu arivho vhalagiza na vhachiandaa chakurya cha pasaka. ²⁰Irihofika dziloni wesagala na achirya chakurya hamwenga na vharaa anafunzie kumi na airi. ²¹Vhariho kala vhanarvya chakurya weamba 'Jeri navhambira kukala mumwenga wenu andanisaliti' ²²Vhehuzunika sana, na kila mumwenga weanza kumuza 'Je hakika simimi Bwana?' ²³Achijibu 'yuyatu ambaye anatsovyo mukonowe hamhwenga nami kahi ya bakuli ndiye andiye nisaliti. ²⁴Mwana wa Adamu andauka here arivhoandokirwa. Lakini ole we mutu ambaye anamusaliti mwana wa Adamu ingekalato khwa mutu iye kala kavharirwe' ²⁵Yudas ambaye angemusaliti achamba, 'Je ni mimi Rabi? Jesu achimwambira, udzamba dzambo riro umwenye' ²⁶Vharihoo kala vhanavya chakurya Jesu weuhala mukahe achiubariki na achiumega, achivhapa anafunzie, achamba, 'Halani, murye uu ni mwiri wangu. ²⁷Achihala chikombe na achishukuru, achivhapa na achamba, 'Anwani nyosi kahi ya chikombe chichi. ²⁸Khwa kukala ii ni damu ya angano rangu imwaghwayo khwa ajili ya anji khwa musamaha wa dhambi. ²⁹Lakini na vhambira sindanwa keheri matunda ga muzabibu uu hadi siku iratu indihonwa mbisha hamhwenga nanwi kahi za ufalume wa Baba yangu' ³⁰Vhariho kala vhadzimarigiza khwemba wira, vheombola vhachenda murima wa mizeituni. ³¹Kisha Jesu achivhambira, 'Usiku uu ninwi nyosi mundadzikhwala khwa sababu yangu, khwa kukala yeandikhwa; nindamubiga muchungaji na ng'onzi a kundi vhandatawanyika. ³²Lakini baada ya kufufuka khwangu nindavhatangulia khwenda Galilaya. ³³Lakini Petro achimwamba, 'Hata kala vosi vhandakukahala khwa sababu ya mambo gandigokupata mimi sindakukahala. ³⁴Jesu achijibu, 'Jeri nakhwambira, usiku uu kabila ya jogolo khwika undanikana mara tahu' ³⁵Petro achimwambira 'hata kala ingempasa kufa nawe sindakuricha. Na anafunzi anjine vosi vhachinena vivyo vivyo. ³⁶Baadaye Jesu wekhwenda navho hatu hehewaho Gethisemane na achivhambira anafunzie, Kalani haha nami nenda kuvaa nikavoye. ³⁷Achimuhala Petro na ana airi a Zebedayo na achanza kuhuzunika na kusononeka. ³⁸Kisha achivhambira, 'Roho yangu inahuzuni bomu sana, chiasi cha kufa. Bakini haha na muchese hamhwenga nami. ³⁹Achenda mbere chidogo, achighwa chifudifudi na achivoya. Achamba 'Baba yangu kala ingewezekana chikombe chichi chingeniepuka isikale here ninhezavho mimi, lakini here uhenzavho uwe. ⁴⁰Achienda khwa anafunzie achendavhona vharere usinzizi, na achimwambira Petro, 'Khwa noni kamuwezere kuchesanami khwa angalau saa mhwenza? ⁴¹Chesani muchivhoya kusudi musenjire majaribuni, roho I radhi, lakini mwiri ni dhaifu. ⁴²Achenda zakhwe kuvhoya mara ya hiri, achamba, 'Baba yangu, ichikala dzambo riri kariweza kuepukika nani lazima nichinwere chikombe chichi, mapenzigo gahendeke' ⁴³Achiaricha keheri achivhona vharere usinzizi, khwa kukala matso gao gekala nimaziho. ⁴⁴Kisha achivharicha keheri achenda zakhwe. Achivhoya mara yah ahu maneno gago gago. ⁴⁵Baadaye Jesu wevhendera anafunzie na achivhambira, 'Bado murere tub a kudzipumuzisha? Lolani, saa idzifika na mwana wa Adam anasalitiwa mikononi mwa enye dhambi. ⁴⁶Lamukani huke lolani yuyatu anisalitiye ufika' ⁴⁷Wakati arokala bado anagomba, Yudas mumwenga wa vharaa kumi na iri, achifika. Kundi bomu refika hamhwenga naye kula khwa abomu a makuhani na azee a atu vhekudza na mapanga na marungu. ⁴⁸Kisha mtu ariyekusudia kumusaliti Jesu wekala adziapa ishara, achamba, 'Yuya ndebusu, ndiye iye. Mbwireni.' ⁴⁹Kisha mutu ariyekala akusudia kumusaliti Jesu

na achamba 'Kunautu, mwalimu na achimubusu' ⁵⁰Jesu achimwamba, 'Musena, henda riratu ridziro kureha.' Ndiho vhachidza na kumunyoshera mikono Jesu na vhachimughwira. ⁵¹Lola, mumwenga wa vharaa vhariokala hamhwenga na Jesu wenyosha mukonowe achomboza pangare na achimupinga mutumishi wa kuhani mubomu na achimukata sikiro re. ⁵²Ndiho Jesu achimwambira, udzwa upangao haraa udziho womboza, khwa kukala vhoshi vhahumirao upanga vhandagamizwa na upanga. ⁵³Munafikiri kukala siweza kumweha Baba yangu, naye akanuhumira makundi ga majeshi zaidi ya kumi na airi ga malaika?' ⁵⁴Lakini bai jinsi yani maandiko gangeweza kutimizwa vivi ndivyo vinapaswa vihendeke? ⁵⁵Wakati uwo Jesu achivhambira umati, 'Je mukudza na mapanga na marungu kunighwira here munyang'anyi? Kila siku nekala ni hekaluni kufundisha na kamunighwirire! ⁵⁶Lakini gosi gaga gahendeka ili mandiko ga manabii gatimie' ndiho anafunzie vhachimuricha na vhachichimbira. ⁵⁷Vharaa vhariomughwira Jesu vhemuherika khwa kayafa, kuhani mubomu, hatu ambako azee vhekala vhadzikusanyika hamhwenga. ⁵⁸Lakini Petro wemutua na nyuma khwa kure hadi kahi ya ukumbi wa kuhani mubomu. Weenjira ndani na chisagala hamhwenga na arinzi aone chindichohendeka. ⁵⁹Bai abomu a makuhani na Baraza rosi vhekala vhanatafuta Ushahidi wa ulongo dzulu ya Jesu, kusudi vhapate kumolaga. ⁶⁰Ingawa vhedzombozera mashahidi anji, lakini kavhapatire sababu yoyosi. Baadaye mashahidi airi vhedzomboza mbere. ⁶¹na vhachamba, 'Mutu yuyu weamba, 'anaweza kurivunza hekalu ra Mulungu na kuridzenga keheri khwa siku tahu. ⁶²Kuhani mubomu achema na achimuza, 'Kuweza kujibu? Vhano vhanashuhudia noni dzulu yo? ⁶³Lakini Jesu achinyamalazi. Kuhani mubomu achimwambira, 'Here Mulungu aishivyo, nakuamuru uhwambire, ichikala uwe u Kristo, mwana wa Mulungu' ⁶⁴Jesu achijibu, 'U mwenye udzamba dzambo riro. Lakini nakhwaghwira kula sasa na khwenderrera undamwona mwana wa Adam asegere mukono wa kurya wenye nguvu, na chidza kahi za maingu ga Mulunguni' ⁶⁵Ndiho kuhani mubomu wetarura mavhazige na achamba, 'Adzikufuru! Je hunahitaji keheri Ushahidi wa noni? Lolani, tayari musikira achikufuru. ⁶⁶'Je manazani? Vhachijibu vhachamba 'Anasitahili kufa' ⁶⁷Kisha vhachimutsitsira mahe usoni na kumubiga ngumi, na kumuchapa makofi khwa mikono yao. ⁶⁸na kumwambira hutabirie, we u kristo. Nani adzekuchapa? ⁶⁹Wakati uo Petro asegere nze kahi ya baraza na mutumishi wa chiche wemutua na achimwamba 'Uwe pia udzikala hamhwenga Yesu wa Galilaya' ⁷⁰Lakini we kahala mbere yao vosi. Achamba, simanya chikala anagombani. ⁷¹Arihoenda nze ya lango, mutumishi munjine wa chiche wemonana kuvhambira vhariokala haho, 'Mutu yuyo pia wekala hamhwenga na Jesu wa Nazareti' ⁷²Achikana keheri khwa chiraho, 'mino simumanya mutu yuyu? ⁷³Muda mufuhi baadaye, vharaa vhariokala vhadzema hehi vhemwendera na kumwambira Petro, khwa hakika uwe pia u mumwenga wao, khwa kukala magombigo ganaonyesa' ⁷⁴Ndiho arihoanza kulani na kuapa 'Mino simumanya mutu yuyu' na mara iyo jogolo richika. ⁷⁵Petro achikumbukira maneno arigoambirw ni Jesu, 'Kabila jogolo karidzaika undanikana mara tahu.

Chapter 27

¹Wakati wa madzacha urihofika, abomu vosi a makuhani na azee atu epanga njama dhidi ya Jesu vhapate kumolaga. ²Vhachimufunga na kumulongoza, muhadi khwa liwali pilato. ³Ichikala wakati Yuda ambaye wekala adzimusaliti, weona kukala Jesu adzihukumiwa, wedziuta na achiudzia vipande thelathine vya fedha khwa mubomu wa makuhani na azee ⁴na achamba, 'Nidzihenda makosa khwa kusaliti damu isiyo na hatia' lakini vhachijibu, 'Inahuhusu noni sino? Galole gago mwenye' ⁵Kisha achivitsuha tsi viraa vipande vya fedha kahi za hekalu, na achuka achenda dziolaga mwenye. ⁶Makuhani abomu vhachivihala viraa vipande vha fedha na vhachamba, 'si halali khwika fedha ii kahi za hazina, khwa sababu ni gharama ya damu' ⁷Vhachijadiliana khwa hamhwenga na fedha ichigulwa 'munda wa wa mufinyanzi wa kuzika anjeni. ⁸Khwa sababu ii munda uu wekala uchehewa "Munda wa milatso" mupaka rero ii. ⁹Kisha riraa neno ririvokala richinenwa ni nabii Jeremia vichitimira khwamba, 'vhehala vipande thelathini vha fedha, gharama iriyopambwa ni atu a Israeli khwa ajili ye, ¹⁰vheitima khwa munda wa mufinyanzi, here Bwana arivokala adzinierokeza. ¹¹Sasa Jesu weema mbere ya liwali, na liwali achimuza, 'Je!Ufalume wa Ayahudi? Jesu achijibu 'Uwe unenaye vivyo' ¹²Lakini wakati arihoshitakiwa ni a bomu a makuhani na azee, kajibire chochosi. ¹³Kisha pilato achimwambira, 'Kudzasikira gano mashitaka gosi dzulu yo? ¹⁴Lakini kajibire hata neno mhwenga vivo liwali weodzalwa ni mushangao. ¹⁵Sasa kahi za sikukuu yekala desturi ya liwali kumufungula mufughwa mumwenga ariyetsagulwa ni kundi. ¹⁶Wakati uwo vhekala na mufunguwa sugu dzinare Baraba. ¹⁷Vivyo wakati vharihokala vhadzikusanyika hamhwenga, pilato wevhauza, 'nani mumalaye humufungule khwa anjili yenu? Baraba au Jesu ehewaye Kristo? ¹⁸Khwa sababu wemanya kukala vhadzimughwira khwa sababu ya hasira. ¹⁹Wakati arihokala asegere khwenye chihiche chahukumu, muchewe wemuhumira neno na achimwamba, 'Usihende chitu chochosi khwa mutu iye asiye na kosa vovosi. Khwani ni dziteswa sana rero kahi za ndoho khwa ajili ye' ²⁰Ndiho abomu a makuhani azee vhevhashawishi makutano vhamuvoye Baraba, na Jesu aolaghwe. ²¹Lilawi wevhauza, 'Ni hiye kahi ya vhano airi munamala mimi ni murichire? Vhachamba 'Baraba' ²²pilato achivhambira, 'nimuhenderede Jesu ahewaye Kristo? Vosi vhachijibu, 'Musulubishe' ²³Naye achiamba, 'Khwa noni ,ni kosa rani adzihenda? Lakini vhachizidi konjeza sauti sana 'Musulubishe' ²⁴vivyo wakati pilato arihoona kaweza kuhenda rorosi, lakini badalaye vurugu zikala zidzanza, wehala madzi achoga mikono wehala madzi achoga mikono mbere ya umati, na achamba 'mimi sina hatia dzulu ya damu yam utu yuyu asiye na hatia. Galoleni gaga ninwi enye' ²⁵Atu vosi vhachamba, 'Damuye ikale dzulu yehu nah ahohoeu' ²⁶Kisha achimufugula Baraba, lakini achimupiga mijeledi Jesu na achimukabidi khwao khwenda kumusulubisha. ²⁷Kisha asikari a liwali vhachimuhala Jesu mupaka praitoria na kundi bomu ra maaskari vhachikusanyishwa. ²⁸vhachimuvula nguoze na kumuvika kanzu ya rangi tune. ²⁹Kisha vhachitengeneza taji ya miya na vhachiyika dzulu ya chitswache na vhachimwikira mwanzi kahi ya mukonowe wa kurya. Vhachibiga magoti mbereye na kumukejeli, vhachamba 'salamu, mufalume wa wayahudi' ³⁰Na vhachimutsitsira mahe, na vhachihala mwanzi vhachimubiga chtswani. ³¹Wakati vharihokala vhanamukejeli,vhemuvula iraa kanzu na vhachimuvika nguoze na vhachimulongoza khwenda kumusulubisha. ³²Vharihoombola nze, vhemona mutu kula krebe dzinare Simeoni ambaye vhemulazimisha khwenda nao ili apate kuubeba kutsukula musalabawe. ³³Vharihofika hatu hehewaho Goligotha, manaye, 'Eneo ra fuvu ra chitswa' ³⁴Vhemupa siki iriyotsanganywa na mjongo anwe. Lakini ariho itata kawezeze kuinwa. ³⁵Wakati vharihokala vhadzimusalubisha, vhegavha mavazige khwa kubiga kura. ³⁶Vhesagala na vhachimulola. ³⁷Dzulu ya chitswache vheika mashitaka dzuluye gachisomeka, 'yuyu ni Jesu, mufalume wa Ayahudi. ³⁸Anyang'anyi airi vhesulubiwa hamhwenga naye, mumwenga upande wa kurya na munjine wa kumotso. ³⁹Vharaa vhariokala vhachichira vhemudhihaki vhachitikisa vitswa vhao. ⁴⁰na vhachamba, 'uwe uriekala unamala kuribananga kanisa na kurijenga kahi ya siku tahu, dziokole mwenye! Ichikala u mwana wa Mulungu tima tsi wombole musalabani. ⁴¹Kahi ya hali iyo abomu a makuhani vhekala vhachimu kashifu, hamhwenga na andishi na azee, na khwamba, ⁴²weokola anjine, lakini kaweza kudzokola mwenye. Iye ni mufalume wa Ayahudi. Na atime tsi kula musalabani, ndiho hundi homwanini. ⁴³Anamutamani Mulungu, richa Mulungu amokole sasa ichikala anahenza, khwa sababu weamba, 'mimi ni mwana wa Mulungu' ⁴⁴Na vharaa anyang'anyi vhariokala vhasulubiwa maneno ga kumudhihaki. ⁴⁵Sasa kula saa tandahu khwekala na dzidza kahi ya tsi yosi mupaka saa chenda. ⁴⁶Irihofika saa chenda, Jesu werira khwa sauti bomu, 'Eloi Eloi lama thabakithani?' achamanima 'Mulungu wangu, Mulungu wangu, khwa noni udziniricha? ⁴⁷Wakati uwo baadhi ya vhavho vhariokala vhadzema haho vhesikira, vhachamba, 'Anamweha Eliya' ⁴⁸Mara mhwenga, mumwenga wao wekhwenda malo kuhala sifongo na achiyodzaza chinywadzi cha utsungu achichika dzulu ya muhi na kumupa apate kunwa. ⁴⁹Nao vhariosala vhachamba, 'Muricheni hacheye richani hone ichikala Eliya andadza amwokole' ⁵⁰Kisha Jesu achirira keheri khwa sauti bomu na achomboza kohoye. ⁵¹Lola, pazia ra hekalu richahuka sehemu mbiri kula dzulu mupaka tsi. Na aridi ichtetemeka na miamba ichahuka vipande. ⁵²Makaburi gachifuguka, na

miri ya atakatifu anji vhariokala vhadzefa vhefufulwa.⁵³ Vheombola khwenye makaburii baada ya ufufuowe, vhachenjira mudzi mutakatifu, na vhachonekana ni anji.⁵⁴ Bai yuya akida na vharaa ambao vhekala vhachimulola Jesu vheona tetemeko na mambo ambago gekala ganaenderera, vheondzalwa ni hofu sana na vhachamba, 'Jeri yuyu wekala ni mwana wa Mulungu.'⁵⁵ Anaache anji vhekala vhachimutua Jesu kula Galilaya ili kumutumikia vhekala haho vhachilola kuka khwa kure.⁵⁶ Kahi yao vhekala mariamu magdalenu, mariamu mamaye yakobo na yosefu na mame ze ahoho a zebedayo,⁵⁷ Irihofika dziloni, khwekudza mutu Tajiri kula Arimathayo, ahewaye Yusufu ambaye pia wekala mwanafunzi wa Jesu.⁵⁸ wemwendera pilato na achivoya mwiri wa Jesu kisha pilato achilagiza apewe.⁵⁹ Yusufu weuhala mwiri achiufunga na sada ya sufu safi.⁶⁰ na achiulaza kahi ya kaburire risha arirokala adziri tsonga mwambani. Kisha achirivingirisha dziwe bomu richifirika muyango wa kaburi na achenda zakhwe.⁶¹ Mariam Magdalena na Mariam yuyaa munjine vhekala haho, vhasagala khwerekeza kaburi.⁶² Siku iriyotua ambayo yekala siku baada ya madzacha, abomu a makuhani na mafarisayo vhekusanyika hamhwenga khwa pilato.⁶³ Vhachimwambira 'Bwana, hunakumbukira kukala wakati yuyaa mulongo arikokala muzima, weamba, 'Baada ya siku tahu andafufuka'⁶⁴ Khwa vivyo, lagiza kukala kaburi ririndwe tototo mupaka siku tahu. Vinjinevo anafunzie vhanaweza kudzamweya na kunena khwa atu, 'afufuka kula khwa atu. Na ulongo wa mwisho undakala mubaya kuriko uwo wa khwanza'⁶⁵ pilato achivhambira, 'Halani arinzi. Endani mukahende hali ya usalama here muwezavho.⁶⁶ Vivyo vhekhwenda ika usalama kaburini dziwe rengoghwa na vharaa askari arinzi.

Chapter 28

¹Baadaye dziloni siku ya sabato, dzua ririkala rinatswa khwelekea siku ya khwanza ya wiki, mariamu Magdalena na yuyaa Mariamu munjine vhekudza. ²Lola khwekala na tetemeko bomu, khwa sababu malaika wa Bwana wetima na achirivingirisha kure dziwe, kisha achirisangarira. ³Suraye yekala here ya mwangaza na mavazige gekala meruhe here barafu. ⁴Vharaa arinzi vheodzalwa ni hofu na vhachikala here maiti. ⁵Malaika achivhafafanurira vhavaa anaache achivhamba, 'Musogohe khwa maana Namanya kukala munamutafuta Jesu, ariyesulubiwa. ⁶Kaho haha, lakini yufufuka here arivhogomba. Nzoni mulole hatu ambaho Bwana welazwa. ⁷Endani haraka mukavhambire anafunzie, 'Yufufuka kula khwa afu, Lola adzivhatangulia Galilaya. Kuko ndiko mundamwona' lola mimi nidzivhambira"⁸Vharaa anache vheuka hara kaburini haraka vhachikala na hofu na furaha bomu na vhachenda malo kuvhambira anafunzie. ⁹Lola Jesu achitunganana nao na achivhambira, 'Kamunautu' vharaa anache vhachidza na vhachimughwira maguluge na kisha vhachimwabudu. ¹⁰Kisha Jesu achivhambira, 'Musogohe, endani mukavhambire ndugu zangu vhatangulie Galilaya. Kuliko vhandanona. ¹¹Wakati vharaa anacha vhariorokala vhanenda. Lola baadhi ya arinzi vhekhwenda mudzini na vhachenda ambira abomu a makuhani mambo gosi gangokala kadzihendeka. ¹²Nao makuhani vhariorokala vhadzikutana na azee na kurijadali jambo riro hamhwenga nao, vheomboza chiasi chibomu cha pesa khwa vharaa askari. ¹³na vhachivhambira, 'Vhambireni anjine kukala, 'anafunzi a Jesu vhakudza usiku vhakaweya mwiri wa Jesu wakati siswi hudzika hurere"¹⁴Ichikala tarifa ii indamufikira mubomu wa mukoa siswi handamushawishi na kumusira ninwi mashaka gosi. ¹⁵Khwa vivyo vharaa askari vezihala ziraa pesa na fachihenda here vharivokala vhadzelezwa. Habari ii ichienea sana khwa ayahudi na idzika vivyo mupaka rero. ¹⁶Lakini vharaa mitume kumi na mumwenga vhekhwenda Galilaya, khwenye uraa murima uriokala udzielezwa. ¹⁷Nao vhariorokala, vhemwabudu lakini kahi yao vheona shaka. ¹⁸Jesu achidza khwa achivhambira achamba, 'Nidzipewa mamulaka gosi duniani na Mulunguni. ¹⁹Khwa vivyo enendani mukahende mataifa gosi kukala anafunzi abatizeni kahi ya dzina ra Baba na ra mwana na ra Roho mutakatifu. ²⁰Vhafundisheni kugati mambo gosi nirigovhalagiza na Lola mimi nihamwenga nanwi kila wakati, hata muhaka mwisho wa dunia.

Mark

Chapter 1

¹Uu ndio mhwanzo wa injili ya Jesu Kristo, mhwana wa Mulungu. ²Here irivyoandikhwa na nabii Isaya, "Lola ninamuhuma mjumbe wangu mbere yo, mwenye angetayarisha njira yo. ³Sauti ya mutu ariyaye nyikani, "Itengenezeni njira ya Bwana, zinyosheni njira ze."⁴Johana wekundza achibatiza nyikani na kuhubiri ubatizo wa toba irehayo msamaha wa dhambi. ⁵Tsi yosi ya Judea na atu vhosi Yerusalemu vhekhwenda khwakwe. Vekala vachibatiza naye kahi za muho Jordani, vachiungama dhambi zao. ⁶Johana wekala adzvala nguo ya singa za ngamia na mkanda wa chingo chununi mhwakhwe, na wekala anarya nzije na asali ya Tsakani. ⁷Wehubiri na kungomba, "Yahiko mwenye anadza badala yangu mwenye nguvu zaidi kuriko mimi, na sina hadhi hata ya kuzama tszini na kufuguia Kamba za virahu vye. ⁸Mimi nevabatiza khwa madzi, lakini iye anavhabatiza ninwi khwa roho mtakatifu. ⁹Vyeombola kahi za siku zizo khwamba Jesu wekundza kula Nazareti ya Galilaya, na webatizwa ni Johana kahi za muho Jordani. ¹⁰Naye Jesu arihoema kula kwenye madzi, weona mbingu zidzifunguka wazi na roho achitima dzulu ye here mfano wa gia. ¹¹Na sauti yeombola kula Mulunguni, "Uwe ni mhwanangu mhenzwi. Nahendzezwa sana na uwe."¹²Kisha mara mhwenga roho achimlongoza Khwenda nyikani. ¹³Wekala nyikani kwa siku arubaini, achijaribiwa na shetani wekala hamhwenga na anyama a Tsakani na Malaika vemhudumia. ¹⁴Sasa baada ya Johana kughwirwa, Jesu wekundza Galilaya achitangaza injili ya Mulungu. ¹⁵Achigomba, "muda ufika, na ufalme wa Mulungu uhehi, Tubuni na kuamini kahi za injili."¹⁶Na arihokala anachira kanda ya bahari ya Galilaya, we mwona Simoni na Andrea ndugu wa Simoni vachitsuha nyavu zao kahi ya bahari, khwa kukala vhekala avuvi. ¹⁷Jesu achivhambira, "Nzoni mnitue, na nindaahenda avuvi a atu."¹⁸Na mara mhwenga vericha nyavu na vhachimtua. ¹⁹Wakati Jesu arihotsebera kure chidogo wemwona Yakobo mwana wa Zebedayo, na Johana nduguye, wekala khwenye mtumbwi vachitengeneza nyavu. ²⁰Mara achiheha nao vachimricha baba yao Zebedayo ndani ya mtumbwo na atumishi vhariokala ndani, vhachimtua. ²¹na varihofika Kaperinaumu, siku ya sabato Jesu wenjira khwenye sinagogi na kufundisha. ²²Vheshangaa mafundishoge. Kwa viratu wekala achifundisha here mutu ambaye ana mamlaka sihere aandishi. ²³Wakati uo uo kwekala na mutu kahi za sinagogi rao wekala na roho mchafu, na achinga kululu. ²⁴Achingomba, "Huna hicho cha kuhenda nauwe Jesu wa Nazareti, wekundza kuhuangamiza? Nakumanya uani, Uwe ni mtakatifu

wa Mulungu!”²⁵ Jesu wemchemera pepo na kumhwamba, “Nyamala na wombele ndani ye.”²⁶ Na roho chafu achimghwaga tsi na achimobola khwakhwe achirira khwa sauti ya dzulu.²⁷ Na atu vosi vachishangaa, vivyo vachuzana chila muhmwenga, “Ino ni noni ni mafundisho masha genye mamlaka! Hata nikhwamuru pepo mchafu na vanamutii!”²⁸ Na habari kuhusu iye maara mwenga zichi enera chula hatu ndani ya mkoa wosi wa Galilaya.²⁹ Na mara mhwenga baada ya kombola nze ya sinagogi, vachenjira nyumbani mhwa Simoni na Andrea vachikala na Jakobo na Johana.³⁰ Mtsedza wa chiche wa Simoni wekala arere ni mkongo wa homa, na mara mhwenga vhachimwambira Jesu habarize-achimughwira.³¹ Vivyo wekunza mkono na kumhwenula dzulu, homa richuka khwakhwe na achianza kuvhahudumia.³² Dziloni iyo wakati dzua ridzetswa vhachimrehera khwakhwe vhosi vhariokala akongo, na vhariopagawa na mapepo.³³ Mdzi wosi wekusanyika hamhwenga nze ya muryangoni.³⁴ Weahoza anji vhariokala akongo na makongo mbalimbali na achomboza mapepo manji, bai karuhusire mapepo kungomba khwa sababu vyemumanya.³⁵ Welamka madzacha na mapema, wakati kuchereko bado kunadziza, weuka na hachenda hatu ha faragha na chivoya kuko.³⁶ Simoni na wosi variokala hamhwenga naye vemtafuta.³⁷ Vhachimpata vachimhwambira, “Chila mhwenga anakumala.”³⁸ Achimvhambira, “Inahupasa vhende hatu hanjine nze kahi za midzi inayozunguka ili niweze kuhubiri kuko pia. Ndiyo sababu nekudza haha.”³⁹ Vhekwenda achichira Galilaya yosi, achihubiri kahi za masinagogi gao na kuchemera mapepo.⁴⁰ Mhwenye mahana mhwenga wekudza khwakhwe, wekala achimvoya, webiga mavindi na achimwambira, “Chikala unahenza, unaweza kunihenda nikale safi.”⁴¹ Jesu achimhwonera mbazi, achinyosha mkonowe na kumguta, achimhwambira, “Ninahenza, ukale msafi.”⁴² Mara mhwenga mahana gachimombola, na achimhenda kukala safi.⁴³ Jesu achimhwonya vikali na kumhwambira enenda mara mhwenga.⁴⁴ Achimhwambira, “Hakikisha kungomba neno khwa yoyosi, lakini enenda, ukodzoyese kwa kuhani wa vomboze dhabihu khwa ajili ya utakaso ambayo Musa welagiza, here ushuhuda khwao.”⁴⁵ Lakini wekwenda na kuanza kumhwambira chila mumhwenga na kueneza neno zaidi ata Jesu kawezere keheri khwenjira mudzi kwa uhuru. Vivyo achikala hatu ha faragha na atu vhekudza khwakwe kumbola chila hatu

Chapter 2

¹Jesu arihovya Kapernaumu baada ya siku chache vesikiria kukala yundani ya nyumba. ²Atu anji wekusanyika haho na kakukalire ba nasafi keheri, hata iratu ya muyangoni na Jesu achigomba neno khwao. ³Kisha baadhi ya atu wekudza khwakhwe vharionmreha mutu ariyekala choloza, atua ne wekala vhanzimbeba. ⁴Wakati vharishindwa kumchiza khwa sababu ya umati wa atu, vheusa paa radzulu hata haho arihokala Jesu. Na vharihokala vhahumbula tundu, vachiteremusha chitanda ambacho mutu ariyeholoza arihokala arere. ⁵Arihoana imani yao, Jesu wemhwambira mutu ariyeholoza. Mhwanangu, dhambizo zisamehewa. ⁶Lakini baadhi ya aandishi aratu variokala vasesgere haho vhedzuza mioyoni mhwa. ⁷“Mutu yuno anawezadze kugomba vino? Anakufuru? Nihiye awezaye kusamehe dhambi isihokala Mulungu hacheye?” ⁸Mara Jesu wemanya rohoni mhwakhwe vharichakala wanafikiria miongoni mhwao enye. Achivhambira, “Khwa noni mnafikiria mo mioyoni mwenu?” ⁹Nihiro ni jepesi zaidi kugomba khwa mutu ariyeholoza, dhambi zo zisamehewa, aa kungomba. Ema, hala chitanda na chitsekacho, na wenendee. ¹⁰Lakini ili vhapate kumanya ya kukala mhwana wa Adamu ana mamlaka ya kusamehe dhambi kahi za dunia, achimhwambira yuyatu ariyeholoza. ¹¹Ema, hala chitse kacho, na uende nyumbani khwako.” ¹²Wema na mara mhwenga achi hala chitsekache, na achenda nze ya nyumba mbere ya chila mutu, vivyo vhosi vachishangaa na vhachimpa Mulungu utukufu, na kungomba. “Kwa jeri kahujawahi kuona dzambo here riri.” ¹³Wekhwenda kaheri kanda ya zia, na umati wosi wa atu vhekudza khwakhwe, na achivhafundisha. ¹⁴Arihokala achichira wemona lawi mhwana wa Alfayo asegere khwenye hatu na kukusanya kodi na achimhwambira, “Nitua.” Achema na kumtua. ¹⁵Na wakati Jesu arihokala achirya chakuru kahi za nyumba ya Lawi, akusanyaji a kodi anji na atu enye dhambi vhekala vhachirya na Jesu na anafunzie, khwa kukala vhekala anji nao vhemtua. ¹⁶Wakati aandishi, ambao vhekala mafarisayo vharhoona khwamba Yesu wekala achirya na atu enye dhambi na akusanyi kodi, achiambara anafunzie, “Kwa noni anarya na akusanyaji a kodi na atu enye dhambi?” ¹⁷Wakati Yesu arihosikira vivi achivhambira atu vharo na afya kahi za miri kavanahaja na tabibu, ni atu akongo hacheye ndio vana muhenza. Sidzire kuvaeha atu enye haki, lakini atu enye dhambi.” ¹⁸Anafunzi a Johana na mafarisayo vhekala vachifunga. Na baadhi ya atu vhekudza khwakhwe na kumhwambira, “Kwa noni anafunzi a Yohana na mafarisayo ni kufunga, lakini anafunzio kavhafunga?” ¹⁹Jesu achivambira, “Je wariohudhuria harusi vhanaweza kufunga wakati bwana harusi bado achikala hamhwenga nao? Khwa vyovyosi bwana harusi achikala bado yu hamhwenga nao kuvhaweza kufunga.” ²⁰Lakini siku zindadza wakati bwana harusi andihouswa kwao, nak ahi za siku zizo ao vhandafunga. ²¹Kakuna mutu ashonaye chipande chisha cha nguo khwenye vazi rakapindi vinjinevyo chiraka chinda katzika kombola kahi za riro. Chisha chindakatika kombola kahi za chakapindi, nayo indataruka zaidi. ²²Kakuna mutu ainjizaye divai mbisha khwenye chihrenje chakapindi vijinevyo divai idavyahula viriba na vyosi viri divai na viriba vinda ngamika. Badalaye ika divai mbisha khwenye viriba visha.” ²³Kahi za siku ya sabato Jesu wechira khwenye baadhi ya minda, na anafunzie veanza kuhala baadhi ya masuche ga ngano. ²⁴Na mafarisayo vachimhwambira, “Lola, kwa noni vhanahenda chitu ambacho ni chivyume cha sheria kahi za siku ya sabato?” ²⁵Achivhambira, kamsomere chira arichochihenda Daudi arihokala kahi za uhitaji na nzalaeye hamwenga na atu variokala hamhwenga naye? ²⁶Jinsi arivyoenda kahi za nyumba ya Mulungu wakati Abiathani arihokala kuhani mkulu na achirya mkahe urioekwa mbere- ambao yekala chinyume cha sheria khwa mutu yeyosi kurya isihokala khwa makuhani- tu na achivhapa hata baadhi ya aratu variokala hamhwenga naye?” ²⁷Jesu achigomba, sabato yehendeka khwa anjili ya mwanadamu, sii mwanadamu khwa anjili ya Sabato. ²⁸Khwa vivyo, mhwana wa Adamu ni Bwana wa sabato.

Chapter 3

¹Keheri Jesu wenjira ndani ya sinagogi na hekala na mutu mhwenye mkono wa kuholoza. ²Baadhi ya atu vhekala vachimtua khwa hehi kulola chikala andavahoza siku ya sabato ili vhamshitaki. ³Jesu achimhwambira mutu mhwenye mkono wa kuholoza, “Enuka weme kahikahi ya umati uu.” ⁴Kisha achivambira aratu atu, “Je ni halali kuhenda chitendo chidzo siku ya sabato au kuhenda gasigo hakii kokola maisha, au kolaga? Lakini kavhajibire vhenyamala zii.” ⁵Achivhalola khwa hasira, achihuzunika khwa sababu ya ugumu wa mioyo yao, na achimhwambira yuyatu mutu,” Goloza mkono o. ⁶Mafarisayo vhachendanze vhachendahenda njama hamhwenga na maherodi dhidi ya iye ili kumologa. ⁷Kisha Jesu, hamhwenga na anafunzi ee, vhekhwenda baharini, na umati mbomu wa atu achivatua kombola Galilaya na uyahudi na kombola Yerusalemu na ⁸idumaya na mbere yo Yordani na jirani ya Tiro na Sidoni, umati mbomu, urihosikira chila chitu arichokala anachihenda vekudza khwakhwe. ⁹Na achivhambira anafunzi e kwandaa mtumbwi mtite khwa ajili ye khwa sababu ya umati, ili khwamba vasiye vhakamsonga. ¹⁰Khwa kukala weahoza anjii, chila mutu ariyekala na mateso wekala na shauku ya kumfikira ili amgute ahole. ¹¹Hohosi roho achafu arihomwona, vhegwa tsi mbere ye na kurira, na vhachingomba, “we mhwana wa Mulungu.” ¹²Weachemera khwa kusisitiza vhasimhende akamanyikana. ¹³Wepanda dzulu ya mrima, na achiveha arioahenza, na vhachimhwendera. ¹⁴Achivatsagula kumi na airi (Achivheha mitume) ili khwamba vhakale hamhwenga naye na achivhahuma kuhubiri, ¹⁵na achivhapa mamlaka ga komboza mapepo. ¹⁶Na achivatsangula kumi na airi, Simoni chiyempa dzina ra Petro. ¹⁷Yakobo mhwana wa Zebedayo, na Yohana ndugu ye Yakobo, ariyepewa dzina ra Bonagesi, ao ni ana a ngurumo. ¹⁸Na Andrea, Filipino, Batholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakobo mhwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni mkananayo. ¹⁹Na Yuda iskariote ambaye anda msaliti. ²⁰Kisha achenda nyumbani, na umati wa atu vhachimfua khwa hamhwenga, keheri, hata vhasiweze kurya hata mkahe. ²¹Familiya vharihosikira habari iyo, vhekhwenda ngwira, khwani vhegomba, “Arukwa ni akili.” ²²Aandishi vhekudza kombola Yerusalemu vhachamba, “Apagawa na Beelzebuli,” na, “Khwani mtawala wa mapepo na anmboza mapepo.” ²³Jesu wevheha khwakwe na kugomba nao khwa mifano, “Nikhwa namna yani shetani aweze komomboza shetani?” ²⁴Chika ufalme uchigavika wenye, ufalme uo kauweza kwema. ²⁵Chikala nyumba ichigavika yenye, nyumba iyo kaiweza kwema. ²⁶Chikala shetani andema chinyume che mwenye na kugavika, kaiweza kwema, na andakala afika mwishowe. ²⁷Lakini kakuna hata mmhwenga awezaye khwenjira ndani ya nyumba ya mutu mhwenye nguvu na kweya vitu vye bila kumfunga pwanza, na kisha kukusanya viriyo nyumbani. ²⁸Jeri navhambira, dhambi zosi za anadamu zinda samehewa, hamhwenga na kufuhu ambazo vanazitamka. ²⁹Lakini yoyosi andiye mkufuru roho mtakatifu kandasamehewa kamare, bali anahatia ya dhambi yak are nak are. ³⁰Jesu weringomba riro khwa sababu vhekala vachigomba, “Ana roho mchafu.” ³¹Kisha mameye na nduguze vhekunza na khwema nze. Vachihuma mutu, kumhweha. ³²Na umati wa atu vhekala usengere hehi naye vachimhwambira, “Mameyo na ndugu zo vhakuko nze na vhanakutafuta uwe.” ³³Achivajibu, “Nani mame yangu na ndugu zangu?” ³⁴Achivalola variokala vasegere vanzimzunguhoka na kungomba, “Lolani, vhavhani mame zangu na ndugu zangu! ³⁵Yoyosi ahendaye mahenzo ga Mulungu, mutu yuyu ni ndugu yangu, na dada zangu na mame zangu.

Chapter 4

¹Keheri wanza kufundisha kanda ya bahari na umatI mbomu wekusanyika uchimzunguluka. Achenjira ndani ya mtumbwi baharini, na kusagala ndani ya mtumbwi, umati wosi wekala pembeni mhwa bahari ufuoni. ²Na achivhafundisha mambo manji khwa mafumbo, na achivhambira kahi za mafundishoge. ³“Sikizani, munyali wekhwenda kunyala mbeyu. ⁴Arihokala achinyala, baadhi ya mbeyu zeghwa njirani, na tsongo vhachidza zirya. ⁵Mbeyu zinjine zeghwa khwenye mhwamba, ambaho kahakalire na udongo munji. Mara mwenga zichimera kwa sababu yekala kazina udongo wa kutosha. ⁶Lakini dzua ririhoombola, mimera yenyauka kwa sababu yekala kaina mizi, zekauka. ⁷Mbeyu zinjine zeghwa kahikahi ya miiya. Miiya yekula na ichizizonga zonga, na kazivyalire matunda gogozi. ⁸Mbeyu zinjine zeghwa khwenye udongo mdzo na zichivyala matunda wakati zirihokala na konjezeka na kuvyala mara thelathini zaidi, sitini na pia mara gana mhwenga.” ⁹Na achigomba, “Yeyosi mhwenye masikiro ga kusikira na asikire.” ¹⁰Jesu arihokala hacheye, varatu variokala hehi naye aratu kumi na airi vhemuza kuhusu mafumbo. ¹¹Achivhambira, “Kwenu ninwi Mulungu adzivhafunulira siri za ufalume we. Lakini khwa vario nze chila chitu ni kwa mafumbo. ¹²ili vachilola, ndivyo valole, lakini vasone na vhachisikira ndiyo vhadasikira. Lakini vaselewe ama sevyo vagaluke na Mulungu andavasamehe. ¹³Jesu achivhambira, “Je kamhwelewa mafumbo gano, sasa mdawedzadze kwelewa mifano minjine?” ¹⁴Imunyali wenyala neno. ¹⁵Vhavha ndio aratu vharo kanda ya njira, hatu ambaho neno richinyalwa. vharihorisikira mara mhwenga shetani achidza na kuihala neno ambaho renyalwa ndani yao. ¹⁶Vha baadhi nimbeyu zirizonyalwa dzulu ya mhwamba ambao vanahosirikira neno vanarihochera mara mhwenga kwa raha. ¹⁷Lakini kavhana mizi yoyosindani yao, lakini ni kuvumirira kwa muda. Baadaye wakati dhiki na mateso gombdaho khwa sababu ya neno, mara mhwenga nikuricha imani. ¹⁸Na anjine ni aratu varionyalwa kahi za miiya, aratu ambao nikurisikira neno. ¹⁹Lakini masumbuko ga duniani na udanganyifu wa mali na tamaa za mambo manine nikudza na kurizonga neno, na kaina taji. ²⁰Aratu ambao venyalwa khwa udongo mudzo ni aratu vasikirao neno, kurihochera na kuvyala matunda, thelathini, sitini na gana mia mhwenga zaidi. ²¹Jesu achivhambira, “Je nikukala unareha taa ndani ya nyumba na kurika tsini ya chikahana au tsini ya chitanda? Nikuireha ndani na kuyika dzulu ya chinaha. ²²Khwa kukala kakuna chochosi chihidzichodzifikitsah ambago kachinda manyikana, na kakunwa siri ambayo kaindakala wazi. ²³Uyatu ariye na masikiro ga kusikira, na asikire!” ²⁴Achivambira, “Mukale makini kwa chila mchisikiracho, khwa kukala chipimo mtumiacho, ndicho mudzichipimira, na zaidi gadonjezwa khwenu. ²⁵Khwa sababu iye arichonacho, andaonjeze rwa zaidi, na asiye nacho, khwakwe chindahalwa hata chiratu aricho nacho.” ²⁶Achigomba, “Ufalme wa Mulungu ni here mutu ariyenyalwa mbeyu kahi za udongo. ²⁷Alalaye usiku na kulamka madzacha, na kuna mbeyu zidzirena na kakula kumera kumaya zirivyo mera. ²⁸Munda nikuvyala nafaka yenye, khwanza makodza halafu matunda, halafu nafaka iriyo komala. ²⁹Wakati mazao gadzi va i nikuhuma mara mhwenga nikuhirika panga kwa maana mavuno gadziiva. ³⁰Na keheri achinomba, “Ni noni hunaweza kulenganisha na ufalme wa Mulungu, au ni mafumbo higo hunaweza kutumia kweleza? ³¹Ni here mbeyu ya haradali, ambayo, inyalwaho, ni tite zaidi kuriko mbeyu zosi duniani. ³²Hata wakati irihonyalwa. Nikukala bomu zaidi ya mimera yosi ya bustani, na nikukala tagaa bomu, khwa vivyo tsongo vha angani vanaweza kutengeneza vitsundzi khwa chivuri che.” ³³Mafumbo manji here gaga, Jesu wenena nao neno, kwa kadhi vahivyoweza kuelewa. ³⁴Na kungombare nao biha mafumbo. Lakini arihokala hacheye weezeza anafunzie. ³⁵Siku iyo, wakati wa dziloni urihofika, achivhambira, “Hinden, ngambo iratu injine.” ³⁶Vivyo achiuricha umati wa atu, vhachimhala Jesu, vhratu vharivokala, ndani ya mtumbwi khwekala na mitumbwi minjine iriyokala hamhwenga naye. ³⁷Upepo wa chisulisuli mkali uchomborera, na maimbi gekala gachenjira ndani ya mashua karibu kodzala madzi. ³⁸Lakini Jesu mhwenye wekala nyuma ya meli, adzilala dzulu ya muto. Anafunzie vhachimulamusa vhachimhwambiha, Mwalimu kujali khwamba hukaribu na khwangamika?” ³⁹Achilamka achiachemera peho na achiya mbira bahari, “Amani hurina” iratu peho ichiricha na kuchikalana utulivu mubomu. ⁴⁰Achigomba nao, “Mbona mnaogoha? Bado kamuna imani?” ⁴¹Vheodzalwa na hofu bomu ndani yao na vhachambirana, “Yuno nani, hata peho na bahari vina mutii.”

Chapter 5

¹Vhekudza ta upande wa hiri wa bahari, kahi za maeneo ga Wageresi. ²Wakati Jesu arihokala anaombola khwa mtumbwi, mhwana mulume mumhwenga mwenye roho chafu wekudza khwa Jesu kula mbirani. ³Mtu yuyu weishi, makaburini khwekakala kakuna awezaye kumzulia kabisa, hata khwakumfunga minyororo. ⁴Wekala adzifunghwa mara nyinji khwa pengu na minyororo wezikata pengu na minyororo zichivunzika khakuna hata mutu mumhwenga ariyekala na nguvu areweza kumshinda. ⁵Usiku na mutsana wekala mbirani na mirimani, achirira na kudzikata- kata mwenye na mawe makali. ⁶Arihomuona Jesu khwa kure, wemchimbirira na kuzama mbereze. ⁷Achirira khwa sauti bomu, “Nina kazi yaani nawe, Jesu, mhwana wa Mulungu ariedzulu? Nakuvhoya khwa dzina ra Mulungu mwenye usinitese.” ⁸Khwa kukala Jesu wekala adzimhwambira, “Mombole mtu yuyu, we roho chafu.” ⁹Jesu achimuza, “dzinaro ndiwe ani?” Naye wejibu, “dzina rangi ni jeshi, khwakukala whwanji.” ¹⁰Vhemuvhoya sana sana asivhavhirikenze ya mutaa. ¹¹Khwekala na kundi bomu ra ngulue vhekala vhachirisa mirimani. ¹²Navho vhemusihii, vhachamba, “unda huhirika ndani ya aratu ngulue, whwenjire ndani yao.” ¹³Vivyo vhevaruhusu, “roho chafu vhemombola na khwenjira ndani ya varatu ngulue. Navho ngulue vhechimbira tsini ya karima ta baharini, na here ngulwe elfu mbiri vhezama khwenye bahari.” ¹⁴Na varaatu vharokala vhanarisa vho ngulue vhechimbirira khwenda omboza habari ya gago gadzigohendeka kahi za midzini na mindani, na atu anji vombola khwenda lola chidzichohendeka. ¹⁵Vhekudza khwa Jesu na vachimvona ye mutu ariekala adzipagawa ni jeshi a mapopo, asegere hahona naadzivishwa na akili za khwakhwe zi sawa na vachoogoha. ¹⁶Varatu variokala vhadzona chirichohendeka khwa mutu ariekala adzipagawa ni pepovhevambira chihendeka khwa undani, na pia kuhusu ngulue. ¹⁷Na vheanza kumusihii, Jesu auke khwenye mtaa wa wao. ¹⁸Arihokala anaenjiza khwenye mtumbwi, yuyatu ariekala adzipagawa ni pepo wemsihi khwamba vhende hamhwenga naye. ¹⁹Lakini Jesu khampire-ruhusa ila achimhwambira, “enenda nyumbani khwao na khwaatue uvhambire arichokuhendera Jesu na mbazi arizo kuhendera. ²⁰Vivyo wekhwenda khwambira atu mambo mabomu ambago Jesu adzihenda khwakhwe na maeneo gosini ga Tikapoli, na chila mtu weshangaa. ²¹Na wakati Jesu arehovuka keheri upande munjine ndani ya mtumbwi, kundi bomu rekusanyika hehi naiye, arihokala kanda ya bahari. ²²Mumhwenga wa vilongozi wa sinagogi ariehewa Jeiro wekudza na arehomona weghwa maguluni hakhwe. ²³Achimuvoya sana, “Mhwanangu mutite yuhehii na kufa. Ninakuvoya, nzoo na wike mikoni ya khwako dzuluye a hole. ²⁴Vivyo wekhwenda hamhwenga naye, na kundi bomu ra atu vhemutua na kumuzunguluka hehi. ²⁵Khwekala na mhwana muche kahi za o ariekala achombolwa ni mulatso mda wa miaka kumi na miri. ²⁶Weteseke vyakutosha tsini ya aganga anji wetumia chiratu arichokala nacho, lakini badala ya khwenderera to hali zichikala zinazidi khwenderera vibaya. ²⁷Arihosikira habari kuhusu Jesu, wekudza khwa nyumaye kahi za kundi nakuguta vazi ra iye Jesu. ²⁸Khwakukala weamba, “Chikala ni ndari guta vazi ra phwaphwe nda hola. ²⁹Arihomguta, kombolwa ni milatso khwericha, na wedzisikira kahi za mwiri wa phwaphwe yu hola kula matesoge. ³⁰Na chizinido Jesu aching’amua ndani yakhwe mwenye kukala nguvu zidzimombola. Achigaluka khwenye umati waatu na kuuza, “Ni hiye adzieniguta vazi rangi?” ³¹Anafundzire vhachimhwambira, “Unaona atu anji, vadzi-kuzunguluka nawe unauza nani adzikuguta?” ³²Lakini Jesu welola pande zosini kuko na kuuza nani adziemguta. ³³Mhwanamuche iye wemamanya chirichohendeka, achoogoha na kutetemeka. Wekudza achighwa mbere ze na kumhwambira ujeri wosi. ³⁴Jesu achimhwambira, “Musichana, imani yo ndiyo idzikuhenda ukale mzima. Enda khwa amani na uhole kombola khwa mateso go.” ³⁵Jesu arihokala achigomba, baadhi ya atu vhekudza kombola khwa chilongozi wa sinagogi, vhachigomba, “Msichanao adzefa. Khwanoni khwenderera kumsumbua mhwali?” ³⁶Lakini Jesu arihosikira vhachigomba, wemhwambira chilongozi wa sinagogi, “Usogohe, Amini tu.” ³⁷Kampire yeyosi ruhusa kulongozana naye. Isihokala Petro, Jakobo na Yohana, nduguye Jacobo. ³⁸Wekudza nyumbani khwa chilongozi wa sinagogi naye weonavurugu, za kurira kunji na komboleza khwa nguvu. ³⁹Arihoenjira nyumbani, wevhambira, “Khwa noni munahuzunika na kurira kunji? Mhoho kadzafa bali arere tu.” ⁴⁰Weanza kuvhakejeli. Lakini wevomboza vhosininze na kuhala babaye Bwana na mameye ariyekala naye. Na achenjira hatu arihokala mhoho. Mhwana ⁴¹wemughwira mkono wa mhwana na kumhwambira, “Talitha kum.” Inamaanisha, mhoho mtite nakhwambira lamuka.” ⁴²Ghafa mhoho achilamka na kutsemba (khwa kukala wekala na miaka kumi na miri) Na ghafu vhachighwirwa ni mshangao mbomu. ⁴³Whevamrisha khwa ukali khwamba mtu yeyosi asimanye kuhusu riri. Kisha achivambira wampe mhoho wao chakurya.

Chapter 6

¹Na achombola haho achenda mudzini khwao Nazarethi, na anafunzie vachimtua. ²Sabato irihofika, weanza kufundisha kahiza sinagogi. Atu anji vhemsikiza na vachishangaa vhachinena wepatahi mafundisho gano? Ni hekma ya aina yani muriyoipata, “Yuno Jesu anahendadze miujiza ino khwa mikonoye?” ³Je yuno simuhoho wayuya tu mutsonga mbao, mhwana wa Mariamu na ndugu wao ambaye ni Yakobo, Yose, Yuda na Simoni? Je nduguze vhachiche hunaishi hamhwenga nasi? Atu a Nazareti kavhahamirirwe na mafundisho ga Jesu. ⁴Jesu achivhambira, “Nabii kapewa heshima kahiza mdziwe na hata nduguze aa nyumbani khwakhwe.” ⁵Kawezere kuhenda miujiza, lakini wevhaikira mikona akongo chidogo na achivahoza. ⁶Weshangaza sana khwa sababu ya kusaamini khwao. Kisha achivitsembera vdzidzi vya majirani achivhafundisha. ⁷Wevheha anafunzi kumi na airi achianza kuvhahuma airi airi, weapa mamlaka dzulu ya mapepo machafu. ⁸Nakuamuru vasi hale chochosi vhandihoenda isihokala fimbo tu. Vasi hale chakurya, wala mkoba, wala fedha fundoni.” ⁹Lakini vavale virahu na si kanzu mbiri. ¹⁰Na achivhaambira, “Nyumba yeyosi mudiyoenjira kalani haho mupaka mudihooombola.” ¹¹mudzii wowosi usio vaho chera na kuvasikiza ombolani ko khwao, kutani mavumbi ga magulu genu kale ushuhuda khwao.” ¹²Navho vhachenderera kuvhambira atu vhatubu na kuricha dhambi zao. ¹³Anafunzi variokhwenda vhainga mapepo manji. Na vhevahaka mafu ha akongo na vhachiahoza. ¹⁴Mfalume Herode arihosikira kuhusu, habari za Jesu viratu ambavyo Jesu ahozavyo na khwinga mapepo. Na kumanyikana khwa atu. Baadhi ya atu vegomba, “indakala Johana mbatizaji wefufuka khwa sababu iyo iyo nguvu ya miujiza ina henda kazi dzulu yao. ¹⁵Baadhi ya atu vegomba, Yuno ni Eliya ambaye Mulungu wemhwahidi kala andauya. Anjine vhachigomba, “Yuno ni nabii, mumhwenga wa vhavhomanabii akapindi.” ¹⁶Herode arihosikira gaga achigomba, “Johana, nichimuhumira askari akamukate chitswa yufufuka. ¹⁷Maana Herode mhwenye wehuma askari Johana aghirwe na we kwenda jela khwa sababu ya Herodia (mche wa ndugu wa chulume ambaye ni Philip) khwa sababu Herode ekala adzimhala. ¹⁸Khwa maana Johana wemhwambira Herode sisawa kumuhala mche wa nduguye. ¹⁹Lakini Herodia weanza kutsukirwa na vemala kumolaga Johana lakini kawezere, vivyo wetafuta njira ya kumolaga. ²⁰Maana Herode wemogola Johana wemanya iye ni mtu mhwenye mtakatifu. Na vhemricha salama, na arihoenderera bumsikiza mazungumzo ge kugasikiza. ²¹Hata irihofika wakati muhafaka ichikala itimira siku ya kurya khwa Herode. Achivhaambira maafisa eh sherehe, na makamanda, na ulongozi a Galilaya. ²²Ndiho mhohowe Herode achenjira na kuvina mbere zao, na achivhafurahisha Herode na ajeni khwa chakurya cha dziloni. Ndiho mfalme Herode achimhambira musichana, “Nivoye chochosi uhenza na mi ndakupa.” ²³Achiapa na kugomba, chochosi undicho ni voya, nindakupa, hata nusu ya ulongozi wangu ni nda kupa.” ²⁴Musichana achombola nze ya nyumba ya sherehe. Achiumuza mameye, “Nivoyeni” mamaye achimhwambira voya, “Chitswa cha Johana mbatizaji.” ²⁵Khwa haraka sana achenjira khwa mfalme, “Namba unirehere dzulu ya Sahani chitswa cha Johana mubatizaji.” ²⁶Mfalme wesikitishwa sana na voyo ra uyatu musichana. Lakini khwa sababu ya kuapa na pia ajeni, kawezere kumkahaira voyore. ²⁷Vivyo, mfalme wehuma shikari kahiza arinzi e na kuvhalagiza chitswa cha Johana. Mrinzi wekhwenda mkala chitswa ariho akata chifungoni. ²⁸Achichireha chitswa cha Johana aduzichika Sahani ni na kumrehera msichana. Na musichana achimurehera mameye. ²⁹Na anafunzi a Johana vharisosikira gago, vhekhwenda kuhala mhwiri wa Johana vha chenda muzika kaburini. ³⁰Na mutume vekusanyikana mbere za Jesu, vhachi muelezera gosi vharigohenda na kufundisha. ³¹Naye achivhambira, “Nzooni ninwi anafunzi angu hatu ha fagaga hoye khwa muda hasihokala na atu.” ³²Lakini atu vemona Jesu na anafunzi eeh na anji vhareho, khwa hamhwenga vhechimbira kuhumira njira ya magulu kombola mudzini nao. ³³Vivyo vhachipanda hata vhachenda hatu ha faraga hasihokala na atu. ³⁴Jesu na anafunzi ye vharihofika pwani, vheona umati mumbomu na achivhahurumia khwa sababu vhekala here ngonzi ambao kavhana murisa. Na achanza kuvhafundisha mambo manji. ³⁵Muda wekhwenda ichifika dziloni, Anafunzi vhemudzira na kumhwambira, “Hano ni hatu ha Faraja kahana makazi ga atu na muda udzenderera. Vhalage atu vhende na vidzidzi na vhakadzigurire chakurya. ³⁶Valage atu vende mudzini mhwa majirani. Na vidzidzi ili vakadzigurire vituene. ³⁷Lakini wevhajibu achamba, “Vhapeni ninwi chakurya vhachimhwambira, “Hunaweza khwenda gula mkahe ya dinari Magana mairi na kuvapa ao?” ³⁸Achivhauza, “Mna mikahe mingahi, Endani mkenjirire variho mlole vachamba mikahe mitsano na Samaki ari.” ³⁹Achivambira atu vasagale chimakundi, dzulu ya makodza maitsi. ⁴⁰Vachiasagaza kahiza makundi gana nagana hasamsini hasamsini hasamsini. ⁴¹Tena achihala mkahe mitsano na Samaki airi- na achilola dzulu, achimshukuru Mulungu kisha achivhapa anafunzi ee vhaike, ili vhavhape makutano. Na vhachika mbere za atu, na kisha vhegavya Samaki airi na kuvhapa atu vhosii. ⁴²Atu osi vherya paka vhachitoseka. ⁴³Vhachikusanya vipande vya mikahe iriyobakia vichodzala vikahana kumi na viri na pia vipande vya samaki. ⁴⁴Nao vhekala atu alume elifu tsano vhareorya mikahe na samaki. Lakini anache na ahoho khavhatalirwe. ⁴⁵Kisha achivhambira anafunzie, vhenjire khwenye mashua vhenenda sehemu

injine hadi Bethsaida, wakati iye achivhalaga makutano. ⁴⁶Atu vharehokala vhadzihauka Jesu wekhwenda murimani kuvoya. ⁴⁷Irihofika dziloni na mashua yao yekala kahikahi ya bahari naye Jesu wekala hacheye ko pwani. ⁴⁸Naye wevhaona vhachitabika kubiga makasia khwa kukala peho yekala inavhazulia. Irehofika madzacha chivuuvurivuri achivhendera achenenda na kuvyoga dzulu ya madzi, na achimala kuvhachira. ⁴⁹Lakini vharehomona Jesu anaenenda dzulu ya madzi vhachenjirwa ni wasiwasi vhachidhania ni shetani vhachibiga kululu. ⁵⁰Khwa kukala vharehomona vhachodzalwa ni hofu mara Jesu achigomba navho achivhambira, "Mukale na ujasiri ni mimi musikale na hofu." ⁵¹Achenjira ndani ya mashua, na peho zichiricha kuvuma na vhachimushangaa sana. ⁵²Hata vivyo vhekala khavaelewa maana ya iyo mikahe. Manaye akili zao zekala zidzishindwa khwelewa. ⁵³Na vharehovuka ngambo vhefika tsi ya Genesareti na mashua ichika nanga. ⁵⁴Vharehombola nze ya mashua atu vhachimumanya Jesu na anafunzie. ⁵⁵Wachenenda khwa haraka kutangaza kahi za mukoa muzima na vhachanza kuvhareha atu akongo ndani ya machera kila vharehosikira akudza. ⁵⁶Hohosi arehoinjira kahi za vidzidzi au mudzina au kahi za tsi, atu vheika akongo hatu sokoni, na atu vhachimuvoya avharuhusu akongo kuguta pindo ra vazi re. Na vhosi vhareomuguta vhehozwa.

Chapter 7

¹Mafarisayo na aandishi ambao vhekala vadzombola Jerusalemu vhekusanyika vachimzunguluka Jesu.²Na mafarisayo na vho andishi vheona kukala baadhi ya vho anafunzi a khwakhwe vachirya mikahe khwa mikono najisi iyo kaidzanghwe kojewa. ³Khwa viratu mafarisayo na uyahudi vhosi kavarya sutu vhaoge mikono ya toto, vanazulia utamaduni wao wa atumia. ⁴Mafarisayo vaujaho kula sokoni, khavaria mpaka vaoge khwanza na vhana sheria zinjine ambazo vhana zitua kabiza, ichikala ni hamhwenga na kojesa vikombe masufuria vyombo vywa shaba na pia vihi virofuka wakati wa chakurya.⁵Mafarisayo na andishi vhemuza Jesu, khwanoni anafunzio kavhati utamaduni wa azee ehu? Vanarya chakurya bila koga mikono?⁶Lakini iye wevhamba, “Isaya wetabiri toto kuhusu ninwi mafarisayo na andishi anafiki weandika, “Atu vhavha vhananiheshimu khwa milomo yao, lakini myoyo yao ikure nami.”⁷Vhananihendera ibada zisizo na maana vhachifundisha sheria za anadamu here mahocheri gao.⁸Mudziricha sheria za Mulungu na kughwii kwha tamaduni za atumia enu. ⁹Jesu achivhambira mudzikahala amri za Mulungu khwa khwamba muzitunze tamaduni zenu. ¹⁰Khwa kukala Musa wegomba, “Muheshimu babayo na mamayo amhukanaye babaye au mameye hakika andafu.”¹¹Lakini munaamba, “Chikala mtu andanena chitu cha khwahidi babaye au mameye cha msaada wowosi ambao andahochera kombola khwangu ni haziina ya hekalu, (Vivyo nikhwamba, nidzowomboza khwa Mulungu.)¹²Vivyo kahumruhusu mhoho yeyosi kuhenda chitu chochosi khwa ajili ya babaye au mameye. ¹³Mnazihenda amri za Mulungu kukala bule khwa kure ha tamaduni zenu, Mnahenda manji khwa jinsi iyo gahalanago.¹⁴Jesu wevheha makutano keheri na kuvhaambira, “Nisikizeni mimi ninwi nyosi na munelewa.”¹⁵Kakuna chakurya chochosi chombolacho nze ya mtu ambacho chinaweza kumchafua mtu chenjiraho ndani iye. Bali ni chiratu agombacho mtu ndicho chimchafuacho. ¹⁶“Chikala mtu yeyosi ambaye ana masikiro gakusikira niasikire dzambo riri na elewe.”¹⁷Jesu arihoaricha umati wa atu khwenjira nyamba, anafunzi e vhachimuza kuhusu mfano uu. ¹⁸Jesu achigomba, “Na ninwi pia bado kamdzaelewa? Kamona chakurya chochosi chimwenjiracho mtu kachiweza kumchafua. ¹⁹Khwasababu kachiweza khwenda moyoni, lakini chinenjira kahiza tumboni mhwe na keheri chinasirira khwenda chooni: khwa maelezo gaga Jesu wevihenda vyakurya vyosi kukala safi. ²⁰Jesu achigomba chiratu ambacho chinamombola mtu ndani ndichochimchafuacho. ²¹Khwa kukala chinombola ndahi ya mutu ndani ya moyoni kombola Mawazo mabaya ndani ya moyo, usherati, wevi, kolaga. ²²Uzinzi, tamaa mbaya, ulongo, ufisadi, wivu, kasfa, madzivuno na ujinga. ²³Maovu gaga gosi ganombola ndani na nigaratu gamchafua go mutu. ²⁴Jesu welamka kombola haratu ambacho asegere na achuka khwenda kahi ya mkoa wa Tiro na Sidoni. Wenjira ndani na kahenzere mutu yeyosi amanye kukala wekala haha. Lakini kaiwezekunire kumfitsa. ²⁵Lakini, ghafla mhwana mche wekudza khwa Jesu ambaye mhwana we mtite wekala na roho mbaya. Achisikira habarize achidza na kubiga magoti maguluni khwakhwe Jesu. ²⁶Mhwana muhe iye wekala ni myunani, wekala ana kabila ra chifanike khehe. Wemsihi Jesu amuinige pepo auke khwa musichanawe. ²⁷Jesu wemhwambira variche ahoho variswe khwanza, chakurya, khwa kukala siswa kuhala chakurya cha mhoho na kuvhapa kuro. ²⁸Lakini uyatu mhwana mche achimujibu achigomba sawa Bwana, hata kuro tsini ya meza nikurya mabaki ga chakurya cha ahoho. ²⁹Jesu achimhwambira, “Khwa kukala unamini vivi, u huru khwenda. Pepo achombola khwenye mhwanaawe. ³⁰Mhwana mche weuya nyumbani, khwakwe na achimona mwhanawe alala chitandani, mapepo vhekala gadzombola. ³¹Jesu achombola keheri nze ya mkoa wa Tiro. Na kuchirira Sidoni na kuchirira bahari ya Galilaya mpaka mhaka wa khwanza wa Dekapoli. ³²Na vachimrehera mtu ariyekala chiziwi na wekala kaweza kunena wemsihi Jesu aike mikono dzulu ye. ³³Jesu weomboza mtu nze ya kusanyiko khwa siri, achika vyalavye ndani ya masikiro ge na baada kutsta mahe, weguta lulimi lwa khwakhwe iye mtu. ³⁴Jesu welola dzulu Mulunguni, achisoheka na achimhwamba, “Efatha.” Vivyo ni khwamba “Fuguka!” ³⁵Na wakati uo maskiro gachifuguka na chirichokala chizulia ulimi chebanangwha na achanza kugomba tototo. ³⁶Na wevhaonya vhasimhwambire mtu yeyosi. Lakini here arivyoamuru, ndivyo arivyotangaza habari zizo khwa unji. ³⁷Hakika weshangazwa, na khwamba, “Ahenda chila chitu chidzo. Hata adzivhahenda viziwi vhachisikiria na babu bu kugomba.”

Chapter 8

¹Kahiza siku zizo, khwekala na atu anji, kavakalire na chakurya. Jesu wevheha anafunzi e na kuvambira (Na umati mubomu na kavhakalire na chakurya) ²Nina uhurumia umati a atu, khwa sababu vazdzenderera kukala na mimi khwa muda wa siku tahu na kavana chakurya. ³Ni chivhalaga vhende khwao midzini vhanaweza kuzirai njirani. Na baadhi ao vadzombola kure. ⁴Anafunzie vachimjibu, “Hundaweza kupata mikahe ya kutosha atu vhosini ano ili kuvhashibisha?” ⁵Achivhauza, “Mna mikahe mingahi?” Vachigomba, “Saba.” ⁶Achivaamuru atu vhosini vasagale tsi. Achihaka mikahe saba, achimlika Mulungu, na kuivunza achiwapa anafunzi vaike mbere zao, nao vachiika mbere za umati wa atu. ⁷Pia wekala atite chidogo, na baada ya kumshukuru, wevhaamuru anafunzie vhangavire vivi pia. ⁸Vherya na vhekuha vhekusanya vipande virivyo baki vikahana vibomu saba. ⁹Khwekala wa umati va atu elfu nne, na wevharicha vhaende. ¹⁰Mara achipanda mashua hamhwenga na anafunzie. Na vhachenda kahiza ukanda wa Dalmanutha. ¹¹Kisha mafarisayo na vachombola na khwanza kuheha. Vehenza avape ishara kombola Mlunguni ili kumjeza. ¹²Achisononeka moyoni mhwakhwe achigomba, “Khwa noni chizazi chino chinutafuta ishara? Navamhbira ninwi jeri, kakuna ishara indekayo ombozwa kahizaa chizazi chichi. ¹³Kisha achivharicha, achienjira ndani ya mashua keheri. Achuka achenda upande munjine. ¹⁴Wakati uo anafunzi vhekala vhesaha kuhala mikahe ya kutosha. Vhekala na mkahe mumhwnengau tu ndani ya mashua. ¹⁵Jesu achivoonya achivhambira, “Mukale matso na mudzirinde didi ya tsatsu ya mafarisayo na tsatsu ya Herode. ¹⁶Anafunzi vhekala vhachiheha vhavo khwa vhavo dzulu ya kusakala na mikate. ¹⁷Jesu arihogundua gago achivauza, “Mbona muna heha kuhusu kukosa mikahe? Bado kamona ama kamhwelewa muna mioyo migumu sana? ¹⁸Muna matso, kamona? Mnamasikiro, kamusikira? Kamkumbukira? ¹⁹Niriho imega mikahe mitsano khwa atu elfu tsano, mhwehala vikahuna vingahi virivyodzala mikahe? Vachimjibu, “Kumi na mbiri.” ²⁰Na niriho imega mikahe saba kahi za atu elfu nne, mhwe hala vikahana vingahi ambavyo vyedzala vipande vya mikahe? Vhachinena, “Saba.” ²¹Achivhambira, “bado kamhwelewa?” ²²Vachifika Bethsaida. Atu vachimureha chipofu mumhwenga. Khwa Jesu na kumsihi Jesu amgute. ²³Jesu achimughwira mkono iye chipofu, na kumlongoza njira nze ya chidzidzi. Arihomtsitsira mahe matsoni na kumhwikira mikono. Achimuza, “Unona chochosi.” ²⁴Welola dzulu na kugomba, “Nona atu wanakala here mihi inatsembera.” ²⁵Kisha achivhekira mikono kereri dzulu ye khwenye matsoge, na mtu achifuguka matso ge, uwezo we wakona. Uchuyanaye weona vitu vyosi wazi wazi. ²⁶Jesu achimrichira ende nyumbani khwakhwe na achivhambira, “Usenjire chidzidzini. ²⁷Jesu achuka na anafunzie khwenda vidzidzini Kaisaria vya afilipi vharihokala njirani vhevhuza anafunzie, “Atu vhanamba minonani?” ²⁸Vhachimjibu, “Johana mbatizaji. Anjine vhanamba Eliya mumhwenga wa manabii.” ²⁹Achivhauza, lakini ninwi munamba mino ni ani? Petro achivhambira, “Uwe u Kristo.” ³⁰Jesu achivhoonya vhasimhwambire mtu yeyosi kumhusu iye. ³¹Na achanza kuvhafundisha kukala mhwana wa Adamu lazima ateseke khwa mambo manji na andakahalwa na atumiya na makuhani akuu, na aandishi, na andolaghwa, na baada ya siku tahu andafufuka. ³²Wegomba habari zizo waziwazi kisha achimuhala pembeni kandakanda na achanza kumuchemera. ³³Lakini Jesu wegaluka na kuvhalola anafunzie na kisha achimuchemera Petro na kugomba, “enda nyuma yangu, shetani! Kugaaza mambo ga Mulungu, bali anadamu.” ³⁴Achivheha umati na anafunzie hamhwenga, na kuvhambira, “Mtu yeyosi achihenza kunitua, adzikane mhwenye, ahale musalabawe mhwenye na anituwe.” ³⁵Khwa kukala yeyosi ahenzaye kugokola maishage andagangamiza na yeyosi andiyegangamize khwa ajili yangu na khwa ajili ya injili andagokola. ³⁶Inamufaidishani mtu kuupata urimhwengu wosi na kisha kugangamiza maishage gosi? ³⁷Mtu anaweza kombozanoni badala ya maisha ge? ³⁸Yeyosi anoneraye haya mimi, na maneno gangu kahiza chivyazi chichi cha uzinzi na dhambi, mhwana wa Adamu andamonera haya mutu iye. Andihokudza kahiza utukufu wa babaye kahiza Malaika.

Chapter 9

¹Achivhambira, “Amini navhambira, vhakuko baadhi yenu vharo hamhwenga naswi haha ambavho kavhandafa kabila kona ufalume wa Mulungu uchidza khwa nguvu.” ²Na baada ya siku tandahu Jesu wevhahala Petero na Jacobu vhachenda hamhwenga dzulu ya mwima, hachi yao. Kisha suya ye ichibadilika mbere yao. ³Mavazi ge gaching’ala sana kukala meruhe kuriko ambavyo mutu ye yosi haha duniani angevyoweza kung’arisha. ⁴Kisha Elijah hamhwenga na Musa vhachombola mbere yao na kusumurira na Jesu. ⁵Petero wejibu achimhwambira Jesu, “mwali mu ni vidzo siswi kukala haha, nahujenge vibanda vihahu, chimhwenga kwa ajili ya uwe, chimhwenga khwa ajili ya Musa na chinjine khwa ajili ya Elija.” ⁶(Manaye kamanyire ra kunena na kagoha sana) ⁷Ingu richidza na kuafunika. Kisha sauti kombola kula khwa riro ingu ichamba, “Yuyu ni mhwana ngu muhenzwi. Musikizeni iye.” ⁸Ghafula vhareholola kuno na kura kavhaonere mutu yeyosi hamhwenga nao isihokala Jesu hacheye. ⁹Vharehokala vhachiteremka kula mrimani achivhamuru vhasimhwambire mutu yeyosi garatu gosi vharegokala vhadzigaona, paka mhwana wa Adamu andehofufuka kula khwa afu. ¹⁰Khwa vivyo vhachirika dzambo riri ndani ya mioyo yao enye, lakini vhachijadiliana ao khwa ao ni noni maana ye “kufufuka kula khwa afu.” ¹¹Vhachimuzi Jesu, “Khwa noni aandishi ni khwamba ni lazima Elija adze khwanza?”

¹²Achivhambira, “Elija anadza khwanza kuudza mautu gosi, khwa noni bai yeandikhwa kukala idzimupasa mhwana wa Adamu kupata mateso na kudharauliwa? ¹³Lakini navhambira kukala Elija akudza kare, na vhachimuhendera gosi vharego henza kumuhendera, here irevyoandikhwa dzulu ye.” ¹⁴Na irehofika khwa anafunzi vheona kundi bomu ridzivhazunguluka na aandishi vhekala navho. ¹⁵Na mara mhwenga vharehomona Jesu kundi vosi veshangaa na kumuchimbirira Jesu na kumulamusa. ¹⁶Wevhauza anafunzi, “Munabishana nao dzulu ya noni?” ¹⁷Mutu mumhwenga kahiza kusanyiko achijibu, “Mwali mu nemureha mhwana ngu khwako na roho chafu imuhendayo asiweze kugomba. ¹⁸Na kumughwira na kumughwaga tsi na kombola povu mulomoni na kusaga meno na kukauka. Nevhavoya anafunzi o vhamomboze ye pepo lakini kavhawezere.” ¹⁹Achivhajibu, “Chivyazi chisichoamini nindakala nanwi paka rini? Nindavhavumirira paka rini? Mureheni khwangu.” ²⁰Vhachimihirika khwakhwe ye muvulana. Roho muchafu arehomona Jesu khwa gefule ye muvulana achanza kutetemeka achighwa tsi na komboza povu mulomoni. ²¹Jesu achimuzi babaye, “Adzikala kahi za hali ino khwa muda wani? Baba achamba, “Hangu uhoho we ²²Mara nyinji ni kumughwaga mohoni au khwenye madzi na hachache kumhwangamiza. Chamba unaweza kuhenda chochosi huhurumie na uhusaidie.” ²³Jesu achivhambira, “Ati chamba unaweza? Chila chitu chinawezekana khwa yeyosi aaminiye.” ²⁴Babaye mhwana werira na khwamba, “Naamini nisaidia kusaamini khwangu.” ²⁵Wakati Jesu arehoona kusanyiko rinamuchimbirira wemuchemera ye roho muchafu na khwamba, “Uwe roho bubu na chiziwi nakuamuru wombole na usimhwenjire keheri.” ²⁶Ye pepo muchafu achirira na kumughwaga ye muvulana khwa nguvu na kisha achimombola. Muvulana weonekana here adzefa. Ndiho anji vhachamba “Adzefa.” ²⁷Lakini Jesu achimughwira Mukono achimhwenula na ye muvulana Achema. ²⁸Na wakati Jesu arehonjira ndani ya nyumba anafunzi vhemuza faragani, “Khwa noni kahuwezere momboza?” ²⁹Achivhambira, “aina ii kayombola isihokala khwa mavoyo.” Vhachombola haho na kuchirira Galilaya. Kahenzere mutu yeyosi amanye vhariho.

³⁰Vhachombola haho na kuchirira Galilaya. Kahenzere mutu yeyosi amanye vhariho. ³¹Khwa kukala wekala anavhafundisha anafunzi achivhambira mhwana wa Adamu andapeanwa mikononi mhwana atu na vhamolage. Andehofa baada ya siku tahu andafufuka keheri. ³²Lakini khavhaelewerwe maelezo gaga na vhachogoha kumuza. ³³Ndiho vharehofika Kaperinaumu. Baada ya khwenjira ndani ya nyumba achivhauza, “Mhwekala munajadiliana noni ko njirani?” ³⁴Lakini vhachikala kimya. Khwani vhekala vhachibishana ko njirani ya khwamba ni ani ariye mubomu zaidi. ³⁵Arehosagala tsini achivheha kumi na airi hamhwenga na kuvhambira, “Chamba yeyosi anamala kukala wa khwanza ni lazima akale wa mhwisho na mutumishi wa osi.” ³⁶Achimuhala muhoho mutite achimwika kahi kahi yao. Achimuhala mukononi mhwakhwe na achivhamba. ³⁷“Yeyosi amuhocheraye muhoho dza yuyu khwa dzina rangi, pia adzinihochera mimi, na ichikala mutu adzinihochera, kanihochere mimi tu, lakini pia ariyeni huma.” ³⁸Johana achimhwambira, “Mwali mu wheona mutu anamboza pepo khwa dzina ro na huchimuzulia khwa sababu katwana naswi.” ³⁹Lakini Jesu achamba, musimuzulie khwa kukala kakuna andiyehenda kazi bomu khwa dzina rangi na ndiho kisha baadaye agombe neno rii rorosi dzulu yangi. ⁴⁰Yeyosi asiye kala chinyume naswi yu upande wehu. ⁴¹Yeyosi andiyekupa chikombe cha madzi ga kunwa uwe khwa dzina rangi iye ni wa Kristo. Amini navhambira, khandangamiza thawabu ye. ⁴²Yeyosi andiyesababisha mumhwenga wao altite aa vhaniaminio mimi kudzikhwala, ingekala vidzo khwakhwe kufunghwa ra kusagira singoni na kutsuhiwa baharini. ⁴³Chikala Mukono unakukosesha ukate. Ni baha khwenjira kahi za uzima bila mkono kuriko khwenjira kuzimu na mikono yosi khwenye moho usiozimika. ⁴⁴“Hatu ambaho funza kavhafa na moho kauzimika.” (Kaumo khwenye nakala za kale) ⁴⁵Chamba chigulu cho

china kukosesha chikate. Ni vidzo khwako khwenjira uzimani uchikala chirema, kuriko kutsuhiwa kuzimu na maguhu mairi. ⁴⁶(“Hatu ambaho funza kavhafa na moho usiozimika”)⁴⁷Chamba dzitso richikukosesha ring’ole. Ni vidzo khwako khwenjira khwenye ufalume wa Mulungu uchikala na dzitso mhwenga kuriko kukala na matso mairi na kutsuhiwa kuzimu. ⁴⁸Hatu ambaho funza ao khavhafa na moho urio kauzimika. ⁴⁹Khwa manaye chila mutu andenjira Mulungu ni khwa moho. ⁵⁰Munu ni mudzo, lakini ichikala munyu undapoteza Ladha ye inawezekana dze kuuhenda ukale munyu keheri? Mukale munyu ninwi khwa ninwi na mukale na amani chila mumhwenga na munjine.

Chapter 10

¹Jesu achombola eneo riro na achenda kahi za mukoa wa Judea nae neo ng'ambo ya muho wa Jordani na atu anji vhachimutua keheri. Achivhafundisha keheri, here irevyokala kawaida ye kuhenda. ²Na mafarisayo vhachidza kumujaribu na kumuza, "Ni halali khwa mulume kumupa talaka muchewe?" ³Jesu achivhajibu, "Musa wevhamuru noni?" ⁴Vhachamba, "Musa weruhusu khwandika cheti cha talaka na kisha kumuricha muchewe." ⁵"Ni khwa sababu ya mioyo yenu migumu ndo maana achivhandikira sheria ii." Jesu achivhamba, ⁶"Lakini kula mhwanzo wa uumbaji Mulungu weumba mhwanamulume na mhwanamuche. Khwa sababu ii mhwanamulume andavharicha babaye na mameye na andaungana na muchewe. ⁸Na ao airi vhandakala mhwiri mumhwenga khwa kukala si airi keheri bali mhwiri mumhwenga. ⁹Khwa vivyo arechochiunganisha Mulungu, mhwadamu asichitenganishe." ¹⁰Vharehokala ndani ya nyumba anafunzie vhachimuuza keheri kuhusu riri. ¹¹Achivhambira, "Yeyosi amutalakiye muchewe na kuhala muche munjine anahenda uzinifu dzulu ye. ¹²Mhwanamuche naye achimuricha muhume we na kuhalwa ni mulume munjine anahenda uzinzi." ¹³Kisha achivharehera ahoho ao atite ili avhagute lakini anafunzi vhachivhachemera. ¹⁴Lakini Jesu arehotambua riro wetsukirwa na achivhambira, "Aruhusuni ahoho atite vhadze khwangu na musivhazulie khwa manaye ufalume wa Mulungu ni wa vharo here ao. ¹⁵Jeri navhambira yeyosi asiyeuhochera ufalume wa Mulungu here ahoho atite khwa hahika kaweza khwenjira khwenye ufalume wa Mulungu. ¹⁶Kisha achivhahala ahoho mikononi mhwakhwe na kuvhabariki achivhekira mikono dzulu yao. ¹⁷Na arehoonza safari yemutu mumhwenga achimuchimbirira na achibiga magoti mbere ze achimuza, "Mwalimu mhwema, nihendedze ili niweze kuurithi uzima wa milele?" ¹⁸Na Jesu achamba, "Khwa noni unaneha mhwema? Kakuna ariye mhwema isihokala Mulungu hacheye. ¹⁹Unazimanya amuri: Usolage, usizini. Useye, usomboze ushaidi wa ulongo, usikenge, usilagai, muheshimu baba na mameyo." ²⁰Mutu iye achamba, "Mhwahimu, gaga gosi nidzigatii hangu nichere muhoho." ²¹Jesu achimlola na achimuhenza. Achimhwambira, "Unahungukirwa na chitu chimhwenga. Unapaswa kuguza vyosi urivyo navyo na uvhape masikini na undakala na hazina ko Mulunguni. Ndiho kisha udze unitue." ²²Lakini wekata tamaa khwa sababu ya maelezo gaga achuka kauli ii yemuhuzunisha na achenda zakhwe achikala na mhwene huzuni khwa sababu wekala ni mhwene mali nyinji. ²³Jesu achilola pande zosi na kuvhambira anafunzie, "Ni ugumu uriodze kukala ni vigumu khwa Tajiri khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu." ²⁴Anafunzi vheshangazwa khwa maneno gaga lakini Jesu achivhambira keheri, "Ahoho ni vigumu irivyo dze khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu. ²⁵Ni rahisi khwa ngamia kuchira khwenye tundu ya sindano kuriko mutu Tajiri khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu. ²⁶Vheshangazwa sana na vhachisemezana, "Be nani andiyeokoka." ²⁷Jesu achivhalola na khwamba, "Khwa binadamu kaiwezekana lakini si khwa Mulungu. Khwa kukala kahi za Mulungu gosi ganawezekana." ²⁸Petero achenda kusmurira naye, "Lola hudziricha vyosi na hudzikutua." Jesu achamba, ²⁹"Ujeri navhambira ninwi, kakuna ariyericha nyumba, au kaka, au dada, au ahoho au shamba khwa ajili yangu na khwa ajili ya injili. ³⁰Ambaye kandahochera mara mia zaidi ya sasa haha duniani kahi za wakati uu, nyumba kaka. Mame, ahoho na shamba na hamhwenga na mateso, na urimhwengu udzao uzima wa milele. ³¹Lakini anji vharo a khwanza vhandamkala a mhwisho na vharo a mhwisho vhandakala a khwanza." ³²Vharehokala njirani khwenda Jerusalem, Jesu wekala adzivhatangulia mbere yao. Anafunzi vheshangaa na aratu vhareokala vhachimutua nyuma yao na vheogoha. Ndiho Jesu achivhahala pembeni keheri aratu kumi na airi na khwanza kuvhaeleza ambacho chindamupata vivi karibuni. ³³"Lola, hunenda paka Jerusalem na mhwana wa Adamu andafikishwa khwa makuhani abomu na aandishi. Vhandamuhukumu afe na vhandamulavya khwa atu a mataifa. ³⁴Vhandamudhihaki, vhandamutsitsira mahe, vhandamubiga fimbo, vhandamuchapa mijeledi na vhandamolaga. Lakini baada ya siku tahu andafufuka." ³⁵Jacobi na Johana ana a Zebedayo vhachidza khwakhwe vhachamba, "Mwalimu hunakuhitaji hunamala uhendere chochosi hukuvoyacho." ³⁶Achivhambira, "Munamala nimuhendere noni?" ³⁷Vhachamba, "Huruhusu husagale nawe kahi za utukufuo, mumhwenga kahi za Mukono o wa kurya na munjine Mukono o kumotso." ³⁸Lakini Jesu wevhajibu, "Khamumanya muvoyacho munaweza kucinwerera chikombe ambacho nindachinwerera au kustahimili ubatizo ambao nindabatizwa?" ³⁹Vhachimwambira "Hunaweza" Jesu achivhambira, "Chikombe nindechochinwerera mundachinwerera. Na ubatizo ambao nebatizwa mundastahimili. ⁴⁰Lakini andiyekala Mukono wangu wa kurya au Mukono wangu wa kumotso simi wa kutosha. Lakini ni khwa vharatu ambao khwao vheandaliwa." ⁴¹Vhiratu anafunzi anjine kumi vharehosikiria gaga vhachanza kuvhatsukirirwa sana na Jacobu na Johana. ⁴²Jesu achivheha khwakhwe na achamb, "Munamanya kukala aratu vhadhaniwao na kuhalirwa kukala atawala a mataifa nikuvhatawala na maofisa ao mashuhuri nikutekeleza mamulaka dzulu yao. ⁴³Lakini kaipaswa kukala vivi dzulu yenu. Yeyosi amalaye kukala mubomu kahi zenu lazima avhatumikie. ⁴⁴Na yeyosi amalaye kukala wa khwanza kahi yenu ni lazima akale mutumhwa wa osi. ⁴⁵Khwa kukala mhwana wa Adamu kadzire kuhukumirwa bali kuhumika na

kugomboza maisha ge kukala fidia khwa anji.⁴⁶Vhachidza Jeriko. Arehokala achombola Jeriko na anafunzie na kundi bomu, mhwana wa Timayo, Batimayo, chipofu ombaomba wesagala kanda ya Barabara.⁴⁷Arehosikira kukala ni Jesu munazareti weanza kubiga kululu achamba, “Jesu mhwana wa Daudi nihurumie!”⁴⁸Anji vhachimuchemera yuyatu chipofu vhachimwambira anyamale. Lakini werira khwa sauti zaidi, “Mhwana wa Daudi nihurumie!”⁴⁹Jesu weima na kuamuru aehewe. Vhemhweha yuyatu chipofu vhachamba, “Kala shujaa inuka! Jesu anakheha.”⁵⁰Achiritsuha kanda koti re achiruka dzulu na kudza khwa Jesu.⁵¹Jesu achimujibu na kumuza, Unamala nikuhendere noni? Yuyatu mhwanamulume chipofu achijibu, “Mwalimu namala kuona.”⁵²Jesu achimhwambira, “Enda, imani yo idzikuhoza.” Haho khwa haho matso ge gachona na achiweza kona keheri, na achimutua Jesu.

Chapter 11

¹Sasa vharehokala vhafika Jerusalemu hehi na Bethfage na Bethania khwenye murima wa mizeituni. Jesu weahuma airi miongoni mhwa anafunzie. ²Na achivhambira, “Endani khwenye chidzichi akabili ninwi mkabala wenu. MUndehoenjira mumo munda mupata mhwanaapunda ambaye kadzanghwe kupandwa. Mufuguleni na mumurehe khwangu. ³Na chikala kuna yeyosi andiyevhauza khwa noni munahenda vino? Mundamhwamba “Bwana anamuhitaji naye andamureha haha.”⁴Vhachenenda na vhachimupata ye mhwanaapunda adzifunghwa nze myangoni kanda ya njira bomu nao vhachimufugula. ⁵Na baadhi ya atu vhareokala vhemire haratu vhachivhauza, “Munahenda noni kumufugula mhwanaapunda yuno”⁶Vhachiajibu here Jesu arevhovhaambira, na atu vhachivharicha vhende.⁷Vhachimuhirika mhwanaapunda khwa Jesu na vhachihandika nguo zao naye achimupanda. ⁸Atu anji vhachihandika mavazi gao barabarani, na anjine vhachitandaza mavhungo vharegogakata ko mindani. ⁹Vhavho vareotangulia mbere ye na vharatu vhareomtua vhebiga kululu. “Hosana! Abarikiwa iye adzaye khwa dzina ra Bwana. ¹⁰Udzibarikiwa ufalume udzao wa baba yehu Daudi. Hosana dzulu Mulunguni.”¹¹Kisha Jesu achenjira Jerusalemu, achenjira hekaluni achilola chila chitu. Sasa wakati wekala udzisira, achombola khwenda Bethania hamhwenga nao kumi na airi. ¹²Macheroge vharehokala vhadzombola vhesikira nzala.¹³Na achona khwa kure mtini ureokala na makodza achenda ili alole chamba angeweza kupata matunda dzulu ye, arehofika weona makodza tu khwani yekala si majira ga tini. ¹⁴Achiuambira, “Kakuna yeyosi andiyerya tunda kula khwako keheri.” Na anafunzi e vhachisikira.¹⁵Vhachifika Jerusalemu naye achenjira hekaluni na khwanza kuvhomboza nze aguzaji na aguli ndani ya hekalu. Achizipendula meza na vhabadilishao pesa na vivi vya vharatu vhareokala vhachiguza magia. ¹⁶Kamuruhusiye yeyosi kutsukula chochosi hekaluni chirichoweza kuguzwa.¹⁷Achivhafundisha achamba, “Je kayandikirwe, nyumba yangu indehewa nyumba ya sala khwa mataifa gosi? Lakini mudziuhenda kukala pango ra anyang’anyi.”¹⁸Makuhani akulu na aandishi vhesikira arevyokala adzigomba, nao vhachitafuta njira ya kumhwangamiza. Hata vivyo vhemogoha khwa sababu kusanyiko vheshangazwa ni mafundisho ge. ¹⁹Na dziloni irehofika vheuka ko mudzini.²⁰Vharehokala vhachitsembera madzachage. Vhewona uo muhi wa mutini udzinyau mizini. ²¹Petero achikumbukira na achamba, “Rabi! Lola o muhi wa mutini uriolani wa udziuma.”²²Jesu achiajibu, “Mukale na imani kahi za Mulungu. ²³Aminini navhambira chila avhambiraye murima uu, uka na ukadzitsuhe khwenye baharini na akale kana shaka moyoni mhwakhwe lakini anaamini kukala adzichogomba chindakala vivyo ndivyo Mulungu andevyohenda.²⁴Khwa vivyo navhambira gogosi mugavoyago aminini kukala mudzigahochera nago gandakala genu. ²⁵Mhwemaho nna kuvoya munapaswa kusamehe chochosi murichonacho dzulu ya yeyosi, ili khwamba yenu ariye Mulunguni avhasamehe pia nanwi makosa genu. ²⁶(“Lakini musihosamehe baba yenu ariye Mulunguni naye khandavhasamehe dambi zenu.”)²⁷Vhachuya Jerusalemu keheri. Na Jesu arehokala achitsembera hekaluni, makuhani akuu, aandishi na azee vhekudza khwakhwe. ²⁸Na vhachimhwambira, “Khwa mamukala higo unahenda mautu gano? Na ni ariyekupa mamulaka ga kuhenda gano?”²⁹Jesu achivhambira, “Nindavhauza swali mhwenga. Nambirani nami nindavhaambira ni khwa mamulaka higo ninagahenda mautu gaga. ³⁰Je ubatizo wa Johana wombola Mulunguni au wombola khwa anadamu. Nijibuni.”³¹Vhachijadiliana miongoni mhwao na kushindana na khwamba, “Chamba huchamba kula Mulunguni andamba khwa nomi bai khamumhwaminire?”³²Lakini huchamba, kula khwa mhwanaadamu, “Vheogoha atu, khwa kukala vhosi vheshawishika kukala Johana wekala ni nabii. ³³Ndiho vhachimujibu Jesu na khwamba “Kahumanya” ndiho Jesu achivhambira. Hata nami pia sindavhambira ni khwa mamulaka higo nagahenda mantu gaga.

Chapter 12

¹Kisha Jesu achanza kuvhafundisha khwa mafumbo. Achamba, “Mutu wenyala munda wa mizabibu, achizizungulisha na wiyo na achitsimba bopo ra shinikizo ra divai. Achijenga munara kisha achiukodisha o munda wa mizabibu khwa akurima anjine a mizabibu. Kisha achenda safari ye. ²Wakati urehofika, wemuhuma mutumishi khwa akurima a mizabibu kuhochera kula khwao baadhi ya matunda ga munda wa mizabibu. ³Lakini vhemughwira, vhachimubiga na kumhwinga bila kumupa chochosi. ⁴Kisha achimuhuma khwao mutumishi munjine, na vhachumujeruhi chitswani na kumuhendera aibu. ⁵Bado achimuhuna munjine, na yuyu vhachimolaga. Vhachiahendera anjine anji mautu here gago, anjine vhachiohiga na anjine vhachimovolaga. ⁶Achikala yudzibaki na mutu mumhwenga zaidi wa kuhuma, mhwana muhenzwi. Naye wekala wa mwisho kuumhwa khwao. Achamba “Vhandamuheshimu mhwanaangu.” ⁷Lakini aratu akurima a mizabibu vhachambirana “Yuyu ndiye murithi. Nzoni humolage na urithi undakale wehu.” ⁸Vhachimuzamira vhachimolaga na kumutsuha nze ya munda wa mizabibu. ⁹Na sasa je! Ahendedze ye mhwene amilikiye o munda wa mizabibu? Andakudza na kuafurusha ao akuirima a mizabibu na andaukabidhi o munda wa mizabibu khwa akurima anjine. ¹⁰Khamudza risoma andiko rino? Dziwe ambaro ajenzi vherihakala ridzikala dziwe ra pembeni. ¹¹Riri rombola khwa Bwana na ni ra ajabu matsoni khwehu. ¹²Baada ya gaga vilongozi a chiyahudi vhetafuta njira ya kumughwira Jesu, khwani vhemanya kukala adzigomba kusanyiko ra atu. Vivyo be vhachimuricha na vhachenenda zao. ¹³Kisha vhachiahuma baadhi ya mafarisayo na maherodia khakhwe ili kumuhega khwa maneno. ¹⁴Vharehofika vhachimhwambira, “Mwalimu, hunamanya uwe u wa jeri na kubabaishwa ni mutu yeyosi. Khwa kukala kuna upendeleo. Unafundisha njira ya Mulungu chi ujeri. Je! Ni haki kuriha kodi khwa Kaisari au la? Je! Hunaweza kuriha au la?” ¹⁵Lakini Jesu achimanya unafiki wao na achivhamba, “Khwa noni munanijeza. Nipani dinari niilole.” ¹⁶Vhachimushirikira mhwenga khwa Jesu. Achivhambira, “Je! Ni sura na maandishi ga ani garigo hano?” vhachamba “Ni ga Kaisari.” ¹⁷Jesu achivhambira, “Mupeni Kaisari vitu vya Kaisari na Mulungu vitu vya Mulunguni.” Vhachistajabika. Kisha masedukayo vhambao kakuna kufufuka vhachimhwendera. Vhachimuzamira ¹⁸Musa wehwandikira kukala chamba nduguye mutu adzefa na kuricha muhe we lakini karichire mhwana, mutu andamuhala ye mukaza nduguye na kudzipatira ahoho khwa ajili ya nduguye. ¹⁹Khwekali na ndugu afungahe, wa khwanza wehala muhe na kisha achifa, karichire mhwana. ²⁰Kisha wa hiri achimuhala ye mukaza nduguye naye achifa, karichire mhwana. ²¹Na wa hahu hali kadhalika. Kavharichire ana. ²²Na vhosi saba kavhapatire ahoho. Mwishowe iye mhwana muhe pia achifa. ²³Wakati wa kufufuka, vhandehofufuka keheri, Je! Andakala muhe wa hiye? Khwa sababu manaye ndugu vhois saba vhemuhala. ²⁴Jesu achivhambira, “Je! Si ino ndo sababu ya kukosera, khwa sababu khamumanya maandiko wala nguvu za Mulungu?” ²⁵Manaye vhandehofufuka kula khwa afu khavhahala wala kuvhahalwa, bali ni here Malaika ko Mulunguni. ²⁶Lakini kuhusu afu ambao vhanafufulwa. Jeh khamudza soma khwenye chitabu cha Musa na habari za kitsaka jinsi Mulungu arevyogomba naye achimhwambira, “Mimi ni Mulungu wa Abrahamu na Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Jakubu. ²⁷Iye si Mulungu wa afu bali wa vharo moyo, mudzikosera sana. ²⁸Na mumhwenga wa vho aandishi achenda na kugasikira mazungumzo gao na achona kukala Jesu adzivhajibu toto. Achimuza, “Je ni amuri hiyo iriyo ya muhimu zaidi kuriko zosi?” ²⁹Jesu achimujibu, “Iriyo ya muhimu ni ii, Sikira we Israeli, Bwana Mulungu wehu. Bwana ni mumhwenga. ³⁰Lazima umuhenze Bwana Mulungu o khwa moyo o wosi, khwa nafsi yo yosi, khwa akili yo yosi na khwa nguvu zosi. ³¹Amuri ya hiri ni, “Lazima umuhenze jirani yo here udzihenzavyo mhwene. Kakuna amuri nyinje bomu kuriko zizi. ³²Mwandishi achamba ni sawa. “Mwalimu udzigomba jeri kukala Mulungu ni mumhwenga na khwamba kakuna munjine zaidi ya iye. ³³Kumuhenza udze khwa moyo wosi na khwa ufahamu wosi na khwa nguvu zosi na kumuhenza jirani here mutu adzihenzavyo mhwene ni zaidi ya sadaka zosi za kuteketezwa na dhabihu.” ³⁴Wakati Jesu arehoona adziomboza jibu ra busara achimhwambira, uwe ku kure na ufalume wa Mulungu. Baada ya haho kakuna hata mutu mumhwenga areye subutu kumuza Jesu maswali gogosi. ³⁵Na Jesu arehokala achifundisha hekaluni weamba, “Je vidzikaladze aandishi ni khwamba kukala Kristo ni mhwana wa Daudi?” ³⁶Daudi mhwene kahi za roho mutakatifu weamba, “Bwana wegomba khwa Bwana wangu, sagala khwenye Mukono wangu wa kurya, paka niike maadui go tsini ya nyayo zo.” ³⁷Daudi mhwene ni kumheha, “Bwana” na jee Kristo anaweza kukala mhwana wa Daudi chi hivyo? Na umati wa atu uchimusikiza khwa furaha. ³⁸Kahi za mafundisho ge Jesu weamba dzitahadharini na aandishi vhatamano kutsembera na kanzu nyire na kulamuswa khwenye masokoni. ³⁹Na kusagala khwenye vihi vya abomu kahi za masinagogi na hatu ha heshima shereheni. ⁴⁰Pia vhanarya khwenye nyumba za ajane na vhanavoya mavoyo mare ili atu vhavhaone. Atu vhavha vhandahochera hukumu iriyo bomu. ⁴¹Kisha Jesu achisagala hehi na sanduku ra sadaka mo ndani ya hekalu, na wekala achialola atu ambavho vekala vhachenjiza pesa zao mo ndani ya saduku. Atu anji matajiri vheika pesa nyinji. ⁴²Kisha mhwana muhe

mujane masikini wekudza na achenjira sarufu mbiri ya thamani ya senti mhwenga.⁴³ Achivheha anafunzie achivhambira, “Aminini jeri navhambira mhwanaumuche yuyu mjae masikini be yudzenjiza chosi chibomu zaidi ya nyosi ambao mudzomboza kahi za sanduku ra sadaka.”⁴⁴ Khwani osi vhadzomboza kula na unji wa mapato gao. Lakini mhwanaumuche mjane yuyu yudzomboza kahi za umasikini we adhiika pesa zosi ambazo zinamupasa kutumia kahi za maisha ge.

Chapter 13

¹Jesu arihokala achitsembera kombola hekaluni, mmhwenga wa anafunzie achimuza, “Mwalimu lola mawe gaga na majengo ganakushangaza.” ²Jesu achimhwambira, “Unaona majengo gaga mabomu? Kakuna hata dziwe mwenge ri ndo sala dzulu ya rinjine ambaro karindaghwagha tsini.” ³Na arihokala asegere dzulu ya mrima wa mizeituni chinyume na hekalu, Petero, Jakobo, Yohana na Andrea vhachimuza khwa siri, ⁴“Huambire, mambo gano komborera?” ⁵Jesu achanza kuvhambira, “Dzihadharini mtu asivhapotoshe. ⁶Anjine vhandadza khwa dzina rangi wachigomba.” Mimi ndimi na vhandawapotosha anji. ⁷Mndehosikira habari za viha na fununu za viha, msioogohe, mamob gaga lazima gomborere, lakini mwisho bado. ⁸Khwa maana aifa rindainuka dhidi ya taifa rinjine, na ufalme dhidi ya ufalme. Handakala na matetemeko ga ardhi sehemu mbalimbali na nzala, Gago ni mhwanzo wa utsungu. ⁹Dzihadharini. Vhadavhahirika mpaka mabarazani na mudabighwa kahi ya masinagogi. Mundaemishwa mbere ya atawala na falme khwa ajili yangu, here ushuhuda khwao. ¹⁰Lakini injili lazima ihubiriwe kwa mataifa gosi. ¹¹Vhandeho vthaghwira na kvhakabidhi, msioogohe kuhusu chira tumndichogomba, khwa maana kahiza muda uo, mndapewa chira tumndochigomba kaindakala ninwi mugombao bali roho mtakatifu. ¹²Ndugu andamsaliti ndugu aolagwe, baba andamsaliti mhwana, ahoho vhandaima dhidi ya wavhazi ao na kuvhahenda vhaolagwe. ¹³Mndatsukirirwa ni chila mtu khwa sababu ya dzina rangi. Lakini angevumirira mpaka mwisho, mtu iye andaokoka. ¹⁴Mundiho riona tsukizo ra uharibifu ridzema hatu ambaho karipasa khwima (Asomaye na afahamu) ndiho vhario ndani ya Yudea vhachimbirire mirimani. ¹⁵Naye ariye dzulu ya paa asitime ndani ya nyumba, wala kuhala chitu ndani ye. ¹⁶Na ariye mndani asuye kuhala nguoye. ¹⁷Lakini ole wao anache vhenye mimba na vhamhwisao kahi ya siku zizo! ¹⁸Voyani kukala isiombole wakati wa peho. ¹⁹Khwa maana zizo zindakala siku za dhiki bomu ambayo kaidzakala namna ye hangu Mulungu arihoumba urimwengu, hata sasa, wala kaindakalako keheri. ²⁰Kala Bwana asingefupisha siku zizo. ²¹Wakati uo ichikala mtu yeyosi andavhaambira, “Lola masihi yu haha!” au “Lola, siyuya hara! Msiamini. ²²Khwani masihi a ulongo na manabii a ulongo vhandao mbola na wandaomboza ishara na maajabu, ili khwamba vhakenge, vhamkini hata ateule. ²³Dzihadharini. Nidzimarigiza kuvhambira gaga gosi kabla ya wakati. ²⁴Lakini baada ya dhiki ya siku zizo, dzua rindanjizwa dziza, mhwezi kaundaomboza mhwangaza we. ²⁵Nyenyzi zindagha kombola angani na nguvu zirizo Mulunguni zindatikisika. ²⁶Ndiho vhandehomona mhwana wa Adamu achidza mainguni khwa nguvu bomu na utukufu. ²⁷Ndiho andahuma Malaika aze na andavhakusanya hamhwenga wateule we kombola pande bomu nne za dunia, komboa mhwisho wa dunia mpaka mwisho wa mbingu. ²⁸Dzifundisheni kombola khwa mtini. Mara tu tawi richanza kukala laini na kuchipuka makodza ge, mnamanya wakati wa Chiangazi gukaribia. ²⁹Vivyo vivyo, mwonaho mambo gago gachihendeka manyani ya kukala iye yu hehi na miryangoni. ³⁰Jeri, navhambira, chizazi chichi kachindachira mpaka mambo gaga gosi gakale. ³¹Mbingu na tsi zindachira, lakini maneno gangu kagandachira kamwe. ³²Lakini kuhusu siku iyo au sasa, kakuna amanyaye, hata Malaika Mlunguni, wala mhwana, ila Baba. ³³Kalani angalifu, chesani, khwa sababu kamumanya ni muda wana wanandaomborera. ³⁴Ni here mutu asafiriye, anaricha nyumba ye, na kuaika atumishi eye kukala atawala a nyumba. Chila mmhwenga na kazi iye. Kumhwamuru mrinzi kukala matso. ³⁵Kwa vivyo kalani matso! Khwani kamumanya nirini bwana wa nyumba andehouya nyumbani, inawezekana ni dziloni, usiku wa manane, wakati jogolo andihoika, au madzacha. ³⁶Andiho akadza ghafla, asipate murere. ³⁷Niwambiracho nawambira chila mtu.

Chapter 14

¹Vhekala siku mbiri tu kabla ya sikukuu ya pasaka na ya mikahe isiyoinjizwa tsatsu. Makuhani abomu na andishi vhekala vhachitafuta namna ya kumubwira Jesu khwa siri na kumolaga. ²Maana vhekala vhanagomba, “sio wakati wa sikukuu, atu vhasidze vhakahenda fujo.”³Wakati Jesu arihokala Bethania nyumbani mhwa Simoni mkoma, na arihokala achiremera mezani, mhwanaumuche mumhwenga achidza khwakhwe achikala na tupa ya alabasta yenye manukato aa gharama bomu, ambayo ni nardo safi. Achiivunza ira tupa na kumhwaga ira nardo chitswani mhwakhwe. ⁴Lakini kuchikala baadhi yao vhariotsukirwa vhachisumurira ao khwa ao na kugomba, “Ni noni sababu ya upotevu wa manukato gano?”⁵Manukato gaga gangeweza kuguzwa khwa zaidi ya dinari Magana mahahu na kupewa maskini, Kisha vhachimchemera.⁶Lakini Jesu achamba, “Mricheni. Khwa noni mnamsumbua? Adzihenda jambo ridzo khwangu.”⁷Siku zosi mnao masikini hamhwenga nanwi na wakati wowosi mutamaniho mnaeweza kuhenda madzo khwao, lakini kundakala nami wakati wosi. ⁸Ahenda chiratu awezacho: Adziuhaka mhwiri wangu mafuha khwa ajili ya maziko. ⁹Jeri navhaambira, chila hatu injili inahohubiri kahizo urimwengu wosi, chiratu adzichochihenda mhwanaumche yuyu chindazungumzwa khwa ukumbusho we.¹⁰Kisha Judas Iskariote mmhwenga wa aratu kumi na airi, achenda khwa makuhani abomu ili khwamba apate kuvhapa ao. ¹¹Wakati makuhani abomu vharivhosikira vivyo, vhefurahi na kuahidi kumpa pesa. Vheanza kutafuta nafasi ya kumbavya khwao.¹²Siku ya khwanza ya mkahe usionjizwa tsatsu, wakati vharihomboza mhwanaumgonzi wa pasaka, anafunzi vhachimwambira, “Unala huendehe hukatararishe ili upate kurya pasaka?”¹³Achiahuma airi kahi za anafunzi na achivhambira, “Endani mdzini, na mhwanaumulume atsukula mtungi wa madzi andakutana nanwi, mtueni.”¹⁴Nyumba andoinjira, mtueni na mumwambire mhwene nyumba iyo, “Mwalimu anagomba, chihiko chumba cha ajeni hatu andiho arya pasaka na anafunzi angu?”¹⁵Andavhaonyesa chumba chibomu cha dzulu chiricho na samani ambacho chitayari. Hendani matayarisho khwa ajili yehu haho. ¹⁶Anafunzi vharihouka vhachenda mdzini. vhachona chila chitu here arivyo ambira, na vhachitayarisha chakurya cha pasaka.¹⁷Wakati uriofika dziloni, wekudza na aratu airi. ¹⁸Na vharihokala vhanafikia hehi nayo meza na kurya, Jesu achamba, Jeri navhaambira, mmhwenga kahi yenu aryaye hamhwenga nami andanialiti! ¹⁹Osi vhesikitika, na mmhwenga baada ya mnjine vhachimwambira, “Hakika si mimi!”²⁰Jesu achijibu na kuambira, “Ni mmhwenga wa kumi na airi kahi yenu mmhwenga ambaye sasa anatsatsa donje kahiza bakuli hamhwenga nami.”²¹Khwa kukala mhwana wa Adamu andaenda here viratu maandiko gagombavyo dzulu ye. Lakini ole we mtu yuyatu ambaye kuchirira iye mhwana wa Adamu andasalitiwa. Ingekala vidzo zaidi khwakhwe here mtu yuyatu asingevyalwa.”²²Navharihokala vha chirya, Jesu wehala mukahe, achiubariki, na achiumega. Achivhapa achamba, “Halani uu ni mhwiri wangu.”²³Achihala chikombe, achishukuru na achivhapa, na his vhachinwerera. ²⁴Achivyamba, “Tih nii damu yangu ya malagano, milatso imwagikayo khwa ajili ya anji.”²⁵Ni jeri navhambira sindanwa keheri kahi za zao riri ra muzabibu mupaka siku iratu nindakahonwa lusha kahi za ufalme wa mulungu.”²⁶Vhariho marigiza khwemba wira, vhekhwenda nze kahi za murima wa mizeutuni. ²⁷Jesu achivhamba, “Ninwi nyosi mundadzitenga kure nami, khwa kukala yeandikwa, “Nindampiga murisa na n’godzi zindagawanyika.”²⁸Lakini baada ya kufufuka khwangu, nindavhatangulia mbere zenu Galilaya.”²⁹Petro achivhamba, “Hata ichikala vhosi vhandu kuricha, mimi sindakuricha.”³⁰Jesu achimwambira, “Ni jeri nakhwambira, rero, usiku uuh uuh, kabila jogolo karidzaika mara ya hiri undakala udzikana mara tahu.”³¹Lakini Petro achinena khwa kusisitiza, “Ichikala n lazima nifwe nawe, sindakukana” vhosi vhachomboza ahadi iyo iyo.³²Vhachifika hatu hehi naho Gethsemane, na Jesu achivhambira anafunzi, “Kalani haha wakati ninavoya.”³³Achivhahala Petro, Yakobo na Yohana, achanza kuhuzunika na kutaabika sana. ³⁴Achivhamba, “Nafsi yangu ina huzuni sana, hata kufwa. Bakini haha na muchese.”³⁵Jesu achenda mbere chidogo, achighwa tsi, achivoya ichikala indawezekana, khwamba saa ii imuukire. ³⁶Achamba, “Aba baba, mambo gosi ganawezekana khwako. Nusira chikombe chichi. Lakini isikale mahenzo gangu, bali mahenzogo.”³⁷Achuya na achivhona vharere, na achimwambira Petro, “Simoni, je urere? Kuwezere kuchesa hata khwa saa mhwenga?”³⁸Chesani na muvoye khwamba musidze mukainjira kahi za majezo. Hakika roho iradhi, lakini mwiri ni dhaifu.”³⁹Achenda keheri na achuuya, na achuuyira maneno gagogogo. ⁴⁰Ariho uya keheri, achidzavhona varere, khwa kukala matso gao gekala ni mahizo. Kamanyire kuvhambira. ⁴¹Achuya mara yaha hu na achivhamba, “Bado muchererere na koya? Inatosha saa ifika. Lolani! Mhwana wa Adamu anasalitiwamikononi mhwa enye dhambi.”⁴²Lamukani, hindeni. Lolani, yuyatu anisalitiye yu hehi.”⁴³Arihokala achere ananena, juda, mumhwena wa aratu kumi na airi, achifika na kundi bomu hamhwenga naye enye mapanga na marugu, kula khwa makuhani akulu, aandishi na azee. ⁴⁴Wakati uo musalitiwe wekala adzivhapa ishara, khwamba, vuyatu nindeyemubusu, tudeye. Mubhwireni na kumuhikira tsini ya urinzi.”⁴⁵Wakati juda arihofika, hwenga khwa mhwenga wekhwenda khwa Jesu a achamba, “Mhwalumu!” na achimubusu. ⁴⁶Kisha

vhachimhwenjiza tsini ya urinzi na kumhwubira.⁴⁷ Lakii mumwenga kahi yao ariyeema hehi naye achomboza pangare achimukata siiro muhumwa wa kuhani mukulu.⁴⁸ “Jesu achivhamba, “Mukudza kunibhwira na mapanga na marungu here muhoki? ⁴⁹Wakati chila siku nirih kala nanwi ni chifundisha hekaluni, kamunibhwirire. Lakini riri ridzihendeka ili maandiko gatimire. ⁵⁰Na vharatu vhosi vharikala na Jesu vhemuricha vhachichimbira.⁵¹ Hirimu mumhwenga, ariyekala adzivhala vazi ra chitani hachete ariyekala adzizungulushira ndiye ariye mutua Jesu. Vharata atu vhariomubhwira, ⁵²Weiricha ira nguo ya chitani na achichimbira huhu. ⁵³Vhario mulongoza Jesu khwa kuhai mukulu. Haho vhekusanyika hahwenga naye akulu a akuhani vhosi azee na aandshi. ⁵⁴Sasa Petro achimutua khwa kre, khwendera khwenye boma ra kuhani mukulu. Wesagala hamhwenga na maafisa, achoha moho ilia pate dzoho. ⁵⁵Wakati uo makuhani akulu vhosi na baraza tsuma ra yahudi vhekala vhanatafuta ushahidi chinyume cha Jesu ili waweze kumolaga lakini kavhapatire. ⁵⁶Khwa kula atu anji vhereha ushuhuda wa ulongo chinyume, lakii hata Ushahidi wao kauhalariire. ⁵⁷Sehemu yao vheema na vhachireha ushahidi wa ulongo chinyumeche, vhachamba, ⁵⁸“Hwemusikira achamba, “Nindaribaanga hekalu riri rirrotengenezwa khwa mikono, na ndani ya siku tahu nindaridzenga rinjine risirtengenezwa khwa mikono” ⁵⁹Lakini hata Ushahidi wao kauhalainire. ⁶⁰Kuhani mukulu Achema kahikahi yao na achimuuzwa Jesu, “Je kuna jibu? Atu vhano vhashuhudia noni dzulu yo? ⁶¹Lakini we nyamala na kajibure rorosi. Kisha keheri kuhani mukulu achimuhoji na achambba, “Je we ukristo mhwana wa mulungu ariye, barikiwa? ⁶²Jesu achamba, “Mimi ndimi na undamwoa mhwana wa Adamu asegere Mukono wa kurya wa nguvu na achidza na maingi ga mulunguni.” ⁶³Kuhani mukulu wetarura mavazige na achama “Je uhuchere hunahitaji mashahdi?” ⁶⁴Mudzisikira kufuu, uamuzi weni ni hio?” na vhosi vhemuhukumu here asitahiliye kufwa. ⁶⁵Sehemu yao vachanza kumutsitsira mahe na vhachimuzia uso na kumubiga ngumi na vhachimwamba, “Tabiri” maafisa vhemuhala na vhachimubiga. ⁶⁶Kuko Petro aikohala yu ndani ya boma, muhumwa mumhwenga wa atumishi a chiche wa kuhani mukulu achidza khwakwe. ⁶⁷Wemona Petro arihokala wemire achimulola hehi na achamba, “Uwe pia wekala na munazareti Jesu.” ⁶⁸Lakini wekana achaba, “Simanya walaselewa uombacho!” Kisha achombola mupaka langon na jogolo achika. ⁶⁹Lakini mutumiahi wa chiche, wemona na achanza kuvhambira keheri vharatu ambavho vhekala vhemire haratu “Mutu yuyu ni mumhwenga wao!” ⁷⁰Lakini wekanuka keheri. Baadaye muda muchache vharatu vhariokala vhemire haratu vhemwambira Petro, “Khwa hakika uwe umumhwenga wao, khwa maana uwe pia umugalilaya.” ⁷¹Lakini weanza kudzika mhwene tsini ya laana na kuapa, “Simumanya mutu yuyu mumunenaye” Mara jogolo richiika mara ya hiri. ⁷²Kisha Petro achikumbukira maneno ambago Jesu wekala adzimwambira; “Kabla jogolo karidzika mara ya hiri, utndanikana mara tahu” na achibhwaga chiriro.

Chapter 15

¹Madzacha na mapema abomu a makuhani, na atumia na aandishi a baraza zima ra ayahudi vhachishauriana hamwenga, kisha vhachimfunga Jesu na kumulongoza na vhachimuhirika khwa Pilato. ²Pilato achimuza, “We ndiwe mfalme wa Ayahudi?” Achimjibu, “Uwe udzigomba ndevyo.” ³Abomu a makuhani vhacheeleza mashikala manji dzulu ya Jesu. ⁴Pilato achimenza keheri, kujibu chochosi? Kona vhanavyo kushitaki khwa mambo manji? ⁵Lakini Jesu kamjibure Pilato, na vivyo vichimshagaza. ⁶Khwa kawaida wakati wa sikukuu Pilato nikumfugulka mfunghwa mmhwenga mufungwa vhariye mvoya. ⁷Hekala na mtu ahiwaye Baraba haho jela, afungwa na aasi wa kolaga. ⁸Umati uchidza khwa Pilato na kumvoya kuvhahendera here arivyo henda haho kapindi. ⁹Pilato achivhajibu na kugomba, “Mnahenza nivharichire mufalme wa ayahudi?” ¹⁰Kwa kukkala wemanya ni kwa sababu ya wivu wa makuhani vharo mhgira Jesu na kumreha khwakhwe. ¹¹Lakini abomu a makuhani vhechochea umati kubiga kululu khwa sauti khwamba Baraba arichwe badala ye. ¹²Pilato achivhajibu keheri na kugomba, “Nimhendedze mfalme wa Wayahudi?” ¹³Vhachibiga kululu keheri, “Msulubishe.” ¹⁴Pilato achimvambira, “Ahenda jambo rani baya?” Lakini vhachizidi kubiga kululu zaidi na zaidi, “Msulubishe.” ¹⁵Pilato achimala kuvharidhisha umati, achivhafugurira Baraba, achimbiga Jesu mijeledi kisha achimomboza ili asulubiwe. ¹⁶Shikari vhachimlongoza mpaka ndani ya boma (Garigo makao mabomu ga sirikali) na vhachikusanya chikosi chizima cha askari. ¹⁷Vhachimvika Jesu kanzu ya rangi ya zambarau na vhachisokota taji ya miya vhachimvika. ¹⁸Vhachanza kumdhikaki na kugomba, “Salam, mfalme wa ayahudi.” ¹⁹Vhekala vhachimbiga chitswani khwa fimbo ya mwanzi na kumtsitsira mahe achibiga magoti mbere ze khwa heshima. ²⁰Hata vhariho marigiza kumdhikaki vhachimvula kanzu ya rangi ya zambarau na kumvika mavazige, na vhachimomboza nze khwenda kumsulubisha. ²¹Mtu Fulani Simon Mkirene, ariyekala anainjira mdzini kombola mndani (babaye Aleksanda na Rufo) na vhachimlazimisha kutukula msalaba wa Jesu. ²²Askari vhachimhirika Jesu hatu haiwaho Goligotha (maanaye tafsiri ye ni, Sehemu ya fuvu ra chitswa). ²³Vhachimpa uchi uriotsanganywa na manemane lakini khanirwe. ²⁴Vhachimsulubisha na vhachigavya nguo ze vhachigabigira kura kuhkala chipande andichopata chila shikari. ²⁵Inaoata saa tahu madzacha vharomsulubisha. ²⁶Vhachika dzuluye ubao urioandikwa shitaka, “Mfalme wa Ayahudi.” ²⁷Vhechimsulubisha hamwenga na majambazi upandewe wa kurya na munjine wa kumotso we. ²⁸Na mandiko gachitimira garigonenwa khwamba wetalwa hamwenga na aasi. ²⁹Neo vharikala vhachichira vhemhukana, vhachitikisa vitswa vyao vhachigobma, “Aha! Uwe undevunza hekalu na kurijenga khwa siku tahu, ³⁰dziokole mwenye na utime tsini kombola msalabani.” ³¹Khwa namna iyoiyo abomu a makuhani wemdhikaki na kugomba, “weokola anjine, lakini kaweza kudziokola mhwenye.” ³²Mriche masihi, mfalme wa Israeli, tima tsini sasa kombola msalabani, ili huweze kona na kuamini, “Na aratu vharisulubishwa hamwenga naye pia vhachimhukana. ³³Irihofika saa sita, dziza richidza dzulu na itsi yosi mpaka saa chenda. ³⁴Wakati wa saa chenda, Jesu achibiga kululu khwa sauti bomu, “Eloi Eloi, lama sabaktani” ichikala na maana “Mulungu wangu, Mulungu wangi, kwa noni unaniricha?” ³⁵Baadhi ya ao vhariokala vhadziema vharisikiria vhachamba, “Lolani anamwiha Eliya.” ³⁶Mtu mmhwenga achichimbira, achika uchi wa siki kahribu sponji na kuyika dzulu ya mhi wa mwanzi, achimpa ili anwe. Mtu mmhwenga achamba, “Ngoja hone ichikala Eliya andadza amtimishe tsini.” ³⁷Kisha Jesu achirira khwa sauti bomu na achifa. ³⁸Pazia ra hekalu richigavyana vipande viri kombola dzulu mpaka tsini. ³⁹Wakati jemedari mmhwenga ariyekala adzima achimhwelekea Jesu, arihoona adzefa khwa namna iratu, achamba, “Jeri yuyu wekala mhwana wa Mulungu.” ⁴⁰Vhekalaho anaache pia variokala vhana lola khwa kure. Miongoni mwao vhekalaho Mariamu Magdalena, Mariamu (mameye Yakono mtite wa Yose) na Salome. ⁴¹Wakati arihokala Galilaya vhachimtua na kumhendera. Na anache anji pia vheambatana naya mupaka Yerusalemu. ⁴²Kurihokala dziloni, na khwa kukala yekala siku ya matayarisho, siku kabla ya sabato, ⁴³Yusufu wa Arimathaya wekudza haho. Wekala ni mjumbe wa baraza aheshimiwa, ye atarajiye ufalme wa Mulungu. Khwa ujasiri achenda khwa Pilato, na kuvoya mhwiri wa Jesu. ⁴⁴Pilato achishangazwa khwamba Jesu tayari adzefa, achimweha yuyatu jemedari achimuza ichikala Jesu adzefa. ⁴⁵Arihopata uhakika kwa jemedari khwamba adzefa, wemruhusu Yusufu ahale mhwiri. ⁴⁶Yusufu wekala adzigula sanza. Achimtimisha kombola msalabani, achimfunga khwa sanza na kumhwika ndani ya kaburi ririrotsimbwa kahiza mwamba kisha achivingirisha dziwe myangoni mhwa kaburi. ⁴⁷Mariamu Magdalena na Mariamu mameye Yose weona sehemu ariyozikhwa.

Chapter 16

¹Wakati sabato irihomarigizika,Mariam Magadale na Mariamu mameye Vakobo,na Salome, vhegula manukato madzo,ili vhaweze kudza na kuuhaka mafuha mhwiri wa Jesu. ²Madzacha na mapema siku ya khwanza ya juma,vhachenda khwenye mbira wakati dzua ririhoombola.³Vha ambirana ao khwa ao,"Nani andaribingirisha dziwe khwa ajili yehu ili hujire mbirani?" ⁴Wakati vhariholola,vhachona kukala dziwe ridzikala kare ridzibingirishwa naro rekala bomu sana.⁵Vhachijiira khwenye mbira na vhachimona kijana adzivala joho reruhe asegere upande wa kurya na vhachishangazwa. ⁶Achivhambira,"Msiogohe mnatafuta Jesu,mnazareti ariyesulubishwa.Adzifufuka! Kaho haha lolani hatu haho warihomhwika. ⁷Lakini endani mkavhaambire anatanzie na Petero ya kukala adzivhatangulia kuelekea Galilaya.Kuko mndamona here arivyovhaambira."⁸Vhachuka na vhachenda malo kombola mbirani vhachitetemeka na kushangaa.Khavhagombere chochosi khwa mtu yoyosi sababu vheogoha sana⁹Mapema kahi siku ya khwanza ya juma,baada ya kufufuka,wemomborera khwanza Mariamu Magdalena,ambaye kombola kwakwe wemomboza mapepo mafungahe. ¹⁰Weuka na kuvhaambira aratu ambao vhekala hamhwenga naye,wakati vharihokala vhachiomboleza na kurira. ¹¹Vhachisikira khwamba yu hai na adzionezana naye,lakini kavhamwaminire.¹²Baada ya mambo gago vheonekana kahi ya sura tofauti na airi ao vharihokala vhachenda mindani. ¹³Vhachuya na kuvhaambira anafunzi anjine vhariobaki,lakini khavhaminire. Vhachuya na kuvhambira anafunzi anjine vhariobaki ,lakini khavhaminire.¹⁴Jesu baadaye achidzomboza khwa ara kumi na mmhwenga vharihokala vhachirya mezani ,na achivhachemera khwa kukosa kuamini khwao na ugumu wa mioyo,khwa sababu khvhaminire aratu vhariomuona baada ya kufufuka kombola khwa atu. ¹⁵Achivhaambira ,"Endeni urimwenguni mwosi, na kuhubiri injili khwa viumbe vyosi." ¹⁶Yeyosi aaminiye na kubatizwa andaokoka,na iye asiyeamini andahukumiwa.¹⁷Ishara zizi zindamutua na osi vhaminio.Khwa dzina rangi vhandaoomboza pepo.vhandaneha khwa lugha mbisha. ¹⁸Vhandaghwira nyoka khwa mikono yao,na hata vhachinwa chochosi cha kuolaga khachindavhadhuru.Vhandaika mikono yao dzulu ya akongo,nao wandapata uzima."¹⁹Baada ya Bwana Jesu kugomba nao,achihalwa dzuluu Mulunguni na asegere mkono wa kurya wa Mulungu. ²⁰Anafunzi vhachuka vhachihubiri chila hatu,naye Bwana achienda kazi hamhwenga nao na kuritimiza rira neno khwa ishara zirizoatua.

Luke

Chapter 1

¹Anji vhedzidzitahidi khwika kahi za mupanga lio masumuriro kuhusu marti ambago getimizwa kahi kahi yehu. ²Here vharivyohupa siswi, ambao hangu mhwanzo ni mashahidi a matso na ahumikind wa ujumbe. ³vivyo nami pia, baada ya kuchunguza khwa uangalifu chanzo cha mambo gaga gosi kula mhwanzo-nidzona ni vidzo khwangu pia kukuandikira mupangilio-muheshimiwa Theofilo. ⁴Ili khwamba uweze kumanya ujeri wa mambo urigofundishwa.⁵Kahi ya siku za Herode, mufalume wa Yudea, khwekala na kuhani fulani ariye ehewa Zekaria, wa lukolo lwa Abiya. Muchewe weombola khwa binti za Haruni na dzinare achehewa Elizabeti. ⁶Vhosi vhekala enye hachi mbere za Mulungu vheenenda bila lawama kahi za amuri zosi na malajizo ga Bwana. ⁷Lakini vhekala kavhana mhwana khwa sababu Elizabeti wekala ni tasa na khwa wakati uu vhosi airi vhekala ni atumia sana. ⁸Sasa yeombolera kukala Zakaria wekala kahi za uwepo wa Mulungu, achenderera na wajibuwe chikuhani kahi za utaratibu wa hisare. ⁹Kulingana na desturi ya kutsagula ni kuhani hiye andekalazamuni wekala atsagulwa khwa kura khwenjira hekalu ra Bwana na vivyo angefukiza uvumba. ¹⁰Kundi rosi ra atu rekala richivoya konze wakati wa kufukizwa uvumba.¹¹Sasa malaika wa Bwana wemombolera na achema upande wa kurya wa madhahabu ga kufukizira. ¹²Zakaria wetishika arihomona, woga ichimubhwe rera. ¹³Lakini malaika achimhwamba, "Usogohe Zakaria khwa sababu mavoyogo gasikirika. Mucheo Elizabeth andakuvyalira mhwana. Dzinare andaehewa Johana."¹⁴Undakala na furaha na uchangamfu, na anji vhandafurahia kuvyalwakhwe. ¹⁵Khwa kukala andakala mubomu mbere za matso ga Bwana. Kandanwa uchi au chinywadzi chikali, na andakala adzodzazwa na Roho Mtakatifu hangu tumboni mhwama mameye.¹⁶Na atu anji a Israel Vhandagaluzwa khwa Bwana Mulungu wao. ¹⁷Andenda mbere za uso wa Bwana kahi za roho na nguvu ya Eliya. Andahenda vivi ili kuudzya mioyo ya baba kuwa ana, ili khwamba vhasiotii vhandanenenda kahi za hekima tayari khwa Bwana atu ambao vheikhwa khwa ajiliye."¹⁸Zakaria wemhwambira malaika, "Nindawezadze kumanya riri? Khwa sababu mimi ni mutumia na muchangu miakaye idzikala Minji sana. ¹⁹Malaika wejibu na achimwamba "Mimi ni Gabrieli ambaye ni khwema mbere za Mulungu. Nehumwa kukurehera habari ii mbidzo. ²⁰Na lola, kundanena undakala

bubu, kundaweza kunena mpaka siku iratu martu gaga gandihokala. Vivi ni khwa sababu weshindwa khwaamini maneno gangu ambago gandatimizwa khwa wakati wa sawa.²¹ Sasa atu vhekala vanamutariza Zakaria vheshangazwa khwa kutumia muda munji hekaluni.²² Lakini arihombola konze, kawezere kunena navho. Vhachimanya kukala wekala adzipata maono arihokala hekaluni, weenderera konyesa ishara na achibaki kunyamala.²³ Irihokala siku za hudumaye zirihokala zisira we uya khakwe nyumbani.²⁴ Baada ya Zakari kuuya nyumbani kula khwa hudumaye hekaluni, muchewe wepata mimba. Naye kombolere nyumbani mhwakhwe khwa muda wa miezi mitsano. Achamba,²⁵ Riri ndiro ambaro Bwana wehenda khwangu arihunihera khwa kunihenzeri ili kuusa aibu yangu mbere za atu.²⁶ Sasa, kahi za mwezi wa sita wa mimba ya Elizabeti, Mulungu wemwambira malaika Gabrieli endeenda khwenye mudzi wa Galilaya wehewao Nazareti.²⁷ Khwa mhwana mhwali ariyekala adziposwa ni muvulana ambaye dzinare ni Yusufu. Iye wekala ni wa lukolo lwa Daudi, na dzina ra mhwana mhwali iye rekala ni Mariamu.²⁸ Achenjira nyumbani mhwakhwe na achamba “Salaam, uwe uriyehochera neema bomu! Bwana ahenzezwa niuwe”²⁹ Lakini maneno ga malaika gemutsanganya na keelewere khwa noni malaika weamba salaam ii ya ajabu khwakhwe.³⁰ Malaika achimhwamba, “Usogohe, Mariamu, maana udzipata neema kula khwa Mulungu.³¹ Na lola, undatsukula mimba kahi za tumbo yona undavyala mhwana. Nawe undamhweha dzinare” Jesu.³² Andakala mubomu bna andaeheha Mhwana wa ariye dzulu sana. Bwana Mulungu andamupa chihi cha enzi cha Daudi babaye.³³ Andatawala dzulu ya ukolo wa Yakobo milele na ufalumewe kaundakala na mwisho.³⁴ Mariamu achimhwamba malaika, rino rinda ombola khwa namuha yani, maana sidzawahi kulala na mulume yeyosi?³⁵ Malaika wejibu achimhwamba “Roho mutakatifu andadza dzuluyo, na nguvu ya ariye dzulu sama indadza dzuluyo. Khwa vivyo mutakatifu andevyalwa andaeheha mhwana wa Mulungu.³⁶ Na lola nduguyo Elizabeti, ana mimba ya Mhwana hwenye umuriwe wa utumia uu ni mhwe wa sita khwakhwe, ambaye wekala anaehewa tisa.³⁷ Maana kakuna risirowezekama khwa Mulungu”.³⁸ Mariam achamba, “Lola, mimi ni mutumishi wa chiche wa Bwana. Richa vikale vivyo khwangu sawa sawa na ujumbeo” kisha malaika achimuricha.³⁹ Ndiho kahi ya siku zizo Mariamu weuka khwa haraka achenda kahi za tsi ya virima khwenye mudzi kahi za tsi ya Yudea.⁴⁰ Wekhwenda nyumbani khwa Zakaria na achenda mulamusa Elizabeti.⁴¹ Yekala, Elizabeti arihosikira kulamusa khwa Mariamu, mhwana mutesenga weruka ndani ya tumbore. Elizabeti weodza zwa ni Roho Mtakatifu.⁴² Achomboza sautiye achamba khwa sauti bomu, “Webarikiwa uwe zaidi miongoni mwa enaache, na mhwana ariye tumboni mhwako webarikiwa.”⁴³ Na ikaladze khwangu kukala, mamaye Bwana wangu anidzirire mimi?”⁴⁴ Maana, irihosikirika sauti ya kulamusako masikironi mhwangu, mhwana mutesenga weruka khwa furaha.⁴⁵ Na abarikiwe mhwana mhwale iye ambaye wemini ya kukala u nutimira khwa ro ambirwa kula khwa Bwana.”⁴⁶ Mariam achamba, nafsi yangu inamsifu Bwana,⁴⁷ nafsi idzifurahi kahi za Mulungu mhwokozi wangu.⁴⁸ Khwa maana adziilola hali ya tsini ya mutumishiwe wa chiche. Hangu sasa kahi za vivyazi vyosi vhandaneha mubarikiwa.⁴⁹ Khwa kukala mwenye nguvu adzinihenda ra mabomu, na dzinare ni takatifu.⁵⁰ Na rehemaze zinadumu kula chivyazi ta chivyazi khwa vharatu vhamogohao.⁵¹ Adzihenda nguvu khwa mukonowe, adzivhata wanya vharatu ambavho vhedzilika dzuluya mawazo ga mioyo yao.⁵² Adzivhatimisha tsini ana a afulume kula kahi za vihi vyao vya enzi na kuvhenula dzulu vharo na hali ya tsini.⁵³ Wevhekusha enye nzala khwa vitu vidzo, bali matajiri vevhenga mikono mihuhu.⁵⁴ Weemboza musaanda khwa Israeli mutumishiwe, ili kukumbukira na hurumaze.⁵⁵ (Here arivhogomba khwa baba zehu) khwa Abraham una uzao wa milele.”⁵⁶ Mariamu wekala na Elizabeti inapata miezi mihahu vivi ndiho achuya nyumbani khwakhwe.⁵⁷ Sasa wakati wekala udzifika wa Elizabeti kudzifungula mhwanaawe, na achifugula mhwanaawe wa chilume.⁵⁸ Jiranize na nduguze vhachisikira jinsi Bwana arivyovhakuza rehemaye, na vhachifurahi hamhwenga naye.⁵⁹ Sasa irihofika siku ya nane kukala vhakudza vhamuhine mwana. Yekala inapaswa kumhweha na dzinare, ‘Zakaria’, khwa kuzingatia dzina ra babaye.⁶⁰ Lakini mameye achijibu na achamba, “Hapana, andaeheha Yohana”⁶¹ Vhachimwambira, kakuna hata mhwenga kahi za nduguzo ehewaye khwa dzina riri.”⁶² Vhachimuhendera ishara babaye ili vhamanye anahenza ehewe dzina rani.⁶³ Babaye achihitaji chibao cha khwandikira, na achaandika, “Dzinare ni Yohana” Vhosi vhachishangazwa ni riri.⁶⁴ Ghafula mluomowe uchifungulwa na lulimilwe luchikala huru. Achinena na achimusifu Mulungu.⁶⁵ Hofu ichivhechira vhosi vharoishi hehi navho. Mambo gaga gachenera kahi za tsi yosi ya virima vya Yudea.⁶⁶ Na vhosi vharosikira vhachi gatunza mioyoni mhwao, vhachamba, “Mhwana yuyu ni wa namuna yani? Khwa sababu mukono wa Bwana wekala hamhwenga naye.”⁶⁷ Babaye Zakaria weodzazwa na Roho mtakatifu na achomboza unabii, achamba⁶⁸ Alikhwe Bwana, Mulungu wa Israeli, khwa sababu adzisaidia na adzitimiza wokolowe khwa atue.⁶⁹ Adzihwenulira pembe ya wokofu kahi za nyumba ya mtumishiwe Daudi, kula miongoni mwa lukolo lwa mtumishiwe Daudi.⁷⁰ Here arivhonena khwa muloma wa manabiige vhariokala kahi za wakati wa kapindi.⁷¹ Andahokala kula khwa adui zehu na kula mikononi mwa vhosi vharohutsu kirirwa.⁷² Andahenda vivi konyesa rehema khwa baba zehu, na kukumbukira aganore takatifu.⁷³ Chirahi arochoapa khwa Abrahamu baba yehu,⁷⁴ Weapa kuchomboza kwehu ili kukala huweze kumutumikira iye bila hofu, baada ya kokolwa kula mikononi

mhwa adui zehu. ⁷⁵Kahi za utakatufu na hachi mbereze siku zehu zosi. ⁷⁶Ndiho, na uwe mhwana, undaehewa nabii wa ariye dzulu sana, khwa kukala undaenenda mbere za uso wa Bwana ili kumhwandalira njira, kuvhandaa atu khwa ajili ya udzirirowe. ⁷⁷Kuvhafahamisha atue kukala vhandao kholwa khwa njira ya kusamehewa dhambi zao. ⁷⁸Riri rindakala khwa sababu ya huruma ya Mulungu wehu, sababu ambayo dzua rilaro dzulu rinda hudzira, ⁷⁹Kuvhangazira vhakalao dzizani na kahi za chivuri cha mauti. Andahenda vivi kulongoza magulu gehu khwenye njira ya amani. ⁸⁰Sasa, yuyatu mhwana wekula na achikala nyikani ta siku ya kudzombozakhwe khwa Israeli.

Chapter 2

¹Sasa kahi ya siku zizo, Yekala kukala Kaisari Agusto welajiza khwamba atu vhosi vhataliwe vhaishio duniani. ²Ii yekala ni sensa ya khwanza iriyohendeka wakati Krenio achikala gavana wa Siria. ³Vivyo chila mhwenga achenda mudzini khwao khwandikishwa sensa. ⁴Naye Yusufu weuka khwa mudzini Nazareti ya Galilaya na achenda Yudea kahi za mudzi wa Bethlehemu, umanyikanao here mudzi wa Daudi, khwa sababu weombola kahi za lukolo lwa Daudi. ⁵Wekhwenda kuko kudzandikisha hamhwenga na Mariamu, ambaye wekala adzimuposa na wekala anatazamia Mhwana. ⁶Sasa yekala kukala, vhachikala kuratu wakatiwe wa kudzifungula mhwana wefika. ⁷Achidzifugula mhwana wa chilume, muvyalwa wa khwanza, achimuzungulushira nguo mhwirini kumuchinga mhwana na peho. Ndiho achimhwika khwenye hori ra kurisira anyama khwa sababu kakukalire na nafasi khwenye nyumba za ajeni. ⁸Kahiza eneo riro, khwekalako na arisa vharioishi mindani vhachirinda makundi gao ga ng'onnni usiku. ⁹Ghafula, malaika wa Bwana achivhomborera, na utukufu wa Bwana achivhomborera, na utukufu wa Bwana uching'ala kuvhazungukula, na Vhachikala na hofu sana. ¹⁰Ndiho malaika achivhambira “Musogohe, khwa sababu navharera habari mbidzo ambayo indareha furaha bom khwa atu vhosi. ¹¹Rero mokoli yuvyalwa khwa ajili yenu mudzini mhwana Daudi! Iye ndiye Kristo Bwana. ¹²Ii ndiyo ishara ambayo mundapewa, munda mona mhwana afunghwa nguo na alazwa khwenye hori ra karisira anyama” ¹³Gagula kuchikala na jeshi bomu ra mulunguni richiungana na malaika iye vhachimusifu mulungu, vhachamba, ¹⁴“Utukufu khwa Mulungu ariye dzulu sana, na amani ikale duniani khwa vhosi ambao anahenzewa navho” ¹⁵Irihokala malaika vhadzuka khwenda mulunguni arisa vhachambirana vhavho khwa vhavho, “Hindeneni sasa kuko Bethlehemu, na hukaone chichi chitu ambbacho chidzikala, ambacho Bwana adzihwambira” ¹⁶Vheharakisha kuratu na vhachenda mona Mariam na Yusufu, na vhachimona mhwama arere kwenye hori ra kurisira anyama. ¹⁷Na vharihomona, vhachivhambira atu chiratu vharokala vhadziambirwa kumuhusu mhwana. ¹⁸Vhosi vhariosikira habari ii vheshangazwa na chiratu chierichonenwa ni arisa. ¹⁹Lakini Mariamu wenderera kufikiri kuhusu gosi arigosikira, achigatunza moyoni mhwakhwe. ²⁰Arisa vheuya, vhachimutukuza na kumusifu Mulungu khwa ajili ya chila chitu avharichosikirina kvona, here tu irivyo kala idzinenwa khwao. ²¹Irihofika siku ya nane yekala ni wakati wa kumuhina mhwana, vhemhweha dzinare Yesu, dzina arirohewa ni yuyatu Malaika kabla mimba kaidzanzwa tumboni. ²²Kisha zirihofika siku za kutakasika khwa kulingana na sharia ya Musa, Yusufu na Mariamu vhemuhirika hekaluni kuratu Yerusalemu kumhwika mbere za Bwana. ²³Here irivyoandikwa kahi za sharia ya Bwana, “Chila mhwanamulume chifugula mimba andaombozwa wakfu khwa Bwana” ²⁴Vhavho vivyo vhekudza komboza sadaka kulingana na chiratu chirichonenwa kahi za sharia ya Bwana, “Jozi mbiri za magia au makinda mairi ga gia” ²⁵Lola, hekalu na mutu kahi za Yesuremu ambaye dzinare wekala anaehewa Simeoni. Mutu yuyu wekala mhwene hachi na mucha Mulungu. Iye wekala achitariza khwa ajili ya mufariji wa Israeli, na Roho mtakatifu wekala dzuluye. ²⁶Yekala idzifunuliwa khwakhwe kuchirira Roho mtakatifu khwamba iye kandafwa kabla ya kumviona Kristo wa Bwana. ²⁷Siku mhwenga wekudza ndani ya hekalu, achilongozwa na Roho mtakatifu. Ambahoavyazi vhemureha mhwana, yesu, kumuhendera garatu garigopasa kawaida ya sharia. ²⁸Ndiho Simeoni wemuhochera mikononi mhwakhwe na achimusifu Mulungu na achamba, ²⁹Sasa ruhusu mutumishio aende khwa amani Bwana, kulingana na nenoro. ³⁰Khwa kukala matso gangu gadzoona wokofuo, ³¹ambao udzoonekana khwa matso ha atu osi. ³²Iye ni mulangaza khwa ajili ya ufunuo wamataifa na utukufu wa atu a Israeli. ³³Babaye na mamaye mhwana vheshangazwa khwa mambo ambago genenwa dzuluye. ³⁴Ndiho Simeoni achivhabarika na achamba khwa Mariamu mameye, ‘Sikiza khwa makini! Mhwana yuyu andakala sababu ya kunghwa na khwenuka khwa atu anji kahi za Israeli na ni ishara ambayo atu anji vhandaipinga. ³⁵Pia ni panga rindiro tsoma nafsiyo mhwene, ili khwamba mawazo ga mioyo ya anji gamanyikane. ³⁶Nabii muche ariyehewa ana pia wekalako hekaluni. Iye wekala musichana wa Fanueli kula kabila ra Asheri. Wekala na miaka Minji sana. Naye weiishi na mulumewe khwa miaka mifungane baada ya kuhalwa, ³⁷Na ndiho achikala gungu kwa miaka mirongo minane na mine. Naye kawahire kuuka hekaluni na wekala achenderera kumhwabudu Mulungu hamhwenga na kufunga na kuvoya, usiku na mutsana. ³⁸Na khwa wakati uo, wekudza haho vhariho achanza kumushukuru Mulungu. Wenena kumuhusu mhwana khwa chila mutu ambaye wekala achitariza ukombozi wa Jesuraleme. ³⁹Vhariho marijiza chila chitu vharichomalwa kuhenda kulingana na sharia ya Bwana, vheuya Galilaya, mudzini khwao, Nazareti. ⁴⁰Mhwana wekula, na achikala na nguvu, achonjezeka kahi za hekima, na neema ya Mulungu yekala dzuluye. ⁴¹Avyazie chila mhwaka vhekhwenda Yerusalemu khwa ajili ya sikuku ya Pasaka. ⁴²Arihokala na umri miakla kumi na miri, vhekhwenda keheri wakati wao chidesituri khwa ajili ya sikukuu. ⁴³Baada ya kubaki siku zosi khwa ajili ya sikukuu, vheanza kuvya mudzini. Lakini muvulana Yesu webaki nyuma kuko Yerusa lemu na avyazie kavhamanyire riri. ⁴⁴Vhendhani kukala yu khwenye kundi vhario kala vhachisafiri naro, vivyo vhesafiri safari ya usiku nzima. Ndiho vhachanza kumutafuta kahikahi

mhwa ngugu na asema ao.⁴⁵ Vharihoshindwa kumupata vheuya Yerusalemu na vhachanza kumutafuta mumo.

⁴⁶Ichombolera kukala baada ya siku tahu vhachimupata hekaluni, achikala asegere kahikahi ya alimu, achivhasikiza na kuvhauza maswali. ⁴⁷Vhosi vhariomusikira vheshangazwa na ufahamuwe na majibuge.

⁴⁸Vhariho mhwoha vhesitaajabu. Mameye achimwambira, “Mhwanangu, khwa noni udzihuhenda vino? Sikiza, babayo na mimi hudzikala huchikutafuta khwa wasiwasi mubomu” ⁴⁹Achivhambira, “Khwa noni mudzikala muchinitafuta?” Kamumanyire kukala lazima nikale khwenye nyumba ya baba yangu? ⁵⁰Lakini kavhaelewere ni noni aricho maanisha khwa maneno gago. ⁵¹Ndiho achenda hamhwenga navho mupaka nyumbani Nazareti na wekala mutiifu khwao. Mameye wekahifadhi mambo gosi moyoni mhwakhwe. ⁵²Lakini Yesu weenderera kukula kahiza hekima na chimo, na achizidi kuhenzwa ni Mulungu na anadamu.

Chapter 3

¹Sasa kahi za mwaka wa kumi na tsano wa utawala wa Kaisari Tiberia, wakati Pontio Pilato arihokala gavana wa uyahudi, Herode arihokala mubomu wa mukoa wa Galilaya, na Filipo nduguye arihokala mubomu wa Iturea na Trakoniti na Lisamia arihokala mubomu wa mukoa wa Abilene. ²na wakati wa ukuhani mubomu wa Anasi na Kayafa, neno ra Mulungu remudzirira Yohana mhwana wa Zakaria, janghwani. ³Wesafiri kahi za mukoa wosi kuzunguluka muho wa Yordani, achihubiri ubatizo wa toba khwa ajili ya musamaha wa dhambi. ⁴Here irivyo andikhwa kahi za chitabu cha maneno ga Isaya nabii, “Sauti ye mutu ariraye nyikani, “itengenezeni tayari njira ya Bwana, gatengenezeni machiro ge gadzigo goloka. ⁵Chila bonde rindadzwa, chila murima na chirima vhindasawazishazwa, barabara zirizokombo zikhwaruzazo zindalainishwa. ⁶Atu vhosi vhandawona wokofu wa Mulungu.” ⁷Vivyo, Yohana achivhambira makutano mabomu ga atu vhario mudzira kubatizwa ni iye “Ninwi uvyalo wa nyoka wenye sumu, nani ariyevhaonya kuichimbira gadhabu idzayo?” ⁸Vyalani matunda gahalanago na toba, na musanze kukala ndani yenu, “Hunaye Ibrahimu ambaye ni baba yehu; khwa sababu navhambira kukala, Mulungu anaweza khweni la Ibrahimu hata kula na mawe gaga. ⁹Tayaru Tsoka ridizikhwa khwenye miziji ya mihi vivyo, chila muhi usiovyala matunda madzo, nikukatwa na kutsuhiwa mohoni. ¹⁰Kisha atu kahi za makutano vhemuza vhachamba, “Sasa hunahenzekana huhe ndedze?” ¹¹Wejibu na achivhamba, “Chikala mutu ama kanzu mbiri omboze kanzu mhwenga khwa munjine ambaye kana kabisa, na ambaye ana chakurya na ahende vivyo vivyo” ¹²Kisha badhi ya atoza ushuru vhekuja pia kubatizwa na vhachimwamba, “Mwalimu, hunahenzekana fuhendedze?” ¹³Achivhamba, “Musihale pesa zaidi kuriko muhenzekanazo kihala” ¹⁴Baadhi ya shikari pia vhachimuza kukalaa huhendedze? Achivhamba, “Musihale pesa khwa mutu yeyosi khwa ulongo. Toshekeni na mishahara yenu” ¹⁵Sasa khwa kukala atu vhekala na shauku ya kumutariza Kristo andiye kudza chila mumhwenga wekala anaeza moyoni mhwe kuhusu Yohana ichikala iye ndiye Kristo. ¹⁶Yohana achijibu khwa kuvhambira vhosi, “Mimi navhabatiza ninwi khwa madzi, lakini kuna mumhwenga adzaye ambaye ana nguvu kuriko mimi, na sisitahili hata kufugula Kamba za virahuvye. Andavhabatiza ninwi khwa Roho Mtakatifu na khwa moho. ¹⁷Lungo lu mikononi mhwake ili kusafisha to uwanjawe wa kuhehetea ngano na kuikusanya ngano mhwakhwe lutsagani. Lakini andagocha khwa moho ambao kauweza kuzimika. ¹⁸Khwa maonyo manjine manji pia, wehubiri habari mbidzo khwa atu. ¹⁹Johana wemuchemera pia Herode mubomu wa mukoa khwa kumuhala Herodia, muhe wa nduguye na khwa maovu manjine manji ambago Herode adzigahenda. ²⁰Lakini baadaye Herode wehenda uovu munjine mubaya sana. Wemufunga Yohana jela. ²¹Kisha yembolela kukala, wakati atu vhosi vhario kala vhachibatizwa ni Yohana, naye Yesu webatizwa pia. Wakati arikohala achi voya, mbingu zefuguka. ²²Roho mtakatifu wetima dzuluye khwa mufano wa gia, wakati uo uo sauti ichidza kula mulunguni ichamba, “Uwe ni Mhwanangu muhenzwa. Ninahenzwa sana ni uwe. ²³Sasa Jesu Mhwenye, arihoanza kufundisha, wekala na umri upatao miaka mirongo mihahu. Wekala ni mhwana (here irivyoambikana) wa Yusufu, mhwana wa Eli. ²⁴Mhwana wa Mathati, mhwana wa Lawi, mhwana wa melki, mhwana wa Yana, mhwana wa Yusufu, ²⁵Mhwana wa Matathia, mhwana wa Amosi, mhwana wa Nahumu, mhwana wa Esli, mhwana wa Nagai, ²⁶mhwana wa Maati, mhwana wa Matathia, mhwana wa Semeini, mhwana wa Yusufu, mhwana wa Yuda, ²⁷mhwana wa Yoanani, mhwana wa Resa, mhwana wa Zerubabeli, mhwana wa Shealtieli, mhwana wa Neri, ²⁸mhwana wa Melki, mhwana wa Adi, mhwana wa Kosamu, mhwana wa Elmadamu, mhwana wa Eri, ²⁹mhwana wa Yoshua, mhwana wa Eliezeri, mhwana wa Yorimu, mhwana wa Matathi, Mhwana wa Lawi, ³⁰mhwana wa Simeoni, mhwana wa Yuda, mhwana wa Yusufu, mhwana wa Yonamu, mhwana wa Eliyakimu, ³¹mhwana wa Melea, mhwana wa Mena, mhwana wa Matatha, mhwana wa Anathani, mhwana wa Daudi. ³²mhwana wa Yese, mhwana wa Obedi, mhwana wa Boazi, mhwana wa Nashoni, Salmoni, mhwana wa Nashoni, ³³mhwana wa Abinadamu, mhwana wa Aramu, mhwana wa Hesroni, mhwana wa Peresi, mhwana wa Yuda, ³⁴mhwana wa Yakobo, mhwana wa Isaka, mhwana wa Ibrahimu, mhwana wa Tera, mhwana wa Nahori, ³⁵mhwana wa Seruig, mhwana wa Ragau, mhwana wa Pelegi, mhwana wa Eberi, mhwana wa Sala, ³⁶Mhwana wa Kenani, mhwana wa Arfaksadi, mhwana wa Shemu, mhwana wa Nuhu, mhwana wa Lameki, ³⁷mhwana wa Methusela, mhwana wa Enoko, mhwana wa Yaredi, mhwana wa Mahalalei, mhwana wa Kenani, ³⁸mhwana wa Enoshi, mhwana wa Sethi, mhwana wa Adamu, mhwana wa Mungu.

Chapter 4

¹Kisha, Yesu achikala adzodzala Roho Mtakatifu, weUya kula muho wa Jordani, na welongozwa ni Roho.

²Janghwani khwa siku mirongo mine, na kuko wejezwa ni ibilisi. Wakati ou karirye chochosi, na mwisho wa wakati ou wesikira dzala. ³Ibilisi achimhwamba, “Ichikala uwe ni mhwana wa Mulungu, galuza dziwe riri rikale mukahe” ⁴Yesu wemujibu, “Yeandikhwa; Mutu kandaishi khwa mukahe hacheye” ⁵Kisha ibilisi wemulongoza dzulu khwenye chirere cha murima, na achimonyesa falume zosi za dunia khwa muda mufuhi. ⁶Ibilisi achimhwamba, “Nindakupa mamulaka ga kutawala falume zizi zosi hamhwenga na faharize.naweza kuhenda vivyo khwa sababu vyosi vidzikabidhiwa khwangu nivi tawale, na ninaweza kumupa yeyosi nihenzaye kumupa.

⁷Khwa vivyo, ichikala undanizamira na kuniabudu, vitu vivi vyosi vindakala vyako. ⁸Lakini Jesu wejibu na achimhwamba, “Yeandikhwa, lazima umhwabudu Bwana Mulungu” Na lazima umutumikire iye hacheye.

⁹Baadaye Ibilisi wemulongoza Jesu ta Yerusalemu na achimhwika sehemu ya dzulu kabisa ya dzengo ra hekalu na achimhwambira, “Ichikala uwe umhwana wa Mulungu, dzitsu he tsini kula haha. ¹⁰khwa sababu yeandikhwa, “andavhalajiza malaikae vhakutunze na kukurinda, ¹¹na vhandakhwenula dzulu ya dziwe” ¹²Jesu wejibu achimhwambira, “Yenenwa, usimujeze Bwana Mulungu” ¹³Ibilisi arihomarijiza wemuricha ta wakati munjine.

¹⁴Kisha Yesu weuya Galilaya khwa nguvu za Roho, na habari kumuhusu iye zichienera na kusambaa kahi za mikoa jirani yosi. ¹⁵Wefundisha kahi za masinagogi gao na chila mumhwenga wemusifu. ¹⁶Siku mhwenga wekhwenda Nazareti, mudzi ambao wererwa na kukurira. Here irivyokala desturiye weenjira khwenye sinagogi siku ya sabato, na achema kusoma maandiko. ¹⁷wepewa chitabu cha nabii Isaya, vivyo achifungula na achitafuta sehemu iriyoandikhwa, ¹⁸“Roho wa Bwana yudzulu yangu, khwa sababu wenenjivza mafuha kuhubiri habari mbidzo khwa maskini wenihuma kutangaza uhuru khwa afunghwa na kuvhahenda vhasioona vhaweze kona keheri. Kuvhaika huru vharatu vhagandamizwao. ¹⁹Kutangaza mhwaka ambao Bwana andaonyesa udzowe.

²⁰Kisha achirifunga gombo, achimudzirya chilongozi wa sinagogi, na achisagala tsi. Matso ga atu vhosi vharokala kahi za sinagogi gachimulola iye. ²¹Weanza kunena navho achamba, “Rero andiko riri ritimizwa masikironi mhwenu” ²²Chila mumhwenga haho weshuhudia chioratu arichogomba Yesu, anji miongoni mhwao vshangazwa na maneno ga hekima garigo kala gachombola mulomoni mhwaka khwe. Vhekala vhachamba, “Yuyu ni mvulana tu wa Yusufu, si vivyo?” ²³Jesu achivhambira, “Hakika mundamena methali ii khwangu, “Muganga dzihoze mhwene chochosi hurichisikira uchihenda Kapernaumu chihenda haha pia chidzidzini hako” ²⁴Pia weamba, “Hakika navhambira ninwi, kakuna nabii andiyekubalika kahi za tsiye” ²⁵Lakini navhambira ninwi khwamba khwekalana magungu manji Israel kahi za chipindi cha Eliya, wakati mulungu ni kurihofunghwa kusikale nar hula khwa miaka mihahu na nusu, wakati kurihokala na nzala bomu kahi za ntsi yosi. ²⁶Lakini Eliya kahumhwirwe khwa yeyosi ariye mumhwenga wao, lakini khwa gungu mhwenga tu ariyeishi Sarepta hehi na mudzi wa sidoni. ²⁷Pia, khwekala na enye mahana anji Israel kahi za chipindi cha Elisha nabii, lakini kakuna hata mumhwenga wao ariyehozwa isikohala Naamani mutu wa Siria. ²⁸Atu vhosi ndani ya sinagogi vheodzalwa ni hasira vharikosikira gaga gosi. ²⁹Vheema na vhachimusukumiza nze ya mudzi, na vhachimulongoza mupaka khwenye kandakanda ya murima ambao mudzi wao wedzenghwa dzuluye, ili vhaweze kumutsuha tsini. ³⁰Lakini wechira salama kahikahi yao na achenda. ³¹Zakhwe kisha weteremukira Kapernaumu, kahi za mudzi wa Galilaya. Sabato mhwenga arihokala achifundisha atu ndani ya sinagogi.

³²Vshangazwa ni mafundishoge, khwa sababu wefundisha khwa mamulaka. ³³Sasa siku iyo ndani ya Sinagogi, mhwekala na mutu ariyekala na roho ya pepo muchafu, na achirira khwa sauti ya dzulu, ³⁴Huna noni nawe, Yesu wa Nazareti? Ukudza uhwangamize? Ninakumanye, uwe nani! Uwe ni mutakatifu wa Mulungu! ³⁵Jesu wemuchemera pepo achamba, “Nyamala chimya, na umombole mutu yuyu” Pepo yuyatu arihomutsuha mutu yuyatu tsi yao, wemombola yuyatu mutu bila ya kumusababishi ra maumivu gogosi. ³⁶Atu vhosi vshangaa, na vhenderera kusumurira dzambo riro chila Mumhenga na munziwe. Vhachamba, “Ni maneno ga aina yani gano?” Anavhaa muru roho acahafa khwa mamulaka na nguvu vhanaombola” ³⁷Khwa vivyo, habari dzulu ya Yesu zeenea chila sehemu kahi za maeneo gazungukago mukoa uo. ³⁸Kisha Jesu weuka kahi za mudzi uo na ache njira kahi za nyumba ya Simoni. Sasa mutsedzawe Simon wa chiche wekala analumwa ni homa kali, na vhachimusihi khwa niaba ye. ³⁹Khwa vivyo, Jesu wesonjera, achichemera iratu homa na ichimuricha. Gafula weema na achanza kuvhahumikira. ⁴⁰Dzua ririhokala richipotoka, atu vhemurehera Jesu chila mumhwenga ariyekala mukono vhana makongo aina mbalimbali weika mikonoye dzulu ya chila mukongo na achivhahoza vhosi.

⁴¹Mapemo gevhombola anji ao gachirira khwa sauti na khwamba, “Uwe ni mhwana wa Mulungu! Yesu wegachemera mapepo na kavhahurusire kunena khwa sababu vhemumanya khwamba iye wekala ni Kristo.

⁴²Hata kurihocha wekhwenda kutu kusikokala na atu. Mukutano wa atu vhekala vhachimuta futa na vhachidza kahi za hatu arihokala vhejaribu kumuzulia asende kure nao. ⁴³Lakini achivhambira, “Lazima pia nihubiri habari

mbidzo za ufalume wa Mulungu kahi za midzi minjine Minji khwa kukala ii ndiyo sababu niriyo humhwa haha.
⁴⁴Kisha weendera kuhubiri ndani ya masinagogikahi za uyahudi.

Chapter 5

¹Mukutano warihomsonjerera Jesu na kusikiza neno ta Mulungu, iye wekala anzema kanda ya zia Genesareti.

²Achona mashua mbiri zidzema kandakanda ya zia. Avuvi uvhekala wandzoombola na kejesa nyavu zao. ³Jesu achenjira nchi dau mhwenge a kahi ya ta dau ambayo yekala ya Simoni na kumvoya aihirike majini kure chidogo na inchi kavu achisagala na kufundisha kula kwenye dau. ⁴Arihomaarigiza kugomba, achimwambira Simoni “hirike dau ro mpaka kwenye china chire cha maridzi kisha utuhe nyavu zo ili kuvuha samaki” ⁵Simon achimjibu na kumhwamba, Bwana hunzihenda kazi usiku wosi na kahupatire chochosi. Lakini kwa nenoro nindazitsaha nyavu. ⁶Warihohenda vivyo wekusanya chasi chibomu cha samaki na nyavu zao zichanza kukatika. ⁷Vivyo vhachivharunga ashirika ao kwenye dau nyinjine ili vhadze vhasaidiwe, vachidza na kodzaza dau zosi tu zichimala kuzima. ⁸Lakini Simoni Petero, ariho ona vivyo, wenghwa magotini khwa Jesu achingomba “Uka khwangu khwa sababu mimi ni mutu mwenye dhambi Bwana” ⁹Khwa sababu vheshangaa, na vhosi vharo kala hamhwenga naye, khwa uvuvi wa samaki vhariokala vhadzihuenda. ¹⁰Riri revharehamuenga Jakobo na Johana a Simoni. Na Jesu achimwambira Simoni, “Usongohe, khwa sababu khwanzira vivi na khwenderera undakala uchivuha atu” ¹¹Varihozireha dau zao intsi kavu, vhericha chila chitu na kumtua iye. ¹²Arihokala kahi za mudzi mhwengawaho, mutu ariyekala na mahana wekala kuko wakati arihomona Jesu, wengwa achizamisha usowe mpaka nzi na kumvoya, achigomba, “Bwana ichikala unahenza unaweza kunitakasa” ¹³Kisha Jesu achimunghuriraa mkonowe achinguta achigomba “Nahenza takasika” na saa iyoio mahana gachimricha.

¹⁴Achimlangiza asimwambire mutu yoyosi lakini achimwambira “Enda ukadzionyeshe khwa makuhanu na womboze sadaka ya utakaso, sawasawa na chiratu Musa arichochamuha kwa ushuhuda kwao” ¹⁵Lakini habari kumhusu iye zichivuma mkure hamwenga kumsikiza achifundisha na kuhoza makongo gao. ¹⁶Lakini mara khwa mara wenzitenga kanda na kuvoya. ¹⁷Ichikala siku mhwenge arihokala achifundisha na vhekalaho mafarirsayo na aalimu a sharia vasengere haho ambao vhekvnza kula vijiji vinjine tofauti kahi za mukoa wa Galilaya na Yudea na pia kumbola kahi za mudzi wa Yerusalemu, nguvu za Bwana zekala hamhwenga naye kuhoza.

¹⁸Hachidza ule na mutu vhadzimbhika khwa kwenye chitseka mutu ariye pooza na vachitafuta njira ya kumhwenjiza ndani ili kumulaza taai mbere ya Jesu. ¹⁹Kavhapatire njira ya kumhwenjiza ndani kwa sababu ya umati vivyo vhepanda dzula ya dari ra nyumba na kumteremusha mutu tsini kuchirira kwenye vigae, na c hitseka che kahi za atu, mbere kabisa ya Jesu. ²⁰Achilola Imani yao, Yesu achamba, “Msenangu dhambizo chinzisamehewa” ²¹Aandishi na mafarisayo vheanza kuzana vhachamba “Nani yuno agombaye maneno ga kukufuru? Nani awezaye kusamehe dhambi isihokala Mulungu nacheye?” ²²Lakini Jesu, achimanya ninoni vharichokala vha na chifikiria, achivhajibu na kuvhambira. “Kwa noni munadzu rino mioyoni mhwenu?”

²³Nihicho rahisi kungomba, Dhambi zo zidzisamehewe au kungomba ‘Emai utsembere?’ ²⁴Lakini mumanye kukala mhwana wa Adamu anao mamlaka duniani ya kusamehe dhambi. Nakhwambira uwe; lamka uhala chitseka cho na wenende nyumbani kwako” ²⁵Wakati uo uo achilamka mbere yao na achihala chitseka che arichohalirwa anziwalira. Kisha achuya nyumbani kwakwe achimtukuza Mulungu. ²⁶Chila mumhwenga weshangaa na vhachimtwakuza Mulungu. Vheonzalwa na woga, kachingomba “Hunzona mambo gasigo ga kawaida rero” ²⁷Baada ya mambo gago, Jesu weombola kuko na achimona mutoza ushuru anaehewa lawi asagalaye eneo ra kukusanya kodi. Achimwambira. “Nitua”. ²⁸Hivyo Lawi achimutua achiricha chila chitoche.

²⁹Kisha lawi achenda nyumbani mhwakhwe sherehe bomu kwa ajili ya Jesu. Wekala na atozaushuru anzie kuko na atu vhachisagale mezani vachirya hamhwenga nao. ³⁰Lakini mafarisayo na aandishi vhachinungunika na kunywa na atoza ushuru namhwenga na ata anjine ni enye dhambi? ³¹Jesu achivhajibu, “vhario na afyambidzo kavahitaji muganga, ni aratu tu vhatughwao ndiyo vhahtajio muganga. ³²Sindzire kuvheha atu enye haki vapate kutubu bali kuvheha enye dhambi vhapate kutubu” ³³Vachimwambira, “Anafunzi a Yohana mara nyinji ni kufunga na kuvoya, na anafunzia mafarisayo nao nikuhenda vivyo vivyo lakini anafunzi ako ni kurya na nywa”

³⁴Jesu achivambira, “Inawezekana mutu yeyosi akavhahenda vhanziokudza harusi yu Bwana harusi kufunga wakati Bwana harusi bado yu hamhwenga nao? ³⁵Lakini siku zianza wakati Bwana harusi adihouswa khwao ndiho kahi za siku zizo vhadafunga” ³⁶Kisha Jesu wezungumuza pia khwao khwa mifano. “Kakuna ataturaye chipande cha nguo kula khwenye vazirisha na kuchitumia kurekebisha vazi ra kapidi. Ichamba andahenda vivyo. Andaitarura nguo mbisha, na chipande cha nguo kula vazi risha khakungefaiye kuumika na nguo ya vazi ra kabindi. ³⁷Pia, khakuna mutu ambaye nikhwika uchi musha kwenye virenje vyakapindi chikala andahenda vivyo uchi musha udaahula chiratu chombo na uchi musha kwenye virenje vungebanangika” ³⁸Lakini uchi musha lazima ukhwe khwenye virenje visha. ³⁹Na kakuna mutu baada ya kunywa uchi wa kapindi nikuhenza musha khwa sababu nikugomba ya kapindi ni mbidzo.

Chapter 6

¹Irihokala siku ya sabato mhwenga Jesu wekala achichira khwenye munda wa nafaka na anafunzie vhekala wachivuna vhachi hukusa hukusa kahi za mikono mhwao. ²Lakini baadhi ya mafarisayo vhachinena khwa noni mnahenda chitu ambacho si halali chisheria kuchihenda siku ya sabato? ³Jesu achivhambira, achamba, “Khamuwezere kusoma cho Daudi arichohenda vhariokala hamhwenga naye? ⁴Vhenjira kahi ya nyumba ya Mulungu na achihala mikahe mitakatifu na kurya baadhi, na kumboza baadhi ta khwa ariokala nao vhachirya, natakala yekala halali khwa makuhani kuirya. ⁵Kisha achivhambira, “Mhwana wa Adamu ni Bwana wa sabato” ⁶Yeomborera kahi za sabato nyingine khwamba wekhwenda ndani ya sinagogi na kukafundisha atu kuko, khwekala na mutu ambaye mkono we wa kuvya wekala uholoza. ⁷Waandishi na mafarisayo vhekala vhanamlola kwa makini kuona chikala angemuhoza mutu siku ya sabato ili vhaweze kupata sababu ya kumushitaki kwa kuhenda kosa. ⁸Lakini wemanya ninoni vharichokala wanafikiria na achamba khwa mutu ariyekala adzimuhiza mukono, ema hano kahikahi achenda na khwema haho. ⁹Jesu achamba kwa “Navhanza ninwi ni halali siku ya sabato kuhenda mandzo au kuhenda mai, kokola Maisha au kugaba nanga?” Kisha achivhalola vhosi na kumhwambira yuyatu mutu. ¹⁰Goloza mkono oo’ achienda vivyo, na mkono we wekala uddzihozwa. ¹¹Lakini vhdzalwa ni hasira, vhachigomba ao kwa ao kuhusu ninoni inapasura vhamuhendere Jesu. ¹²Ichikala siku zizo achuka khwenda mrimani kuvhoya wenderera usiku wosi achimuvhoya Mulungu. ¹³Irihokala madzacha, wevheeha “ahumhwa ahumikiri” ¹⁴Manzina ga aratu ahumhwa yekala Simoni (ambaye pia wemhweha Petro) na Andrea nduguye Jakobo, Johana, Filipo, Bartolomayo, ¹⁵Mathayo, Tomaso na Yakobo mhwana wa Alfayo, Simoni ambaye wehewa zelote, ¹⁶Yuda mhwana wa Yakobo na Yuda Isakariote, ambaye wekala msaliti. ¹⁷Kisha Yesu achiteremuka hamhwenga nao kula murimani na khwema hata tambarare idadi boma ya anafunzie vhekala kuko. Hamhwenga na idadi boma ya atu kombola uyahudi na Yerusalemu, na kombola pwanya tiro na sidoni. ¹⁸Vekunza kumsikiza na kuhozuwa makongo gao atu vhariokala vachisubuliwa na pepo achafu wehozwa pia. ¹⁹Chila mhwenga kwenye riro kusanyiko wejaribu kumuguta kwa sababu nguvu za whozi zekala ndaniye, na achivhahaza vhosi. ²⁰Kisha achivhalola anafunzie, na achamba “Mudzibarikiwa ninuri murio masikina khwa maana ufalume wa Mulungu ni wenu. ²¹Mumehbarikiwa ninwi murio na nzala sasa kwa maana munde kuha mumebarikiwa ninwi mrirao sasa kwa maana mundatseka. ²²Mumubarikiwa ninwi ambavho atu vhandohovatsukwi rirwa na kuvhatenga na kuwashutuma niniwi khwamba ni wabaya, kwa anjili yo mhwana wa Adamu. ²³Furahini kahi za siku iyo na kurukaruka kwa raha, kwa sababu hakika mchikala na thawabu bomu mulungani kwa maana baba zao vevhatenga vivyo vivyo manabii. ²⁴Ole wenu mudzioeku na sasa! Kwa maana mundoona nzala baadaye ²⁵Ole wenu mteseskao sasa! Kwa maana mndaomboleza na kurira baadaye. ²⁶Ole wenu, mundihosifiwa ni atu vhosi kwa maana baba zao vheatenga manabii ga ulongo vivyo vivyo. ²⁷Lakini nagomba khwenu ninwi mnaonisikiza, vahendzeni adui enu na kuhenda madzo kwa wanao vatsukirirwa. ²⁸Vabarikini vharatu vhalaani ninwi na kuvhavoyera aratu vhavhoneraro. ²⁹Khwakhwe iye akubigaye tsavu mhwenga mugaluzira na ra hiri chikala mutu achikuhoka johoro usimuzulire na kanzu. ³⁰Mupe chila akuvhoyaye chikala mutu achikunyanganya chitu ambacho ni mali yo, uhenze akunzire. ³¹Here muhenzavyo atu vhavhahendere vivyo vivyo. ³²Chikala mdavhahenza ata vhavhahenzao ninwi ta, y ani thawabu yani kwenu? Kwa maana hata eye dhambi nikuahenza aratu vavahendza. ³³Chikala mchivhahendera madzo, yo ni fadhili aratu vavahendera ninwi madzo, munavhosha fadhili zani? Kwa maana hata enye dhambi nikuhenda vivyo vivyo. ³⁴Chikala mundakopesha vitu khwa atu ambao mnabhategemea vhandavhauzirya, vyoo ni thawabu yani kwenu? Hata enye dhambi nikuvakopesha enye dhambi, na nikutegemea kuhochera chasi chicho chicho keheri. ³⁵Lakini vahendzeni adui zenu na vahendereni madzo. Vakopesheni na msihofu kuhusu kudzirwa na thawabu yenu indakala bomu. Mdakala aho wa ariye dzulu, kwa sababu iye mhwene ni mudzo khwa atu vhasio na shukurani na abaya. ³⁶Kalani na huruma, here Baba yenu arivyo na huruma. ³⁷Msihukuma nanwi kamuda hukumiwa. Msilaani nanwi kamuda laaniwa. Sameheni anjine naniwi mudasamehewa. ³⁸Vapeni anjine, nanwi mundapewa chasi cha ukarimu chirichoshindiliwa, kusukwasukwa na kumhwagika chinda mhwagika magotini khwenu khwa kukala chipimo muhumiracho kupimira, chindatumika chicho kuvhapimira ninwi. Kisha achivhambira mfano pia “Je ariye chipofu anaweza kumlongoza mutu munjine chipofu? Chikala wehenda vivyo vivyo basi vhosi vangebwa shimoni, je khavangebwa? ³⁹Kisha achivambira mfano pia “Je mutu ariye chipofu anaweza kumulongoza mutu mjine chipofu? Je kavhaghwa shimoni? ⁴⁰Mwanafunzi kukala mbomu kuriko mwalimu we, lakini chila mutu achi fundisha kwa ukamilifu andakala here mwalimu we. ⁴¹Na kwa noni bai unachilola chigongo chiricho ndani ya dzicho ra nduguyo, nachigogo ndani ya dzitsoro kuchilola? ⁴²Undawezanze kumhwambira nduguyo, ndugu, navhoya nichomboze chigongo chiricho kahi ya nzitsoro mwenyee? Mafiki uwe! Mhawonzo chomboze chingongo kahi ya nzitsoro mwenyee, ndiho undaona tototo kuchomboza chirido. Kahi ya

nzitsora nduguyo.⁴³Kwa sababu kakuna muhi mudzo uvyalao matunda mabaya, wala kakuna muhi mbaya uvyalao matunda madzo. ⁴⁴Kwa sababu chila muhi nikumanyikana kwa matundage kwa sababu atu kavavuna tini kula kwenye miya, wala kavuna zabibu kula kwenye michongom⁴⁵Mutu mdzo kahi za hazina mbidzo ya moyo we nikomboza garigo madzo, na mutu mui kahi za hazina mbii ya moyo we nikomboza garigo mai kwa sababu mlomowe nikugomba garatu gaudzazao moyo we.⁴⁶Kwa noni munaneha “Bwana, Bwana” na bado kamugahenda garatu nigombago? ⁴⁷Chila muta adzaye khwangu na kugasikiza maneno gang una kugahendara kazi nindamwonyesa here arivo ⁴⁸Anahalana na mutu ajenganye nyumbaye, ambaye nikutsimba ndani sana na kudzenga musingi wa nyumba dzulu ya mwamba imara. Mafiriko garihokudza, maporomoko ga madzi geibiga nyumba. Lakini khiyawezere kuitikisa kwa sababu yekala idzenghwa tototo.⁴⁹Lakini yeyosi asikiraye neno rangi na karighwirire mfanowe ni mutu ariyedzejenga nyumba dzulu ya ardhi hasihokala na musingi, muho urihotima khwa nguvu, nyumba iyo indabanangika kabisa

Chapter 7

¹Baada ya Jesu kumarijiza chila chitu arichokala anachigomba kwa atu variomsikiza, achenjira Kapernaumu.

²Mutumhwa Fulani wa akida, ariyekala wa thamani sana khakhwe, wekala mukongo sana na wekala hehi na kufwa. ³Lakini ariho sikira kuhusu Yesu, yuyatu akida achimuhuma chilongozi wa chiyahudi kumuvoyadze kumokola mutumwa we ili asife. ⁴Vharihofika hehi na Jesu, vhachimusihi kwa bidii na kungomba, “Anasitahili khwamba unapaswa kumhendera vivi khwa ajiliye. ⁵Kwa sababu anarihenza taifa rehu, na ndiye ariyeridzenga sinagogi kwa ajili yehu”⁶Jesu achenderera na safari na hamhwenga nao. Lakini kabila kanzaenda kure na nyumbani afisa mumhwenga achivahuma asenae kungombanaye. “Bwana usidzitose mhwenye kwa sababu mimi sisitahili uwe khwenjira kwenye dari rangu. ⁷Khwa sababu ii sifikiriire hata mimi mhwenye kukala ninafaa kudza kwako. Lakini gomba neno tu na mtumishi wangu andahoha. ⁸Khwani mimi pia ni mutu niriyeikhwa khwenye mamlaka na nina askari tsini yangu. Nikugaba kwa yayu “Enenda” na nikwenda na khwa munine “Nzoo” naye nikundza na khwa mtumishi wangu, “Henda vino na ye nikuhenda”⁹Jesu arihosikira gaga weshangaa, na achiagalukira makutano variokala vanamua na achamba “Navambira hata kahi za Israeli sidzawahi kuona mutu mwenye Imani bomu here yuyu.” ¹⁰Kisha aratu variokala vandzimuhuma vachuya nyumbani na vachumona mtumishi achikala muzima. ¹¹Baada ya gaga, Jesu wekhwenda mudzi uriohewa naini anefunzie vachenda hamhwenga naye kugwerana na umati wa atu. ¹²Arihokalakaribu na lango ra mudzi, lola, mutu wakatwa wekala atsukulwa na nimhwana wa hacheye khwa mameye arekala gung una atu anji kombola khwenye mudzi vhekala hamhwenga naye. ¹³Arihomwona, Bwana achimsonjerera khwa huruma bomu sana dzuluye na achimhwambira ‘usirire’. ¹⁴Kisha achisonjera mbere achiguta sanduku ambaro wetsukurira mhwiri na aratu variombeba vachema achamba, “Kijana khwamba lamuka” ¹⁵Lufu ichenuka na kusagala tsi na achanza kunena kisha Jesu achimupa mameye. ¹⁶Kisha woga uchirejidzira vhosi vachenderera kumlika Mulungu vhachamba “Nabii mbomu adzenulwa kahi mwehu na Mulungu adzivalola atue” ¹⁷Zizi habari mbidzo za Jesu zenewa Yudea yosi na khwa mikoa yosi yajirani. ¹⁸Anafunzi a Yohana vemwambira mambo gaga gosi. ¹⁹Ndio Yohana acheha anafunzie ariri na kuvahuma khwa Bwana khwamba “we ndiwe yuyatu adzaye au kuna mutu munjine humridizaye? ²⁰Varihofika hehi na Jesu aa vachamba ‘Yohana mbatizaji adzihuhuma khwako khwamba we ni uyatu adzaye au kuna mutu munjine hamtazamwe?’ ²¹Khwa wakati uo wevhahoa atu anji kombola kahi za makongo na mateso kombola khwa roho ochatu, na khwa atu enye upofu wevhaapa kona. ²²Jesu achijibu na achinena kwao ‘Baada ya kukala mudzenda mrikoombola mndamwambira Yohana mudzichochona na kusikira enye upofu vanahochera kona na viwete vanatsembera, enye mahana vanatakasika, visiwi vanasikira, nyufu wanafufulwa na kukala hai keheri masikini vanaambirwa habari mbidzo. ²³Na mutu ambaye kandaricha kunamini mimi khwa sababu ya mahendo gangu yundabarikiwa. ²⁴Baada ya aratu wariohumwa na Johana kuya varikoombola, Jesu achaanza kungomba khwa makutano dzulu ya Yohana ‘Mhwekwenda nze kona noni, mwanzia uchikala unatukuswa ni peho? ²⁵Lakini mwekwenda nze kona noni, mutu ariyevala tototo? Lolani atu aratu vavala o mavazi ga chifalem na kuishi Maisha ga starehe va kwenye nafasi za chifalume. ²⁶Lakini munaenda nze kona noni, Nabii? Ndio ninagomba khwenu na zaidi sana kuriko nabii. ²⁷Yuyu ndiye ariyeandikwa, ‘Lolani, namuhuma mjumbe wangu mbere ya matso genu, kutayarisha njira kwa anjili yangu, ²⁸Nagomba kwenu kahi ya aratu vhariovyalwa na mwanamche, kakuna mubomu here Yohana, lakini mutu asiye muhimu sana andiyeishi na Mulungu hatu ariho iye, andakala mubomu kuriko Yohana. ²⁹Na atu vhosi varihosikira gaga hamwenga na atoza ushuru vetangaza kukala Mulungu ni mwenye haki. Vekalahi kahi yao varatu variobatizwa khwa ubatizo wa Yohana. ³⁰Lakini mafarisayo na wataalamu wa sharia za kiyahudi ambao kavabati zirwe ni iye vekahala hekima za Mulungu kwa ajili yao enye. ³¹Keheri naweza kuvalinganisha na noni atu a chvyazi chino? Vadze hasa? ³²Vanahalana na a hoho vasasigao khwenye eneo ra sokoni vasagalao na kwehana mhwenga baada ya munjine vachingoba, hudzibiga firimbi kwa anjili yenu, na rehamuvina khavinire hundzomholeza ina kamrire. ³³Yohana mbatizaji wekudza khaririye mkahe wala khanirwe uchi na uchamba yvo-tsamba ‘ana pepo’ ³⁴Mhwana wa mutu akudza anavra na kunwa na muchamba ‘Lolani ni mulafi na murevi, musenawa atoza ushuru na mwenye dhambi!’ ³⁵Lakini hekima yemanyikana kukala ina haki khwa ahohoe vhosi. ³⁶Mwenga wa mafarisayo wemvoya Yesu ende kurya hamhwenga naye. Baada ya Jesu khwenjira kwenye nyumba ya farisayo, weremera kwenye meza iriye. ³⁷Lola kwekala na mwanamche muwenga kahi za dzidzi riro ariyekala na dhambi. Achimanya kukala wekala asengere kwa farisayo achireha tupa ya manukato. ³⁸Wema nyumaye hehi na maguluge kuna anarivra keheri achanza kulovya magulage kwa matsozi na kufuta khwa nyereza chitswa che, achibiga busu magulu gena kwihaka manukato. ³⁹Na iye farisayo wekala anzamwalika Jesu ariho ona vivyo, achaza mwenye achamba, ‘Kala yuyu utu angekala nabii angemanya amugutaye , ya kukala ni mwenye dhambi. ⁴⁰Jesu achijibu na kumwambira ‘simoni nina chitu cha kakwambira, ‘Achamba’ ‘nena tu mwalimu’⁴¹Jesu achamba ‘ Kuhwekala na atu arii khwa

mkopeshaji mumwenga. Mwenga wekala anadaiwa dinari mia tsano na wa hiri wedaiwa dinari mirongo mitsana. ⁴²Na varuhokala kava na pesa ya kumrihiaa wevasemehe vhosi sasa nani andamhenza zaidi? ⁴³Simoni achimujibu na achamba, 'Nafikiri ariyesamehewa zaidi. 'Jesu achimwambira, 'Udzihukumu khwa usawa'⁴⁴Jesu achimgalukira mwanamche na khwamba khwa Simoni 'Unamona yuno mwanamche, Nidzejira kwenye nyumba yo kanipire madzi khwa anjili ya magulu gangu, lakini yuyu kwa matsogize, adzilovya magulu gang una kugafuta na nyere ze. ⁴⁵Kanibigire basa, lakini yuyu anzihoenjira mumu kharichire kunikosi anzihoenjira mumu kharichire kunihusu magulu gangu. ⁴⁶Kaihakire magulu gangu khwa mafuha, lakini anzihaka magulu gangu kwa manukato. ⁴⁷Khwa ndambo riri, nakwambira kwamba wekala na dhambi nyinji na asamehewa zaidi na pia wehenza zaidi lakini ariyesamehewa chidogo nikuhenza chidogo tu'⁴⁸Baadaye achimwambira mwanamche, "Dhambi zo zidzisamehewa" ⁴⁹Aratu variokala mezani hamwenga naye vachamza kuheha ao khwa ao, 'Yuno nani mpaka anasmehe dhambi?' ⁵⁰Na Jesu achimwambira mwanamche, 'Imani yo idzikokola. Enda kwa amani'

Chapter 8

¹Ichikala baada ya gago Jesu weanza kusafiri kahi za midzi na vidzidzi mbalimbali achuhubiri na kutangaza habari mbidzo za ufalume wa Mulungu. Na vharatu kumi na airi vhekwenda hamhwenga naye. ²Na vivyo pia anache Fulani vhareokala uhadzihozwa kulana roho chafu na makongo mbalimbali vhekala ni Mariamu ariye hewa Magdalena ambaye wekala adzombozwa pepo saba. ³Yoana mukaza kuza na meneja wa Herode, Susana na anaache anjine anji vharemboza mali zao khwa ajili yao enye. ⁴Na baada ya kundi ra atu kukusanyika hamhwenga vhachikalamo na atu vhareokudza khwakhwe kubola mindzi mbalimba. ⁵Munyali wekhwenda kunyala mbeyu, arehokala achinyala baadhi ya mbeyu zeghwa kanda ya njira zichivyoghwa tsini ya magulu na tsongo vhachizitota. ⁶Mbeyu zinjine zichighwa dzulu ya mutsanga weye mawe na zirihonza kumera na kukala mitse yeola khwa kukala kakukalire na unyevu. ⁷Mbeyu zinjine zeghwa khwenye miya nay o miya kalukwalikwa. ⁸Lakini mbeyu zinjine zeghwa khwenye mutsanga mudzo na zichivyala mavyalo mara gana. Baada ya Jesu kugomba maneno gaga wepaza sauti “Yeyosi ariye na masikiro ga kusikira na asikire” ⁹Kisha anafunzi e vhachimuzi maana ya mufano uno. ¹⁰Jesu achivhambira “Mudzipewa upende leo wa kumanya siri za ufalme wa Mulungu. Lakini atu anjine vhandafundishwa tu khwe mifano ili khwamba vhachiona vhasione na vhachisikira vhasielewe. ¹¹Na ii ndiyo maana ya mufano uu. Mbeyu ni neno ra Mulungu. ¹²Mbeyu ziratu zirizoghwa kanda kanda ya njira ndio vharatu atu vharisikirao neno na baadaye movu shetani ni kuribakura kula moyoni ili khwamba vhasiamini na kuokolwa. ¹³Kisha na ziratu zirizoghwa khwenye mawe ni atu ambavo vhanarisikira neno na kurihochera khwa furaha sana lakini khavana mizi yoyosi vhanaamini tu khwa muda mufuhi na vhachipata majezo ni kughwa. ¹⁴Na mbeyu ziratu zirizoghwa kwenye miya ni atu wasikiraro neno lakini uhendereraho kukula ni kusonghwa ni shuhuli na utajiri na amasa za Maisha gaga na khavavyala matunda. ¹⁵Lakini ziratu mbeyu zirizoghwa khwenye mutsanga mudzo ni aratu atu amabaho ni anyenyekevu na mioyo midzo baada ya kusikira neno ni kurizulia na mkakala salama na nikuvyala matunda ga uvumilivu. ¹⁶Sasa kakuna hata mumhwenga aashaye taa na kurifunikira na bakuli au kurika tsini ya chitanda. Badala ya kuyika taa dzulu ili khwamba chila mumhwenga aenjiraye apate kuyona. ¹⁷Kwa kukala khakuna chindechodzifitsa ambacho khachindamanyikana, au chochosi chiricho sirini ambacho khachindamanyikana chichikala khwenye mulangaza. ¹⁸Khwa vivyo kala makini uchikala unasikiza. Khwa sababu aricho nacho khwakhwe andaonjezwa zaidi, lakini asiye nacho hata chiratu chichache aricho nacho chindahalwa. ¹⁹Baadaye mameye Jesu na nduguze vhachenda khwakhwe na khavhamufikirirre hehi khwa sababu ya umati wa atu. ²⁰Na achambirwa, “Mameye na nduguzo vha haho honze vhamamala kukona uwe. ²¹Lakini Jesu achijibu achamba, “Mame wangu na ndugu zangu ni vhavho vharisikirao neno ra Mulungu na kurighwira. ²²Ichikala siku mhwenga yahoo kahi za siku ziratu Jesu na anafunzie wepanda khwenye da una achivhambira, “Hindeneni huvuke ng'ambo ya hiri ya Zia” vhachitayarisha mashua yao. ²³Lakini vharehoanza kuuka, Jesu achilala usingizi na dhoruba kali yenye upepo ichizuka na Dua yao ichaanza kodzala madzi na vhachikala khwenye Harari bomu sana. ²⁴Baadaye anafunzie vhachenda mulamusa, vhachamba, “Bwana mukubwa! Bwana mukubwa! Hunakaribia kufa” Achilamuka na achiuchemera uo upepo na maimbi ga madzi vichihwirira na kuchikala shwari. ²⁵Kisha achivhambira Imani yenu ihiko? Vhachogoha, vhachishangaa, vhachiuzana “Yuno ani, chasi cha khwamba anaamurisha hata peho na madzi na vinamutii. ²⁶Vhachifika khwenye mudzi wa Gerasini urio kanda ya nyuma ya Galilaya. ²⁷Jesu arehotima na kuvyoga khwenye tsi weonana na mutu Fulani kombola mudzini na yuyu mutu wekala na nguvu za dziza. Khwa muda mure wekala khwava nguo, na wekala kaishi khwenye nyumba, lakini wekala anaishi makaburini. ²⁸Arehomona Jesu achirira khwa sauti bomu achamba “Nidzihendaze khwako, Jesu mhwana wa Mulungu ariye dzulu? Nakusihi usiniadhibu” ²⁹Yesu achiamuru roho mchafu imombole mutu yuyatu kwa kukala wekala adzipagawa siku nyinji. Hata chamba wekala achifunghwa minyororo ya kumubana na kuikhwana tsini ya urinzi, wevivunza vyo vifungo na khwendeshwa ni mapepo paka jangwani. ³⁰Jesu achimuza, “Dzina ro ndiwe ani?” achijibu achamba “Legioni” Kuamanisha mapepo manji gadzimhwenjira. ³¹Vhachenderera kumusihi usiwhwamurisha khwenda shimoni. ³²Kundi ra ngulue rekala richirisa dzulu ya mrima vhachimusihi avharuhusu kuhenda vivyo. ³³Khwa vivyo go mapepo gachimombola mutu yuyatu na kuvhenjira vho ngulue; na rokundi richichimbira khwenye muinuko wa murima paka ziani na vhachizama mumo. ³⁴Ao atu vharekala vhanarisa ao ngulue vharehoona chirichohendeka vhekwenda malo na kwenda omboza habari kuko mdzini nanze ya midzi idzi yozunguluka. ³⁵Atu vharehosikira gago vhekhwenda kuona chirichohendeka na vhachidza khwa Jesu na vhachimona mutu ambaye mapepo gekala gadzimombola, wekala adzivala nguo toto na mhwene akili timamu na wekala asegere maguhuni khwa Jesu, na vhachogoha. ³⁶Ndiho mumhwenga wao erieyona chirichohendeka weanza kuvhasumusira anjine jinsi yuno mutu arevyokala adzipagawa ni mapepo arevyohozwa. ³⁷Atu osi a mukoa wa Wagerasi na maeneo garigo zunguluka vhachimuvoya Jesu auke khwao khwa sababu vhekala na hofu

bomu. Na wenjira khwenye mutumbwi na achuya.³⁸ Mutu yuyatu ariyena mapepo wemusihi Jesu khwenda naye lakini Jesu wemhwambira aende na akatangaze.³⁹ Uya khwenye nyumba yo na utale garatu gosi ambago Mulungu adzikuhendera” Yuyu mutu weuka achitangaza kahi za mudzi wosi garatu gosi ambago Jesu wegahenda khwa ajili ye.⁴⁰ Na Jesu achuya na makutano vhachimukaribisha khwa sababu vhosi vhekala vhanamutariza.⁴¹ Na lola kuchidza mutu mumhwenga ehewaye yairo ni mumhwenga kahi za vilongozi wa sinagogi. Jairo achighwa maguluni khwa Jesu na kumusihi aende nyumbani khwakhwe.⁴² Khwa sababu wekala anamuhoho mumhwenga tu wa chiche mhwenye umuri wa miaka kumi na miiri na wekala kahi hali ya kufa. Arehokala achenda makutano wekala ganamusonga.⁴³ Mhwanamuche ariyekala achivudza milatso khwa miaka kumi na miiri wekala haho na wehumira pesa zosi khwa aganga lakini khaho lere.⁴⁴ Wekudza nyuma ya Jesu na achigula nguo ye na khwa gafula kuvudza khwe milatso kuchiricha.⁴⁵ Jesu achamba ni ani ambaye adziniguta? Vharehokala osi Petero achamba “Bwana mukubwa umati wa atu unasukuma na kukusonga”⁴⁶ Lakini Jesu achamba, “Mutu mumhwenga adziniguta manaye naona nguvu zidzinombola khwangu.”⁴⁷ Mhwanamuche arehoona khwaweza kuchifitsa arechochihenda achanza kutetemeka achighwa tsi mbere za Jesu wetangaza mbeve za atu osi sababu iriyomuhenda amugute Jesu na wetangaza mbere ya atu osi⁴⁸ achimhwambira “Binti Imani yo idzikuhenda ukale muzima. Enda khwa Imani”⁴⁹ Arehokala achenderera kugomba mutu mumhwenda achidza kombola nyumba ya chilongozi wa Sinagogi achamba “Binti yo adzefa usimuyuge iye mwalimu”⁵⁰ Lakini Jesu arehosikira vivyo wemujibu achamba “Usogohe Amini tu aye andahola”⁵¹ Kisha arehoinjira mo nyumbani kharuhusire mutu yeyosi khwenjira hamhwenga naye isihokala Petero, Johana una Jakobo, babaye binti na mamaye binti.⁵² Sasa atu vhosi vhekala vhanaomboleza naa kubiga kululu khwa ajili ye, lakini achamba musibige kuhilu, kadzangwe kufa arere tu.⁵³ Lakini vhachimutseka khwa dharau vhachimanya adzefa.⁵⁴ Lakini iye achimughwira mukono acheha khwa sauti achamba “Muhoho ema”⁵⁵ Roho ye ichimuyira na achema wakati uo uo. Achiamurisha apewe chitu ile ariyee.⁵⁶ Avyazi e wachishangaa, lakini wevhamuru vhasimhwambire mutu chirichokala chidzihende ka.

Chapter 9

¹Achivhaenda aratu kumi na airi hamhwenga achavapa uwezo na mamulaka dzulu ya mapepo gosi na kuhoza makongo. ²Achivahuma vyende vakahubiri ufalme nwa Mulungu na kuhoza akongo. ³Achimwambira “Chochosi khwa ajili ya safari yenu wala fimbo, wala mkoba, wala chakura, wala pesa, wala msihale kanzu mbiri. ⁴Na nyumba yoyosi mundeyoenjira yenjire kalani mumo mpaka mndihouka hatu haho. ⁵Na khwa aratu vasioahochera, mdiho uka mdzi dzikuteni vumbi kahiza magulu yenu khwa ushuhuda dzulu yao. ⁶Vachuka na khwenda kuchirira midzini, vachitangaza habari mbidzo na kuhoza atu chila hatu. ⁷Sasa Herode, mtawala achisikira gosini garigo kala gadzomborera achusumbuka sana, khwa sababu yesemekana na baadhi kukala Johana mbatizaji afufuka kombola kuzimu. ⁸Na baadhi yao vachamba khwamba Eliya adzisira komborera na khwa anjine khwamba mmuhenga wa manabii wa kapindi afufuka kahi za afu keheri. ⁹Herode achigomba, “Nemutsinza Johana huni ni hiye ninasikiraye habarize? Na Herode achitafuta njira mbidzo ya kumona Jesu. ¹⁰Mda warihovya vharaa variohomwha, vachumwhambira chila chito vadzicho henda. Achikahala naye, na vachenda hachiyao kahiza ndzi vo vechewao Bethsaida. ¹¹Lakini makutano vachisikira kuhusu riri vochimtua na vachimkari bisa na vachigomba nao kuhusu ufalme wa Mulungu na achivahenza aratu variohitaji kuhozwa. ¹²Siku ichanza kusira na aratu kunii na airi vhaenda khwa khwe na kugomba kulaga nakutao ili venye kahuza midzi na karibu na rudzini vakatafute kuya na chakuria, khwa sababu husemu ya nyikani” ¹³Lakini achivambira, “Ninwi vhapeni chitu cha kurya” vhachomba kahuna zaidi da vipande vitsano vya mukahe na samaki ari. Isokala hungekhwenda na kugula chakurya khwa ajili ya kusanyiko riri ra atu. ¹⁴Khwekala na anaalume vhapatoa elfu tsano haratu. Achivhambira anafunzie. “Vhasagazeni tsi kahuza makundi ga atu hamsini chila kundi. ¹⁵khwa vivyo vhachihenda vivyo na atu vhadhisagala tsi. ¹⁶Achihala mikahe nutsano na samaki ari na chilola mlu Nguni, achivhabariki na kuvimega kahiza vipande vya chakuya. achivapa anafunzie ili vhavike mbere ya makutano. ¹⁷Vosini na vhachihiba, na vipande vya vyakuvya virivyo kala vidzibaki vyetsolwa na kodzaza vikahana kumi na viri. ¹⁸Nayo yekala khwamba arikohala achivoya hacheye, anafunzie vhekala hamhwenga naye na achivauza vachigomba, “Atu ni khwamba mino ni hiye?” ¹⁹Vhachijibu, vachamba Johana mbatizaji lakini anjine ni khwamba Eliya na anjine ni kugomba mmhwenga wa manabii wa nyakati za kapindi afufuka keheri. ²⁰Achivhambira, ‘lakini ninwi munamba mino ni hiye? Achijibu Peetro achamba “Jesu kombola Achijibu Petro achamba, ‘Jesu kombola khwa Mulungu’ ²¹Lakini khwa kuvhaonya Jesu achivhalezera kusomwha mbira yeyosi dzulu ya riri. ²²achinena kukala mhwana wa Adamu lazima ateseke khwa mambo manji na kukahalwa na atumia na makuhani abomu na andishi na andolabwa na siku yah ahu andafufuka. ²³Achivhambira vosi, ‘chikala mtu yeyosi andehenza kunitua, lazima adzikane mhwenge ahale msalabawe chila siku na anitue’ ²⁴Yeyosi ajaribuye kugokola maishage andagamiza. Lakini yeyosi angagamizaye Maisha ge khwa faida yangu, andagaokola. ²⁵Indamfaidi noni mhwanaadamu, ichikla andaupata urimhwengu wosi, lakini andagamiza ama apate hasara ya nafsiye? ²⁶Yeyosi anoneyaye aibu mimi na maneno gangu, khwakwe iye mwana wa Adamu andamonera aibu andehokala kahiza utukufu wema utukufu wa Baba na malaika watakatifu. ²⁷Lakini navhambira ujeri kuna baadhi yenu vhemahohaha kavhandaonja mauti mpaka vhawaone ufalme wa Mulungu. ²⁸Baada ya magombi gaga, siku nane zechira, achivahala Petro, Yohana na Yakobo vhachipanda mirimani kuvoya. ²⁹Na arihokala kahiza kuvoya, monekalo wa usowe webaalika na mavazi ge gachikala meruhe nay a kungala. ³⁰Na lola, wekalaho ana alume airi vhachigomba naye! Vhekala Musa na Eliya. ³¹Vheonekana kahiza utukufu vhegomba kuhusu kukakhwe jambo ambaro rekala kukaribia kuritimiza Jerusalemu. ³²Sasa Petro na aratu vhariokala hamhwanga naye vhekala kahiza usinzizi mziho. Lakini vhariho lamka, vhemwona utukufu we na anaalume airi vhekala wadzema hamhwenga naye. ³³Ichomborera kukala vhariokala vhachuka khwa Jesu, Petro Petro achimwahambira Bwana vidzo khwehu kukala haha na inahupasa kutengeneza makazi ga atu ahahu. Hutengeneza mhwenga khwa ajili yako mhwenga khwa ajili ya Musa. Na mhwenga khwa ajili ya Eliyah’ Kalewere chitu chirichokala chinagonghwa. ³⁴Arihokala achigoba, richidza ingu richi vha vheogoha arihoona ingo ridziwazunguka. ³⁵Sauti ichombola khwenye ingu ichinena, yuyu ni mhwanangu mteule msikizeni iye. ³⁶Sauti irihonyamala Jesu wekala hacheye wekala chiimya mala, na kahi ya siku zizo kawamhwambirire yeyosi rorosi khwa vho warivyoona. ³⁷SSiku zirizotuwa, baada ya kumbola mirimani, kusanyiko bomu ra atu vekutana naye. ³⁸Lola, mhwanamulume kombola khwenye kusanyiko werira khwa sauti achigomba, mhwaimu nakuvoya umolole mwanangu khwa kukala ni mhwanangu wa hacheye. ³⁹Unona, roho chafu kugwira na mara kubiga kululu napia kumueda atsanganyikirwe na kombolwa ni povu mulomoni navyo vkombola shida na inamsababishira maumivu makali. ⁴⁰Nevavyovya anafunzio kuichemera vhayomboze lakini kawawezere. ⁴¹Jesu achijibu achinena “Nwi chivhazi chisichoamini na chirichopotoka rini nindakala nanwi na kuharinana nanwi? Mrehe mwanao hano’ ⁴²Mvulana arihokala anadza shetani achimubhwaga tsi na kumtikisa khwa chifafa.lakini

Jesu achiichemera iyo roho chafu wemhonza mvulana na achimkabidhi khwa babaye.⁴³Vosi vhashangazwa na ukulu wa Mulungu. Lakini vharihokala vhanashangazwa vosi khwa mambo gosi kalaganahendika khwa anafunzi ye. ⁴⁴Maneno gakale maskironi mwenu, khwa kukala mhwana wa Adamu andombozwa mikononi mwao anadamu. ⁴⁵Lakini kavhaelewerwe maana ya maneno gago na gefitswa matsoni mhwaa ili wasidze vhakaewa. Vemogoha kumuza kuhusu neno riro. ⁴⁶Vhachanza kuzana ni hiye andekala mubomu kahizao. ⁴⁷Lakini Jesu arihomaya wachama kuzana mioyoni mwao wemuhala mhoho mtite na kumhwika upandewe. ⁴⁸Na achigomba, 'chikala mtu yeyosi andehochera mhoho mtite dza yuyu khwa dzina rangi, ananihochere mimi na yeyosi anihocheraye mimi, anihocheretaye ariyeni huma khwa kukala ariye mutate kahiza ninwi nyosi ndiye mubomu. ⁴⁹Yohana achijibu achigomba, 'Bwana, hwemona mutu achinga pepo khwa dzina ro na huchimuzulia khwa sababu kabhwirana naswi' ⁵⁰Lakini Jesu achimhwambira, 'Msimuzuliye, khwa kukala asiye chinyume na nanwi ni wakhwenu' ⁵¹Ichikala, siku za kupanda khwakwe ziri hokala zihahi na kufika iye werekeza uso we Yerusalemu. ⁵²Achuhuma ajumbe mbereze nao vhachenda na khwenjira kahi ya mudzi wa Samaria ili vhamutayarishe hatu. ⁵³Lakini atu kuko wemuhochera, khwa sababu wekala adzierekeza uso we Yerusalemu. ⁵⁴Anafunziye Yakobo na Yohana vhahorona varonarii vhachamba Bwana unahitajika khwamuru moho utime tsi kombola mlunguni uwaoche vhavha? ⁵⁵Lakini achivhagalukira achivhachemera. ⁵⁶Kisha vhachenda chidzidzi chingine ⁵⁷Warihokala vhachenda kahiza njira yao mutu mhwenga achimhwambira. 'Nindakutua hohosi wendaho' ⁵⁸Jesu achimhwambira, 'Mbweha wana mashimu nao tsongo angani wana vitsunzi, lakini mhwana wa Adamu kanahakulaza chitswache' ⁵⁹Ndiho achimhwambira mtu munjine, 'Nitua' Lakini iye achimwambira 'Bwana niruhusu nikamzike baba' ⁶⁰Lakini iye achimhwambira, 'Ariche afu vhazike afuao, lakini uwe enda ukautangaze ufalme wa Mulungu kila hatu' ⁶¹Pia mtu munjine achigomba 'Nindakutua Bwana lakini niruhusu khwanza nikaalage vharo kahiza nyumba yangu' ⁶²Lakini Jesu achimhwambira kakuna mtu enjizaye mkono we kurima na kulola nyuma andefaa khwa ufalme wa Mulungu

Chapter 10

¹Baada ya mambo gago, Bwana achitsagula mirongo mifungahe anjine, na achivhahuma airi airi vhamtangulie kahiza chila mdzi na maeneo arirotarajia khwenda. ²Achivambira, 'Mavuno ni manji, lakini ahenzivakazi ni achache. Vivyo bai muvoyeri Bwana wa mavuno, ili khwamba ahume haraka ahenziakazi kahiza mavuno ge. ³Endani kahiza midzi. Lolani ninavhahuma here ng'onzi kahikahi za kuro atsakani. ⁴Musitsukule mfuko wa pesa, wala mikoba ya safario, wala virahu, wala musimulamse yeyosi njirani. ⁵Kahiza nyumba yeyosi mundeyo anjirani, Mhwanzo gombani, 'Amani ikale kahiza nyumba ii. ⁶Here mtu wa amani yu uharatu, Amani yenu indabaki dzulu yee, lakini chika sivivyo, indauya khwenu. ⁷Bakini kahiza nyumba iyo, Aryani na anwani chidicho ombola, khwa maana mhenziwa kazi ana stahili mshahara we. Mzitsame kombola nyumba ii khwenda injine. ⁸Mdzi wowozi mwherijirao, na vachivahochera, aryani chochosi chindichoikhwa mberezenu. ⁹Na hozani akongo varimo mumo. Gombani khwao; ufalme wa Mulungu uhehi. ¹⁰Lakini kahi za mdzi wowosi mndioenjera, na vhasivho chere, endani nze kahi ya barabara na Gombani. ¹¹Hata vhumbi kahaza mdzi wenu ririroghwira magululu mhwehu hunarikuta dhidi yenu! Lakini tambuani riri, ufalme wa Mulungu udzikaribia.

¹²Ninavhambireni khwamba siku ya hukumu indakala ya uvumirivu zaidi ya Sodoma kuriko mdzi uu. ¹³Shauriyo khwako korazini, shaurio khwako Bethsaida! Ichiklala kazi bomu zirizohendeka ndani yo zihendeka khwa Sodani na Tiro, vhangetubu kapindi sana, vhachisagala ndani ya nguo za gunia na ivu. ¹⁴Lakini indakala uvumirivu zaidi siku ya hukumu khwa Tiro na Sidoni zaidi yenu. ¹⁵Uwe, Kapernaumu, unafikiri undenulwa mpaka Mulunguni? Hapana, undatinishwa tsini na mpaka kuzimu. ¹⁶Ahenzaye kuskiza ninwianiskize mimi, na yeyosi ahenzaye angevhakale anikahale mimi, na yeyosi amukahala mimi anamukahala ariyenihuma. ¹⁷Aratu mirongo mifungahe wuya khwa furaha, vhachigomba. 'Bwana, hata mapepo vhanahutii kahiza dzinano' ¹⁸Jesu achivhambira, 'Nidzimona shetani achighwa kombola Mulunguni here radi' ¹⁹Haya lola, nidzivapa mamlaka ga kuvyoga nyoka na inje na nguvu zosi za adui, na kahana chochosi khwa njira chindicho vadhuru. ²⁰Hata vivyo msifurahi tu kazariri, kwamba roho zinavatii, lakini furahini zaidi khwamba madzina genu gadzandikhwa Mulunguni. ²¹Kahiza mda urahuurahu wekalana rah asana kahiza Roho mtakatifu na khwamba, 'Ninakusifu uwe Baba, bwana wa Mulunguni na duniani, khwa sababu udzigafitsa mambo gaga kombola khwa enye hekima na akili na kugafunua khwa vasio fundishwa, here ahoho atite. Ndio Baba khwa kukala kukala vyehenzeza kahiza matsoni khwako.' ²²Chila chitu chidzipewa nini khwangu na Mulungu wangu na kakuna amanyaye mwana ni hiye lakini Mulungu, na kakuna amanyaye Mulungu ni hiye lakini mimi, na yeyosi ambaye mwhana kutamani kudzifunua khwakhwe. ²³Achiwagalukira anafunzi achigomba faraghani, 'Vhabarikiwa nagowagonago ambao ta ninwi mnagona. ²⁴Ninawaambira nyinyi, khwamba manabii anji na aflame wanatamani kona mambo mugonago, na kawonere ufalme, na kusikira mnagogasikira. ²⁵Lola, mhwaliimu Fulani wa sharia ya chiyahudi achema na kumjaribu, achigomba, 'Mhwaliimu, nihendedze ili niurithi uzima wa milele? ²⁶Jesu achimhwambira, 'Idzandikhwa noni kahiza sheria? Unaisomadze?' ²⁷Achijibu achigomba, 'Undamuhenza Bwana Mulunguo khwa moyo wowosi, khwa roho yo yosi, khwa nguvu zo zosi, na khwa akili zo zosi, na jirani yo here nafsi yo mhwenye. ²⁸Jesu achigomba, 'Ujibu khwa sawa. Hendavivi na udaishi' Lakini mhwaliimu, 'Ujibu khwa sawa. Nenda vivi unaishi' ²⁹Lakini mhwaliimu, achitamani kudzitata haki mhwenye. Achimhwambira Jesu, 'na jirani yangu ni hiye?' ³⁰Jesu achijibu achigomba, 'Mtu Fulani wekala achiteremka kombola Yerusalemu khwenda Yeriko. Achiwabhwerera akora, wachimhoka mali ye, na kumricha hehi na kufa. ³¹Khwa bahati kuhani Fulani wekala kahiza njira iyo. Arihomona wechira na upande mnjine. ³²Vivyo vivyo mlawi pia, arihofika hatu hara na kumona, achichira na kutu kunjine. ³³Lakini msamaria mmhwenga, arihokala anasafiri, wechira na haratu harihokala na mtu iye. Arihomona wesukumhwa kwa huruma. ³⁴Wesonjera hehi na kumfunga vironda vye, achimhwaga mafuha na divai dzulu ye. Wekweza dzulu ya mnyama we, na kumhirika kahiza nyumba ya ajeni na kumhudumia. ³⁵Siku iriyotuirizira wehaladinari mbiri na achimpa mmiliki wa nyumba ya ajeni na kumhwambira, 'Mhudumi na chochosi chinjine uhenzacho kuchitumia, tumia nindakurihaho ninge' ³⁶Ni hiye kahiza ya ano ahahu, unafikiri, wekala ni jirani khwakhwe iye ariyegbhwa kahiza akora? ³⁷Mhwaliimu wegomba, 'Ni uyatu ariyeonyesa huruma khwakhwe Jesu achimhwambira, /Enda na ukahende vivyo vivyo' ³⁸Ichikala werihokala wachisafiri, wenjira kahiza chidzidzi Fulani, na mhwanamuche mmhwenga dzinare Martha wemukaribisa nyumbani khwakhwe. ³⁹Wekala na nduguye wa chiche ariyehewa Mariamu, ariesagala magulunu mhwa Jesu na kusikiza nenore. ⁴⁰Lakini Martha wedzipa shughuli nyingi za kuandaza chakurya. Wekwenda khwa Jesu na kugomba, 'Bwana kujali khwamba ndugu yangu adziniricha nihudumie hachi yangu? Vivyo bai mhwambire anisaidie' ⁴¹Lakini Jesu wemjibu na kumhwambira, 'Martha, Martha, unasumbuka dzulu ya mambo manji. ⁴²Lakini ni chitu chimhwenga tu cha muhimu. Mariamu atsagula chiricho chidzo ambacho kachindauswa kombola khwakhwe.

Chapter 11

¹Yeomborera wakati Jesu arihokala anavoya hatu Fulani, mumhwenga wa mhwanafunzi we wemhwambira, 'Bwana hufundishe kuvoya here Johana arivyo aelinusha anafunzie'²Jesu achivambira, musaliho, dzinaro rilikhwe ufalme o unje.³Uhupe mkale wehu chila siku.⁴Uhusamehe makossa gehu, here sisi huvasahamevyo osi vhariohukosera. Usiholongoze kahiza majezo⁵Jesu achivaambira, 'Ni hiye khwenu angekala na musema ambaye andamhwendera usiku, na kumhwambira, msenangu nipa mikahe mihahu.⁶Khwa sababu msenangu adzinidzira vivi kombola safarini, nami sina cha kumhwandazira.⁷Na iye ariyekala ndani achimjibu, usinisumbuee mriango ufunghwa karema ahoho angu, hamhwenga hulala kare chitandani. Siweza kulamka na kukupa uwe mikahe.⁸Navaambira, adzaho kala kalamuka na kuna mikahe here msena, khwasababu ya khwenderera kukala haho na kumngojera bila aibu, andalamka na kukupa vipande vinji vya mikahe kulingana na mahitaji go.⁹Nami pia navambira, voyani, nanhwi mdahewe; tafutani, nanwi mndapata, bishani nanwi mndafugurirwa.¹⁰Khakukala chila avoyaye andahochera, na chila mumhwenga atafutaye andapata, na chila mumhwenga achibisha muriango undafugulwa.¹¹Ni baba hiye mogoni mhwenu, mhweneye achivoya samaki andampa nyoka? ¹²Au achimuvoya tumbi andampa injeinje? ¹³Khwa vivyo; ichickala ninwi mrio abaya mnamanya kuvapa ahoho enu zawadi mbidzo, je si zaidi sana Baba yenu wa Mlunguni khwamba andavapa roho mtakatifu vhavho wamuvoyao?¹⁴Baadaye Jesu achikala anachemera mapepo na mutu mhweneye mapepo wekala bubu. Ichikala ro pepo ririmbola, mtu iye achiweza kugomba. Atu variokala haho veshangaa sana.¹⁵Lakini atu anjine vegomba, yuyu anomboza mapepo khwa Beelzebul, mubomu wa mapepo.¹⁶Anjine vemjaribu na kumala vonyeswe ishara kombola Mulunguni.¹⁷Lakini Jesu wemanya mawazo gao na kuvambira, 'Chila ufalme undio gavika undakala chihuhu na nyumba iriyo gavika indaghwa.¹⁸Here shetani andekala agavika ufalme we undaambadze? Khwa sababu munagomba nomboza mapepo khwa Belzebuli.¹⁹Ichikala mimi naombodza mapepo kwa Belzebuli, je anzena vanomboza mapepo khwa njira hiyo?Khwa sababu ii, ao wandawahukumu ninwi.²⁰Lakini chila mnomboza mapepo khwa chala cha Mulungu, be ufalme wa Mulungu udziwafikira.²¹Mutu mhweneye nguvu ariye na silana achirinda nyumba yakhwakhwe vindakala salama.²²Lakini achivamiwa na mutu ariyena nguvu zaidi, uyatu mutu mwenye nguvu anchamhotea silahaze, na kuzihala mali za khwakhwe zosi.²³Uyatu asiye hamhwenga na mimi yu chinyume nami, na asiyekusanya hamhwenga nami natawanyana.²⁴Pepo mchafu ambolaro mutu, ni khwenda na kutafuta hatu hasiho na madzi ili adzipumzishe. Andihokala akosa nikhwamba, nidoya nirihibola.²⁵Achuya na achona nyumba isherwa na I sawa.²⁶Viyo ni khwenda iye na kuvhareha vhakale hatu haho. Na hali ya mutu iye ni kukala vibaya kuriko haho chaho. Vivyo ni khwenda na kutafuta mapepo saba vario abaya kuriko iye mhweneye na kuwahera wadze wakale hatu haha na hali ya mtu yuyu ni kukala mbaya kuriko irivyokala ho khwanza.²⁷Yemborera khwamba arihokala achigomba maneno gago mhwanaamche Fulani webiga kululu ze zaidi ya vosi khwenye mkutano wa at una kugomba, 'ridzibarikiwa tumbo ririro vyala na mahombo urigogamhwa'²⁸Lakini iye wegomba wadzibarikiwa aratu wasikirao neno ra Mulungu na kuritunza.²⁹Wakati umati wa atu unakusanyika na konjezeka Jesu achanza kugomba, 'Chivyazi chichi cha uovu china tafuta ishara na kakuna ishara wandopewa zaidi ya iratu ishara ya yona.³⁰Maana here Yona arivyokala ishara khwa atu wa Ninawi, ndivyo na mhwana wa Adamu andevyokala ishara khwa chivyazi chichi.³¹Malkia wa Kusini andema siku ya hukumu na atu wachivyazi chichi na kuwahukumu ao, khwani iye weombola kahiza taifa ili adze asikize hekima ya Solomoni, nah aha yuhaho mkulu kuriko Solomoni.³²Atu na Ninawi wandema kahiza hukumu hamhwenga na atu wa chivyazi chichi siku ya hukumu wandachihukumu khwani ao wetubi mahubiri ga Yona, na lola. Haho yuhaho mkulu kuriko Yona.³³Kakuna mutu yeyosi ashaye taa na kuyika sehemu ya tsi ya chikahana ila ni khwasha na khwika dzulu ya chitu kila mtu enjiraye aweze kona mhwanga.³⁴Dzitso ro nit aa ra mhwiri. Dzitsoro richikala ridzo be mhwiri wo wosi undakala khwenye mhwanga. Lakini dzitso ro richikala baya be mhwiri wosi undakala khwenye dziza.³⁵Khwa vivyo, mudzihadari ili mhwanga urio ndani yenu usejizwe dziza.³⁶Vivyombe, chikala mhwirio wosi u khwenye mhanga, na kakunasehemu iriyokweye dziza, bai mwirio undakalasana na tao rakarona komboza mhwanga khwenu.³⁷Arihomagiza kugomba, Farisayo wemhwalika akarye chakurya nyumbani khwakhwe naye Jesu achenjira ndani kusagala hamwega nao.³⁸Na Mafarisayo wakashangaa kwa jinsi ambavyo kogere miikono kwanza kabla ya chakura cha dziloni³⁹Lakini Bwana achivambira, 'Ninwi mafarisayo mojesao nze ya vikombe na mabakuli, lakini ndani yenu mudzodhala unyanganyi na vovu.⁴⁰Ninwi atu msio na akili, Je iye ariyeumba nze kaumbire na ndani pia? '⁴¹Vapeni masikini virivyo ndani, na mambo gosi gandakala safi khwenu.⁴²Lakini ole wenu Mafarisayo, khwani mnaomboza zaka ya mnanaa na mchicha na chila aina ya mboga ya bustani. Lakini mricha mambo ga haki na kumhenza Mulungu. Ni muhimu zaidi kuhenda garigo na haki na kumhenza Mulungu bila kuricha kuhenda nag ago manjine pia.⁴³Ole wenu nyinwi mafarisayo, khwa kukala mnahenza kukala kahiza vihi vya mbere khwenye masinagogi na

kwamswa khwa salamu za heshima sokoni. ⁴⁴Ole wenu khwani mnahalana na mbira gasigo na alama ambayo atu kutsemlera dzulu ye hasihokumanya. ⁴⁵Mhwalimu mmhwenga wa sheria za chiyahudi achigomba, hunausononeka pia tasisi pia ⁴⁶Jesu achigomba, 'Ole wenu, aalimu a sheria! Khwani mnavapa atu mizigo iyo mibomu wasio iweza kuichukwa lakini ninwi khamguta mizingo iyo hata kwamwenga vyala vyenu. ⁴⁷Ole wenu, khwa sababu mnajenga na khwika kumbukumbu khwenye mbira ga manabii na ahowoolagwa nitsawe zao ⁴⁸Vivyo ninwi mnashuhudia na kukubaliana na kazi vadzizoji henda tsawe zenu, khwa sababu halaka vevolaya manabii ambao vanajenga kumbukumbu kahiza mbira zao. ⁴⁹khwa sababu iyo hekima ya Mulungu inaamba nindavahumira manabii na mitume nao vandavatesa na kuvolaga baadhi yao. ⁵⁰Chivyazi chichi khwajibika khwa damu ya manabii variolaghwa hangu mwanzo wa dunia. ⁵¹Kombola damu ya Abeli mpaka damu ya Zakaria, ariyeolaghwa kahi kahi ya madhabahu na hatakatifu. Ndivyo, nawambira ninwi, chivyazi chichi chindaajibika. ⁵²Ole wenu alimu wa sharia za chiyahudi, khwa sababu mhala funguo za ufahamu, enye kamhwenjira, na aratu vahenzao khwenjira mnavazulia. ⁵³Baada ya Jesu kuka haratu, andishi na mafarisayo vempinga na kubishana nye dzulu ya mambo manji. ⁵⁴Vachimzagira, ili vapate neno romboralo mlomoni makwe.

Chapter 12

¹Khwa wakati uo, maelfu ga atu wekusanyika hamhwenga, chiasi cha khwanza kuvyogana, achanza kugomba na anafunzie khwanza, 'Dzihadarani na tsatsu ya mafarisayo ambayo ni unafiki' ²Na kahandakala na siri iriyofitsika ambayo kaindagunduliwa, ama jambo ririrofitsika ambaro karinda manyikana. ³Na rorosi mrirorinena kahiza dziza, rindasikirwa kahiza mhwanga. Na rorosi mrigoganena khwenye sikiro ndani ya vyumba vyenu vya ndani virivyofungwa gandatangazwa dzulu ya pala ra nyumba. ⁴Nawambira asena angu, msivhogohe vharatu vholagao miri na kisha kavhana chitu chinjine cha kuhenda. ⁵Lakini ndavhaonya ambaye mndamogoha. Mogoheni yuyatu ambaye baada kala adzivholaga, ana mamlaka ga kutsuha Jehanamu. Ndivyo nvhambira ninwi, mogoheni iye. ⁶Je shomoro atsano kawaguzwa khwa sarafu mbiri? Hata vivyo kahana mmhwenga wao andesahauliwa mbere za Mulungu. ⁷Lakini mmanyekukala nyere za vitswa vyenu zidzitawalwa msogohe. Ninwi muwathamani bomu kuriko shomoro anji. ⁸Ninawambira yeyosi andiye nikiri mimi mbere za atu, mhwana wa Adamu andamukiri mbere za malaika wa Mulungu. ⁹Lakini yeyosi andiyenikana mbere za atu naye andakanwa mbere za malaika wa Mulungu. ¹⁰Yeyosi andeyegomba neno baya dzulu ya mhwana wa Adamu andasamehewa, lakini andiye mukufuru Roho mtakatifu khandasamehewa. ¹¹Vhandehovharika mbere za akulu a Masinagogi, atawala, na enye mamlaka msigohe dzulu ya namna ya kugomba kahiza kudzihehera aa ni noni mdichogomba. ¹²Khwa kukala Roho mtakatifu andavhafundisha namna mndevyonena wakati uo. ¹³Mtu mmhwenga kahiza kusanyiko achimhwambira, 'Mhwalimu, mhwambire ndugu yangu anigavire sehemu ya urithi yengu' ¹⁴Jesu achimjibu, ni hiye ariye nika kukala mimi ndiye mhwamuzi na mpatanishi kahi zenu? ¹⁵Ndiho achivhambira, dzimayirirenina chila namna ya tamaa, khwasababu uzima wa mtu kauko kahiza unji wa vitu arivyo navyo. ¹⁶Jesu achivambira mfano, achigomba, munda shamba wa mutu mmhwenga Tajiri revyala sana. ¹⁷Na achidzuza ndani ye, achigomba, nindahendadze khwani sina hatu ha hakhwika mavyalo gangu? ¹⁸Achigomba nindahenda vivi. Nindavunza lutsagaga lwangu lu tite na kujenga ilu bomu, na kuhifadhi mavyalo gang una vitu vinjine. ¹⁹Nindambira nafsi yangu, 'Nafsi, udzidzikira akiba ya vitu vinji khwa miaka Minji. Oya, urye, unwe na kusitarehe' ²⁰Lakini Mulungu achivambira, uwe mutu mpumbavu, usiku warero wanahitaji roho kombola khwako, na vitu vyosi urivyovika vindakala vyanoni? ²¹Ndivyo vindekala khwa chila mutu adzikiraye mali na si kudzitajirisha khwa ajili ya Bhwana. ²²Jesu achivambira anafunzie, khwa vivyo navhambira msihofu dzulu ya Maisha genu-gakukala mndarya noni au dzulu ya miri yenu-ya kukala mndavala noni. ²³Khwa kukala Maisha ni zaidi ya chakurya, na miti ni zaidi ya mavazi. ²⁴Lolani tsongo ariyedzulu, kavarima na khawagua kavana nyumba lutsaga lakini Baba yenu ni kuvarisa. Ninwi si maana kuriko tsongo. ²⁵Ni hiye kahi yenu ambaye achidzisumbua andaweza konjezeka dhira mhwenga kahiza maishage? ²⁶Ichikala be kamueweza kuhenda achicho chito chitite chiricho rahisi khwa nonibe kusumbukira gago manjine ²⁷Kubakirani viratu gameravyo. Kagahenda kazi wala kagasokota. Lakini navambira hata suleman kahiza utukufu we wosi khavishirwe here gaga. ²⁸Ichikala Mulungu ni kuvika tototo makodza mndani, ambayo rero gahaho, na machero ni kutsuhiwa henye moho. Je si zaidi andavavika toto nwi? Enwi a Imani haba. ²⁹Msisumbukire dzulu ya kukala mndarya noni au mndanwani, na msikale na wasiwasi. ³⁰Khwakukala mataifa gosi ga dunia ni kusumbukira mambo gao. Na baba yenu anamanya kukala mnamaya gago. ³¹Lakini tafutani ufalme we khwanza, nag ago manjine mndonjezerwa, ³²Msogohe ninwi kondi tite khwa sababu Baba yenu hiya kuvapa ninwi uo ufalme. ³³Guzani mali zenu na mkavape maskini mdzihendere vifuko visivyosirirwa, hazina ya Mulunguni isiyosira sehemu ambazo evi kavandakaribia wala kutu kavindawe za kubananga. ³⁴Khwa kukala hariho na hazinayo, ndiho rohoyo indakala haho. ³⁵Nguo zenu nyire zikale zifughwa mukanda na taa zenu zihakikishwe kukala zinaenderera khwaka. ³⁶Na mukale here atu vamtarizao Bwana wao na kombola kula khwenye sherehe za harusi ili khwamba achidza na kubisha hodi vandaweza kumfugurira. ³⁷Vhodabarikiwa aratu atumishi ambao Bwana andavhapata vha matso. Hakika andafunga nguo ye nyire khwa ukanda. Kisha andawasagaza tsini ya chakurya na kisha kuwahudumia. ³⁸Chikala Bwana andadza khwa zamu yahiri ya urinzi wa usiku ama ta zamu yah ahu ya urinzi na kudzavhona tayari indakala ni heri khwao au atumishi. ³⁹Lakini manyani neno riri chikala Jesu mwenye nyumba angeimanya saa ambayo mhwevi andadza asingeruhusu nyumbaye ifunghwe. ⁴⁰Kalani tayari pia khwani kamumanya ni wakati hio mhwana wa Adamu andauya. ⁴¹Petro achigomba 'Bwana unahwambira sisi enye ama unamhwambira chila mtu?' ⁴²Bwana achivambira, 'Ni hiye muhumwa mhwaminifu au mwenye hekima ambaye Bwana andamhwika dzulu ya atumishi anjine, ili avhagavire chakurya chao wakati mudzo?' ⁴³Adzibarikiwa mtumishi vyatu ambaye bhwana we achidza andamona achienda garatu arigolagizwa arilagizwa. ⁴⁴Hakika namwambira nyinyi kukala andamhwika dzulu ya mali yeyosi. ⁴⁵Lakini mtumishi vyatu achigomba moyoni, 'Bwana wangu anachelewa kudza, 'Vivyo achanza kuvhapiga aratu atumishi wa chilume na achiche, kisha achanza kurya kunwa na kurea. ⁴⁶Bwana we uyatu mhumhwa andadza kahiza siku asiyoite gemea na saa asiyoimanya naye andamkata vipande

vipande na kumhwika kahiza sehemu hamhwenga na asio kala aminifu.⁴⁷ Mtumishi ambaye anamanya mahenzo ga JBwana we naye be ta kadzitaryarishere wala kahendere sawasawa na mahenzo ge andabighwa mabigo manji.⁴⁸ Lakini mtumishi asiyemanya mahenzo ga Bwana lakini achienda gastahiligo adhabu, indabighwa mapigo machache khwa kukala iye ariye pewa vinji, vinji ni kudaiwa kombola khwakwe iye ariye aminiwa kwa vinji, khwakhwe vidadaiwavinji zaidi.⁴⁹ Nikudza ili nashe moho duniani, na matamano gangu ni moho ikale udzaka.⁵⁰ Lakini nina ubatizo ambao nitabatizwa, na nina huzuni mpaka ugohokamilika!⁵¹ Je mnafikiri kukala ni kudza nirehe amani duniani? Kahana, navaambira mino, baadala ya iye nindareha mgaviko.⁵² Khwanzira vivi na khwenderera kundakala atu atsano kahi ya nyumba mhwenga vagavika, na ahahu vandakala chinyume na airi, na airi vandakala chinyume na ahahu.⁵³ Vandagavika, baba andakala chinyume na mwanawe, na mhwana we andakala chinyume na babaye, mame andakala chinyume na mhwana chiche, na mwana wa chiche andakala chimume na mamye, na mama andakala chinyume na mtsedzawe.⁵⁴ Jesu achikala anavaambira makusanyiko pia, 'Chila monaho maingu gachombola dzuilu, mnamba nyakati za mvula zihehi na ndivyo vikalavyo.⁵⁵ Na peho ya kusini uchivuma mnamba, handakalahi na dzoho kali, na ndivyo vikalavyo.⁵⁶ Ninwi anafiki mnaweza kutafsiri monekano wa hali ya anga lakini indakaladze kamweza kuutafsiri wakati wendererao urioho.⁵⁷ Ni khwa noni chila mmhwenga wenu asidzamulire riro sawa khwakwe? Kurehenda wakati ambao achere na nafasi ya kuhenda vivyo.⁵⁸ Maana mchenda na mchistaki vovo mbere ya hakim, dzitahidini kuungana na mstaki vovo mchere bado njirani asidze akakuhirika khwa hakim una iye hakim akakuhirika kwa afisa, na afisa andakuhirika chifungoni.⁵⁹ Nakhwambira kundombola kuko mpaka urihe senti ya mwisho.

Chapter 13

¹Wakati uo uo, khwekala na baadhi ya atu vhariomdokezera dzulu ya Aagalilaya ambao Pilato weolaga na katsanganya mlatso wao na sadaka zao. ²Jesu achidziana kuvhaambira, 'Je mnadhani kukala agalilaya ao vhekala enye dhambi kuriko agalilaya anjine osi ndiyo maana wepatwa na mabaya gago?' ³Hapana navhaambira lakini msihotubu nanwi mundangamia vivyo vivyo. ⁴Au vhavho atu kumi na anane katika Siloamu ambao mnara ghosa na uchivholaga mnafikiri o vhekala enye dhambi zaidi kuriko atu anjine katika Yerusalemu? ⁵Hapana, mimi nagomba lakini ichikala kamndatubu, ninwi nyosi pia mndaangamia. ⁶Jesu wevhambira mfano uu, 'Mutu mumhwenga wekala na mtini wenyalwa kahi za shambare na achenda kutafuta ndude dzuluye lakini kapatire. ⁷Achimhwambira mkurima we katika yo bustani. Lola kwa miaka mihahu ninadza na kutafuta ndude kwenye muhi wa mtini uu lakini sipatire. Ukate naaughe. Kwanoni urehe uharibifu wa mtsanga?' ⁸Mkurima wa bustani achimjibu na achamba, uriche mwaka huu ili niurimire na kuenjiza mbolea dzuluye. ⁹Ichikala undavyala ndude mwaka udzao ni vidzo lakini ichikala kaundavyala, uukate! ¹⁰Sasa Jesu wekala achifundisha katika mhwenga raho ya msikiti wakati wa sabato. ¹¹Lola, wekalaho mame mumhwenga ambaye kwa miaka kumi na minane wekala na roho mchafu wa udhaifu, na iye wekala ana chinundu na kana uwezo kabisa wa khwima. ¹²Jesu arihomona wemhwiha achimhwambira, 'Mame, udzikhwa huru kombola khwenye udhaifu wo' ¹³Achika mikonoye dzuluye, na mara mhwiriwe uchinyosheka na kumtukuza Mulungu. ¹⁴Lakini mubomu wa msikiti wetsukirwa kwa sababu Jesu wekala adzimuhoza siku ya sabato. Vivyo mtawala achijibu na achivhambira makutano, 'Kuna siku tandahu ambazo ni lazima kuhenda kazi. Nzoni muhozwe lakini si siku ya sabato' ¹⁵Bwana achimjibu na kwamba 'Wanafiki! Kakuna mumhwenga wenu ambaye anafungula punda we au ngombe ambaye achombola chaani na kuvhatsutsa kunwa madzi siku ya Sabato. ¹⁶Vivyo pia mhwana wa chiche wa Abrahamu, ambaye shetani wemufinya kwa miaka kumi na minane, je kaibidire chifungo che chifugulwe siku ya Sabato?' ¹⁷Arivyokala achigomba maneno gago, aratu osi vhariompinga vheona haya, bali makutano osi na anjine vhachishangilia kwa ajili ya mambo ga ajabu arigogahenda. ¹⁸Jesu achamba, 'Ufalme wa Mulungu unahalana na noni, na inaweza kufananishwa na noni?' ¹⁹Ni here mbeyu haradari ariyoihala mtu mmwenga na kuinyala mndani wee, na ichimera ichikala mhi mbomu, na tsongo a angani wachijenga vitsunzi vyao kahi za taini mhwakhwe. ²⁰Kisha achamba, 'anaihalanishe na noni ufalme wa Mulungu?' ²¹Ni here tsatsu ambayo mhwanamche weihala na kuitsanganya khwenye vipimo vihahu vya unga hata uchikola. ²²Jesu wetseemberera chila mdzi na mdzi na vidzidzi njirani achenda Yerusalemu na kuvhafundisha. ²³Mtu mumhwenga achidza, 'Bwana ni atu achache tu vhandookaka?' Vivyo achivhaambira ²⁴Dzitahidini muinjire kwa sababu anji vhandamala na kavhandaweza khweinjira. ²⁵Haho baada ya mwenye nyumba andiho ima na kusindikia muyango, bai mundaima ndze na kubiga hodi muyangoni na kugomba, Bwana Bwana hufugurire iye andajibu na kugomba, sivhamanya ninwi wala mombolako. ²⁶Ndiho mundagomba, khwekala hunanwa mberezo na uwe wefundisha kahi za lalo rehu' ²⁷Lakini iye andajibu, navhaambira, sivhamanya mombolako, ukani haha, ninwi muhendao mai. ²⁸Kundakala na chiriro na kusaga meno wakati mndehovhaona Abrahamu, Isaka, Yakobo na manabii osi katika ufalme wa Mulungu, lakini ninwi enye mtsuhiwe ndze. ²⁹Wandadza kombola kombolako dzua na mutserero wadzua na vurini na mhwakani nakoya kahi za meza ya chakurya cha dziloni kahi za ufalme wa Mulungu. ³⁰Na manya riri wa nyuma andakala mbere na wa mbere andakala wa nyuma, ³¹Muda mfuhi baadaye, anjine wa mafarisayo vhekudza na kumhwaambira, 'Hauke na wende zako kwa sababu Herode anamala kukolaga' ³²Jesu achamba, 'Enendani mkamwambire yuya kala, 'Lola ninawomboza pepo na kuvhahozo akongo rero na machero na siku yah ahu nindatimiza lengo rangi. ³³Hamhwenga na gaga gosi, ni muhimu kwa ajili yangu kuendenera rero, machero, na siku ituayo, kwa viratu kaikubalika kumolaga nabii kure na Yerusalemu. ³⁴Yerusalemu, Yerusalemu, nani anavhaloga khweni. Mara ngahi nidzimala kavhaika hamhwenga ahoho enu here viratu kuku akusanyavyo anae tsini ya mavhavhange, lakini kamrihenzere riri' ³⁵Lola, nyumbayo udzirichirwa, mami navhaambira kamuweza kuniona hata hata munde hogomba ahaswe iye adzaye kwa dzina ra Bwana.

Chapter 14

¹Yeomborera siku ya sabato arikokala achenda mdzini kwa mumhwenga wa vilongozi a mafarisayo kurya mkahe, nao vhekala vhanamchunguza kwa hehi. ²Lola, haho mbereye hekala mtu ambaye wekala anasumbuliwa na uvimbe. ³Jesu achuuza atalaam kahi za sharia ya wayahudi na mafarisayo, 'Je ni halali kumhoza siku ya sabato, au sivyo?' ⁴Lakini ao vhekala chimya kwa vivyo Jesu achimhwambira, achimhonza na kumricha aende zakhwe. ⁵Naye achivhambira, ni ani kahi yenu ambaye ana muhoho au ngombe adzeghwa chisimani siku ya sabato kanda momboza nze mara mhwenga? ⁶Ao kavhakarire na uwezo wa komboza jibu kwa mambo gago. ⁷Wakati Jesu arihogundua jinsi aratu vhariokala kwamba watsagula vihi vya heshima, achivhaambira mfano, achivhaambira. ⁸Wakati mhwali kwahwa ni mtu harusini usisagarire nafasi za heshima, kwa sababu inawezekana adzialikwa mtu ambaye ni wakupheshimiwa zaidi kuriko uwe. ⁹Wakati mtu areyealika niniw airi achifika, andakhwaambira uwe, 'mhise mtu yuyu nafasi iyo' na kisha kwa aibu undanza kuhala nafasi ya mwisho. ¹⁰Lakini uwe uchialikwa enda ukasagale hatu ha mwisho ili wakati yuyatu ariyekualika achidza, aweze kukuambira uwe, 'msena, enda mbere zaidi.' Ndiho undakala udzeheshimika mbere ya osi vhariovhasegere hamhwenga naye mezani. ¹¹Kwa maana chila adziunulaye andateremshwa, na iye adziteremushaye andainulwa. ¹²Jesu pia wemhwambira mtu ariyemhwaalika, 'wombozaho chakurya cha mtsana au cha dziloni, usialike asena o au nduguzo au majiranizo matajiri ili kwamba ao vhasidze vhakakualika uwe ukapata mariho. ¹³Badalaye, uhendaho sherehe, vhaalike maskini virema viwete na vipofu. ¹⁴Na uwe unda barikiwa, kwa sababu kaweza kuriha. Kwa maana undarihiwa kahi za ufufulo wa enye haki. ¹⁵Wakati mmhwenga wa aratu vhariosagala mezani hamhwenga na Jesu arihosikira gago naye achimhwambira, adzibarikiwa yuya anderya mkahe katika ufalme wa Mulungu. ¹⁶Lakini Jesu achimhwambira, 'Mtu mmhwenga wehenda sherehe bomu, achialika atu anji. ¹⁷Wakati sherehe irihokala tayari, wemuhuma muhenzi wa kaziwe kuambira aratu vharioalikhwa 'Ndzooni, kwa sababu vitu vyosi vidzikhwa tayari. ¹⁸Osii vhachanza kuvoya radhi wa kwanza achimhwambira mtumishi 'nidzigula mumda, lazima nende nikarilole. Tafadhali unisamehe' ¹⁹Na munjine achamba, Nidziula jozi tsano za ngombe na mimi naenda kuvhajeza. Tafadha ukale radhi. ²⁰Na mtu munjine achamba, nidzi halamche kwa vivyo siweza kudza. ²¹Mtumishi achiuya na achivhambira mubomuwe mambo gago. Yuyatu mwenye nyumba wetsukirwa achimhwambira mtumishiwe, 'Enda upesi mitaani na vichochoro vya mdzi ukavharehe haha maskini, virema, vipofu na aremavu' ²²Mtumishi achamba, 'v Bwana gago urigogalagiza gahendeka, na hata sasa bado kuna nafasi. ²³Bwana achimhwambira mtumishi, 'Enda kwenye njira bomu na vichochoro na ualazimishe atu vhainjire ili nyumba yangu yodzale. ²⁴Khwamaana navhambira kahi za vharatu vharioalikhwa a khwanza kakuna andiye arya sherehe yangu. ²⁵Sasa umati mumomu wekala vhanaenda hamhwenga naye, naye achigaluka na kuvhambira. ²⁶Ichikala mtu achidza khwangu naye kamutsukirirwa babaye, mameye, mchewe, ahohoe, nduguze alume na ache ndio, na hata maishage pia-kaweza kukala mwanafunzi wangu. ²⁷Mtu asihohala msalaba we na kudza nyuma yangu kaweza kukala mwanafunzi wangu. ²⁸Maana ni hiye kahi yenu, ambaye anatamani kujenga mnara kandasagala kwanza akadirie gharama kwa mahesabu chamba anacho chiratu achihitajicho ili kukamilisha riro? ²⁹Vinjinevyo baada ya khwika msingi na kushindwa kumarigiza, vhosi warioona wandaanza kumdhiki. ³⁰Vhachamba, mtu yuyu weanza kujenga achikala kana nguvu kumarigiza. ³¹Au mfalme ani achimala kwenda kubingana na mfalme mnjine kahi za viha, ambaye kandasagala tsini khwanza na kuhala ushauri kuhusu here andaweza hamwenga na atu elfu kumi kubigana na mfalme mnjine adzaye dzulu ye na atu elfu ishirini? ³²Na ichikala sivivyo, wakati jeshi ra anjine bado ri kure, nikuhuma balozi kumala masharti ya amani. ³³Kwa vivyo bai, yeyosi kahi yenu ambaye kandaricha vyosi arivyo navyo, kaweza kukala munyukeheri? ³⁴Munyu ni mudzo lakini ichikala idzangamiza ladha ye kaiweza kukala munyu keheri. ³⁵Kaina matumizi keheri na nikutsuhiwa mtsangani au dzalani. Iye mwenye masikio nasikire.

Chapter 15

¹Bai atoza ushuru osi na anjine enye dhambi ekudza kwa Jesu na kumusikiza. ²Mafarisayo osi na aandishi vhachinungunika vhachamba, 'Mtu yuyu ni kuvhakaribisha enye dhambi na hata kurya nao'³Jesu achambira fumbo riri kwao, achamba ⁴'Ni hiye kwenu ariye ana ng'onzi gana mhwenge na achangamikirwa ni mhwenganraho, kandagaricha gara mirongo chenda na chenda nyikani na aende akamutafute yuyatu ariyeangamika mpaka amone?' ⁵Naye achimpata anadzihika chituro ni mhwakhwe na kufurahia. ⁶Afikaho nyumbani, anavhaiha asenae na majirani ee na kuambira furahini hamhwenga nami kwa kukala ni dzimupata gonzi rangu ariyekala adziangamika. ⁷Navhaambira vivyo vivyo kundakala na furaha mulunguni kwa ajili ya mwenye dhambi agairiye, zaidi ya enye haki mirongo chenda na chenda ambao kavhana haja yakugairi. ⁸Au kuna mwanamche hiye mwenye rupia kumi achangamiza rupia mhwenga, kanda asha taa na kushera nyumba na kutafuta khwa bidii hadi aipate? ⁹Na kisha achiyona nikuaiha asenae na jirani akaambira furahini hamhwenga nami, kwa kukala nidziyona kaheri rupia yangu niriyo kala nidziyangamiza. ¹⁰Hata vivyo navhaambira kuna furaha mbere ya malaika wa mulungu kwa ajili ya mwenye dhambi mmhwenga agairiye¹¹ na Jesu achamba, 'Mutu mumwenga wekala na anae airi. ¹²Yuyatu muvaha achimhwambira babaye Baba nipa fungu rangu ra mali inilengayo kuirithi. Vivyo achivhagavira malize osi. ¹³Siku si nyinji yuyatu muvaha achikusanya vyosi arivyonavyo achenda tsi ya kure na kuko achitumia pesaze, kwa kugula vitu asivyohenza na kutumia pesaze kwa anasa. ¹⁴Naye arihokala amarigiza vyosi ndzala komu ichinjira tsi ira naye achaanza kukala kahi ya kuhitaji. ¹⁵Achenda na kudziandika kazi mwenye khwa mumhwenga wa raia tsi iratu, naye achimuhirika mundani mhwakhwe kurisa nguluwe. ¹⁶Na wekala achitamani kwekhwa kwa makanda garigokala nguluwe wachirya kwa kukala kakuna mutu ariyempa chitu chochosi apate kurya. ¹⁷Vuyatu mhwana ariho fikiri moyoni mhwake achamba ni ahenze kazi angahi a baba vhanachakurya chinji cha kutosha na mimi ni haha ninafa na ndzala! ¹⁸Nindauka na nende khwa baba, na kumhwambira, 'Baba nidzikukosera dzulu ya mulunguni na mbere ya matso go. ¹⁹Sifaha kuihiwa mhwanao keheri, ni henda here mumhwenga wa ahenzi kazio. ²⁰Ndiho achuka achenda khwa babaye. Arihokala acherekure babaye wemona achimuhurumia achenda malo na kumugandamira na achimubusu. ²¹Yuyatu muhoho achimhwambira, 'Baba nidzikukosera dzulu mulunguni na mbere ya matso go. Sifaha kuihiwa mhwanao. ²²Vuyatu baba achivhaambira ahenzi akaziee," Rireheni upesi vazi ririro ridzo mumvike pehe chalani na virahu vidzo maguluni. ²³Kisha mureneni ndzao yuyatu wa kunona mkamutsinze hurye na kufurahi. ²⁴Kwa kukala mhwanao wekala adzefa naye yu hai. Wekala adzangamika naye adzonekana vhachanza kufurahia. ²⁵Bai yuyatu mhwanao mukulu wekala mundani arihokala achidza na kufikira mdzini achisikira sauti ya maira na kuvinwa. ²⁶Achimhwiha muhenzi kazi mumwenga achimuza ni higo gano kuna endererani? ²⁷Muhenzi wa kazi achimhwambira muvaha akudza na babayo adzimutsinzira ndzao iratu yakunona khwa kukala adzuya mzima. ²⁸Mhwana mukulu achitsukirwa achikahala kuinjira ndani na babaye achoombola ndze kumurairai. ²⁹Ila achimujibu babaye achamba, 'Lola mimi nidzikuhumikira, lakini kudzanitsinzira hata mwana mbuzi i niweze kusherekea na asena angu." ³⁰Ela ariho kudza yuyu mhwanao ariyeyari maliyo yosi hamhwenga na Malaya udzimutsinzira mwanangu uwe u hamwenga nami siku zosi na vyosi nirivonavyo ni vyako. ³¹Baba achimhwambira, "Mwanangu uwe u hamwenga nami siku zosi na vyosi nirivonavyo ni vyako. ³²Na idzikala to khwehu kuhenda sherehe na kufurahi, yuyu nduguyo weka adzefa, na sasa yu hai wekala adzaangamika naye."

Chapter 16

¹Jesu achaambira keheri anafunzie, "Hekala na mutu mumhwenga Tajiri ariyekala mhwimiririwe, achisemhwa khwakhwe khwamba anabananga malize. ²Vivyo Tajiri achimhwiha achimhwambira, 'Ni hivyo vino nivisikiranyo? Omboza hesabu ya umiririo, kwa kukala kuweza kukala mhwimiriri keheri.'" ³Yuya mhwimiriri achamba moyoni mhwakwe, nihendedze, maana bwana wangu ananiazira kazi yangu ya umiriri? Sina nguvu za kurima, kuvoya naona haya. ⁴Namanya nindirohenda ili nindihombozwa kahi ya kazi yangu ya umiriri atu vhanikaribishe midzini mhwao. ⁵Vivyo mhwimiri achieha adeni a bwanae chila mumhwenga achimvhaambira wa kwanza, "Unaiswa chasi chani na bwana wangu? ⁶Achamba vipimo gana mhwenga vya mafuha achimvhaambira hala cheti cho sadaga haraka andika mirongo mitsano. ⁷Kisha achimvhaambira munjine na uwe una iswani? Achamba vipimo gana mhwenga vya unga vya ngano. Achimvhaambira," Hala cheti cho andika mirongo minane." ⁸Yuya bwana achimulika mhwimiriri mulongo kwa viratu arivyohenda khwa ulachu khwa kukala ana urimwengu uu ni alachu na hushuhulika kwa ujanja na atu wa upande wao kuriko vharivyo ana mhwangani. ⁹Nami navhaambira ninwi dzihendereni asena kahi za mali za ulongo indihokosekana vhavhakaribishe kahi ya makao ga milele. ¹⁰Ariye mhwaminifu kahi riro tite sana nikukala mhwaminifu kahi ya ririro bomu pia, na ariye mulongo kahi ririho tite ni kukala mulongo kahi ya ririro bomu pia. ¹¹Ichikala ninwi kamukarire aaminifu kahi ya mali ya ulongo ni hiye andevhamini kahi ya mali ya jeri? ¹²Na ichikala kamukarire aaminifu kahi ya kurumira mali ya mutu munjine ni hiye andevhapa iriyo yenu enye? ¹³Kakuna mtumishi awezaye kuhumikira mabwana airi, khwa kukala andamustukirirwa mumhwenga na kumuhenza munjine, ama andaghwirana yuyu na kudharau yuyu. Kamuweza kumuhumikira Mulungu na mali. ¹⁴Bai mafarisayo, ambao vhariokala vhanahenza pesa vhegasirika gaga gosi na vhachimuguna. ¹⁵Na achivhaambira, 'Ninwi ndio mudzidalo haki mbere ya anadamu, lakini Mulungu anaimanya mioyo yenu. Kwa kukala ririro likwa kwa anadamu nikukala matsukizo mbere za Mulungu. ¹⁶Sheria na amirizi vyekalaho mpaka Johana arivyokudza. Hangu wakati uo, habari mbidzo za ufalme wa Mulungu zinatangazwa, na chila mtu ni kujeza kudziinjiza kwa nguvu. ¹⁷Lakini ni rahisi kwa dzulu na tsi kuchira kuriko hata herufi mhwenga ya sharia ikosekane. ¹⁸Chila amurichaye muchewe na kumuhala mche munjine anahenda uzinzi, naye amuhalaye iye arichwaye na mulume ana zini. ¹⁹Hekala na mutu mumhwenga tajiri ariyevala nguo za rangi ya zambarau na chitambaa chidzo na wekala achufurahia chila siku utajiriwe mubomu. ²⁰Na maskini mumhwenga dzinare Lazaro weikwa muyango hakhwe na ana vironda. ²¹Naye wekala achitamani kuriswa kwa mabaki garigogwa kahi ya meza ya yuyatu tajiri hata kuro vhachidza vhachimulamba virondavye. ²²Ichidza kala yuyatu maskini arihoofa achihalwa na malaika mpaka chifuani khwa Ibrahimu. Yuyatu Tajiri naye achifa achizikhwa. ²³Na kuratu kuzimu arihokala kahi ya mateso weinula matsoge achimona Ibrahimu khwa kure na Lazaro chifani mhwakhwe. ²⁴Achirira, achamba, 'Baba Ibrahimu, nonerambazi umuhume Lazaro atsovyo tsa ya chalache madzini adze auzime lulimi lwangu, kwa kukala ninalumira kahi ya moho uu. ²⁵Ibrahimu achamba, 'Mhwanangu kumbukaira kula kahi ya Maisha go wegahochera mambo go madzo, na Lazaro vivyo wepata mabaya. Ila sasa yuyu haha anapata raha na uwe unalumira. ²⁶Zaidi ya gago kudzikwa shimo bomu na rire kahi yehu, ili aratu wanamala kombola kuku kwenda kwenu wasiweze wala atu wa khwenu wavhivuke kudza kwehu. ²⁷Yuyatu Tajiri achamba, "Nakuvoya Baba Ibrahimu, khwamba umuhume nyumbanu khwa baba. ²⁸Khwa kukala ninao dugu zangu atsano ili vhaonye khwa hofu kwamba ao pia vhasidze vhakadza haha henye mateso." ²⁹Lakini Ibrahimu achamba, "Vhakuko ani Musa naamirizi. Aariche vhasikize ao. ³⁰Yuyatu Tajiri achamba, "Apana, Baba Ibrahimu, lakini ichikala mutu aombolaye kwa nyufu wanda gairi." ³¹Lakini Ibrahimu achivhaambira, "Vhasihovhasikiza Musa na amirizi kavhandashawishiwa hata mutu achifufuka kahi ya afu."

Chapter 17

¹Jesu achivhambira anafunzie, "Mambo gasababishago atu kuhenda dhambi kagana budi komborera, lakini olewe mutu agasababishaye! ²Ingekala baha mutu iye kufunghwa dziwe ziho ra kusagira singoni na kutsuhiwa baharini, kuriko kumuhenda mumhwenga wa vha vha ahoho ahende dhambi. ³Dzirindeni ichikala nduguyo adzikukosera mukanye, naye achitubu musamehe. ⁴Ichikala adzikukosera mara fungahe khwa siku mhwenga na mara fungahe khwa siku mhwenga adze khwako ambe, 'ninatubu,' musamehe." ⁵Mitume vhachimhwambira Bwana, "Honjeze Imani yehu. ⁶Bwana achivhambira, 'Kala mungekala na Imani here punje ya haradani mungeweza kwambira muhi uu wa mukuyu, 'n'goka na ukamere baharini' nao ungevhatii. ⁷Lakini nani kahi yenu ambaye ana mutumishi arimaye munda au arisaye n'gonzi, andamhwambira auyaho kula mundani, 'nzo haraka na sagala urye chakurya? ⁸Je kandamhwambira, nombozera chakurya nirye na dzifunge ukanda na unihumikire mupaka nindiho marigiza kurya na kunwa. Baadaye undarya na kunwa? ⁹Hata kamushukuru mutumishi iye khwa sababu atimiza garatu adzigoamuriwa? ¹⁰Vivyo vivyo nanwi muchihenda mudzigo lagizwa ambani 'Siswi huatumishi husiositahili. Hudzihenda tu garatu hudzigopaswa kuhenda.'" ¹¹Yeomborera kukala arivyokala achisafiri khwenda Yerusalem, wechirira mihakani mhwa samaria na Galilaya. ¹²Arikokala achienjira khwenye chidzidzi chimwenga, kuko wekutana na au kumi vhariokala na ukoma vhachema hatua. ¹³Vhachipaza sauti vhachamba, "Yesu Bwana huhurumie." ¹⁴Arihovhona achivhambira, "Enendeni mukadzonyese khwa makuhani." Nao vharihokala vhachenenda uhachitakasika. ¹⁵Mumhwenga wao arihoona kukala yuhola, achiuya khwa sauti bomu achimusifu Mulungu. ¹⁶Achibiga magoti maguluni mhwa Jesu achimushukuru iye wekala ni musamaria. ¹⁷Jesu achijibu, achinena, "Je kavhatakasikire vhosi kumi? Vhahiko vhara anjine chenda? ¹⁸Kahana hata mumhwenga ariyeonekana kudza ili amutukuze Mulungu, isihokala yuyu mujeni?" ¹⁹Achimhwambira, "Euka na wende zako imaniyo idzikuhoza." ²⁰Arihouzwa ni mafarisayo ufalume wa Mulungu undadza rini. Jesu achivhajibu achamba, "Ufalume wa Mulungu si chitu ambacho chinaweza konekana. ²¹Wala atu kavhandaamba, 'Lola hano' au 'lola kura!' Khwa maana ufalume wa mUlungu undani yenu." ²²Jesu achivhaambira anafunzie, "Wakati undafika ambao mundatamani kona siku mhwenga ya Mhwana wa Adamu, lakini kamundaona." ²³Vhanda vhambira, 'Lola, kura! Lola hano! lakini musende kulola, wala kuvhatua. ²⁴Here mhwanga wa radi umirikavyo kahi za anga khwanzira upande mumhwenga hadi munjine vivyo hata Mhwana wa Adamu andakala vivyo kahi za sikuye. ²⁵Lakini khwanza indamupasa kuteseka kahi za mambo manji na kukahalwa ni chivyazi chichi. ²⁶Here irirvyokala siku za Nuhu, ndivyo indevyokala kahi za siku ya mhwana wa Adam. ²⁷Vheka, vhenwa, vhachihala na kuhalwa mupaka siku viratu ambayo Nuhu wenjira kahi za Safina na gharika ichidza na kuihangamiza vhosi. ²⁸Ndivyo irivyokala kahi za siku ya lutu, vhekala vhachinywa vhekala na kuguza, kurima na kujenga. ²⁹Lakini siku iratu lutu arihouka Sodoma, yenya mvula ya moho na chiberiti kula mulunguni ichivhangamiza vhosi. ³⁰Vivyo ndivyo indevyokala siku iyo ya Mhwana wa Adamu andihofunurirwa. ³¹Siku iyo, usimuruhusu ariye khwenye dari ya nyumba atime kuhala vyombovyo ndani ya nyumba. Na usimuruhusu ariye mundani kuya nyumbani. ³²Mukumbukire muhe wa Lutu. ³³Yoyosi ajaribuye kugaokola maisha ge andagangamiza, lakini yeyosi andiye gaangamiza maishage andagaaokola. ³⁴Nakhwambira, usiku uwo kundakala atu airi chitanda chimhwenga. Mumhwenga andahalwa, na munjine andarichwa. ³⁵Kundakala na anaache airi vhanasaga nafaka hamhwenga, mumhwenga andahalwa na munjine andarichwa. Kundakala atu airi vhandakala mundani mumhwenga andahalwa na munjine andarichwa." Vhachimuza, "Uhiko Mulungu." Achivhambira, "Haratu haviho muzoga ndiho tai vhakusanyikaho." ³⁷Vhachimuza, "Uhiko Mulungu." Achivhambira, "Haratu haviho muzoga ndiho tai vhakusanyikaho." ³⁷Vhachimuza, "Uhiko Mulungu." Achivhambira, "Haratu haviho muzoga ndiho tai vhakusanyikaho."

Chapter 18

¹Kisha achivhambira mufano wa namuna vhawezavho kuvoya na vhasivunzike moyo. ²Achamba, 'Khwekala na hakimumu kahi ya mudzi Fulani ambaye wekala kamogoha Mulungu na kaheshimu atu. ³Khwekala na mama ambaye wekala adzifererwa, ni gungu kahi ya dzidzi riro, naye wemutua mara nyinji, achinena, nisaide kupata haki dzulu ya mupinzani wangu. ⁴Khwa muda mure kakarire tayari kumusaidia, lakini baada ya muda achinena moyoni mhwakhwe, Ingawaje mimi simogoha Mulungu au kuheshimu mutu, ⁵Lakini khwa viratu yuyu gungu ananisumbua nindamusaidia kupata haki ili asindze akanitsosa khwa kunidzira mara khwa mara ⁶Kisha Bwana achamba, 'Sikiza arivyogomba ye hakimumu dhalimu' ⁷Je Mulungu pia kandareha haki khwa ateule vhamuririrao mutsana na usiku? Je andatoa muda mure dzulu yao? ⁸Navhambira kukala andareha haki khwa haraka. Lakini wakati mhwana wa Adamu andehokudza, je andona Imani duniani? ⁹Ndiho achivhambira mufano uo khwa baadhi ya atu ambao vhanadzona enye haki na kuvhadharau atu anjine. ¹⁰Atu airi vhepanda khwenda kanisani kuvoya, mumhwenga wekala mufarisayo na munjine mutoza ushuru ¹¹Mufarisayo achema na kuvoya mambo gaga dzulu ye, 'Mulungu, nakushukuru khwavira ni anyamganyi, atu vhasio andilifu, azinzi au here yuyu mutoza ushuru. ¹²Nafunga mara mbiri kila wiki. Naomboza zaka kahi za mapato gosi nigapatago' ¹³Lakini yuyatu mutoza ushuru, weema kure, kawezere hata khwenula matso ge mulunguni, achigonga chifua che achinena, 'Mulungu, nirehemu mimi mhwene dhambi! ¹⁴Navhambira, mutu yuyu weuya nyumbani achikala yuhesabiwa haki kuriko yuyatu munjine, khwa sababu kila adzikhwezaye andatimishwa, lakini kila mutu adzinyenyekezaye andaenulwa' ¹⁵Atu vchachimurehera a hoho atsanga anafunzie vharo ona vivyo, vchachivhachemera. ¹⁶Lakini Jesu wevhaha la khwakhwe achivhamba, 'Vharicheni ahoho atite vhadze khwangu, wala musivhakahaze. Maana ufalme wa Mulungu ni wa atu here vhavho. ¹⁷Jeri navhambira, mutu yeyosi asiyelechera afalume wa Mulungu here muhoho ni Dhahiri kandawenjira' ¹⁸Mutawala mumhwenga achimuza, achamba, 'Mwalimu mudzo, nihendedze ili ni urithi uzima wa milele? ¹⁹Jesu achimhwambira, khwanoni unaneha muzu? Kakuna mutu ariye mudzo, ila mulungu hacheye. ²⁰Unazimanya amuri usizinige, usiolage, useye, usishuhudie ulongo, vhareshimu babayo na mameyo. ²¹Yuyatu mutawala achamba, 'Mambo gaga gosi negaghwira hangu uhohoni' ²²Jesu arihogasikira gago, achimhwambira, 'Udzihungukirwa na dzambo mhwenga. Lazima uguze vyosi urivyonavyo na uvhagavire masikini, halafu nzoo unitue' ²³Lakini mutawala arihosikira gago, wehuzunika sana, khwa sababu wekala nitajiri sana. ²⁴Kisha Jesu, achimona arivyohuzunika sana achamba, 'Jinsi yani indivyokala vigumu khwa Tajiri khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu! ²⁵Mana nirahisi sana khwa ngamia kuchirira tundu ya sindano, kuriko Tajiri khwenjira kahi za ufalme wa Mulungu. ²⁶Vharatu vharo sikira gago, vchachamba, 'Ni ani bai, andeweza kokoka? ²⁷Jesu achijibu, 'Mambo gasigowezezana khwa mwanadamu khwa Mulungu ganawezezana' ²⁸Petero achamba, 'Naam, siswi huricha chila chitu na hudzikutua uwe' ²⁹Kisha Jesu achivhaambira, 'Jeri, navhambira kukala kakuna mutu ariyericha nyumbaye au muche, au ndugu, au avyazi au ana, khwa ajili ya ufalume wa Mulungu. ³⁰Ambaye kandahochera manji, zaidi kahi za urimwengu uu, na kahi za urimwengu udzao, uzima wa milele. ³¹Baada ya kuvhakusanya vharatu kumi na airi achivhambira, 'Lolani, hunapanda khwenda Yerusalemu, na mambo gosi ambago geandikwa ni manabii kuhusu mwana wa Adam gandakamilishwa ³²Khwa maana andaenjizwa mikononi mwa atu a mataifa na andehenderwa dhihaka, na jeuri, na kutsuhirwa mahe. ³³Baada ya kumuchapa viboko, vhandamolaga, na siku ya hahu andafufuka' ³⁴Kavhaelewerwe mambo gago, na neno riro rekala rifitswa khwao, na kavhaelewerwe mambo garigogombwa. ³⁵wakati Jesu arihokaribia yeriko, mutu mumwenga chipofu wekala asegere kanda ya barabara achivoya musada, ³⁶arihosikira umati wa atu uchichira, weuza ninoni chendereracho. ³⁷Vchachimhwambira kukala Jesu wa Nazareti anachira ³⁸Vivyo yuyatu chipofu achirira khwa sauti, achamba, 'Jesu mhwana wadaudi, nihurumie' ³⁹Vharatu vharikoala vchachitsembera mbere vhemuchemera iye chipofu, vchachimhwambira anyamale. Lakini iye achizidi kurira khwa sauti 'Mwana wa Daudi, nihurumie' ⁴⁰Jesu achema achiamuru mutu iye arehewe khwakhwe kisha yuyatu chipofu arihomuchimbirira Jesu achimuza. ⁴¹'Unamala nikuhendere noni?' achamba 'Bwana namala nione' ⁴²Jesu achimhwambira, 'pata kona, Imani yo idzikuhoza' ⁴³Mara iyo achipata kona, achimutua Jesu achimutukuza Mulungu. Atu osi vhariona gago, vhemusifu Mulungu.

Chapter 19

¹Jesu weenjira na achichira yeriko. ²Lola, hekala na mutu mumhwenga ehewaye Zakayo. Ambaye wekala ni mbomu wa atoza ushuru kisha Tajiri. ³Wekala anajeza kumuona Jesu ni ani, lakini kawezere kona khwa sababu ya kundi ra atu, khwa kukala wekala nimufuhi wa chimo. ⁴Vivyo wetangulia malo mbere za atu, achikhwera dzulu ya mukuyu ili aweze kumuona khwa sababu jesu wekaribia kuchirira njira iyo ⁵Wakati Jesu arihochirira hatu haho, welola dzulu achimhwambira, 'Zakayo, tima haraka maana lazima rero nikale nyumbani mhwako. ⁶Achiharakisha kutima na achimukaribisha khwa furaha. ⁷Atu vhariho ona gago, vhelalamika vhachamba, 'Adzenda, kumutsemerera mutu mwenye dhambi' ⁸Zakayo achema achimhwambira Bwana' Lola, Bwana, nusu ya mali yangu navhapa masikini na ichikala nidzanyang'anya mutu yeyosi, = chitu, nindamudziya mara nne' ⁹Jesu achimhwambira, 'Rero wokofu ufika kahi ya nyumba ii, khwa sababu iye pia ni mhwana wa Ibrahimu. ¹⁰Khwa maana mhwana wa mutu wekudza kutafuta na kuokola atu vhario angamika' ¹¹Vhariosikira gago, vheenderera kunena na achomboza mufano, khwa sababu wekala hehi na Jerusalemu nao vhedhani kukala ufalume wa Mulungu wekala karibu kuonekana mara mhwenga. ¹²Vivyo achivhambira, 'Ofisa mumwenga wekhwenda tsi ya kure ili ahochere ufalume halafu auye. ¹³We vheha atumishie kumi, achivhambira, hendani biashara mupaka nindiho uya' ¹⁴Lakini anaitsie vhemutsukurirwa na vhachihuma ajumbe vhende kumutafuta na kunena, kahwenzi mutu yuyu ahutawale' ¹⁵Ichikala arihouya nyumbani baada ya kuhendwa mufalume, achivhaamuru vharatu atumishi ariokala adzivharichira pesa vhaehewe khwakwe, apate kumanya faida yani vhariopata khwa kuhenda biashara. ¹⁶Wa khwanza achidza achamba, 'Bwana funguro rihenda mafungu kumi zaidi' ¹⁷Iye ofisa achimhwambira, uhenda to mutumishi mudzo. Khwa sababu ukala mwaminifu kahi ya dzambo tite, undakala na madaraka dzulu ya midzi kumi. ¹⁸Wa hiri achidza, achamba, 'Bwana, fuguro rihenda mafungu matsano' ¹⁹Iye ofisa achimhwambira, 'hala mamulaka dzulu ya midzi mitsano' ²⁰Na munjine achidza, achamba, ²¹Khwa maana nakuogoha khwa sababu uwe u mutu mukali unausa chiratu usichochika na kuvuna usichonyala' ²²Iye ofisa achimhwambira, 'Khwa manenogo mhwenye, nindakuhukumu, uwe mutumishi mumbaya. Wemanya kukala mimi ni mutu mukali, nahala nisichochika na kuvuna ambacho sinyalire. ²³Bai, mbona khwikire pesa yangu kahi ya bengi, ili nichuya inhale hamhwenga na faida?' ²⁴Ofisa achivhambira atu vhariokala vhadzema haho, Muhokeni riro fungu na mumupe yuyatu mhwenye mafungu kumi' ²⁵Vhachimhwambira, 'Bwana, iye ana mafungu kumi' ²⁶Navhambira chila mutu ambaye anacho andepewa zaidi lakini ambaye kana hata chiratu aricho nacho chindahalwa ²⁷Lakini vhavha maadui gangu, ambao kavhahenzere nikale mufalume wao, vhareheni haha na muvhaoage mbere yangu' ²⁸Baada ya kunena gago, weenderera mbere, achipanda khwenda Yerusalemu' ²⁹Ichikala arehofika hehi na Bethfage na Bethania, hehi na murima wa mizeituni wevhahuma anafunzie airi. ³⁰Achivhamba 'Endani khweye chidzidzi cha jirani. Muchenjira mundaona mhwana punda kadzapandwa bado. Mufuguleni mukanirehere. ³¹Mutu yeyosi achivhauza, 'Mbona munamufugula? Ambani, 'Bwana anamuhitaji' ³²Vharatu vhariohumhwa vhachenda vhachimona mhwana-punda here Jesu arivyokala adzivhambira' ³³Vhariho kala vhanamufugula mhwana punda amiliki vhachimhwambira 'Khwa noni munamufugula mhwana punda yuno?' ³⁴vhachamba, 'Bwana anamuhitaji' ³⁵Bai vhachimuharikira Jesu. Vhachihandika nguo zao dzulu ya mwana punda na vhachimupandisha jesu dzuliye. ³⁶Arihokala achenda atu vhachihandika mavazi gao barabarani. ³⁷Arihokala anakaribia muteremuko wa murima wa mzeituni, jumuiya yosi ya anafunzi vhachanza kushangilia na kumutukuza mulungu khwa sauti bomu, khwa sababu ya mambo gaajabu vharigogona. ³⁸vhachamba, 'Mubarikiwa ndiye mufalume adzaye khwa dzina ra Bwana! Amani mulunguni na utukufu dzulu!' ³⁹Baadhi ya mafarisayo kahi ya mukutano vhachimhwambira, 'Mwalimu vhanyamazishe anafunzio' ⁴⁰Jesu achijibu na achivhamba, 'navhambira, ichikala vhavha vhangenyaamala, mawe gangepaza sauti' ⁴¹Jesu arihoukaribia mudzi, weuririra, ⁴²achamba, 'laiti ungemanya hata uwe, kahi ya siku ii mambo ambago ganakurehera amani! Lkaini sasa gafitsika matsoni hao. ⁴³Khwa maana siku zinadza ambazo haduio vhadzenga boma hehi na uwe na kukuzunguluka na kukugandamiza khwa kila upande. ⁴⁴Vhandakughwaga tsi, uwe na anao. Kavhandakuricha hata dziwe mhwenga dzulu ya rinjine, khwa sababu kumanyire wakati wa kutsemerwa. ⁴⁵Jesu weenjira Hekaluni, achanza kuvhainga vharatu vhariokala vhachiguza. ⁴⁶achivhambira, 'Yeandikhwa nyumba yangu indakala nyumba ya mavoyo, lakini nwi mudzihenda kukala pangora anyang'anyi' ⁴⁷Khwa vivyo, Jesu wekala achifundisha chila siku kanisani. Makuhani akuu na alimu a sharia na vilongozi a atu vhemala kumwangamiza. ⁴⁸Lakini kavhawezero kupata njira ya kuhenda khwa sababu atu vhosi vhekala vhanamusikiza.

Chapter 20

¹Yekala siku mhwenga, Jesu arihokala achifundisha atu kanisani na kuhubiri injili makuhani abomu na alimu a sharia vhemwendera hamhwenga na azee. ²Vhezungumuza vhachimhwambira, huambire ni khwa mamulaka gani unahenda mambo gano? Au nani ambaye adzikupa mamulala gano? ³Naye achijibu, achivhambira 'Nami pia nindavhauza swali, nambirani. ⁴Ubatizo wa yohana, Je weombola mulunguni au khwa atu. ⁵Lakini vhachijandiliana ao khwa ao, vhachamba, huchinena wembola mulunguni, andahuza, Bai, mbona kamumhwaminire? ⁶Na huchamba, weombola khwa anadamu, atu vosi haha vhandahubiga mawe, maana vhosi vhanaamini kukala Yohana wekala nabii? ⁷Bai vhachimujibu kukala kavhamanya wembolahi. ⁸Jesu achivhambira, 'Wala mimi sivhambira ninwi ni khwa mamulaka gani nahenda mambo gaga? ⁹Wevhambira atu mufano uu, mutu mumhwenga wenyala munda wa mizabibu, achirikodisha khwa akurima a mizabibu na achenda tsi injine khwa muda mure. ¹⁰Khwa muda uriopanghwa wemuhuma mutumishi khwa akurima a mizabibu kukala vhamupe sehemu ya matunda ga munda wa mizabibu. Lakini akurima a mizabibu vhachimubiga, vhachimudzia mikono mihuhu. ¹¹Kisha achiyuma keheri mutumishi munjine naye vhachimubiga, na kumuhendera mabaya, kisha vhachimudzia mikono mihuhu. ¹²Achiyuma keheri wahahu na vhachimujeruhi kisha vhachimutsuhanze. ¹³Vivyo bwana wa shamba achamba, 'Nindahendadze? Nindamuhuma mhwangangu muhenzwi. Labuda vhandamuheshimu. ¹⁴Lakini akurima a mizabibu vharikomona, vhejadiliana ao khwa ao vhachamba, 'Yuyu ndiye murithi. Nahumolageni, ili urithiwe ukale wehu? ¹⁵v 15 Vhachimomboza nze ya munda wa mizabibu kisha vhachimolaga. Je bwana mwenye munda andavhahendadze? ¹⁶Andadza angamize akurima a mizabibu, na andavhapa munda uo atu anjine. Nao vharikosikira gago, vhachamba, 'Mulungu yu kahala. ¹⁷Lakini Jesu achivhalola, achamba 'Je andiko rino rina maana yani 'Dziwe vhariro kahala ajenzi, ridzikala dziwe rampembeni? ¹⁸Kila mutu abwaye dzulu ya dziwe riri, andavunzika vipande vipande, lakini yuyatu ambaye vindamughwere ra rindamusaga. ¹⁹Vivyo andishi na abomu a makuhani vhetafuta njira ya kumughwira wakati uwo uwo, vhemanya kukala wekala adzinena mufano uwo dzulu yao. Lakini vheogoha atu. ²⁰Vhemulolala khwa makini. Vhachihuma achunguzi vhariodzihenda kukala atu a haki, ili vhapate kupata kosa khwa hotubaye, ili kumuhirika atawala na enye mamulaka. ²¹Nao vhachimuzi, vhachamba 'Mwalimu hunamanya kukala unanena na kufundisha mambo ga jeri, hasiho kushawishwa ni mutu yeyosi, lakini uwe nikufundisha ujeri kuhusu njira ya mulungu. ²²Je ni halali kwetu kulipa kodi khwa kaisari, au la? ²³Lakini Jesu achitambua mhwego wao, achivhambira, ²⁴Nonyesani dinari. Sura na chap ani yaani? Vhachamba, ya kaisari? ²⁵Naye achivhambira, Bai mupeni kaisari chiricho cha kaisani na mulungu chiricho cha mulungu. ²⁶Andishi na abomu a makuhani kavhakarire na uwezo wa kukosoa chiratu arichokala adzigomba mbere ya atu. Vhachisitajabu majibuge na kavhagombere chochosi. ²⁷Baadhi ya masadukayo vhachimhwendera, vharatu ambao vhanamba kukala kakuna. ²⁸Ufufulo vhachimuzi, vhachamba, 'Mwalimu Musa wehwandikira kukala ichikala mutu adzifererwa ni ndugu mwenye muhe ambaye kavyarire mwana bai anapaswa kumuhala muhe wa nduguye na avyale naye khwa ajili ya nduguye. ²⁹Khwekala na ndugu afungahe wakhwanza achiyala, achifa bila kuricha mhwana. ³⁰na wahiri pia ³¹wahahu achimuhala vivyo vivyo, vivyo pia wa fungahe achifa bila kuricha mhwana. ³²Baadaye yuyatu mwanamuche pia achifa ³³Kahi za ufufulo andakala muhe wa aani maana vhosi afungahe vhemuhala. ³⁴Jesu achivhambira, 'Ana a urimhwengu uu ni kuhala na kuhalwa. ³⁵Lakini vharatu vhasitahilio kohochera ufufulo wa afu na khwenjira uzima wa milele kavhalwa wala kavhala. ³⁶Wala kavhaweza kufwa keheri, khwa sababu nikukala sawasawa na malaika na ni hoho a Mulungu, ana a ufufulo? ³⁷Lakini vhavho afu, vhanafufulwa, hata Musa weonyesa hatu kahi ya habari za katsaka, haratu ariho mweha Bwana ichikala Mulungu wa Ibrahimu na Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Yakobo. ³⁸Sasa iye si Mulungu wa afu, bali wa vharo moyo, khwa sababu vhosi ni kuishi khwakhwe. ³⁹Baadhi ya alimu a sharia vhachimujibu, Mwalimu udzijibu to? ⁴⁰Kavhathubutire kumuza maswali manjine zaidi. ⁴¹Jesu achivhambira, 'Chihivyo atu vhanamba kukala kristo ni mhwana wa Daudi? ⁴²Maana Dudi mwenye anena kahi za Zaburi. Bwana we mhwambira Bwana wangu. Sagala mukono wa kuvya. ⁴³mupaka ni vhaike haduio tsini ya maguhugo. ⁴⁴Daudi anamweha kristo Bwana, bai andakaladze mwana wa Daudi. ⁴⁵Atu osi vharikala vhachimusikiza achivhambira anafunzie. ⁴⁶Dzihadarini na andishi vhahenzao kutsembera vhavala mavazi mare, na vhanahenza salamu maulumu sokoni na vihi vya heshima kahi za masinagogi, na maeneo ga heshima hajani. ⁴⁷Vhavho pia nikudza khwenye nyumba za ajane na vhanadzihenda vhanavoya mavoyo mare. Vhavha vhandahochera hukumu bomu zaidi. Baadhi ya masadukayo vhachimhwendera vharatu ambao vhanamba kukala kakuna.

Chapter 21

¹Jesu welola achona atu alume matajiri vhekala vaneka zawadi zao khwenye hazina. ²Achimona mujane mumhwenga masikini achenjiza seuti mbiri. ³Ndivyo achamba 'Jeri navhambira yuyu mujane masikini adziika nyinji kuriko anjine vhosi. ⁴Vhavha vhosi vhadzomboza zawadi kula na unji wa vitu vharivyonavyo. Lakini yuyu mujane kahi ya umasikini we adzomboza pesa zosi arizonazo maishani mhwakhwe ⁵Wakati anjine vharehokala vhachigomba kuhusu hekali ridzipambwa na mawe madzo na sadaka weamba. ⁶Khwa mambo gaga mugaonago, siku zinadza ambazo kakundakala na dziwe mhwenga ambaro rindarichwa dzulu ya dziwe rinjine ambaro kharinda bomolwa. ⁷Ndivyo vhachimuza vhachamba, 'Mhwalimu mambo gano gandakala rini? Na ni noni indakala ndiyo dalili ya konyesa gano mautu gahehi na kuhendeka. ⁸Jesu achijibu achamba, 'Mukale aangelifu musikenghwe. Khwa sababu anji vhandakudza khwa dzina rangi vhachamba mimi ndeye na munda udzikaribia, musiatue. ⁹Muchisikira viha na vurugu, musogehe khwa sababu gaga mautu ni lazima gaombolere khwanza lakini mhwisho khaundambola haraka. ¹⁰Kisha achivhambira, tsi indapata kubigana na tsi injine na ufalume dzulu ya ufalume munjine. ¹¹Kundakala na matetemeko mabomu ga tsi na nzala na tauni kahi za maeneo mbalimbali. Kundakala na matukio ga kutisha na dalili za kutisha kula mulunguni ¹²Lakini kabila ya mautu gaga gosi vhandaaekira mikono yao dzulu yenu na kuvhatesa kuahirika khwenye masinagogi na jela, kuareha mbere za afalume na enye mamulaka khwa sababu ya dzina rangi. ¹³Ti indakala nafasi khwa ushuhuda wenu. ¹⁴Khwa vivyo miyoni mhwenu musidziandae na kudzihehera mapema munde vyojibu. ¹⁵Khwa sababu nindavhapa maneno na hekima ambayo mahadui enu osi khavhandaweza kupinga au kuikana. ¹⁶Lakini pia mundakahalwa ni avyazi enu, ndugu enu, jamaa enu na asena enu na vhandavolaga anjine yenu. ¹⁷Chila mumhwenga andavhatsukirirwa khwa sababu ya dzina rangi. ¹⁸Lakini kakuna hata kadhara kamhwenga vitswani mhwenu undaangamika. ¹⁹Kahi za kuvumirira mundaziokola nafsi zenu ²⁰Munde hoona Jerusalemu idzizungulukhwa ni majeshi be manyani kukala udzifika hehi na kubanangika. ²¹Kifikira haho vharo kuko Judea vhachimbirire mirimani na vhavho vharo kuko dzidzini vha kombole na vharo vidzidzini vhasijaribu khwenjira ko dzidzini. ²²Manaye zizi ndo siku za chisasi, ili khwamba mautu gosi garigoandikhwa gapate kukamilika. ²³Vurumai ni khwa vharatu vharo na mimba na hata vaamhwasao kahi za siku zizo khwa kukala kundakala na ui munji dzulu ya tsi na gadhabu khwa atu aa. ²⁴Na vhandakatwa khwa upanga na kuhalwa mateka khwa mataifa gosi na Jerusalemu indavyoghwavyoghwa ni atu a mataifa mpaka wakati wa atu a mataifa undehokamilika. ²⁵Kundakala na dalili khwenye dza, mhwezi na nyenyezi na khwenye tsi kundakala na dhiki ya mataifa kahi za kukata tamaa kula na muriro wa bahari na maimbi. ²⁶Atu vhandazimia khwa hofu na kukala khwa kutarajia mambo gandego ombolera dzulu ya dunia khwa manaye nguvu za mulunguni zindatukuswa. ²⁷Kisha vhandamona mhwana wa Adamu achidza mainguni kahi za nguvu na utukufu mubomu. ²⁸Lakini mautu gaga gande hoanza kombola Imani mhwenule vitswa vheni khwa kukala ukombozi wenu udzisonjera hehi. ²⁹Jesu achivhambira khwa mufano, 'Uloloni o muteni na mihi yosi. ³⁰Ichianza kutsanuta munadzonera enye na kumanya kukala changazi chi hehi. ³¹Vivyo navyo muchona mautu gaga kombolera manyani kukala ufalume wa mulunguni udzifika hehi. ³²Jeri navhambira chvyazi chichi kachindasira paka mautu gaga gosi gahendeke. ³³Mbingu na tsi zindasira lakini maneno gangu kagandasira kamare. ³⁴Lakini dziloleni enye ili khwamba mioyo yenu isidze ikaremerwa na uporaji, urevi na mahangaiko ga Maisha gaga. Khwa sababu yo siku indadza khwa gefula here muhego. ³⁵Kwa sababu indakala dzulu ya chila mumhwenga ariye hai kahi uso wa dunia nzima. ³⁶Lakini mukale tayari wakati wosi muvoye kukala mundakala imara vya kutosha ili khwepukana na gaga gosi gandegombolera, na khwema mbere za mhwana wa Adamu. ³⁷Bai wakati wa mutsana wekala achifundisha hekaluni na usiku achombola nze na khwenda kuchesa murimani wehewao wa mzeituni. ³⁸Atu vhosi vhachimudzirira madzacha na mapema kumusikiza ndani ya nyumba ya mulungu.

Chapter 22

¹Bai sikukuu ya mikahe isiyoenjizwa nghwadu yekala idzifika hehi, ambayo inehewa nghwadu. ²Makuhani abomu na aandishi vhachijadiliana namuna ya kumolaga Jesu khwa sababu vheogoha. ³Shetani achimwenjira Juda Iskariote, mumhwenga kahi za vhavho anafunzi kumi na airi. ⁴Judas achenda kujadiliana na akuu a makuhani namuna ambavyo andamukabidhi Jesu khwao. ⁵Vhefurahi na vhachikubali kumupa pesa. ⁶Iye achiridhika na kutafuta nafasi ya kumukabidhi Jesu khwao, kanda ya kundi ra atu. ⁷Siku ya mikahe isiyoenjizwa nghwadu irehofika ambaho n'gonzi wa pasaka lazima ombozwe. ⁸Jesu wevhahuma Petero na Johana achamba 'Endani mukavhandalire chakurya cha pasaka ili hudze huchirye' ⁹Vhachimuzi, 'Ni hiko unahenza hukahende go maandalizi?' ¹⁰Achiajibu, 'Sikizani mundehekala mudzenjira mudzini mhwana mulume ambaye adzitsukula mutungi wa madzi mundatunganana. Mutueni khwenye nyumba ambayo andainjira. ¹¹Kisha mhwambireni bwana wa nyumba, 'Mhwalimu anakhwambira, 'Chihiko chumba cha ajeni, hatu ambaho nindarya pasaka hamhwenga na nafunzi angu. ¹²Andavhonyesa chumba cha dzulu ambacho chi tayari hendani maandalizi mumo. ¹³Bai vharehenda vhachona uhila chitu here arevyovhambira kisha vhachiandaa chakurya cha pasaka. ¹⁴Muda urehofika achikala na ahumhwa. ¹⁵Kisha achivhambira, 'Nina shaku bomu ya kurya sikukuu ii ya pasaka na ninwi kabila ya kuteswa khwangu. ¹⁶Khwa manaye navhambira, sindarya keheri paka indehotimizwa kahi za ufalume wa Mulungu. ¹⁷Kisha Jesu achihala chikombe na arehovoya achamba, 'Halani chichi na mugavirane. ¹⁸Khwa manaye navhambira sindarya keheri mzao wa muzabibu paka ufalume wa Mulungu undihokudza. ¹⁹Kisha achihala mukahe na arehomarigiza kushukuru achiumega na kuvhapa achamba, 'Uu ni mhwiri wangu ambao udzombozwa khwa ajili yenu. Hendani vivi khwa kunikumbukira mimi. ²⁰Achihala chikombe vivyo vivyo baada ya chakurya cha usiku achamba, 'Chikombe ni agano risha kahi za milatso yangu, ambayo idzimhwagika khwa ajili yenu. ²¹Lakini lolani, yuyatu anisalitiye yu hamhwenga nami haha mezani. ²²Khwa manaye mhwana wa Adamu khwa jeri anaenda zakhwe here irevyoamuliwa. Lakini shauriye mutu yuyatu ambaye kuchirira iye mhwana wa Adamu anasalitiwa. ²³Vhachanza kuuzana ao khwa ao, ni ani miongoni mhwao ambaye angehenda dzambo riri. ²⁴Kisha hachombola mabisahno kati yao kukala ni ani adhaniwaye kukala ndiye mubomu kuriko vhosi. ²⁵Achivhambira, 'Afalume a atu a mataifa vhana ubomu dzulu yao, na vhavho vhenye mamulaka dzulu yao vhanaehewa aheshimu alawala. ²⁶Lakini kaihenzekana kukala vivi khwenu ninwi. Badala ye iye ambaye ni mubomu kahi yenu akale here mutite. Na iye ambaye ni wa muhimu sana akale here mutumishi. ²⁷Khwani ni ani mubomu, ni yuyatu akalaye mezani au iye muhumiki. ²⁸Lakini ninwi ndivho ambavho mudzikala nami kahi za majezo gangu. ²⁹Navhapa ninwi ufalume here baba arevyonipa mimi ufalume ³⁰Kukala mupate kurya na kunwa mezani khwangu khwenye ufalume wangu. Na mundasagala khwenye vihi vya enzi muchizihukumu kabila kumi na mbiri za Israeli. ³¹Simoni Simoni, manya kukala shetani adzivoya avhapepete here ngano. ³²Lakini nidzikuvoyera kukala Imani yo isishindwe. Baada ya chamba udziuya keheri vhaimarishe ndugu zo' ³³Petero achimhwambira, 'Bwana ni tayari khwenda na uwe hata jela na hata kufa.' ³⁴Kisha Jesu achijibu achimhwambira, Petero vivi rero jogolo karindaika kabila ya kunikana mara tahu kugomba kunimanya. ³⁵Kisha Jesu achivhambira, 'Nirihovhahirika nwi bila mufuko, chikahana cha vyakurya au virahu, je mhwahungukirwa na chitu? Vhejibu apana. ³⁶Kisha achivhambira, 'Lakini sasa chila mhwene mufuko nauhale hamhwenga na chikahana cha vyakurya. Yuyatu ambaye kana upanga inapasa aguze joho re agule mumhwenga. ³⁷Khwa sababu navhambira gosi ambago geandikhwa khwa ajili yangu, lazima gatimire. Na wehalirwa here mutu ambaye wekala anabanda sharia. Khwa kukala chiratu ambacho chetabiriwa khwa ajili yangu chetimira. ³⁸Kisha vhachamba, 'Bwana lola agano mapanga mairi' achivhambira vinatosha. ³⁹Baada ya chakurya cha usiku, Jesu weuka here arevyokala achihenda mara khwa mara 'enenda kuko murima wa mizeituni na anafunzie vhachimutua. ⁴⁰Vharehofika wevhambira, 'Voyani musenjire majaribuni. ⁴¹Achenda navho here mrusho wa dziwe achibiga magoti na kuvoya achamba. ⁴²Baba chamba unahenza niusira chikombe chichi lakini si here nihenzavyo mimi lakini mahenzo go gahendeke. ⁴³Kisha malaika kombola mulunguni achidza achimhwenjiza nguvu. ⁴⁴Achikala kahi za kuugua achivoya khwa nguvu nyinji sana na jasho re richikala here madwese ga milatso gachighwa tsi. ⁴⁵Wakati arehouka kula mavoyoni kuvhendzera anafunzie na achivhapata vhadzilala khwa sababu ya huzuni yao na achivhauza. ⁴⁶Khwa noni munalala? Lamukani muvoye ili khwamba musenjire majaribuni. ⁴⁷Wakati arehokala yuchere kugomba, lola kundi bomu ra atu richidzomboza, na Juda mumhwenga wa atume kumi na airi achivhalongoza. Achidza hehi na Jesu ili amubusu. ⁴⁸Lakini Jesu achimhwambira, 'Juda je unamusaliti mhwana wa Adamu khwa busu? ⁴⁹Wakati vharatu vharekala hehi na Jesu vharehoona gago vhachamba, 'Bwana je huvhakate mapanga? ⁵⁰Kisha mumhwenga wao achimubiga mutumishi wa kuhani mubomu, achimukata sikiro re ra kuvya. ⁵¹Jesu achamba, 'Ii inatosha. Na achiriguta sikiro re na achimuhoza. ⁵²Jesu achigomba khwa kuhani mubomu na khwa abomu a hekalu, na khwa atumia vhareokudza chinyume che,

‘Je munadza here khwamba munadza kupambana na munyanganyi, na marungu na mapanga?’⁵³ Nirihokala hamhwenga nanwi siku zosi khwenye hekalu kamunibigire. Lakini ii ni saa yo na mamulaka ga dziza⁵⁴ Vhachimughwira vhachimulongoza na kumuhirika nyumbani khwa kuhani mubomu. Lakini Petero achimutuiriza khwa kure.⁵⁵ Baada ya kukala vhadziasha moho khwenye uratu uwanja wa ndani na vharehokala vhasegere hosti hamhwenga Petero achikala kahikahi yao.⁵⁶ Mutumishi mumhwenga wa chiche achimona Petero arehokala asegere kahi za mulangaza ulao na o moho, achimulola achimhwambira, ‘Yuyu mutu pia wekala hamhwenga naye.’⁵⁷ Lakini Petero achikanusha achamba, ‘Mwanamuche mino simumanya’⁵⁸ Baada ya muda chidogo, mutu munjine achimona achamba pia uwe nawe u mumhwenga wao. Lakini Petero achijibu, ‘Mwanamulume mino simi.’⁵⁹ Baada ya here saa mhwenga vivi mhwanamulume munjine achisistiza achamba, ‘Jeri kamare yuyu mutu wekala hamhwenga naye manaye ni mungalilaya.’⁶⁰ Lakini Petero achamba, ‘Mhwanamulume simanya ugombaro. Na mara tu wakati achinena jogolo richika.’⁶¹ Achigaluka Bwana achimulola Petero. Naye Petero achikumbukira neno ra Bwana haratu arehomhwambira ‘Kabila ya jogolo kuika rero undanikana mimi mara tahu.’⁶² Petero wekhwenda konze achirira khwa sauti ya utsungu munji⁶³ Kisha vharatu atu alume vhariokala vachimurinda Jesu vhachimudhihaki na kumubiga.⁶⁴ Baada ya kumufunika matso vhachimuuza vhachamba ‘Tabiri ni ani adziyekubiga?’⁶⁵ Vhachinena mambo manjine manji chinyume cha Jesu na kumukufuru⁶⁶ Kurehokala kudzecha atumia a mutaa vhekusanyika hamhwenga, abomu a makuhani na andishi vhachimuhirika khwenye baraza.⁶⁷ Vhachamba ‘Chamba uwe ni Kristo, whambire’ lakini iye achivhaamba, ‘chamba nichivhambira khamundaniamini.’⁶⁸ na chamba nichianza kamundanijibu.⁶⁹ Lakini khwanzira sasa khwenderera mhwana wa Adamu andakala adzisagala mukono wa kurya wa nguvu ya Mulungu.⁷⁰ Vhosi vhachamba, ‘Khwa vivyo we u mhwana wa Mulungu? Na Jesu achamba ‘Ninwi munamba mimi ndeye’⁷¹ Vhachamba khwa noni bado hunahitaji munjine? Khwa sababu siswi enye hudzisikira kulana mulomo we.

Chapter 23

¹Mukutano wosi vhachema vhachimuhirika Jesu mbere za Pilato. ²Vhachanza kumushutumu na khwamba 'hudzimupata mutu yuyu achipotosha taifa rehu, khwa kukahaza atu vhasomboze kodi khwa Kaisari na achamba kukala iye mhwenye ni Kristo, Mfalume' ³Pilato achimuza achamba, 'Je we umufalume wa ayahudi? na Jesu achimujibu achamba, 'Uwe unamba vivyo' ⁴Pilato achimhwambira kuhani mubomu na mukutano 'sona kosa khwa mutu yuyu' ⁵lakini vhauvho vhachisisitiza vhachamba, 'Adzikala achivhachochea atu achifundisha kahi za uyahudi yosi khwanzira Galilaya na sasa yu haha' ⁶Pilato arehosikira gaga achiuza chamba mutu yuno ni wa Galilaya? ⁷Arechomanya kukala wekala tsini ya utawala wa Herode, ambaye naye wekala Jerusalem khwa siku zizo. ⁸Herode arehomona Jesu, wefurahi sana khwa sababu wekala anahenza kumona khwa siku nyinji. Wesikira habari ze na wetamani kona mujiza mumhwenga uchihendeka. ⁹Herode achimuza Jesu maswali manji lakini Jesu kamujibire chochosi. ¹⁰Makuhani abomu hamhwenga na aandishi vheima khwa ukali vhachimushitaki ¹¹Herode hamhwenga na shikarie, vhemuhukana na kumudhihaki, na kumuvika mavazi madzo kisha achimudzya Jesu khwa Pilato. ¹²Herode na Pilato vhachikala asena kula siku iyo, na hali kabila ya haho vhekala ni mahadui. ¹³Pilato achivheha hamhwenga makuhani abomu na atawala na kusanyiko ra atu. ¹⁴Achivhambira, 'Mudzinirehera mutu yuyu, here mutu apotoshaye atu, nami baada ya kumuhoji mbere zenu sonere kosa khwa mutu yuyu kuhusu mambo gosi ambago ninwi munamushitakira' ¹⁵Kahana, wala Herode, khwa manaye adzimudzia khwenu, na bai kakuna chitu arehochihenda ambacho chinastehili adabu ya chifo. ¹⁶Khwa vivyo bai nindamuadhibu na nimurichire. ¹⁷(Sasa Pilato anawajibika kumurichwa mufungwa mumhwenga khwa ayahudi wakati wa sikukuu) ¹⁸Lakini vhosi vhachibiga kululu hamhwenga vhachamba 'Muse iye na uhufugulire Baraba' ¹⁹Baraba wekala ni mutu ambaye wekala yufungwa jela khwa sababu ya uasi Fulani kahi za dzidzi na pia hata khwa kolaga ²⁰Pilato achivhambira keheri, achitamani kumuricha Jesu. ²¹Lakini vho vhachibiga kululu vhachamba, 'musulubishe musuhubishe' ²²Achivhauza khwa mara ya hahu, 'khwani yuno mutu ahenda mai gani? Sipatire kosa risita hiliro adhabu ya chifo khwakhwe. Khwa vivyo nindihomarigiza kumuadhibu nindamurichira' ²³Lakini vhachisisitiza khwa sauti ya dzulu vhachimala asulubiwe. Na sauti zao zichimushawishi Pilato. ²⁴Khwa vivyo Pilato achiamua kuvhapatira mahenzo gao. ²⁵Achimuricha yuyatu vhariyemuhenza ambaye wefunghwa khwa kusababisha gasia na kolaga. Lakini achimomboza Jesu khwa mahenzo gao ²⁶Vharehokala vhachimuhirika, vhemughwira mutu mumhwenga ehewaye Simon Mukurene, ariye kudza kula mashambani, vhachimuhika musalaba ili autsukule ²⁷Kusanyiko bomu ra atu, na anaache ambavho vhehuzunika na kuomboleza khwa ajili ye, vhekala vhachimutua. ²⁸Lakini achivhagalukira, Jesu achivhambira, 'Mabinti a Jerusalem, musiniririre mimi bali dziririreni ninwi enye na khwa ajili ya ahoho enu. ²⁹Lola siku ambazo vhandamba, 'Vhadzibarikiwa vhario tasa na tumbo zisizovyala na mahumbo ambago kaga amhwisire. ³⁰Ndiho vhandeho anza kuyambira mirima 'Hughwereneni na virima muhufinikire. ³¹Manaye vhachiundera vivi muhi mhwitsi, indaka dze khwa muhi mukavu? ³²Anaalume anjine ahalifu airi vhehirikhwa hamhwenga naye ili vhaolaghwe. ³³Vharehofika hatu hahiwaho vuvu ra chitswa, ndiho vhachimusulubisha hamhwennga na aratu ahalifu mumhwenga upande wa kurya na munjine upade wa kumotso. ³⁴Jesu weamba, 'Baba uvhasamehe khwa kukala khavhamanya vhahendaro. Navho vhachibiga kura kugavya mavazige ³⁵Atu uhekala vhemire vhachilola kuno atawala vhachimudhihaki vhachamba, 'Wevhaokola anjire sasa adziokole mhwenye chikala iye ni Kristo wa Mulungu muteule' ³⁶Shikari pia vhachimudharau, vhachimusenjerera hehi na kumupa sichi. ³⁷Vhachamba, 'Chikala uwe umufalume wa Ayahudi dziokole mhwenye' ³⁸Khwekali na alama dzulu ye iriyoandikwa 'Yuyu ndiye mufalume wa Ayahudi' ³⁹Mumhwenga kahi za ahalifu ariyesulubishwa wemuhukana achamba, 'We si ni Kristo? Dziokole mhwenye na siswi' ⁴⁰Lakini yuyatu munjine achijibu, achimuchemera achamba, 'Je wee kumogoha Mulungu, 'hata nawe u khwenye hukumu iyo? ⁴¹Sino hu haha khwa haki, khwa manaye sino hunahochera chiratu huricho hunastahili khwa mahendo gehu. Lakini mutu yuyu khahendere chitu chochosi chii' ⁴²'Na achonjeza, 'Jesu nikumbukira undehoenjira kahi za ufalume o' ⁴³Jesu achimhwambira, 'Amini nakhwambira rero ii undakala hamhwenga nami paradiso' ⁴⁴Haho yekala inakaribia saa sita, dzidza richidza dzulu ya tsi yosi paka saa chenda. ⁴⁵Mulangaza wa dzua uchizima. Kisha pazia ra hekalu richigavika kahikahi kula dzulu. ⁴⁶Achirira khwa sauti bomu, Jesu weamba, 'Baba mikononi mwako naika roho yangu baada ya kugomba gaga achifa. ⁴⁷Wakati akida arehoona gadzigohendeka wemutukuza Mulungu achamba, 'hakika yuyu wekala ni mutu mhwenye haki. ⁴⁸Wakati umati wa atu vhareokudza hamhwenga kushuhudia vharehoona mambo garegohendeka vheuya kuno vhachidzibiga vifua vyao. ⁴⁹Lakini asena na anaache vhareomutua kula Galilaya, vheima khwa kure vhachilola gago mambo ⁵⁰Lola, khwekali na mutu aehewaye Yusufu, ambaye ni mumhwenga wa baraza, mutu mudzo na mhwenye haki. ⁵¹(Wekala khadzakubaliana na maamuzi au mahendo gao) kombola Armathaya, mudzi wa Chiyahudi ambao wekala uchimutariza ufalme wa Mulungu. ⁵²Mutu yuyu, wemusonjerera

Pilato, achivoya apewe mhwiri wa Jesu. ⁵³Wemuteremusha na achizungulishira tsanza na achiwika khwenye dziwe ambaro kakuna ariyewahi kuzikhwa ⁵⁴Yekala ni siku ya hahu ya maandalizi, na sabato yekala idzifika hehi. ⁵⁵Anaache, areokudza nao kula Galilaya vhemutua, na vhachiona mbira na jinsi mhwiri we urevyolazwa. ⁵⁶Vheuya na khwanza kuandaa manukato na marashi, kisha siku ya sabato vhachoya khwa mujibu wa sheria.

Chapter 24

¹Mapema sana siku ya khwanza ya juma, vhekudza kaburini, vhachireha manukato ambago vhekala vhadzigatayarisha. ²Vhachona dziwe ridzisukumhwa kanda na mbira. ³Vhachenjira ndani, lakini khavhaonere mhwiri wa Bwana Jesu. ⁴Yekala wakati vhadzitsanganyikirwa kuhusu jambo riri gafula atu airi vHEMA kahikahi yao vhadziovala nguo za kung'ala. ⁵Anaache vhachikala vhadzodzala hofu na vhachizamisha nyuso zao tsini, vhachiambira o anaache, 'Khwa noni munamutafuta arie hai miongoni mhwafu?'⁶Khaho haha, yudzifufuka, kumbukani aregovhambira arehokala achere Galilaya. ⁷Achamba kukala mhwana wa Adamu lazima aombozwe khwenye mikono ya atu enye dhambi na asulubishwe na siku ya hahu afufuke keheri.⁸Aratu anaache vhachikumbukira maneno ge, ⁹na vhachiuva kula mbirani na vhachivhambira mambo gaga gosi vho kumi na mumhwenga na anjine osi. ¹⁰Bai maria magdalina, Joana, Maria mameye Jacob na ana ao anjine hamhwenga nao vhachomboza habari zizi khwa mitume. ¹¹Lakini ujumbe uchionekana here wa mizaha tu khwa mitume na khavhaaminire vharatu anaache. ¹²Hata vivyo Petero weuka na achichimbira kuelekea mbirani, na achitsungurira na kulola ndani, weona tsanza hacheye. Petero kisha achiuka achenda nyumbani khwakhwe achistaajabu kuhusu chicho aricho chiona. ¹³Na lola airi miongoni mhwao vhekala vhachenda siku iyo kahi ya siku chidzidzi chimhwenga Emau ambacho chekala umbali wa maili sitini kula Jerusalem. ¹⁴Vhachijadiliana vhavho khwa kuhusu mambo gosi garegokala gadziombolera. ¹⁵Ichikala wakati vhanajadiliana na kuuzana maswali Jesu achivhasonjerera hehi na achighwirana nao. ¹⁶Lakini matso gao gachiziiwa khavhawezere kumumanya. ¹⁷Jesu achivhamba, 'ni chitu chani ambacho nwi ari munachizungumuzira vino mhwendavyo vhachema kisha vhachonekana na huzuni. ¹⁸Mumhwenga wao dzinare ndiye cleopla achimujibu, 'Je uwenduwe mtu haha Jerusalem ndiwe ambaye kumanya mambo gadzigohendeka siku zizi?'¹⁹Jesu achivhauza, 'ni mambo higo? Vhachimujibu, mambo ga kumuhusu Jesu munazareti ambaye wekala nabii, mhwene uwezo kahi za mahendo na maneno mbere za Mulungu na atu osi. ²⁰Na khwa jinsi here makuhani na vilongozi ehu vharevhomboza na kuhukumiwa chifo na kumusulubisha.²¹Lakini vhekala huna matumaini kukala iye ndiye ambaye angevhaika huru Israeli. Na ndio mbali na gaga gosi sasa ni siku yah ahu hangu mambo gosi gahendeke. ²²Lakini pia baadhi ya anache kula kundi rehu vhehushangaza baada ya kukala kuko mbirani madzacha maitsi. ²³Vharehoukosa mhwiri we, mo mbirani vhachidza na khwamba vheona maono ga malaika vhareogomba kukala yu moyo. ²⁴Baadhi ya atu alume ambao uhekala hamhwenga naswi vhekhwenda ko mbirani na vhachona ni here viratu anaache vharevyogomba. Lakini iye khavhamonere. ²⁵Jesu achivhambira, 'Ninwi mu atu ajinga vhenye mioyo miziho ya khwamini gosi ambago manabii vhegagomba. ²⁶Je si yekala ni lazima Jesu kuteseka khwa mambo gaga na khwenjira kahi za utukufu we? ²⁷Kisha khwanzira kula Musa na manabii gosi, Jesu achivhatafusiria mambo ambago gana muhusu iye kula na maandiko gosi. ²⁸Vharehofika hehi na cho chidzidzi hako vharekokala vhanenda, Jesu achienda here khwamba anaenderera mbere. ²⁹Lakini vhemulazimisha vhachamba 'kala hamhwenga naswi manaye kunaeeleka dziloni na siku ni here idzisira, vivyo bai Jesu achenjira khwenda kukala nao. ³⁰Ichombolera kukala wakati asegere kurya hamhwenga no, wehala mukahe achiubariiki na kuumega, achiapa. ³¹Kisha matso gao gachifungulwa, vachimumanya na achiangamika gafla mbere yao. ³²Vhachiambirana ao khwa ao, 'Na jee mioyo yehu si idzisimuka ndani yehu wakati arehonzungungumuza naswi mo njirani arehohufunulira maandiko?'³³Vhachiuka saa iyo iyo na kuuya Jerusaklemu vhachivhona vharatu kumi na mumhwenga na pia vharatu vharekala hamhwenga nao. ³⁴Vhachamba ni jeri Bwana adzifufuka na adzimombolera Simoni. ³⁵Bai vhachiambira mambo garegoombolera ko njirani na namuna Jesu arevyoadhihirishwa kahi za kuumega mukahe. ³⁶Wakati vhachisumurira mambo gago, Jesu mhwene weima kahi kahi yao, na achivhambira, 'Amani ikale nanwi. ³⁷Lakini vhachogoha na kodzalwa ni hofu na vhachifikiria kukala vhadzona roho. ³⁸Jesu achivhambira khwa noni munafadhaika? Khwa noni maswali ganainuka mioyoni mhwenu? ³⁹Lolani mikono yangu na magulu gangu, khwamba ndimi mhwene. Nigutani na mone. Khwa manaye roho kaina nyama na misoza here munionavyo mimi kukala navyo. ⁴⁰Arehomarigiza kugomba vivi, wevhonyesa mikonoye na magulu ge. ⁴¹Vharehokala bado vhana furaha iriyotsanganyika na kusaamini na kusitaajabu, Jesu achivhambira, 'Je muna chitu chochosi cha kurya? ⁴²Vhachimupa chipande cha samaki wa kochwa. ⁴³Jesu achichihala na kuchirya mbere zao. ⁴⁴Achivhambira, 'Nirehokala nanwi nevhambira kukala gosi garegoandikhwa khwenye sharia ya musa na manabii na zaburi lazima gatimire. ⁴⁵Kisha achifugula akili zao vhaweze kuelewa maandiko. ⁴⁶Achivhambira, 'Kukala yeandikhwa kristo lazima ateseke na kufufuka keheri kula khwa afu siku ya hahu. ⁴⁷Toba na musamaha wa dhambi lazima ihubiriwe khwa dzina re khwa mataifa gosi, khwanzira Jerusalem. ⁴⁸Ninwi ni mashahidi a mambo gaga. ⁴⁹Lolani, navhahirika ahadi ya Baba wangu dzulu yenu. Lakini tarizani haha dzidzini paka munde hodzazwa nguvu kula dzulu. ⁵⁰Kisha Jesu achivhalongoza konze paka vhareho fika hehi na Bethania. Achenula mikono ye dzulu achivhabariki. ⁵¹Khombolera kukala, wakati arehokala

achivhabariki wevharicha na achenulwa dzulu kuloza mulunguni.⁵²Be vhachimhwabudu na kuuya Jerusalemu na furaha bomu.⁵³Vhanderera kukala mo hekaluni vhachimusifu Mulungu.

John

Chapter 1

¹Haho mhwanzo khwekala Neno naye Neno wekala hamhwenga na Mulungu, naye Neno wekala ni Mulungu.
²Yuyu Neno mhwanzoni wekala hamhwega na Mulungu, naye Neno wekala ni Mulungu. ³Vitu vyosi vyehehenda kuchirira iye, na hasiho iye kachindehekere chitu chochosi. ⁴Ndani ye mhwekala uzima, na uwo uzima wekala mulangaza ya anadamu vhosi. ⁵Mulangaza unangala dzizani, wala dziza kariuweze. ⁶Khwekala na mutu ariyehumhwa kula khwa Mulungu dzinare ni Johana. ⁷Wekala here shahidi kushuhudia umulangaza, ili khwa vhosi haweze khwamini kuchirira iye. ⁸Yohana kakarire uwo mulangaza ela wekudza ashuhudie uwo mulangaza. ⁹Iye ariye mulangaza wajeri na ambaye nina auhapaye anadamu vhyosi mulangaza wekala anadza duniani. ¹⁰Wekala duniani na dunia yeumbhwa kuchirira iye ela dunia kaimumanyire. ¹¹Wekudza khwa atue na kavhamuhochere. ¹²Lakini khwa vharatu vhosi vharo muhochera, vyariomwamini kahi ya dzinare, wevhapa chibali cha kukala ana a Mulungu. ¹³Vhavha vhevalwa, sikhwa milatso wala khwa mahenzo ga mhwiri, wala khwa mahenzo ga mutu bali khwa Mulungu mwenye. ¹⁴Neno wehhehenda mhwiri na achishi kahiye, hudziwona utukufu wee. utukufu here wa yuyatu ariye kudza kula khwababa achikala adzodzala neema najeri. ¹⁵Johana weshuhudia kumuhusu, na achipaza sauti achamba, "Yuyu ndiye niriye nena habari zee, adzaye badala yangu ni mubomu kuriko mimi, khwa maana wekala ko kabila yangu." ¹⁶Khwa kukala, kula kahi za udzowe, siswi hosi wehochera neema baada ya neema. ¹⁷Khwa kukala sheria yerehewa kuchirira Musa. Neema na jeri vyekudza kuchirira Jesu Kristo. ¹⁸Kamuna mhwanadamu yeyosi ariye mhwona Mulungu wakati wowosi. Mulungu mhwana hacheye, ariye upande wa Baba, wemuhenda iye amanyikane. ¹⁹Na uu ndio ushuhudia wa Johana wakati makuhani na walawi vyariho humhwa ni Ayahudi kumuza "we u ani?" ²⁰Weungama na kakahalire lakini we ungama, "mimi ni Kristo." ²¹Vivyo vhachimuza, "Khwa vivyo we u ani sasa?" we u Eliya? achamba "mimi seye" vhachamba we unabii? Achijibu "hapana." ²²Kisha vhachimuza "we uani ili huvhape jibu vhadzio huhuma?" Unadzishuhudiadze we mwenye?" ²³Achamba "mimi ni sautiya ariraye nyikani." Igolozeni njira ya Bwana; here nabii Isaya arivyogomba." ²⁴Bai khwekala na atu vharokala vhamhwa kula khwa mafarisayo. Vhachimuza na khwamba, ²⁵Khwa noni unabatiza bai ichikala uwe ku Kristo wala Eliya wala nabii?" ²⁶Yohana we vhajibu achivhamba, "Nabatiza khwa madzi. Hata vivyo, kahi yenu hana mutu musiyemumanya. ²⁷Iye ndiye adzaye badala yangu. Mimi sifaa kurejeza kambaa za virahu-vye." ²⁸Mambo gaga gehendeka kuko Bethania, ng'ambo ya Yordani, hatu ambaho Johana wekala achibatiza. ²⁹Siku iriyotuiriza Yohana wemhwona Jesu achidza khwakhwe achamba, "Lola mhwana ng'onzi wa Mulungu aihalaye dhambi ya urimhwengu!" ³⁰Yuyu ndiye niriye gomba habarize nichamba "iye adzaze nyuma zangu ni mubomu kuriko mimi khwa kukala we kala kabla yangu." ³¹Simumanyire iye, lakini yehendeka vivyo ili khwamba afunulwe khwa Israeli ndihonichidza chidza ni chibatiza khwa madzi." ³²Johana we shuhudia, "Neona roho achitima kula mulunguni mufano wa gia na achimudulama dzuluuye." ³³Mimi si mumanyire lakini iye ariyenihuma ili ni batize khwa madzi wenambira "yuyaa ambaye undao na Roho achitima na kukala dzuluye iye ndiye abatizaye khwa Roho mutakatifu." ³⁴Nidzona na nidzishudia kukala iye ni mhwana wa Mulungu. ³⁵Kisha siku ya hiri wa Johana wekala adzema na anafunzie airi. ³⁶Vhemona Jesu achitsembera na Johana achamba, "lola mhwana ngonzi wa Mulungu." ³⁷Anafunzi airi vhachimusikira Johana achinena gago vhachimutua Jesu. ³⁸Haho Jesu wegaluka na achivhona anafunzi vhariokala vhanamutua achivyauza munamala ni?" Vhachijibu "Rabbi, [maanaye ni mwahimu] unaishi hiko?" ³⁹Achivhimbira, "nzoni mone" kisha vhekhwenda na vhachona aishiho. Vhyekala hamwenga naye siku iyo khwa kukala yekala inapata saa kumi vivi. ⁴⁰Mumhwenga wa vharaa airi vharo musikira Johana achigomba na kumutua Jesu wakala ni Andrea, nduguye simoni petro. ⁴¹Achimona nduguye simoni na achimwambira "Hudzimona masihi" [ambayo inatafusi Kristo]. ⁴²Achimureha khwa Jesu. Jesu achimulola na achamba "uwe u simoni mhwana wa Johana" undaehewa kefa, "maanaye petro." ⁴³Siku iriyotua wakati Jesu arihomala, kwenda Galilaya we mupata Filipo na achimwambira ni tua mimi." ⁴⁴Filipo wekala ni mukalaji wa Bethsaida, mudzi wa Andrea na petro. ⁴⁵Filipo wemona Nathaniell na achimwambira, hudzimona yu yaa ambaye musa we Andika habarize kahi za sheria na manabii. Jesu mhwana wa Yusufu kula nazereti. ⁴⁶Nathanaeli achimwambira "Je chitu chidzo chinaweza kombola nazareti?" Fulipo achimwambira nzoo wone". ⁴⁷Jesu achimhwona Nathanaeli anadza khwakhwe na achamba "Lola, mhwisraeli jeri jeri asiye na ulongo ndaniye!" ⁴⁸Nathanaeli achimwambira, "unaniamanyadze mino?" Jesu achijibu achimwambira, kabla Filipo kukhuneha urihokala tsini ya mtini, nekona. ⁴⁹Nathanaeli achijibu, "Rabi uwe u mhwana wa Mulungu! "uwe u

mufalme wa Israeli"! ⁵⁰Jesu achijibu achimhwamba, khwa sababu nidzikhwamba 'nidzikona tsini ya mtini' unaamini? utaona matendo makubwa kuliko haya. undaona mahendo mabomu kuriko gaga" ⁵¹Jesu achamba,"Amini amini na vhambiri mundaona mbingu zichifunguka na kuvhona malaika vhachipanda na kutima dzulu ya mhwana wa Adamu

Chapter 2

¹Baada ya siku tahu,khwekala na harusi kuko kana ya Galilaya, na mameye Jesu wekalako. ²Jesu na anafunzie vhekala vhadzalikhwa kahi za harusi. ³Wakati vhariho sirirwa ni divai ,mameye Jesu achimhwambira,"kavhana divai." ⁴Jesu achijibu, "Mwanamuche khwa noni unanidzira mino? Muda wangu mimi bado kaudza fika." ⁵Mamaye achivhambira ahumiki,"chochosi andicho vhambira hendani." ⁶Bai khwekala na mitungi mihandahu ya mawe haho iriyokala idzikhwa khwa ajili ya koga kahi ya sikukuu za ayahudi ,kila mhwenga yekala rinaodzazwa ni tsiro mbiri au tahu vivi. ⁷Jesu achivhambira,' 'Yodzazeni madzi yo mitungi ya mawe." vhachodzaza ta tele. ⁸Kisha achivhambira vho atumishi , "Halani chiasi sasa muhirike khwa muhumiki mubomu wa meza ."⁹vhachihenda here vyarivyo lagizwa. ⁹Muhumiki mubomu arihogatata go madzi gekala gagaluka divai .Ila kamanyire gadziko ombala.(lakini atumishi vyario heka gago madzi vhemanya gariko ombola) kisha vhachimhueta bwana harusi na ¹⁰Kumwambira," chila mumhwenga ni khwanza kuvhapaa atu divai mbidzo vhachirea .Lakini uwe udzika kuvhapa divai mbii mbidzo mupaka sasa". ¹¹Ishara ii ya kana ya Galilaya ,yekala ndio mwanzo wa ishara za miujiza ariyohenda Jesu achifunula utukufuwe,vivyo anafunzie vyachimhwamini. ¹²Baada ya ii ,Jesu,mamaye na nduguze na anafunzie vyekhwendo kahi ya mudzi wa kapernaum na vyachikala kuko khwa siku chache. ¹³Bai pasaka ya ayahudi yekala idzifika hehi,vivyo Jesu achenda Yerusalemu. ¹⁴Achivhona aguzaji a n'gombe,ngonzi, na magia ndani ya Hekalu pia na abadilishaji a fedha vhekala vhasegere ndani ya hekalu. ¹⁵Jesu achitengeneza chikoto wenye vifundo , achivyaomboza vhosi vhario kala kahi za hekalu, kutanganya na ng'ombe na ng'onzi.Achimhwaga fenda za abadili a fedha na kuzigaluza meza zao. ¹⁶Khwa aguzaji a magia achivhambira , "ombozani vitu vivi kure na hatu haha, richani kuhenda nyumba ya baba kukala hatu ha biashara." ¹⁷Anafunzie vyachikumbukira kukala yekala i ndziandikhwa,"Wivu wa yumbayo undanira." ¹⁸Abomu a chiyahudi vyachijibu .Vyachimwambira,Ni ishara yani undinyoonyesa khwa sababu unahenda mambo gano?". ¹⁹Jesu achijibu rivunzeni hekalu riri nami ni ndaridzenga baada ya siku tahu". ²⁰Kisha abomu a ayahudi vhachamba,Yekala miaka arubaini na tandandahu kujenga hekalu riri nawe unamba undaridzenga khwa siku tahu?". ²¹Idzaho iye wekalana anazungumuza hekalu ra mwiliwe" ²²Vivyo baadaye baada ya kufufuka kula afu anfunzie vyachikumbukira kukala ii Jesu wekala adzigomba vhachamini manando na kauliye. ²³Bai arihokala Yerusalemu wakati wa siku kuu ya pasaka, atu anji vheamini dzinare, vhario ona ishara na miujiza ariyoihenda. ²⁴Lakini Jesu kakarire na Imani nao khwa sababu wevhamanya anadamu. ²⁵Vhosi kahitajire mutu yeyosi kumhwambira kuhusu harivyo anadamu khwa sababu wemanya chirichokala ndani yao.

Chapter 3

¹Bai hekala na mufarisayo mumhwenga dzinare Nicodemo, na chilongozi wa chiyahudi. ²Wekudza khwa Jesu wakati wa usiku na kumwambira,” Rabi ,hunamanya kukala uwe umwalimu wombolaye khwa mulungu maana kakuna mutu yeyosi awezaye kuhenda ishara zizi uzihendazo isiyokala mulungu yuhamhwega naye”.³Jesu achimujibu ,”Amini amini mutu kaweza khwenjira khwenye ufalume wa mulungu asiho vyalwa mara ya hiri”.⁴Nikodemo achamba “ Mutu anawezadze kuvyalwa achikala ni mutumia?Kaweza khwenjira tumboni mhwa mamaye mara ya hiri na avyalwe je anaweza?”⁵Jesu achijibu “Amini amini mutu asihovyalwa khwa Roho ,kaweza khwenjira kahi za ufalume wa mulungu. ⁶Chiricho vyalwa khwa mwiri ni mwiri na chiricho vyalwa khwa Roho ni roho.⁷Usishangae khwa sababu nekhwambira ni lazima kuvyalwa mara ya hiri.” ⁸Peho ni kuvuma hohosi ihenzaho na sautiye munaisikira yendako .Ndivyo irivyo hali ya kila avyalwaye ni Roho.⁹Nikodemo achijibu,khwa kunena,” Mambo gano ganawezekanadze?” ¹⁰Yesu achijibu ,”Uwe u mwalimu wa Israeli, kugamanya mambo gaga? ¹¹Amini amini nakhwambira hunagomba chiratu huchimanyacho na hunashuhudia chiratu huricho chona lakini kamuhochera ere ushuhuda wehu.¹²Ichikala ni dzivyambira mambo ga haha duniani na kamhwamini, mundawezadze khwa mini ni chivhambira mambo ga mulunguni? ¹³Maana kakuna ariyepanda khwenda dzulu mulunguni isihokala iye ariyetima,kula mulungu ni mhwana wa Adamu.¹⁴Dzaviratu musa arivyo mwenula nyoka janghwani vivyo vivyo mhwana wa Adamu lazima aienulwe, ¹⁵Ili kukala vosi vhandio mwamini vyapate uzima wa milele.¹⁶Khwa maana njinsi ii mulungu arivyo uhenza urimhwengu ,hata achimomboza mhwanaawe wa hacheye ili mutu yeyosi amhwaminiye asangamike,bali akale na uzima wa milele.¹⁷Khwa sababu mulungu kahumire mhwanaawe duniani ili auhukumu urimhwengu bali khwa urimhwengu uokolewe kahi ya iye. ¹⁸Amhwaniye iye kanda hukumiwa iye asiye mwamini tayari ashukumiwa khwa sababu kukara mini dzina ra mhwanaacheye wa Mulungu.¹⁹Ii ndiyo sababu ya hukumu,ya khwamba mulangaza ikudza urimhwenguni ,lakini anadamu vyachihendza dziza zaidi ya mulangaza khwa sababu mahendo gao gekala mai.²⁰Kila mutu ahendaye mai nikuitsukirirwa mulangaza wala kadza mulangazani ili mahendoge kasidze gakaikhwa. ²¹Wazi lakini iye ahendaye jeri ni kudza khwenye nuru ili mahendoge gaonekane kukala gahendwa khwa utiifu wa mulungu.²²Baada ya gaga,Jesu hamhwenga na anafunzie vhekhwenda kahi za tsi ya Judea. Kuko wetumia muda hamhwenga nao na wekala achibatiza. ²³Sasa Johana pia wekala achibatiza kuko Ainea karibu na salimu maana khwekala a madzi manji haho.Atu vhekala vyachidza khwakhwe na kubatizwa ²⁴Khwa kukala Johana wekala bado kadzatsuhiwa jela²⁵Kisha heomborera kuheha kahi ya anafunzi a Johana na muyahudi kuhusu shuhuli za utakaso. ²⁶Vyachenda khwa Johana vyachimhwambira,”Rabi ,yuyatu ureyekala naye ng’ambo ya muho Yorodani,iye uriye shuhudia habarize,lola,anabatiza na vhosi vhanamutua.”²⁷Johana achijibu mutu kaweza kuhochera chitu chochosi isihokalaapewa kula Mulunguni. ²⁸Ninwi enye mhwenuashuhudia kukala negomba,”mimi seye Kristo;baadaye negomba,nidzihumwa mbereye.²⁹Bibi harusi ni wa Bwana harusi.Sasa musena wa Bwana harusi,aemaye na kusikiza ni kufurahia sana khwa sababu ya Bwana arusi ii sasa ni furaha yangu idziyotimia. ³⁰Anapaswa kuzidi ,nami napaswa kuhunguka.³¹Iye aombolaye dzulu ya gosi .Iye ariye ni wa urimhwengu anaombola urimhwengu na ni kugomba mambo ga chiurimhwengu .Iye aombolaye mulunguni yu dzulu ya gosi. ³²Iye nikushuhudia garatu adzigo gaona na kugasikira, lakini kakuna ahocheraye ushuhudawe.³³Iye ariyehochera ushuhudawe wehakikisha kukala mulungu ni mujeri.³⁴Khwa maana iye ariyehumwa ni mulungu ni kugomba maneno ga mulungu. Khwa kukala mulungu kamupa Roho khwa chipimo. ³⁵Baba ni kumuhenza mhwana na adzimupa vitu vhosi mikononi mhwakhwe. ³⁶Iye amhwaniye mhwana anao uzima wa milele,lakini khwa iye asiyeamini mhwana kandawona uzima,bali ghadhabu ya mulungu ni kukala dzuluye.

Chapter 4

¹Bai Jesu arihomanya kukala mafarisayo vhasikira kukala Jesu wekala anafundisha na kuvhabatiza zaidi ya Yohana, ²[ingawaje Jesu mhwenye wekala kabatiza ela anafunzie] ³weombola Judea na achenda Galilaya.

⁴Ambaho yekala ni muhimu kuchirira samaria. ⁵Na achifika khwenye mudzi wa samaria,wehewao sikari,hehi na eneo ambaro yakobo wekala adzimupa mhwanaawe Yusufu.⁶Na chisima cha Yakobo chekala chihaho.Yesu wekala utsoka khwa ajili ya safari na achisagala hehi na chisima.Yekala ni wakati was aa tandahu za mutsana. ⁷Mhwana muche musamaria wekudza kuheka madzi ,na Jesu achimwambira,"Nipa madzi ninwe." ⁸Khwa sababu anafunzie vyekala vyadzenda zao mudzini kugula chakurya.⁹Yuyaa mwanamuche wa chisamaria achimwambira "Inakaladze we muyahudi,kunivoya mimi mwanamuche musaria,chitu cha kunwa?" Khwa sababu ayahudi kavhagombana asamaria. ¹⁰Jesu achijibu," Kala ungemanya karama ya mulungu ,na ungemuvoya na angekupa madzi gauzima".¹¹Yuyaa mwanamuche achimwambira,"Bwana kuna ndoo ya kuhekera na chisima ni chire. Undagapatahi madzi ga uzima? ¹²Je we u mubomu,kuriko babayehu Yakobo ,ambaye wehupa chisima chichi,na iye mhwenye na ahohoe hamhwenga na mifugoe vhenwa madzi ga chisima chichi?"¹³Yesu achijibu na achimwamba,"Yeyosi anwaye madzi gaga andakala na chihu keheri, ¹⁴Lakini iye ambaye andanwa madzi nindigomupa kandakala na chihu keheri.Baadaye madzi nindigo mupa gandakala chemichemi ibubujikaya hata uzima wa milele."¹⁵Yuyaa mwanamuche achimwambira," Bwana navoyo madzi gago ili nisikale na chihu keheri ,na nisihagaike kudzahaha kuheka madzi." ¹⁶Jesu achimwamba,"Enda ukamhwehe mulumeo ,halafu wuye."¹⁷Yuya mwanamuche achimwambira,"Sina mulume", Jesu achijibu, "udzigombato, 'Sina mulume'; ¹⁸Khwa maana udzikala na alume atsono na uriyenaye sasa simulumeo. Roambaro udzirigomba be nirajeri"¹⁹Yuyaa mwanamuche achimwambira "Bwana naona kukala uwe unabii. ²⁰Baba zehu vyeabudu kahi za murima uu.Lakini ninwi munamba kukala Yerusalemu ndiyo sehemu ambayo atu vhanapaswa kuabudu"²¹Jesu achimjibu , "Mwanamuche,niamini wakati unadza ambao kamundamwabudu Baba Kahi za murima uu wala Yerusalemu. ²²Ninwi atu munaabudu musichochimanya, siswi hunaabudu chiraa huchimanyacho,Khwa kukala wokofu ula Khwa Ayahudi."²³Hata wakati unadza ,na sasa uhaha, wakati ambao vharaa vhaabuduo jeri vyandamwabudu. Baba kahi za roho na jeri,khwa sababu Baba anavyatafuta atu anamuna iyo ili atue vyakale atu akumwabudu. ²⁴Mulungu ni Roho,na vharaa vyamuvoyao vyanapaswa kumwabudu kahi za roho na jeri."²⁵Mwanamuche achimwambira,"Namanya kukala masihi anadza ,[aehewaye Kristo].Iye ndiho aedehokudza andahwambira mambo gosi" ²⁶Jesu achimwambira , "Mimi ungombaye naye ndiye."²⁷Wakati uwo uwo anafunzie vhachuya.Navho vhachishangaa khwanoni ananena na mwanamuche.Lakini kahana ariyejaribu kumuza , "Unamala noni?" au khwa noni unazungumuza naye?"²⁸Vivyo mwanamuche achiuricha mutingiwe wa madzi na achenda mudzini achenda ambira atu, ²⁹Nzoni mone mutu adziye niambira mambo gangu gosi nirigohenda,je inawezekana kukala ndiye Kristo?" ³⁰Vhachombola mudzini vhachidza. ³¹Wakati uo uo anafunzie vemubembebeza vhachimwamba, Rabi arya chakurya." ³²Lakini iye we vhambira,"Mimi ninacho chakurya musichochimanya ninwi." ³³Anafunzi vhachambirana,kahana adziye murehera chitu chochosi kurya."Je vhadzireha?"³⁴Jesu achivhambira,"Chakurya changu ni kuhenda mahenzoge iye ariyeni huma na kutimiza kaziye. ³⁵Je kamhwamba , "Bado miezi minne na mavuno gandakala tayari?Ninavhambira lolani mashamba garivyo tayari khwa mavuno! ³⁶Iye avunaye ni kuhochera mushahara na kukusanya matunda khwa ajili ya uzima wa milele,ili khwamba iye anyalaye na avunaye vhafulahi hamhwenga. ³⁷Khwa kukala musemo uu ni wa jeri,mumhwenga ananyala na munjine anavuna! ³⁸Nevhahuma kuvuna ambacho kamuchihangaikirire, anjine vavhenda kazi nanwe muchenjira kahi ya furaha ya kazi yao."³⁹Asamaria anji kahi ya mudzi uraa vhemwamini khwa sababu ya ushuhuda wa yuyaa mwanamuche ariyekala anashuhudia , "Ariyevyambira mambo gosi nirigohenda." ⁴⁰Vivyo asamaria vhanokudza vyemusihiki akale hamhwenga navho na achikala na khwa siku mbiri. ⁴¹Na anji zaidi vhemwamini khwa sababu ya nenore. ⁴²Vhachimwambira," hunaamini si khwa sababu tu ya manenogo lakini khwa sababu siswi enye husikira ,na sasa hunamaya kukala hakika yuyu ndiye mokoli wa urimhwengu."⁴³Baada ya siku zizo mbiri ,Jesu achuka na achenda Galilaya. ⁴⁴Khwa iye mwenye wekala adzitangaza kukala nabii kanaheshimu kahi ya tsiye mhwenye. ⁴⁵Arihokudza kahi ya Galilaya agalilaya vhemukaribisha.Vhekala vhadziona mambo gosi arigogahenda Yerusalemu khwenye sikukuu,khwa sababu nao pia vhekala vhadzihudhuria khwenye sikukuu⁴⁶Wekudza keheri kana ya Galilaya kuko arikobadilisha madzi kukala divai.Khwekali na diwani ambaye mhwanaawe wekala ni mukongo kuko kapernaum. ⁴⁷Arihosikira kukala Jesu adzombola Yudea na khwenda Galilaya,we khwenda khwa Jesu achimuvoya ateremuke amuhoze mhwanaawe ,ambaye wekala uhehi na kufa. ⁴⁸Ndiho Jesu achimwambira,"Ninwi musihooana ishara na maajabu kamundaamini. ⁴⁹Diwani achamba,"Bwana teremuka kabila mwanangu kadzafa." ⁵⁰Jesu achimwambira,"Enenda mhwanao ni muzima."Yuyaa mutu achamini neno ririrogombwa ni Jesu na achenenda khwao. ⁵¹Arihokala

anateremuka afike khwakhwe atumishie vyemuhochera na vyachimwambira mwanawe wekala ni muzima.

⁵²Vivyo achivyauza ni wakati wani arihopata nafuu, vhachijibu,” dzana wakati was aa fugahe homa yemuricha.

⁵³Ndiho babaye achitambua kukala ni muda aura ura ambao Jesu wegomba ,”Mhwanao ni muzima vivyo iye na familiaye vhachamini. ⁵⁴Ti yekala ni ishara ya hiri ariyoihenda Jesu arihombola Yudea Khwenda Galilaya.

Chapter 5

¹Baada ya hahoko khwekala na sikukuu ya Ayahudi,na Jesu wepanda khwenda Yerusalemu. ²Na kuko Yerusalemu khwekala na birika khwenye muyango wa ng'onzi.Ririrokala richehewa khwa luga ya [chiburiania] chiaramu Bethzatha,naro rina vidimbwi vitsano. ³Idadi bomu ya akongo yekala ihahoko,vipofu,viwete,na vyariopooza vhekala varere kahi ya vidimbwi vivho[Zingatia:maneno ga musitari wa hahu].Kagaonekana kahi ya nakala mbidzo za kipindi."Vyachirinda madzi gatibuliwe."Khwa hakika wakati Fulani Malaika wetima ndani ya Birika na kugatibula madzi. ⁴Vivyo kukala,yuyatu ambaye wekala wa khwanza khwerijira ndani baadaya madzi kutibulwa we hendwa muzima kula khwa ukongo arokala nao.⁵Khwekala na mutu mumhwenga ariyekala mukongo khwa muda wa miaka thelathini na minane ndani ya vidimbwi vivyo. ⁶Jesu arihomona yu rere khwenye chidimbwi na baada ya kumanya kukala yukala haratu khwa muda mure. Jesu wemhwambira"Je unamala kukala muzima?"⁷Yuyatu mukongo achijibu,"Bwana sina mutu,wa kunenjiza kahi ya birika wakati madzi gatibuliwaho.Wakati nidzitayarishayo khwenjira mutu munjine .nikunitangulia" ⁸Jesu achimwambira "Ema na uhale godororo na wenda."⁹Mara yuyatu mutu achihozwa,achihala godorore na achenda.Na sikuiyo yekala siku ya sabato.¹⁰Vivyo Ayahudi vhachimwambira yuyata mutu adziyehozwa,"Rero ni siku ya sabato,na kuruhusiwa kutsukula godororo." ¹¹Achijibu,iye aviye nihoza ndiye ariye niambira,"Hala godororo na wende."¹²Vhachuza,"Nani adziye khwambira hala godoro na wende." ¹³Hata vivyo,yuyata ariyehozwa kamumanyire,khwa sababu Jesu wekala adzuka khwa siri.Khwa kukala hekala na atu anji hatu hahoko.¹⁴Baada ya hahoko Jesu wemona yuyata mutu hekaluni na achimwambira lola umuzima!"Usihende dhambi kehere usidze ukapatwa ni dzambo mbaya zaidi." ¹⁵Yuyatu mutu achenda aambira Ayahudi kukala Jesu ndiye adziye nihoza.¹⁶Vivyo khwa sababu ya mambo gago Ayahudi vhemutesa Jesu khwa sababu wehenda mambo gaga siku ya sabato ¹⁷Jesu achivhambira,"Baba anahenda kazi hata sasa nami nahenda kazi." ¹⁸Khwa sababu iyo Ayahudi vhezidi kumutafuta ili vyamolange sio tu khwa sababu ya kuivunza sabato, bali kumhweha mulungu Babaye, achidzihenda kukala sawa na Mulungu.¹⁹Jesu achijibu,"Amini, amimi, mhwana kaweza kuhenda chitu chochosi isihokala chicho ambacho Babaye anachihenda,khwa kukala chochosi Baba achihendacho ndicho na mhwana andahenda. ²⁰Khwa kukala Baba anamuhenza mhwana,na anamonyesa chila chitu achihendacho na andamonyesa mambo mabomu kuriko gaga ili khwamba muzidi kushangaa."²¹Khwa kukala here viratu ambavyo Baba anafufula afu na kuvhapa uzima,vivho vivyo mhwana pia ni kumupa uzima yeyosi amuhenzaye. ²²Khwa kukala Baba kamuhukumu yeyosi,bali wemupa mhwana hukumu yosi. ²³Ili khwamba vhosi vhamuheshimu mhwana here mhwana amuheshimu vyo Baba.Iye asiyemuheshimu mhwana kamuheshimu Baba ariyemuhuma.²⁴Amini amini iye asikiraye neno rangu na kumwamini iye ariyenihiama anao uzima wa milele na kandahu kumimwa.Baadala,ye,adzihira mautini na khwenjira uzimani.²⁵Amini,amini, navhambira wakati unadza na sasa uhahoko ambahoko afu vhandasikira sauti ya mhwana wa mulungu ,na vhosi vhandio sikira vhandaisi.²⁶Khwa kukala here viratu Baba arivyo na uzima ndaniye mwenye,vivyo vivyo wemupa mwana kukala na uzima ndaniye,²⁷Na Baba wemupa mhwana mamulaka ili khwamba ahukumu khwa kukala ni mhwana wa Adamu.²⁸Musishangazwe ni riri,khwa kukala wakati unadza ambahoko afu osi vhariko makuburini vhandaisikira sautiye.²⁹Navyo vhandambolanze madzo khwa ufufuo wa uzima,na vhariko henda mai khwa ufufuo wa hukumu.³⁰Siweza kuhenda chitu chochosi kula khwangu mimi mwenye.Here nisikiravyo ndivyo nikukumavyo na hukumu yangu ni ya haki .khwa kukala sitafuta mahenzi gangu,bali mapenzige iye ariyenihiama.³¹Nichishuhudia mwenye,ushuhuda wangu kaungekarire wa jeri. ³²Kuna munjine anishuhudiaje na ninamanyia khwa ushuhuda anishuhudia ni wa jeri.³³Udzihumana khwa Johana naye adzishuhudia jeri. ³⁴Hata vivyo,ushuhuda niuhocherao kaula khwa mhwanaadamu.Nagomba gaga ili khwamba muweze kokolwa. ³⁵Johana wekala ni taa iriyokala inaka na kung'ala,na mhwakala tayari kuifurahia khwa muda muchache mhwangawe.³⁶Lakini ushuhuda nirionao ni mubomu kuriko uratu wa Johana,khwa kukala kazi ambahoko Baba wenipa kuzikamilisha,zizo kazi nizihendazo zinanishuhudia kukala Baba wenihuma. ³⁷Baba ariyenihiama iye mwenye weshuhudia kuhusu mimi.Kamudzawahi kusikira sautiye wala kona umbove wakati wowosi. ³⁸Kamuna nenore rikalaro ndani yenu khwa kukala kamumwamini iye ariyenihiama.³⁹Munagachunguza mandiko muchifikiri ndaniye muna uzima wa milele,na gago mandiko ganashuhudia habari zangu na ⁴⁰wala kamhwenzi kudza khangu ili mupate uzima wa milele.⁴¹Sihochera sifa kula khwa atu, ⁴²Lakini Namanyia kukala kamuna uhenzo wa mulungu ndani yenu ninwi eye.⁴³Nekudza khwa dzina ra Baba,kamuwezere kunihochera.Ila munjine achidza khwa dzinare mungemuhochera. ⁴⁴Je munawezadze kuamini nwi ambahoko munahochera sifa enye khwa enye lakini kamutafuta sifa yombolayo khwa mulungu wa hacheye?⁴⁵Musifikiri mimi ndavhashitaki mbere za Baba.Avhashitakiye ninwi ni musa,ambaye ninwi mudzika matumaini genu khwakhwe. ⁴⁶Kareho mungekala

munamwamini Musa,mungeniamini mimi khwa sababu weandika kuhusu mimi. ⁴⁷Ichikala kamhuamini mandikoge,mundawezadze kuamini maneno gangu.

Chapter 6

¹Baada ya mambo gaga, Jesu we khwenda upande wa hiri wa Bahari ya Galilaya, pia ni khwehewa Bahari ya Tiberia. ²Umati mubomu wekala unamutua khwa sababu vheona ishara arizozihenda khwa vhariokala akongo. ³Jesu we panda dzulu ya murima na achikala kuko na anafunzie. ⁴(Na pasaka, sikukuu ya Ayahudii yekala idzifika) ⁵Jesu arihoenula matsoge dzulu na kona umati mubomu unamutua; achimwambira Filipo, "Hundenda hiko hukagule mikahe ili vhano vhawewe kurya?" ⁶(Lakini Jesu wenena gaga khwa Filipo khwa kumujeza, khwa kukala iye mhwenye wemanya anirorihenda). ⁷Filipo achimujibu, "Hata mikahe ya thamani ya dinari mia mbiri kaingetoshere hata kila mumhwega kupata hata chipande chitite." ⁸Andrea, mumhwenga wa anafunzie ndugu ye simoni petro achimwambira Jesu, ⁹"Kuna muhoho wa chilume haha ana mikahe mitsano ya shayiri na samaki airi, lakini ino inafaa noni khwa atu anji namunaino?" ¹⁰Jesu achivyambira, "vyhsagazeni atu tsi" hekala na nyasi nyinji hatu haratu. Vivyo analume vhapatao elifu tsano vhachisagala tsi" ¹¹Kisha Jesu achihala mikahe mitsano achishukuru achigavira vhavho vhariokasaga. Vivyo vivyo achivhagavira Samaki khwa kadiri ya viraa vyarivyohitaji. ¹²Atu vhariho ekuha, wevhambira anafunzie, "vikusanyeni vipande vidziviyobaki, ili chisangamike chochosii." ¹³"Bai vhachikusanya na vhachodzaza vikahana kumi na viri vipande vya mikahe mitsano ya shajiri virivyosazwa ni vharaa vharo rya. ¹⁴Kisha, atu vhariona ishara ii ariyoihenda vhachamba jeri yuyu ndiye yuyatu nabibi adzaye urimwenguni." ¹⁵Jesu arihomanya kukala vhekala vhanamala kumunghwira ili vhamuhende mutawali wao khwa nguvu, wedzitenga, na achenda murimani iye hacheye. ¹⁶Iriho fika dziloni, anafunzie vhetima khwenda baharini. ¹⁷Vhachipanda khwenye chombo, na vhekala vanavuka khwelekea kapernaumu. (Dziza rekala ridzenjira na Jesu wekala bado kadzadza khwao). ¹⁸Wakati uwo peho kali yekala inavuma, na Bahari yekala inaenderera kuchafuka. ¹⁹Anafunzie vyarihokala vhanabiga makasia here ishirini na matsano au thelathini, vhamwona Jesu anatsembera dzulu ya Bahari kukaribia chombo na vhachogoha. ²⁰Lakini achivyambira, "Ni mimi msilogone" ²¹Kisha vhekala tayari kumutsukula khwenye chombo, na mara chombo, chichifika khwenye tsi haratu vharihokala vhachenda. ²²Siku iriyotua, mukutano wekala udzema kanda kanda ya bahari vyachona kukala kahana chombo munjine isihokala uraa ambao Jesu na anafunzie vyekala kavhadzaupanda lakini anafunzie vhekala vhadzenda zao enye. ²³(Idzaho, khwekala na baathi ya chombo iriyoombola Tiberia hehi na haratu hatu vharihorya mikahe baada ya Bwana komboza shukrani). ²⁴Wakati makutano vhariho manya kukalasi Jesu wala anafunzie vhariokala kuraa, vhavho enye vhepanda ndani vyo chombo vhachenda kapernaumu kumutafuta Jesu. ²⁵Vhariho mupata upande munjine wa bahari vyachimuza, "Rabbi wekudza rini kuno?" ²⁶Jesu achivhajibu, achivhambira, Amini, amini, munanitafuta mimi si khwa sababu mhwezona ishara, bali khwa sababu mhwerya mikahe na muchekuha. ²⁷Richani kuchihendera kazi chakuvya chenye kubanangika, bali muchihendere kazi chakurya chidumucho hata milele chiratu ambacho mhwana wa Adamu andavhapa, khwa kukala mulungu Baba weika muhuri dzuluye. ²⁸Kisha vhamwambira, "Ni noni hunasitahili kuhenda ili huzihenda kazi za mulungu?" ²⁹Jesu achijibu, "ii ndiyo kazi ya mulungu kukala mumhwamini iye ariyemuhuma." ³⁰Bai vhamwambira, "Ni ishara hizo undizohenda, kukala hunaweza kuzona na kukuamini? undahendadze?" ³¹Baba zehu vyerya manna nyikani here irivyo andikhwa, "wevhapa mikahe kula mulunguni ili vharye." ³²Kisha Jesu achivhajibu, "Amini, amini si musa ariyevhapa mikahe kula mulunguni, bali Baba ariyevhapa mukahe wa jeri kula mulunguni ili vharye." ³³Khwa kukala mukahe wa mulungu ni uraa utimao kula mulunguni na kuupa uzima urimhwengu." ³⁴Bai vhamwambira, "Bwana hupe uu mukahe wakati wosi." ³⁵Jesu achivhambira, "mimi ndiye mukahe wa uzima; iye adzaye khwangu kandakala na nzala na iye aniaminiye kanda sikira chihu keheri. ³⁶Idzaho nevhambira kukala, mudzinona, na bado kamuniamini. ³⁷Vhosi Baba anipao vhandadza khwangu, na yeyosi adzaye khwangu sindamuricha nze kamare. ³⁸Khwe kukala ni dzikudza kula mulunguni, si khwa kuhenda mahenzo gangu, bali mahenzoge iye ariyenihuma. ³⁹Na gaga ndigo mahenzoge iye ariyenihuma; kukala nisimwangamize hata mumhwenga vharaa arivhonipa, lakini ndavyafufula siku ya mwisho. ⁴⁰Khwa kukala gaga ndigo mahenzo ga Baba, kukala yeyosi amulolaye mhwana na kumwamini andapata uzima wa milele nami ndamufufula siku ya mwisho. ⁴¹Kisha Ayahudi vhammunung'ukira khwa sababu weamba, "Mimi ni mukahe uriotima kula mulunguni." ⁴²Vhachamba, Yuno siye Jesu mhwana wa Yusufu ambaye babaye na mamaye hunamumanya?" ⁴³Jesu achijibu na achivhambira, "Richani kunungu'nika kahiyenu enye. ⁴⁴Kakuna mutu adzaye khwangu asihovuhiwa ni Baba ariyenihuma nami ndamufufula siku ya mwisho. ⁴⁵Khwa kukala yeandikhwa kahi ya manabii" vyandafundishwa ni mulungu "kila ariyesikira na kudzifundisha kula khwa Baba ni kudza khwangu. ⁴⁶Si kukala kuna mutu ariyemona Baba, isihokala iye ariyeombola khwa mulungu wemona Baba. ⁴⁷Amini, amini, iye aminiye anao uzima wa milele. ⁴⁸Mimi ni mukahe wa uzima. ⁴⁹Baba zenu vherya manna janghwani, na vhachifa. ⁵⁰Uu ndio mukahe utimao kula mulunguni ili mutu aurye sehemuyo asife. ⁵¹Mimi ni mukahe viishio ambao utima kula mulunguni. Ichikala mutu yeyosi andarya sehemu ya mukahe uu, andaishi

milele. Mukahe ni ndio womboza ni mhwiri wangu khwa ajili ya uzima wa urimhwengu.”⁵² Ayahudi vhachitsukirirana iye khwa eye na vhachanza kunenezana,” Mutu yuno anawezadze kuhupa mhwiriwe hirye?”⁵³ Kisha Jesu achivhambira, ”Amini amini musihourya mhwiri wa mhwana wa Adamu na kuinwa mulatsowe kamundakala na uzima ndani yenu.”⁵⁴ Yeyosi auryaye mhwiri wangu na kunwa mlatso wangu anao uzima wa milele, nami ndamufufula siku ya mwisho. ⁵⁵ Khwa kukala mhwiri wangu ni chakurya cha jeri na mlatso wangu ni chinwadzi cha jeri. ⁵⁶ Iye auryaye mwiri wangu na kuunwa mlatso wangu ni kukala ndani yangu nami ndaniye. ⁵⁷ Here Baba mhlenye uzima arivyonihuma na here niishivyo khwa sababu ya Baba, vivyo vivyo iye aryaye mhwiri wangu anadaishi khwa sababu yangu. ⁵⁸ Uu ndio mukahe utimao kula mulunguni, sihere mababa vharivyo urya vhachifa. Iye aryaye mukahe uu andashi milele.” ⁵⁹ Jesu wegomba mambo gaga ndani ya sinagogi arihokala anafundisha kuko kapernaumu. ⁶⁰ Ndiho anji a anafunzie vharikosikira gaga, vhachamba, ”Riri nifundisho komu, nani awezaye kurihochera?” ⁶¹ Jesu, khwa sababu wemaya kukala anafunzie vhekala vhachinung’unikira dzambo riri achivhambira, ”Je dzambo rino rinavhatsukiza?” ⁶² Bai indakaladze munde homona mhwana wa Adamu achipaa kula kuratu arikokala khwanza? ⁶³ Ni roho ndiye aombozaye uzima; mhwiri kaufaidi chitu chochosi maneno nidzigogomba khwenu ni roho na ni uzima. ⁶⁴ Bado kuna atu kahi yenu vhasio amini, ”khwa sababu Jesu wemanya hangu mhwanzo ambaye kaweza khwamini na yuyaa ambaye angemulondera (kusaliti). ⁶⁵ Achivhambira, ni khwa sababu ii nivhambira kukala kakuna mutu awezaye kudza khwangu isihokubaliwa ni baba. ⁶⁶ Baada ya gaga anafunzie anji vheuya nyuma na kavhatuanire naye keheri. ⁶⁷ Jesu achivyambira vharaa kumi na airi, ”Je nanwi munamala muke? ⁶⁸ Simon petro achijibu, ”Bwana whende khwani maana uwe unago maneno ga uzima wa milele, ⁶⁹ na hudzamini na kumanya kukala uwe umutakatifu wa Mulungu.” ⁷⁰ Jesu achivhambira, ”Je mino sivhatsagurire nwi, na mumhwenga wenu ni ibilisi? ⁷¹ Sasa wekala achigomba kuhusu Yuda, mwana wa simoni Iskariote, khwa kukala wekala iye ni mumhwenga kahi ya vharaa kumi na airi, ambaye ndiye andemulondera.

Chapter 7

¹Na baada ya mautu gaga Jesu wekhwenda vivi Galilaya, khwa sababu kahenzere khwenda uyahudi maana ayahudi vhekala vhanapanga njama ya kumwolaga. ²Sasa siku kuu ya vibanda yekala ihehi. ³Ndiho nduguze vharihomhwambira, "Uka haha wende uyahadi, ili khwamba anafunzio pia vhaone mahendo uhendago. ⁴Kakuna ahendaye rorosi khwa siri iwaho iye mhwenye anahenza kumanyikana iwazu. Idzaho unahenda mambo gaga, dzionyesa mhwenye khwa urimhwengu. ⁵Maana nduguze pia kavhamwaninire. ⁶Ndiho Jesu, arihovhambira, "wakati wangu kaudzafika bado, lakini wakati wenu kila mara uhaho. ⁷Urimhwengu kauweza kavhatsukirirwa ninwi, lakini unanitsukirirwa mimi khwa kukala ninaushuhudia kukala mahendoge ni mai. ⁸Ambukani mhwenye khwenye siku kuu, mimi sindenda khwenye siku kuu khwa sababu muda wangu kaudzakamilika bado. ⁹Baada ya kugomba mautu gago khwao, wesala Galilaya. ¹⁰Hata vivyo, nduguze vharihokala vhadzenda khwenye siku kuu, ndiho naye achenda, si khwa ulavazu bali khwa siri. ¹¹Ayahudi vhekala vhachimutafuta kahi ya siku kuu na khwamba, "Yuhiko? ¹²Khwekala na jandiliano manji kahi za makutano dzuluze. Anjine vhachamba, "Ni mutu mudzo? Anjine vhachamba, "Anavhapotosha makutano. ¹³Hata vivyo kakuna ariyezungumuza iwazu dzuluye khwa kuvhaogoha Ayahudi. ¹⁴Wakati siku kuu irihofika kahikahi, Jesu weambuka khwenda hekalu na achanzakufundisha. ¹⁵Ayahudi vhachikala vhashangaa na khwamba, "Khwa hali yani mutu nyuno anamanya mautu manji? Kadzasoma kamare. ¹⁶Jesu achivhajibu na kuvhambira, "mafundisho gangu si gangu, bali ni gaiye ariyenihuma. ¹⁷Ichikala kuna yeyosi ahenzaye kuhenda mahenzoge iye, andamanya kuhusu mafundisho gaga, ichikala ganambola khwa mulungu, au nanena gangu mhwenye. ¹⁸Chila anenaye gombolago khwakhwe mwenye ni kutafuta utukufuwe, lakini chi atafutaye utukufu iye ariyemuhuma, mutu iye ni wajeri na ndaniye kakuna kusahenda haki. ¹⁹Musa kavhaire nwi sheria? Lakini kakuna hata mumhwenga kahi yeni atuirizae sheria. Khwa noni munamala kunolaga? ²⁰Makutano vhachijibu, "Una pepo. Nani amalaye kukolaga? ²¹Jesu achijibu na achivhambira, "Nidzihenda kazi mhwenye, nanwi nyosi mudzishangazwa khwa sababuye. ²²Musa wevhapa kuhina (si khwamba yeombola khwa Musa baba yeombola khwa mababa), na kahi za sabato munahina mutu. ²³Ikalaho mutu andohochera kuhinwa siku ya sabato ili kukala sheria ya musa isivunzwe, khwa noni munatsukirirwa mino khwa sababu ni dzihenda mutu kukala muzima kabisa siku ya sabato? ²⁴Musihukumu kulingana na monekano lakini hukumuni khwa hachi. ²⁵Kahi yao kombola Yerusalemu vhachamba, "Seye yuno ambaye vhanamutafuta kumolaga? ²⁶Na lola, anagomba lwazu lwazu, na kavhagomba rorosi dzuluye. Kaiweza kukala vilongozi vhanamanya jeri kukala yuyu ni Kristo, inaweza kukala? ²⁷Hunamanya yuyu mutu alahi. Kristo andihokudza, hata vivyo kakuna angemanya kukala yulahi? ²⁸Haho Jesu achonjeza sautiye hekaluni, achifundisha na kugomba, "ninwi nyosi munanimanya na munamanya niombolako, sidzire khwa nafsi yangu, lakini ye ariyenihuma ni wa jeri na kumumunya ninwi. ²⁹Namumanya iye khwa sababu neombola khwakhwe na wenihuma. ³⁰Vhekala vhanajeza kumunghwira lakini kakuna ta mumhwenga ariyeenula mukonowe dzuluye khwa sababu saaye yekala bado kaidzafika. ³¹Hata vivyo anji kahiza makutano vhemhwamini, vhachamba, "Kristo andihokudza andahenda ishara nyinji kuriko arizohenda mutu yuyu?" ³²Mafarisayo vhesikira makutano vhachinong'onezerana mautu gaga kuhusu Jesu, na abomu a makuhani na mafarisayo vhachihuma maafisa ili kumunghwira. ³³Ndiho Jesu arihogomba, "Bado kuna muda chidogo ni haha hamhwenga nanwi, na baadaye ni ndenda khwakhwe iye ariyenihuma. ³⁴Mundanitafuta wala kamundanona; kuko nendako, kamundaweza kudza. ³⁵Khwa vivyo Ayahudi vhachinenerana vhavho khwa vhavho, mutu yuno andendahi ili khwamba husiweze kumona? Andenda khwa vhariotawanyika kahi ya ayunani na kuvhafundisha Ayunani? ³⁶Ni neno rani rino adzirorigomba, "Mundanitafuta wala kamundanona; ko nendako kamundaweza kudza?" ³⁷Sasa kahi ya siku ya mhwisho, siku bomu ya siku kuu, Jesu weema na achipaza sauti, achamba, "Ichikala yeyosi ana chihu, na adze khwangu anwe. ³⁸Iye aniaminiye mimi, here mandiko garivyogomba, kula ndaniye indatiririka miho ya madzi ga uzima. ³⁹Lakini wegomba gaga kuhusu Roho, ambaye vhavyo vhamwano vhandamuhochera; Roho wekala bado kadza ombozwa khwa sababu Jesu wekala kadzatukuzwa bado. ⁴⁰Baadhi ya makutano, vharihokala maneno gaga, vheamba, "Jeri yuyu ni nabii. ⁴¹Anjine vhachamba "yuyu ni Kristo". Lakini anjine vhachamba "vini, anaweza kombola Galilaya? ⁴²Mandiko kagadzagomba kukala Kristo andombola kahi za lukolo lwa Daudi na kombola Bethlehemu, chidzidzi ambacho Daudi wekala?" ⁴³Khwa vivyo, hachenuka mugavyano kahi ya mukutano khwa ajiliye. ⁴⁴Anjine kahi yao vhangemughwira, lakini kakuna ariyegoloza mikonoye dzuluye. ⁴⁵Ndiho vharaa ahumiki vhachuya khwa abomu a makuhani na mafarisayo, nao vhachivhambira, "Khwanonni kamudza mureha. ⁴⁶Ahumiki vhachijibu, kakuna mutu ariyewahi kuzungumuza here yuyu kabla. ⁴⁷Ndiho ahumiki vharihovhajibu, "Na ninwi pia mudzikenghwa? ⁴⁸Kuna yeyosi kahi za atawala ambaye, anamhwamini au yeyosi wa mafarisayo? ⁴⁹Lakini vhavha makutano vhasio manya sheria, vhalaniwa. ⁵⁰Nikodemo achivhambira (iye ariyemhwendera Jesu kapindi, achikala mumhwenga wa

mafarisayo)?”⁵¹“Je sheria yehu inamuhukumu mutu isihokala asikizwa khwanza na kumanya achihendacho?”
⁵²Vhemujibu na vhachimwambira”Nawe pia unombola Galilaya?Tafuta na uone kukala kakuna nabii
ariyeombola Galilaya.”⁵³Kisha chila mutu wekhwenda nyumbani.

Chapter 8

¹Jesu wekhwenda murima wa mzeituni. ²Mapema madzacha achidza keheri, hekaluni na atu vhosi yhachimwendera; achisangala na kuhafundisha ³Aandishina na mafarisayo vhachimurehera mhwana muhe ariyeghwirwa kahi ya chihendo cha kuzinga. Vachimhwika kahikahi! ⁴Ndiho vachimhwambira Yesu, "Mhwalimu, mwanamuche yuyu angwirwa kahi za hendo ra uzinzi. ⁵Sasa kahi za sheria, musa wehuamuru kuvhabiga mawe atu here vhavha, unambadze dzulu yee? ⁶Vhengomba gaga ili kumunghwira ili khwamba vhapate dzambo ra kumshitakii. Lakini Jesu achizama tsini achandika kahi za mutsanga kwa chalache. ⁷Varihoenderera kumuza, maswali weema na kuvhambura, "iye asekalu na dhambi kahi zenu, akale wa khwanza kumubiga mawe," ⁸Achizama keheni tsi achandika kahi za mutsanga kwa chalache. ⁹Varihosikira gago, vheuka mhwenga mhwenga, khwanzira ariyeka ni mutumia. Mhwisho Jesu achirichwa hacheye hamhwenga na mwanamuche ariyekala kahikahi yao ¹⁰Jesu weema na achimwambira, "mwanamuche, vhadziokushitaki vhahiko? Kakuna hata mhwenga anziye kuhukumu?" ¹¹Achamba, "Kakuna hatamumhwenga Bwana." Jesu achamba, "Hata mimi sikuhukumu. Enenda na khwanzira sasa usihende dhambi Keheri," ¹²Jesu achinena na atu achamba. "Mimi ni mulangaza wa urimhwengu; Yoyosi anituaye kanda tsembera dzizani bali andakhala na mulangaza wa uzima." ¹³Mafarisayo hachimwambira, "Unadzishuhudia mwenye; ushuhudao siwa ujeri," ¹⁴Jesu achivhajibu achivhambira, "Hatachikala nadzishuhudia mwenye ushuhuda wangu ni wa ujeri. Namanya hatu nirihoambola na kuratu niendako, lakini ninwi kamumanya hata nilako au kuratu nendako. ¹⁵Ninwi munahukumu chimhwiri; mimi simuhukumu yoyosi. ¹⁶Mimi hata nichihukumu, hukumu yangu ni ya ujeri kwa sababu si hachiyangu, bali ni hamhwenga na baba ariyeni huma. ¹⁷Kisha kahi ya sheria yenu yeandikhwa kukala ushuhuda wa atu airi ni jeri. ¹⁸Mimi nidzishuhudiaye na baba ariye ni huma ananishuhudia." ¹⁹Vhachimwambira, "Babayo yuhiko?" Yesu achivhajibu, "Mimi kanimanya wala Baba yangu khamumumanya, mungekala munanimaya mimi, mungemumanya na Baba yangu pia." ²⁰Wengomba maneno gaga achikala hehi na hazina arihokala achifundisha hekaluni na kakuna hata mumhwenga ariye munghwira kwa sababu saaye Bado yekala kaidzafika. ²¹Basi achivhambira keheri, "Ninenda zangu, "Mundanitafuta na mundafa kahi za dhambi zenu. Kurata nendako kamuweza kudza." ²²Ayahudi vhachamba, "Andadzolanga mwenye, maana anamba kurata nendako kamuweza kudza." ²³Jasu achivhambira, "Munao mbola tsini mimi nombola dzulu. Ninwi ni au urimhwengu uu, "Mino si wa urimhwengu uu. ²⁴Kwa vivyo, nevhwambira kukala mundafa kahi za dhambi zenu msihoamini kukala mimi NDIYE, mda kahi za dhambi zenu", ²⁵kwa vivyo vhachimwambira, "We uani? Jesu achivhambira, "garatu nidzigovhambira kula hangu mhwazo. ²⁶Ninago mautu manji ga kuzungumza na kuhukumu dzulu yenu. Hata vivyo iye ariyeni huma ni wa jeri; na mautu nirigogasikira kula kwakwe, mautu gaga nagagomba kwa urimhwenga." ²⁷Khavheelewere khwamba wekala anagomba nao kuhusu Baba ²⁸Jesu achigomba, "Mudihomwenula dzulu mhwana wa mutu, ndiho mudihomanya kakala MIMI NDIYE, na khwamba sihenda rorosi kwa nafsi yangu. Here Baba arivyonifundisha ninanena mautu gaga. ²⁹Iye ariyeni huma yuhamhwenga nami, na iye kadzaniricha hachi yangu, kwani chila mara nahenda garatu ghamuhenzezo." ³⁰Wakati Jesu arihokala achingomba mautu gago anjine vachimwamini. ³¹Jesu achingomba kwa aratu ayahudi variomhwamini; Ichikala mundakala kahi za neno rangu, ndiho mudakala anafunzi angu jeri ³²nanwi ndamanya jeri na jeri indavhaika huru." ³³Vhachimjibu, "Siswi ni avyalwa a Ibrahimu na hata kahudzangwe kualu tsini ya utumhwa wa yeyosi, unambadze, "Hundaikhwa huhu?" ³⁴Jesu achivhajibu, "Amini, amini, navhambira, kila ahendaye dhambi ni mtumhwa wa dhambi. ³⁵Mhumhwa kakala nyumbani wakati wosi; mhwana nikudumu siku zosi. ³⁶Kwa vivyo ichikala mhwana adavhaika huru, mdakala huru jeri." ³⁷Ninamaya khwamba ninwi ni avyalwa wa Ibrahimui; mnatafuta kunolaga kwa sababu neno rangu karina nafasi ndani yenu. ³⁸Ninangomba mautu ambago nidzigona hamwenga na Baba yangu, na ninwi vivyo vivyo mnahenda mambo ambago mhwega sikira kula khwa baba yenu." ³⁹Vhejibu na kumwambira, "Baba yenu ni Abrahamui; Jesu achivhambira, "Kala mgekala ana a Ibrahimui, mgehenda kazi za Ibrahimui. ⁴⁰Hata sasa mnatafuta kunolaga, mutu ariyemhwambira ujeri khwamba nesikira kumbola kwa mulungu. Abrahamu khahendere vivyo. ⁴¹Mnahenda kazi za baba yenu." Vhachimwambira, "Kahuvyalirwe kahi za uzinzi, hunaye Baba mhwenge, Mulungu." ⁴²Jesu achuvhambira chikala Mulungu ni baba yenu, mungenihenza mimi, maana nidzombola kwa mulungu. "Wala sidzire kwa nafsi yangu, bali iye ndiye ariyeni huma. ⁴³Kwa noni kamugelewa maneno gangu? Kwa sababu kamuweza kusikara maneno gangu. ⁴⁴Ninwi ni a baba yenu, shetani, na munamala kuzihenda tamaa za baba yenu. Wekala molagi hangu mwanzo na khaweza kwema kahi za jeri kwa sababu jeri kaimo ndaniye. Azungumuzaho ulongo, anazungumuza kombola kwenye asiliye kwa sababu ni mulongo na baba wa uwongo. ⁴⁵Hata sasa, sababu ninagomba iriyo jeri, kwa noni kamhwnamini? ⁴⁶Nani kahi yenu anishuhudiaye kukala nina dhambi? Kikala ninagomba iriyo Jeri, kwa noni kamnamini? ⁴⁷Iye ariye wa mulungu nikugasikira maneno ga

mulungu ;ninwi khamugasikira kwa sababu ninwi si wa Mulungu.”⁴⁸Wayahudi vhachimjibu na kumwambira, kahugomba jeri kukala uwe u msamaria na una pepo?”⁴⁹Jesu achivhajibu ,”Sina pepo ;Lakini namheshimu Baba wangu ,nanwi khamniheshimu.⁵⁰Sitafuta utukufu wangu;kuna mumhwenga atafutaye na kuhukumu. ⁵¹Amini, amini, navhambira,Ikalaho yoyosi andaringhwira neno rangu,kandona mauti kamare.”⁵²Ayahudi vhachimwabira,”Sasa hunzimanya kakala una pepo.Abrahamu na manabii vhefwa;lakini unaamba,”ichikala mutu andarisikira neno rangu, kanda tata mauti. ⁵³We kumubomu here baba yenu Abrahamu ariyefwa,sevyo? manabii pia vhefwa . We unanzihenda here ani?⁵⁴Jesu achuvhajibu,”Ichikala nindanzitukuza mwenye,utakufu wangu ni bule:ni Baba yangu anitukuzaye- yuyatu mhwambaye kukala ni Mulungu wenu. ⁵⁵Ninwi kamudza mumanyo iye,lakini mimi namumanya iye.Ichikala nindagomba simumanya; nindakala nindagomba ulongo here ninwi ,Hata vivyo ninamumanya na manenoge nindziga nghwira. ⁵⁶Baba yenu Abrahamu weshangilia arihoyona siku yangu ;weyona na achikala na furaha.”⁵⁷Wayahudi vhachimwabira,”Kudzafukisha umri wa miaka mirongo mi tsano bado,nawe wemona Ibrahimu?”⁵⁸Jesu achovhambura,”Amini amini,navhambira,kabla Abrahamu kadzavyalwa,mimi niko.”⁵⁹Ndiho vachihala mawe vapate kumubiga,lakini Yesu ajindizifitsa na achomhola nze ya.

Chapter 9

¹Hata Jesu arihokala achichira,wemona mutu chipofu hangu kuvyalwakhwe. ²Anafunzie vhachimuzi,"Rabi,nihiye ariyehenda dhambi ,mutu yuyu au ayazie,hataachivyalwa chipofu?"³Jesu achivhajibu ,"Si yuyu mutu wala avyazie vhahiohenda dhambi ,bali kazi za Mungu zipate kufunulwa kachirira kwakwe. ⁴Hunapaswa kuhenda kazi ze iye ariyeni huma wakati bado ni mutsana. Ysiku unadza ambaho khakuna ambaye anawezakuhenda kazi ⁵Wakati nirio urumwenguni,mimi ndimi mulangaza wa urimhwengu."⁶Baada ya Jesu kugomba maneno gaga, wetsitsa mahe khwenye mutsanga,achihenda tohe,na achimuhaka yuyuatatu mutu ziratu tohe matsoni ⁷Achimwambira,enda ukaoge khwenye chisima cha siloam[Itafasiriwayo here ariyehumwa].” Khwa vivyo iye mutu wekhwenda, achonga na achuya,anona.⁸Majirani ga yuyatu mutu na aratu vharionona khwanza here muvoyaji vhachikala vhanagomba, Je!yuno siyuyatu mutu ariyekala achisagala na kuvoya?" ⁹Anjine vhachamba,"Senye,bali anahalana naye."Lakini wekala achamba,"Ni mimi."¹⁰Vhachimhwambira,"Bai matsogo gefungulwandze?" ¹¹Achijibu,mutu aehewaye Jesu wehenda tohe na kuhaka matso gangu na kunambira,"Enda siloamu ukaonge."kwa vivyo nichenda,na nichoga,na nichipata kona keheri.

¹²Vhachimwambira,"Yuhiko?"¹³Achijibu"Simana."¹⁴Vhachimuhirika yuyatu mutu ariyekala chipofu khwa mafarisayo. ¹⁵Na yekala ni siku ya sabato wakati Jesu arehotengeneza tohe na kumuhaka kugafugula matsoge. ¹⁶Ndiho mafarisayo vhachimuzi keheri wepatadze kona; Achivhambira wenihaka tohe kahi za matso gangu, nichoga uso na sasa naweza kona. ¹⁷Baadhi ya mafarisayo vhachamba mutu yuyu kombolere khwa Mulungu khwa sababu kainghwira sabato. 'Inawezekanadze mutu mhwenye dhambi kuhenda ishara here zino? Khwa vivyo kuchikala na mugavyano kahi zao. ¹⁸Ndiho vhachmuza ye chipofu keheri "Unambadze kuhusu ye mutu khwa sababu wegafugula matso go? Chipofu achamba, "Ni nabii. ¹⁹Hata Wakati uu ayahudi kavhamhwaminire kukala wekala chipofu naye sasa yunaweza kona paka vharehoeha avyazie iye ariyeweza kona. ²⁰Vhevhausa avyazi, je yuno ndiye mhwana wenu ambaye munamba wevyalwa chipofu? Idziweze sasa anaona? ²¹Ndivyo avyazie vhachijibu, "Hunamanya kukala yuyu ndiye mhwana wehu na khwamba wevyalwa chipofu. ²²Ni khwa jinsi yani sasa anaona kahumanya, na iye ariyemufugula matsoge hahumanya, muuzeni ye mhwenye n mutu muzima. Anaweza kudzieleza mhwenye. ²³Avyazie vhegomba mautu gaga khwa sababu vheaogoha ayahudi. Maana ayahudi vhekala vhadzikubaliana kare kukala chikala yeyosi andekiri kukala ni Jesu ni Kristo andatenghwa na sinagogi. ²⁴Khwa sababu ii avyazie vheamba, "Ni mutu muzima muzeni iye mhwenye. ²⁵Khwa vivyo khwa mara ya hiri vhachimhweha ye mutu ariyekala chipofu na kumhwambira "Mupe Mulungu utukufu. Hunamanya kukala mutu yuyu ni mhwenye dhambi" ²⁶Ndiho yuyatu mutu achijibu "Akale ni mhwenye dhambi mino simanya. Dzambo mhwenga nirimanyaro ni khwamba nekala nichipofu na sasa ninaona." ²⁷Ndiho vhachimwambira adzikuhendera noni? Wegafuguladze matso go? ²⁸Achiajibu "Nidzivhambira kare nanwi kamusikizire! Khwa noni munamala msikire keheri? Nanwi munamala kukala anafunzie pia? ²⁹Vhemuhukana na khwamba uwe umhwanafunzi we lakinisino huanafunzi a Musa. ³⁰Hunanya kukala mulungu wegamba na Musa lakini khwa yuyu mutu khahumanya alako. ³¹Yuyatu mutu achijibu na kuvhambira "Riri na dzambo ra kushangaza khwamba khamumanya aombolako, na yudzifugula matso gangu. ³²Hunamanya kukala Mulungu havhasikiza enye dhambi lakini ichikala mutu yeyosi anamwabudu Mulungu na kuhenda mahenzo ge Mulungu ni kumusikira. ³³Hangu kuumbwa khwa urimhwengu kaidzanghwe kusikirwa kukala yeyosi wegafugula matso ga mutu ariyevyalwa chipofu. ³⁴Ichikala mutu yuyu kaombolere khwa mulungu asigehenda chochosi. ³⁵Vhemujibu na kumhwambira "Uwe wevyalwa kahi za dhambi kamare na unadzienda kuhu fundisha siswi? Ndiho vhachimhwinga kahi za sinagogi. ³⁶Jesu achisikira kukala vhemhwenga kula ko sinagogi, wemupata na achimhwambira, "Unamhwamini mhwana wa mtu?" ³⁷Wejibu na khwamba Ni ani Bwana ili nami nipate kumhwamini?" ³⁸Jesu wemhwambira udzimona na ie unenayee naye ndeye. ³⁹Iye mutu achamba "Bwana Naamini" diho achimusujudia. ⁴⁰Yesu achamba,"Kwa hukumu ninzikunza kahi za urimhwengu uh ili kwamba aratu vhasivhona vapate kona na aratu vaonao vakale vipofu." ⁴¹Baadhi ya mafarisayo variokala hamhwenga naye vachisikira maneno gago na kumuza,"Na siswi pia hu vipofu?" ⁴²Jesu achivhambira,"Kala mungekala vipofu ,mungekala kamuna dhambi.Hata vivi,sasa munagomba,"Hunaona;dhambi yenu munayo.

Chapter 10

¹Amini,Amini navhambira,yuyatu asiyeenjira kuchirira muryango wa chaa cha ng'onzi ,lakini anapanda kwa njira injine,mutu iye ni mhwevi a mnyanganyi ²Iye anjiraye muryangoni ndiye muriusa wa Ng'onzi.³Khwakwure mrinzi wa muryango nikumfugulira ng'onzi avhanaisikira sautiye na nikuvheha N'gonzie kwa majina gao na kuvalongoza nzee. ⁴Avhaombozaho nzee ao vharo akhwe, nikutangulia, na Ng'onzi nikumutua,kwa sababu vhanaimanya salutiye.⁵Vhavandamutua mjeni lakini badalaye vhandamuepuka,kwa sababu kavhaimaya sauti ya ajeni ; ⁶Jesu achigomba mfano wa khwao,lakini kavhamwelewere,mautu gaga ambago wekala achigagomba khwao.⁷Jesu achingomba nao keheri ,”Amini,Amini ;navhambira,mimi ni muryango wa ng'onzi. ⁸Vhosi vharo nitangulia ni evi na anyanganyi,lakini ng'onzi kavhasikirire⁹Mimi ni muryango .Yeyosi enjiraye kuchirira khangu andaokoka ndani na kombola,naye andapata mariso. ¹⁰Mwevi kadza isihokala khwenya,kolaga,na kwangamiza,Nekudza ili khwamba vhapate uzima na vhakale nao tele.¹¹Mimi ndimi murisa mudzo.Murisa mudzo nikomboza uzimawe kwa ajili ya ng'onzi. ¹²Murisa ariyeajiriwa si murisa,na ng'onzi si maliye,achodona kuro wa Tsakani vhachidza ,nikuvharicha na kuhvachimbirira ng'onzi na kuro a Tsakani nikuvhaghwira na kuvhatawanya. ¹³Nikuchimbira kwa sababu ni mtumishi wa khwandikwa na kavhajali ng'onzi. ¹⁴Mimi ndimi murisa mudzo,na navhamanya ng'onzi varioangu vhananimanya mimi. ¹⁵Baba ananimanya, nami ninamumanya Baba, nami naomboza uzima wangu kwa ajili ya ng'onzi. ¹⁶Ninao ng'onzi anjine ambao si vha cha a chichi. Pia,inanipasa kuvhareha,nao vhandasikira sauti yangu ili khwamba hakale na kundi mhwenza na murisa mumhwenga. ¹⁷Ii ndiyo sababu Baba ananihenza:Niomboze uzima wangu kisha niuhale heri! ¹⁸Kakuna auhalaye kumbola khwangu.Nina mamlaka ya kuwomboza kheheri;na ninayo mamlaka ga kuuhala pia.Nidzihochera lagizo riri kombola khwa Baba.”¹⁹Magavyano keheri kombolera kahi ya ayahudi kwa sababu ya maneno gaga. ²⁰Anjiao vhachingomba,”Ana pepo na pia ana vitswa.Kwa noni munamusikiza? ²¹Anjine vhachingomba,”Gaga sego maneno ga mutu adziye pagawa na mapepo.Pepo naweza kumfungue la matso chipofu?”²²Ndiho ichidza sikukuu ya khwikhwa wakfu kuratu yerusalemu,na yekala wakati wa peho,na ²³Jesu wekala achitsembera hekaluni kahi za ukumbi wa selemani. ²⁴Ndiho ayahudi varihomzunguluka na kumhwambira,”Mpaka rini undhawika kahi za mashaka?Chikala uwe u Kristo ,khwambire lwazu. ²⁵Jesu achijibu,”Ninzivhambira kare lakini kamwamini.Kazi nizihendazo khwa dzina ra Baba yangu,zizo zinashuhudia dzulu yangu. ²⁶Hata vivyo kamwamini; khwa sababu ninwi si ng'onzi angu. ²⁷Ng'onzi angu vhanasikura sauti yangu ;Navhamanya,navho vananiftua mimi. ²⁸Ninavhapa uzima wa kare;kavhandanga mika khamare,na kakuna ta mumhwenga awezaye kunihoka kombola mikononi mhwanu. ²⁹Baba yangu ariyenipa ao,ni mbomu kuriko anjine vhosi,na kakuna hata mumhwenga awezaye kuvhahala kombola mkononi mhwa Baba. ³⁰Mimi na Baba hu hamhwenga. ³¹Wakabeba mawe ili vhamubige kaheri. ³²Jesu achivhajibu,”Nidzivonyesa.Kazi nyinji mbidzo kumbola kwa Baba.Kwa kazi hizo kahi ya munamala kunibiga mawe?” ³³Ayahudi vhachijibu, ”Kahukubiga mawe kwa kazi yoyosi iriyo mbidzo, lakini khwa kukufuru,kwa sababu uwe,uriye mutu, unadzihenda kukala umulungu.”³⁴Jesu achivhajibu,”Kayandikire kahi za sheria yenu;Negomba,”Ninwi ni milungu?” ³⁵Ichikala nevheha Milungu,kwa aratu ambao Neno ra Mulungu revhadzirira[na maandishi khagaweza kuvunjwa.] ³⁶Mnagomba dzulu ya yuyatu ambaye Baba wemomboza na achimuhuma kahi za urimhwengu,”Unakufuru;Kwa sababu negomba;Mimi ni mhwana wa Mulungu?”³⁷“Ichikala sihenda kazi za Baba yangu musinamini. ³⁸Hata vivyo ichikala ninazihenda,hata chikala khamwamini ziaminini kazi ili khwamba muweze kumanya na kufahamu khwamba Baba yundani yangu na mimi nindani ye Baba. ³⁹Vhachijerizu kereri ughwira,lakini Jesu wekwenda zakhwe kumbola mikononi.⁴⁰Jesu achenda zakhwe keheri ng'ambo ya Yordani sehemu ambazo Yohana wekala achibatiza khwanza,na achikala kuko. ⁴¹Atu anji vhachidza kwa Jesu vhachigomba,” Yohana jeri kahendere ishara yoyosi ,lakini mambo gosi arigogomba Yohana dzulu yuya mutu ni wa jeri.” ⁴²Atu anji vhachimwamini Jesu.

Chapter 11

¹Bai mutu mhwenge aehewaye lazaho wekala mkongo weombola Bethania mudzi wa Mariamu na nduguye Matha. ²Wekala ni Mariamu na nduguye yuyatu ariyemuhaka Bwana mafuha ga maramu na kumufuta maguluge khwa nyere ze ambaye nduguye Lazaro wekala ni mkongo. ³Ndiho nduguye vachihuma ujumbe kwa Jesu kugomba, 'Bwana Lola uyatu umhenzaye' ni mkongo ⁴Jesu arihosikira wegomba, 'ukongo uu si wa kufa, lakini badalaye ni kwa ajili ya utukufu wa Mulungu ili kwamba mhwana wa mulungu apate kutukuzwa kahi za uo ukongo' ⁵Ichikala Jesu wemuhenza Matha na nduguye na Lazaro ⁶Arihosikira kukala Lazaro ni mkongo, Jesu wekala siku mbiri zaidi hatu arihokala. ⁷Ndiho baada ya riri achivhambira anafunzie. 'Hinden i Yudea keheri' ⁸Anafunzi vhachimhwambira, 'Rabi ayahudi vhekala vhachijaribu kukubiga mawe nawe anamala kuya kuko keheri?' ⁹Jesu achivhajibu, 'saa za mutsana si ni kumi na mbiri? Mutu atseemberaho mtsana kaweza kudzi khwala khwa sababu anaona khwa mwangaza wa urimwengu uu.' ¹⁰Hata vivyo, ichikala khwa sababu mwangaza kaendaniye. ¹¹Jesu achigomba mambo gaga, na baada ya mambo gaga, achivhambira, 'Msena wehu Lazaho arere, lakini ninenda ili kwamba nikapate kumulamusa kumbola usinzizini, ¹²Ndiho anafunzie vhachamwambira, 'Bwana chikala yu rere andalamuka. ¹³Wakati wa Yesu wekala achizungumza habari za chifo cha Lazaro lakini ao vhefikiri anazungumza dzulu ya kulala usinzizi. ¹⁴Ndiho Jesu achizungumza nao waziwazi, 'Lazaro adzefa' ¹⁵Ninonaraha kwa anjili yenu kwamba sikarire haho ili kwamba mpate kwamini. Hideni khwakwe ¹⁶Bai Tomaso ariyeehewa pacha, achivhambira anafunzie, 'Naswi hendeni pia hukafe hamwenga na Jesu, ¹⁷Wakati Jesu arihokudza weona khwamba Lazaro wekala yukala mbirani siku ne. ¹⁸Bethania yekala hehi na Yerusalemu here kilomita mbiri vivi. ¹⁹Anji kahi ya Ayahudi vhachinza khwa Matha na Mariamu kavhafariji khwa anjili ya ndugu yao. ²⁰Ndiho Matha arihosikira kukala Jesu anadza wekhwenda konana naye, lakini Mariamu wenderera kusangala nyumbani. ²¹Ndiho Martha achimwambira Jesu, 'Bwana kala ungekala haha, ndugu yangu khangefire. ²²Hata sasa namaya kukala rorosi ambaroundarivoya kambola khwa Mulungu' andakupa ²³Jesu achivhambira nduguyo andafufuka keheri. ²⁴Martha achimwambira, namaya kukala andafufuka kahi za ufufuo siku za mhwisho' ²⁵Jesu achimwambira, 'Mimi ndimi ufufuo na uzima iye aniaminiye hata chikala andafa, hata vivyo andakala anaishi ²⁶Na iye aishiye na kuamini mimi kuandafa unaamini rino?' ²⁷Achimwambira, 'Ndio Bwana naamini kukala uwe nikristo, mhwana wa Mulungu, iye adzaye kahi za urimhwengu. ²⁸Ariho rijiza kungomba riri, wekwenda na kumhweha nduguye Mariamu kanda achigomba 'Mwalimu yuhaha na anakhweha' ²⁹Mariamu arihosikira gaga, wema khwa haraka na kumhwendera Jesu. ³⁰Naye Jesu wekala bado hatu arihoonana na Martha ³¹Ndiho ayahudi vhariokala na Mariamu kahi za nyumba na aratu variokala vachimfariji varihomona yunauka kwa haraka na kumbola nze, vhachimtua, vhachifikiri anenda mbirani ili akarire kuko. ³²Wakati Mariamu arihofika haratu Jesu arihokala wemona na achighwa manguluni hakhwe na kumwambira, 'Bwana, khala wekala haha, ndugu yangu kangefire' ³³Jesu arihomona anarira na Ayahudi vhariokudza hamhwenga naye vhekala vanaripia, ahisononeka kahi za roho na kufadhaika. ³⁴achingomba, 'Mudzimhwika hiho? Vhachimwambira, Bwana nzoo ulole, ³⁵Jesu achirira' ³⁶Ndiho Ayahudi vachigomba, 'Lola vyo arivyo muhenza Lazaro! ³⁷Lakini anjine kahi za ao vachigomba, 'Yuno, mutu ariyemfungula matso ga yuya ariyekala chipofu kawezere kuhenda yuno mutu asife?' ³⁸Ndiho Jesu arihokala achisononeka nafsini mhwakhwe keheri, we khwenda khwenye mbira. Ichikala ni pango na ndziwe rinzikhwa dzulu ye ³⁹Jesu achigomba, 'Usani dziwe' Martha, nduguye ye Lazaro iye ariyekala adzefa achimwambira Jesu, 'Bwana kwa muda uu, mhwiri undakala udzola, kwa sababu adzikala maiti kwa siku ne.' ⁴⁰Jesu achimwambira, 'Mimo sikwambirire kukala, chikala udaamini, undayona utukufu wa Mulungu?' ⁴¹Bai vhachirusa dziwe, Jesu achenula matsoge dzulu na kungomba, 'Baba, nakushukuru kwa kukala unanisikiza. ⁴²Namanya kukala unanisikira mara zosi, lakini kwa sababu ya kusanyiko ambaro ridzema kunizunguluka khwamba nidzingomba gaga, ⁴³Weha kwa saluti bomu, 'Lazaro, ombola nzee!' ⁴⁴Mufu weombolanze afungwa mikono na magulu kwa tsanza za kuzikira, na usowe wefungwana chitambara. 'Jesu achivhambira, 'Mfunguleni mumuriche ende' ⁴⁵Ndiho Ayahudi anji variokudza khwa Mariamu na kona Jesu arichochihenda, vhachimhwamini, ⁴⁶lakini baadhi yao vhachenda kwa mafarisayo na kuvhambira mambo arigogahenda Jesu' ⁴⁷Ndiho akulu a makuhanu na mafarisayo vhachikusanyika hamhwenga kahi za baraza na kugomba, 'Hunda handanze? Mutu yuyu anahenda ishara nyinji. ⁴⁸Ichikala hundamuricha vivi hacheye vhosi vhandamwamini arumi vhandaza na kuhala vhosi hatu hehu na taifa rehu. ⁴⁹Hata vivyo mutu mmwenga kahi za ao, kayafu, ariyekala kuhani mubomu mhwaka uo, achivhambira, 'Khamumanya chochosi kabisa. ⁵⁰Khamumanya kukala inafaa mutu afe khwa anjili ya atu kuruko taifa rosi khwangamika. ⁵¹Gaga kagagombere kumbola khwakhwe mwenye, badala ye khwa kukala wekala kuhani mubomu mwaka uo, wetabiri kukala Jesu andafa kwa anjili ya taifa. ⁵²na sisi kwa taifa riri hacheye, bai Jesu aweze vivyo vivyo kukusanya ana a mulungu ambavyo vhatawanyika sehemu za kure kure. ⁵³Kwa vivyo kwanzira siku iyo na kwenderera vhachipanga namna

za kumolaga Jesu.⁵⁴Jesu katsemerere keheri waziwazi kahi za ayahudi bali weuka haho na khwenda tsi iriyo hehi na janghwa kahi za mudzi wehewao Efraimu. Haho wesagala na anafunzi. ⁵⁵Bai pasaka ya wayahudi yekala hehi na anji vhachikhwera kwenda Yerusalemu nze ya mudzi kabla ya pasaka ili vhapate kudzitakasa enye. ⁵⁶Vhekala vhachimutafuta Jesu kuno vhachinena mmwenga kwa munjine vharihokala vhadzema hekaluni, ‘munafikiria noni? Khwamba kandakudza kahi ya sikukuhu?’ ⁵⁷Wakati uo abomu a makuhani na mafarisayo vhekala vhadzomboza amuri kwamba ichikala mmwenga adamanya Jesu ariho, anahenzwa komboza habari ili khwamba vhapate kumughwira.

Chapter 12

¹Siku tandahu kabila ya pasaka, Jesu achenda Bethania arihokala Lazaro, iye ambaye wemufufula kombola kahi za afu. ²Bai vhachimtengezero chakurya cha dziloni kuko, na Martha achivhahumikira, wakati uo Lazaro wekala mumhwenga waho wa aratu variosagala mezani hamhwenga na Jesu. ³Kisha Mariamu achiha ratili ya manukato garingotengenezwa na nando mbidzo, yenye thamani bomu, achimhaka Jesu maguluni na kumuhangusa magulu khwa nyereze, nyumba yosi yeodzala harufu ya manukato. ⁴Yuda Isikariote, mumhwenga wa aratu anafunzie, ambaye ndiye angemsaliti Jesu, achingomba, ⁵

⁶Naye wegombagago, si khwa kuvahurumia masikini, bali khwa sababu wekala mwevi iye ndiye wekala aghwira mufuko wa pesa na wekala achimala baadhi ya virivyoikhwa mumo kwa anjili ye mhwene. ⁷Yesu achingomba, 'Mriche aike arichonacho kwa anjili za siku ya mazishi gangu. ⁸Masikini mundakala nao siku zosi lakini kamudakala nami siku zosi' ⁹Bai umati mubomu wa ayahudi wepata kumanya kukala Jesu yukuko, nao vochidza, si kwa anjili ya Yesu utu, cha vamane na Lazaro ambaye Jesu wemufufula kombola kahi za afu. ¹⁰Nao akulu a makuhani vhachihenda mashauri ili vamolage Lazaro. ¹¹Maana khwa anjiliye anji kahi za Ayahudi vekhwenda zao na vachimwamini Jesu. ¹²Na siku iriyotuiriza umati mubomu vhekwedza khwenye sikukuhu, vharuhosikira kukala Yesu anadza Yerusalemu. ¹³Vhachihala matsanzu ga mihi ya mitende na kombola nze khwenda kumhochera na vhachibiga kululu, 'Hosana! Ahaswe iye adzaye kwa dzina ra Bwana mfalme wa Israeli' ¹⁴Jesu wempata mhwana punda achimpanda here viratu irivyoandikwa, ¹⁵Usiogehe, binti sayuni lola mfalmeo anadza, apanda mhoho wa punda' ¹⁶Anafunzie kavhangelewere mambo gaga ndiho vharihokumbukira kukala mambo gaga weandika iye na khwamba vhandahenda mambo gaga khwakhe. ¹⁷Bai riratu kundi ra atu vhariokala hehi na Jesu wakati arihomweha Lazaro kombola mbirani vhachishuhudia kwa anjine. ¹⁸Na yekala khwa sababu ii pia khwamba kundi ra atu variokhwenda kumulaki kwa sababu vhesikira ya kwamba wehenda ishara iyo, ¹⁹mafarisayo vhachigomba ao kwa ao, 'Lolani, sasa kamweza kuhenda rorosi. Lolali, urimwhwengu udzikwenda khwakhe' ²⁰Sasa baadhi ya Ayahudi variokala miongoni mwa aratu variokala vachenda kwabuda khwenye sikukuhu. ²¹Vhavha vekwenda kwa Filipo, ambaye wombola Bethsaida ya Galilaya, vhachimvoya vhachigomba, 'Bwana, siswi hunatamani kumwona Jesu' ²²Filipo achenda mwambira Jesu ²³Jesu achivajibu achigomba, 'saa ifika khwa mhwana wa Adamu kutukuzwa' ²⁴Amini, amini navhambira tembe ya ngano isihoghwa kahi za tsi ikafa, nikakula hali iyo iyo hacheye; bali ichifa indavyala mazao manji. ²⁵Iye ahenzaye uzimawe andawangamiza, bali iye atsukiriraye uzimawe kahi za urimwengu uu anda usalimisha hata uzima wa millele. ²⁶mutu yoyosi achinihumikara, Baba andamuheshimu, ²⁷sasa roho yangu inahuzunika, nami nambedge? Baba unokole kahi ya saa ii? Lakini ni khwa kusudi ii nidziifikira saa ii. ²⁸Baba, rituhukuze dzinaro. 'Kisha sauti ichidza kombola mlunguni na kugomba, 'Nidziritukuza na nindarutukuza keheri' ²⁹Bai mkutano uriho ma hehi naye vhachisikira, vhachigomba khwamba kudzomborera mugurumo anjine vhachigomba, 'Malaika agomba naye' ³⁰Jesu achijibu na kugomba, 'sauti ii kaidzire khwa anjili yangu bali khwa anjili yenu. ³¹Sasa hukumu ya urimwengu uu ihaha. Sasa mubomu wa urimwengu uu andatsuhiwa nze. ³²nami nichenulwa dzulu ya tsi nindavhavuha khwangu. ³³Wenena gaga achonyesha ni chifo chani andochofa. ³⁴Mkutano achijibu, siswi husikira kahi za sheria ya khwamba kristo andadumu hatta millele. Nawe unambadze mhwana wa adamu lazima enulwe dzulu? Yuno mhwana wa mutu nihiye? ³⁵Bai Jesu achivhambira, 'mwangaza uchereko hamhwenga nanwi muda chidogo tseberani dziza risidze rikavhaweza. Iye ariye dzizani kumaya aendako' ³⁶Mchereko mao mwangaza, aminini mwangaza Yesu wegomba gaga na kisha achenda za khwe achidzifitsa vhasimone. ³⁷Ingawa Jesu wehenda ishara nyinji namna iyo mbere yao, bado kavhamwaminire' ³⁸Ili ritimie neno ra nabii Isaya, wegomba, 'Bwana, ni nihiye ariyezikubali habari zehu? Na mkono wa Bwana wefunurirwa hiye?' ³⁹Ndiho sababu kavhaminire, maana Isaya wengomba keheri. ⁴⁰Adzivhapofusha matso, na adziihenda mioyo yao ikalemigumu; vhasidze vhakona khwa matso gao na wkhwelewa kwa mioyo yao, na vhakagaluka nami nikavahoza' ⁴¹Isaya wengomba maneno gago khwa kukala weona utukufu wa Jesu una achigomba habari ze. ⁴²Walakini hata abomu anji vhemwamini Jesu? Lakini khwa sababu ya mafarisayo havhmukirire ili vasedze vhakombozwa kwa sinagogi. ⁴³Vehenza sifa za anadamu kuriko sifa zombolazo kwa Mulungu. ⁴⁴Jesu achipaza sauti iye na kugomba 'iye aniaminiye mimi kanamimi hacheye bali iye ariyenuhuma mimi, ⁴⁵naye anonaye mimi anamona iye ariyenuhuma' ⁴⁶Mimi nekudza here mwangaza urimwenguni ili chila mutu aniaminiye mimi asikale dzizani. ⁴⁷Ichikala mutu yeyosi andagasikira maneno gangu lakini asigamini, mimi simuhukumu, maana sidzire ili niuhukumu urimuwengu bali niwokole urimwengu. ⁴⁸Iye anikahalaye mimi na asigakubali maneno gangu, anayeamhukumuye neno riro nirororona ndiro rindiromuhukumu siku ya mwisho. ⁴⁹Maana mimi sinenere kwa nafsi yangu tu. Bali ni Baba ariyenuhuma iye mwenye adzinilajiza nena na niigombe. ⁵⁰Nami namanya agizore ni uzima wa millele ariyonambira, ndivyo ninenayo.

Chapter 13

¹Sasa kabila ya sikukuhu ya pasaka khwa sababu Yesu wemanya kukala saa ye idzifika ambayo adombola kahi za dunia ii khwenda kwa baba, ichikala wevhahenza atue ambao vhekala duniani wevhahenza mpaka mwisho.

²Ichikala tayari ibilisi weka kahi za moyo wa Yuda Isikariote, mhwana wa Simoni kumsaliti Jesu.³Jesu wemanya kukala baba adzika vitu vyosi kahi za mikono ye na kwamba adzomboola khwa Mulungu na wekala anenda keheri kwa mulungu.⁴weuka chakuryani na achikadika tsi vazire ranze. Kisha achihala chitambaa na achidzifunga mwenye.⁵Kisha achenjiza madzi kahi za chibakuli na achanza kuvojesa magulu anafunzie na kuvafuta na chitambaa ambacho wedzifunga iye mwenye.⁶Achidza kwa Simioni Petro, na Petro achimwambira, 'Bwana unamala kunojesa magulu gangu?'⁷Yesu achijibu na kumwambira, 'Nihendaro kurimanya sasa, lakini undelewa baadaye.'⁸Petro achimwambira, 'Kundanojesa mangu gangu kamare, Yesu achijibu, 'Ichikala sindakojesa, kundakala na sehemu hamhwenga nami.'⁹Simioni Petro achimwambira 'Bwana usinojese mangu gangu bali pia na mikono na chitswa changu.'¹⁰Jesu achimwambira, 'Yoyosi ambaye adzoga kahitaji koga isihokala mangu ge, na adzikala safi mhwiri we wosi, ninwi mudzikala safi, lakini si nyosi.'¹¹Kwa kukala Jesu wemanya yuyatu ambaye andamsaliti ii ndio sababu wegomba, si nyosi mdzikala safi.¹²Wakati Jesu arihokala adzivhojesa mangu gao na arihokala vazire na kusagala keheri, wevhambira 'Je mnaelewa chira ambacho ninavhahendera?'¹³Mnanena mimi ni 'mwalimu

¹⁴Ichikala mimi ni Bwana na mwalimu nidzivojesa mangu genu, ninwi pia inavapasa kojesa anzena mangu.

¹⁵Kwa kukala nidzivhapa mfano ili kwamba ninwi pia mhende here mimi nidzivyo henda kwenu.'¹⁶Amini, amini navhambira, mtumwa si muboma kuriko bwana we; wala yuyatu ariye muhuma'¹⁷Ichikala unafahamu mambo gaga, unzibarikiwa uchigahenda.¹⁸Sigomba kuhusu ninwi nyosi. Kwa kukala Namanya aratu ambao nidzivatsangula bai nangomba gaga ili kwamba maandiko gaweze kutimizwa iye aryaye mkahe wangu adzinenurira chisigino che.¹⁹Ninavhambira riri sasa kabila karinzaomborera ili kwamba richomborera, muweze kwamini kukala mimi ndiye'²⁰Amini amini navhambira, anihochera ye mimi nikumuhochera ambaye na muhuma na yuyatu anihocheraye mimi nikumuhochera yuyatu ariye nihuma mimi.'²¹wakati Jesu arihogomba gaga, wesumbuka rohani weahuhudiwa na kungomba 'Amini amini navhambira kwamba mmwenga wenu andanisaliti'²²Anafunzie vhachilolana, vhachishangaa ni hiye anazungumzira'²³Khwekala kahi za meza, mmwenga wa anafunzie agama chifuani mhwa Jesu yuyatu ambaye Yesu wemuhenza.'²⁴Simoni Petro chimuza mwanafunzi yuno na kugomba 'Fuambire ni hiye ambaye anazungumzira'²⁵mwanafunzi yuyatu ariye gama chifuani mwa Yesu na achimwambira, 'Bwana ni hiye?'²⁶Kisha Yesu achijibu, 'Ni khwakhwe iye ambaye ninda tsatsa chipande cha mkahe na kumupatira vivyo achitsatsa mkahe, achimupatira Yuda mwana wa Simoni Isikariote.'²⁷Na baada ya mkahe, shetani achimwenjira, kisha Jesu achimwambira, 'chiratu ambacho unamala kuchihenda chihende haraka'²⁸Sasa kakuna mutu kahi za meza amanyaye sababu ya Jesu kugomba ndzambo riri khwakhwe.'²⁹Baadhi yao vthethania kwamba khwa sababu Yuda weghwira mfuko wa pesa, Jesu achimwambira, 'Ngula vitu ambavyohunahitaji kwa ajili ya sikukuhu' au kwamba unapaswa komboza chitu kwa maskini.

³⁰Baada ya Yuda kuhochera mkahe weombolanze upesi na yekala usiku.'³¹wakati Yuda arihokala adzuka Jesu achigomba, 'sasa mhwana wa Adamu atukuzwa na mulungu atukuzwa kahi iye.'³²Mulungu andamutukuza mara mwenga.'³³Ahoho atite ni hamhwenga nanwi chitambo chidogo mundanitifuta na here nirivyoambira ayahudi nendako kamuweza kukumanya sasa navhambira ninwi pia.'³⁴ninavhambira, khwamba mhenzane here mimi nirivyo ahenza ninwi, vivyo vivyo ninwi pia inahenzekana mhenzane ninwi kwa ninwi.'³⁵Kwa ajili ya riri tu vhandamanya kukala ninwi ni anafunzi angu, ichikala mna uhendzo kwa chila mwenga na mujine.'³⁶Simoni Petro achimwambira, 'Bwana unendahiko? Yesu achijibu, 'Hatu nendaho khwa sasa kuweza kunitua, lakini undanitua baadaye.'³⁷Petro achimwambira, 'Bwana kwa noni nisikutue hata sasa? Mimi nindomboza Maisha gangu kwa ajiliyo'³⁸Yesu achijibu, 'Je undomboza Maisha go kwa anjili yangu? Amini amini nakhwambira jogolo kandaika kabila kudzanikana mara tahu.

Chapter 14

¹Usiruhusu moyoo ufandhaike unamhwamini Mulungu niamini pia mimi. ²Kahi za nyumba ya Baba yangu kuna Makalo manji kala sevyo vivyo, nindekala nindevhambira tua viratu ninenda kukutengenezera hatu kwa ajili yo. ³Kala ichikala nenenda na kuvhatengezera hatu, nindadza keheri kuvhakaribisha khwangu, ili hatu niriho nanwi mukale haho. ⁴Munamanya njira hata niendako ⁵Tomaso achimhwambira Jesu, 'Bwana kahumanya hatu uendako, je hunawezadze kuimanya njira? ⁶Yesu achivhambira, 'Mimi ndimi njira, ujerina uzima, kakuna awezaye kudza kwa Baba isihokala kuchirira khwangu. ⁷kala mngenimanya mimi, mungekala mnamumanya Baba yangu pia, khwanzira sasa na khwenderera munamanya na mudzimona iye. ⁸Filipo achimhwambira Jesu, 'Bwana nonyesa Baba na vivyo indakala idzihutosha' ⁹Yesu achimhwambira, 'Nidzikala hamhwenga nanwi kwa muda mree, na bado kamnimanya mimi, Filipino? Yoyosi ariyeniona mimi adzimona Baba, jinsi yani unagomba, 'Honyese Baba?' ¹⁰Kamwamini kukala mino nindani ya Baba na Baba yu ndani yangu? Maneno nigagombago khwenu sigomba kwa kusudi rangi mwenye; badalaye ni Baba aishiye ndani yangu ahendaye kaziye. ¹¹Namini mimi, kwamba ni ndani ya Baba na Baba yu ndani yangu, chikala sevyo niaminini khwa sababu ya kazi zangu. Hasa. ¹²Amini, amini navhambira, iye anaminiye, mimi kazi ziratu nizihendazo, andazihenda kazi zizi pia, na anahenda hata kazi bomu kwa sababu neenda kwa Baba. ¹³chochosi muvoyacho kahi ya dzina rangi, nindachihenda ili kwamba Baba aweze kutakuzwa kahi za mhwana. ¹⁴Ninwi muchivoya chitu chochosi kahi ya dzina rangi, riho nindarihenda. ¹⁵Chikala mundanihenza, mndazighwira amri zangu. ¹⁶na nindamuvoya Baba, naye andavhapa msaidizi munjine ili kwamba aweze kukala hamhwenga nanwi milele. ¹⁷Roho wa ujeri urimwengu kauweza kumhochera iye khwa sababu kavhamona au kumumanya iye hata vivyo ninwi munamumanya iye khwani anakala hamhwenga nanwi na andakala ndani yenu. ¹⁸sindavharicha here anachia; nindauya khwenu. ¹⁹khwa muda chidogo urimwengu kaundanona keheri, lakini ninwi munanona khwa sababu ninaishi, ninwi mundaishi pia. ²⁰Kahi za siku iyo mundamaya khwamba mimi nindani ya Baba, na kwamba ninwi mundani yangu na kwamba mimi nindani yenu. ²¹Yoyosi aghwiraye amri zangu na kuzihenda ndiye ambaye ananihenza mimi na ambaye ananihenza mimi andahenzwa ni Baba yangu na nindamhenza na kudzonyesa mimi mwenye khwakhwe. ²²Yuda (siye Isikariote) achimhwambira Jesu, 'Bwana, Je! Ni noni chombolacho khwamba undadzonyesha mwenye kwehu na si kwa urimwengu? ²³Yesu achijibu achomwambira, 'here yoyosi, andarighwira neno rangi, Baba yangu andamuhenza na hundandza khwake hunda henda makalo gehu hamwenga naye. ²⁴Yoyosi asiye nihenza mimi kaghwira maneno gangu. Neno ambaye wenihuma. ²⁵Nidzi gagomba maneno gaga kwehu, wakati badi ninaishi miongoni mhwenu. ²⁶Hata vivyo, mfariji Roho mtakatifu ambaye Baba andamhuma kwa zina rangi, andavafundisha mambo gosi na andavahenda mkumbarire gosi ambago negagomba kwenu ²⁷Amani navhapa amani yangu nivhapavyo mimi sihere, urimhwengu wombozavyo. Msifadhaike mioyoni mhwenu wala msikale na woga. ²⁸Mhwesikira vira nirivyovhambira, ninenduya za guna nindauya kwenu kala mgenihenza mimi mgekala na raha kwa sababu ninenda kwa Baba kwa kukala Baba ni mbomu kuriko mimi. ²⁹Sasa nidzivambira kabila kaidzaombola ili kwamba wakati ichomborera, muweze kuamini. ³⁰Sindagomba nanwi maneno manji, kea kukala mkulu wa dunia ii anadza, iye kana nguvu dzulu yangu, ³¹lakini ili kwamba urimhwengu upate kumanya kwamba namhenza Baba, nahenda ambacho Baba wenilajiza mimi, here viratu arivyoninipa amri. Emani, na hombole hata haha.

Chapter 15

¹Mimi ndimi muzabibu wa jeri, na baba ndiye mukurima. ²Chila lupanda ndani yangu ambalo kaluvyala tunda ni kulusa na kulusafisha chila lupanda ambalo lunavyala ili khwamba luweze kuvyala matunda zaidi. ³Ninwi tayari mudzikala safi kwa sababu ya ujumbe ambao nidzimhwambira kare. ⁴Mukale ndani yang una mimi nami ndani yenu. Here lupanda lusiloweze kuvyala hacheye lusiokala kahi za muzabibu, vivyo nanwi musihokala ndani yangu. ⁵Mimi ni muzabibu, nanwi mupanda. Yeyosi adumuye ndani na mimi ndaniye iye ni kuvyala matunda manji, khwa kukala bila mimi khamuweza kuhenda dzambo rorosi. ⁶Ichikala mutu yeyosi khanda baki ndani yangu ni kutsuhiwa here lupanda na nikuuma, atu vhandakusanya go matsanzu na kugatsuha khwenye moho, na kuocheke. ⁷Chikala mundadumu ndani yangu na maneno gangu gadumu ndani yenu voyani rorosi muhenzaro nanwi mundahenderwa. ⁸Kahi za riri baba anatukuzwa kukala munavyalamatunda manji, na khwa riri munadhihirisha kukala mu anafunzi angu. ⁹Here baba arevyonihenza mimi, mimi nami nidzivhahenza ninwi, dumuni kahi za uhenzo wangu. ¹⁰Chilaka mundaghwira amuri zangu mundadumu kahi za uhenzo wangu here nivivyo ghwira amuri za baba na kudumu kahi za uhenzo we. ¹¹Nidzigomba mautu gaga khwenu ili khwamba furaha yangu ikale ndani yenu na furaha yenu ikamilike. ¹²Ti ndiyo amuri yangu na kukala muhenzane ninwi khwa ninwi here nirivyoahenza ninwi. ¹³Kakuna mutu ariye na uhenzo mubomu kuriko uu, khwamba aomboze maishage khwa ajili ya asena e. ¹⁴Ninwi muasena angu chamba mundahenda garatu nimulagizago. ¹⁵Sivheha atumwa khwa kukala mutumwa khamanya ahendacho bwanawe. Nidzivheha ninwi asenangu khwa kukala nidzivhamanyisa mautu gosi ambago nidzigasirikira kula khwa Baba. ¹⁶Kamunitsagulire mimi, bali mimi ndiye niriye vhatsagula na kuvhaika mhwende mukavyale matunda na tunda renu nipate kuishi. Vivi ndivyo virivyo ili khwamba muchivoya chochosi khwa Baba khwa dzina rangi avhape. ¹⁷Mambo gaga navhalajiza, ya khwamba muhenzane ninwi khwa ninwi chila mutu na munziwe. ¹⁸Chamba urimhwengu undavhatsukirirwa mumanye kukala weanza kunitsukirirwa mimi kabila ya kuvhatsukirirwa ninwi. ¹⁹Kala mungekala a urimhwengu, urimhwengwu ungevhahenza here atue, lakini khwa sababu ninwi si a urimhwengu ni khwa ajili ii urimhwengu unavhatsukirirwa. ²⁰Kumbukirani neno nirirovhambira mutumhwa si mubomu kuriko bwana we, na chikala vhenitesa mimi vhandavhatesa hata ninwi pia. Chikala vhanarighwira neno rangi, vhandarighwira hata renu pia. ²¹Vhandavhahenda mambo gaga gosi khwa ajili ya dzina rangi khwa sababu kavhamumanya iye ariyenihuma. ²²Kala sidzire na kuvhambira kavhangakalire na dhambi lakini sasa khavhana udhuru kwa dhambi yao. ²³Anitsukirirwaye mimi anamutusukirirwa Baba pia. ²⁴Kala sidzanghwe kuhenda kazi miongoni mhwao ambayo kahana hata mumhwenga adziyeihenda vhangekala khavhana dhambi, lakini sasa vadzihenda gosi mai-vhadziona na kunitsukirirwa mimi na Baba. ²⁵Riri ridzombolera ili kukala ritimire ambaro ridziandikhwa kahi za sheria yao: Vhananitsukirirwa mimi bila sababu. ²⁶Wakati mufariji achidza ambaye nindamuhuma khwenu kombola khwa Baba yuyu ndiye Roho wa jeri, ambaye anombola khwa Baba andanishuhudia. ²⁷Ninwi pia munanishuhudia khwa sababu mudzi kala hamhwenga nami.

Chapter 16

¹Nidzivhamibira mambo gaga ili musikhwazwe. ²Vhandavhomboza nze ya masinagogi, na khwa hakika saa inadza ambayo chila andiyevhaolaga andafikiria here anahenda kazi mbidzo khwa ajili ya Mulungu.

³Vhandavhahendera mambo gaga khwa sababu kavhamu fahamu Baba n ahata mimi. ⁴Nidzivhambira mambo gaga wakati gandehe-ombolera mukumbukire kukala nekala nidziambira kare. Sivhambirire mambo gaga hangu mhwanzo khwa sababu nekala hamhwenga nanwi. ⁵Sasa nenenda khwa iye ariyenihuma, lakini kakuna kahi yenu aniuzaye, “Unaenda hiko?”. ⁶Khwa sababu nidzogomba maneno gaga khwenu huzuni idzodzala mioyoni mhwenu. ⁷Hata vivyo navhambira ujeri ni vidzo khwenu niukahoh, khwa manaye nisihouka, Mufariji khandakudza khwenu lakini nichenda nindamuhuma khwenu. ⁸Andihokudza iye mufariji andauthibitisha urimhwengu habari ya dhambi, na hukumu. ⁹Kuhusiana na dhambi khwa sababu khavhania minire. ¹⁰Kuhusiana na utauwa khwa sababu nenenda khwa Baba na khamundanona keheri. ¹¹Na kuhusiana na hukumu kwa sababu mubomu wa dunia ii adzihukumiwa kare. ¹²Ni nago manji ga kuvhambira lakini khamundagaelewa khwa sasa.

¹³Lakini iye Roho wa jeri achidza andavhalongoza kahi za jeri yosi, khwa kukala kandagomba khwa ajili ye mwenye lakini gogosi andegogasikira andagagomba mambo gago na kugadhihirisha khwenu na kuvhamanyisa dzulu ya mambo gangegokudza. ¹⁴Iye andanitukuza mimi khwa sababu anda gahala mambo gangu na andagatangaza khwenu. ¹⁵Vitu vyosi arivyonavyo Baba ni vyangu. Khwa vivyo nidzamba kukala Roho andahala mambo gangu na kugadhihirisha khwenu. ¹⁶Bado muda mufuhi, kamundanona keheri; na baada ya muda mufuhi keheri, mundanona. ¹⁷Baadhi ya anafunzi e vhachiuza, Ni noni ahwambaricho, “muda mufuhi na kamundanona keheri, na kisha muda mufuhi mundanona na khwa sababu neneda khwa Baba? ¹⁸Khwa vivyo vhachamba “Ni chitu chani agombacho Bado muda mufuhi? Kahumanya agombavyo” ¹⁹Jesu weona kukala vhetamani kumuza, naye achivhambira “Munadziua enye kuhusu dzambo riri-nidzivoamba bado muda mufuhi kamundanona keheri na baada ya muda mufuhi mundanona?” ²⁰Amini, amini navhambira, mundarira na komboleza lakini urimhwengu undashangilia, mundakala na huzuni lakini huzuni yenu indagaluka ikale furaha. ²¹Mwanamuche anakala na huzuni wakati akalaho na utsungu khwa sababu wakati wa kuvyala ufika lakini avyalaho mhwana kakumbukira keheri maumivu khwa sababu ya furaha kukala mhwana adzivyalwa haha duniani. ²²Ninwi pia muna huzuni sasa lakini nindavhaona keheri na mioyo yenu indafurahi na kakuna andiyeweza kuyuusa iyo furaha yenu. ²³Siku iyo khamundaniua swali rorosi. Amini amini navhambira muchivoya rorosi khwa Baba, khwa dzina rangi andavhapa. ²⁴Mpaka sasa kamudzanghwe kuvoya rorosi khwa dzina rangi, voyani nanwi mundapata ili khwamba furaha yenu ikamilike. ²⁵Nidzizungumuza nanwi khwa lugha isioeleweka lakini saa inadza ambayo sindazungumuza khwa lugha isioeleweka lakini badala ye nindavha mbira waziwazi kuhusu Baba. ²⁶Siku iyo mundavoya khwa dzina rangi na sivhambira kukala nindavoya khwa Baba khwa ajili yenu. ²⁷Khwa kukala Baba mwenye anavhahenza khwa sababu mudzinihenza mimi khwa sababu munaniamini kukala nela khwa Baba. ²⁸Neombola khwa Baba na nidzikudza urimhwenguni kisha nauka urimhwenguni na nenenda khwa Baba. ²⁹Anafunzie vhachimhwambira “Unaona sasa unagomba wazi wazi na kuhumira mafumbo” ³⁰Sasa hunamanya kukala unamanya mambogosi na kavimala mutu yeyosi akuuze maswali, khwa sababu ii hunaamini kukala unombola khwa Mulungu. ³¹Jesu achivhajibu, Sasa munaniamini.

³²Lolani saa inadza na khwa jeri idzifika ambayo mundaawanyika chila mumhwenga nyumbani khwao na mundaniricha hachiyangu. Lakini si hachiyangu khwa sababu Baba yu hamhwenga nami. ³³Navhambira mambo gaga ili khwamba muchikala ndani yangu mukale na amani. Duniani kuna matatizo lakini dzipeni moyo, nidziushinda urimhwengu.

Chapter 17

¹Jesu arehogamba mambo gaga wenula matso ge kulola mulunguni na achamba, Baba saa idzifika, mutukuze mhwana ili na mhwana naye akutukuze uwe. ²Here viratu urevyomupa mamulaka dzulu ya vyosi vyenye mhwiri ili avhape uzima wa milele vharatu vhosi uriomupatira. ³Uu ndio uzima wa milele khwamba vhakumanye Mulungu wa jeri na wa hacheye na iye uriyemuhuma, Jesu Kristo. ⁴Nidzikutukuza haha duniani na kukamilisha kazi uriyonipa niihende. ⁵Sasa Baba unitukuze mimi hamhwenga na uwe mhwenye khwa utukufu uratu niriokala nao hamhwe nga na uwe hata kabla ya urimhwengu kuumbwa. ⁶Nevhafunurira dzinaro vharatu ureonipa haha duniani. Vhekala ni ako, lakini wenikabidhi mimi navho vhadzirighwira neno ro. ⁷Sasa vhanamanya kukala chila chitu urichonipa mimi chila khwako. ⁸Khwa sababu nidzivhapa garatu gosi urigonipa mimi. Vhegahochera na jeri vhachimanya kukala mimi nela ko khwako, na vhachamini kukala uwe ndiwe uriyeniuruma. ⁹Ninavhavoyera vhavo, sivoyera urimhwengu bali vhavho urivhonipa khwa kukala vhavho ni ako. ¹⁰Vitu vyosi ambavyo ni vyangu ni vyako na vivyo urivyonavyo uwe ni vyangu, nami natukuzwa kahi ya gago. ¹¹Mimi simo keheri urimhwenguni, bali vhavho vya urimhwenguni nami sasa nadza khwako. Baba mutakatifu vhatunze khwa dzina ro riratu urironipa mimi ili vhavho navho vhakala chitu chimhwenga here viratu mimi na uwe hu chitu chimhwenga. ¹²Nirihokala navho nevharinda khwa dzina urironipa. Nevharinda na kakuna hata mumhwenga wao ariyeangamika isihokala iye mhwana mupotevu ili khwamba maandiko gatimire. ¹³Sasa nadza khwako lakini nagomba gaga urimhwenguni ili khwamba furaha yangu ikamilishwe ndani yao enye. ¹⁴Nidzivhapa neno ro, dunia idzivhatsukirirwa khwa sababu vhavho si vha urimhwengu, here mimi nisivhokala wa urimhwengu. ¹⁵Sivhavoyera kukala uvhomboze urimhwenguni bali uvharinde na yuyatu mui. ¹⁶Vhavho si vha dunia here viratu mimi nisivyokala wa urimhwenguni. ¹⁷Uvhaike wakfu khwako uwe mhwenye kahi za jeri, neno ro ndiro jeri. ¹⁸Jinsi urevyonihuma urimhwenguni nami nidzivhahuma urimhwenguni. ¹⁹Khwa ajili yao mimi mhwenye nadzomboza khwako ili khwamba navho vhadzomboze khwako khwa iratu jeri. ²⁰Si vhavha tu nivhavoyerao bali hata vharatu vhandevhoamini kuchira neno rao. ²¹Ili khwamba vhavho vhakale chitu chimhwenga here viratu uwe Baba urivyo ndani yangu nami ndani yo. Navhavoyeva ili khwamba navho pia vhaweze kukala ndani yehu ili khwamba urimhwengu uweze kuamini kukala uwe ndiwe uriyeniuhuma. ²²Utukufu uratu urionipa mimi nevhapa vhavo ili khwamba vhaweze kukala chitu chimhwenga here viratu siswi hurivyo chitu chimhwenga. ²³Mimi ndani yao, nawe ndani yangu ili vhaweze kukamilishwa kahi za umhwenga ili urimhwengu umanye kukala hakika uwe ndiwe uriyenuhuma na kuvhahenza here uwe urivhonihenza, mimi. ²⁴Baba natamani kukala vhavho pia vhaweze kukala hamhwenga nami hatu niriho ili vhaweze kona utukufu wangu uratu urionipa khwa kukala uwe wenihenza mimi kabla ya kuumbwa khwa misingi ya urimhwengu. ²⁵Baba mhwenye haki urimhwengu kaukumanyire uwe, lakini mimi nakumanya uwe na vhavha vhanamanya kukala wenihuma. ²⁶Nehenda dzina ro rimanyikane khwao na nindarihenda rimanyikane ili khwamba riratu henzo ambaro khwa riro wenihenza mimi riweze kukala ndani yao na mimi niweze kukala ndani yao.

Chapter 18

¹Baada ya Jesu kugomba maneno gaga weuka na anafunzie achekereza upande wa hiri wa kadzuho ka Kidron, ambako khwekala na bustani ambayo iye na anafunzi e vhenjira. ²Judasi ariyekala amusaliti wegamanya maeneo gago, khwani Jesu wekala achikutana na anafunzie mara nyinji. ³Naye Judas baada ya kukala adzipata kundi ra mashikari na maafisa kula khwa abomu a makuhani, vhachidza na mataa, kurunzi na silaha. ⁴Naye Jesu kuno achimanya chila chitu chirichokala chichihendeka dzulu ye wedzomboza mbere na achivhauza “Ni ani muriye munamutafuta?” ⁵Nao vhachijibu “Jesu munazareti” Jesu achivhambira, Ndimi. Judasi achimusali na wekala wemire hamhwenga na vho shikari. ⁶Khwa vivyo achivhambira ndiye mimi vhunya nyuma na vhachighwa tsi. ⁷Halafu achivhaunza keheri “Ni ani mumutafutaye? Nao vhachijibu keheri Jesu munazareti. ⁸Jesu achivhajibu, “Nidzivhambira kare kukala mimi ndeye khwa vivyo chikala munanitifuta mimi vharicheni vhano anjine vhenende. ⁹Gaga gekala vivyo ili riratu neno ritimine, riokala yudzamba. “Kahi za vharatu rivhniipa sangamizire hata mumhwenga.” ¹⁰Ndiho Simon Peter ariyekala napanga werighwira na achimukata sikiro na mkono wa kuvya mutumishi wa kuhani mubomu. Na dzinare mutumishi iye rekala ni Malko. ¹¹Jesu achimhwambira Petero, “Udzya panga ro khwenye choa che; khwa noni nisichinwerere chikombe chiratu arichonipa Baba?” ¹²Bai riratu kundi ra shikari na jemedari, na atumishi vha ayahudi vhachimughwira Jesu na Kumufunga. ¹³Navho vhachimulongoza paka khwa Anasi ambaye wekala ni mutsendza wa Kayafa ambaye ndiye ariyekala kuhani mubomu wa mwaka uo. ¹⁴Na iye Kayafa ndiye arekala adzivhapa ushauri ayahudi kukala yemupasa mutu mumhwenga afe khwa ajili ya atu anji. ¹⁵Simoni Petero wemutua Jesu na vivyo pia mhwanafunzi munjine. Na yayatu mhwanafunzi ariyekala achimanyikana khwa kuhani muboni naye achenjira hamhwenga na Jesu khwenye boma ra kuhani mubomu. ¹⁶Lakini Petero wekala yudzema nze ya muyango. Bai yuyatu mhwanafunzi ariyekala achimanyikana na kuhani mubomu naye wembola konze achenda sumirira na yuyatu arindaye muyango na kumhwenjiza Petero ndani. ¹⁷Bai yuyatu kajakazi ariyekala achirinda muyango achimhwambira Petero, Je we kumumhwenga wa afuasi a yuno mutu? Naye achamba “mimi simi”. ¹⁸Na vharatu atumishi na abomu vhekala vhadzema hatu haho, vhadzibusa moho wa kuni khwa manaye khwekala na peho, na vivyo bai vekala vhanaoha moho ile vhapate dzoho. Na Petero naye wekala navho achioha moho kuno wemire. ¹⁹Kuhari mubomu achimuhoji Jesu dzulu ya anafunzi e na mafundisho ge. ²⁰Jesu achimujibu, Nidziuambira lwazi urimhwengu mimi nefundisha wakati wosi khwenye masinagogi na hekahuni hatu ambaho ayahudi nikukusanyika. Nami sigombere rorosi sirini. ²¹Khwa noni munanuza vhauzeni vhareonisikiza dzulu ya chicho nirichochigomba. Vhavha atu vhanamanya nirichochigomba. ²²Jesu anchomarigiza kugomba navho mumhwenga wa maafisa “Je vyo ndivyo ikupasavyo kumujibu kuhani mubomu?”. ²³Naye Jesu achimujibu “Chamba nidzigomba dzambo rorosi rii be ukale shahidi khwa ajili ya ui na chikala nidzimujibu tototo mbona unanibiga?”. ²⁴Ndiho Anasi achimuhurika Jesu khwa kayafa kuhani mubomu achikala adzifunghwa. ²⁵Sasa Simoni Petro wekala wemire anadzipaya moho mhwenye. Halafu vharatu atu vhachimhwambira. Je we pia kumumhwenga wa anafunzie. Achikana achamba “Mino simi”. ²⁶Mumhwenga wa atumishi a kuhani mubomu ambaye wekala ndugu wa yuyatu mhwanaumlume ambaye Petro wemukata sikiro, achamba “Je we siwe niriyokoma naye kura bustanini?” ²⁷Petro achikanuka keheri na baadaye Jogolo richiika. ²⁸Kisha vhachimuhala Jesu kula khwa Kayafa paka khwenye Praitorio. Yekala ni madzacha na mapema. Vhavho enye kavhenjirire iyo praitorio vhasidze vhakanajisika bali vhaweze kurya pasaka. ²⁹Khwa vivyo Pilato achivhendera achamba “Ini shitaka hiro munireheraro kuhusu yuno mutu?” ³⁰Vhachimujibu na kumhwamba, kala yuyu mutu asingekala muhenda mai husingemureha khwako. ³¹Pilato achivhambira muhaleni ninwi enye mukamuhukumu kulingana na sheria zenu. Navho ayahudi vhachimhwambira kaihuruhusu siswi kumuloga mutu yeyosi. ³²Vhegomba gaga ili neno ra Jesu ritimire, neno ambaro wekala adzigomba kare dzulu ya aina ya chifo che. ³³Bai Pilato achenjira keheri Praitorio achimweha Jesu achimhwamba Je we umufahime wa Ayahudi? ³⁴Jesu achimujibu- Je we unanuza swali rino khwa sababu unamala umanye au khwa sababu anjine vhadzikuhuma ili uniuze mimi?”. ³⁵Naye Pilato achamujibu, Mino si muyahudi au dze? Taifaro na abomu a makuani ndivho vhadzikure khwangu, we udzihendadze? ³⁶Jesu achijibu, Ufalme wangu si wa urimhwengu uu; kala ufalme wangu ungekala na sehemu kahi za urumhwengu uu, atumhwa angu vhangenibiganira ili nisiombozwe khwa ayahudi. Khwa jeri ufalume wangu kawombola haha. ³⁷Bai Pilato achimhwambira “Je we bai umufalume?” Jesu achijibu, uwe ndivyo ugombavyo kukala mimi ni mufalume. Khwa sababu ii mimi nevyalwa na khwa sasabu ii mimi nidzikudza urumhwenguni ili nikale shahidi wa iratu jeri. Yeyosi ariye wa iyo jeri nikuisikira sauti yangu. ³⁸Pilato achimhwambira Jeri ni noni? Naye arihokala adzigomba gaga achinde khwa ayahudi na kuvhambira “Sona kosa rorosi khwa mutu yuyu” ³⁹Lakini ninwi muna desturi munihendayo nimufugulire mufunghwa mumhwenga

wakati wa pasaka. Je munahenza nimufugulire mufalume wa ayahudi. ⁴⁰Kisha vhachibiga kululu vhachamba se yuyu hufuguhire Baraba. Naye Baraba wekala muny'ang'anyi.

Chapter 19

¹Bai Pilato achimuhala Jesu na kuamuru abighwe mijeledi. ²Vharatu shikari vhachisokota miya na kutengeneza taji, na kuyika dzulu ya chitswa cha Jesu na kumuvisha nguo ya rangi ya zambarau. ³Vhachimusonjerera hehi na khwamba “Uwe u mufalume wa Ayahudi na kisha kumubiga na mikono yao.” ⁴Kisha Pilato weombola konze na kuvhambira atu “Lolani navharehera mutu yuyu khweni ili mumanye kukala mino sionere kosa rorosi ndani ye. ⁵Khwa vivyo Jesu achombola konze wekala yuvala taji ya miya na vazi ra zambarau. Ndiho Pilato achivhambira, “Lolani mutu yuyu haha”. ⁶Khwa vivyo kuhani mubomu na abomu vharehomona Jesu, vhebiga kululu vhachamba “Musulubishe musulubishe”. Pilato achivhambira “Muhaleni ninwi enye mukamusulubishe khwa kukala mino sona kosa ndani ye.” ⁷Ayahudi vhachimujibu Pilato, “Siswi hunayo sheria, na khwa sheria iyo inamupasa kufa khwa sababu iye wedzihenda kukala mhwana wa Mulungu. ⁸Pilato arihosirika maneno gago wezidi kogoha. ⁹Achenjira Praitorio keheri na kumhwambira Jesu we ula hi? Hata vivyo Jesu khajibire. ¹⁰Kisha Pilato achimhwambira, “Je we kugomba na mimi? Kumanya kukala mino nina mamulaka ga kukufugula na mamulaka ga kukusulubisha?” ¹¹Jesu achimujibu, Usingekala na nguvu dzulu yangu kala usingepewa kula dzulu; khwa vivyo mutu adziyenipeana khwako ana dhambi bomu. ¹²Kula na jibu riri Pilato achimala kumuricha huru lakini ayahudi vhachibiga kululu vhachamba “Chamba undamuricha huru bai uwe ku msena wa Kaisari. Chila adzihendaye mufalume nikugomba chinyume cha kaisari. ¹³Pilato arihosikira maneno gaga achimureha Jesu konze kisha achisagala khwenye chihi cha hukumu hatu haratu hamanyikahano here sakafu, lakini khwa chiebrania, Gabatha. ¹⁴Yekala ni siku ya maandalizi ga Pasaka, here muda wa saa sita. Pilato achivhambira Ayahudi “Lolani mufalume wenu yuyu haha” ¹⁵Vhachibiga kululu museni, museni, musulubishe. Pilato achivhambira Je nimusulubishe mufalume wenu? Naye kuhani mubomu achijibu, “Siswi kahuna mufalume mubomu isihokala kaisari. ¹⁶Ndiho Pilato arihomomboza Jesu khwao ili asuhubiwe. ¹⁷Navho vhachimuhala Jesu naye achombola hali adziutsukula musalaba we mhwene paka hatu haewaho bembeshe ra chitswa, khwa chiebrania hanachewa Golgotha. ¹⁸Ndiho vharehomusulubisha Jesu hamhwenga na atu alume airi mumhwenga upande u una munjine upande uu, na Jesu kahikahi yao. ¹⁹Kisha Pilato achandika alama na achiyika dzulu ya musalaba. Haho heandikhwa; JESU MUNAZARETH MUFALUME WA AYAHUDI. ²⁰Anji vha Ayahudi vhesoma alama iyo khwani hatu haratu arehosulubishwa Jesu hekala hehi na mudzi. Alama iyo yeandikhwa khwa chiebrania, khwa chirumi na khwa chiyunani. ²¹Kisha abomu a makuhanani a Ayahudi vhachimhwambira Pilato, “Usiandike Mufalume wa Ayahudi bali iye weamba mimi ni mufalume wa Ayahudi” ²²Naye Pilato achivhajibu nidzigoandika nidziandika. ²³Baada ya shikari kumusulubisha Jesu vhehala mavazige na kugagvya mafungu mane, chila shikari fungu mhwenga, vivyo pia na kanzu. Sasa iyo kanzu khaikalire yeshonwa bali yekala idzifumhwa yosi kula dzulu. ²⁴Kisha vhachambirana vhavho khwa vhavho. Husiitarure, bali hubigeni kura ili whone indakala ya ani. Riri rekala ili riratu andiko ritimizwe riratu rambaro vhegavya nguo zangu na vazi rangu vhachiribigira kura. ²⁵Mameye Jesu na nduye muhoho, Mariamu wa Cleopa na Mariamu Magdalene, anaache vhavha vhekala vhadzema hehi na musalaba wa Jesu. ²⁶Jesu arihomona mameye hamhwenga na yuyatu mhwanafunzi ariyemuhenza vhemire hamhwenga, achimhwambira mameye “Mwanamache lola mhwanao siyu hano” ²⁷Kisha achimhwambira yuyatu mhwanafunzi Lola siyu hano mameyo. Hangu saa iyo yuyatu mhwanafunzi achimuhala khwenda naye nyumbani khwakhwe. ²⁸Baada ya riro kuno Jesu achimanya kukala gosi gadzipata kusira achamba, nasikira chihu. ²⁹Chombo chirichokala chidzenjizwa sichi chekala chidziikhwa haho, khwa vivyo vhachenjiza sifongo iriyo odzala sichi dzulu ya lufiho lwa hisopo, vhachimhwikira mulomoni mhwakhwe. ³⁰Na Jesu arehoitata iyo, achamba “vidzisira” Kisha achizamisha chitswache achikabidhi roho ye. ³¹Khwa kukala yekala ni wakati wa maandalio na kwa sababu miri kaihenzekana ibaki dzulu ya musalaba wakati wa sabato (Khwa kukala hasa sabato ii yekala ya muhimu) ayahudi vhemuvoya Pilato kukala magulu gao vharatu vhareokala vhadzisulubishwa ivunzwe na pia miri yao iteremushwe. ³²Ndiho shikari vhachidza na kuvunza magulu ga mutu wa khwanza na wa hiri ariyekala adzisulubiwa hamhwenga na Jesu. ³³Vharehomufikira Jesu vhemupata adzefa kare khwa vivyo kavhavunzire magulu ge. ³⁴Hata vivyo mumhenga wavho shikari wemudunga Jesu lwavuni khwa mukuki na gafula gachombola madzi na milatso. ³⁵Na iye ariyoana vivi weomboza ushuhuda na ushuhuda we wekala ni wa jeri. Iye ananmanya kukala arichogomba ni cha jeri ili nanwi pia muamini. ³⁶Mautu gaga gekala ili viratu neno rironenwa ripate kutimira, “Kakuna hata musoza we mumhwenga undiovunzwa. ³⁷Kisha andiko rinjirie rinamba “Vhandamulola iye vhariyemudunga” ³⁸Baada ya mautu gaga Yusufu Arimathea ambaye wekala ni mwanafunzi wa Jesu, (Lakini wa siri khwa kuvhaogoha Ayahudi) wevoya mhwiri wa Jesu, Pilato achimuruhusu. Khwa vivyo Yusufu achidza uhala mhwiri wa Jesu. ³⁹Naye Nicodemo ambaye haho khwanza wemutua Jesu usiku wa manemane na udi yenye uziho wa here ratili gana mhwenga. ⁴⁰Khwa vivyo vhachiuhala mhwiri wa Jesu vhachiufunga khwenye sanda ya kitanini hamhwenga na garatu manukato here irivyo desturi ya

ayahudi wakati wa mazishi. ⁴¹Hatu ambaho Jesu wesulubiwa hekala na bustani, ndani ya iratu bustani khwekala na mbira mbisha ambayo yekala khamudzanghwe kuzikhwa mutu mumo. ⁴²Bai khwa kukala yekala ni siku ya maandali khwa ayahudi na viratu pia yo mbira yekala I hehi vhachimuzika Jesu ndani.

Chapter 20

¹Mapema siku ya khwanza ya Juma, madzacha maitsi, Mariamu Magdalena wekudza mbirani achirona riratu dziwe ridziuswa ho mbirani. ²Khwa vivyo achichimbira malo khwenda khwa Simoni Petro na khwa yuyatu mhwanafunzi munjine ambaye Jesu wemuhenza, kisha achivhambira “Vhadzimuhala Bwana mo mbirani, naswi khahumanya kuko vharekomulaza.” ³Kisha Petro na yuyatu mhwanafunzi munjine vhachombola kuelekea mbirani. ⁴Vhosi vhenka malo khwa hamhwenga, na yuyatu mhwanafunzi munjine wechimbira khwa malo kumuchira Petro na achifika mbirani wa khwanza. ⁵Achema na kisha achilola mbirani achona yo sanda na kitani ilala lakini kenjirire ndani. ⁶Kisha Simoni Petro naye achifika na achenjira ndani ya mbira achiyona yo sanda ya kitani idzilala haho. ⁷Na iratu lesa ireyokala chitswani khwakhwe kai kalire idzilala hamhwenga na ziratu sande za kitani bali yekala idzilala pembeni hacheye. ⁸Ndiho yuyatu mhwanafunzi munjine naye achenjira ndani ya mbira achona na achamini. ⁹Khwa kukala mpaka wakati uo vhekala bado khavadzagamanya go maandiko kukala idzimulazimu Jesu afufuke keheri kahi za afu. ¹⁰Kisha anafunzi vhachenda keheri nyumbani khwao. ¹¹Hata vivyo Mariamu wekala yudzema nze ya mbira achirira arevyokala anaenderera kurira wema achizama kisha achitsungurira mbirani. ¹²Achona malaika airi vhenye nyuso nyeruhe vhareovala mavazi meruhe vhasegere mumhwenga chitsawani na munjine magulini hatu ambaho Jesu wekala adzilala. ¹³Nao vhachimhwambira “Mhwana muhe khwa noni unarira?” Naye achivhambira ni khwa sababu vhadzimusa Bwana wangu nami simanya vhadzihomhika. ¹⁴Arehomarijiza kugomba gago achigaluka nyuma naye achimona Jesu achikala aimire lakini khamumanyire kukala iye ni Jesu. ¹⁵Naye Jesu achimhwambira “Mame achidhani kukala ni mutunzaji wa bustani achimhwamba “Bwana chamba ndiwe udziyemuhala nambira udzikomhika nami nindamuhala. ¹⁶Jesu achimhwambira, “Mariamu” naye achigaluka mwenye na kumhwambira khwa charamu “Raboni “ (Yaani ni khwamba “Mhwalimu”) ¹⁷Jesu achimhwambira “Usinigute, khwani bado sidzanghwe kupaa khwenda khwa Baba ambaye pia ni Baba yenu, Mulungu wangu na pia Mulungu wenu. ¹⁸Mariamu Magdalena achidza na kuvhambira anafunzi “Nidzimona Bwana” na adzivhambira mambo gaga. ¹⁹Na irehokala ndziloni siku iyo ya khwanza ya juma na miyango ichikala idzifunghwa haratu anafunzi vharehokala khwa kogoha ayahudi, Jesu wekudza na achema kahikahi yao na kuvhambira “Amani ikale khwenu” ²⁰Arehomarijiza kugomba gago achivhaonyesa mikono ye, na lubavu lwe. Nao anafunzi vhareho mona Bwana vhefurahi. ²¹Kisha Jesu achivhambira keheri “Amani ikale nanwi. Here viratu arivyonihuma mimi, vivyo nami navhahuma ninwi. ²²Jesu arihomarijiza kugomba gago achivhavivira achivhambira Hoherani Roho Mtakatifu. ²³Yeyosi mumusameheo dhambi andasamehewa na aratu mundeofungira nao vhandafungirwa. ²⁴Thomas mumhwenga wa vhavho kumi na airi ariye hewa Didimas kakalire hamhwenga na anafunzi anzie Jesu arehokudza. ²⁵Aratu anafunzi anjine vhachimhwambire baadaye Hudzimona Bwana “Naye achivhambira” chamba sindaona alama za misumari kahi za mikono ye na khwika vyala vyangu khwenye zo alama na pia khwika mukono wangu khwenye lubavu lwe sindaamini. ²⁶Baada ya siku nane anafunzi vhekala chumbani keheri naye Thomas ariyekala hamhwenga nao. Wakati miyango yekala ifunghwe Jesu weima kahikahi yao na achamba “Amani na ikale nanwi” ²⁷Kisha achimhwambira Thomas, Reha chala cho na ulole mikono yangu, reha haho mikono yona wike khwenye lubavu, wala usikale asiyeamini bali aaminiye. ²⁸Na Thomas achijibu na kumhwambira “Bwana wangu na Mulungu wangu. ²⁹Jesu achimhwambira, khwa kukala udziniona udzamani. Vhadzibarikiwa vhavho vhaaminio hasiho kona. ³⁰Kisha Jesu achihendishara nyinji mbere za anafunzi ambazo khazandikirwe khwenye chitabu chichi. ³¹Bali zizi zidziandikhwa ili khwamba muweze kuamini khwamba Jesu ndiye Kristo mhwana wa Mulungu, na khwamba muamini mukale na uzima kahi za dzina re.

Chapter 21

¹Baada ya mambo gago Jesu wedzonyesa keheri khwa anafunzi e kahi za bahari ya Tiberia vivi ndivyo arivyodzionyesa mhwenye. ²Simoni Petro wekala hamhwenga na Thomas ehewaye Didimas, Nathanieli wa Kana ya Galilaya na ana a Zebedayo na anafunzi anjine airi a Jesu. ³Simoni Petro achivhambira “Mino nenenda kuvuha samaki “ Navho vhachimhwambira “Siswi pia hunenenda hamhwenga nave “ Vachenenda vhachenjira khwenye mashua lakini usiku uo wosi kavapatire chochosi.⁴Na madzacha kurihocha Jesu weima ufuoni navho anafundzi kamumanyire kukala wekala ni Jesu. ⁵Kisha Jesu achivhambira “Vijana muna chochosi cha kurya? Nao vhachimujibu, Kahuna” ⁶Achivhambira teremushani nyavu upande wa kurya wa mashua nanwi mundapata chasi. Khwa vivyo vhachiteremusha nyavu zao nao kavhawezere kurivuha keheri khwa sababu ya unji wa samaki.⁷Bai yuyatu mhwanafunzi ambaye Jesu wemuhenza achimhwambira Petero “Ni Bwana, naye Simon Petro arehosikira kukala ni Bwana achidzifunga vazi re (manaye wekala kharivalire to) kisha achidzitsuha baharini. ⁸Vharatu anafunzi anjine vhachidza khwenye mashua (khwani kavakalire kure na pwani, inapata dhira magana mairi kuno vhekala vhachivuha zo nyavu zirezokala zidzodzala samaki. ⁹Varehofika ufuoni vheona moho wa Makala na dzulu ye hekala na samaki hamhwenga na mukahe.¹⁰Jesu achivhambira nzoni mupate chakuvya cha madzacha. ¹¹Bai Simion achipanda na kuhala zo nyavu zirizokala zidzodzala samaki 153 idzaho vhekala anji zo nyavu khazikatikire.¹²Jesu achivhambira nzoni mupate chakurya cha madzacha. Kahana hata mumhwenga wa anafunzi ariyejeza kumuza “We u ani?” vhemanya kukala wekala ni Bwana. ¹³Jesu achidza achihala mukahe kisha achivhapa, achihenda vivyo pia hata khwa vho samaki. ¹⁴Ii yekala ni mara ya hahu khwa Jesu kudzionyesa khwa anafunzi e baada ya kufufuka kula khwa afu.¹⁵Baada ya kukala vhadzerya chakura cha madzacha Jesu achimhwambira Simion Petro, Simon mhwana wa Johana je unanihenza mimi kuriko vhanu?” Petero achijibu, Ndio Bwana uwe unamanya kukala mimi nakuhenza “ Jesu achimhwambira Risa Ng’ozi angu. ¹⁶Achimhwambira mara ya hiri “Simon mhwana wa Yona je unanihenza?” Petero achimhwambira Ndio Bwana uwe unamanya kukala nakuhenza. Jesu achimhwambira Tunza ng’onzi angu.¹⁷Achimhwambira keheri mara ya hahu “Simoni mhwana wa Yohana Je unanihenza? Naye Petero wehuzunika khwa vyo khwambirwa mara ya hahu “Je we unanihenza? Naye achimhwambira Bwana unamanya gosi, unamanya kukala nakuhenza” Jesu achimhwambira Risa ng’onzi angu. ¹⁸Amini amini nakhwambira urihokala muhoho wezoera kuvala nguo mhwenye na khwenda kokosi rikohenza lakini undihokala mutumia undagoloza mikono yo na munjine andakuvisha nguo na kukuhirika usiko mala khenda.¹⁹Jesu wegomba gaga ili konyesa ni aina yani ya chifo ambacho Petro angemutukuza Mulungu. Baada ya kukala adzigomba gaga achimhwambira Petero “Nitua”²⁰Petro wegaluka na kumona yuyatu mhwanafunzi ambaye Jesu wemuhenza achimutua, yuyu ndiye ambaye wekala adzidzitegemeza chifuani khwa Jesu wakati wa chakurya cha dziloni na kumuza “Bwana ni ani andiyekusaliti?” ²¹Petro wemona na kisha achimuza Jesu, Bwana yuno jee?²²Jesu achimujibu ichikala nahenza abaki paka nindehokudza ro rinakuhusu noni? Uwe “Nitua”. ²³Khwa vivyo habari ii ichenera miongoni mhwana vharatu ndugu kukala mhwanafunzi iye kandafa. Lakini Jesu kamhwambirire Petero kukala mhwanafunzi iye kandafa. Chamba nahenza iye abaki paka nindehokudza vinakuhusu noni?²⁴Yuyu ndiye mhwanafunzi ombozaye ushuhuda wa mambo gaga na ndiye ariyeandika mambo gaga na humamanya ya kukala ushuhuda we ni jeri. ²⁵Kuna mambo manjine manji ambago Jesu wegahenda. Kala kila mhwenga ringeandikhwa nadhani kukala urimhwengu wenye usingetosha hatu hakuika vitabu ambavyo vingandikhwa.

Acts

Chapter 1

¹Kahi ya chitabu cha khwanza uwe ndugu Theofilo, ne chaandika nichamba gosi Jesu arigoanza kuhenda na kufundisha. ²Mpaka siku ambayo iye arihohocherwa dzulu. Ii yekala baada ya komboza amri kuchirira roho mtakatifu khwa ahumhwi ariokala adzivhatsagula. ³Baada ya mateso ge, weonekana khwao yu moyo pia na vihakikisho vinji vichonekana. Khwa siku mironko mine achidzionyesha khwao na kuzumuza kuhusu ufalme wa Mulungu.⁴Arihokala achonana hamhwenga nao, wevhambira vhasiuke Yerusalemu, lakini vhatarize khwa ajili ya lagizo ra Baba, ambaro weamba," mwesikira kula khwangu. ⁵Khwamba khwa hakika Johana webatiza khwa madzi, lakini mndabatizwa khwa Roho Mutakatifu khwa siku chache zidzazo.⁶Na warihokala vhadzikutanika hamhwenga vhemuza, “Bwana, je, uno ndio wakati undiho vhaudzirya Israeli ufalme?” ⁷Iye achivaambira, “Si sawa khwenu kumanya wakati au majira ambago Baba akusudia khwa mamlakage mhwenye.” ⁸Lakini

mndahochera nguvu, wakati Roho Mutakatifu andihokudza dzulu yenu, nanwi mudakala mashahidi angu kula Jerusalemu na Yudea yosi na Samaria mpaka mhwisho wa dunia.⁹ Bwana Jesu arii homarigiza kugagomba gago, vharihokala vhanalola dzulu, weinulwa dzulu, na ingu richimfiinika hata vhasimone khwa matso gao.¹⁰ Wakati vhanalola Mulunguni khwa makini achenda, ghafla, atu airi vHEMA kahikahi yao vhadzivala nguo nyeruhe.¹¹ Vhachamba, “Nwi atu wa Galilaga, khwa noni mnema hano mchilola Mulunguni?” Yuyu Jesu ariyepaa dzulu Mulunguni andauya khwa njira iyo iyo here mrivyomona achenda Mulunguni.¹² Ndiho vhachuya Jerusalemu kombola khwenye mrima ambao anaehewa wa Mizeituni, ambao uu hehi na Jerusalemu chasi cha ure wa kutsemera mhwendo wa siku wa sabato.¹³ Vharihofika vhachenda ghorofani vharikokala. Nao ni Petero, Yohana, Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Batholomayo, Mathayo, Yakobo mwana wa Alfayo, Simoni Zelote na Yuda mwana wa Yakobo.¹⁴ Vhosi vhekala vhadzidzombozera khwa nia mhwenga kuvoya, kahi yao vhekalaho ana ache, Mariamuu mameye Jesu, na nduguze.¹⁵ Kahi za siku zizo, Petero weima kahikahi ya ndugu, here atu 120, achamba.¹⁶ Ndugu, yekala lazima kukala maandiko gatimizwe ambaho kapindi Roho Mutakatifu wegomba khwa mulomo wa Daudi kuhusiana na Yuda ariye vherekeza a kumughwira Jesu.¹⁷ Khwa kukala iye wekala mmhwenga wehu na wehochera fungure ra faida kahi ii “huduma ii.”¹⁸ (Sasa mtu yuyu wegula eneo khwa achira arichochihochera khwa uovuwe na haho achighwa achitangulia chitswa, mhwiri uchahuka na mahumbo ge gosi gachimhwagika.¹⁹ Vhosi vharioishi Jerusalemu vhesikira kuhusu riri, vivyo eneo riro vhachireha khwa lugha yao “Akeidama.” kukala ni “munda wa milatso.”)²⁰ “Khwenye chitabu cha Zaburi idziandikhwa, richa eneore rikale ganzo na asiruhusiwe ta mtu mhwenga kuishi haho richa mtu munjine ahale nafasi iye ya ulongozi.”²¹ Ni muhimu, khwa vivyo, khwamba mhwenge wehu ambaye weghwirana naswi wakati wosi Bwana Yesu ariho enjira na kombola kahi yehu.²² Khwanzira khwenye ubatizo wa Yohana mpaka siku iyo arihohalwa dzulu, akale shahidi wa ufufuo hamhwenga nasi.²³ “Wachiika mbere anaalume airi, Yusufu aihewaye Barsaba, ambaye pia wehewa Yusto, na Mathia.²⁴ Ao vhevoya vhachamba, “Uwe Bwana, umanyaye mioyo ya atu wosi, vivyo ika lwazu nihiye kahi ya atu ano airi ambaye udzimutsagula.”²⁵ Hala nafasi kahi huduma na uhume, ambaho Yuda wehenda uovu na achenda hatuhe.”²⁶ Wachibiga kura kwa ajili yao, na kura ichimughwerera Mathia ambaye wehesabiwa hamhwenga na ahumhwikumi na mumhwenga.

Chapter 2

¹Irihofika siku ya Pentekoste, osi vhekala hamhwenga hatu hamhwenga. ²Ghafula ichombola sauti ya mungurumo here muriro wa peho mkali kombola Mulunguni uchodzaza nyumba yosi vhariyokala wasegervh. ³Haho zichivhomborera ndimi, here za moho za kugavyana, zichema dzuhu ya chila mumhwenga wao. ⁴Ao osi vhachodzazwa ni Roho Mutakatifu na vhachanza kunena khwa lugha zinjine here Rroho arivyovhawezesha. ⁵Sasa khwekalako Ayahudi vharioishi Jerusalemu, vhamogohao Mulungu, kombola chila taifa tsini ya Mbingu. ⁶Sauti zizi zirihosikirwa, kundi ra atu richidza hamhwenga ridzatsanganyikirwa khwa sababu chila mtu vhevhasikira vhachigomba khwa lughaye mhwenye. ⁷Vheduaa na kushangazwa, vhachamba, “Jeri, aa vhosi wagombao si Agalilaya?” ⁸Khwa noni sinohosi hunavhasikira chila mumhwenga khwa lugha hurizovyalirwa? ⁹Waparhia na Wamedi na Waelamu, na hao waishio Mesopotamia, Uyahudi, na Kapadokia, na katika Ponto na Asia. ¹⁰Katika Frigia, Pamfilia, katika Misri, na sehemu ya Libya hata Kirene, na ajeni kombola Rumi. ¹¹Ayahudi na Aongofu, Wakrete na Arabu, hunavhasikira vhachigomba kahi ya lugha zehu kuhusu kazi za uweza wa Mulungu.” ¹²Vhosi vhekala vhadzizubaa na wasiwasi vhachigomberana ao khwa ao, ino bee ni noni? ¹³Lakini anjine vhehenda muzaha vhachamba, “Vhavha vharea khwa kunwa uchi.” ¹⁴Lakini Petro achema hamhwenga na aratu kumi na mmhwenga, achigomba khwa sauti bomu achivhambira, “Atu aYudea na vhosi vhaishio haha Jerusalemu riri narimanyikane khwenu, sikizani khwa makini maneno gangu. ¹⁵Atu aa kavhareere here mufikiriavyo, maana saa ii ni madzacha ga saa tahu. ¹⁶Lakini riri rekala ridzigombwa kuchirira khwa nabii Joeli. ¹⁷Indakala katika siku za mhwisho, Mulungu anamba, nindamhwaga roho wangu khwa atu vhosi. Anaa enu achilume na achiche wandaomboza unabii. Vijana enu wandaona maono, na atumia enu wandaloha ndoho. ¹⁸Vivyovivyo dzulu ya ahumiki angu a chilume na achiche kahi ya siku zizo, nindamhwaga roho wangu, navho wandatabiri. ¹⁹Nindaonyesa maajabu dzulu angani na ishara tsini duniani, mulatso, moho na kufuka khwa mosi. ²⁰Dzua rindabadilishwa kukala dziza na mhwazi kukala mulatso, kabla kaidzakala siku bomu na ya ajabu ya Bwana. ²¹Indakala ya khwamba chila mmhwenga andeha dzina ra Bwana andaokoka. ²²Atu a Israeli, sikirani maneno gaga, “Jesu wa Nazareti, mtu ariyethibitishwa na Mulungu khwenu khwa mahendo ga uwezo na maajabu, na ishara ambazo Mulungu kuchirira ie kahikahi yenu, here ninwi enye mumanyavyo. ²³Khwa sababu ya mupango uriokusudiwa hangu mhwanzo, na maarifa ga Mulungu, weombozwa nanwi, khwa mikono ya atu ahalifu, mhwemsulubisha na kumolaga. ²⁴Ela Mulungu achimhwenula, achimuusira utsungu wa chifoche, khwa sababu kaiwezekanire khwakwe kurithiwa ni chifo. ²⁵Vivyo Daudi anamba kuhusu iye, ‘Nidzimona Bwana khwenderera mbere za uso wangu. Iye yu mkono wangu wa kurya vivyo bai sinda sonjezwa. ²⁶Khwa vivyo moyo wangu wekala na furaha na lulimi iwangu lwefurahishwa. Pia mhwiri wangu undaishi kahi za tumaini. ²⁷Khwa kukala kandairicha nafsi yangu iende kuzimu wala kundaruhusu mtakatifuwo kona kola. ²⁸Uwe udzinimanyisa njira za uzima, undanihenda nodzale furaha mbere za uso wa khwako. ²⁹Ndugu, ninaweza kusumurira khwenu khwa ujasiri kuhusu baba yehu Daudi, iye wefa na achizikhwa, na mbiraye ihamhwenga naswi ta vivi rero. ³⁰Vivyo, wekala nabii na wemanya kukala Mulungu weapa khwa chiraho, kukala andaika mmhwenga kahi za uzao we khwenye chihi che cha enzi. ³¹Weona gago gangehendeka baadaye kuhusu ufufulo wa Kristo, kukala karichirwe kuzimu, wala mhwiriwe kawolere. ³²Yuyu Jesu-Mulungu wemufufula ambavho siswi hosi hu mashahidi. ³³Khwa vivyo, achikala adzenulwa kahi za mkono wa kurya wa Mulungu, na achikala adzihochera ahadi ya Roho Mutakatifu kombola khwa Baba, iye weimhwaga ii ahadi ambayo ninwi mnaona na kusikira. ³⁴Khwa Daudi kapaire Khwenda Mulunguni, lakini anaamba, “Bwana wegomba na Bwana wangu,” Sagala mkono wangu wa kurya. ³⁵Mpaka nindiho vhaika aduizo tsini ya magulugo. ³⁶Khwa vivyo nyumba yosi ya Israeli na imanye khwa hakika kukala, Mulungu wehenda iye akale ni Bwana na Kristo, yuyu Yesu ambaye mhwemusulubisha.” ³⁷Sasa vharihosiakira gago vhachochwa katika mioyo yao, vhachimhwambira Petro na atume anjine, “Ndugu, huhende-dze?” ³⁸Na Petro achivhambira, ungamani na mubatzizwe, chila mmhwenga wenu khwa dzina ra Jesu Kristo khwa ajili ya msamaha wa dhambi zenu na mundahochera zawadi ya Roho Mutakatifu. ³⁹Khwa kukala chilagane ni khwenu na khwa ahoho enu na khwa aratu vhosi vhariokala kure, atu anji kwa kadiri Bwana Mulungu wehu andivyovhaiha.” ⁴⁰Khwa maneno manjine manji wevhashuhudia na kuvhavoya, “Dziokoleni mombole kahi ya chizazi chichi chiovu.” ⁴¹Ndiho vhachigahochera manenoge na vhachibatizwa, haho vhanjonjezeka siku iyo here atu elfu tatu. ⁴²Vhedzombozera katika mafundisho ga atume na ushirika, katika kuumega mkahe na katika mavoyo. ⁴³Hofu ichodzala dzulu ya chila nafsi, na maajabu manji na ishara zichihendekaka kuchirira ahumhwa. ⁴⁴Vhosi vharioamini vhekala hamhwenga na vitu vyao khwa hamhwenga, ⁴⁵na vheguza vitu na mali zao na kugavya khwa vhosi kulingana na hitaji ra chila mmhwenga. ⁴⁶Vivyo siku baada ya siku vhendrerera vhachikala na lengo mmhwenga khwenye hekalu, na vhemega mukahe na vherya chakurya

khwa furaha na unyenyekevu wa moyo; ⁴⁷vhemusifu Mulungu vhachikala na chibali na atu vhosi. Bwana achivhonjeza siku khwa siku ambavho vhekala vhachokoka.

Chapter 3

¹Sasa Petero na Johana vhekala vhanenda hekalu wakati wa mavoyo, saa chenda. ²Kuchikala na mtu Fulani, chiwete hangu kuvyalwa, wekala achitsukulwa chila siku na kulazwa kehi na muryango wa hekalu wehewao mzuri, ili avoye sadaka khwa atu vhariokala vhachenda hekaluni. ³Arihovhona Petero na Johana vhafika hehi khwenjira hekalunii, wevoya sadaka. ⁴Petero, achimkazira matso, hamhwenga na Johana hachamba, “Hulole siswi.” ⁵Mtu yuyatu chiwete achiwalola, achitazamia kuhochera chitu Fulani kula khwao. ⁶Lakini Petero achamba, “Pesa na dhahabu mimi sina, lakini niricho nacho nindakupa. Khwa dzina ra Jesu Kristo wa Nazareti tsembera.” ⁷Petero achimuhala khwa mkonowe wa kurya na achimhwenula dzulu, mara mhwenga maguluge na vifundo vya magulu vichipata nguvu. ⁸Achiruka dzulu, chiwete wema na maguluge na achanza khwenenda; na achenjira hekaluni hamhwenga na Petero na Johana, achivyoga, na kurukaruka, na kumsifu Mulungu. ⁹Atu vhosi vhemona achenenda na kumsifu Mulungu. ¹⁰Vhachimanya wekala ni yuyatu mutu ariyekala achivoya sadaka khwenye muryango mzuri wa hekalu, vheondzalwa ni mushangao na kustaajabu khwa sababu ya chirichohendeka khwakhwe. ¹¹Wekala adzivhaghwira Petero na Johana, atu vhosi hamhwenga vhachichimbirira khwenye ukumbi wehewao wa Sulemani, vhachishagazwa sana. ¹²Petero arihoona riri, iye achivhajibu atu, “Nwi atu wa Israel, khwa noni mnashangaa? Khwa noni munagaelekeza matso genu khwehu, here khwamba hudzimuhenda yuyu aenendee khwa nguvu zehu enye au uchaji wehu?” ¹³Mulungu wa Ibrahimu, na wa Isaka, na wa Jakobo, Mulungu wa baba zehu, adzintukuza muhumiki we Jesu, yuyu ndiye ambaye ninwi mhwemulavya na kumukahala mbere za uso wa Pilato, dzaho iye wekala adziamua kumrichira huyu. ¹⁴Mhwemukahala Mumtakatifu na Mwenye Haki, na badalaye mchimuhenza molagi arichirwe huru. ¹⁵Ninwi mhwemolaga Mufalume wa Uzima, ambaye Mulungu wemfufula kula khwa afu, Siswi hu mashahidi a riri. ¹⁶Sasa khwa imani kahi ya dzinare, mtu yuyu ambaye mnamonya na kumumanya, wehendwa kukala na nguvu, imani ichirirayo khwa Jesu idzimupa iye afya ii kamilifu, mbere yenu ninwi nyosi. ¹⁷Sasa, ndugu, Namanya kukala mhwehenda kahi za ujinga, ndivyo pia vharivyoenda vilongozi enu. ¹⁸Lakini mautu ambago Mulungu wevhambira mapema kuchirira khwa makanwa ga manabii vhosi, kukala yuyu Kristo andateseka, sasa adzigatimiza. ¹⁹Khwa vivyo ungamani, na mgaluke, ili khwamba dhambi zenu ziweze kuswa kabisa, kusudi zidze nyakati za kuburudika kula na kukalako khwa Bwana, ²⁰na khwamba aweze kumhuma Kristo ambaye wetsagulwa khwa ajili yenu, Jesu. ²¹Iye ndiye ambaye lazima Mbingu zimuhochere mpaka wakati wa kudzwa khwa vitu vyosi, ambavyo Mulungu wegomba kapindi kuchirira khwa makanwa ga manabii atakatifu. ²²Hakika Musa wegomba, “Bwana Mulungu andamhwenula nabii here mimi kula miongoni mhwana ndugu zenu. Mundamsikiza chila chitu andichovhambira ninwi. ²³Indombola khwamba chila mutu ambaye kasikiza khwa nabii iye andaangamizwa kabisa aombole kahi ya atu. ²⁴Ndo, na manabii vhosi kula Samueli na vhariotuiriza baadaye, vhegomba na kutangaza siku zizi. ²⁵Ninwi mu ana a manabii na a lagano ambaro Mulungu werihenda nani tsawe, here arivyogomba khwa Abrahamu, kula khwa mbeyu ye jamii zosi za dunia zindabarikiwa. ²⁶Baada ya Mulungu kumhwenula muhumikiwe, wemuhuma khwenu khwanza, ili avhabariki ninwi khwa kugaluka kula khwa uovu.

Chapter 4

¹Wakati Petero na Johana vhariho kala vhachizungumuza na atu, makuhani na mubomu wa hekalu na masadukayo vhevhendera. ²Vhekala vhadzitsukirwa sana khwa sababu Petero na Johana vhekala vhanavhafundisha atu kuhusu Jesu na kutangaza dzulu ya kufufuka khwe kula khwa afu. ³Vheaghwira na kuvhaika Jela mpaka madzacha khwani tayari yekala ni dziloni. ⁴Lakini atu anji vhekala vhadzisikira Habari vhachiamini, na idadi ya alume vharioamini yepata elifu tsano. ⁵Ta ihirihofika madzacha siku iriyotuiriza, abomu ao atumia na andishi, khwa kamhwenga vhekusanyika Jerusalem. ⁶Anasi kuhani mubomu wekalaho, na Kayafa, na Johana, na Iskanda, na vhosi vhariokala ni ndugu a kuhani mubomu. ⁷Vharihokala vhadzimhwira Petero na Johana kahikahi yao, vhevhausa, “Kwa uwezo hio, au kwa dzina hiro mudzihenda rino?” ⁸Kisha Petero, achikala adzodzala Roho Mutakatifu, achiwaambira, “Ninwi atawala a atu, na atumia. ⁹Here siswi siku ya rero hunadadishwa kuhusu hendo ridzo ririrohendeka khwa mutu yuyu mkongo na khwa namna hiyo mtu yuno arivyohozwa. ¹⁰“Na rimanyikane riri khweni na khwa atu vhosi kahi ya Israeli, kukala mtu yuyu ambaye adziyema mbere zenu achikala mhwenye afya khwa dzina ra Jesu Kristo wa Nazareti, ambaye Mulungu wemfufula kula kuzimu ni khwa dzinare yuyu mutu anaima haha mbere zenu achikala mhwenye afya. ¹¹Jesu Kristo ni dziwe ambaro ninwi ajengi mhwerikahala lakini ambaro rihendeka kukala dziwe bomu ra pembeni. ¹²Kakuna wokovu kahi za mtu munjine yeyosi. Khwa maana hakuna dzina rinjine tsini na Mulununi vhariropewa atu, ambaro khwa rirohunaweza kokolwa. ¹³Vhariho ona ujasiri wa Petero na Johana vhachigundua khwamba vhekala ni atu a kawaida vhasio na elimu, vheshangaa, vhachifahamu khwamba Petero na Johana vhekala hamhwenga na Jesu. ¹⁴Khwa sababu vhemona mutu ariyehozwa adzema hamhwenga nao, kavhakarire na chitu cha kugomba khwa hali hii. ¹⁵Lakini vharihokala vhadzimarigiza kuvhaamuru atume vhaume mbere za mkutano wa baraza, vhachigomba ao khwa ao. ¹⁶Vhachigomba, huvhahendze atu ano? Nijeri kukala mujiza wa ajabu udzihendeka kuchirira ao unamanyikana na chila mmhwenga aiishiye Jerusalem na kahuweza kurikahala riro. ¹⁷Lakini ili khwamba jambo riri risienee ndani mhwa atu, hebu huaonye vhasigombe keheri khwa mutu yoyosi kwa dzina riri. ¹⁸Vhevhaeha Petero na Johana ndani na kuvhaamuru kabisa wasinene wala kufundisha khwa dzina ra Jesu. ¹⁹Lakini Petero na Johana vhachijibu na kuvhaambira, “Ichikala ni sawa matsoni khwa Mulungu kuvhati ninwi kuriko Mulungu, hukumuni enye. ²⁰Khwa maana siswi kahuweza kuricha kuganena mautu ambago hudzigaona na kugasirika.” ²¹Baada ya kuvhaonya Petero na Johana, vhachivharicha vhende kavhawezere kupata sababu yoyosi ya kuvhadhibu, khwa sababu atu vhosi vhekala vhachimsifu Mulungu khwa chiratu chidzihendeka. ²²Mutu yuyatu ariyekala adzihochera mujiza wa kuhola wekala na umri zaidi ya miaka arubaini. ²³Baada ya kuvharicha huru, Petero na Johana vhekudza khwa atu ao na kuvhaelezera habari zosi ambazo kuhani mubomu na atumia vhevhambira. ²⁴Warihogasikira gago, vhepaza sauti zao khwa hamhwenga khwa Mulungu na kugomba, “Bwana, uwe uriyeumba mbingu na dunia na Bahari na chila chitu ndaniye, ²⁵Uwe ambaye khwa Roho Mutakatifu, kuchirira khwa kanwa ra muhumikio baba yehu Daudi uchamba, “Khwa noni atu a mataifa vhezihenda fujo, na atu vhanagachirira mautu gasigofaa?” ²⁶Vhegomba, “Afalme a dunia vhadzipanga hamhwenga na vilongozi vhadzikusanyika khwa hamhwenga chinyume cha Bwana, na chinyume cha masihiwe.” ²⁷Ni jeri, vhosi Herode na Poutio Pilato hamhwenga na atu a mataifa na atu a Israeli, vhekusanyika khwa hamhwenga kahi za mdzi uu chinyume cha muhumikiwe Mutakatifu Jesu, ambaye vhemhaka mafuha. ²⁸Vhekusanyika hamhwenga kuhenda gosi ambago mkonowo na mipango iriyoamuriwa hangu kapindi kagadzaombolera. ²⁹Sasa, Bwana galole matisho gao, na ukavhalilie ahumikio kurigomba neno ro khwa ujasiri wosi ili. ³⁰ugolozaho mkono uhozi na ishara na maajabu gomborere kuchirira dzina muhumikio Mutakatifu Jesu.” ³¹Vharihomarigiza kuvoya, eneo vharirokala vhadzikusanyika hamhwenga richitikiswa na vhosi vhachodzazwa na Roho Mutakatifu na vhachigomba neno ra Mulungu khwa ujasiri. ³²Idadi boma ya aratuvharioamini vhekala na moyo mmhwenga na roho mhwenye. Kakuna hata mumhwenga wao ariye gomba chochosi arichorithi chekala chakhwe mhwenye badalaye vhekala na vitu vyosi hamhwenga. ³³Khwa nguvu bomu ahumhwa vhekala vhacihutangaza ushuhuda wao kuhusu kufufulwa khwa Bwana Jesu, na huruma bomu yekala dzulu yao vhosi. ³⁴Kahakarire na mtu yeyosi kahi zao ariyehungukirwa na chochosi khwa sababu atu vhosi vhekala na vibali za viwanja au nyumba, weviguza na Kureha pesa ya vitu vharivyokala vhadziguza. ³⁵Na kuvika tsini ya magululu ga ahumhwa na vichigarirwa khwa chila muamini kulingana na hitajire. ³⁶Yusufu, mlawi, mtu kombola Kipro, wepewa dzina ra Barnabasi ni atume (iyo ichitafsiriwa ni mhwana wa Faraja.) ³⁷Weguza mundawe na achireha pesa, achizika tsini ya magululu ga atume.

Chapter 5

¹Sasa mtu mmhwenga ariyeehewa Anania na Safira mchewe vheguza chipande cha mali. ²Na vhachifitsa sehemu ya pesa vharizoguzwa (mchewe pia werimanya riri) na vhachireha sehemu iriyokala idzibaki na khwika khwenye magululu ga ahumwa. ³Lakini Petero achimhwambira, “Anania, khwa noni shetani adziwodzaza moyo kugomba ulongo khwa kumukenga Roho Mutakatifu na kufitsa sehemu ya mali ya munda?” ⁴Wakati ririhoka karidzaguzwa karikarire ni mali yo? Na baada ya kuguzwa, karikarire tsini ya uamuzi na mamlakayo? Vhekaladze uaze dzambo rino moyoni mhwako? Kudzakenga mhwanaadamu, ila udzimkenga Mulungu. ⁵Khwa kusikira maneno gago Anania achighwa tsini na achifa, na hofu bomu ichivhafikira vhosi wariosikikira riri. ⁶Vijana vhachidza mbere na wachimufunga sanda, kumuhirika nze na kumzika. ⁷Baada ya masaa mahahu vivi, mchewe arihoenjira ndani, asimanye ririro ridzikala. ⁸Petero achimhwambira, “Nambira ichikala mhweguza munda khwa chiwango hicho,” Achamba, “Ndio, khwa chiwango chicho.” ⁹Kisha Petero achimhwambira, “Inakaladze kukala mudzikubaliana khwa hamhwenga kumukenga Roho wa Bwana? Lola magululu ga vhadzio mzika mulumeo ga muryangoni, na vhandakutsukula na kukuhirika nze.” ¹⁰Gafla achizua na achighwa maguluni ha Petero, achifa, na vijana vhachidza ndani wachimona adzefa. Vhachimtsukula na vhaachimhirika nze, na kumuzika hehi na mulumewe. ¹¹Hofu bomu ichidza dzulu ya hekalu zima, na dzulu ya vhosi vharisikira mautu gago. ¹²Ishara nyinji na maajabu gekala zombola kahi ya atu kuchirira mikono ya ahumhwa. Vhekalala hamwenga katika ukumbi wa Sulemani. ¹³Lakini kakuna mtu munjine arekala na ujasiri wa kudziunga nao, hata vivyo, vhepewa heshima ya dzulu na atu. ¹⁴Na pia, aamini anji vheonjezeka khwa Bwana, idadi bomu ya alume na ache. ¹⁵ta khwamba vvhatsukula akongoo mitaani na kuwalaza vitandani na khwenye makochi, ili khwamba Petero achikala anachira, chivuriche chiweze khwema dzulu ya baadhi yao. ¹⁶Haho pia, idadi bomu ya atu wekudza hamhwenga kombola midzi iriyozunguluka Jerusalem, vhachiiwareha akongo na vhosi vhhariogolomokwa na maroho machafu na vhosi wachihozwa. ¹⁷Lakini kuhani mbomu wema, na vhosi vhariokala hamhwenga naye (ambao ni wa dhehebu ra masadukayo), na vhachodzalwa ni wivu. ¹⁸Na vhaachenula mikono yao kuvhagwira ahumhwa na kuvhaika ndani ya jela ra hamhwenga. ¹⁹Na wakati wa usiku Malaika wa Bwana achifugula miryango ya jela na kuvhalongoza nze na kugomba. ²⁰“Enendeni mukaeme hekaluni na kuvhambira atu maneno gosi ga uzima uu.” ²¹Vharihosikira riri, vheinjira hekaluni wakati wa kucha na kufundisha. Lakini, kuhani mubomu wekudza na vhosi vhariokala naye na khweha baraza rosi khwa hamhwenga, na atumia vhosi wa atu wa Israeli, na kuvhahuma jela ili kuvhareha ahumwa. ²²Lakini ahumiki vhariokhwenda, kavhavhaonere ko jela, vhachuya na komboza habari. ²³“Hudzirona jela ridzifungwa toto salama, na arinzi vhadzema muryangoni, lakini huriorifugula kahuonere mtu ndani.” ²⁴Sasa mubomu wa hekalu na makuhani abomu vharisikira maneno gago, vheinjirwa ni woga khwa ajili yao vhachaza rindakaladze dzambo riri. ²⁵Kisha mtu mmhwenga achidza na kuvhaambira, “Atu mrvhwaika jela vhadzema hekalu na vhanafundisha atu.” ²⁶Vivyo mubomu wa shikari achenda hamhwenga na ahumiki, na vhachiiwareha, lakini bila kuhenda fujo, khwa sababu vheogoha kukala atu vhangevhabiga khwa mawe. ²⁷Vharihomarigiza kuvhareha, vhevhaika mbere za baraza. Kuhani mubomu achivhadadisha ²⁸Achamba, “Hwevhamuru msifundishe khwa dzina riri, na bado mudziidzaa Jerusalemu khwa fundisho renu, na kutamani kureha mulatso khwa mtu yuyu dzulu yehu.” ²⁹Lakini Petero na na ahumwa vhechijibu, “Lazima humtii Mulungu kuriko atu. ³⁰Mulungu wa baba zehu wemfufula Jesu muriyemolaga, khwa kumugovya dzulu ya muhi. ³¹Mulungu wemhwenula kahi ya mkonowe wa kurya, na kumuhenda mubomu na mokoli, komboza toba khwa Israeli, na msamaha wa dhambi. ³²Siswi ni mashahidi wa mambo gaga, na Roho Mutakatifu, ambaye Mulungu adzimomboza khwa vhamtii. ³³Asimamizi a baraza vharisikira vivyo, vhetsukirwa vhachimala kuvholaga ahumhwa. ³⁴Lakini Farisayo ariyeehewa Gamalieli, mhwalmu wa sheria, ariyeheshimiwa na atu vhosi, wema na kulagiza ahumhwa vhaombozwe konze khwa muda mufuhi. ³⁵Kisha achivhambira, “Alume a Israeli, kalani makini sana na chiratu mutsagulacho kuvhahendera atu aa. ³⁶Kwa sababu, kapindi, Theuda wema na kudzienda mtu mubomu, na chivhango cha atu magana mane vhachimtua. Acholagwa, na vhosi vhariomtii vhachitawanyika na khwangamka. ³⁷Baada ya mtu yuyu, Yuda Mgalilaya, wema siku zizo za kutsalwa, achivhavuha atu anji nyumaye. Naye pia achiangamika na vhosi vhariomtii vhachitawanyika. ³⁸Sasa navhambira, dzitengeni na atu aa na mvhuariche enye, khwa sababu, ichikala mpango uu au kazi ii ni ya atu indatsuhiwa. ³⁹Lakini ichikala ni ya Mulungu, kamundaizulia, mndadzona ta mnashindana na Mulungu.” Vivyo. Vheshawishika na manenoge. ⁴⁰Kisha, vhachivhaiha ahumhwa ndani na kuvhachapa na kuvhaamuru vhasinene khwa dzina ra Jesu, na vhachivharicha vhende zao. ⁴¹vheuka mbere za baraza na raha khwa sababu vhetalwa kukala wanastahili kuteseka na kukosa heshima khwa ajili ya Dzina riro. ⁴²Khwa vivyo, chila siku ndani ya hekalu na nyumba ta nyumba vhachenderera kufundisha na kuhubiri Jesu kukala ndiye Masihi.

Chapter 6

¹Sasa kahi ya siku zizi, idadi ya anafunzi irihokala inaonjezeka, ayahudi a chiyunani vheanza kulalamika chinyume cha Aebrania, khwa sababu ajane ao vhekala vhanasahulika kahi za kugavya chakurya cha musada cha chila siku.²Ahumhwa kumi na airi vhachireha ro kundi rosi ra anafunzi na khwamba, “si toto khwehu kuricha neno ra Mulungu na kuhudumia mezani. ³Khwa vivyo, ndugu, inavhapasa mutsagule atu alume afungahe, kombola kahi zenu, atu adzo vhariodzala Roho na hekima, ambavho hunaweza kuvhakabidhi huduma hii. ⁴Naswi hundaenderera daima kahi za kuvoya na huduma ya neno. ⁵Hotuba yao ichivhahamira vhosini. Vivyo bai vhachimutsagula Stefano, mutu areyeodzala imani na roho Mutakatifu, na Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, na Nikolao, mokofu wa kombola Antiokia. ⁶Aumini vhavhareha atu aa mbere za ahumhwa, ambao vhevoya na badaye vhachivhaikiri mikono dzulu yao. ⁷Vivyo bai neno ra Mulungu richenderera; khwenea na idadi ya anafunzi yezidi konjezeka kuko Jerusalem na idadi bomu ya makuhani vhachikala atiifu a imani. ⁸Naye Stefano ariyeodzala neema na nguvu wekala achienda maajabu na ishara bomu miongoni mhwa atu. ⁹Lakini haho vhachenuka baadhi ya atu afuasi a sinagogi rehewaro sinagogi ra Mahuru na ra Wakirene na ra Waeskanderia na baadhi kombola Kilikia na Asia. Atu vhavha vhekala vhachijibizana na Stefano. ¹⁰Lakini kavhawezere kushindana na hekima na Roho ambaye Stefano wekala achihumira kahi za kuzungumuza. ¹¹Kisha vhevhashawishi atu khwa siri kugomba, “Hwemusikira Stefano achizungumuza maneno ga kufukuru chinyume na Musa na chinyume na Mulungu. ¹²Vhevhashurutisha atu, azee na aandishi, na vhachimhwendera Stefano na kumughwira na kumureha mbere ya baraza. ¹³Vhachiareha mashahidi ya ulongo, vhareogomba, “Mutu yuyu karicha kugomba maneno mai kuhusu neno riri takatifu na sheria. ¹⁴Hudzimusikira achamba kukala yuyu Jesu wa Nazarethi andahabanga hatu hah ana kubadilisha desturi hurizokabidhiwa ni Musa. ¹⁵Chila mumhwenga ariyekala kahi za baraza achelekeza matso ge kumulola Stefano, nao vhachiwona usowe wekala here uso wa Malaika.

Chapter 7

¹Kuhani mukulu achamba je mautu gano ni ga jeri? ²Stefano achigomba, “Ndugu na baba zangu nizikizani mimi, Mulungu wa utukufu wemomborera baba yehu Abrahamu wakati arehokala kuko Mesopotamia, kabila khadzaishi ko Harani. ³Achimwambira, “Uka kai za tsi yo hamhwenga n jamii yon a uende khwenye tsi nindeyo kuonyesa. ⁴Kisha achuka kahi ya tsi ya Ukaldayo, achenda ishi Harani, kula haho baada ya babaye kufa, Mulungu achimureha khwenye tsi ii vhaishiyo sasa. ⁵Kamupire chochosi here urithi e, kahakalire na hatu ha khwika chigulu. Lakini Abrahamu wekala adziahidiwa hata kabla ya kupata mhwana kukala andapewa tsi here milki na chizazi che. ⁶Mulungu wegomba naye vivi kukala chizaziche chingeishi khwa muda kahi za tsi ya ujenini na khwamba enyeji wa tsi iyo vhendavhahenda kukala atumhwa ao na kuvhanyanyasa khwa muda wa miaka Magana mane. ⁷Na Mulungu achamba nindarihukumu taifa ambaro rindavhahenda mateka na atumhwa, na baada ya haho vhandambola na kuniabudu kahi za sehemu ii hatu haha. ⁸Baadaye Mulungu achimupa Abrahamu lagano ra kuhinwa, vivyo bai Abrahamu achikala baba wa Isaaka, achimuhina siku ya nane, na Isaaka achikala baba wa mababa ehu kumi na airi. ⁹Khwa sababu mababu gehu vhemonera wivu Yusufu vhemuguza kuko tsi ya Misiri lakini Mulungu wekala hamhwenga naye, ¹⁰na achimokola kula na matesoge gosi na achimupa chibali na hekima mbere ya Farao mufalume wa Misiri. Farao achimuhenda akale mutawala dzulu ya Misiri na nyumba ye yosi. ¹¹Bai kuchikala na nzala bomu na dhiki bomu khwenye tsi ya Misiri na Kanani na baba zehu kavhapatire chakurya. ¹²Lakini Jakobu arehosikira kukala kuna nafaka ko Misiri, wevhahuma baba zehu kahi za safari yao ya khwanza. ¹³Kahi za safari yao ya hiri Yusufu achidzionesha khwa nduguze na jamii ya Yusufu ichimanyikana khwa Farao. ¹⁴Yusufu achivhahuma nduguze khwenda kumhwambira Jakobu baba yao adze Misiri, hamhwenga na jamaaye yosi, ambavyo jumula ye ni atu sabini na atsano. ¹⁵Vivyo be Jakobu achienda Misiri, kisha achifa iye hamhwenga na baba zehu. ¹⁶Vhachihahwa paka Shekemu vhachizikhwa khwenye mbira ambayo Abrahamu wekala adziigula khwa vipende vya pesa kula khwa ana a Amori kuko Shekemu. ¹⁷Wakati wa iratu ahadi ambayo Mulungu wemhwahidi Abrahamu irehokaribia atu vhachionjezeka ko Misiri. ¹⁸wakati uo weinuka mufalme munjine ko Misiri ambaye khamumanyire Yusufu. ¹⁹Iye mufalume munjine achivhakenga atu ehu na kuvhahandera mai baba zehu na kuatsuha ahoho ao atsanga na kuvhaolaga. ²⁰Kahi ya chipindi chicho Musa achivyalwa na achikala mudzo mbere za Mulungu achirerwa na khwa miezi mikahu achirerwa khwenye nyumba ya baba ye. ²¹Wakati arihotsuhiwa, binti wa Farao achimuhala na kumurera here mhwana. ²²Musa wefundishwa kahi ya hekima yosi ya chimisiri, na wekala mhwene nguvu kahi za maneno na mahendoge. ²³Arihokala na umuri wa miaka arubaini achidzisikira moyoni mhwakwe kuvhatsemerera nduguze, ana a Israeli. ²⁴Arihomona Muisraeli achihendwa mai Musa wemuhehera na kurihiza chisasi ariyekala anamonera khwa kumubiga iye Mumisiri. ²⁵Achifikiri kula ndugu ze vhandamanya kukala Mulungu anavhaokola khwa Mukonowe lakini kavhaelewere. ²⁶Siku ya hiri achenda khwa baadhi ya Aisraeli vhari okala vhanahaha achijeza kuvhaghwezanya achamba, “Mabwana ninwi mu ndugu mbona munakoserana ninwi khwa ninwi?” ²⁷Lakini ariyekala adzimukosera ye jirani ye achimusukuma na khwamba, “Nani adziyekuhenda kukala mutawala na muhukumu wehu?” ²⁸We unamala kunolaga here urivyomolaga iye Mumisiri dzana? ²⁹Musa achichimbira baada ya kusikira vivyo achenda kala mujeni kahi ya tsi ya Midiani, ambako wekala baba wa ahoho airi a chilume. ³⁰Baada ya miaka arubaini kuchira Malaika achimomborera kahi ya jangwa ra Murima Sinai, kahi ya mhwali wa moho ndani ya katsaka. ³¹Wakati Musa areona moho weshangaa na kustaajabu na cho arichoona, na arihojeza kuchisonjerera ili kuchilola, sauti ya Bwana ichimudzira ichamba, ³²“Mimi ni Mulungu wa baba zo, Mulungu wa Abrahamu, na wa Isaka na wa Jakobu.” Musa wetetemeka na katubutire kulola. ³³Bwana achimwambira vula virahu vyo manaye sehemu udziyoema ni hatu hatakatifu. ³⁴Khwa hakika nidziona mateso ga atu angu vharo ko Misiri. Nidsikira kuugua khwao nami nidzitima ili nivhaokle, sasa nzo nindakuhuma uwe ko Misiri. ³⁵Yuyu Musa ambaye vhemukahala wakati vhariamba, “Nani adziyekuhenda mutawala na mhwamuzi wehu? Wekala ndiye ambaye Mulungu wemuhuma akale mutawala na mukombozi. Mulungu wemuhuma khwa Mukono wa Malaika ambaye wemomborera Musa katsakani. ³⁶Musa wevhalongoza kula Misiri baada ya kuhenda miujiza na ishara ko Misiri na pia kahi za Bahari ya Shamu, na kahi za janghwa khwa chipindi cha miaka arubaini. ³⁷Ni yuyu Musa ndiye ariyevhambira ana a Israeli kukala Mulungu andavhainulira nabii, kula miongoni mhwana ndugu zenu nabii here mimi. ³⁸Yuyu ni mutu ambaye wekala khwenye makutano janghwani na Malaika ambaye wesumurira naye kahi za murima Sinai. Yuyu ndiye mutu ambaye wehochera neno riro hai na kuhupa siswi. ³⁹Yuyu ndiye mutu ambaye mababa zehu vhekahala kumutii, vhamusukuma nao na kahi za miyo yao vhegalukia kuya Misiri. ⁴⁰Kahi za chipindi chicho vhemhwambira Haruni hutengenezere miungu indiyohulongoza khwani yuno Musa ariyekala achihulongoza kombola kula tsi ya Misiri khahumanya chirichomupata. ⁴¹Bai vhachitengeneze ndama siku zizo na vhachomboza sadaka khwa iyo sanamu na vhachifurahi sana khwa sababu ya kazi ya mikono yao.

⁴²Lakini Mulungu wevhagaluza na kuvhapa kuabudu nyenyezi za angani here irivyo andikhwa khwenye chitabu cha manabii. Je mudzinombozera mimi sadaka za anyama muriovhatsinza janghwani khwa muda wa miaka arubaini nyumba ya Israeli?⁴³Mudzikubali hema ya konana ya Moleki na nyenyezi ya Mulungu refani, na sanamu murizotengeneza kuziabudu, nami nindavhahirika kure zaidi ya Babeli.⁴⁴Baba zehu vhekala na hema ya konana ya ushuhuda ko janghwani here Mulungu arivyoamurisha achinena na Musa yemupasa kuitengeneze here mufano wa muundo na ariowona. ⁴⁵Riri ni hema ambaro baba zehu khwa wakati vheitsukula hamhwenga na kuihala tsi. Mulungu weihala tsi kula khwa mataifa arehovhainga mbere ya uso wa mababa ehu. Hema iratu yekala mumo ntsini paka wakati wa Daudi. ⁴⁶Ambaye wepata chibali matsoni ga Mulungu na achivoya kutafuta makao ga Mulungu wa Jakobi.⁴⁷Lakini Selemani ariyedzenga nyumba ya Mulungu. ⁴⁸Hata vivyo ariye dzulu sana kaishi khwenye nyumba zirizodzenghwa khwa mikono, vivi ni here nabii arivyogomba. ⁴⁹Mbingu ni chihi changu cha enzi, na dunia ni sehemu ya khwika maguluge. Ni nyumba ya aina yani mundenidzengera? Anauza Bwana; au ni hiho hatu hangu ha koya? ⁵⁰Si ni mukono wangu uriotengeza vitu vyosi?⁵¹Nwi atu enye singo mgumu, musiohinwa mioyo na masikiro, chila mara munamupinga Roho Mutakatifu, munahenda here baba zenu vharivyohenda. ⁵²Ni nabii hiye kahi za manabii ambaye baba zenu kavhamutesere? Vhevaolaga manabii gosi vharokalako kabla ya kudza mumhwenga mhwenye haki na sasa mudzikala asaliti na aolagie pia. ⁵³Nwi atu muriohochera sheria iratu iriyolagizwa ni Malaika nanwi khamuighwirire. ⁵⁴Kisha ajumbe a baraza vharihosikiria mautu gaga vhetsukirwa sana mioyoni mhwa na vhachimusagira meno Stefano. ⁵⁵Lakini iye achikala adzodzalwa Roho Mutakatifu welola Mulunguni khwa makini na achiwona utukufu wa Mulungu, na kumona Jesu adzema Mukono wa kurya wa Mulungu. ⁵⁶Stefano achamba, “Lola nidzona, naona mbingu zidzifunguka na mhwana wa Adamu adzema Mukono wa kurya wa Mulungu.”⁵⁷Lakini khwa vivi ajumbe a baraza vhefunga masikiro gao na kubiga kululu khwa sauti za dzulu. Vhachifunga masikiro gao vhachimutua malo khwa hamhwenga ⁵⁸vhachimutsuha nze na kumu na mashahidi vhachivula nguo zao za nze na khwika tsini hehi na magulu ga chijana aehehwaye Sauli.⁵⁹Vharihokala vhachimubiga mawe Stefano, wenderera kumhweha Bwana na khwamba, “Bwana Jesu hochera roho yangu.” ⁶⁰Achibiga magoti na kurira khwa sauti bomu, “Bwana usivhahesabire dzambi ii.” Arehogomba gaga achikata roho.

Chapter 8

¹Sauli wekala khwenye makubaliano na chifo che. Ndiho siku iyo achameza mateso makali chinyume cha kanisa ririrokala ko Jerusalem; na aamini vhosi vhachitawanyika- kahiza majimbo ga Judea na Samaria, isohokala ahumhwa tu. ²Atu vhaogohao Mulungu vhemuzika Stefano na kuhenda maombolezo mabomu dzulu ye. ³Lakini Sauli weridhuru sana kanisa. Wekhwenda nyumba khwa nyumba na kuvhafurusha konze atu ache na atu alume na kuvhatsuha jela. ⁴Aamini ambao vhekala vhadzitawanyika bado vheenderera kuhubiri neno. ⁵Filipo achiteremka mudzi wa Samaria na achimutangaza Kristo kuko. ⁶Baada ya makutano kusikira na kuziona ishara arezozihenda Filipo, vhachika umakini dzulu ya chiratu arechochinena. ⁷Kula na haho atu anji vhekala na pepo achafu vhevhaombola, kuno vhachirira khwa sauti bomu na anji vhareokala vhadzipooza na uremavu vhehozwa. ⁸Na khwekala na furaha bomu khwenye mudzi. ⁹Lakini hekala na mutu mumhwenga kahi za mudzi uo ahewaye Simoni ambaye haho awali wekala ni mutsai, ambao weitumia kuvhashangaza atu a Samaria, wakati vhachamba kukala iye ni mutu wa muhimu. ¹⁰Asamaria osi hangu mutite mpaka mubomu vhemakinika khwakwe kuno vhachamba mutu yuyu ni iratu nguvu ya Mulungu ariyo nayo ni bomu. ¹¹Vhachimusikiza khwa sababu khwa utsai we wekala anavhashangaza khwa muda mwe. ¹²Lakini wakati vharehoamini Filipo arehokala achitangaza dzulu ia ufalume wa Mulungu na dzulu ya dzina ra Jesu Kristo vhebatizwa atu alume khwa atu ache. ¹³Hata Simon mhwenye weamini, na baada ya kubatizwa wenderera kukala na Filipo na arehoana ishara na miujizaa ireyokala ichihendeka weshangaa. ¹⁴Wakati ahumhwa Jerusalem vharehosikira kukala sasa Samaria idzihochera neno ra Mulungu vhachivhahuma khwao Petero na Johana. ¹⁵Wakati vharehofika hvavhavoyera kukala vhamuhochere roho mutakatifu. ¹⁶Khwani mpaka wakati wa roho mutakatifu wekala khadzanghwe kumutimira hata mumhwenga wao, vhekala tu vhadzibatizwa khwa dzina ya Bwana Jesu. ¹⁷Ndiho Petero na Johana vhachivhaikira mikono, nao vhachihochera roho mutakatifu. ¹⁸Wakati Simoni arehoana kukala roho mutakatifu adzilaviwa kuchirira khwikirwa mikono ni ahumhwa achimala kuvhapa pesa. ¹⁹Achamba nipani gano mamulaka ili chila nindiye mhwikira Mukono ahochere roho mutakatifu. ²⁰Lakini Petero achimhwambira, Pesa yo na ishindwe hamhwenga nawe, khwani una fikiri kukala karama ya Mulungu inapatikana khwa pesa. ²¹Kuna sehemu kahi za jambo riri, khwa sababu moyo u si munyofu mbere za Mulungu. ²²Vivyo bai tubu uovu wa khwako na umuvoye Bwana anaweza hanjine kukusamehe niya moyo o. ²³Khwa maana naona u khwenye sumu ya utsungu na chifungo cha dhambi. ²⁴Simoni achijibu nivoyera Bwana kukala kahi za gago udzigoganena gasinipate. ²⁵Wakati Petero na Johana vharehokala vhadzishuhudia na kuhubiri neno ra Bwana vheuya Jerusalem vhachihubiri injili kahi za vijiji vinjii vya Asamaria. ²⁶Bai Malaika wa Bwana achigomba na Filipo achamba, "Uka na wende kusini khwenye njira yendayo tsini kombola Jerusalem khwerekeza Gaza." (Njira ii i khwenye janghwa) ²⁷Achuka na khwenenda. Na khwekala na mutu wa Ethiopia ariyekala na toashi mhwenye mamulaka mabomu tsini ya kandasa, malikia wa Ethiopia. Ndiye ariyekala musimamizi wa hazina ye yosi naye wekala adzenda Jerusalem kuabudu. ²⁸Wekala anauya asagala garini mhwakhwe achisoma chitabu cha nabii Isaya. ²⁹Roho achigomba na Filipo, "Senjera hehi na gari uwigandamire." ³⁰Filipo naye achimutua achisikira anasoma khwenye chitabu cha nabii Isaya achimuza je unaelewa uchisomacho? ³¹Ndiho Muethopia achijibu nindawezadze kuelewa mutu asihonilongoza? Achimusihi Filipo apande garini na kusagala hamhwenga naye. ³²Sasa chifungu cha maandiko arehokala achisoma ye Muethopia ni chichi, "Welongozwa here ng'onzi yendayo chitsinzoni kutsinzwa na here ng'onzi wenyamala chimya na kafugulire mulomo we." ³³Khwa kuhuzunishwa khwe hukumu ye yeuswa. Ni ani andiye eleza chivyazi che? Maisha ge geuswa haha duniani. ³⁴Vivyo toashi achimuza Filipo na khwamba, "Nakuvoya na nabii hiye anazungumuzirwa habari ze, kuhusu iye au za mutu munjine?" ³⁵Filipo achanza kuzungumuza na achanza na andiko riri ra Isaya achimutangazira injili ya Jesu. ³⁶Wakiwa njiani, wakafika penye maji, towashi akasema, "Tazama, pana maji hapa nini kinazuia nisibatizwe?" ³⁷maneno haya, "Hivyo Muethiopia akajibu "naamini kwamba Yesu Kristo ni Mwana wa Mungu," hayamo kwenyemaandiko ya kale). Ndipo Muethiopia akaamuru gari lisimame. ³⁸Walikwenda ndani ya maji, pamoja Filipo na towashi, Filipo akambatiza. ³⁹Wakati vhareombola khwenye madzi roho wa Bwana achimunyakua Filipo kure na toashi kamore keheri na achinda zakhwe njirani kuno anafurahia. ⁴⁰Lakini Filipo achomborera Azoto. Wechira na eneo riro na kuihubiri injili kahi za midzi yosi paka arehofika.

Chapter 9

¹Lakini Sauli, bado achenderera kuzungumza vitisho hata ya chifo kwa anafunzi a Bwana, wekwenda kwa kuhani mkulu ²Na kumvoya barua kwa ajili ya masinagogi kuko Dameski, ili kukala achipata mutu ariye kahi za njira iyo, akale Bwana mulume au mwana muche afungwe nakuhirikwa Jerusalem. ³Hata arihokala achisafiri, yeomboreha kukala arihokaribia Dameski, ghafula mwangaza uchilangaza kosi kosi mwangaza kombola Mulunguni. ⁴Naye achingwa tsi na kusikika sauti ichimhwambira, “Sauli, Sauli, mbona unanitesa mino?” ⁵Sauti achijibu, “U ani we Bwana? Bwana achigomba,” mimi ndiye Yesu ambaye unanitesa. ⁶Lakini ema, enjina mudzini, nawe udaambirya gakupasago kuhenda. ⁷Aratu atu variosafiri hamwenga na Sauli vhachema chimya, vachisirikiza sauti, vasone mutu. ⁸Sauli achema kula tsi, na arihofungula matsoge, kawezerekona chitu, vivyo vhachimugwira mkono vachimreha mpaka Dameski. ⁹Kwa siku tahu wekala kona, naye karya wala kunywa. ¹⁰Bai kwekala na mwanafunzi Damaski dzinare Anania, Bwana wegomba naye kahi za maono, “Anania!” Naye achijibu achigomba, “Nihaha, Bwana.” ¹¹Bwana achimwambira, “Enuka uende zako kahi za mtaa wehewao nyoofo, na kahi za nyumba ya Yuda na ukauze mutu kombola Tahso ahewaye Sauli, maana achereko anavoya. ¹²Adzona kahi za maono mutu dzinare Anania achenjira na kumhwikira mikono dzuhu ye ili apate kona keheri. ¹³Lakini Anania achijibu, “Bwana, nidzisikira kombola kwa atu anji kuhusu mutu yuyu, kwa chasi chani adzivahenda mabaya atu o atakatifu varioko Jerusalem. ¹⁴Anago mamlaka kombola kwa kuhani mkwa kahi ya vifungo chila mwenge arehaye dzinare. ¹⁵Lakini Bwana achimwambira, “Enenda, khwa maana iye ni chombo chiteule kwangu, kurihala dzina rangu mbereya atu a mataifa na mfalme na ana a Israeli. ¹⁶Khwa maana nindamonyesa garigo manji gadigomupasa kuteswa kwa ajili yad zina rangi.” ¹⁷Vivyo Anania achuka, na chenjira muratu nyumbani, achika mikono ye dzuluye, achigomba, “Ndugu Sauli, Bwana Jesu ariyekomborera kahi za njira urihokala unadzira adzinihuma ili upate kona kehere na udzazwe roho mtakatifu.” ¹⁸Mara vitu here magamba vichigha kumbolakwa mateso ga Sauli, naye achipata kona, Achema, na kubatizwa. ¹⁹Achirya chakurya na akupata nguvu. Achikala hamwenga na anafunzi kuko Damesiki kwa siku kadhaa. ²⁰Wakati uouo achimtangaza Jesu kahi za masinagogi, achigomba kukala iye mhwana wa Mulungu. ²¹Na wosi variosikira vheshangaa na kugomba, “Siye mutu yuno ariyeabananga wosi varioreha dzina hiri kuko Jerusalem? Na haha akudza khwa kusudi na kuafunga na kuvahirika kwa makuhani.” ²²Lakini Sauli wewezeshwa kuhubiri kwa nguvu zaidi na zaidi, naye wekala achisababisha dhiki miongoni mwa Ayahudi varuokala Dameski achitibitisha kukala Jesu ndiye Kristo. ²³Baada ya siku nyinji, Ayahudi vepanga shauri hamwenga ilivamolage. ²⁴Lakini mpango wao uchimanyikana na Sauli. Vachimotea murangoni mutsana na usiku wapate kumolaga. ²⁵Lakini anafunzie vachimuhala usiku na kumteremsha kuchirira ukutani vachitumia chikahana. ²⁶Wakati Sauli arihofika Jerusalem achijaribu kudziunga na anafunzi, lakini vekala vachimogoha, wasikubali kukala iye ni mwanafunzi. ²⁷Lakini Barnaba achimuhala na kumuhirika kwa miteme, na achivaeleza jinsi Sauli arivyomhochera Bwana njirani na Bwana arivyomzungumzira eye, na njinsi Sauli arivyohubiri khwa ujasiri dzina ra Jesu kuko Damaski. ²⁸Wekala hamhwenga nao varihoenjira na kombola Jerusalem. Achinena khwa ujasiri kwa dzina ra Bwana Yesu. ²⁹Kuno achijadiliana na Ayahudi wa Kiyunani lakini vekala vachijarubu mara kwa mara kumolaga. ³⁰Wakati ndugu varihomanya dzambo hiro, vachimreha Kaisaria, na kumuhirika Tahso. ³¹Bai kanisa rosi kahi za Uyahudi, Galilaya na Samaria, rekala na amani, na richi dzegwa na richtsemblera kahi ya hofu ya Bwana na tahaja ya roho mtakatifu, kanisa richikula kwa kojeza idadi. ³²Kisha yeomborera Petro arihokala achizungukazunguka pande zosi za mkoa, wetima pia khwa atu atakatifu a Mulungu varioishi kahi za mudziwalinda. ³³Achimona kuko mutu mumwenga ndzinare Ainea, ahiekala chitandani khwa miaka minane, maana wekala aholozwa. ³⁴Petro achimwambira, “Ainea, Yesu Kristo akuhozaye, uka a uhadike chitanda cho.” Mara Achema. ³⁵Na atu vhosi variokala lida na shahoni vachimwona mutu yuyu, vhachimgalukira Bwana. ³⁶Sasa kwekala na mwanafunzi yafa ahewaye Tabitha (Ichitafusiriwa Dorcas) yuyu mwanamche wekala adzodzala na mahendo ga huruma arigoohendera masikini. ³⁷Yeomborera kahi za siku zizo na achikala mukongo achifwa; varihomsafirisha vachimupandisha chumba cha dzulu na kumulaza. ³⁸Kwa viratu lida yekala hehi na Yofa, na anafunzi vesikira kukala Petro wekala kuko va chivahuma ata airi kwakwe, vachimsihi, “Nzoo khwehu bila kuchelewa.” ³⁹Petro achilamka na achenda hamwenga nao. Arihofika, vachimreha kahi za chumba cha dzulu. Na magungu vhosi vachema hehi naye vhachirira, vachimwonyesa kanzu na nguo ambazo Dorkasi wevashonera wakati arihokala hamwenga navho. ⁴⁰Petro achivhomboza vhosi nze ya chumba achibiga magoti achivoya, kisha achiugalukira mwiri, achigomba, “Tabitha, ema haho achifungula matsoge na arihomwo na Petro achisagala tsi. ⁴¹Kisha Petro achimupa mkonowe achimwenula, naarihoea atu watakatifu a Mulungu na magungu achivapa kwao achikala mzima. ⁴²Dzambo riri richimanyikana Yofa yosi, na atu anjii vachimwamini Bwana. ⁴³Naichomborera Petro achisagala siku nyinji kuko Yof ana mutu mumwenga ndzinare Simioni, mtengenezaji wa chingo.

Chapter 10

¹Sasa khwekala na mutu Fulani kahi za mudzi wa Kaisaria, dzinare wehewa Kornelio, wekala mkulu wa chikosi cha asikari wa Kiitaliano. ²Wekala mutu mucha Mulungu na ariyekala achimwabudu Mulungu hamhwenga na nyumbaye yosi, wekala achomboza sadaka nyinji khwa atu kumuvoya Mulungu siku zosi. ³Muda wa saa tandahu za mutsana weona wazi kahi za maono Malaika wa Mulungu achidza khwakhwe. Malaika achimhwambira Kornelio. ⁴Kornelio achivalola Malaika na achogoha sana achigomba, “Kuna noni Bwana?” Malaika achimhwambira, “Mavoyogo na zawadi zo kwa masikini zipanda dzulu here ukumbusho khwenye uwepo wa Mulungu.” ⁵Sasa huma atu vhende mudzi wa yafa kumreha mutu ahewaye simoni ambaye pia anaehewa Petro. ⁶Anakala na mtengenezaji wa chingo ahewaye Simoni ambaye nyumbaye ikanda ya bahari. ⁷Baada ya Malaika ariyekala anagomba naye kuka, Kornelio acheha airi a atumishi nyumbani mwakhwe, na asikari mucha Mulungu kombola miongoni mwao variokala vhana muhumikira. ⁸Kornelio achivambira gosi garigoomborera na achivahuma yafa. ⁹Sasa siku iriotuizirira muda was aa ya handahu varihokala kahi za safari yao. Kumi vhachikala karibu na mudzi, Petro wepanda dzulu darini kuvoya. ¹⁰Iye bai wekala na tsala na achihenza chitu cha kurya, lakini wakati atu varihokala vhanajita chakurya achoyeswa maono. ¹¹Achona anga ifuguka na chombo chinatima na chitu Fulani here shuka bomu ichitima tsi duniani chichingwurirwa, khwa pande zosi nne. ¹²Ndani ye khwekala na aina zosi za ayama enye mangulu mane na vaombalao dzulu ya ardhi, na Chongo ya angani. ¹³Tena sauti ichigomba khwakwe, “Lamna Petro tsinza na urye.” ¹⁴Lakini Petro achigomba, “Sivito, Bwana sababu sidzawahi kurya chitu chochosi najisi na chichafu.” ¹⁵Lakini sauti ichidza khwakwe keheri khwa mara ya hiri” arichochitakasa Mulungu usichehe najisi wala chichafu. ¹⁶Reombola mara tahu na chiratu chombo chichikala chihalwakeheri angani. ¹⁷Na wakati Petro arihokala kahi za hali ya kutsanganyikirwa dzulu ya maono arigokala adzigaona ganamanisha noni, Lola, atu variokala vahumwa ni Kornelio vhachema mbere ya lango, vachuza njira ya khwenda khwenye nyumba. ¹⁸Vhacheha na kuza chikala Simoni ambaye pia anehewa Petro wekala anarya haho. ¹⁹Wakati wa Petro arihokala achiaza dzulu ya gago maono. Roho achigomba naye, “Lola atu ahahu vanakutafuta.” ²⁰Lamka na utimetsi na uende nao. Usisite khwenda navho khwa sababu nidzivhahuma.” ²¹Petro achitima tsini khwao na kugomba, “Mimi ndiye uyata mumtafutaye, khwa noni mukudza?” ²²Vhachimhwambira, “Akida mumhwenga dzinare Kornelio, mutu mwenye haki na amuchaye Mulungu, na atu nikumugombato kahi za taifa rosi ra kiyahudi, welagizwa ni Malaika mtakatifu wa Mulungu kukuhuma ili khwenda khwenye nyumbaye, ili asikire ujumbe kombola khwakhwe.” ²³Petro achivakaribisha khwenjira ndani na kuzagala hamhwenga naye. Madzacha garigotuire achilamka achenda hamhwenga nao, na ndugu achache kombola yafa vhachibwi rananaye. ²⁴Siku iriyotuirizira vhachifika Kaisaria. Na Kornelio wekala achivarinda na wekala adzeka hamhwenga na nduguze na asenae a hehi. ²⁵Ichikala kukala Petro wenjira ndani, Kornelio achimutsangira kugwa tsi maguluni hakwe ili kumwabudu. ²⁶Lakini Petro achimwenula na kugomba, “Ema! Mimi mwenye pia ni mwanadamu.” ²⁷Wakati Petro ariho anagomba naye, achenda ndani achona atu anji vhakusanyika hamhwenga. ²⁸Achimhwambira, “Ninwi enye mnamaya kukala si halali khwa Ayahudi kugwirana na au kutsemberera mujeni asiyekala wa taifa rehu. Lakini Mulungu adzinonyesa mimi kukala sipaswa kumweha mutu yoyosi najisi au mchafu. ²⁹Na ndio maana nidzikudza bila kugombana nirihoehewa haha, vivyo nakuza uwe khwa noni udzineha.” ³⁰Kornelio achigomba, “Siku nne zirizochira, wakati here uu nekala navoya muda wa saa chenda za mutsana ndani ya nyumba yangu. Na lola, mutu ariyeema mbere yangu mavazi gang’alago. ³¹Achigomba, “Kornelio mavoyogo gasikirwa ni Mulungu, na zawadizo khwa masikini zidzimukumbusha Mulungu dzulu yoo. ³²Vivyo huma mutu yafa na akamwehe mutu mumhwenga ahewaye Simoni adze kwako. Ambaye pia anehewa Petro, ambaye aishiye khwa mtengenezajiwa chingo mmwenga aehewa ye Simoni ambaye nyumbaye iko pembeni mhwa bahari. ³³Khwa vivo mara mhwenga chikuhumira uwe u mwema ukudza. Sasa bai, swiswi hosi huhaha mbere za Mulungu kusikira chiratu chitu ambacho adzilagizwa ni Bwana kugomba.” ³⁴Ndiho Petro achifufula mulomo we na kugomba” nidzelewa kukala Mulungu kaweza kukala na upendeleo. ³⁵Bali, kahi chila taifa mutu yoyosi amogohaye na kuhenda mahendo ga haki anakubalika khwakwe. ³⁶Unamaya ujumbe ahioromboza khwa atu wa Israel, arihokala achitangaza habari mbidzo za amani kuchirira Jesu Kristo ambaye ni Bwana na wosi. ³⁷Ninwi enye mnamanya tukio ririroomborera, ambaro hidzomborera Yudea yosi, khwanzira Galilaya baada ya ubatizo ambao Yohana wetangaza. ³⁸Tukio ririokala rijimuhusu Jesu Kristo wa Nazareti jinsi Mulungu arivomwenjiza mafuha khwa roho mtakatifu na khwa nguvu wekhwenda kuhenda madzo ga kuhoza wosi varioteseka na ibilisi, khwa kukala Mulungu wekala hamhwenga naye. ³⁹Siswi ni mashahidi wa mambo gosi Jesu arivyohenda kahi za tsi za uyahudi na kahi Jerusalem. Wemolanga khwa kumtundika dzulu ya muhi. ⁴⁰Lakini Mulungu wemfufula Jesu siku ya hahu na kumhenda auke. ⁴¹Si kwa atu osi, lakini khwa mashahidi vahioisangulwa kabila na Mulungu-sisi enye, hurio rya naye na kunwa naye baada ya kufufuka kombola khwa

afu.⁴²Wehulangiza kuhubiri khwa atu na kushuhudia kukala yuyu ndiye ambaye wetsagulwa na Mulungu kukala hakimu wa vario moyo na variofa. ⁴³Kahi za iye manabii vhosi vhashuhudia ili khwamba chila aniaminiye kahi za iye nikuhochera msamaha wa dhambi kuchirira dzinare. ⁴⁴Wakati Petro achenderera kugomba gaga, roho mtakatifu achivadzaza vhosi variokala vhachisikiza ujumbe we. ⁴⁵Atu vhariokala khwa kundi ra tohara ra waumini-aratu wosi variokudza na petro- vheshangazwa, khwa sababu ya kuvamiwa na roho mtakatifu ariemwagwa pia khwa atu a mataifa. ⁴⁶Khwa kukala wesikira aa atu a mataifa vhachizungumuza khwa lugha zinjine na kumtukuza Mulungu. Kisha Petro achijibu, ⁴⁷“Kuna mutu yoyosi awezaye kuzulia madzi ilia ta vasibatizwe. Ata vahochoera roho mtakatifu here sisi?” ⁴⁸Ndiho achiamuru wabatizwe khwa dzina ra Jesu Kristo. Baadaye vachimvoya akale nao khwa siku.

Chapter 11

¹Sasa ahumhwa na ndugu vharatu vhareokala kuko Judea vhesikira kukala atu a mataifa vhadzirihochera neno ra Mulungu. ²Petero arehokala adziamua khwenda ko Jerusalemu riratu kundi ra atu vhareotahiriwa vheanza kumhwikira makosa. ³Vheamba udzighwirana na atu ambavho khavadzanghwe kuhinwa na pia kurya nao. ⁴Lakini Petero weanza kuvhambira dzambo achamba, ⁵Nekala mavoyoni kuko mudzi wa Yafa na nichona maono ga chombo chichitima tsi here shuka bomu ichtima kula dzulu Mulunguni kahi za pembe zosi ne. Chichitima khwangu. ⁶Nichichilola na kuchifikiria. Nichona anyama vhenye magulu mane vhaishio haha duniani na anyama mhwitu vhahambalao na pia tsongo. ⁷Kisha nichisikira sauti ichigomba nami, “Lamuka, Petero, tsinza na urye. ⁸Nichamba Hapana Bwana khwa manaye mulomoni mhwangu khamudzamghwe khwenjira chitu chochosi chisicho chitakatifu ama chichafu. ⁹Lakini sauti ichijibu keheri kula ko Mulunguni chiratu ambacho Mulungu adzichitakasa usichihe najisi. ¹⁰Reombolera mara tahu na halafu chila chitu chichihalwa ko Mulunguni keheri. ¹¹Na lola bai wakati uo atu ahahu vhekala vhadzema mbere ya nyumba yo hureyokala mo vhekala vhadzihumhwa kula Kaisari kudza khwangu. ¹²Roho achiniamurishe nenende hamhwenga nao na nisitofuatiane navyo. Vhavho ndugu ahandahu huchenenda hamhwenga navo paka khwenye nyumba ya mutu yuyatu. ¹³Achimwambira viratu arevyomona Malaika adzema ndani ya nyumba ye achamba, vhahume atu ko Yafa vhakamurehe Simoni ambaye dzina re rinjine ni Petero. ¹⁴Andagomba ujumbe khwako ambao undakokola uwe na nyumba yo yosi. ¹⁵Nirehoanza kugomba nao roho mutakatifu achitima dzulu yao here arevyotima khwehu haho mhwanzoni. ¹⁶Nichikumbukira maneno ga Bwana arevyoamba, Johana webatizwa khwa madzi, lakini ninwi mundabatizwa khwa roho mutakatifu. ¹⁷Bai ichikala Mulungu wevhapa karama karama iyo iyo areyohupa siswi naswi hurehomhwamini Bwana Jesu Kristo, mino ni ani sana hata niweze kumupinga Mulungu? ¹⁸Vharihosikira mambo gaga khavajibire chitu lakini vhemulika Mulungu vhachamba, “Bai Mulungu weomboza toba ya uzima hata khwa atu a mataifa navho pia. ¹⁹Bai aamini ambavho vhetawanyika khwa mateso ambago geanza hangu chifo cha Stefano vhetawanyika kula Jerusalemu vhachienere paka Foinike, Kipro na Antiokia, vhachihubiri neno khwa Ayahudi Hachi yao. ²⁰Lakini baadhi yao atu kula Kipro na Krene vhekudza Antiokia na kugomba na Ayunani, na kuvhambira injili kuhusu Bwana Jesu. ²¹Na Mukono wa Bwana wekala hamhwenga nao na atu anji vheamini na kumugalukira Bwana. ²²Habari za kuvhahusu zevhafikira masikironi khwa kanisa ra Jerusalemu na achimuhuma Barnaba enende paka Antiokia. ²³Arehokudza na kuona neema ya Mulungu wefurahi na achivhenjiza moyo vhosi kubaki na Bwana na kuamanisha miyoyoni mhwao. ²⁴Khwa sababu wekala mutu mudzo adziyedzazwa na roho mtakatifu na imani atu anji vheonjezeka khwa Bwana. ²⁵Baadaye Barnaba wenenda Tarso kumutafuta Sauli khwa makini. ²⁶Arehomupata achimureha ko Antiokia chikala khwa muda wa mhwaka muzima vhekala vhachikusanyika hamhwenga na kanisa na kuvhafundisha atu anji. Na anafunzi khwa mara ya khwanza vhachehewa akristo kuko Antiokia. ²⁷Sasa kahi za siku zizo manabii vheteremuka kula Jerusalemu paka Antiokia. ²⁸MUmwenga wao ni Agabo ambaye weima na konyesa kahi za roho kukala nzala bomu indakudza ya dunia nzima. Riri reomborera wakati wa siku za Klandio. ²⁹Khwa vivyo anafunzi kuhusu chila mumhwenga arevyofanikiwa vheamua kuhirika misaada khwa andugu vharo kuko Uyahudi. ³⁰Vhehenda vivi na vhachihuma pesa khwa mkono wa Barnaba na Sauli.

Chapter 12

¹Wakati uo mufalume Herode wegoloza Mukono we khwa baadhi ya atu a kanisa ili avhapate kuvhatesa.

²Achimolaga Jakobi nduguye Johana khwa panga.³Baada ya kona kukala vhevhamira Ayahudi wemughwira Petero naye. Uu wekala ni wakati wa siku za mikahe isiyoenjizwa tsatsu. ⁴Arehomughwire achimhwika jela tsini ya vikosi vine vya asikari ili kumurinda, achitarajia kumuhirika hadharani khwa anatsi baada ya Pasaka.⁵Petero achiikhwa jela lakini mavoyo gachihendwa khwa bidi ni kanisa khwa ajiliye khwa Mulungu. ⁶Usiku huo kabila Herode khadzanghwe kumomboza khwa ajili ya kesi, Petero wekala yurere kahi kahi za shikari airi, achikala adzifunghwa na minyororo miri, kuno arinzi vhachikala mbere ya muyango vhachirinda ro jela.⁷Khwa gefule Malaika wa Bwana achimomborera na nuru iching'ala ndani ya jela. Achimubiga Petero lwavuni na kumulamusa achimhwamba, "Lamuka haraka." Na minyororo iriyokala adzifunghwa nayo ichikatika kula mikononi mhwakhwe. ⁸Malaika achimwambira vala nguo zo na pia vala virahu vyo. Petero achihenda vivyo Malaika achimwambira vala koti ro na unitue.⁹Vivyo bai Petero achimutua Malaika na acho mbola konze. Khamanyire kukala chirichohendwa ni Malaika ni cha jeri. Wedhania kukala yunaona maono. ¹⁰Baada ya kuchira rindo ra khwanza na ra hiri vhachifika khwenye lango ra chuma ra khwenjira khwenda mudzini, richifunguka renye khwa ajili yao. Vhachombola nze na kukala mitaani, na mara iyo Malaika achimuricha.¹¹Petero arehodzimanya achamba, "Sasa dzimanya khwa jeri Bwana adzimuhuma Malaika we ili anomboze kula khwa Mukono wa Herode, na khwa matarajio gosi ga atu a Chiyahudi. ¹²Baada ya kumanya gaga achidza khwenye nyumba ya Mariamu mamaye Johana ambaye pia anehewa Marko ambako akristo anji vhekala vhadzikusanyika vhachivoya. ¹³Arehobisha muyango wa lango, mutumishi mumhwenga musichana ehiwayeRoda achenda fugula. ¹⁴Arehomanya ni sauti ya Petero, khwa furaha achishindwa kufungula muyango na badala ye achichimbira ko ndani ya chumba na kuvhamanyisa kukala ye abishaye ni Petero haho adzema mbere ya muyango. ¹⁵Vhachimhwambira, "Uwe una vitswa lakini achisisitiza na khwamba khwa hakika ni iye. Vhachamba iye ni Malaika we" ¹⁶Lakini Petero wenderera kubisha na vhariofugula muyango vhachimona na vhachishangaa sana. ¹⁷Petero achivhapungira Mukono na kuvhambira vhasagale na vhamamale avhambire jinsi Bwana arevyomombolera ko jela na achamba, "Uhamanyise mambo gaga Jakobi na nduguze." Kisha achuka achenda sehemu injine. ¹⁸Na kurehokala mutsana kuchikala na vurumai bomu kahi za ao asikari kuhusu chicho chidzichotukia khwa Petero. ¹⁹Baada ya Herode kumutafuta na kusamona achivhanza arinzi na achiamurisha vhaolaghe. Achenenda kula Uyahudi hadi Kaisari na kukala kuko. ²⁰Herode achikala na hasira dzulu ya atu a Tiro na Sidoni. Vhachenenda khwakwe na nia mhwenga na baada ya kumushawishi Blasto ariyekala musaidizi wa mufalume Herode kukala na usena nao, vhemuvoya avhasaidie. Vhevoya amani khwa kulala tsi yao yepata chakurya kula khwa mufalume. ²¹Siku iriyokusudiwa Herode wevala mavazi ga chifalume na kusagala khwenye chihi che cha chifalume na achivhahutubia. ²²Atu vhachipaza sauti, "Ti ni sauti ya Mulungu wala si sauti ya mhwadamu." ²³Mara iyo iyo Malaika achimubiga, khwa sababu kamupire Mulungu utukufu achiriwa ni minyolo na achifa. ²⁴Lakini neno ra Mulungu richikula na khwenea. ²⁵Bai Barnaba na Sauli vharehokamilisha huduma yao vheuya Jerusalem kuno vhachimuhala hamhwenga nao Johana aehewaye Marko.

Chapter 13

¹Sasa kahi za kanisa ra Antiokia khwekala na baadhi ya manabii na alimu. Vhekalako Barnaba, Simeoni (Aehwaye Nigeri). Lukiowa kirene manaeni (nudugu asiye damu mhwenga na Herode chilongozi wa mukoa) na Sauli. ²Vharohokala vhachimhwabudu Bwana na kufunga roho mutakatifu weamba, “Nitengerani pembeni Barnaba na Sauli ahenzi a kazi iyo vhahenda yo kazi niriyo vhaehera. ³Baaday ya kanisa kufunga na kuvoya na khwika mikono yao dzulu atu vhauka vhachivharicha vhende. ⁴Khwa vivyo Barnaba na Sauli vhachimutii roho mutakatifu na vhachiteremuka khwerekeza Seleukia na kula kuko vhachisafiri baharini khwerekea chisiwa cha Kipro. ⁵Vharehokala kahi za mudzi wa Salami vheritangaza neno ra Mulungu kahi za masinagogi ga Ayahudi. Pia vhekala hamhwenga na Johana Marko here musaidizi wao. ⁶Vharehokala vhadzichirira chisiwa chosi paka Pafo vhemupata Mutsai, Muyahudi nabiii wa ulongo ambaye dzina rekala ni Bar Jesu. ⁷Mutsai yuyu wekala anashirikiana na Liwali Sergio Paulo ariyekala mutu mulachu. Mutu yuyu wevhalika Barnaba na Sauli khwa kukala wehitaji kusikira neno ra Mulungu. ⁸Lakini Elima yuyatu mutsai (vivyo ndivyo tafsiri ra dzina re) wevhapinga, achijeza kumugaluza yuyatu liwali airiche yo imani. ⁹Lakini Sauli ariyeehewa Paulo wekala adzodzazwa na roho mutakatifu achimukodorera matso ¹⁰na achamba, “We mhwana wa bilisi, udzodzazwa na aina zosi za ulongo na ui. Uwe u adui wa kila aina ya haki kundaricha kuzangamiza njira za Bwana zidzizonyooka, Je undaweza?” ¹¹Sasa lola bai, Mukono wa Bwana udzulu yo na undakala chipofu. Kundarona dzua khwa muda na mara mhwenga ukungu dziza vichimupata Elima, achanza kuzunguluka haho achivoya atu vhamulongoze na kumughwira Mukono. ¹²Baada ya liwali kona chidzichohendeka weaminikhwa kukala weshangazwa na go mafundisho kuhusu Bwana. ¹³Sasa Paulo na anzie vhesafiri mudzini kula pafo na vhachifika Perge kahi za Pamfilia. Lakini Johana wevharicha na kuuya Jerusalemu. ¹⁴Paulo na anzie vhesafiri kula Perge na vhachifika Antiokia ya Pisidia. Kuko vhekhwenda khwenye sinagogi siku ya sabato na kusagala. ¹⁵Baada ya kusoma sheria na manabii vilongozi vha sinagogi vhemahumira ujumbe vhachamba, “Ndugu chamba munao ujumbe wa khwenjiza moyo atu haha gombani.” ¹⁶Khwa vivyo Paulo wema na kuvhapungira Mukono achamba, “Alume a Israeli na ninwi mumutiio Mulungu sikizani. ¹⁷Mulungu wa vhavha atu a Israeli wevhatsaghula baba zehu na kuvhahenda atu anji vharehokala ko tsi ya Misri na khwa Mukono we urioenulwa wevhalongoza nze ye. ¹⁸Khwa miaka arobaini wewavumirira kahi za janghwa. ¹⁹Baada ya kugabananga mataifa mafungahe khwenye tsi ya Kanani wevhapa atu ehu tsi yao ukale urithi wao. ²⁰Matukio gaga gosi gehala zaidi ya miaka Magana mane na hamusini. Baada ya vitu vivi vyosi Mulungu wevhapa aamuzi mhwisho wa nabii Samweli. ²¹Baada ya gaga atu vhevoya mufalume, na Mulungu achivhapa Sauli mhwana wa Kishi mutu wa kabila ra Benjamni kukala mufalume khwa miaka arubaini. ²²Kisha baada ya Mulungu kumurichisa ufalume wemhwenula Daudi kukala mufalume wao. Yekala ni kuhusu Daudi khwamba Mulungu weshuhudia achamba, “Nidzimupata Daudi mhwana wa Jesse mutu ahenzezwaye na moyo wangu ambaye andahenda chila chitu nihenzacho. ²³Kula khwenye lukolo lwa mutu yuyu Mulungu adzirehera Israeli mukombozi, Jesu here arevyoahidi kuhenda. ²⁴Kabila ya Jesu kudza Johana khwanza wetangaza ubatizo wat oba khwa atu osi a Israeli. ²⁵Naye Johana arehokala achimarigiza kazi ya weamba, “Munadhani mino kukala ndimi ani? Mimi si yuyatu, Lakini musikizeni iye adzaye nyuma yangu, sisitahili hata kuleeza Kamba za virahu vha magulu ge. ²⁶Andugu, ahoho na lukolo lwa Abrahamu na vharatu ambao kahi yenu munamuabudu Mulungu ni khwa ajili yehu kukala ujumbe uu wa ukombozi udzimuhwa. ²⁷Khwa vharatu vhaishio Jerusalemu na atawala ao khavhamutambuire chirahisi na hata na ujumbe wa manabii ambao unasomhwa chila siku ya sabato, khwa vivyo vhachitimiza ujumbe wa manabii khwa kumukuhumu chifo iye Jesu. ²⁸Idzaho kavhapatire sababu ya kutosha za adhabu ya chifo dzulu ye vhemuvoya Pilato amolage. ²⁹Vharehokala vhadzikamilisha mautu gosi, garego andikhwa kumuhusu vhemutimisha kula ho muhini na kumulaza mbirani. ³⁰Lakini Mulungu achimufufula kula khwa afu. ³¹Achonekana khwa siku nyinji khwa aratu vhareoenenda hamhwenga naye kula Galilaya khwelekea Jerusalemu, atu vhauya sasa ni mashahidi wa atu. ³²Vivyo bai hunavharehera habari mbidzo kuhusu ahadi vharizopewa anitsawe. ³³Mulungu adzitimiza ahadi zizi khwehu, ana ao khwa kumufufula Jesu na kumuudzia keheri kahi za uhai. Here irivyoandikhwa kahi za zaburi ya hiri, “Uwe u mwanangu, na rero nidzikala Baba yo.” ³⁴Na kuhusu kumufufula kula khwa afu ni khwamba mhwiri we usipate kola, adzamba vivi nindakupa baraka halisi na takatifu za Daudi. ³⁵Ii ndiyo sababu adzigomba pia kahi za zaburi injine “Khahundarusu mutakatifu o kupata kola.” ³⁶Khwa kukala baada ya Daudi kutumikira mahenzo ga Mulungu kahi za chizazi che welala, na achilazwa hamhwenga na baba ze na mhwiri we uchipata kuba nangika. ³⁷Lakini ariyefufulwa ni Mulungu khaonera kubanangika. ³⁸Vivyo navimanyikane khwenu andugu, kuchirira mutu yuyu musamaha wa dhambi udzihubiriwa. ³⁹Khwa iye chila aaminiye anahesabiwa haki na mambo gosi ambago sheria ya Musa isingeweza kuvhahenda enye haki. ⁴⁰Vivyo bai kalani angalifu kukala chila vharechochigomba manabii chisivhapate. ⁴¹Lolani nwi enye dharau, mukashangae na mhwangamie khwa viratu

nihendavyo kazi kahi za siku zenu, kazi ambayo khamuweza kuyamini hata mutu achivhambira.⁴²Wakati Paulo na Barnaba vharihooneka vhevhavoya vhazungumuze maneno gaga siku ya sabato.⁴³Wakati wa mukutano wa sinagogi urehosira Ayahudi anji na askofu a nguvu vhevhatua Paulo na Barnaba ambaho vhezungumuza nao na kuvhahimiza vhenderere kahi za neema ya Mulungu.⁴⁴Sabato iriyotuiriza mudzi wosi wekusanyika kurisikira neno ra Mulungu.⁴⁵Ayahudi vharehoana ro kusanyiko vheodzalwa ni wivu na kugomba maneno gapingago vitu virivyogombwa ni Paulo na pia kumuhukana.⁴⁶Lakini Paulo na Barnaba vegomba khwa ujasiri na khwamba, “Yekala ni muhimu neno ra Mulungu rigombwe khwenu khwanza. Hudzona munarifyula kula khwenu na kudziona kukala khamustahili kupata uzima wa millele hundavhagalukira mataifa.”⁴⁷Here ambavyo Bwana wehuamuru achamba, Nidzivheka ninwi here nuru khwa atu a mataifa kukala murehe wokofu khwa pande zosi za dunia.⁴⁸Mataifa vharehosikira riri vhefurahi na kurilika neno ra Bwana. Anji vhareotsagulwa khwa uzima wa millele vheamini.⁴⁹Neno ra Bwana richienere tsi iyo yosi.⁵⁰Lakini Ayahudi vhachivhachochea vhariodzomboza na pia anache muhimu, pia na vilongozi a mudzi. Bai vhachichochea mateso dzulu ya Paulo na Barnaba na vhevhatuha nze ye mihaka ya mudzi.⁵¹Lakini Paulo na Barnaba vhachikutakuta vumbi ra magulu gao, kisha vhachenda kuko mudzi wa Ikonio.⁵²Na anafunzi vheodzazwa furaha hamhwenga na roho mutakatifu.

Chapter 14

¹Ichomborera kukala kuko ndani ya Ikonio Pauko na Barnaba vhenjira hamhwenga ndani ya sinagogi ra Ayahudi na kugomba ambavyo kundi bomu ra atu a chiyahudi na Ayunani vhareoamini. ²Lakini Ayahudi vhaseotii vhevachocha akili atu a mataifa na kuvhahenda abaya dzulu ya andugu. ³Khwa vivyo vhekala kuko khwa muda vhachigomba khwa ujasiri kahiza nguvu za Bwana, kuno vhachomboza Ushahidi kuhusu ujumbe wa neema ye. Vhehenda vivi khwa komboza ishara na maajabu vihendwe khwa mikono ya Paulo na Barnaba. ⁴Lakini atu a mudzi vhachigavika, baadhi yao vheungana na Ayahudi na anjine vhachiungana na Ahumhwa. ⁵Wakati uo atu a mataifa na Ayahudi hamhwenga na vilongozi ao vhejeza kuvhahendera main a kuvhabiga mawe. ⁶Lakini vharehotambua riro vhechimbirira khwenye midzi ya Likaonia, Listra na Derbe, na maeneo jirani ⁷ambako vhenderera kutangaza injili. ⁸Na kuko Listra khwekala na mutu mumhwenga ambaye wekala kana nguvu maguluni mhwe. Achikala chirema hangu kombola tumboni mhwa mameye, khawezere khwenenda. ⁹Mutu yuyu wemusikira Paulo achinena. Paulo achimukazira matso na achona kukala wekala na imani ya kuhoza. ¹⁰Bai achimhwambira khwa sauti kali, “Ema na magulu go” na yuyatu mutu wema dzulu na achanza khwenenda. ¹¹Kusanyiko rirehoona cho adzichochihenda ye Paulo vhenula sauti zao vhachigomba kahi ya Lehaja ya Kilikaonio, milungu idzilana khwa namuna ya binadamu. ¹²Vhachimweha Barnaba “Zeu” na Paulo “Herme” khwa sababu wekala ndiye musemaji mukulu. ¹³Kuhani wa Zeu ambaye hekalu re rekala ri konze ya mudzi wereha fahari ra ngombe na muhungo wa malua paka khwenye lango ra mudzi, iye na umati vhekala vhenamala komboza sadaka. ¹⁴Lakini ahumhwa, Barnaba na Paulo vharehosikira riri vhetarura mavazi gao na khwa haraka vhachenenda konze khwenye vhechirira na khwamba. ¹⁵“Enwi atu, khwa noni mnahenda mautu gano? Ha siswi nasi pia hubinadamu enye hisia here zenu. Hunavharehera habari mbidzo mbidzo kukala mugalike kurichana na vitu vivi visivyo faa na kumuyira Mulungu ariye hai, ariyeumba mbingu na dunia na Bahari na chila chitu chirichomo. ¹⁶Kahi za nyakati zirizochira wevharuhusu mataifa kutsembera kahi za njira zao enye. ¹⁷Lakini bado khavichirire here khwamba kana Ushahidi, kahi ya riro wehendato na achivhapatira mvula kula Mulunguni na nyakati za mazao achivhodzaza mioyo yenu na vyakurya na furaha. ¹⁸Hata khwa maneno gaga Paulo na Barnaba kaikarire rahisi kuuzulia umati kuvhaombozera sadaka. ¹⁹Lakini baadhi ya Ayahudu kula Antiokia na Ikonio vhekudza vhachiushawishi umati. Vhachimubiga mawe Paulo na kumuburuta paka nze ya mudzi vhachidhanja adzefa. ²⁰Hata vivyo anafunzi vhekala vhadzema hamhwenga naye, achilamuka na khwenda naye mudzini. Siku ya hiri vhachenda Derbe hamhwenga na Barnaba. ²¹Baada ya kutangaza injili kahi za mudzi uratu na kuvhahenda anafunzi anji vheuyalishwa paka Ikoniamu na hadi Antiokia. ²²Venderera kuimarisha nafsi za anafunzi na kuvhenjiza moyo na khwenderera kahi za imani achamba, “Lazima whenjire kahi za ufalume wa Mulungu khwa kuchirira mateso manji. ²³Vharihovhatsagula atumia khwa chila kusanyiko ra vhaamini na vhachikala vhanafunga na kuvoya vhevhakabidhi khwa Bwana ambavho vhemwamini. ²⁴Kisha vhechira kahi za Pisichia na vhachifika Pamfilia. ²⁵Wakati vharehozungumuza maneno khwenye Perga, vhatereuka khwenda Atalia. ²⁶Kula kuko vhepanda meli mpaka Antiokia ambako vhekala vhadzidzombozera khwa neema ya Mulungu khwa ajili ya kazi ambayo sasa vhekala vhadziimarigiza. ²⁷Vharehofika kuko Antiokia na kurikusanya kanisa hamhwenga vhachomboza taarifa ya mautu ambago Mulungu wegahenda khwao, na jinsi arivhofugurira miyango ya imani khwa atu a mataifa. ²⁸Wekala khwa muda mwe hamhwenga na anafunzi.

Chapter 15

¹Atu Fulani kombola Uyahudi na kuafundisha ndugu vhachamba, “Musihohinwa here kawaida ya Musa, khamuweza kokoka.” ²Riri rereha muzozo na mabishano mabomu kahi ya Paulo na Barnaba hamhwenga nao ndugu, vheamua kukala Paulo, Barnaba na anjine kadhaa vhenenda Jerusalemy khwa ahumhwa. ³Khwa vivyo, vharehokala vhadzihumhwa ni kanisa, vhechirira Foinika na Samaria vhachitangaza kugaluzwa nia khwa mataifa. Veraha furaha bomu khwa ndugu vhosi. ⁴Vharehokudza Jerusalemu, vhekaribishwa ni kanisa na ahumhwa na atumia, na vhachiveleza habari za mautu gosi ambago Mulungu wegahenda hamhwenga nao. ⁵Lakini atu Fulani vyeoamihi, vheekala kahi za kundi ra mafarisayo vhemana nakugomba, “Ni muhimu kuhinywa na kugabwira mafundisho ga Musa.” ⁶Vivyo bai ahumhwa na atumia vhemana hamhwenga na kurifikiria dzambo riri. ⁷Baada ya majadiliano mare, Petero wema na kuvhambira, “Ndugu munatambua kukala vivi dzuzi Mulungu wehenda tsagulo re kahi yenu, kukala khwa mulomo wangu mataifa vhasikire neno ya injili na kuamini. ⁸Mulungu amanyaye mioyo, anashuhudi, khwao anavhapa roho mutakatifu here arevyohenda khwehu ⁹na khahendere utofauti baina yehu na ao, achienda mioyo yao safi khwa imani. ¹⁰Khwa vivyo, mbona munamujaribu Mulungu khwamba mhwikenira dzulu ya singo za anafunzi ambayo hata baba zehu wala siswi khahuwezere kustahimili? ¹¹Lakini hunaamini kukala hundaokolewa khwa neema ya Bwana Jesu, here nao vharivyo. ¹²Kusanyiko rosi renyamala vharehokala vhachimusikiza Barnaba na Paulo vharehokala vhachomboza taarifa ya ishara na maajabu ambago Mulungu wetengeza hamhwenga rao kahi za atu a mataifa. ¹³Vharihomarizukumbu, Yakobo achijibu achamba, “ndugu nisikizani. ¹⁴Simoni adzeleza jinsi khwanza Mulungu khwa neema arevyovhasaidia a mataifa ili khwamba adzipatire kula khwao atu khwa ajili yad zina re. ¹⁵Maneno ga manabii ganakubaliana na riri here irevyoandikhwa. ¹⁶Baada ya mautu gaga, nindauya na kujenga keheri hema ya Daudi, ireyoghwa tis, nindaenula na kuhuisha kubanangikakhwe, ¹⁷ili khwamba atu vhareobaki vhamutafute Bwana, hamhwenga na atu a mataifa vhareohewa khwa dzina rangi. ¹⁸Vivi ndivyo agombavyo Bwana. Ariyehenda mautu gaga gananyikanago hangu enzi za kapindi. ¹⁹Vivyo bai, ushawi wangu ni khwamba, husivhapatire shida atu a mataifa vhamugahikirao Mulungu. ²⁰Lakini huvhaandikire kukala vhadziepushe kure na ushirikina nwa sanamu, tamaa za usherati, varuvyoshongohwa, na milatso. ²¹Kula na vizazi vya atumia, kuna atu kahiza chila mudzi vhahubirio na kumusoma Musa khwenye masinagogi chila sabato. ²²Khwa vivyo ichonekana kukala inavhahenzeza, ahumhwa na atumia hamhwenga na kanisa rosi, kumutsagula Juda ariyehewa Barnaba, na Silasi, vhareokala vilongozi a kanisa na kuvhahuma Antiokia hamhwenga Paulo na Barnaba. ²³Vheandika vivi khwa mikono yao, “Ahumhwa na atumia khwa ndugu a mataifa vhareoko Antiokia, Shamu na Kilikia, Kamuna utu. ²⁴Khwa kukala hudzisikira kukala atu Fulani ambao khahuvhapire amuri iyo, vheombola khwehu na vhadzivhatabisha khwa mafundisho garehago shida nafsini mhwenu. ²⁵Khwa vivyo idzonekana tototo khwehu hosi kutsagula atu na kuvhahuma khwenu hamhwenga na ahenzwi ehu Barnaba na Paulo. ²⁶Atu vhareohatarisha maisha gao khwa ajili ya dzina ra Bwana Jesu Kristo. ²⁷Khwa vivyo hudzimuhuma Juda na Sila, vhandavhambira mautu gaga. ²⁸Khwa kukala yeonekana tototo khwa roho mutakatifu na khwenu, kusaika dzulu yenu muzigo mubomu kuriko mautu gaga garigo ga lazima. ²⁹Kukala musirye kula khwenye vitu vyombozwavyo khwa sanamu, milatso, vitu vya kushongolwa, na usherati. Chikala mundadzitenga kure na vivi indakala to khwenu, khwa herini. ³⁰Vivyo bai, vharehotawanyishwa vheteremuka Antioki, baada ya kukusanyika hamhwenga vhwasilisha barua ³¹Vharehokala vhadziisoma vhefurahi khwa sababu ya khwenjizwa moyo. ³²Juda na Sila, na manabii vhevhenjiza moyo andugu khwa maneno manji na kuvenjiza nguvu. ³³Baada ya kukala muda Fulani kuko, vhetawanyishwa khwa amani kombola khwa vho ndugu vhareovhahuma. ³⁴Lakini yeonekana tototo Sila kubaki kuko. ³⁵Lakini Paulo na anjine vhebaki ko Antioki hamhwenga na anjine anji ambaho vhefundisha na kuhubiri neno ra Bwana. ³⁶Baada ya siku kadhaa Paulo wemhwambira Barnaba, “Na huuye sasa huvhatsemberere andugu kahi za chila mudzi huriohubiri nenora Bwana na huvhaone vharivyo. ³⁷Barnaba wehitaji pia kumuhala Johana ariye ehewa Marko. ³⁸Lakini Paulo achifikiria kaikalire tototo kumuhala Marko, ariyevharicha kuko Pamfilia na kenderere nao kazini. ³⁹Kisha haho hachomborera mabishano mabomu khwa vivyo vhachitengana na Barnaba achimuhala Marko na kusafiri na meli paka Kipro. ⁴⁰Lakini Paulo achimutsagula Sila na kuuka, baada ya kukabidhiwa ni andugu kahi za neema ya Bwana. ⁴¹Na wekhwenda kuchiriria Shamu na Kilikia achiimarisha makanisa.

Chapter 16

¹Paulo pia wekudza Derbe na Lystra, na lola haratu hekalaho na mhwanafunzi ehewaye Timotheo, ni muvulana ariyevyalwa ni mame wa chiyahudu ambaye ni mhwamini lakini babaye ni Mugiriki. ²Atu a Listra na Ikoni vhemushuhudia vidzo. ³Paulo wemuhenza ili asafiri naye, khwa vivyo achimuhala na achimuhina khwa sababu ya Ayahudi vhariokala kuko khwani vhosi vhemumanya kukala babaye ni Mugiriki. ⁴Vharihokala vhachenda vhechirira khwenye midzi na komboza malagizo khwa makanisa ili kugatii malagizo gago garigo andikhwa ni ahumhwa na azee kuko Yerusalemu. ⁵Khwa vivyo makanisa gachiimarishwa kahi za imani na aamini vhachonjezeka khwa idadi chila siku. ⁶Paulo na anzie vhachenda Firigia na Galatia, khwani roho wa Mulungu wevhakanya kuhubiri neno kuko khwenye jimbo ra Asia. ⁷Vhekaribia Misia, vhachijaribu khwenda Bithinia, lakini roho wa Yesu achivhakahaza. ⁸Khwa vivyo, vhachichira Misia vhachidza mupaka mudzi wa Troa. ⁹Maono gemombolera Paulo usiku, khwekala na mutu wa Makedonia wemire, achimweha na achamba, “Nzoni muhusaidie kuko Makedonia.” ¹⁰Paulo ariho ona maono, mara huchidzi andaa khwenda Makedonia, achimanya kuikala Mulungu wevheha khwenda kuvhahubiria injili. ¹¹Khwa vivyo huchuka kula Troa, huchenda mhwenga khwa mhwenga Samothrake, na siku iriyotuiriza huchifika mudzi wa Neapoli. ¹²Kula haho huchenda Filipi ambaho ni mumhwenga ya mudzi wa Makedonia, mudzi muhimu kahiza wilaya na utawala wa chirumi na huchikala siku kadhaa. ¹³Siku ya sabato, hwekhwenda nze ya lango khwa njira ya muho, sehemu ambayo hwedhania kundakala na hatu hakuhendera mavoyo. Hwesagala tsi na kusumurira na animame vhariokudza hamhwenga. ¹⁴Mhwanamuche mumhwenga ehewaye Lidia, muguzi wa rangi ya zambarau, kula mudzi wa Tiatira, mhwene kumhwabudu Mulungu, wehusikiriza. Bwana wemufugula moyo we na achiika maanani maneno garigonenwa na Paulo. ¹⁵Baada ya kubatizwa, iye na nyumbaye yosi, wehusihi achamba, “Ichikala mudzinona kukala mimi ni mhwaminifu kahi za Bwana, bai nzoni mhwenjire na mukale khwangu.” Achihushawishi sana. ¹⁶Yekala khwamba, hurihokala hunenda hatu ha kuvoya, musichana mumhwenga ariyekala na pepo wa kutambua achonana naswi. Vevharehera bwana we faida nyinji khwa kubashiri. ¹⁷Mhwanamuche yuyu wemutua Paulo hamhwenga na siswi, achibiga kululu na achamba, “Vhavha anaalume ni atumishi a Mulungu ariye mubomu, vhatangazirao habari za wokofu.” ¹⁸Wehenda vivyo khwa siku nyinji, lakini Paulo achikala atsukizwa na hendo riro, wegaluka nyuma na achimwambira pepo, “Nakhwamuru khwa dzina ya Yesu ombola ndani iye.” Naye weombola na achimuricha mara mhwenga. ¹⁹Mabwanage vharihoona kukala kuluhiro na faida yao ridzuka, vhevghaghwira Paulo na Sila na kuvhaburuta sokoni mbere za enye mamulaka. ²⁰Vharihoafikisha khwa mahakimu, vheamba, “Vhavha anaalume ni ayahudi na vhanasababisha gasia bomu kahi za mudzi wehu. ²¹Vhanafundisha mambo ambago si sheria siswi kugahochera wala kugatua here Arumi.” ²²Umati uchivhaenukira chinyume Paulo na Sila, mahakimu vhachitarura nguo zao na kuvhavula na kuvhaamuru vhachapwe viboko. ²³Baada ya kuvhachapa viboko vinji, vhevha tsuha jela na kumhwamuru shikari wa jela kuvharinda tototo. ²⁴Baada ya kuhochera amuri iyo, shikari wa jela wevhatsuha kahi za chumba cha ndani ya jela na kuvhafunga magulu gao khwenye sehemu arihovaika. ²⁵Wakati wa usiku wa manane, Paulo na Sila vharihokala vhachivoya na khwemba maira ga kumusifu Mulungu, kuno afunghwa anjine vhachivhasikiza. ²⁶Ghafula khweombola tetemeko bomu na misingi ya jela ichitikiswa, miyango ya jela ichifunguka, na minyororo ya afunghwa vhosi ichilegezwa. ²⁷Murinzi wa jela welamuka kula usinzini na achona muyango yosi ya jela ichifugulwa, vivyo achi hala pangare maana wemala kudzolaga khwa sababu wefikiri afunghwa vhosi vhadzitoroka, ²⁸Lakini, Paulo webiga kululu khwa sauti bomu achamba, “Usidzidhuru khwa sababu hosi fuhaha.” ²⁹Murinzi wa jela wevoya taa zirehewe na achenji ra ndani ya jela khwa haraka, achitetemeka na kogoha, achivha ghwererwa Paulo na Sila. ³⁰Na achivhomboza nze ya jela na achivhamba, “Aheshimiwa, nihendedze ili nipate kokoka?” ³¹Navho vhachimwamba, “Mhwamini Bwana Yesu nawe undokoka hamhwenga na nyumba yo.” ³²Vhenena neno ra Bwana khwakhwe, hamhwenga na atu a nyumbani mhwakhwe. ³³Murinzi wa jela wevhahala usiku uo na achivhojese sehemu vharizolumira, iye hamhwenga na atu a nyumbani mhwakhwe vhachibatizwa. ³⁴Achivhareha Paulo na Sila nyumbani khwakhwe na achivatengera chakurya. Naye achikala na furaha bomu hamhwenga na atu a nyumbani mhwakhwe khwa sababu vhemhwamini Mulungu. ³⁵Irihokala mutsana, mahakimu vhehumahabari khwa yuyati murinzi wa jela vhachamba, “Vharuhusu vharatu atu vhende.” ³⁶Murinzi wa jela achimumanyisa Paulo dzulu ya maneno gagogakukala, “Mahakimu vhehuma ujumbe ni vharuhusu muuke mhwende, khwa vivyo ombolani nze na mhwende khwa amani.” ³⁷Lakini Paulo achivhamba, “Vhehubiga hadharani atu ambavho ni arumi bila kuhukumu na vhachaamua kuhutsuha jela, sasa vhana mala kuhomboza khwa siri? Hapana! Kaında wezekana, vhavho enye vhadze kuhomboza hatu haha.” ³⁸Arinzi vhachi vhamanyisa mahakimu dzulu ya maneno gago, mahakimu vhachogoha sana haho vhariho manya kukala Paulo na Sila ni arumi. ³⁹Mahakimu vhachidza na kuvhasihi vhombole, na vhariho vhombozanze ya jela,

vhevhavoya Paulo na Sila vhombole nze ya mudzi wao.⁴⁰ Khwa vivyo Paulo na Sila vhachombola nze ya jela vhachidza nyumbani khwa Lidia. Paulo na Sila vhariho vhoona ndugu, vevhapa moyo kisha vhachuka kahi za mudzi.

Chapter 17

¹Na vharihochira kahi za midzi ya Amfipoli na Apolonia, vhekudza mupaka mudzi wa Thesalonike ambaho khwekala sinagogi ra ayahudi. ²Here irivyo kawaida khwa Paulo, wekhwenda khwao, na khwa muda wa siku tahu za sabato wejadiliana navho dzulu ya maandiko. ³Wekala achivhafugulira maandiko na kuvheleza kukala, yemupasa Kristo ateseke na kisha kufufuka keheri kula khwa afu. Wevhambira, “Yuyu Jesu nivhambiraye habari ze ndiye Kristo.” ⁴Baadhi ya Ayahudi vheshawishika vhachiungana na Paulo na Sila, hamhwenga na Agiriki acha Mulungu, na vilongozi ani mame vhasio achache. ⁵Lakini baadhi ya Ayahudi vhasioamini vharo odzalwa ni wivu, vhekhwenda sokoni na vhachivhahala baadhi ya atu ai, vhachikusanya umati wa atu hamhwenga kusababisha ghasia mudzini, kisha vhachivamia nyumba ya Yasoni, vhachimala kuvhamhwira Paulo na Sila ili vhavharehe mbere za atu. ⁶Lakini vharihovhakosa, vhemghwira Yasoni na baadhi ya ndugu anjine na vhachivhahirika mbere za maafisa ya mudzi, vhachibiga kululu, “Vhavha anaalume vharo ugaluza urimwengu vhafika mupaka kuku pia.” ⁷Ana alume vhavha vhariokaribishwa na Yasoni vhanaiabananga sheria ya Kaisari, vhanamba kukala kuna mufalume munjine ehewaye Yesu. ⁸Umati na maofisaa a mudzi vharihosi kama mambo gago, vheghwirwa ni wasiwasi. ⁹Baada ya kukala vhamarigiza kuhala pesa za thamani ya urinzi kula khwa Yasoni na anjine, vhevharichira vhende. ¹⁰Usiku, ndugu vhemuhuma Paulo na Sila Beroya. Na vharihofika kuko vhekhwenda kahi za sinagogi ra ayahudi. ¹¹Atu vharatu vhekala alachu kurikko vharatu atu a Thesalonike, khwa sabbu vhekala na utayari wa kurihochera neno khwa akili zao, na kuchunguza maandiko chila siku ili kona here maneno garigonenwa ndivyo garivyo. ¹²Khwa vivyo anji ao vheamini, vhachikalamo anaache enye ushawishi mubomu wa chigiriki na alume anji. ¹³Lakini ayahudi a Thesalonike vharihogundua kukala Paulo anatangaza neno ra Mulungu kuko Beroya, vhekhwenda kuko na kuchochea na kisha khwanzisha gasia khwa atu. ¹⁴Khwa haraka ndugu vhemuhirika Paulo khwa njira za zia, lakini Sila na Timotheo vhachibaki haho. ¹⁵Vharatu ndugu vhariomuhirika Paulo vhekhwenda naye hadi Athene, vharihomericha Paulo kuko, vhehochera malagizo kula khwakhwe kukala, Sila na Timotheo vhadze khwakhwe khwa haraka viwezekanavyo. ¹⁶Na wakati vhachivhatariza kuko Athene, rohoye yetsukizwa ndaniye khwa jinsi arivyoovona mudzi urivyooodzala sanamu nyinji. ¹⁷Vivyo achijadiliana kahi za sinagogi na ayahudi vhariomucha Mulungu na khwa vharatu vhosi vharo onana navho chila siku sokoni. ¹⁸Lakini baadhi ya afilosofia a waepikureo na Wastoiko vhachimukabili. Na anjine vhachamba, “Ni noni achinenacho yuno muneni mutsanga? Anjine vhachamba, “Inaonekana anahubiri habari ya Mulungu mujeni.” Khwa sababu anahubiri habari ya Yesu na ufufulo. ¹⁹Vhachimuhala Paulo na kumureh Areopago vhachamba, “Hunaweza kumanya gano mafundisho masaha uganenago?” ²⁰Khwa sababu unareha mambo masha kahi za masikiro gehu. Khwa vivyo huna mala kumanya mambo gano gana maana yani? ²¹(Na atu vhosi vha Athene hamhwengu na ajeni vharioko khwao, nikutumia muda wao. Kahi za kunena au kusikiza dzulu ya dzambo risha.) ²²Khwa vivyo Paulo wema kahikahi ya atu a Areopago na achamba, “Ninwi atu a Athene naona kukala ninwi ni atu a dini khwa chila namuna. ²³Khwani kahi za kuchira khwangu na kulola vitu vyenu vya khwabudu, nieona maneno garigoandikhwa khwenye mhwenye y madhababu genu, gachamba, “Khwa Mulungu asiyemanyikana” vivyo bai, iye mumhwabuduye hasihokumanya, ndiye nivhamanyisaye ninwi. ²⁴Mulungu ariyeumba urimhwengu na chila chitu chirichoko ndaniye, khwa kukala ni Bwana wa Mulunguni na tsi, kaweza kukala kahi za mahekalu garigotengenezwa na mikono. ²⁵Na pia kahumikirwa na mikono ya anadamu here khwamba anahitaji chitu khwao, khwani iye mhwenye ni kuvhapa atu uzima na kusoha na vitu vinjine vyosi. ²⁶Kuchirira mutu mumhwenga, wehenda mataifa gosi ga atu vhaishio dzulu ya uso wa dunia, na achivhaikira muda na mihaka kahi za maeneo vhaishigo. ²⁷Khwa vivyo, vhanahenzekana kumutafuta Mulungu, hata vhamufikire na kumupata na khwa hakika kakure na chila mumhwenga wehu. ²⁸Maana khwakhwe hunaishi na kutsembera na kukala na uzima wehu, here viratu mutungi wenu mumhwenga wa shairi arivyoomba, “Hu avyalwae.” ²⁹Khwa vivyo, ichikala siswi ni avyalwa a Mulungu kaipaswa kufikiri kukala ulungu ni here dhahabu, au shaba, au mawe, sanamu iriyotsonghwa khwa ufundi na mawazo ga atu. ³⁰Khwa vivyo, Mulungu wenyamala nyakati ziratu za ujinga, lakini sasa anaamurisha atu vhosi chila hatu vhapate kutubu. ³¹Vivini khwa sababu adziika siku andiyo ihukumu dunia khwa hachi khwa mutu ambaye wemutsagula. Mulungu weomboza uhakika wa mutu yuyu khwa chila mutu haratu arihomufufula kahi za mauti.” ³²Na atu a thene vharihosi kama habari ya kufufulwa kwa afu, sehemu yao vhemudhihaki Paulo, ila anjine vhachamba, “Hundakusikiza keheri khwa habari ya dzambo riri.” ³³Baada ya haho, Paulo achivharicha. ³⁴Lakini badi ra atu vheungana naye vhachaamini, wekalamo Dionisio mwareopago, mhwanamuche ehewaye Damari na anjine hamhwenga.

Chapter 18

¹Baada ya mambo gago, Paulo weuka achenda Korintho. ²Kuko achimupata Muyahudi ahewaye Akeila muvyalwa wa Ponto, iye na muchewe ehewaye Prisila vhekudza kula kuko Italia, khwa sababu Klaudia weamuru ayahudi vhosi vhauke Roma; Paulo wekhwenda khwao. ³Paulo weishi na kuhenda kazi nao khwani iye anahenda kazi ihalanayo na yao. Vhavho vhekala ni atengenezi a mahema. ⁴Paula wejadiliana navho kahi za sinagogi chila siku ya sabato. Wevhashawishi ayahudi hamhwenga na Agiriki. ⁵Lakini Sila na Timotheo vharihokudza kula Makedonia, Paulo wesukumhwa ni roho kuvhashuhudia Ayahudi kukala Yesu ndeye Kristo. ⁶Wakati Ayahudi vharihomupinga na kumudhihaki vivyo Paulo wekuta vazire mbere yao, na achivhamba, “Milatso yenu na ikale dzulu ya vitswa vyenu enye. Mimi sina makosa, kula sasa na khwenderer na vhendera mataifa.” ⁷Vivyo achiuka kula haho achenda khwenye nyumba ya Tito Yusto, mutu amhwabuduye Mulungu. Nyumbaye iriyo hehi na sinagogi. ⁸Krispo, chilongozi wa sinagogi hamhwenga na atu a nyumbaye vhachimwamini Bwana. Atu anji a Korintho vhariomusikira Paulo achinena vheamini na vhachibatizwa. ⁹Bwana achimwambira Paulo usiku khwa njira ya maono, “Usogohe, lakini nena na usinyamale. ¹⁰Khwani mimi ni hamhwenga nawe, na kakuna andiye jaribu kukudhuru, maana nina atu anji kahi za mudzi uu.” ¹¹Paulo wekala kuko khwa muda wa mhwaka mumhwenga na miezi mihandahu achifundisha neno ra Mulungu miongoni mhwao. ¹²Lakini Galio arihohendwa mutawala wa Akaya, Ayahudi vheema hamhwenga chinyume cha Paulo na vhachimuhirika mbere za chihi cha hukumu, ¹³Vhachamba, “Mutu yuyu nikuvhashawishi atu vhamhwabudu Mulungu chinyume cha sheria.” ¹⁴Wakati Paulo arihokala achihenza kunena Galio achivhamba Ayahudi, “Ninwi ayahudi kala ingekala ni kosa au uhalifu, ingekala halali kuvhashuhulikira. ¹⁵Lakini khwa sababu ni maswali, gahusugo maneno na madzina, na sheria zenu, bai hukumuni ninwi enye. Mimi sitamani kukala hakimuni habari ya mambo gago. ¹⁶Galio achivhaamuru vhauke mbere za chihi cha hukumu, ¹⁷Vivyo, vhachimughwira Sothene, chilongozi wa sinagogi, vhachimubiga mbere za chihi cha hukumu. Lakini Galio kajalire vhari chohenda. ¹⁸Paulo baada ya kukala haratu khwa muda mure, wevharicha ndugu na achenda khwa meli shamu hamhwenga na Prisila na Akwila. Kabla ya kuuka bandarini, wenyola nyereze khwani wekala adziika nadhiri. ¹⁹Vharihofika Efeso, Paulo wemuricha Prisila na Akwila haratu, lakini iye mwenye weenjira khwenye sinagogi na kujadiliana na Ayahudi. ²⁰Vharihomhwambira Paulo akale navho khwa muda mure, iye wekahala. ²¹Lakini achuka khwao, achivhambira, “Nindadza keheri khweni, ichikala ni mahenzo ga Mulungu.” Baada ya haho, achuka khwa meli kula Efeso. ²²Paulo arihotima Kaisaria, wekhwera khwenda kulamusa kanisa ra Yerusalemu, kisha achitima khwenda khwa kanisa ra Antiokia. ²³Baada ya kukala khwa muda haratu, Paulo weuka kuchirira maeneo ga Galatia na Frigia kuno achivhapa moyo anafunzi vhosi. ²⁴Muyahudi mumhwenga ehewaye Apolo, muvyalwa wa Alexandria, wekudza Efeso. Wekala na udzo kahi za kunena na uhodari kahi za maandiko. ²⁵Apolo wekala adzerekezwa kahi za mafundisho ga Bwana. Khwa jinsi arivyokala na bidi za roho, wenena na kufundisha khwa usawa mambo gamuhusavyo Yesu, Ela wemanya tu ubatizo wa Yohana. ²⁶Apolo waeanza kusumurira khwa ujasiri kahi za hekalu. Lakini Prisila na Akwila vhariho musikira, vhehenda usena naye na vhachimhwelezera dzulu ya njira za Mulungu khwa usawa. ²⁷Arihotamani kuka khwenda Akaya, ndugu vhemupa moyo na achivhandikira barua anafunzi vharioko Akaya ili vhapate kumuhochera. Arihofika, khwa neema wevhasaidia sana vharatu vharioamini. ²⁸Khwa nguvuze na maarifa, Apolo wevhazidi Ayahudi halafu achonyesa kuchirira maandiko ya kukala Yesu ndiye Kristo.

Chapter 19

¹Irihokala khwamba Apolo arihokala Korintho, Paulo wechira sehemu za dzulu na kufika kahi za mudzi wa Efeso, na achona anafunzi kadhaa Kuko. ²Paulo achivhambira, “Je, mhwechochera roho mutakatifu muriohamini?” Vhachimwambira, “Hansha, kahudzaweza hata kusikira roho mutakatifu.” ³Paulo achamba, “Sasa nwi mhwebatiwadze?” Vhachamba, “Kahi za ubatizo wa Yohana. ⁴Paulo wejibu, “Yohana webatiza khwa ubatizo wa toba. Achivhambira vharatu atu khwamba vhanapaswa kumhwamini yuyatu ambaye angekudza baadaye, yaani, Yesu.” ⁵Atu vharikosikira habari ii, vhebatizwa khwa dzina ra Bwana Yesu. ⁶Na Paulo arihoika mikonoye dzulu yao, roho mtakatifu wekudza dzulu yao na vhachaa nza kunena khwa lugha na kutabiri. ⁷Jumula yao vhekala ana alume vhapatao kumi na airi. ⁸Paulo wekhwenda kahi za sinagogi achinena khwa ujasiri khwa muda wa miezi mihahu. Wekala achilongoza majadiliano na kuvhashawishi atu kuhusu mambo gahusugo ufalume wa Mulungu. ⁹Lakini Ayahudi anjine vhariokala akaidi na vhasiotii, vheanza kunena mai kuhusu njira ya Kristo mbere ya umati. Bai Paulo werichana navho na achivhatenga vhaaminio kure navho. Naye weanza kunena chila siku kahi za ukumbi wa Tirano. ¹⁰Vivi vyenderera khwa miaka miiri, khwa vivyo vhosi vhariokala vhanaishi kahi za Asia vherisikira neno ra Bwana, vhosi Ayahudi na Ayunani. ¹¹Mulungu wekala achienda miujiza khwa mikono ya Paulo. ¹²Hata akongo vhehozwa na pepo chafu vhevombola, wakati vharihohala vitambaa na nguo zirizokala zidziguta mhwiri wa Paulo. ¹³Lakini khwekalaho Ayahudi apunga pepo vhachisafiri kuchirira eneo riro, vhachiritumia dzina ra Yesu vhakale na nguvu dzulu ya pepo chafu. Vhachamba, “Ninavhaamuru mombole khwa dzina ra Yesu ambaye Paulo anamuhubiri.” ¹⁴Vharihohenda gaga vhekala ana saba a kuhani mukulu wa chiyahudi, ariyeehewa skeva. ¹⁵Roho muchafu achivajibu, “Yesu namumanya na Paulo namumanya, lakini nwi muaniani? ¹⁶Yuyatu roho muchafu ndani ya utu achivharukira apunga pepo na achivhashi nda nguvu na kuvhabiga. Ndiho vhachichi mbira kula ira nyumba vhachikala huhu na kulumizwa. ¹⁷Dzambo riri remanyikana khwa vhosi, Ayahudi na Ayunani, ambao vheishi kuko Efeso. Vhachikala ao hofu sana, na dzina ra Bwana richizidi kuheshimiwa. ¹⁸Pia, anji aamini vhekudza na vhachiungama na kukiri mahendo mai vharigogahenda. ¹⁹Anji vhariokala vhachihenda uganga vhachikusanya vitabu vyao, vhachivyocha mbere za chila mutu. Wakati wao vharihotala thamani ya vitu vivyo, yekala vipande mirongo mitsano elifu vya fedha. ²⁰Vivyo neno ra Bwana richienere khwa walamu sana na kahi za nguvu. ²¹Sasa baada ya Paulo kukamilisha hudumaye kuratu Efeso, Paulo achiamua khwa mulongozo wa roho khwenda Yerusalemu kuchirira Makedonia na Akaya, “Baada ya kulako kuko, inanipasa kuyona rumi pia. ²²Paulo wevhahuma Makedonia anafunze airi, Timotheo na Erasto, ambavho vhekala vhamusaidia. Lakini iye mhwene achiyabaki Asia khwa muda. ²³Wakati uo khweombola fujo bomu kuko Efeso kuhusu iratu njira. ²⁴Sonara mumhwenga dzinare Demetrio, ambaye wetengeneza visanamu vya fedha vya Mulungu wa chiche ehewaye Artemis, wereha biashara bomu khwa mafundi. ²⁵Vivyo wevhakusanya mafundi wa kazi iyo na achamba, “Nwi atu, munamanya khwamba kahi za biashara ii siswi hunaenjiza pesa nyinji. ²⁶Munaona na kusikira khwamba, si haha Efeso, bali karibu Asia yosi, yuyu Paulo adzivashawishi na kuvhagaluza atu anji. Anaamba Milungu iriyotengenezwa kwa mikomo si Mulungu. ²⁷Na si hatari tu kukala biashara yehu indakala kaihitajika keheri, lakini pia na hekalu ra Mungu muche Artemi anaweza kuhaliwa kukala kana maana. Kisha andaweza hata khwangamiza ukuluwe, iye ambaye Asia na dunia ni kumhwabudu. ²⁸Vharikosikira gaga, vheodzalwa hasira na vhachibiga kululu, vhachamba, “Diana na Waefeso ni mubomu.” ²⁹Mudzi wosi weodzala fujo, na atu vhachichimbira hamhwenga ndani ya ukumbi wa misasigo. Vhachivhambhwira asafiri anzie na Paulo, Gayo na Aristariko, vharihombola Makedonia. ³⁰Paulo wehenda khwenjira kahi za umati wa atu, lakini anafunzi vhemuzulia. ³¹Pia sehemu ya maafisa a mukoa wa Asia ambavho vhekala asenae vhemuhirikira habari khwa nguvu kumuvoya asenjire kahi za ukumbi wa misasigo. ³²Baadhi ya atu vhekala vhachamba chitu chichi na anjine dzambo riratu, khwa sababu unji wa atu wekala udzitsanganyikirwa. Anji ao kavhaweze kumanya khwanoni vhakudza hamhwenga. ³³Ayahudi vhemureha Aleksanda nze ya unji wa atu na kumhwika dzulu mbere za atu. Aleksanda achomboza ishara khwa mukonowe komboza maeleza khwa atu. ³⁴Lakini vharihomanya kukala iye ni Muyahudi, vhosi vhebiga kululu khwa sauti mhwenga khwa muda wa masaa mairi, “Artemis ni mukulu wa Waefeso.” ³⁵Baada ya karani wa mudzi kuunyamaza unji wa atu, weamba, “Ninwi atu a Efeso, nani asiyemanya kukala mudzi uu wa Efeso ni mutunzaji wa hekalu ra Artemi mukulu na ira sanamu iriyoghwa kula Mulunguni? ³⁶Kona kukala mambo gaga kagapingika, hunapaswa kukala na uhurivu na musihende chochosi khwa haaka. ³⁷Khwa maana mudzevheha atu vhavha haha mahakamani ambavho si evi a hekalu wala si enye kumukufuru Mulungu wehu wa chiche. ³⁸Khwa vivyo, ichikala Demetrio na mafundi vharo hamhwenga naye vhana mashitaka chinyume cha mutu yeyosi, mahakama ziwazi wa maliwali vhahaho. Na vharehewe mbere za shauri. ³⁹Lakini ichikala uwe unatafuta chochosi kuhusu mambo manjine, gandashuhulikirwa kahi za Chikao halali. ⁴⁰Khwa kukala hukahi za hatari kusunghwa kuhusu

fujo siku ii. Kakuna sababu ya machafuko gaga, na kahundakala na uwezo wa kugaeleza. ⁴¹Baada ya kunena gaga, weufumu la mkutano.

Chapter 20

¹Baada ya fujo kumaringisika, Paulo weatumaini anafunzi na baada ya kuvenjiza moyo achialaga achuka achenda Makedonia. ²Naye arihochira maeneo gago khwa maneno manji ga kuvhaenjiza moyo khwao, achenjira Yunani. ³Baada ya eye kukala haho khwa muda wa mienzi mihahu, njama zeundwa chinyume che na Ayahudi arihokala karibu na kusafiri khwa njira ya bahari kulola Shamu. ⁴Vharihoandamana naye mpaka Asia vhekala Sopatro, mhoho wa Pirho kombola Berea, Aristariko na Sekundo, vhosi kombola aamini wa wathesalonike: Gayo wa Derbe, Timotheo; Tikiko na Trofimo kumbola Asia. ⁵Lakini atu vhavha vhekala vhetangulia na vhekala vanahurinda Troa. ⁶Khwa njira ya bahari kombola Filipi baada ya siku za mikahe isiyoenjizwa tsatsu, na kahi za siku tsano huchivhafikira kuko Troa. Vhekala kuko khwa siku fungahe. ⁷Hata siku ya khwanza ya juma, hurihokala hudzikusanyika hamhwenga ili kumega mkahe, Paulo achizungumiza na aamini. Wekala ana panga kuka machero yee vivyo achenderea kugomba ta usiku wa manane. ⁸Khwekala na mataa manji kahi za chumba za dzulu ambaho vhekala hudzikusanyika hamhwenga. ⁹Kahi za dirisha wekala asegere chijana mmhwenga jinare utiko ambaye weremerwa nu usingizi mziho. Hata Paulo arihokala anahubiri khwa muda mree chijana yuyu achiikala arere, achigwanzi kumbola ghorofa ya hahu na achitsolwa wekala adzefa. ¹⁰Lakini Paulo wetimatsi, achidzinyosha eye mhwenye dzulu yee, achimudzagamira. Kisha achingomba, "Msikate tamaa kwa kukala yu hai." ¹¹Kisha achipanda keheri ghorofani na achimha mkahe, achirya. Baada ya kuzungumiza nao khwa muda mree hadi madzacha, achuka, ¹²Achimreha uyatu chijana achikala yu hai vhachifarijika sana. ¹³Siswi enye hetangulia mbere ya Paulo khwa meli na huchenda so, ambaho siswi whepanga kumuhala Paulo kuko chichi ndicho eye mhwenye wehenza kuhenda, khwa sababu wepanga khwenda kuchirira itszi kavu. ¹⁴Arihohufikira kuko Aso, huchimpakia khwenye meli huchende mitilene. ¹⁵Tashi siswi huchombola khwakuko na siku ya hiri huchifika upande wa hiri wa chisiwa cha kio. Siku iriyotuiriza, huchiwasili chisiwa cha Samo, na macheroye huchifika mdzi wa Mileto. ¹⁶Khwa sababu Paulo wekala adzamua kusafiri kuchirira Efeso, ilikhwamba asihumire muda wowosi Asia, khwa maana wekala na haraka ya kufika Yerusalemu khwa ajili ya sikukuu ya pentekoste, chikala yewezekana eye ahende vivyo. ¹⁷Kombola mileto achi huma atu hadi Efeso na achivheha azee a kanisa. ¹⁸Vharihofika khwakhwe, achivhambira, "Ninwi enye mnamaya kula siku ya khwanza nirihivyoga haha Asia, jinsi nirihokala kwenu muda wosi. ¹⁹Vinwi mhumikire Bwana khwa unyenyekevu wosi na khwa matsozi, na mateso garigonipata mimi khwa hila za Ayahudi. ²⁰Mnamanya jinsi ambavyo sinsizuulire kutangaza kwenu chitu chochosi ambacho chirichokala muhimu, na njisi mimi nirivyoafundisha waziwazi na pia khwenda nyumba khwa nyumba. ²¹Mnamaya jinsi mimi nirivyoenderera kuvhaonya Ayahudi na Ayunani dzulu ya toba khwa Mulungu emani kahi za Bwana wehu Yesu. ²²Na sasa, lolani, "Mino nichikala ninamtii roho mtakatifu khwenda Yerusalemu, nisimanye mambo ambago gananomborerwa mimi kuko, ²³Ila khwa kukala roho mtakatifu nikunishuhudia mimi kahi za chila mdzi na anagomba khwamba minyororo na mateso ndivyo vinirindavyo. ²⁴Lakini mimi sifikirire khwamba maisha gangu ni khwa njira yoyosi ya thamani khwangu, ili niweze kumarigiza mnwenendo wangu na huduma niriyohochera kombola khwa Bwana Yesu, kuishuhudia injili ya neema ya Mulungu. ²⁵Na sasa, lola, namanya khwamba vhosi, miongoni mhwa aratu nirioenda kuvhahubiria ufalme, kandanona uso keheri. ²⁶Khwa vivyo navhashuhudia rero ii khwamba sina hatia khwa damu ya mutu yoyosi. ²⁷Khwa maana sidzizuulire kuvhatangazira mahenzo gosi ga Mulungu. ²⁸Kwa vivyo kalani aangelifu dzulu yenu ninwi enyee, na dzulu ya kundi rorosi ambaro roho mtakatifu adzivheka ninwi kukala alolezi, kalani aangelifu kurichunga kusanyiko ra Bwana, ambaro werigula khwa damu yee mhwenye. ²⁹Namaya kukala baada ya kuka khwangu kuro mwita akali vandejira khwenu na vasirihurumie kundi. ³⁰Namanya kukala hata miongoni mwenu enye baadhi ya atu vhandadza na kungomba mambo mapotovu, ili kuvhavhala anafunzi vhavha tue ao, ³¹Khwa vivyo mukale matso, kumbukirani kukala khwa miaka mihahu sirichire kuafundisha chila mhwenye wenu khwa matsozi usiku na mtsana. ³²Na sasa mimi navhakabidhi kwa Mulungu na khwa neno ra neema yee, ambaho rina weza kuvhajenga na kuvhapa urithi hamhwenga nao wosi vhekwa wakfu khwa Mulungu. ³³Situmahire fedha, dhahabu au nguo. ³⁴Mnamanya ninwi enye kukala mikono iii idzinipa mahitaji gangu mwenye na mahitaji ga aratu variokala hamwenga nami. ³⁵Kahi za mambo gosi nevha mfanano wa jinsi ipasayo kuwasaidia anyange khwa kuhenda kazi, na jinsi mpasavyo kukumbuka maneno ga Bwana Jesu, maneno ambago eye mwenye wegomba, "Ni baha komboza kuriko kuhochera." ³⁶Baada ya kugomba namna ii, webiga mavindi achivoya hamhwenga nao. ³⁷Vhosi vachirira sana na kungwerera Paulo singo na kumbusu. ³⁸Vhe huzunika zaidi ya gosi khwa sababu ya chiratu aricho kala agomba, kukala kavhandona uso we keheri vhachimsindikiza.

Chapter 21

¹Wakati huDzirichana nao, na hunasafiri baharini mwenga khwenye mudzi wa kosi, na machero ye huchifika mudzi wa rodo, na kumbola kuko huchifika mudzi wa Patara. ²Huriho pata meli ivukayo khwenda Foinike, wHepanda huchisafiri. ³Hurihofika mbere ya chisiwa cha Kipro, huchiiricha upande wa kumotso, huchenda hadi siria, huchika nanga kahi za mudzi wa Tiro, khwa sababu koko ndiko melii yekala ipakuliwe shehenaye. ⁴Baada ya kuvhona anafunzi, huchikala kuko siku fungahe. Anafunzi aa vhachimwambira Paulo kuchirira khwa roho kukala eye asivyoge Yerusalemu. ⁵Hata huriho timiza siku zizo siswi huchuka huchenda zehu. vhosi hamhwenga na aache ao na ahoho ao. Vhachihusindikiza njira zehu hadi hurihoombola nze ya mdzi. Kisha huchibiga mavindi pwani huchivoya. ⁶Huchilagana chila mwenga. Huchipanda meli, kuko nao vhachuya nyumbani khwao keheri. ⁷Hata hurihomarigiza safari yehu kombola Tiro, huchifika Tolemai haho welamsa ndugu, na huchisagala nao khwa siku mhwenga. ⁸Macheroye huchuka huchenda Kaisaria. Sino huchenjira nyumbani mhwa Filipo, mhubi wa injili, ariye kala mwengawa aratu afungahe, naswi huchika la hamhwenga naye. ⁹Mutu yuyu wekala na ahoho achiche anne mabirika ambao vetabiri. ¹⁰Baada ya kusagala kuko khwa siku kadhaa, achitima kombola uyahudi nabii mmwenga ehewaye Agabo. ¹¹eye wekudza khwehu na achiuhala ukanda wa Paulo. Khwa uu wedzifunga mangulu na mikono ye mhwenye na kugomba roho mtakatifu anagomba vivi, "Ayahudi a Yerusalemu vhadamfunga mutu ariyenaukanda uu, nao vanda mkabidhi mikononi mwa atu wa mataifa." ¹²Hurihosikira mambo gago, siswi na atu vhariokala vhachiishi hata haho wemsihi Paulo asende Yerusalemu. ¹³Ndiho Paulo achijibu, "Mnahenda noni mnarira na kunivhunza moyo wangu? Khwa maana ni tayari, sikufungwa tu, lakini pia kufika kuko Yerusalemu khwa ajili ya dzina ra Bwana Jesu." ¹⁴Khwa viratu Paulo kahenzere kushawishiwa, werucha na huchigomba mahenzo ga Bwana nagakale. ¹⁵Baada ya siku zizo, wekala mifuko yehu na huchipanda Yerusalemu. ¹⁶Baadhi ya anafunzi kombola Kaisaria pia vhetuananaswi, vhachimreha mutu mmhwenga aeheya Mnasoni, mutu wa Kipro, mwanafunzi wa Kapindi, ambaye wekala naye. ¹⁷Hurihofika Yerusalemu, ndugu vhachihukaribisha khwa furaha. ¹⁸Macheroye Paulo vhekhwenda hamhwenga naswi kwa Yakobo, na atumia vhosi wekalahaho. ¹⁹Baada ya kuvhalamsa, wevhapa habari mhwenga baada ya injine ga mambo ambago Mulungu arigoga henda miongoni mhwa mataifa khwa kuchirira hudumaye. ²⁰Wakati vharihosikira gago, vachimsifu Mulungu, na vhachimwambira, "Unona, ndugu, kuna maelfu angahi veamini miongoni mhwa ayahudi. Ao osi vana nia ya kughwira sheria. ²¹Vheambirwa kuhusu uwe, kukala anafundisha Ayahudi vhaishio kahi za mataifa kuricha na na Musa, na kukala unavhabira vhasivhahine ahoho ao, na vhasitue desturi za kapindi. ²²Inahupasa huhende noni? Bila shaka vhandasikira kukala uwe ukunda. ²³Vivyo henda chiratu siswi hukwambiracho sasa; huna atu anne ambao vheka nadhiri. ²⁴Vhahale atua aa na udzitakase mwenye hamwenga nao, na uvharihe gharama zao, ili waweze kunyola vitswa vyao. Vivyo chila mmhwenga apate kumanya kukala mambo vharigoabiwa kuhusu uwe ni ga ulongo, Vhandadzifundisha kukala uwe pia unatua sheria. ²⁵Lakini kwa habari za mataifa ambao vhekala aamini, vheandika na komboza malagizo kukala vhanapaswa kudziepusha na vitu virivyoshogolwa dhabihu kwa vigango, na damu, kulengana na chiratu chirichoshogolwa, na vhad siepushe na uasherati," ²⁶Ndiho Paulo achivhahala aratu alume, na siku ya hiri, achindzitakasa mwenye hamwenga nao. Achenjira hekaluni kutangaza chipindi cha siku za kundzitakasa, hadi sadaka ichombozwa kwa ajili ya chila mmhwenga wao. ²⁷Siku zizo fungahe zirihokaribia kumarigisika, baadhi ya Ayahudi kombola Asia vhachimona Paulo hekaluni, vachichochera mkutano, na vachimnyoshera mikono. ²⁸Vhekala vanabika kululu, "Atu aa Israeli, husaidieni yuyu ni utata mutu avafundishaye atu chila hatu mambo ambago ni chinyume na atu, sheria, na hatu haha. Pia wevhareha Ayahudi kahi za hekalu na kuhana jisi hatu haha hatakatifu." ²⁹Kwa kukala mwanzoni vhekala vadzimona Trofimo muefeso achikala hamwenga naye mdzini nao vhedhani kukala Paulo adzimreha hekaluni. ³⁰Mdzi wosi wekala na taharuki, na atu vhachichimbira hamwenga na kumghwira Paulo. Vhachimomboza nze ya hekalu, na miyango ichifunghwa. ³¹Vharihokala vhanajeza kumologa, habari zichimfukira mbomu wa jeshi ra arinzi kuko Yerusalemu yosi yekala idzod sala ghasia. ³²Mara iyo achivhahala asikari, vachiricha kumbiga Paulo. ³³Kisha mbomu wa jeshi wemsongerera na achimawira Paulo, na achiamuru afunghwe minyororo miri. Achimuza we uani na unahenda noni? ³⁴Baadhi ya atu khwenye umati vhekala vhanahayuka chitu chichi na anjine chinjine kukala jemedari kawezere kumaya chocohosi kwa sababu ya ziratu kululu. ³⁵Bai arihofika khwenye ngazi, achihalwa ni asikari kwa sababu ya ghasia za umati. ³⁶Maana umati wa atu vhemtua na vhachenderera kubiga kululu, "Mseni yuyu!" ³⁷Paulo arihokala anarehewa ndani ya ngome, achimwambira mbomu wa jeshi, "Naweza kukhwambira chitu?" Uyatutamba mbomu wa jeshi achigomba, "Je unagomba chiyunani?" ³⁸Je, we siyuyata mmisri ambaye kapindi welongoza wasi na wehala magaidi eflu nne nyikani?" ³⁹Paulo achigomba, "mimi ni myahudi, kombola mdzi wa Tarso ya kilikia. Mimi ni raiya wa mdzi maarufu. Navoya, mniruhusu nizungumze na atu." ⁴⁰Wakati jemedari arihomba ruhusa, Paulo

Achema henye ngazi na achomboza ishara kwa atu kwa mkonowe. Wakati kurihokala na uchimya sana, achigomba nao kwa chiebrania.

Chapter 22

¹“Ndugu na baba zangu, nisikizani kudzihehera khwangu nidzivyoenda khwenu sasa.” ²Makutano vhariho sikira Paulo achigomba nao kwa chiebrania, vhachinyamala vhachigomba, ³“Mino ni myahudi, nevyawla mdzi wa Tarso eneo ra Kilikia, ela nepata elimu kahiza mdzi uu, maguluni khwa Gamalieli. Nefundishwa kulingana na njira sahihi za sheria za baba zehu, mino ninabidii ya Mulungu, here ninwi nyosi mrivyo rero. ⁴Nevhatesa khwa njira ii mpaka kufa; nichihafunga alume na ache na kuvhatsuha jela. ⁵Hata kuhani mbomu na atumia vhosi vhanaweza komboza Ushahidi kukala nehochera barua kombola khwao kwa ajili ya ndugu vharo Dameski, nekala nidzivhareha atu Yerusalemu khwa njira iratu ili vhafunghwe na kuadhibiwa. ⁶Yeomborera kukala haratu nirihokala nichisafiri nichikaribia Dameski, majira ga mtsana ghafla mhwangaza mbomu uchomborera Mulunguni uchanza kunilangazira kosikosi. ⁷Nichighwa tsi na kusikira sauti ichinambira, “Sauli, Sauli mbone unanitesa?” ⁸Nichijibu, “We nani Bwana?” Achinambira, “Mino ni Yesu Mnazareti, ambaye uwe unanitesa.” ⁹Vharatu vhariokala ni mimi vachona mwangaza, ela kavhasikirire sauti ya uyatu ariyegomba na mimi. ¹⁰Nichigomba, “Nihendendze Bwana? Bwana achinambira, “Ema na wenjire Dameski, kuko undambirwa chila chitu upaswacho kuchihenda.” ¹¹Siwezerekona kwa sababu ya mulangaza wa mhwangaza uratu, ndiho nichenda Damaski khwa kulongozwa na mikono ya aratu vhariokala na mimi. ¹²Kuko nichonana na mutu aehewaye Anania, wekala mutu ariyeghwira sheria na mwenye kuheshimiwa mbere ya Ayahudi vhosi variokala kuko. ¹³Achidza khwangu, Achema mbere yangu na kugomba, “Ndugu yangu Sauli, pata kuona! Kwa muda uratu uratu nichu. ¹⁴Achigomba, “Mulungu wa baba zehu adzikutsagula uwe upate kumanya mahedzoge, kumona uyatu mhwenye haki na kusikira sauti yomboyalo khwenye mlomowe. ¹⁵Kwa sababu undakala shahidiwe kwa atu vhosi dzulu ya urigogaona na kusikira. ¹⁶Bai sasa kwa noni unarinda? Lamka ubatizwe, ukojese dhambi zo, uchireha dzinare. ¹⁷Baada ya kuya Yerusalemu, na nirihokala nichivoya ndani ya hekalu ichomborera kukala nichipewa maono. ¹⁸Nichimona achinambira, “Haraka na ombola Yerusalemu haraka kwa sababu khavanda kubali ushuhuda o kuhusu mimi.” ¹⁹Nichigomba, “bwana ao enye vhanamanya nevhafunga jela na kuvhabiga aratu vhariokuamini kahi za chila sinagogi ²⁰na damu ya Stefano shahidiro irihomhwaghwa, mimi pia nekala nidzema hehi na kukubali na nekala narinda nguo za aratu variolagwa.” ²¹Lakini wenambira, “Enda, kwa sababu mimi nindakuhuma wende kure kwa atu a mataifa.” ²²Atu vhachimsikiza mpaka arihonena maneno gago. Haho vheenula kwa sauti na kugomba, “Mseni mutu yuyu kahi za itsii kwa sababu sitoto aishi.” ²³Vharihokala vhachenula sauti, na kutsuha nguo zao na kutsuha vumbi dzulu. ²⁴Jemedari mkulu achamuru Paulo arehewe ngomeni. Achuzwa kuno anabighwa mijeledi, ili eye mwenye amanye kwa noni vekala wanambigira kululu namna yoo. ²⁵Hata vharihokala vhandzifunga kwa Kamba, Paulo achimhwambira uyatu akida ariye ema hehi naye, “Je! Ni haki khwenu kumbiga mutu ariye mrumi na bado kadzahukumiwa?” ²⁶Uyatu akida ariho sikira maneno gago, achenda khwa jemedari mkulu na kumhwambira, achigomba, “Unamala uhende noni? Kwa maana mutu yuyu ni Mrumi.” ²⁷Jemedari mkulu achidza mwambira, “Nambira, je we ni raia wa Rumi?” Paulo achigomba, “Ndio.” ²⁸Jemedari achimjibu, “Ni kuchirira chiasi chibomu cha pesa ndiho nirihopata uraiya.” Lakini Paulo achimhwambira, “Mimi ni Mrumi wa kuvyalwa.” ²⁹Bai vharatu vhariokala tayari Khwenda kumaza vachuka na kumuricha wakati uo uo. Na jemedari naye achogoha ariho manya kukala Paulo ni Mrumi, na kwa sababu afunghwa. ³⁰Siku iriyotuiriza jemedari mkulu wehenza kumanya ujeri kuhusu mashtaka ga ayahudi dhidi ya Paulo. Vivyo achimfungula vifungoye achiamuru akulu a makuhani na baraza rosi vhaonane. Vhachimreha Paulo tsini, na kumhwika kahi kahi.

Chapter 23

¹Paulo achivhalola mhwenga kwa mhwenga atu a baraza na achamba, “Ndugu zangu, nidziishi mbere za Mulungu kwa dhamiri mbidzo hadi vivi rero.” ²Kuhani mkulu Anania achivhaamuru aratu varioema hehi naye vamubige mulomowe. ³Ndiho Paulo achimhwabira, “Mulungu andakubiga uwe ukuta uriohakwa chokaa. Udzikala uchini hukumu kwa sheria, nawe unaamuru nibigwe chinyume cha sheria?” ⁴Vharatu vharioema hehi naye vachigomba, “vino ndivyo umuhukanavyo kuhani mkulu wa Mulungu?” ⁵Paulo achigomba, “Nidugu zangu, Mino simanyire kukala yuyu ni kuhani mkulu. Kwa kukala yeandikhwa kundazungumza vii dzulu ya mutawalli wa atu o.” ⁶Paulo arihoona kukala upande mmhwenga wa baraza ni masadukayo na mafarisayo. Ni khwa sababu ii nategemea khwa ujasiri ufufulo wa afu na hukumiwao.” ⁷Arihogomba gaga, malumbano mabomu gachomborera baina ya mafarisayo na masadukayo na mkutano uchigavika. ⁸Kwani masadukayo nikagomba kakuna ufufulo, Malaika wala kakuna roho. ⁹Ghasia bomu ichomborera na baadhi ya aandishi vhariokakala upande wa mafarisayo vhachema na kujadiliana vhachingomba, “Kavha dzaona chochosi chibaya dhidi ya mutu yuyu. Vidze kala roho au Malaika azungumuza naye?” ¹⁰Wakati kuchomborera haja bomu, mkulu wa majeshi weogoha kukala Paulo angeahulwa vipande vipande ¹¹Macheroge na usiko bwana weima hehi naye a achamba “Usogohe, khwa kukala udzinishuhudira kahi za Jerusalem, na vivyo bai undomboza Ushahidi hata kuk Roma” ¹²Kurehocha baadhi ya ayahudi vhetengeneza chifungo kudzitakira laana dzulu yao enye vhachamba kukala khavhandarya ama kunwa hochosi mpaka vhandehomolaga Paulo. ¹³Khwekala na atu zaidi ya mirongo mine vhareohenda njama ii. ¹⁴Vhachenenda khwa abomu a makuhani na azee na kwamba “Hudzidzika enye khwenye laana bomu husirie chochosi paka hundi homolaga Paulo. ¹⁵Sasa baai baraza imhwambire Jemedari mubomu amurehe khweu here khwamba munamala kuamula kesi ye khwa usawa. Khwehu sino hundakala tayari kumolaga kabla khadzadza haha. ¹⁶Lakin muhwa we ye Paulo achisikira kukala kuna yo jama achenda achenjira ndani ya ngoma achikala ana neno ra kumhwambira Paulo. ¹⁷Paulo achimweha akida mumhwenga achamba “Muhaleni muvulna yuyu na umuhirike khwa jemedari mubomu ama dzambo ra kumhwambira, ¹⁸Bai akida achimuhala ye muvulana achimuhirika khwa jemedari mubomu achimhwambira “Paulo yuyatu mufunguwa wenena achimala nikurehe muvulana yuyu khwako. Ana dzambo ra kukhwambira. ¹⁹Yuyatu jemedari mubomu achimughwira mukoo achidzitenga naye kanda kumuza, “Ni noni umalacho kunambira?” ²⁰Muvulana achamba “Ayahudi vhadzipatana kukuvoya umurehe Paulo machero khwenye baraza here khwamba vhanamala kupata habari ze khwa sababu kuna atu zaidi. ²¹Lakini uwe usikubali vhanamuvizia. Vhadzifunga khwa laana, vhasirie wala vhasinnwe hata vhandehomolaga. Hata sasa vhatayari, vhachitariza chibali kula khwako. ²²Bai uyatu jemedari mkulu achimricha kijana aende, baadaya kumlagiza, “Usimwhambire mutu yoyosi kukala undzinambira gaga.” ²³Achiveha maakida airi achigomba tayarishani asikari mia mbiri kwenda Kaisaria na asikari vapande farasi mirogo mifungahe, naenye mafumo mia mbiri, mundauka zamu yah aha ya usiku. ²⁴Achivhambira vhaike munyama ambaye Paulo anda mutumia na kumuhala salama kwa Filiki Gavana. ²⁵Achiandika barua kwa namna ii ²⁶Klaudio lisia liwali mtukufu Filiki, Salamu. ²⁷Mutu yuyu weghirwa ni ayahudi vhachikala hehi na kumolaga. Ndiho nichenda hamhwenga na chikosi cha asikari nichimokola, niriho patia habari kukala iye ni raiya wa chirumi. ²⁸Nehenza kumanya kwa noni vhadzimushitaki vivyo nidzimuhirika khwenye baraza. ²⁹Nichona kukala awekala ashitakiwa khwa ajili ya maswali ga sheria yao, wala kashitakiriwe neno rorosi ra kustahili kolaghwa wala kugunghwa. ³⁰Kisha ichimanyikana kwangu kukala kuna njama dhidiye, vivyo kwa haraka nichimuhuma kwako, na kuvalagiza vhario mushitaki pia vharehe mashitaka dhidi ye mbere yo khwaheri.” ³¹Bai aratu asikari vhachitii amuri. Vhachimuhala Paulo vhachimuhirika hata Antipatri usiku. ³²Siku iriotuiriza, maasikari anji vhachiaricha aratu vhapande farasi vhaende hamwenga naye na vhachuya zao ngomeni. ³³Na apanda farasi vharihofika Kaisaria na kumupa liwali aratu barua, vhachimhwika Paulo mikononi mwakwe. ³⁴Naye liwali arihoisoma barua, achimuza Paulo weombola jimbo hiro, arihomanya kukala nim utu wa kilikia. ³⁵Achigomba, “Nindakusikiza uwe vadzihokudza aratu variokushitaki.” Achamua aikwe kahi za ikulu ya aliwali wa Herode.

Chapter 24

¹Baada ya siku tsano. Anania kuhani mubomu, baadhi ya atumia na munenaji mumhwenga ahihiwaye Tertulio, achenda haho. Atu ao vhachirerha mashtaka kuhusu Paulo khwa gavana. ²Paulo ariho ima mbere ya gavana. Tertulio achaanza kumushtaki na kugomba khwa gavana, “Khwa sababuyo huna amani bomu na khwa maonogo ganare a magaluzi madzo kahiza taifa rehu.” ³Bai khwa shukhurani yosi hunachochera chila chitu uchihendacho, mtukufu mheshimiwa Feliki. ⁴Lakini nisikutsose sana, nakusihi unisikize maneno machache khwa fadhilizo. ⁵Khwa maana hudzi mpata yuyu mkorofi, na anasababisha Ayahudi osi duniani kuasi. Kisha ni chilongozi wa madhehebu ga anazarayo (Zingatia sehem ya maneno ya mstari uu) ⁶Na kisha achijaribu kuriinjiza hekali unajisi vivyo hukamughwira, (Kaumo khwenye nakala mbidzo za kapindi) (Zingatia mstari uu) ⁷Lisiasi, afisa, achidza muhala khwa nguvu mikononi mwehu, (kaumo khwenye nakala mbidzo za maandiko ga kipindi) ⁸Uchimuza Paulo kuhusu mambo gaga, hata undaweza kudzifundisha chitu chicho hudzimshtakira.” ⁹Ayahudi nao vhachimshtaki Paulo, vhachamba kukala gaga mambo gekala ga jeri. ¹⁰Liwali arihompungira mkono ili Paulo agombe, Paulo achijibu, “Ninamanya kukala khwa miaka Minji udzika la mhwamuzi wa taifa riri, na nina furaha kudzielezerwa mhwenye khwako. ¹¹Unaweza kuhakikisha kukala kaziza chita siku zaidi ya kumii na mbiri hangu niriho panda khwenda kuabudu Yerusalemu. ¹²Na vharivhonipata katika hekalu, sibishanire na mtu yoyosi, nasihendere fujo khwenye mkutano, wala kahiza sinagogi wala ndani ya mdzi ¹³Na wala kavhaweza kuhakikisha khwako mashtaka vhashilakigo kuhusu mimi. ¹⁴Ila nakiri riri khwako, khwamba khwa njira iratu ambayo vhanaiha dhehebu, khwa njira iyo iyo ninamtumikira Mulungu wa baba yehu. Mimi ni mwaminifu khwa gosi gariko khwenye sheria na maandiko ga manabii. ¹⁵Nina ujasiri uratu khwa Mulungu ambao hata ao nao vhanautariza, kudza khwa ufufuo wa afu, khwa osi enye haki na vhasio na haki pia. ¹⁶Na khwa riri ninang’ang’ana ili nikale na dhamira isiyo na hatia mbere za Mulungu na mbere za atu kuchirira mambo gosi. ¹⁷Sasa baada ya miaka Minji nidzikudza Kureha msaada khwa taifa rangi za zawadi za pesa. ¹⁸Nirihohenda vivi, ayahudi Fulani vha Asia vhachinipata ndani ya sherehe ya utakaso ndani ya hekalu, bila kundi ra atu wala ghasia. ¹⁹Atu aa ambao yevhapasa kukala mbere yo sasa vivi na vhangombe chiratu vharichonacho dzulu yangu chikala vhana neno rorosi. ²⁰Aa atu aa enye na agombe ni kosa rani vharirorona khwangu nirihohenda ima mbere za baraza ya chiyahudi. ²¹Isihokala khwa ajili ya chitu chimhwenga nirichochigomba khwa sauti nirihohenda kahikahi yao, ni khwa sababu ya ufufu wa afu nidzishtakiwa mbereyo rero. ²²Baadaye Feliki ambaye wekala adzielezerwa tototo kuhusu ujira, achiuhairisha mkutano achamba, “Lisia mbomu wa asikari andehokudza kombola Yerusalemu nindaomboza wamuzi kuhusu mashitaka genu.” ²³Ndilo achimwamru akida amrinde Paulo, ila akale na uhuru na asikale mtu wakuvhakahaza asenae vhasimsaidie wala kumtsemerera. ²⁴Baada ya siku kadhaa, Feliki achuya na Drusila mchewe ariyeka ni myahudi, achihuma kumhweha Paulo na achisikiza kombola khwakhwe habari za imani ndani ya Kristo Jesu. ²⁵Ila Paulo arihojadiliana naye kuhusu haki, kukala na kiasi na hukumu indiyokudza, Feliki achipata hofu achijibu, “Enda kure khwa sasa, ila nichipata muda kaheri nindakhweha.” ²⁶Muda uouo, wetegemea khwamba Paulo andampa pesa kwa vivyo wemhwiha mara nyinji achigomba naye. ²⁷Ila miaka miri irihochira, Porkio Festo achikala Liwali baada ya Feliki, ila Feliki wemala kudzipendekeza khwa Ayahudi, vivyo achimuricha Paulo tsini ya.

Chapter 25

¹Ndiho Festo achenda khwenye eneo riro na baada ya siku tahu achenda kula kaisaria paka Jerusalem. ²Kuhani mubomu wa ayahudi mashuhuri vhachimushutumu Paulo khwa Festi na vhachizungumuza khwa nguvu khwa Festo. ³Vhemuvoya khwa unyenyekevu Festo dzulu ya habari za Paulo amhwehe Yerusalemu ili vhaweze kumolaga mo njirani. ⁴Lakini Festo achivhajibu kukala Paulo wekala ni habusu kuko kaisaria na khwamba iye mhwenye weiuya kuko haraka. ⁵Achamba khwa vivyo vharatu ambao vhanaweza, vhanaweza khwenda kuko hamhwenga naswi. Chamba kuna chitu chii kuhusu mutu yuyu munaweza kumushitaki. ⁶Baada ya kukala siku nane au kumi zaidi achiuya Kaisaria. Na siku iriyotuiriza achisagala kahi za chihi cha hukumu na kuamuru Paulo arichwe khwakhwe. ⁷Arehofika ayahudi kombola Yerusalemu vhachenda hehi. Vhachomboza mashitaka manji maziho ambago khavhawezere kugathibitisha. ⁸Paulo achidzihehera na achamba, si dzulu yadzina ra Ayahudi wala dzuhu ya hekalu wala dzuhu ya Kaisari nidzihenda mai. ⁹Lakini Festo wekala anamala kudzipendekeza khwa Ayahudi na khwa vivyo achimujibu Paulo achamba. Jee ungehenza khwenda Yerusalemu ili uhukumiwe ni mimi kuko? ¹⁰Paulo achamba, “Nidzema mbere ya chihi cha hukumu cha Kaisari ambaho napaswa kuhukumiwa. Sidzaakosera Ayahudi here uwe umanyavyo. ¹¹Ichikala nidzikosa na chamba nidzihenda kosa risitahihiro chifo, sikahala kufa, lakini chamba shutuma zao si chitu bai kakuna mutu awezaye kunikabidhi kwako. Nomboza rufaa khwa Kaisari. ¹²Baada ya Feslo kusumurira na baraza wejibu achamba, “Udzivoya rufaa khwa Kaisari.” ¹³Baada ya siku kadhaa, mfalme Agripa na Bernike vhefika Kaisaria kuhenda ziara rasmi khwa Festo. ¹⁴Baada ya kukala haho khwa siku nyinji, Festo wewasilisha kesi ya Paulo khwa mufalume achamba, “Mutu mumhwenga wherichwa haha ni Feliki here mufunghwa. ¹⁵Nirehokala Jerusalem makuhani abomu na atumia a chiyahudi vhereha mashitaka dzulu ya mutu yuyu khwangu navho vhachanza dzulu ya hukumu ye. ¹⁶Khwa riri mino nevha jibu kukala si desturi ya Aroma kumomboza mutu khwa upendeleo badala ye mutuhumiwa anafaa kukala na nafasi ya kuakabili ashitaki e na kudziherera dzuhu ya tuhuma zizo. ¹⁷Khwa vivyo vharehokudza hamhwenga haha siwezere kusubiri lakini siku iriyotuiriza nesagala khwenye chihi cha hukumu na kuamuru mutu yuyu arehewe ndani. ¹⁸Wakati ashitaki vharehoima na kumushitaki nefikiri here khwamba kakuna mashitaka mabomu garegorehwa dzulu ye. ¹⁹Badala ye vhekala na mabishano Fulani hamhwenga naye kuhusu dini yao na kuhusu Jesu ambaye vhekala adzefa, lakini Paulo anadai kukala yu ai. ²⁰Nekala sidzaelewa jinsi ya kuchunguza swali riri na nichimuza chamba angekhwenda Jerusalem kuhukumiwa kuhusu mambo gaga. ²¹Lakini Paulo arehoiwiwa ili aikhwe tsini ya urinzi khwa ajili ya uamuzi wa mufalume neamuru aikhwe hata nindeho muhirika khwa Kaisari. ²²Agripa wesumurira na Festo, “Ningehenza kumusikiza mutu yuyu. Festo achamba machero undamusikiza. ²³Vivyo bai machero ye Agripa na Bernike vhefika khwa furaha nyinji, vhefika khwenye ukumbi na maafisa a kijeshi na atu mashuhuri a mudzi. Festo achomboza amuri na Paulo achirewha khwao. ²⁴Festo achamba mufalme Agripa na atu osi ambao vha hala hamhwenga naswi, munamona mutu yuyu, Antu osi a chiyahudi kuko Jerusalem na haha pia vhanamala nivhashawishi navho vhakabiga kululu khwangu khwamba asiishi. ²⁵Neona kukala khahendere rorosi ristahihiro chifo, lakini khwa sababu adzimhweha mufalume neamuru kumuhirika khwakhwe. ²⁶Lakini sina chitu Dhahiri cha khwandika khwa mufalume. Khwa sababu ii nidzimureha khwako, hasa khwako uwe mufalume Agripa ili nipate chitu cha khwandika kuhusu ii kesi. ²⁷Khwa kukala naona kaina maana kumuhirika mufunghwa bila kunyesa mashitaka ambago ganamukabili.

Chapter 26

¹Vivyo Agripa achimhwambira Paulo, “Unaruhusiwa kudizhehera,” Ndiho Paulo achinyosha mkonowe achidsihehera vivi. ²“Nadzona mwenye raha, mfalme Agripa, ili kuhenda kesi yangu mbereyo rero dhidi ya mashitaka gosi ga ayahudi. ³Hasa, khwa sababu uwe mtaalamu wa desturi za ayahudi na maswali. Vivyo navoya unisikize khwa uvumirivu. ⁴Jeri, ayahudi vho vhanamanya jinsi nirivyo ishi hangu uhoho wangu kahi za taifa rangu kuko Yerusalemu. ⁵Vhananimaya hangu mhwanzo na vhanapaswa kukubali khwamba neishi here mufarisayo dhehebu renye msimamo mkali khwenye dini yehu. ⁶Sasa nidzemahaha nihukumiwe khwa sababu mimi nelola ahadi ambayo Mulungu wehenda na baba zehu. ⁷Ti ni ahadi ambayo makabila gehu kumi na mairi ganatumaini kuhochera here vhachimhwabudu Mulungu khwa bidi usiku na mutsana. Nikhwa ajili ya tumaini riri, Mfalme Agripa, khwamba ayahudi vhananishitaki. ⁸Khwa noni yoyosi kahi yenu anafikiri ni ajabu khwamba Mulungu ni kufufula afu? ⁹Wakati mmhwenga nefikiria mwenye khwamba ningehenda mambo manji dhidi za dzina ra Yesu wa Nazareti. ¹⁰Nehenda gaga kahi ya Yerusalemu, “Nevhafaunga aamini anji gerezani, na nekala na mamulaka kombola khwa abomu a makuhani kuhenda vivyo, na wakati vheo laghwa, nebiga kura dhidi yao. ¹¹Mara nyinji nevhadhibu kahi za masinagogi gosi na nejaribu kuvhahenda vhaikane imani yao. Nekala na hasira sana dzulu yao na nevhanga hata kahi za midzi ya ujenini. ¹²Wakati nirihokala nichihenda gaga, nekwenda Dameski, nichikala na mamulaka na malagizo kombola khwa makuhani abomu. ¹³Nirihokala njirani wakati wa mutsana mfalme, neona mulangaza kombola mlunguni uriokala mkali kuriko dzua na uriong’ala kuhuzunguluka mimi na atu variokala vhachisafiri hamhwenga nami. ¹⁴Sisi hosi hurihoahwa tsi, nesikiha sauti ichizungumza na mimi ichamba kahi za lugha ya Kiebrania, “Sauli, Sauli khwa noni unanitesa? Ni vigumu khwako kubiga teke mukuki. ¹⁵Ndiho nichimba, we uani, Bwana?” Bwana achijibu, “Mimi ni Yesu ambaye unanitesa.” ¹⁶Sasa weme khwa magulu go, sababu khwa kusudi riri mimi nidzonekana khwako nidsikutsagula kukala mtumishi na shahidi dzulu ya mambo ambago unamaya kuhusu mimi sasa na mambo nindigo konyesa baadaye. ¹⁷Na nindakokola kombola khwa atu na atu a mataifa ambaho ninakuhumu. ¹⁸Kufungula matsoo gao na kuvhomboza dzinani khwenda khwenye mwangaza na kombola khwenye nguvu za shetani vamugalukire Mulungu, ili vhapate kuhochera kombola khwa Mulungu msamaha wa dhambi na urithi ambao nevapa aratu niriovatenga khwa imani iriyo khwangu. ¹⁹Vivyo, mfalme Agripa, siwezere kuasi maono ga mlunguni. ²⁰Lakini, khwa aratu vhario kahi za Dameski khwanza, na kisha Yerusalemu na tsi yosi ya Yudea, na pia khwa atu a mataifa manjine, nehubiri khwamba vhatubu na kumgalakira Mulungu, vhahende mahendo ga sitahirigo toba. ²¹Khwa sababu iyo ayahudi vheninghwira hekaluni, vhachijaribu kunolaga. ²²Mulungu wenisaidia mpaka sasa, vivyo naema na kushuhudia khwa atu a kawaida na khwa aratu abomu dzulu ya garatu ambago manabii na Musa gadzomborera na si vinjine. ²³Khwamba Kristo lazima andateseka na andakala wa khwanza kufufuka kombola khwa afu na kutangaza mwangaza khwa wayahudi na atu a mataifa. ²⁴Paulo arihomarigiza kudzihehera, Festo achimhwamba khwa sauti bomu, Paulo, uwe u mhwendawazimu! Masomogo gadzikuhenda ukale mhwendawazimu. ²⁵Lakini Paulo achamba, “Mimi si mhwendawazimu, mheshimiwa Festo, lakini khwa ujasiri nagomba maneno ga ujeri muhuhu.” ²⁶Khwa kukala mufalume anamanya kuhusu mambo gaga, na vivyo ninagomba khwa uhuru khwakhwe na maana nina hakika khwamba kakuna rorosi ririrofitswa khwakhwe, khwa kukala riri karidzahendeka pembeni. ²⁷Je, unaamini manabii, mufalume Agripa? Nomanya kukala unaamini. ²⁸Agripa achimhwambira Paulo, khwa muda mufuhi unaweza kunishawishi mimi na kunihenda Mkristo? ²⁹Paulo achingomba, “Namvoya Mulungu khwamba, khwa muda mufuhi au muree, siu we tu, bali pia vhosi vhanisikirao rero, vhakale here mimi, lakini bila ii minyororo ya gerezani. ³⁰Ndiho mufalume achingomba, na liwali, na Bernike pia, na aratu vhariokala vhadzisagala hamhwenga nao. ³¹Varihouka ukumbini vhezungumuzirana, na ao khwa ao na kugomba, mutu yuyu kasitahili chifo wala chifungo. ³²Agripa achimwambira Festo, mutu yuyu angeweza khwikhwa huru kala kakatihe rufani khwa Kaisari.

Chapter 27

¹Irihoamuriwa kukala hunahenzekana husafiri khwenye madzi khwenda Italia, vhemukabidhi Paulo na afunghwa anjine khwa afisa mumhwenga wa jeshi na kiroma achewaye julio, wa chikosi cha Agustani.

²Huchipanda meli kula Adramitamu, ambayo yekala inasafiri kandakanda ya pwani ya Asia. Vivyo huchenjira baharini. Aristaka kula Thesalonike ya Makedonia achenda hamhwenga naswi.³Siku iriyotura huchichita nanga kahi ya muidzi wa Sidoni, ambao julio wemuhendera Paulo khwa ukarimu na achimuruhusu khwenda khwa asenae kuhochera ukarimu wao. ⁴Kula haho huchenda baharini huchisafiri kuzunguluka chisiwa cha kipro ambacho chekala chidziuchinga upepo, khwa sababu upepo wekala uchihusumbua. ⁵Wakati wa kusafiri kahi ya madzi garigo kala hehi na kilikia na pamufilia, huchomborera, mudzi wa Lisia. ⁶Haratu yuyatu ofisa wa jeshi ra chiroma, achiyona meli kula Alexandria ambayo yekala inasafiri Italia. Achimupandisha ndani. ⁷Baada ya kusafiri pore pore khwa siku nyinji hatimaye huchifika khwa taabu hehi na nido. Upepo kauruhisire keheri khwenenda njira iyo, vivyo huchisafiri kanda kanda ya chivuri cha krete khwa kuuchinga upepo, mkabala na Salmone.

⁸Huchisafiri kanda kanda ya pwani khwa ugumu, mupaka hatu hariohewa Bana mbidzo ambayo ihehi na mudzi wa Lasi. ⁹Wekala hudzihala muda mure sana na muda wa mufungo wa chiyahudi wekala uchira pia, na sasa yekala ni hatari khwenderera kusafiri. Khwa vivyo Paulo achihonya. ¹⁰Na achamba, “Mabwana, naona safari ambayo hunamala hwenende indakala na hatari na hasara nyinji, si khwa mizigo na meli tuu lakini pia ya maisha gehu.” ¹¹Lakini afisaa wa jeshi ra chiroma achimusikiza zaidi bwanawe na mwenye meli, kuriko mambo garatu ambago genenwa ni Paulo. ¹²Khwa sababu mufuo sehemu rahisi kukala wakati wa Peho, mabaharia anji vhachihushauri husafiri kula haho, ili khwa namuna yeyosi huweze kufika mudzi wa Foinike, ili hukale haho wakati wa peho. Foinike ni bandari kuko Krete, na inalola kaskazini mashariki na kusini mashariki. ¹³Upepo wa kusini urihoanza kuvuma pore pore, mabaharia vhachifikiri vhapata chiratu ambacho vhekala vhanachihitaji. Vhaching’ola nanga na kusafiri kanda kanda ya Krete hehi na pwani. ¹⁴Lakini baada ya muda mufuhi upepo mukali, uriohewa wa kaskazini mashariki uchanza kuhubiga kula ng’ambo ya chisiwa. ¹⁵Wakati meli iriho remerwa na kushindwa kupambana na peho, huchikubaliana na hali iyo, huchisafirishwa nao. ¹⁶Huchenda malo kuchirira uratu upande uriokala unauchinga upepo wa chisiwa chehewacho kauda, na khwa taabu sana hwefanikiwa kuuokola uratu mutumbwi. ¹⁷Baada ya kukala vhadzivuha, vhetumia kambaa kuifunga meli. Vheogoha kukala hungeweza khwenda khwenye eneo ra mutsanga munji wa syiti, vivyo vhachishusha nanga na vhachendeshwa kanda kanda. ¹⁸Hwebighwa khwa nguvu sana ni Dhoruba, vivyo siku iriyotua mabaharia vhachanza kutsuha mizigo kula melini. ¹⁹Siku ya hahu, mabaharia vhachanza komboza madzi kutumia mikono yao enye. ²⁰Wakati ambao dzua na mwezi kavihuangazirire khwa siku nyinji, bado doruba bomu yehubiga, na matumaini gakukala hungeokolwa gechangamika. ²¹Baada ya kukala vhadzenda muda mure bila ya chakurya, haho Paulo Achema kahi kahi ya mabaharia achamba, “Enwi atu mwekala ni munisikize, na kahungeng’olere nanga kula krete, ili kupata madhara gaga na hasara. ²²Na sasa navhafariji mudzipe moyo, khwa sababu kakundakala na khwangamiza maisha kahi yenu, isihokala hasara ya meli tu. ²³Khwa sababu usiku uriochira Malaika na Mulungu ambaye mimi ni wakhwe, na ambaye nina mwabudu pia-malaikawe wema pembeni mwangu. ²⁴Na achamba, “Usogohe Paulo. Lazima weme mbere ya Kaisari, na lola, Mulungu kahi ya wemawe adzikupa vhavhavosi ambao vhanasafiri hamhwenga nawe. ²⁵Khwa vivyo, ninwi atu, dzipeni moyo, khwa sababu namwamini Mulungu, kukala indakala here nirivyoambirwa. ²⁶Lakini lazima meli yehu indakhwama kahi za chisiwa chimhwenga.” ²⁷Urihofika usiku wa kumi na nane, hurihokala huchendeshwa kuku na kuku khwenye bahari ya Andria here usiku wa manane vivi, mabaharia vhefikiri kukala vhafika khwenye ntsi kavu. ²⁸Vhetumia miriro kupima china cha madzi na vhachipata mita thelathini na tandahu, bada ya muda mufuhi vhachipima keheri vhachipata mita ishirini na fungahe. ²⁹Vheogoha khwamba hunaweza kugonga miamba, vivyo vhachitimisha nanga nne kula kahi za sehemu ya khwika nanga na vhachivoya kukala kungecha haraka.

³⁰Vharatu mabaharia vhekala vhanatafuta namuna ya kuiteketeza iyo meli na vhezishusha maadzi mashua tite tite za kokola maisha, na vhachidzihenda here vhanatsuha nanga kula sehemu ya mbere ya mashua. ³¹Lakini Paulo achimwambira yuyatu askari wa jeshi ra chiroma na vharatu askari, “Kamuweza kuokoka isihokala vhavha atu vhanabaki khwenye meli.” ³²Kisha vharatu askari vhachikata Kamba ira mashua na ichirichwa ihalwe ni madzi. ³³Wakati mwanga wa madzacha urihokala unaombola, Paulo achivhasihi vhosi angalau vharatu achache. Achamba, “Ii ni siku ya kumi nan ne munarinda bila kurya, kamudzanya chitu. ³⁴Khwa vivyo navhasihi muhale chakurya chidogo, khwa sababu ii khwa ajili ya kuishi khwenu, na kakuna hata ludzere lumhwenga lwa vitsawa vheni undioangamika. ³⁵Ariho marigiza kunena gago, achihala mukahe achimushukuru Mulungu mbere ya matso gakila mutu. Kisha achiumega mukahe achanza kurya. ³⁶Kisha vhosi vhachenjizwa moyo nao vhachihala chakurya. ³⁷Hwekala huatu mia mbiri na sabini na tandahu ndani ya meli. ³⁸Vhariho kala vhadzerya kutosheka,

vheihenda meli nyepesi khwa kutsuha ngano ndani ya bahari.³⁹Irihokala mutsana, kavhaimanyire ntsi iyo, lakini vhachona sehemu ya ntsi kavu iriyoenjira madzini ambayo yekala na mutsanga munji. Vhachijadiliana ichikala vhangeweza kuhirika meli kuelekea haho.⁴⁰Vivyo vhachizilegeza nanga vhachiziricha baharini. Kahi ya muda uwo uwo vhachizilengeza Kamba za nanga na vhachenula sehemu ya mbere khwelekea khwenye peho, vivyo vhachelekea khwenye iyo sehemu ya mutsanga munji.⁴¹Lakini vhachidza hatu ambaho mikondo miri ya madzi ina ghwirana, na meli ichelekea mutsangani. Na iratu sehemu ya mbere ya meli ichikhwama haho na kaiwezere kombola na sehemu ya mbere ya meli ichanza kuvunzika khwa sababu ya ukali wa maimbi.⁴²Mupango wa aratu na askari wekala ni kuvhovolaga vharatu afungwa, ili khwamba hasikale na mutu ambaye angeojorera na kuchimbira.⁴³Lakini yuyatu askari wa jeshi ra chiroma wekela anamala kumokola Paulo, khwavivyo achiwemisa mupango wao, na achivhamuru vharatu ambao vhana weza kojorera vharuke kula melini khanza vhende ntsi kavu.⁴⁴Kisha vharatu anjine vhandu tua, anjine dzulu ya vipande vya mbao na anjine dzulu ya vitu vinjine kombola khwenye meli. Khwa njira ii ichomborera kukala hosi huchifika salama ntsi.

Chapter 28

¹Hurehofika salama vhegundua kukala chisiwa chinehewa Malita. ²Atu enyeji a haho khavahupere ukarimu wa kawaida tu bali vheasha moho na kuhukaribisha hosini khwa sababu khwekala kunanya mvula na peho iriyoenderera. ³Lakini Paulo arehokala adzikusanya muzigo wa kuni na kuwika mohni, nyoka mhwenye sumu achombola kula khwenye zo kuni khwa sababu ya ro dzoho, na achidzizungulusha khwenye Mukono we. ⁴Wakati enyeji vharehoana mududu/munyama ananinginia mukononi mhwakhwe vhachinenerana ao khwa ao, “Mutu yuyu khwa hakika ni molagi ambaye adzichimbira baharini lakini haki khai muruhusu kuishi.” ⁵Lakini ye achimuluta ye nyoka kahi za moho na khapatire madhara gogosi. ⁶Vho vhachimutarajia avimbe na apate homa au aghwe gafla na afe. Lakini baada ya kumu lolera khwa munda mure na kona kukala khakuna jambo ambaro sir a kawaida khwakhwe vhebadilisha maazo gao na khwamba wekala ni Mulungu. ⁷Bai hehi na haho hekala na tsi ambayo yekala ni mali ya mubomu wa chicho chisiwa, mutu ariyeihiwa Pablio. Wehukaribisha na achihukarimu khwa siku tahu. ⁸Ichombolera kukala babaye Pablio weghwirwa ni homa na ukongo wa kumhwaga. Na Paulo wekhwenda achivoya na khwika mikono dzulu ye achimuhoza. ⁹Baada ya riri komborera, atu anjine haratu chisiwani vhareokala vhanahumhwa vhekhweni na kuhoza. ¹⁰Atu vhachihuheshimu khwa heshima nyinji. Vhaveho dziandaa kusafiri vhehupa vyosi hurevyokala huna vihitaji. ¹¹Baada ya miezi mihahu, whesafiri ndani ya meli ya Iskanda yehiwayo milungu patsa ambayo yekala idzikita nanga haho chisiwani wakati wosi wa peho. ¹²Baada ya kukala hudzifika kahiza mudzi wa Sirakusa, whekala haho khwa siku tahu. ¹³Kula na haho whesafiri huchifikira kahi za mudzi wa Regio. Baada ya siku mhwenga upepo wa kusini. Weombolera gafla, na baada ya siku mbiri huchifika mudzi wa Putoli. ¹⁴Kuko whevhakuta baadhi ya ndugu na huchikaribishwa kukala na khwa siku fungahe. Khwa njira ii huchidza Rumi. ¹⁵Kula kuko vha ndugu baada ya kusikira habari zehu vhekudza huhochera kuko soko ra Apia na hoteli tahu. Paulo arehovhaona vhavho andugu wemushukuru Mulungu na kudzi pa ujasiri. ¹⁶Hurehoenjira Roma Paulo weruhusiwa kuishi hacheye hamhwenga na yuyatu shikari ariyekala achimurinda. ¹⁷Bai yekala baada ya siku tahu Paulo wevheha hamhwenga vharatu atu vhareokala vilongo kahi za Ayahudi. Vharehokudza hamhwenga vhegomba nao, “Andugu, hamhwenga na kukala sidzanghwe kuhenda kosa rorosi khwa atu aa au kuhenda chinyume na taratibu za mababa gehu vhareohutangulia, neombozwa here mufunghwa kula Jerusalem hadi khwenye mikono ya Arumi. ¹⁸Baada ya kunihoji vhetamani kuniricha huru, khwa sababu khakukalire na sababu khwangu minni ya kusitahili adhabu ya chifo. ¹⁹Lakini vharatu Ayahudi vharehogomba chinyume cha shauku rao nelazimika kukata rufaa khwa Kaisaria idzaho kaikalire here khwamba nekala nareha mashtaka dzuhu ya taifa rangu. ²⁰Khwa sababu ya kukata rufaa bai nemala kuvhyaona na kusumurira nanwi. Ni khwa sababu ya chiratu ambacho Israeli inaujasiri khwa dzambo riro, nidzifunghwa na chifungo chichi. ²¹Kisha vhachimhwambira, “Khahudzanghwe kuhochera barua kula Judea kukuhusu uwe, wala khakuna ndugu ariyekudza na komboza tarifa au kugomba neno rorosi baya kukuhusu. ²²Lakini hunahenza kusikira kula khwako unafikiri noni kuhusu rino kundi ra atu vhano khwa sababu hunarimanya kukala vhanagomba chinyume chila hatu. ²³Vharehokala vhadzitenga siku khwa ajili ye, atu anji sana vhemhwenenda hatu arehokala anaishi. Achigomba riratu jambo khwao na kushuhudia kuhusu ufalume wa Mulungu. Wejeza kuvhashawishi kuhusu Jesu, khwa namuna zosi mbiri kula sheria za Musa na pia kula khwa manabii, khwanzira madzacha paka dziloni. ²⁴Baadhi yao vheshawishika kuhusu mambo garatu garegonenwa, wakati anjine khavhaaminire. ²⁵Vharehoshindwa kukubaliana ao khwao ao, vheuka baada ya Paulo kugomba dzambo riri mhwenga, “Roho mutakatifu wanena toto kuchirira nabii Isaya khwa baba zenu. ²⁶Weamba enda khwa atu vhavha wambe, “Khwa masikiro genu mundasikira lakini khamundaelewa na khwa matso genu mundaona lakini khamundatambua. ²⁷Khwa ajili ya mioyo ya atu vhavha idzikala dhaifu masikiro gao gadzisikira khw kure vhadzifunga matso gao ili khwamba vhasitambue khwa matso gao, na kusikira khwa masikiro gao na kuelewa khwa mioyo yao na kugaluka keheri na ningevhahoza. ²⁸Khwa vivyo munapaswa kumanya kukala uu wokovu wa Mulungu udzihirikhwa khwa atu a mataifa, na vhandasikiza. ²⁹“Wakati arehokala adzigomba mambo gaga ayahudi vheuka vhachikala na mashindano mabomu kahi zao.” (Zingatia: Musitari uu kaumo khwenye nakala mbidzo za kapindi) ³⁰Paulo wekala kahi za nyumba ye ya kupanga khwa miaka yosi miri, na wevhakaribisha vhosi vhareokhwenda khwakhwe. ³¹Wekala achihubiri ufalme wa Mulungu na wekala achifundisha mambo dzulu ya Bwana Jesu Kristo khwa ujasiri wosi kakuna.

Romans

Chapter 1

¹Paulo,muhumiki wa Yesu Kristo na kutenghwa khwa ajili ya Mulungu. ²Ii ndo ira injili ariyoahidi kapindi kuchirira manabii kahi za maandiko matakatifu. ³Ni kuhusu mhwanaawe ,ariyevyalwa kula mbari ya Daudi khwa jinsi ya mwiri.⁴Iye wetangazwa kukala mhwana wa Mulungu khwa nguvu ya roho mtakatifu ufufulo wa vharofwa ,Jesu Kristo Bwana wehu. ⁵Kuchirira iye hudzihochera neema na utumhwa khwa utii wa imani kahi ya mataifa gosi,khwa ajili ya dzinare. ⁶Kahi za mataifa gaga,ninwi pia mwehewa kukala mhwa Jesu Kristo.⁷Barua ii ni khwa vosi vharioko Rumi,vhahenzwao ni Mulungu,vharioehewa kukala atu atakatifu,Neema naikale khwenu na amani yombolayo khwa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Kristo.⁸Khwanza namshukuru Mulungu wangu kahi ya Jesu Kristo khwa ajili yenu nyosi khwa sababu imani yenu inahubiriwa kahi za dunia nzima. ⁹Khwa maana Mulungu ni shahidi wangu ambaye ninamuhumikira khwa Roho yangu kahi za injili ya mwanawe,jinsi nivhatajavyo bila kuricha ¹⁰Chila wakati navoya kahi za mavoyo gangu khwamba khwa njira yoyosi nipate mwishowe kukala na mafanikio sasa khwa mahenzo ga Mulungu kahi za kudza khwenu.¹¹Maana natamani kuvona,ili nipate kuvhapa ninwi baadhi ya karama za rohoni,nipate kuvhaimarisha. ¹²Yani natazamia khwenjizwa moyo hamhwenga nanwi,khwa njira ya imani ya chila mhwenga wehuwehu,yenu na yangu.¹³Sasa ndugu zangu senzi mkose kumanya khwamba ,mara nyinji dzihenza kudza khwenu.(Lakini nizuliwa hata sasa).Nehenza vivi ili nikale na matunda khwenu here virivyo pia milongoni mhwa atu a mataifa. ¹⁴Nadaiwa ni Ayunani na jeni pia,alachu na ajinga, ¹⁵Khwa vivyo,khwa upande wangu,mimi nitayari kuhubiri injili khwenu pia ninwi mrio kuko Roma.¹⁶Khwa mana siyonera haya injili,khwa sababu ni uwezo wa Mulungu urehao wokoli khwa chila aaminiye khwa myahudi khwanza na khwa Myunani pia. ¹⁷Khwa mana hachi ya Mulungu idzidhihirishwa kula khwa imani hata imani,here irivyo andikhwa,"Mwenye haki andaishi khwa imani". ¹⁸Maana hasira ya Mulungu idzidzonyesa kula mulunguni chinyume cha makosa na uovu osi wa atu ,ambao khwa njira ya udhalimu inaufitsa ujeri. ¹⁹Ii ni khwa sababu, gosi gawezago kumanyikana dzulu ya Mulungu ni wazi khwao.Mana Mulungu adzivamanyisa.²⁰Mana mamboge gasigoonekna tototo gadzikala wazi kila kuumbwa khwa urimhwengu .Ganaeleweka kuchirira vitu virivyoumbwa.Mambo gaga ni uwezo we wa kare na kare na asili ya uungu.Matokeoge,atu atu vhavha kawana udhuru. ²¹Ii ni khwa sababu,idzaho vhemanya kuhusu Mulungu ,kavamtukuzire iye here Mulungu wala kavhamupire shukrani.Badalaye,wakala apumbavu kahi za fikira zao na mioyo yao yenye ujinga ichenjizwa dziza.²²Vhedzeka alachu,lakini vhachikala ajinga. ²³Vhebadilisha utukufu wa Mulungu²⁴Khwa vivyo Mulungu wevharicha vhatue tamaa za mioyo yao khwa uchafu,,khwa miri yao kufedheheshwa baina yao. ²⁵Ni vhavho vhariobadilisha jeri ya Mulungu kukala ulongo,na ambao vheabudu na kuhumikira viumbe badala ya muumbi,amabaye anasifiwa kare na kare .Amina.²⁶Khwa sababuii,Mulungu vhearicha vhatue tamaa zao za aibu,khwa kukala anache ao vhebadilisha matumizi gao ga asilia khwa chiratu chiricho chinyume na asilia. ²⁷Hali khadhalika,alume pia vhericha matumizi gao ga asilia khwa anache na khwa tamaa dhidi yao enye .Vhavha vhekala alume ambao vhehenda na alume anzao gasigo vhapasa na Mulungu kahi za fahamu zao,wearicha vhatue akili zao zisizofaa ,vhahende mambo gara gasigofaa.²⁸Khwa vhekahala kukala na Mulungu khwa fahamu zao wevharicha vhatue akili zao mbaya,kuhenda gasigofaa.²⁹Vheodzala udhalimu vhosi,tamaa na ubaya.Vheodzalwa na woga,kugombana,kukengana na nia mbaya. ³⁰Ao pia ni asengenyaji,asingiziraji na enye kutsukirirwa Mulungu.Enye vurugu,chiburi na madzivuno.Ao ni atunga mabaya na vhasiotii avyazi ao. ³¹Ao kavhana ufahamu ,kavhaminika ,kavhana mahenzo ga asilia na kavhana huruma.³²Vhanaelewa kanuni za Mulungu ,ya khwamba atu vhahendao mambo ga jinsi iyo vhanastahili chifo .Lakini si tu wanahenda mambo gago, ao pia wanakubaliana na aratu wahendao mambo gago.

Chapter 2

¹Khwa vivyo kakuna udhuru,uhukumuye,khwa maana kahi ya garatu uhukumugo munjine unadzenjiza makosani mwenye.Khwa maana uwe uhukumuye unahenda mambo gago. ²Lakini hunamanya khwamba hukumu ya Mulungu ni ya jeri dzulu yao vhaenda mambo here gago.³Lakini uwe fikiria ili,uwe ambaye unahukumu aratu wahenda mambo gago hata uwe nawe unahenda mambo gago gago.Je undahepa hukumu ya Mulungu? ⁴Au unafikiria chidogo sana dzulu ya unji wa udzowe ,kuchelewa khwa adhabuye,na uvumirivu we?Je kumanya khwamba udzowe unapaswa kukulongoza kahi za kutubu?⁵Bai khwa kadiri ya ugumuo na khwa moyowo usiokubali kutubu unadzikira mwenye akiba ya gadhabu khwa siku iratu ya ghadhabu ,yaani,siku iratu ya ufufulo wa hukumu ya haki ya Mulungu. ⁶Iye andamuriha chila mutu chipimo sawa na mahendoge: ⁷Khwa aratu ambao khwa uthabiti wa mahendo madzo vhanatafuta kusifiwa,heshima na kusabanangika andavhapa uzima wa kare na kare.⁸Lakini khwa aratu ambao vhaubinafsiwasiotii jeri bali hutii dhuluma,ghadhabu na hasira kali indadza. ⁹Mulungu andareha dhiki na shida dzulu ya chila nafsi ya binadamu ariyehenda uovu,khwa myahudi khwanza na khwa muyunani pia. ¹⁰Lakini sifa,heshima na amani indadza khwa chila mutu ahendaye madzo,khwa muyahudi khwanza na muyunani pia. ¹¹Khwa maana kakuna kuhenzerwa khwa Mulungu. ¹²Khwa mana here viratu anji wariokosa hasiho sheria vhandangamika bila sheria na heri viratu anji vhariokosa kulengana na sheria vhandahukumiwa khwa sheria.¹³Maana si vhasikirao sheria vhario enye haki mbere za mulungu, bali aratu vhaihenda sheria vradio tua kahi za haki. ¹⁴Khwa maana ata a mataifa , ambao vhawana sheria vhanahenda kwa asilia mambo ga sheria, ao vhakala sheria kwa nafsi zao, isihokala ao vhawana sheria.¹⁵Khwa vivi vhanaonyesha khwamba mahendo gana henzekana kua wajibu wa sheria geandikhwa ndani ya mioyo yao.Dhamiri zao pia zinavhashuhudia ao, na mawazo gao enye ama kuashitaki au kuvharinda ao enyee. ¹⁶Gaga gandamborera kahi za siku ambayo mulungu andahukumu siri za atu vhosi, sawa sawa na injili yangu .Khwa njira ya yesu kristo.¹⁷Huambe khwamba unadze mwenye muyahudi, ariyekala kahi za sheria, furahia khwa kudzisifukahi za mulungu. ¹⁸Manya mahendzoge, na kupima mambo ambago ganatofautiana nago, baada ya kulagizwa na sheria. ¹⁹Na hugombe khwamba una ujasiri khwamba uwe mwenye ni chilongozi wa chipofu, na mwangaza khwa aratu vhario dzizani. ²⁰Mrekebishaji wa ajinga, mwalimu wa ahoho, na khwamba unayo kahi za sheria njisi ya elimu ya jeri.Uwe bai uhubiriye mujine, je, kudzifundisha mwenye?Uwe uhubiriye useye, je uwe uneya?²¹Uwe ugombaye usizini,je unazini?uwe utsukiriraye sanamu,je uneya hekaluni? ²²Uwe ugombaye usizini, Je unazini? Uwe utsukiriraye sanamu, je unateka mahekalu?²³Uwe udzisifuye kahi za sheria, je khumfedhehesha mulungu kahi za kuvudza sheria? ²⁴Khwa maana dzina ra mulungu rinafedhehesha kahi ya atu a mataifa khwa sababu yenu",here irivyoandikwha.²⁵Khwa maana kutahiriwa khwa jeri kunafaa kahi za kutii sheria, lakini chikala uwe ni mkiukaji wa sheria, kutahiriwa khwako kunakala kutokutahiriwa. ²⁶Bai ichikala, mtu asiyetahiriwa anaenderera kugwiramatakwa ga sheria, je kutokutahiriwa khwaphe kakundaharirwa khwamba wetahiriwa? ²⁷Na iye ambaye kadzatahiriwa khwa asili khandahukuhiwa here achitimiza sheria? Ii ni khwa sababu kuna maandiko garigoandikhwa na torati pia lakini bado umukeukaji wa sheria.²⁸Khwa maana iye si myahudi ariye khwa hali ya nze, wala kutahiriwa si kurahu ambako ni khwa nze tu kahi za mwiri. ²⁹Lakini iye ni muyahudi ariye khwa ndani, na tohara ni ya moyoni. Sifa za mutu wa namna iyo khayombola na atu bali inombola khwa Mulungu.

Chapter 3

1

²Ni vidzo sana khwa chila njira. Khapindi ya gosi, wayahudi vhepewa ufunuo kula khwa Mulungu.³Lakini vindakalanze chikala baadhi ya yahudi kavhakarire na imani? Je khwa sababu kutoamini khwao kundahenda uaminifu wa mulungu kukala batili? ⁴Sevyo badala yee richa mulungu aonekane kukala ni mujeri, hata chikala chila mutu ni mulongo . Heri irivyokala idziandikhwa, Ya khwamba iweze kuonekana kukala mwenye haki khahi za manenoge, na uweze kushinda vhenjiraho kahi za hukumu",⁵Lakini chikala uovu wehu unaonyesa haki ya mulungu, hugombeni? Mulungu si dhalimu ombozaho ghadhabu yee, je yu vivyo? [Nagomba kula na hali ya chinadamu] ⁶Sevyo ni namna yani bai mulungu andahukumu urimwengu?⁷Lakini chikala jeri ya mulungu kuchirira ulongo wangu ni komboza sifa tele khwa ajili yee. Khwa noni nichereko na kuhukumiwahere mwenye dhambi? ⁸Khwa noni husigombe , here hurivyosingizirwa na here anjine vhanavyotibitisha khwamba hunagomba, hunahenda uovu, ili madzo gadze"?Hukumu dzulu yao ni ya haki⁹Ni noni bai? Hunadzihehera enye? Khakuna kabisa. Khwa kukala sisi tayari hudzivhahutumu yahudi na yunani osi, hamwenga , na kukala wa tsini ya dhambi. Ii ni here irivyoandikhwa : "Kahana mwenye haki hata mmwenga." ¹⁰Here irivyoandikhwa : "Kakuna mwenye haki ta mhwenga".¹¹Kakuna mtu ambaye aelewaye, kakuna mtu ambaye anamutafuta Mulungu. ¹²Vhosi vhadzagaluka. Ao khwa hamwenga vhadzikala vhawana maana. Kakuna ahendaye madzo hata mumwenga. ¹³Makalo gao ni kaburi ririro wazi. Ulimi wao unakenga. Sumu ya nyoka tsini ya milomo yao. ¹⁴Milomo yao idzodzala laana na utsungu.¹⁵Magulu gao ganamalo kumwaga milatso . ¹⁶Uharibifu na mateso ga kahi za njira zao. ¹⁷Atu aa khavhadza manya njira za imani. ¹⁸Kakuna hofu ya mulungu mbere za matso gao.¹⁹Sasa hunamanya khwamba chochosi sheria igombacho, nikugomba na arahu vharo tsini ya sheria. Ii ni ili khwamba kila mulomo ufungwe. Na vivyo khwamba urimhwengu vhosi uweze kuwajibika kwa mulungu. ²⁰Ii ni khwa sababu kakuna mwiri ambao undahesabiwa kukala una haki khwa mahendo ga sheria mbere za matsoge. Khwa Kukala kuchirira sheria kudza ufahamu wa dhambi.²¹Lakini sasa hasiho sheria, haki ya mulungu idzi manyikana.Yeshuhudiwa mbere ya manabii. ²²Vivyo ni haki ya mulungu kuchirira imani kahi za yesu kristo khwa araa vhosi vhaaminio. Maana khahana tofauti.²³Khwa kukala vhosi vhehende dhambi na kuhungukirwa ni utukufu wa mulungu. ²⁴Wetalwa haki bule khwa neema yee khwa njira ya ukombozi urio kahi za kristo yesu. ²⁵Khwa maana mulungu wemomboza kristo yesu akale upatanisho kwa njira ya imani kahi za milatso yee. Wemomboza kristo here ushahidi wa haki yee, khwa sababu ya kuzirichira dhambi zirizochira. ²⁶Kahi za uvumilivu we gaga gosi gomborera ili konyesa haki yee wakati uu wa sasa. Ii yekala ili aweze kudzithibitisha mwenye kukala haki, na kuonyesa khwamba ni kumuhesabira haki mutu yeyosi khwa sababu ya imani kahi za yesu.²⁷Kuhiko bai kudzisifu? Kudzitembwa .Khwa misingi hiyo? Misingi ya mahendo? Sevyo, lakini khwa misingi ya imani. ²⁸Vivyo hunamarigiza khwamba mtu kuhesabiwa haki khwa imani hasiho mahendo ga sheria. ²⁹Au mulungu ni mulungu wa uyahudi tu? Je yee si mulungu wa atu a mataifa pia? Ndiye wamataifa pia. ³⁰Ichikala kua jeri mulungu ni mumwenga, andavhahesabira haki vharo a tohara khwa imani, na vhasiohinwa khwa njira ya imani. ³¹Je sino hunaibadilisha sheria khwa imani? La sevyo! Chinyume cha gago, sisi hunaithibitisha.

Chapter 4

¹Hunagombani keheri khwa Abrahamu,baba yehu khwa jinsi ya mhwiri,apatikana? ²Khwa mana ichika Abrahamu wehesabiwa haki khwa mahendo angekala na sababu za kudzisifu ,lakini si mbere za Mulungu ³Khwani mandiko ganambadze? "Abrahamu wemhwamini Mulungu na achihesabiwa khwakhwe kukala ni mhwene haki".⁴Sasa khwa mutu ahendaye kazi,marihoge kagatalwa kala ni ga neema,bali kukala ni deni. ⁵Lakini khwa mutu asiyehenda na utauwa ,imaniye mutu italwa kukala na haki.⁶Daudi pia ni kunena baraka dzulu ya mutu ambaye Mulungu anamhesabira haki hasiho mahendo. ⁷Wegomba,"wabarikiwa aratu ambao maovu gao gesamehewa na ambao dhambi zao zefinikhwa. ⁸Abarikiwa mutu yuyahu ambaye Bwana kamhesabira dhambi."⁹Bai je baraka zizi ni khwa waratu vhariorhinwa tu,au pia khwa aratu vhasiorhinwa?Khwa mana hunagomba,"khwa Abrahamu imaniye yetalwa kukala ni ya haki". ¹⁰Vyo yehesabiwadze bai?Wakati Abrahamu arihokala kahi za tohara au kabila kadzahirwa?kaikarire kahi za kuhinwa.¹¹Abrahamu wehochera alama ya kuhinwa.Uu wekala muhuri wa iratu haki ya imani ariyo kala nayo tayari kabla khadzahirwa.Matokeo ga ishara ii ni khwamba wehendeka kukala baba wa osi vhaaminio,hata ichikala vhahaho kahi za kuhinwa.Ii ina mana khwamba haki indahesabiwa khwao. ¹²Ii pia yemanisha kukala Abrahamu wehendeka baba wa tohara si tu khwa aratu vhaombolao na tohara,bali pia aratu vhazituazo nyayo za baba yehu Abrahamu.Na ii ndiyo imani ariokala nayo khwa vhasiorhinwa.¹³Khwa mana kaikarire khwa sheria khwamba ahadi zrombozwa khwa Abrahamu na uzaowe,ahadi ii ni khwamba vhandakala arithi wa dunia isihokala yekala kuchirira haki ya imani. ¹⁴Khwa mana ichikala aratu wana sheria ndio arithi,imani idzikala bule na ahadi ibadilika. ¹⁵Khwa sababu sheria ni kureha ghadhabu lakini hasiho sheria ,pia kakuna kutii.¹⁶Khwa sababu riri ni kombola ,ili ikale khwa neema.Matokeoge,ahadi ni wazi khwa uzao wosi.Na uzao uu si uratu wamanyao sheria,bali pia ni aratu ambao ni wa imani ya Abrahamu,khwa maana iye ni baba yehu siswi hosi, ¹⁷Here irivyoandikhwa ,"Nidzikuhenda uwe kukala baba wa mataifa manji"Abrahamu wekala kahi za uwepo wa yuyatu ariyemhwamini .Yaani Mulungu ambaye ni kuvapa atu azima na kugeha mambo ambago kagaho ili gaweze kukalaho.¹⁸Richa hali zozosi za nze,Abrahamu khwa ujasiri wemhwamini Mulungu khwa siku sidzazo.Ndiyo achikala baba wa mataifa manji,kulingana na chiratu chichonenwa ,'Ndivyo undivyokala uvyalo wa khwako'. ¹⁹Iye kakakarire dhaifu kahi za imani.Abrahamu wekiri khwamba mhwiri wa khwakhwe mhwene wekala udzefwa-wekala na miaka mia mhwenga pia wekubaliana na here ariye kala tasa kahi za tumbo ya Sara.²⁰Lakini khwa sababu ya ahadi ya Mulungu Abrahamu kasitire kahi za kutoamini .Bali wenzizwa nguvu kahi za imani na wemusifu Mulungu.²¹Wekalaanamanya hakika kukala chiratu ambacho Mulungu weahidi,wekala na uwezo wa kuchikhwamisha.²²Khwa vivyo ii,'yehesabiwa khwakhwe kukala ni haki". ²³Kayandikirire tu khwa faidaye,khwamba ,,"kukala yetalwa khwakhwe" ²⁴Yeandikhwa khwa ajili yehu pia,khwamba weikirwa kutalwa,siswi ambao hunaamini kahi za iye mfufuli Bwana wehu Jesu kula khwa afu, ²⁵Yuyu ni yuyatu ambaye wombozwa khwa ajili ya makosa gehu na kufufulwa ili hupate kutalwa.

Chapter 5

¹Khwa vivyo hunahesabiwa haki kwa njira ya imani,huna amani na Mulungu kuchirira Bwana wehu Jesu Kristo. ²Kuchirira iye siswi pia huna fusa kwa njira ya imani kahi za neema ii ambayo ndaniye hunema,hunafuraha kahi za tumaini ahuparo Mulungu kahi za utukufu wa Mulungu.³Si riri tu,lakini pia hunafurahi kahi za mateso gehu,Hunamanya kukala mateso ni kuvyala uvumirivu. ⁴Uvumirivu nikuvyala uthabiti na uthabiti ni kuvyala ujasiri kwa ajili ya badaye, ⁵Ujasiri uu kaukatisha tamaa ,kwa sababu uhenzo wa Mulungu udzimhwagha kahi za mioyo yenu kuchirira roho mtakatifu,ambaye wombozwa khwehu,⁶Kwa kukala hwekala huchereko dhaifu kwa wakati mhwafaka Kristo wefwa kwa ajii ya aovu. ⁷kwa kukala indakala vigumu mhwenga kufwa kwa ajili ya mutu ambaye ana haki.Ii ni kwamba hanjine mutu angethubutu kufwa kwa ajili ya mutu mudzo.⁸Lakini Mulungu wehakikisha henzore khwehu,kwa sababu wakati hurihokala enye dhambi Kristo wefwa kwa ajili yehu . ⁹Kisha zaidi ya gosi,sasa kwa kukala hudzitalwa haki kwa damu ye ,hundokolwa kwa vivyo hukahi ya gadhabu ya Mulungu.¹⁰Kwa kukala ,ichikala wakati hurihokala maadui,hwepatanishwa na Mulungu kwa njira ya chifo cha mwanawe,zaidi sana,baada ya kukala hudzipatanishwa hundokolwa kwa uzimawe. ¹¹Si vivyo tu,bali pia hunafurahi kahi za Mulungu kuchirira Bwana Yesu Kristo,kuchirira iye ambaye sasa hadzihochera upatanisho uu.¹²Kwa vivyo bai,ichikala ichikala kuchirira mutu mhwenga dhambi yenjira duniani kwa njira ii chifo chenjira kwa njira ya dhambi.Na chifo chichenjira kwa atu osi,kwa sababu osi wehenda dhambi. ¹³Kwa kukala kuchirira sheria,dhambi yekala duniani,lakini dhambi kaitalwa wakati kakuna sheria.¹⁴Hata vivyo chifo chetsembera kula Adamu hadi Musa,hata dzulu ya aratu ambao kawahendere dhambi here kukosa kutii kwa Adamu ,ambaye ni mfano wa iye ambaye angekudza. ¹⁵Lakini hata vivyo,zawadi ya bule si here kukosa.Kwa kukala ichikala kwa kosa ra mhwenga anji vefwa ,zaidi sana neema ya mutu mhwenga,Yesu Kristo,izidi konjezeka kwa anji!¹⁶Kwa kukala zawadi si here matokeo ga yuyatu ambaye wehenda dhambi kwa kukala kwa upande munjine,hukumu ya adhabu yekudza kwa sababu ya kosa ra mutu mhwenga,Lakini kwa upande munjine ,chipawa cha bule chombolacho kahi za kuhesabiwa haki chekudza baada ya makosa manji. ¹⁷Kwa mana,ichikala kwa kosa ra mhwenga,zaidi sana aratu ambao wandahochera nema nyinji hamhwenga na chipawa cha hakina wandatawala kuchirira maisha ga mhwenga,Jesu Kristo.¹⁸Vivyo bai,here kuchirira kosa mhwenga atu osi wekudza khwenye hukumu, vivyo kuchirira hendo mhwenga ra haki khwekudza kuhesabiwa haki ya maisha kwa atu osini. ¹⁹Kwa ichikala here kuchirira kutotii kwa mutu mhwenga anji wehendwa enye dhambi ,vivyo kuchirira utii wa mhwenga anji wehendwa enye haki. ²⁰Lakini sheria yenjira hamhwenga,ili kwamba kosa riweze khwenderera,lakini hata ambaho dhambi yezidi kukala nyinji,neema yonekana hata zaidi . ²¹Ii yeomborera ili kwamba,ichikala dhambi iriyotsembera kahi za chifo,ndivyo hata neema inaweza kutalwa na kuchirira haki kwa ajili ya maisha ga kare na kare kuchirira Yesu Kristo Bwana.

Chapter 6

¹Hugombeni bai?Hwenderere kahi za dhambi ili neema yonjezeke? ²Hata.Sisi huriofa kahi za dhambi hunawezadze keheri kuishi kahi za iyo? ³Je kamumanya kukala aratu wariobatizwa kahi za Kristo webatizwa kahi za mauti yee?⁴Hwekala hudzikhwa hamhwenga naye kuchirira ubatizo kahi za chifo.Ii yehendeka ili khwamba here vira Kristo arivyoenulwa kula mauti kuchirira utukufu wa Baba,ili khwamba nasi huweze kutsembera kahi za usha wa maisha. ⁵Maana ichikala hudziunganishwa hamhwenga naye kahi za mfano wa chifo che, pia hundaunganishwa kahi za ufufuowe.⁶Siswi hunamanya vivi,utu wehu wakapindi wesulubiwa hamhwenga naye ili khwamba mwiri wa dhambi ubananghwe . Ii yeomborera ili khwamba husienderere kukala atumhwa wa dhambi. ⁷Iye arefa wehendwa mhwene haki kulengana na dhambi.⁸Lakini ichikala hwefa hamhwenga na Kristo,hunaamini khwamba si mufu keheri Kristo,hunaamini khwamba hundaishi naye pia. ⁹Huna khwamba Kristo wefululwa kombola kahi za afu na khwamba si mfukeheri chifo khachimtawala keheri. ¹⁰Maana khwa habari ya chifo arichofa khwa dhambi,wefa mara mhwenga khwa ajili ya osini.Hata vivyo maisha agaishigo anaishi khwa ajili ya Mulungu. ¹¹Khwa njira iyo iyo,ninwi pia mnapaswakudzitala kukala na afu kahi za dhambi,bali vharioazima khwa Mulungu kahi Kristo Yesu.¹²Khwa sababu iyo usikubali dhambi itawale mwirio kusudi uwezekuzitii tamaaze. ¹³Usomboze sehemu za mhwiri wa khwako kahi za dhambi here vyombo visivyo na haki bai dzombozereni enye khwa Mulungu,here vhario hai kula mautini.Na zombozeni sehemu za miiri yenu here vyombo virivyo na haki khwa Mulungu. ¹⁴Musiruhusu dhambi ivhatawale khwa kukala kamu tsini ya sheria,bali tsini ya neema.¹⁵Ni noni bai?Huhende dhambi khwa kukala kahumon tsini ya sheria,bali tsini ya neema?Hata. ¹⁶Kumanya kukala khwakhwe iye ambaye mundazomboza enyee here etumishindiye ambaye ninwi mnakala atumisi akhwakhwe,iye mpaswaye kumtii?Ii ni jeri hata kala ninwi ni atumhwa kahi za dhambi ambayo inahirika mauti au atumhwa wa utii uhirikao haki.¹⁷Lakini ashukuriwe Mulungu!Khwa kukala mhwekala atumhwa wa dhambi,lakini mhwetii kombola moyoni ira namna ya fundisho mriropewa. ¹⁸Mhwehendwa huru kombola khwenye dhambi na mdzihendwa atumhwa a haki.¹⁹Ninazungumza here mutu khwa sababu ya madhifu ga miri yenu.khwa mana here viratu mrivyoomboza vilungo vya miri yenukukala atumhwa a haki khwa utakaso. ²⁰Khwa kukala mrihokala atumhwa a dhambi,mhwekala huru kure na haki. ²¹Khwa wakati uo,mhwekala na tunda hiro khwa mambo ambago khwa sasa mnaona aibu khwaiyo?Khwa kukala matokeo ge mabomu gago ni chifo.²²Lakiini khwa kukala sasa mdzihendwa huru mbali na dhambi na mdihendeka atumhwa khwa Mulungu muna tunda khwa ajili ya kutakaswa.Toke ni uzima wa kare na kare. ²³Khwa kukala mshahara wa dhambi ni mauti,bali ya karama ya Mulungu ni uzima wa kare na kare kahi za Kristo Yesu Bwana.

Chapter 7

¹Au kamumanya,ndugu zangu(khwa kukala munagomba na atu vhamanyao sheria),khwamba sheria inamtawala mutu achikala ni muzima?²Khwa mana mhwana muche ariye halwa afunghwa na sheria khwa yuyatu mulumewe achikala ni mzima,lakini ichikala mulumewe adzefwa ,andakala adzikhwa hurubkombola khwa sheria ya ndoa. ³Vivyo bai,wakati mulume yu moyo,ichikala andakala na mulume munjine,ande hewa muzinzi.Lakini ichikala mulumewe achifwa,yu huru kahi za sheria,khwa vivyo kandakala muzinzi ichikala andakala na mulume munjine.⁴Khwa vivyo,ndugu zangu,ninwi pia mhwendwa afu khwa sheria khwa njira ya mhwiri wa Kristo.Vyekala vivi ili muweze kuunganisha na munjine,khwakhwe iye ambaye ariyefufulwa kula khwa afu ili huweze kumuvyarira Mulungu matunda. ⁵Khwa mana hurihokala kahi za mhwiri,tamaa za dhambi zelumswa kahi za vilungo vyehu khwa njira ya sheria na kuvivyarira mauti matunda.⁶Lakini huchifugulwa kombola kahi za sheria.Hudziiferira iratu hali iriyohupinga.Ili sisi huweze kuumika kahi za halin mbisha chiroho,na si kahi za hali ya kapindi ya andiko.⁷Hugombeni bai?Sheria ni dhambi?Hapana. Hata vivyo,nisingemanyire dhambi,isihokala khwa njira ya sheria.Khwa kukala nisingemanya kutamani kala sheria kaingegombere,"Usitamani ". ⁸Lakini dhambi yepata nafasi khwa iratu amuri na icherehewa ndani yangu chila aina ya kutamani.Khwa mana dhambi hasiho sheria idzefwa.⁹Nami nekala ni muzima homhwanzo bila sheria,lakini irihokudza iratu amuri,dhambi yepatikana ina uhai . ¹⁰Nami nichifwa.Iratu amuri na ambayo ingenirehera uzima ichigeluka kukala na mauti khwangu.¹¹Khwa mana dhambi yepatia kana nafasi khwa iratu amuri na ichinikenga.Kuchirira iratu amri,yenolaga. ¹²Bai sheria ni takatifu,na iratu amri ni takatifu,yahaki,na mbidzo.¹³Vivyo bai iratu irio mbidzo yekala mauti kwangu mimi?Isikale vivyo kamare lakini dhambi,yonekana kukala ni dhambi jeri kuchirira iratu mbidzo,yereha mauti ndani yangu.Ii yekala ili khwamba kuchirira iratu amri,dhambi izidi kukala mbaya muno. ¹⁴Khwa mana hunamanya kukala sheria asili ya khwakhwe ni ya rohani,lakini mimi ni mutu wa mhwirini.Neguzwa tsini ya utumhwa wa dhambi.¹⁵Mana nirihendaro,sirelewa dhahiri.Khwa mana rira nihenzaro kurihenda,sirihenda,na riratu niritsukirirwaro ndiro nirihendaro. ¹⁶Lakini chikala nichihenda riratu nisirorihenza,nakubaliana na sheria kukala sheria ni mbidzo.¹⁷Lakini sasa si mimi nihendaye riro,bali ni ira dhambi ikalayo ndani yangu. ¹⁸Khwa mana namanya kukala ndani yangu,yani ndani ya mhwiri wangu,kamukala dzambo ridzo.Khwa kukala tamaa ya ririro ridzo rimo ndani yangu,lakini sirihenda. ¹⁹Khwa maana riratu ridzo nirihenzaro sirihenda , ali riratu ovu nisirorihenza ndiro nirihendaro . ²⁰Sasa chikala nahenda riratu nisirorihenza ,si mimi binafsi nirihendaye bali ni iratu dhambi ikalayo ndani yangu. ²¹Nidzimanya ,keheri, muna kanuni ndani yangu yakuhenza kuhenda ririro ridzo ,lakini uovu khwajeri umumo ndani yangu. ²²Khwa mana naifurahia sheria ya Mulungu khwa utu wa ndani. ²³Lakini nona kanuni iriyo tofauti kahi za vilu go vya mhwiri wangu . Inabiga vina chinyume cha kanuni mbisha kahi za akili zangu . Inanihenda mimi mateka khwa kanuni za dhambi irio kahi za vilungo vyamhwiri wangu. ²⁴Mimi ni , mutu wa huzuni! Nani angenokola na mhwiri uu wa mauti? ²⁵Lakini shukurani khwa Mulungu Jesu Kristo Bwana wehu! Vivyo bai. Mimi mwenye khwa akili zangu naihumikira sheria ya Mulungu . Bali ,khwa mhwiri naihumikira kanuni ya dhambi.

Chapter 8

¹Khwa vivyo bai kakuna hukumu ya adhabu dzulu yao vharo kahi za Kristo Jesu. ²Khwa kukala kanuni ya roho wa uzima uratu urio kahi za Kristo Jesu idzinihenda mimi kukala huru mbali na kanuni ya dhambi na mauti.

³Khwa mana chiratu ambacho sheria yeshindwa kuchihenda khwa sababu yekala dhaifu kahi za mhwiri,Mulungu wechihenda.Wemuhuma mhwanaawe wahacheye khwa mfano wa mhwiri wa dhambi akale sadaka ya dhambi na achihukumu dhambi kahi za mhwiri. ⁴Wehenda vivi ili malagizo ga sheria gatimizwe ndani yehu,sisi ambao kahwenda khwa kutua mambo ga mhwiri bali khwa kutua mambo ga Roho. ⁵Vharatu vhatuao mhwiri nikufikiri mambo ga mhwiri lakini vharatu vhatuao mambo ga Roho nikufikiria mambo ga Roho. ⁶Khwa kukala nia ya mhwiri ni mauti,balin nia ya Roho ni uzima wa amani. ⁷Ii ni khwa sababu iratu nia ya mhwiri ni uadui dzulu ya Mulungu,Khwa mana khaitii sheria ya Mulungu wala kaiweza kuitii. ⁸Vharatu vhatuao mhwiri khavhaweza kumhenzeza Mulungu. ⁹Hata vivyo,kamuhu kahi za mhwiri bali kahi za Roho,ichikala ni jeri khwamba roho wa Mulunguanakala ndani yehu.Lakini chikala mutu kana Roho wa Kristo,iye si wakhwe.

¹⁰Ichikala Kristo yumumo ndani yehu,mhwiri udzefa khwa mambo ga dhambi,bali i hai khwa mambo ga haki. ¹¹Ichikala Roho wa yuyatu ariye mfufula ni kuishi ndani yehu,iye iye aremfufula Kristokumbola kahi za afu andaipa pia miiri yehu ya mauti uhai khwa njira ya Roho wakhwakhwe,aishiye ndani yenu. ¹²Vivyo bai,ndugu zangu,sisi hu a deni,lakini sin khwa mhwiri khwamba kuishi khwa jinsi ya mhwiri. ¹³Maana ichikala mnaishi khwa jinsi ya mhwiri,mkaribu na kufa,lakini ichikala khwa Roho munagafwira mahendo ga mhwiri,nanwi mndaishi. ¹⁴Mana here ambavyon anji wanalongozwa na Roho wa Mulungu aa ni ana wa Mulungu. ¹⁵Khwa kukala khamuhocherere Roho wa utumhwa kheheri hata mogohe.Badalaye,mhwehochera roho ya kuhendwa kukala ana,ambavho khwa vivyo hunarira "Abba Baba!" ¹⁶Roho mhwenye nikushudia hamhwenga na Roho zehu kukala hu ahoho a Mulungu. ¹⁷Ichikala hu ahoho,be huarithi pia,arithi wa Mulungu.Na siswi hu arithi hamhwenga na Kristo,ichikala khwa jeri hunateseka na iye ili hupate kutukuzwa hamhwenga naye. ¹⁸Khwa kukala natala mateso ga wakati uu kukala si chitu nichilinganisha na utukufu ambao undafunulwa khwehu. ¹⁹Khwa mana viumbe vyosi pia vinatazamia khwa shauku nyinji kufunulwa khwa ana a Mulungu. ²⁰Khwamba uumbaji wenye nao wechizwa tsini ya ubaatili,si khwa hiariye,ela khwa sababuye iye ariyevyehesha.Ni kahi za tumaini ²¹khwamba uumbaji wenye nao undaikhwa huru na komboswa kahi za utumhwa wa uharibifu na khwenjizwa kahi za uhuru wa utukufu wa ahoho a Mulungu. ²²Khwa mana hunamanya kukala uumbaji nao pia unaugula na kuteseka khwa utsungu hamhwenga hata sasa. ²³Si vivyo tu, ela na siswi enyee hurio ni malimbuko ga Roho. Sisi pia hunaugula kahi za nafsi zehu, huchirinda kuhendwa ana, yaani ukombozi wa miri yehu. ²⁴Khwa maana ni khwa taraja riri hweokolwa. Lakini chitu chirichitarajiwa chichonekana taraja khweheri, khwa maana nani atarajiaye chiratu arichonacho? ²⁵Bai huchitarajia chitu husichochona, hunachirinda khwa subura. ²⁶Khwa jinsi iyo iyo, Roho nayo ni kuhusaidia kahi za udhaifu wehu. Khwa maana kahumanya kuvoya jinsi ihupasavyo, lakini Roho mwenyee ni kuhuvyoyera khwa kuugula kusikoweza kutamukhwa. ²⁷na enyee aichunguzaye mioyo ni kumanya akili ya Roho, khwa sababu ni kuvoya khwa vharahu vhaaminio kulingana na mahendo ga Mulungu.

²⁸Nasi hunamanya kukala vhosi vhamuhendzao mulungu, enyee ni kuhenda mambo gosi hamwenga khwa wema, khwa mambo gosi vharo ehewa khwa kusudire. ²⁹Khwa sababu aratu vhosi arioamanya hangu asili, pia weatsagula hangu asili avhafananishe na mfano wa mwanawe, ili enyee akala mimba mbere miongoni mwa ndugu anjii. ³⁰Na aratu arioatsagula hangu asili, ao wevheha pia. Na aratu arihowaeha, hao weatalaeye haki. Na aratu ariotala vhana haki, ao pia weatukuza. ³¹Hugombeni bai dzulu ya mambo gano?Mulungu achikala upande wehu,nani ariye dzulu yehu? ³²Iye ariyemricha mhwanaawe mhwenye bali wemomboza khwa ajili yehu siswi hosi andakosadze kuhukerimia na mambo gosihamhwenga naye? ³³Nani angeshitaki ateule a Mulungu?Mulungu ndiye mhwenye kuwahesabira haki. ³⁴Nani angehuhukumia adhabu?Kristo Jesu ndiye ariyefa khwa ajali yehu,na zaidi ya gagonaye wefufuka.Nayeanatawala hamhwenga na Mulungu hatu ha heshima,na tena ndiye ahuvoyeraye sisi. ³⁵Nani angehutenga na uhenzo wa Kristo?Dhiki,au shida,au mateso,au nzala,au huhu,au hatari ,au upanga? ³⁶Here irivyoandikhwa,"Khwa faidayo hunaolaghwa mutsana kutwa hunatalwa here kondoo wa kutsinzwa".

³⁷Kahi za m,ambo gaga gosi sisi huzaidi ya ashindi kahi za iye ariyehutzena. ³⁸Khwa mana nidzishawishiwa kushawishika khwamba wala mauti,wala uzima,wala malaika,wala mamlaka,wala vitu virivyo haho,wala nguvu, ³⁹wala garigo dzulu,wala garigo tsini wala chiumbe chinjine chochosi,kachindaweza kuhutenga na uhenzo wa Mulungu,ambayeb ni Kristo Jesu Bwana.

Chapter 9

¹Nagomba ujeri kahi za Kristo. Sigomba ulongo, na dhamira yangu nikushuhudia hamwenga nami kahi za Roho Mutakatifu, ²Khwamba kuna huzuni bomu na maumivu gasigosira ndani ya moyo wangu. ³Khwamba ningevoya mimi mwenye kuharamishwa kutengwa kure na Kristo khwa ajili ya ndugu zangu, vharaa a jamii yangu kahi za mwiri. ⁴Ambavho ni aesrael. Vhario na hali ya kuhendeka a ana, a utukufu, wa maagano, na zawadi ya sheria, kumuabudu Mulungu na ahadi. ⁵Vhavho niatangulizi ambavho Kristo wekudza khwa heshima kuvala mwiri uu-ambaye iye ni Mulungu wa vhosi. Naye asifiwe milele. Amina. ⁶Lakini si khwamba ahadi za Mulungu zishindwa kutimira. Maana si kila mutu ariye Israel ni muisrael halisi. ⁷Sevyo hata khwa uvyalo wa Abraham kukala ni a anae e halisi. Lakini, " ni kuchirira Isaka uvyalowe we undehewa; ⁸Ti ni khwamba, a ana a mwiri si a hoho a Mulungu. Lakini a ana a ahadi vhanalolwa kukala here uvyalo. ⁹Maana riri ndiro neno ra ahadi; ' Kahi za majira gaga nindakudza , na Sara andapewa mhwana'. ¹⁰Si riri tu, Lakini baada ya Rebeka kupata mimba khwa mutu mumwenga, Isaka baba yehu. ¹¹Khwamba ana vhekala bado kavhadzavyalwa na wekala kadzahenda dzambo rorosi ridzo au rii, ili khwamba kusudi ra Mulungu kulingana na utsaguzi reme. ¹²Wala si khwa mahendo, Lakini ni khwa sababu ya yuyatu aehaye khwakwe, " Mubomu andamuhukumira mutite" ¹³Here irivyoikwa; Yakobo nemuhenza lakini Esau nemutsukirirwa. ¹⁴Lakini sasa hundambadze Je kuna ui dalimu khwa Mulungu La kahana ¹⁵Khwa kukala anagomba khwa Musa, " nindakala na rehema khwa yuyatu ni ndiyemurehemu". ¹⁶Khwa vivyo bai, Si khwa sababu ya iye amalaye, wala si khwa sababu ya iye ambaye nikuchimbira, Lakini khwa sababu ya Mulungu, ambaye nikonyesa rehema. ¹⁷Khwa kukala mandiko ni khwamba khwa Farao, " Khwa kusudi riri maulumu nekhwenula ,ili khwamba nonyese nguvu zangu kahi za uwe, na ili khwamba dzina rangi ritangazwe kahi za tsi yosi". ¹⁸Vivyo bai, Mulungu ni kukala na mbazi khwa yeyosi ambaye ni kumuhenza, na khwa ambaye ni kuhenza kumuhenda mui ni kumuhenda mui. ¹⁹Kisha undangomba khwangu , " Khwa noni bado anonakosa Ni hiye ambaye wesitahili kuvumirira mahenzoge ²⁰Chinyumeche, mwanadamu, We u ani ujibuye chinyume na Mulungu Kuna uwezekano wowosi wa chiricho finyangwa kunena khwa mufinyangi, Khwa noni wenihenda vino mino ²¹Je mufinyanzi ni kukala kana haki dzulu ya undongo kutengeneza chitu khwa matumizi maalumu kulana donge riratu, na chombo chinjine khwa matumizi ga chila siku ²²Vidze ichikala Mulungu, ambaye anautayari wa konyesa gadhabuye na kuhenda nguvu ye kumanyikana, westahili kwa uvumirivu wa kutosha vyombo vya gadhabu virivyoandazwa khwa khwangamiza ²³Vidze kala wehenda vivi ili khwamba aonyese unji wa utukufu we dzulu ya vyombo vya mbazi, ambavyo wekala adzivitenga khwa ajili ya utukufu ²⁴Vidze kala wehenda vivi hata phwehu, ambaye pia wehweha, si tu kula khwa Ayahudi, lakini pia kula khwa atu a chimataifa ²⁵Here agombavyo pia kahi za Hosea; " Nindavheha atu angu ambao kavhakarire atu angu, na muhetswi we ambaye kahetswerwe. ²⁶Na indakala khwamba haraa irehongombwa kwao, ' Ninwi si atu angu ,haraa wandeheha ' ana a Mulungu ariye hai". ²⁷Isaya anarira kwa sababu ya Israel, " Kala hesabu ya ana a Israel ingekala here mtsanga wa bahari, indakala ni wadzeobaki ambao wandokolwa. ²⁸Khwa kukala Bwana wehurichira nenore dzulu ya itsi, mapema na khwa utimilifu. ²⁹Na here Isaya arivyogomba mwanzo, " Here Bwana wa majeshi kahurichire nyuma uvyalo khwa ajili yehu, hungekala here Sodoma, na hungehendwa here Gomora. ³⁰Hundagomba noni bai khwamba atu a mataifa ambao vhekala vhawatafuta haki, vhepata haki, haki khwa imani. ³¹Lakini Israel, ambaye vhetafuta sheria ya haki, kaifikiriire. ³²Khwanoni sevyo Khwa sababu kavhaitafutire khwa imani, bali khwa mahendo. Wedzikwala dzulu ya dziwe ra kudzikwala, ³³Here irivyoandikwa, "Lola, nidziika dziwe ra kudzikwala kahi za Sayuni na mwamba wa kukosa. Iye ambaye anaamini kahi za riri.

Chapter 10

¹Ndungu, nia ya moyo wangu na voyorangu khwa Mulungu ni khwa ajili yao, khwa ajili wokofu wao. ²Khwa kukala navhashudia khwamba vhanajuhudi khwa ajili ya Mulungu, Lakini si khwa ajili ya ufahamu. ³Khwa kukala kavhamanya haki ya Mulungu, na vhanatafuta kujenga haki yao enye. Kavhakarire atiifu khwa haki ya Mulungu. ⁴Khwa kukala Kristo ndiye utimilifu wa sheria khwa ajili ya haki ya kila mutu aaminiye. ⁵Khwa kukala Musa anaandika kuhusu haki ambayo nikudza kulana sheria" Mutu ambaye ni kuhenda haki ya sheria andaishi khwa haki ii". ⁶Lakini haki ambayo inaombola na imani ni khwamba vivi, " Usambe moyoni mwako, " Nani andapaa khwenda Mulunguni [ii nikureha Kristo tsini]. ⁷Na usambe, " Nani angetima kahi za shimo " [ii nikureha Kristo dzulu kula khwa vharo fa.]⁸Lakini inambadze " Neno rihehi na uwe, Kahi za mulomo na kahi za moyo o.". Riro ni neno ra imani, ambaro hunatangaza. ⁹Khwa kukala here khwa mulomo unamukiri Yesu kukala ni Bwana, na kuamini moyoni mwako kukala Mulungu wemufufula kula khwa afu, undokoka. ¹⁰Khwa kala khwa moyo mutu ni khwamini na kupata haki, na khwa chinwa ni kukiri na kupata wokofu. ¹¹Khwa kukala andiko rinamba, " chilaamwaminiye kanda aibika" ¹²Khwa kukala kakuna tofauti kahi ya Myahudi na Myunani. Khwa kukala Bwana yuyatu ni Bwana wa vhosi, na ni tajiri khwa vhosi vhamwehao. ¹³Khwa kukala chila mutu ambaye anareha dzina ra Bwana andaokoka. ¹⁴Khwa jinsi yani vhanaweza kumweha ye ambaye kavhadzamwamini Na jinsi yani vhanaweza khwamini za iye ambaye kavhadzamusikira Na vhandasikiradze hasiho muhubiri ¹⁵Na jinsi yani vhanaweza kuhubiri, isihokala vhahumwa here irivyo andikhwa, " jinsi yani ni madzo magulu ga vharaa ambavho vhanatangaza habari mbidzo. ¹⁶Lakini vyosi kavhaisikizire injili. Khwa kukala Isaya nikunena, " Bwana nani aresikira ujumbe wehu " ¹⁷Vivyo imani nikudza kulana kusikira na kusikira khwa neno ra Kristo. ¹⁸Lakini na nena, " Je kavhasikirire " Ndio, Khwa hakika sana. " Sauti yao yeombolanze kahi za intsi yosi, na maneno gao khwenda misiro ya dunia". ¹⁹Zaidi ya gosi, Ninaamba "Je Israel kamanyire " Khwanza Musa ni kunena, Nindavhachokoza kuvhenjiza wivu khwa atu ambao si taifa. Khwa njira ya taifa risiro na kuelewa, nindavhachochera mupaka mutsukirwe". ²⁰Na Isaya ni mujasiri sana na nikunena, " Nepatwa ni vharaa ambao kavhanitafutire. Neonewa ni vharaa ambavho vhekala kavhanihitaji". ²¹Lakini khwa Israel ni khwamba, " Siku zosi nenyosha mikono yangu khwa vhasiotii na khwa atu.

Chapter 11

¹Sasa nagomba, je Mulungu wevhakahala atu e Hata chidogo. Khwa kukala mimi pia ni Muisrel, wa ukoo wa Abraham, wa kabila ra Benyamini. ²Mulungu khavakaharire atu e, wevhamanya kula mwanzo. Je kamumanya andiko rinambadzekuhusu Eliya, jinsi arivyo musihi Mulungu dzulu ya Israel ³" Bwana, vhevholaga manabii o, nao vhemvomola madhabahu go. Mimi hachiyangundimi ni dzisala, nao vhanatafuta uhai wangu". ⁴Lakini jibu ra Mulungu rinambadze khwako " Nidzika khwa ajili yangu atu elifu fungahe ambavho kavhamubigira Baali". ⁵Hata vivyo, wakati uu wa sasa pia kuna vharo sala khwa sababu ya uchunguzi wa neema. ⁶Lakini ichikala ni khwa neema, Sikaheri khwa mahendo. Vinjinevyo neema kaindakala kaheri neema. ⁷Ni noni bai Dzambo ambaro Israel vhekala achiritafuta, karipatire, Lakini ateule vheripata, na anjine vhenjizwa uziho. ⁸Ni here irivyoandikhwa". Mulungu we vhapa Roho ya ubutu, Matso ili vhasone na ,masikiro ili vhasisikire, mupaka rero ii". ⁹Naye Daudi anamba, Richa meza zao zikale nyavu, muhego, sehemu ya kudzikhwala, na kuriha chisasi dzulu yao. ¹⁰Richa matso gao genjizwe chiza ili vhasiweze kona. Ukavhalaze miongo yao kila wakati". ¹¹Bai naamba, " Je vhedzikhwala mupaka vhachighwa " Isikale vivyo kamare. Badala ye Khwa kushindwa khwao, wokofu vhefika khwa mataifa, ili vhavyo enye vhejizwe nguvu. ¹²Sasa ichikala kushindwa khwao ni utajiri wa urimwengu, na ichikala hasara yao ni utajiri wa mataifa, ni chasi chani zaidi indakala kukamilika khwao. ¹³Na sasa nagomba nanwi atu a mataifa. Khwa kukala nidzikala mutume khwa atu a mataifa manjine, nadzivunira huduma yangu. ¹⁴Labuda nindavhaejiza wivu vharo mwiri mumwenga na mimi. Labuda hundavhaokola badi yao. ¹⁵Maana ichikala kukahalwa khwao ni maridiano ga dunia, kuhocherwa khwao kundakaladze ela uhai kula khwa afu. ¹⁶Ichikala matunda ga khwanza ni akiba, ndivyo irivyo khwa donje ra unga. Here muzi ni akiba matsanzu nago kadalika. ¹⁷Lakini ichikala badi ya matsanzu gadzikatwa, here uwe, tsanzu pori ra mizeituni, wepandikizwa kahi yao, na ichikala mwesaidiana hamwenga kahi ya mizi ya utajiri wa mizeituni, ¹⁸Usidzisifu dzulu ya makodza. Lakini chika unadzisifu, si uwe ambaye unasaidia miziji, bali miziji inakusaidia uwe. ¹⁹Bai undagomba, " Makodza gekatwa ili nipate khwikwa kahi ya sina". ²⁰Iyo ni jeri. Khwa sababu ya kusoamini khwao wekatwa, lakini uwe ema imara khwa sababu ya imani yo. ²¹Khwa maana ichikala Mulungu kagarichire makodza ga mwanzo, kandakuhurumia uwe pia. ²²Lola, bai, mahendo madzo na ukali wa Mulungu. Khwa upande mumwenga, ukali wekudza dzulu ya Ayahudi ambao wenghwa. Lakini khwa upande munjine, udzo wa Mulungu nikudza dzuluyo, chikala undadumu kahi za wema we. Vinjinevyo uwe pia undakhahalwa kure kabisa. ²³Na pia, ichikalakavhaenderera kahi za kusoamini khwao, vhandapandikizwa keheri. Maana Mulungu anao uwezo wa kuvhapandikiza keheri. ²⁴Khwa maana ichikala ninwi urio mwekatwa nze khwa asili mzeituni mwitu, na chinyume cha asili mwepandizwa kahi ya mzeituni urio mudzo, si zaidi sana vhano Ayahudi, ambaoni here matsanzu ga asili kuweza kupandikizwa keheri ndani ya mzeituni wao enye. ²⁵Khwa maana ndugu tsetsi musimanye, kuhusiana na siri ii, ili khwamba musikale na hekima kahi za kufikiri khwenu enye. Siri ii ni khwamba ugumu weomborerera kahi za Israel, hadi kukamilika khwa mataifa kundedhokudza. ²⁶Vivyo Israel vosi vhandaoakoka, here irivyo andikhwa " Kula Sayuni andadza Mukombozi. Andausa uovu kula khwa Yakobo. ²⁷Na riri rindakala agano rangu hamwenga nao, wakati nindehozusa dhambi zao". ²⁸Khwa upande mwenga kuhusu injili, wanatsukirirwa khwa sababu yenu. Khwa upande munjine kulana na utsaguzi wa Mulungu, wahrenzwa kwa sababu ya atumia. ²⁹Khwa kukala zawadi na mweho wa Mulungu kaubadilika. ³⁰Khwa kukala ninwi mwanzo mwekala munzimuasi Mulungu, lakini sasa mdziihochera rehema khwa sababu ya kuasi khwao. ³¹Khwa njira io io, sasa aa Ayahudi vhadziasi. Matokeo ge ni khwamba kulana na mbazi mriyoajalirwa ninwi vhanaweza pia kuhochera rehema. ³²Maana Mulungu adziafunga atu vosi kahi za uasi, ili aweze kuahurumia vosi. ³³Jinsi zirivyo kuu utajiri na heshima na maarifa ga Mulungu Kazichunguzika hukumuze, na njiraze kazimanyikana ³⁴Maana nani ariyemanya nia ya Bwana Au nani wekala mshauriwe ³⁵AU nani ambaye wempa chitu Mulungu, ili arihiwe keheri ³⁶Khwa maana kulana khwakwe, na khwa njiraye na khwakhwe, Vitu vyosi vihaho. Khwake ukale utukufu milele.

Chapter 12

¹Khwa vivo navhasihi,khwa hurumaze Mulungu, yombozeni miri yenu ikale dhabihu iriyo hai, takatifu, ikubalikayo khwa Mulungu.ii ndiyo ibada yenu yenye maana. ²Wala musituirize namuna ya dunia ii, bali mugaluzwe khwa kuhendwa usha nia zenu.Hendani vivi mupate kumanya mahenzo ga Mulungu garigo madzo,gakumuhamira na kamilifu.³Khwa maana nagomba, khwa sababu ya neema niriyoopewa, khwamba kila mutu ambaye yumiongoni mwenu kapaswa kufikiri zaidi dzulu ze mwenye kuriko imupasavyo kufikiri. Bali inamupasa kufikiri khwa hekima, here ambavyo Mulungu we vhapa kila mumwenga chiasi fulani cha imani. ⁴Khwa kukala huna vilungo vinji kahi ya mwiri mumwenga, Lakini si vilungo vyosi vina kazi mhwenga. ⁵Vivyo vivyo, siswi hurio anji hu mwiri mumhwenga kahi za Kristo, na vilungo kila mumhwenga khwa munziwe.⁶Huna k,arama zirizo tofauti khwa kadiri ya neema muriyoopewa. Ichikala karama ya mutu ni unabii, na ihendeke kadiri ya imani ye. ⁷Ichikala karama ya mutu ni huduma, na ahumike. Ichikala munjine ana karama ya kufundisha, bai, afundishe. ⁸Ichikala karama ya mutu ni faraja, bai, afariji. Ichikala karama ya mutu ni komboza ahende vivyo khwa ukarimu. Ichikala karama ya mutu ni kulongoza, na ihendeke khwa uangalifu. Ichikala karama ya mutu ni kahi ya kuonyesa huruma na ihendeke khwa furaha.⁹Henzo risikale ra unafiki. Kahalani uovu munghwire garigo madzo. ¹⁰Kuhusu uhenzo wa ndugu, henzanani ninwi khwa ninwi. Kuhusu heshima, heshimianeni ninwi khwa ninwi.¹¹Kuhusu bidii, musikale alegevu. Kuhusu roho, kalani na [kuhenza] kutamani. Kuhusu Bwana mutumikireni. ¹²Furahini kahi za ujasiri murionao kuhusu siku zidzazo. mukale na kuvumirira kahi za matatizo genu. Mudumu kahi za kuvoya. ¹³Mushiriki kahi za mahitaji ga aumini. Tafutani njira nyinji za kuonyesa ukarimu.¹⁴Vhammarireni baraka vosi vhavhatesao ninwi muvhavariki na wala musivhalani. ¹⁵Furahini hamwenga na vhafurahio, rirani hamwenga na vharirao. ¹⁶Mukale na nia mwenga ninwi khwa ninwi. Lakini vhakubali atu a hali ya tsini. Musikale na hekima dzulu ya maazo genu enye.¹⁷Musimurihe mutu yeyosi ui khwa ui. Hendani mambo madzo matsoni khwa atu vhosi. ¹⁸Ichikala inawezekana, irivyoikhwa khwehu, mukale wa amani na atu vhosi.¹⁹Ahendzwi, musidzirihire chisasi enye, lakini ihseni hukumu ya Mulungu. Khwa mana yeandikhwa, " chisasi ni changu; mimi nindariha". anagomba Bwana". ²⁰" Lakini ichikala aduio ananzala, murise. Achikala anachihu munwese. Khwa mana uchihenda vivyo undamumwagira makala ga moho dzulu ya chitswache" ²¹Usishindwe na ui, lakini ushinde ui khwa udzo.

Chapter 13

¹Chila nafsi naikale na utiifu khwa mamulaka ga dzulu, khwa kukala kakuna mamulaka isihokala idzombola khwa Mulungu. Na mamulaka zirizoho zeikhwa ni Mulungu. ²Khwa vivyo ambaye anapinga amuri ya Mulungu; na vharaa vhaipingao vhandahochera hukumu dzulu yao enye. ³Khwa kukala atawala si tisho khwa vhahendao madzo, bali khwa vhahendao mai. Je unatamani kusaogoha mamulaka Henda garigo madzo, na undasifiwa nago. ⁴Khwa kukala ni mutumishi wa Mulungu khwako khwa ajili ya madzo. Lakini ichikala andahenda mai, ogoha; khwa kukala katsukula upanga bila sababu. Khwa kukala ni mutumishi wa Mulungu, muriha chisasi khwa gadhabu dzulu ya yuyaa ahendaye ui. ⁵Khwa vivyo inakupasa utii, si tu khwa sababu ya gadhabu, bali pia khwa sababu ya dhamira. ⁶Khwa ajili ii pia unariha kodi. Khwa kukala enye mamulaka ni atumishi a Mulungu, ambao vhanaenderera kuhenda dzambo riri. ⁷Muriheni kila mumwenga ambacho anavhadai, kodi khwa asitahiliye kodi; ushuru khwa asitahiliye ushuru; hofu khwa asitahiliye hofu; heshima khwa asitahiliye heshima. ⁸Musidaiwe ni mutu chitu chochosi, isihokala kuhenzana ninwi khwa ninwi. Khwa kukala iye amuhenzaye jirani we adzitimiza sheria. ⁹Khwa kukala, " kundazini, kundolaga, kundaeya, kundatamani, na ichikala kuna amuri injine pia, ijumulishwa kahi ya musitari uu " undamuhenza jirani yo here udzihenzavyo uwe mwenye". ¹⁰Uhenzo kaumudhuru jirani ya mutu. Khwa vhivo, uhenzo ni ukamilifu wa sheria. ¹¹Khwa sababu ya riri, munamanya wakati, kukala tayari ni wakati wa kombola kahi za usinzizi. Khwa kukala wokofu wehu udzikaribia zaidi ya wakati uraa hurio amini khwanza. ¹²Usiku udzenderera na mutsana udzikaribia. Na hwikeni pembeni mahendo ga dziza, nahuvale silaha za mwanga. ¹³Na hwuenende sawa sawa, here kahi za mwanga, si khwa sheria za ubaya urevi. Na husihende kahi za zinaa au tamaa isiyo weza kuthibitiwa, na si kahi za fitina au wivu. ¹⁴Lakini humuvale Bwana Jesu Kristo, na husike nafasi khwa ajili ya mwiri, khwa khwasha tamaa zee.

Chapter 14

¹Muhohereni yeyosi ariye ni mudhaifu kahi za imani, bila komboza hukumu kuhusu maazo ge. ²Mutu mumhwenga ana imani ya kurya chochosi, munjine ambaye ni dhaifu anarya mboga tu. ³Mutu ambaye anarya chila chitu asimudharau yuyaa asiyerya chila chitu. Naye ambaye karya chila chitu asimuhukumu munjine ambaye anarya chila chitu. Khwa kukala Mulungu tayari adzimuhochera. ⁴We u ani, we ambaye unamuhukumu mutumishi ambaye ni miliki ya mutu munjine Ni mbere za Bwana kukala ni khwema au ni kughwa. Lakini andaenulwa. Khwa kukala Bwana anaweza kumuhenda aeme. ⁵Mutu mumhwenga ni kuthamini siku i mwhenga, kuriko injine. Munjine ni kuthamini kila siku sawa sawa. Hebu chila mutu na ashawishiwe ni akiliye mwenye. ⁶Yu yaa anaghwira siku, anaghwira khwa ajili ya Bwana. Na khwa yu yaa aryaye, anarya khwa ajili ya Bwana, khwa kukala anamupa Mulungu shukurani. Yu yaa ambaye karya, ni kudzizulia asirye khwa ajili ya Bwana iye pia nikomboza shukurani khwa Mulungu. ⁷Khwa kukala kakunaishiye khwa nafusiye na kakuna afaye khwa ajiliye mwenye. ⁸Khwa kukala ichikala hunaiishi, hunaiishi khwa ajili ya Bwana. Na ichikala hunafa, hunafa khwa ajili ya Bwana. Bai ichikala hunaiishi au hunafa hu mali ya Bwana. ⁹Khwa kukala ni khwa kusudi riri Kristo wefa na kuishi keheri, khwamba akale Bwana wa vosi afu na vhaishio. ¹⁰Lakini uwe, khwanoni unamuhukumu ndugu yo Na uwe, khwa noni unamudharau ndugu yo khwa kukala siswi hosi hundema mbere ya chihi cha hukumu cha Mulungu. ¹¹Khwa kukala yeandikhwa, " Here niishivyo", ananena Bwana, " Khwangu mimi chila gotirindabighwa, na kila ulimi undomboza sifa khwa Mulungu". ¹²Vivyo bai, chila mumhwenga wehu andomboza hesabuye mwenye khwa Mulungu. ¹³Khwa vivyo, husenderere keheri kuhukumiana , lakini badaye amua vivi, kukala kakuna andiye ika chikhwazo au muhego khwa nduguye. ¹⁴Ninamanya na shawishiwa kahi za Bwana Yesu, kukala kakuna chitu chiricho najisi chenye. Ni khwa iye adhaniye kukala chochosi ni najisi. Khwa kukala khwakhwe ni najisi. ¹⁵Ichikala khwa sababu ya chakurya ndunguyo anahuzunika, kutsemera keheri kahi za uhenzo. Usimubanange khwa chakuryacho mutu ariye khwa ajili ye Kristo wemuferrera. ¹⁶Vivyo musiruhusu mahendo genu madzo gakasababisha atu kuvhaadharau. ¹⁷Khwa kukala ufalume wa Mulungu si khwa ajili ya chakurya na vinwadzi, bali ni khwa ajili ya haki, amani na furaha kahi za roho Mtakatifu. ¹⁸Khwa kukala iye amutumikiraye Kristokhwa jinsi ii akubaliwa ni Mulungu na akubaliwa ni atu. ¹⁹Khwa vivyo bai, nahutue mautu ga amani na mautu ambago kumujenga mutu na munjine. ²⁰Usibanange kazi ya Mulungu khwa sababu ya chakurya . Vitu vyosi khwa jeri ni safi, lakini ni vibaya khwa mutu yuyatu ambaye ni kurya na kumusababisha yuyaa kudzikhwala. ²¹Ni vidzo kusarya nyama, wala kunwa divai, wala chochosi ambacho khwa chicho nduguyo andakhwazika. ²²Zizi imani maalumu urizo nazo, zike kahiyo mwenye na Mulungu. Abarikiwa yuyaa ambaye kadzihukumu mwenye kahi ya chiratu achikubalicho. ²³Ariye na mashaka ahukumiwe ichikala andarya. Khwa sababu kombola na imani. Na chochosi chisicho ombola na imani ni dhambi.

Chapter 15

¹Sasa siswi hurio na nguvu inahupasa kuhala udhaifu wa vharaa vharo adhaifu, kaipasa hudzihenzeze enye.

²Chila muhwenga wehu amuhenzeze jirani ye khwani ni dzambo ridzo, khwa lengo ra kumudzenga. ³Khwani hata Kristo kadzihenzeze mwenye. Badala ye, wekala here irivyoandikhwa, "Matusi ga vharaa vharo kuhukana gadzinipata mimi." ⁴Khwa chochosi chiricho tangulia khwandikhwa cheandikhwa khwa kuhuerekeza, khwa kusudi khwamba kuchirira uvumirivu na kuchirira khwenjizwa moyo na mandiko hungekala na ujasiri. ⁵Sasa Mulungu wa uvumirivu na wa khwenjiza moyo vhavhape kukala na nia sawa khwa chila muhwenga kulingana na Jesu Kristo. ⁶Ahweze kuhenda vivi khwa nia mhwenga muweze kumusifu khwa usemi mulomo muhwenga wa Mulungu na Baba wehu Yesu Kristo. ⁷Khwa vivyo muhochereni chila muhwenga, here viraa Kristo ariyovhahochera, khwa utukufu wa Mulungu. ⁸Khwani nagomba kukala Kristo wehendwa mutumishi wa kuhinwa khwa niaba ya ujeri wa Mulungu. Wehenda vivi ili kukala aweze kuthibitisha ahadi zirizoombozwa khwa mababa. ⁹Na khwa mataifa kumutukuza Mulungu khwa rehemaze. "Here ambavho yeandikhwa, " Khwa vivyo nindomboza sifa khwako miongoni mwa mataifa na khwemba sifa kahi za dzina roo". ¹⁰Kisha inamba, "Furahini ninwi atu a mataifa, hamhwenga na atu e". ¹¹Na keheri, "Musifuni Bwana ninwi mataifa gosi, richa atu a mataifa gosi vhamusifu iye". ¹²Kisha I saya anamba, "Kundakala na sina ra Yese, na mumhwenga andeinuka kutawala dzulu ya mataifa. Mataifa gandakala na tumaini kahi za iye". ¹³Sasa Mulungu wa tumaini avhadzaze na furaha yosi na amani khwa kuamini, ili khwamba muweze kuzidi kahi za tumaini, khwa nguvu ya Roho Mutakatifu. ¹⁴Mimi mwenye pia nashawishiwa nanwi, ndugu zangu neshawishiwa kukala pia ninwi enye mwedzazwa na madzo, mwedzazwa na marifa gosi. Ninashawishiwa kukala, ninwi munaweza pia kuhimizana chila mumhwenga na munziwe. ¹⁵Lakini ninaandika khwa ujasiri zaidi khwenu dzulu ya mambo fulani ili kuvhakumbusha keheri, sababu ya chipawa nirichopewa ni Mulungu. ¹⁶Chipawa chichi chekala kukala niweze kukala mutumishi wa Jesu Kristo ariyehumwa khwa mataifa, kudzomboza here kuhani wa injili ya Mulungu. Ningeweza kuhenda vivi ili kudzomboza khwangu khwa mataifa kukale kudzikubalika, kutenghwa ni Mulungu khwa njira ya Roho Mutakatifu. ¹⁷Vivyo furaha yangu idzulu kahi za Kristo Yesu na kahi za mambo ga Mulungu. ¹⁸Khwani sindaweza kuthubutu kunena rorosi isihokala khwamba utiifu wa mataifa. Gaga mambo getimizwa khwa neno na hendo. ¹⁹Khwa nguvu za ishara na maajabu, na khwa nguvu za Roho Mutakatifu. Ii yekala ili khwamba kula Yerusalemu, na kuzungulukira kure here irivyoko, niweze kuitsukula nze khwa ukamilifu injili ya Kristo. ²⁰Khwa njira ii, nia yangu yekala ni kuitangaza injili, lakini sihatu Kristo anamanyikana khwa dzina, ili khwamba nisiweze kudzenga dzulu ya musingi wa mutu munjine. ²¹Here irivyoandikhwa, "Ambao khwa iye kavhana habarize wekudza vhachimona, na vharaa ambao kavhamusikirire vhandamufahamu". ²²Khwa vivyo nekala nizuiliwa mara nyinji kudza khwenu. ²³Lakini sasa, sina keheri sehemu yoyosi kahi za midzi ii, na nidzikala kutamani khwa miaka minji kudza khwenu. ²⁴Vivyo mara zosi nichenenda Hispaniya, ninamatumaini ga kuvona nichichira, na kuweza kuhirikhwa njira yangu na ninwi, baada ya kukala dzifurahia ushirika na ninwi khwa muda. ²⁵Lakini sasa ninenenda Yerusalemu nikavhashughulikire aumini. ²⁶Maana yewahenzeza atu ha Makedonia na Akaya kuhenda mitsango maalumu khwa maskini miongoni mhwaa aumini kuko Yerusalemu. ²⁷Ndevyo. yekala khwa uhenzo ao, na hakika, wadzikala adaiwa ao. Maana ichikala mataifa washiriki kahi za mambo gao ga chiroho, wanadaiwa na ao pia kuvhahudumia kahi za mahitaji ga vitu. ²⁸Khwa vivyo, wakati nikamilisha vivi na kukala na utoshelevu wa tunda riri khwao, mimi nindenenda njira hamhwenga nanwi kuko Hispaniya. ²⁹Namanya khwamba, wakati nichidza khwenu, nindadza kahi za utimilifu wa baraka za Kristo. ³⁰Sasa ninavasihi. ndugu, khwa Bwana wehu Jesu Kristo, na khwa uhenzo wa Roho, khwamba mshiriki hamhwenga nami kahi za mavoyo genu khwa Mulungu khwa ajili yangu. ³¹Voyani khwamba niweze kokolwa kula khwao vasio na utii kahi za Yudea, na khwamba huduma yangu kuko Yerusalemu iweze kuhocherwa ni aumini. ³²Voyani khwamba ninaweza kudza khwenu khwa furaha kuchirira mahenzo ga Mulungu, na khwamba niweze kukala hamhwenga nanwi, kupata koya. ³³Na Mulungu wa amani akale hamhwenga nanwi nyosi.

Chapter 16

¹Namukabidhi khwenu Fibi dada yehu, ambaye ni mutumishi wa kanisa ambaro ri Kenkrea. ²Ili khwamba munaweza kumuhochera kahi za Bwana. Hendani vivi kahi ya chicho cha thamani cha aumini, na mweme hamwenga naye kahi ya dzambo rorosi andekala na uhitaji naro. Mana iye mwenye akala muhuduma wa anji, na khwa ajili yangu mwenye. ³Mulamuse Priska na Akila, ahenzi kazi hamwenga nami kahi za Kristo Jesu. ⁴Ambao khwa maisha gangu vhegahatarisha maisha gao enye. Nomboza shukrani khwao, na si mimi tu, bali pia khwa makanisa gosi ga mataifa. ⁵Nilamusira kanisa ambaro ri nyumbani khwao. Nilamusira Epanieto muhenzwi wangu, ambaye ni muvhalwa wa kwanza wa Kristo kahi za Asia. ⁶Mulamuse Mariamu ambaye wehenda kazi khwa bidii khwa ajili yenu. ⁷Mulamuse Androniko na Ynia, jamaa zangu, na afunghwa hamwenga nami. Ni a muhimu miongoni mhwa ahumwa, ambao pia vhetangulia kumumanya Kristo kabila yangu. ⁸Mulamuse Ampliato, muhenzwi wangu kahi za Bwana. ⁹Mulamuse Urbano, muhenda kazi namwenga nami kahi za Kristo, na Stakisi muhenzwi wangu. ¹⁰Mulamuse Apele, mwenye kukubaliwa kahi za Kristo. Vhalamuse vosi vharo kahi za nyumba ya Aristobulo. ¹¹Nilamusira Herodioni, jamaa yangu. Nilamusira vhosi vharo kahi ya nyumba Markiso, ambao vha kahi za Bwana. ¹²Nilamusira Trifaina na Trifosa, vhaenda kazi khwa bidii kahi za Bwana. Mulamuse Persisi muhenzwi, ambaye ahenda kazi zaidi khwa Bwana. ¹³Nilamusira Rufo, ariyetsagulwa kahi za Bwana na mameye ambaye ni mame pia. ¹⁴Mulamuse Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, na ndugu osi vharo hamwenga nao. ¹⁵Nilamusira Filologo na Yulia, Nerea na dada ye, na Olimpa, na aumini vhosi vharo hamwenga nao. ¹⁶Lamusani chila mumwenga khwa busu takatifu, Makanisa gosi kahi za Kristo ganavhalamusa. ¹⁷Sasa navhasihi, ndugu, kutafakari dzulu ya vavho vhasababishao mugawanyiko na vipingamizi. Vhanenda chinyume na mafundisho ambago mwekala mudzifundishwa. Galukani mombole khwao. ¹⁸Khwa manaye atu here vavha kavhamutumikira Kristo Bwana, matumbo gao enye. Khwa maneno gao laini na pongezi za ulongo vhanakenga mioyo ya vhasio na hatia. ¹⁹Khwa mufano, wa utiifu wenu munamufikira chila mumwenga. Khwa vivho, nafurahi dzulu yenu, lakini navhamala ninwi mukale na busara kahi za hali ya wema, na kusakala na hatia mbere za uovu. ²⁰Mulungu wa amani kundachelewa kumhwangamiza shetani tsini ya nyayo zenu. Neema ya Bwana Yesu Kristo ikale hamwenga nanwi. ²¹Timotheo, muhendakazi hamwenga nami, anavhalamusa, na Lukio, Yasoni na Sospeter, jamaa zangu. ²²Mimi, Tertio, niriyeandika waraka uu, navhalamusa kahi za dzina ra Bwana. ²³Gayo, ariyenitunza na khwa kanisa rosi, rinavhalamusa, Erasto, mutunza hazina wa mudzi, anavhalamusa, hamwenga na Kwarto ariye ndugu. ²⁴[" Zingatia; kahi za nakala halisi za kwanza, mustari uu kauho. Lola Arumi 16; 20 " Neema ya Bwana Yesu ikale nanwi nyosi Amina"] ²⁵Sasa khwakwe iye ariye na uwezo kuhenda mweme kulingana na injili na mafundisho ga Jesu Kristo, kulingana na ufunuo wa siri iriyofitswa khwa muda mure. ²⁶Lakini sasaimarigizwa kufunulwa na kuhendwa kumanyikana na maandiko ga unabii kulingana na amuri ya Mulungu wa milele, khwa utii wa imani miongoni mhwa mataifa gosi. ²⁷Khwa Mulungu hacheye mwenye hekima, kuchirira Yesu Kristo, kukale na utukufu milele yosi.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo arie ehewa ni Kristo kukala muhumhwa wa Mulungu khwa mahenzo ga Mulungu, na Sosthene ndugu yehu, ²Khwa kanisa ra Mulungu ririro Korintho, khwa vharao ambao veikhwa wakfu kahi za Jesu Kristo, ambao vhehewa kukala atakatifu. Hunaandikira pia vharo vosi vhariheshimuvyo dzina ra mulungu wehu na Jesu Kristo kosini, Bwana na wehu. ³Neema na amani ikale khwenu kula khwa Mulungu wehu na Bwana wehu Jesu Kristo. ⁴Siku zosini namshukuru Mulungu wangu khwa sababu yenu, khwa sababu neema ya Mulungu ambayo mhewepewa ni Jesu. ⁵Vhevahenda kukala matajiri khwa chila njira kahi za kunena na kahi za maarifa gosini. ⁶Vhevahenda kukala matajiri, here ushuhuda. Kuhusu Jesu kukala wehakikishwa kukala jeri kahi za vavo. ⁷Khwa vivyo khamhungukirwa ni karama za rohani, here murivyo na kuluhuro kumurinda Jesu kahi za ufunuo wa khwakhwe. ⁸Andavhaimarisha ninwi mpaka mhwisho, ili msidze mkalaumiwa siku ya Bwana wehu Jesu Kristo. ⁹Mulungu ni mhwaminifu, ambaye weveha ninwi kahi za ushirika wa mhwana, Jesu Kristo Bwana wehu. ¹⁰Sasa navhavoya ndugu zangu achiche na achilume, kuchirira dzina ra Jesu Kristo, nyosini mkubali, na pia kusikale na magavyano kahi zehu. Navoya kukala mughwirane hamwenga mukale na nia mhwenga na pia mukale na lengo mhwenga. ¹¹Khwani atu anyumba ya Kloe vhadzinimanyisa kala kuna mugavyano ambao unenderera kahiza ninwi. ¹²Ninamaana ii; Chila muhwenga wenu nikhwamba". Mimi ni wa Paulo, " au". Mimi ni wa Apolo". Mimi ni wa Kefa". au". Mimi ni wa Kristo". ¹³Je'. Kristo agayika Je'. Paulo wesulubiwa khwa ajili ya ninwi ?Je'.

mhwebatizwa khwa dzina ra Paulo?¹⁴ Namshukuru Mulungu khwakukala mino sibatizire mtu yeyosi isokala Krispo na Gayo. ¹⁵Ii ingekala kakuna mtu angeamba kala webatizwa khwa dzina rangi. ¹⁶[Ata vivyo nevhatabiza khwa nyumba ya Stephanina. Zaidi ya haha, simanya kala nebatiza munjine].¹⁷ Khwa mana, Kristo kanihumire kubatiza atu bali kuhubiri injili. Kristo kanihumire kuhubiri khwa maneno gachihekima ga chibinadamu, khwa nguvu ya msalaba wa Kristo ususwe.¹⁸ Khwa kukala ujumbe wa msalaba ni upuzi khwa vhamukoserao. Lakini khwavha atu Mulungu aokolao ni nguvu ya Mulungu. ¹⁹Khwa kukala yeandikhwa, " nindaibananga hekima ya enye hekima. Nindaubananga ufahamu wa vho enye akili".²⁰ Yuhiko mtu mhwenye busara'. Yuhiko mtu mhwenye elimu'. Yuhiko mshawishi wa dunia ino'. Je, Mulungu kagaluzire hekima ya dunia ii kukala ujinga'. ²¹Hangu dunia yekala kahi za hekima ya khwakhwe na kaimanyire Mulungu, vyemuhenzeza Mulungu kahi za ujinga wa khwao wa kuhubiri ili kokola vhaaminio. ²²Khwa Ayahudi nikuza ishara za miujiza na khwa Ayunani ni kutafuta hekima. ²³Lakini hunamuhubiria Kristo ariyesulubiwa, ariye chikhwazo khwa Ayahudi na ujinga khwa Ayunani. ²⁴Khwa varatu ambao vehewa ni Mulungu, Ayahudi na Ayunani, hunamhubiri Kristo here nguvu na hekima ya Mulungu. ²⁵Khwa kukala ujinga wa Mulungu una hekima kuriko wa anadamu, udhaifu wa Mulungu una nguvu zaidi ya mhwanaadamu. ²⁶Lolani mhweho wa Mulungu dzulu yenu, ndugu zangu achilume na achiche. Anji enu sinwi mrokala viwango vya chibinadamu. Si anjine enu mhwekala na nguvu. Anjienu mhwavyalwa kahi za ubomu. ²⁷Lakini Mulungu wetsagula vitu vya chijinga duniani ili khwaibisha virivyo na hekima. Mulungu wetsagula vitu vinyonge ili kuviaibisha virivyo na nguvu duniani. ²⁸Mulungu wetsagula chiricho tsini na chiricho dharauliwa duniani. Wetsagula vitu ambavyo kavitalirwe kukala vitu, khwa kuvihenda si chitu cha thamani. ²⁹Wehenda vivyo ili kusikale na yeyosi kudzivunia mbere za khuko. ³⁰Khwa sababu ya viratu Mulungu arivyo henda, Sasa mundani mhw Kristo Jesu, ambaye wehendwa hekima khwa sababu yehu kula khwa Mulungu. Wekala haki yehu, utakatifu na wokoli. ³¹Here matukio, here andiko rinenavyo, " Adzifuye kahi za Bwana

Chapter 2

¹Niriho kudza khwenu ndugu zangu achiche achilume, sidzire khwa maneno ga kuwashawishi na hekima here nirivyo hubiri jeri iriyodzifitsa kuhusu Mulungu ²Neamua kusamanya chochosi niriho kala ni kahiza ninwi isokala Jesu Masihi, na iye ariye sulubiwa. ³Na nekala nanwi kahiza unyonge, na kahiza hofu, na kahiza kutetemeka sana. ⁴Na uhumhwa wangu na kuhubiri khwangu kakukarire na maneno ga ushawishi na hekima. Badalaye, gekala kahiza kudzimanyisha dalili za roho na za nguvu. ⁵Ili khwamba imani ya khwenu isikale kahiza hekima ya chibinadamu bali ilikale kahiza nguvu za Mulungu. ⁶Sasa hunaisumurira hekima kahiza atu azima ila si hekima ya dunia i ama vilongozi a siku zizi ambavyo vhanachirira. ⁷Badalaye, hunaizungumza hekima ya Mulungu kahiza ujeri udziodzifitsa ambayo Mulungu wetzagula kabla majira ga utukufu wa khwakhwe. ⁸Kakuna yeyosi ya atawale majira gaga ariyemanya hekima kala wemanya kahiza wakati uu kavhagemsulubishire mhwana wa utukufu. ⁹Lakini here irivyoandikhwa, " mambo ambago kakuna dzitso ririrona, kakunqa sikiro ambaro resikira, maazo kugaazire, mambo ambago Mulungu adzigatayarisha khwa sababu ya vhavho vha mhenza. ¹⁰Gaga ni mambo ambago Mulungu wegafumula kuchirira, Khwa kukala roho anachunguza chila chitu. Hata mambo garigo ndani ya Mulungu. ¹¹Khwa kukala nani amanyaye maazo ga mtu isohokala roho ya mtu ndaniye'. Vivyo pia, kakuna amanyaye mambo garigo ndani ya Mulungu, isihokala roho wa Mulungu. ¹²Lakini siswi kahuhocherere roho wa dunia bali roho ariyeombola .khwa Mulungu, ili kuweza kumanya mambo urigopewa ni Mulungu khwa uhuru. ¹³Hunanena mambo gaga khwa maneno ambago hekima ya mtu kaiweza kufundisha. Lakini ambayo roho nikuhufundisha. Roho nikutafsiri maneno gachiroho na hekima ya chiroho. ¹⁴Mtu ambaye kachiroho kahochera mambo ambago nigaMulungu. Khwa kukala uo ni upuzi khwakhwe. kaweza kumanya mana ganamanyiwa ni roho. ¹⁵Khwa iye wa chiroho nikuhukumu mambo gosi lakini nikuhukumiwa ni anjine. ¹⁶Nani awezaye kugamanya maazo ga Mulungu, Ambaye anaweza kumfundisha iye'. Lakini huna maazo ga Kristo.

Chapter 3

¹Na mimi, ndugu zangu, singegombere nanwi here atu achiroho, Lakini here atu achimhwiri, Here ahoho atite kahiza Kristo. ²Newanwesa maziya sivyakurya vigumu, khwakukala kamkalire tayari. Na ta sasa kamdzakala tayari. ³Khwa kukala ninwi bado mchere amhwirini. Khwa kukala wivu na madzivuno gachere konekana kahizenu. Je, kahuishi kulingana na mhwiri, na je, kamtsembera here chibinadamu ⁴Khwa kukala mhwenga ni kunena", Namtua Paulo" munjine ni kunena " Namtua Apolo," kamuishi here anadamu ⁵Apolo ni hiye Na Paulo ni hiye Ahumiki ayuyatu ariye mwhamini, Khwa chila mutu ambaye Jesu adzimpa jukumu. ⁶Mino nanyala , Apolo achenjiza madzi, Lakini Mulungu anameza. ⁷Khwa vivyo, si anyalaye wala enjizaye madzi. Lakini ni Mulungu ambaye ana meza. ⁸Sasa anyalaye na enjizaye osi ni sawa na chila mhwenga andahochera marihoge kulingana na kazize. ⁹Khwa kukala sisi tu hu ahenzi a kazi a Mulungu, nimwi mubustani, Jengo ra Mulungu. ¹⁰Kuchirira na neema ya Mulungu niriopewa here mujenzi mkulu, Neika musingi, Na munjine anadzunga dzuluye . Lakini mtu akale makini asidze akadzunga dzuluye. ¹¹Khwa kukala kakuna mtu munjine awezaye kudzunga musingi zaidi ya uo urio dzengwa, Ambaye ni Jesu Kristo. ¹²Sasa, here muhwenga wenu adziyedzunga dzulu yenu khwa dhahabu, fedha, mawe ga thamani, mihi, nyasi au makodza. ¹³Kaziye indafunulwa, khwa mhwangaza wa mutsana undadhihirishwa, khwa kukala undaidzinishwa na moho. Moho undajaribu ubora kazi ya chila muhwenga iriyo hendwa. ¹⁴Chika chochosi mtu arichojenga chindabaki, iye andahochera zawadi. ¹⁵Lakini chika la kazi ya mtu ichocheka khwenye moho, andapata hasara. Lakini iye mhwenge andaokolwa, here viraa kuepuka kahi za moho. ¹⁶Kamumanya kukala ninwi ni hekalu ra Mulungu, na khwamba roho wa Mulungu anakala ndani yenu ¹⁷chikala mtu andaribananga hekalu ra Mulungu, Mulungu andambananga mtu yuyaa. Khwa kukala hekalu ra Mulungu ni takatifu, na vivyo na ninwi pia. ¹⁸Mtu asidzikenge mhwenge, here yeyosi kahi zenu anadhani ana hekima kahiza nyakati zizi, akale here " mjinga" ndiho angekala na hekima. ¹⁹Khwa kukala hekima ya dunia ii ni ujinga mbere za Mulungu, Maana idzandikhwa, " nikuaghwira enye hekima khwa hila zao. ²⁰Na keheri "Bwana anamanya maazo ga enye busara na ubatili". ²¹Vivyo mutu asidzivunire anadamu'. khwa kukala vitu vyosi ni vyenu. ²²Chikala ni Paulo, au Apolo, au Kefa, au dunia, au maisha, au chifo, au vitu virivyoho, au vingevyokala. Vyosi ni vyenu. ²³Na ninwi muaKristo na Kristo ni wa Mulungu.

Chapter 4

¹Khwa vivyo mtu ahutale siswi, here ahumiki a Jesu na mawakili gasiri za ujeri wa Mulungu. ²Kahiza riri, chihenzwacho khwa mawakili ni khwamba vhakale atu akukuluhira. ³Lakini, khwangu mimi ni chitu chitite sana kukuluhirwa ninwi, khwa hukumu ya chibinadamu. khwa ukala hata mimi mhwenye sidzadzihukumu. ⁴Selewa rorosi ra kunihukumu ii kaina maana mimi ni mhwenye haki. Ni Jesu ahukumuye. ⁵Khwa vivyo, msigombe hukumu yoyosi dzulu ye kabla ya wakati. Kabla ya kudza Jesu. Andagareha nuruni mambo garigo fitswa dzizani na khwikhwa wazi makusudi ga mioyo yenu. Ndiho chila mmhwenga andahochera sifaze kombola khwa Mulungu. ⁶Sasa, ndugu zangu, mimi mhwenye na Apolo hudzihumira kanuni zizi khwa ajili yenu. Ili khwamba kombola khwenu mnaweza kudzifundisha maana ya usemi, "usende zaidi ya urivyoandikhwa" ii ni khwamba kakuna mmhwenga wenu adzivunaye dzulu ya munjine. ⁷Khwani nani ambaye onaye tofauti yenu na munjine ni hicho nirichonacho kuchihochera bule chikala visira kuhochera bule, khwanoni mnadzivuna here kamhendere vivyo⁸Tayari mpata vyosi ambavyo mnahenza'. Tayari mkala na utajiri mdzanza kutawala, na khwamba mnamiliki zaidi yehu siswi. Jeri, nawavoyera umiliki mudzo ili khwamba humiliki hamhwenga nanwi. ⁹Khwa vivyo ninadhani Mulungu adzihwika siswi mitume here kuhonyesa mhwisho kahiza mstari wa maandamano na here atu vhariorukumiwa kolaghw. Hudzikala tamasha khwa urimhwengu, khwa malaika na anadamu. ¹⁰Siswi huajinga kahiza Kristo, Lakini ninwi ndinwi enye hekima kahiza Kristo. Huanyonge, Lakini ninwi mnanguvu. Mnaheshimiwa, Lakini siswi hunadharauliwa. ¹¹Hata saa ii huna nzala na chihu, kahuna nguo, hunamabigo, na tena kahuna hatu hakuishi. ¹²Hunahenda kazi khwa bidii, khwa mikono yehu enye. Hunadharauliwa, hunabariki wakati hunahoteswa, hunavumirira. ¹³Hunahukanwa, hunaudzwa khwa upore. Hunakala, Naswi bado hunatalwa here kukahalwa na dunia na kahiza mambo gosi. ¹⁴Sandika mambo gaga kala nivhaibishe ninwi, Lakini kuvhakanya nimwi here anangu nivyahenzao. ¹⁵Takala mna alimu makumi elfu kahiza Jesu, kamna baba anji. Khwa ukala ni kala baba yenu kahiza Jesu kuchirira injili. ¹⁶Tavivyo navyasihi munegeze mimi. ¹⁷Vivyo ndivyo sababu nemhuma khwenu Timotheo, mhenzwa wangu na mhoho mhwaminifu kahiza Jesu. Andavyakumbusha njira zangu kahiza Kristo, here mnavyofundishwa kila hatu na kila kanisa. ¹⁸Sasa baadhi yenu vhanadzifitsa, vhachihenda here khwamba sindadza khwenu. ¹⁹Lakini nindadza khwenu kapindi, here Jesu achihenza. Ndiho nindamanya simaneno gao tu vhadzisifuo, Lakini nindona nguvu zao. ²⁰Khwa kukala ufalme wa Mulungu kaukala kahiza maneno bali kahiza nguvu. ²¹Mnahenza noni Nidze khwenu na fimbo ama khwa uhenzo na kahiza roho ya upore.

Chapter 5

¹Hwesikira habari kukala kuna zinaa kahiza ninwi, Aina za zinaa ambayo kaiko ta ko khwa enye dhambi. Kuna habari kukala mumhwenga wenu ana lala Mesomoye. ²Na ninwi mnadzilika'. Baada ya kusunoneka . Iye ahendaye vivyo auswe kahiza ninwi. ³Idzaho sikahiza nanwi chi mwiri lakini chiroho ni hamhwenga nanwi kahiza chiroho, Ni dzimumarijiza kumhukumu iye ariye henda gago, Heri viratu nindekaho . ⁴Hudzaho kusanyana kahiza dzina ra Jesu wehu, Na Roho yangu ihaho here nguvu za Bwana. Ni dzi mhukumu mtu yuyu. ⁵Nidzimala kunkabidhi khwa shetani mtu yuyu abanangwe ili roho iweze kokolwa kahiza roho ya Jesu. ⁶Kudzivunia khwenu si chitu chidzo. Kamumanya nghwadu chidogo ni kubananga donje zima Dzisafisheni ninwi enye nghwandu ya kapindi, Ili ninwi mkale donje risha, ili khwamba mkale usio ngwadu. ⁷Khwa kukala, Mhwhana ng'onzi wehu wa pasaka wetsinzwa. ⁸Khwa vivyo husherehekee sherehe si khwa ngwadu yehu ya kapindi, tsutsu ya tabia mbii. Baada laye, husherekee khwa uu mkahe usio na ngwadu khwa kunyenyekea na ujeri. ⁹Neandika kahiza Barua ya khwangu kukala msigwhirane na atu enye na azinifu. ¹⁰Sikalire na manisha niazinifu a dunia ii, Au enye tamaa ama akora na au vhabuduo sanamu, khwa kukala kure nao, Be vingevhapasa kuka duniani. ¹¹Lakini sasa navha wandikira kasadzitsanganya na yeyosi ehewye ndugu wa chiche au chilume kahiza Jesu. Lakini anaishi kahiza azinifu ama here mtu mkora, Au vhabuduo sanamu, au mtukanaji, au mrevi usirye naye mtu dzaiye. ¹²Khwa vivyo hundadzihusishadze kuvhahukumu vharo nze ya kanisa badala ye ninwi kamuvhahukumire vario ndani ya kanisa. ¹³Lakini Mulungu anavhahukumu vario nze " museni mutu mui kahi zeni".

Chapter 6

¹Mhwenga wenu akalaho ana shida na munziwe, Anathubutu khwenda mahakama ga asio haki kuriko mbere za oaminio ²Kamumanya kukala amini vhandu hukumu urimwhwengu? Na chika la munda hukumu urimwhwengu , kamuweza khwa mambo garigo muhimu ³Kamumanya kukala mnda hukumu ta malaika khwa chasi chani zaidi, hunaweza khwamua mambo ga maisha gaga. ⁴Chikala hunaweza kuhukumu mambo garigo na maisha gaga, khwanoni mnathubutu kuhirika mashtaka khwa vhavho vhasio mini kanisani ⁵Nanena gaga khwa yo aibu yenu, kakuna mhwene akili kahi zenu atoshae khwika mambo gaga sawa kahiza ndugu na ndugu ⁶Lakini here irivyo sasa, mwhamini mwhenga ni khwenda mahakamani dzulu ya munziwe, Na mashtaka gago ni khwika mbere za hakimisi amini", ⁷Ujeri ni khwamba kuna shida kahikahi za akristo vsharehao matatizo khwenu. khwanoni musiteseke khwa mai khwa noni mnakubali kukenghwa ⁸Lakini muhenda makosa na kukenga anjine, Na ao ni ndugu zenu ache khwa alume. ⁹Kamumanya kukala vhasohaki kavhanda urithi ufalme wa Mulungu Musamini ulongo. Azinifu , vhaabuduo sanamu, Azinzi, Afiraji, Walawiti. ¹⁰Evi, Achoyo, Arevi, Anyahg'anyi, vhahukanao, kakuna kahi za vhavho vyandaurithi ufalme wa Mulungu. ¹¹Na ao vhekala baadhi yao ni ninwi, Lakini vyetana Mhwetakaswa, lakini mojeswa kare , Lakini vitana keheri khwa ku tengwa khwa Mulungu, Lakini muhenda haki mbere za Mulungu kahiza dzina ra Bwana Jesu na khwa roho ya Mulungu wehu. ¹²" Vitu vyosi," ni halali khwenu" Lakini si chila chitu china faida". vitu vyosi, lakini sinda tawalwa ni chimwenga cha vivyo. ¹³"Chakuria ni khwa sababu ya tumbo, na tumbo nayo ni khwa sababu ya chakuria, lakini Mulungu andavyangamiza vyosi. Mwiri kauumbirwe khwa sababu ya ukahaba, Badalaye, mwhiri ni khwa sababu ya Bwana, na Bwana andauhudumia mwiri. ¹⁴Mulungu wemfufula Jesu na siswi nasi andahufufula khwa nguvu zeeh. ¹⁵Kamumanya kukala mhwiri wenu unaghwirana na Kristo'. Mnaweza kuhala vilungo vya Kristo na khwenda unganisha kahaba '. kaiwezekana '. ¹⁶Kamumanya aunganaye na kahaba adzikala mhwiri mumwenga na iye . here neno rinenavyo", airi vhandakala mwiri mumhwenga", ¹⁷Lakini aunganaye na Bwana anakala roho mwenga hamwenga naye. ¹⁸Ichimbireni zinaa'. Chila dhambi aihendayo mtu ni nze na mwhiri wa khwakhwe. Lakini, mutu ahendaye zinaa,dhambi ni kuhenda dhambi dzulu ya khwakhwe mhwene. ¹⁹Kamumanya ni nyumba ya roho mtakatifu akalaye ndani yenu uyahu ambaye mhwiripewa ni kula khwa Mulungu kamumanya kukala sininwi enye ²⁰Khwamba mwhagulwa khwa bei ya gali khwa vivyo mulikeni Mulungu khwa akili yenu.

Chapter 7

¹Kuhusu mambo mrigo nandikira", ni toto asimgute mhwanaumuche . ²Lakini khwa sababu ya majezo manji na zinaa chila mulume akale na mchewe na chila mwanamuche akale mulumewe. ³Mulume anapaswa kumpa haki ye ya ndoa na vivyo vivyo na muche naye khwa mulumewe. ⁴mche kana mamlaka dzulu ya mwhiriwe, bali mulumewe isokala vhakubaliana na khwa nafasi maalum. ⁵Musikaha zane mlalaho hamwenga . Isokala mukubaliana muda maalum, hendeni vivyo ili mpate muda wa mavoyo hamhwenga ili khwamba shetani asipate nafasi ya kuvhajaribu khwa kukosa chasi. ⁶Lakini namba mambo gaga khwa hiari lakini si here sheria. ⁷Natamani chila mumwenga angekala dza mimi nirivyo lakini chila mumwenga ana karama ya khwakhwe khwa Mulungu lakini chila mumwenga yuna karama irahu nami na karama ii. ⁸Khwa vhasohalwa, ninanena vivi, ni tototo khwao vhabaki vhasihalwe here nirivyo mimi. ⁹Lakini chika la kavaweza kudizulia vhana paswa kuhalwa ". khwa kukala ni baha kuhalwa kuriko khwaka tamaa za mwhiri. ¹⁰Sasa vharahu vhario halwa, si mimi bali ni Jesu mche asitengane na mulumewe. ¹¹Lakini achidzitenga na mulumewe au vinjinevyo na abaki na mulumewe " Na asimuriche muchewe. ¹²Lakini khwa vharatu vhario baki nagomba mimi si Jesu, khwamba ndugu yeyosi na anaridhika kuishi naye kapaswa kumricha. ¹³Chika la mhwanaumuche muche ana asie amini na chika la anaridhika kuishi naye asimuriche. ¹⁴Khwa mulume asoamini ana takaswa khwa sababu ya muchewe. Na mwana mche asoamini ana takaswa khwa sababu ya mulumewe asa kala kavingekarire vivyo ahoho enu kavingekarire safi lakini khwa jeri vhatakaswa. ¹⁵Lakini munzio asie amini, achuka naauke, khwa namna iyo kafungwa na viraho vyao Mulungu adzihwena kuishi khwa amani. ¹⁶Unamanyadze kukala uwe mhwana mche undamokola mulumeo. ¹⁷Chila mumhwenga aishi maisha here Jesu arivyo Mweha . Uu ni mlongozo wangu khwa makanisa gosi. ¹⁸Yu haho ambaye ekala adzitarihiwa ariye ehewa kukala adzamani asi jaribu kusa alama ya kutahiriwa khwakhwe. Yuhaho yeyosi arie ehewa kahiza imani ambaye kadhawhwe kutahiriwa kapaswa kutahiriwa. ¹⁹Khwa riri pia adzetahinwa wala asiye hinwa kakuna shida. Chenye matatizo ni kuheshimu amri za Mulungu. ²⁰Chila mhwenga abaki kahiza mhwaho arivyokala arihoehewa Mulungu khwamini. ²¹Wekala mtumhwa wakati Mulungu arihokhweha usijali kuhusu riroriro. Lakini chika la unaweza kukala huru, henda vivyo. ²²Khwa mhwenga ariyeehewa ni Bwana here mtumwa ni mtu huru kahiza Bwana. Here vharaa, mhwenga ariye huru arihoehewa khwamini ni mtumwa wa Kristo. ²³Musira kugulwa khwa thamani, vivyo msikale atumhwa a binadamu. ²⁴ndugu zangu, kahiza maisha gogosi chila mumhwenga wehu hurioehewa khwamini, hubaki vivyo. ²⁵Bai, kuhusu mabikira, sina amri kombola khwa Bwana, bali navhapa ushauri wangu here mtu ambaye khwa huruma za Bwana ni mhwaminifu. ²⁶Khwa vivyo, ninafikiria vivyo khwa sababu ya usumbufu, ni vidzo mwanamulume abaki here arivyo. ²⁷Ufungwa khwa mwanamche na chiraho cha ndoa usihenze uhuru kombola khwa vivyo. una uhuru kombola khwa muche au kudzahalwa usitafute muche. ²⁸Lakini chika la uchihala, kudzahenda dhambi. Na chika la mwanamche kadhahalwa achihalwa, kadhahenda dhambi. Bado vharaa vhaalanao vhanapata masumbufu ga aina mbalimbali. Nami namala nivhaepushe gago. ²⁹Lakini nagomba vivi, ndugu zangu, muda ni mufuhi. Hangu sasa na khwenderera, araa vhario na ache vhaishi here kavhana. ³⁰Osi vhario na huzuni vhadzihende here vhekala kavhana huzuni, na osi vhafulahio ,here vhekala kavhafurahi, na osi vhafulao chitu chochosi, here kavhakarire na chochosi. ³¹Na osi vhashughulikao na urimhwengu, vhakale here kavhashughulikire navho. khwa kukala mitindo ya dunia inafikira mhwishowe. ³²Ninamala mkale huru khwa masumbufu gosi. Mwanamulume asiyehala anadzihusisha na vitu ambavyo vinamuhusu Bwana, namna ya kumhenzeza iye. ³³Lakini mwanamulume adziyehala anadzihusisha na mambo ga dunia, namna ya kumhenzeza mchewe. ³⁴Agavika. Mwanamuche asiyehalwa au bikira anadzihusisha na vitu kuhusu Bwana, namna ya kudzitenga kahiza mwhiri na kahiza roho. Lakini mwanamuche ariyehalwa anadzihusisha kuhusu vitu vya dunia, namna ya kumfurahisha mulumewe. ³⁵Nagomba vivi khwa faida yenu enye, na sika muhego khweni. Nagomba vivi khwa viraa ni haki, ili khwamba mnaweza kudzika wakfu khwa Bwana bila chikhwazo chochosi. ³⁶Lakini chika la mtu anafikiri kaweza kumhendera khwa heshima mchumbawe, khwa sababu ya hisiaze zina nguvu sana, richa ahalane naye here ahenzavyo. Si dhambi. ³⁷Lakini chika la ahenda maamuzi kusohala, na kakuna haja ya lazima, na chika la anaweza kutawala hamuye, andahenda vidzo chika la kandamuhala. ³⁸Vivyo, amhalaye mchumbawe anahenda vidzo, na yeyosi ambaye anatsagula kusohala andahenda vidzo zaidi. ³⁹Mwanamche afungwa ni mulumewe wakati yu moyo. Lakini la chika mulumewe achifa, yu huru kuhalwa ni yeyosi amhenzaye, lakini kahiza Bwana tu. ⁴⁰Bado kahiza maamuzi gangu, andakala na furaha zaidi chika achiishi here arivyo, Na ninafikiri kukala nami pia nina Roho wa Mulungu.

Chapter 8

¹Sasa kuhusu vyakurya virivyo ombozwa sadaka khwa sanamu; Hunamanya kukala hosini huua mariifa. Maarifa nikureha madzivuno,lakini uhenzo unadzenga. ²Chikala mutu yeyosi anafikiria kukala anamanya mambo fulani, mutu iye bado kamanya kamare. ³Lakini mumwenga waho andamhenza Mulungu mutu iye andamanyikana na Mulungu. ⁴Sasa kuhusu kurya vyakuria virivyo ombozwa sadaka khwa sanamu'.hunamanya kukala sanamu si chitu kahi za dunia ii, na khwa kukala kakuna Mulungu ila mumhwenga tu. ⁵Chikala kuna anji vana hewa milungu ichikala ni Mlunguni au duniani, here viraa varivyo milungu minji na mabwana anji. ⁶Idzahokala khwehu kuna Mulungu mumhwenga ambaye ni baba, vitu vyosini vyela khwakhwe, na siswi hunaishi khwakhwe,na bwana mumhwenga ambaye ni Jesu Kristo, ambaye khwakhwe vitu vyosini vyekalaho, na khwaiye siswi huhaho. ⁷Hata vivyo,ujuzi uu ka undani ya chila mumhwenga.Badalaye anjine veshiriki ibada za sanamu ho kapindi,na ta vivi sasa vanarya vitu vivi here khwamba ni chitu chiricho ombozwa sadaka khwa sanamu.Dhamiri zao zeangamizwa khwa kala ni anyonge. ⁸Lakini chakurya kachindathibitisha sisi khwa Mulungu.Sisi si abaya sana chikala kahundarya ,wala udzo sana chikala hundarya. ⁹Lakini kalani makini khwamba uhuru wenu usikale sababu ya kumukhwaza ariye munyonge kahi za imani. ¹⁰Hebu fikiria khwamba mutu adzikona ,uwe ambaye una ujuzi unarya chakurya kahi zahekalu ra sanamu. ¹¹Khwa vivyo khwa sababu ya ufahamu uwo wa ujeri dzulu ya asili yayo sanamu,muvulana au musichana ga haho garimodhaifu,ambaye kristo wefa khwa ajili ya khwakhwe ,anaangamizwa. ¹²Vivyo,uhendavyo dhambi dhidi ya nduguyo wa chiche na wachilume unazijeruhi dhamiri zao zirizo dhaifu,munahenda dhambi dzulu ya Kristo. ¹³Khwa vivyo chakurya chikala chinasababisha kumukhwaza ndugu yangu wachiche ,ama wachilume sindarya kamare,ili nisimusababishe ndugu yangu wa chiche ama wachilume.

Chapter 9

¹Je, mino si huru? Mino si muhumhwa? mino simonere Jesu Bwana wehu? Nwi si matunda ga kazi yangu kahi za Bwana? ²Ichikala mimi si muhumhwa khwa anjine, Ela ni muhumhwa khwenu ninwi. Khwa maana ninwi ni uhakikisho wa uhumhwa wangu kahi za Bwana. ³Uu ni uhehezi wangu khwa vharatu vhani chunguzao mimi. ⁴Je kahuna hachi ya kuya na kunwa. ⁵Kahuna hachi kuhala muche ariye mhwamini here vhahendavyo ahumhwa anjine, na ndugu a Bwana na Kefa? ⁶Au ni mimi hachi yangu na Barnaba ambao hunapaswa kuhenda kazi? ⁷Nani ahendaye kazi here ya shikari khwa garamaze mhwenye? Nani anyalaye muzabibu na asirye matundage? Au nani arisaye kundi asinyenwa maziage? ⁸Je, ninagomba gaga khwa mamulaka ga chibinadamu? au sheria nayo kaigomba gago? ⁹Khwa kukala yeandikhwa kahi za sheria ya Musa, " Usimufunge ng' ombe mulomo apuraho nafaka" Ni jeri kukala hano Mulungu anajali ng'ombe? ¹⁰Au je, kanena gago khwa ajili yehu? Yeandikhwa khwa ajili yehu, khwa sababu iye arimaye nafaka inamupasa kurima khwa matumaini, naye avunaye inamupasa kuvuna khwa kuluhira ra kushiriki kahi za mavuno. ¹¹Ichikala hwenyala vitu vya rohoni kahi yenu, Je! Ni neno bomu kwehu huchivuna vitu vya mwirini kula khwenu? ¹²Ichikala anjine vhepata hachi kula khwenu, Je sino si zaidi? Hata vivyo, kafudaire hachi ii. Badalaye, hwevumirira mambo gosi badala ya kukala chikhwazo cha injili ya Kristo. ¹³Kamumanya vhosi vhahendao kazi hekaluni ni kupata chakurya chao kula hekaluni? Kamumanya kukala vhosi, vhahendao kazi madhabahuni ni kupata sehemu ya chiratu chombozwo madhabahuni? ¹⁴Khwa jinsi iyo, Bwana welajiza kukala vhosi vhaitangazao injili shariti vhapate kvishi kulana iyo injili. ¹⁵Lakini sidzadai hachi zosi zizi. Na sandika gaga ili dzambo rorosi rehendeke khwa ajili yangu. Ni baha mimi nifwe kuriko mutu yeyosi agaluze kuku kudzifu khwangu. ¹⁶Maana ichikala naihubiri injili, sina sababu ya kudzisifu, khwa sababu ni lazima nihende vivi. Na ole wangu nishihoi hubiri injili! ¹⁷Khwa maana nichihenda vivi khwa hiari yangu, nina thawabu. Lakini ichikala si khwa hiari, bado nina jukumu niropeka kukala wakili. ¹⁸Bai thawabu yangu ninoni? ya kukala nihubiriho, nayomboza injili hasiho garama na bila kutumia khwa utimilifu wa haki yangu niriyo nayo kahi za injili. ¹⁹Maana idzaho nidzikala huru khwa vhosi, nehendeka muhumhwa wa vhosi, ili khwamba niweze kuvhapata anji zaidi. ²⁰Khwa ayahudi nikala here Muyahudi, ili ni vhapate ayahudi. Khwa vharatu vhario tsini ya sheria, nekala here mumhwenga wao ariye tsini ya sheria ili ni vhapate vario tsini ya sheria. Nehenda vivyo ingawaje mimi chibinafsi sikalire tsini ya sheria. ²¹Khwa vharatu vhario nze ya sheria, nekala here mumhwenga wao nze ya sheria, ingawaje mimi chibinafsi sikalire nze ya sheria ya Mulungu, bali tsini ya sheria ya Kristo. Nehenda vivyo ili ni vhapate vharatu vhario nze ya sheria. ²²Khwa vhario anyonge nikala munyonge, ili nivhapate vhario anyonge, Nidzikala hali zosi khwa atu osi, ili khwa njira zosi nivhapate kuvhokola baadhi. ²³Nami nahenda mambo gosi khwa ajili ya injili, ili nipate kushiriki kahi za baraka. ²⁴Kamumanya kukala katika malo vhosi vhashindanao ni khwinga malo, Lakini ahocheraye tuzo ni mumhwenga? Khwa vivyo ingani malo ili mupate tuzo. ²⁵Mhwana michezo nikudzizulia kahi za gosi achikala khwenye mafunzo. Vhavho nikuhenda vivyo ili vhahochere taji ibanangikavyo, lakini siswi hunainga malo hupate taji isiyobanangika. ²⁶Khwa vivyo mimi siingamalo bila sababu au kubiga ngumi here kubiga hewa. ²⁷Lakini nautesa mwiri wangu na kuuhenda here mutumhwa, ili khwamba nidzaho hubiri anjine, mimi nisikale wa kukahalwa.

Chapter 10

¹Namala ninwi mumanye ndugu zangu a chilume na achiche, kukala baba zehu vhekala tsini ya ingu na vhosi kahi za bahari. ²Vhosi vhebatizwa vhakale Musa ndani ya ingu na ndani ya bahari, ³Na vhosi vherya chakurya chichochicho cha roho. ⁴Vhosi vhenwa chinwadzi chicho cha roho. Maana vhenwa kula khwa iwe ra roho riro hutua na iwe riro rekala ni Kristo, ⁵Lakini Mulungu kahamirirwe sana na anji ao, na nyufu zao zekala ko janghwani. ⁶Bai mambo gaga gosi gekala mifano khweni ili siswi husikale atu a kutamani mai here vharivyohenda. ⁷Msikale khwabudu sanamu, here anji au vharivyokala. Ii ni here irivyoandikhwa " Atu vhesagala vhachirya na kunwa, vhachema na kuvina khwa tamaa za uzembe. ⁸Husihende usherati here anji ao vharivyohenda. Vhachifwa siku mhwenga atu mirongo miri na ahahu elifu khwa sababu iyo. ⁹Wala husimujeze Kristo, here anji ao vharivyohenda na vhacholanhwa ni nyoka. ¹⁰Na pia musinung'unike, here anji vharivyonung'unika na vhacholanhwa ni Malaika a mauti. ¹¹Bai mambo gago gehendeka here mifano khweni. Gachandikhwa ili kuhuonya siswi hudziofikirwa ni mwisho wa kapindi. ¹²Khwa vivyo chila adzonaye wemire na akaletu asidze akaghwa. ¹³Kakuna jezo ririro vhapata ninwi risiro ra kawaida ya anadamu. Ila Mulungu ni mhwaminifu. kanda muricha mujezwe kuchira uwezo wenu. Hamhwenga na jaribu iye andavhapa muyango wa kombolera, ili muweze kuvumirira. ¹⁴Khwa vivyo, ahenzwa angu, ichimbireni ibada ya sanamu. ¹⁵Nanena nanwi here atu enye akili, ili muamue dzulu ya ninenaro. ¹⁶Chikombe cha baraka huchibarikicho, si ni ushirika wa damu ya Kristo? mukahe uratu huumegao, si ni ushirika wa mwiri wa Kristo? ¹⁷Khwa kukala mukahe ni mumhwenga, siswi hurio anji hu mwiri mumhwenga. Siswi hosi hunahochera mukahe mumhwenga khwa hamhwenga. ¹⁸Vhaloleni atu a Israeli, Je vharatu vhosi vharyao dhabihu si ashiriki kahi za madhabahu? ¹⁹Ninanena noni bai? kukala sanamu ni chitu? Au ya kukala chakurya chirichoombozwa sadaka khwa sanamu ni chitu? ²⁰Lakini ninanena dzulu ya vitu vhiratu vavyombozavyo sadaka atu vhasio na dini na mataifa, kukala vhanavyomboza vitu vivi khwa mapepo na si khwa Mulungu. Nami sendzi ninwi kushirikiane na mapepo! ²¹Kamuweza kunwerera chikombe cha Bwana na chikombe cha mapepo. Kamuweza kukala na ushirika kahi za meza ya mapepo. ²²Au munamupa Bwana wivu? Huna nguvu zaidi ye? ²³" Vitu vyosi ni halali," Lakini si vyosi vifaavyo. " Vitu vyosi ni halali," Lakini si vyosi vivhadzengavyo atu. ²⁴Kakuna hata mumhwenga angetafuta madzoge tu. Badalaye chila mumhwenga angetafuta madzoge ga munziwe. ²⁵Munaweza kurya chila chitu chiguzwacho sokoni bila kuuzauza, khwa ajili ya dhamira. ²⁶Maana " dunia ni mali ya Bwana, na vyosi vivyodzazavyo". ²⁷Na mutu asiyeamini achivhaalika kurya, na munahenza khwenda, ryani chochosi avhapacho hasiho kuza maswali ga dhamira. ²⁸Lakini mutu achivhambira, " chakurya chichi cheombozwa sadaka ni 'apagani" musirye. Ii ni khwa ajili khwa ajili ye ariyevhambira, na khwa ajili ya dhamira. ²⁹Nami simaanisha dhamira zenu, bali dhamira za yuya tu munjine. Maana khwa noni uhuru wangu uhukumiwe na dhamira za mutu munjine? ³⁰Ichikala mimi natumia chakurya khwa shukurani, Khwa noni nihukanwe khwa chitu ambacho nidzishukuru nacho? ³¹Khwa vivyo, chochosi muryacho na kunwa, au chochosi muhendacho, hendani vyosi khwa ajili ya utukufu wa Mulungu. ³²Mukale aminifu khwa Ayahudi na Ayunani, na kanisa ra Mulungu. ³³Jezani here mimi nizezavyo kuvhahenzeza atu osi khwa mambo gosi. simala faida yangu mwenye, bali ya anji. Nami nahenda vivi ili vhapate kokolwa.

Chapter 11

¹Nituani mimi, here na mimi nimutuavyo Kristo. ²Sasa navhasifu khwa sababu ya viratu munikumbukiravyo kahi za mambo gosi. ³Bainahenza mufahamu kukala Kristo ni chitswa cha chila mwanamulume, naye mwanamulume ni chitswa cha mwanamuche, na ya kukala Mulungu ni chitswa cha Kristo. ⁴Chila mwanamulume avoyaye au komboza unabii achikala afunikira chitswa anaiibisha chitswache. ⁵Lakini chila mwanamuche avoyaye au komboza unabii hali chitswache chichikala chiwazi anaiibisha chitswache. Khwa maana ni sawa sawa na here adziyenolwa. ⁶Ichikala mwanamuche kandafinika chitswache na akatwe nyereze zikale fuhi. Maana ichikala ni aibu mwanamuche kukata nyereze au kunyolwa, bai afunike chitswache. ⁷Khwani kaimupasa mwanamulume kufunika chitswache, khwa sababu iye ni mufano na utukufu wa Mulungu. Lakini mwanamuche ni utukufu wa mwanamulume. ⁸Maana mwanamulume kombolere khwa mwanamuche. Bali mwanamuche weombola khwa mwanamulume. ⁹Wala mwanamulume kaumbirwe khwa ajili ya mwanamuche. Bali mwanamuche weumbwa khwa ajili ya mwanamulume. ¹⁰Ii ndo sababu mwanamuche anapaswa kukala ishara ya mamulaka dzulu ya chitswache, khwa sababu ya Malaika. ¹¹Hata vivyo, kahi za Bwana, mwanamuche kahacheye hasiho mwanamulume, au mwanamulume hasiho mwanamuche. ¹²Maana here viratu mwanamuche arivyo ombola khwa mwanamulume, vivyo vivyo mwanamulume weombola khwa mwanamuche, Na vitu vyosi vila khwa Mulungu. ¹³Hukumuni enye; Je! ni sawa mwanamuche avoye Mulungu hali chitswache chilwazi? ¹⁴Je hata asili hacheye kaivhafundisha kukala mwanamulume achikala ana nyere nyire ni aibu khwakhwe? ¹⁵Je, asili kaivhafundisha kukala mwanamuche achikala na nyere nyire ni utiukufu? maana wepewa nyere nyire here vazire. ¹⁶Lakini ichikala mutu yeyosi anahenza kugombana dzulu ya riri, siswi kafuna namuna injine, wala makanisa ga Mulungu. ¹⁷Kahi za malajizo gaturizago, mimi sivhasifu. Maana mukusanyikaho, si khwa faida bali khwa hasara. ¹⁸Maana khwanza, nasikira kukala mukutanaho kanisani, kuna magavyano kahi yenu, na khwa sehemu nina amini. ¹⁹Khwa maana ni lazima kukaleko mugawanyiko kahi yenu, ili vharatu vharivhokubaliwa vhamanyikane khwenu. ²⁰Khwa maana monanaho, muryacho si chakurya cha Bwana. ²¹Muryaho, chila mumhwenga arye chakuryache mwenye kabla anjine kavhadzarya hata yuno ana nzala, na yuno adzirea. ²²Je kamuna nyumba za kurirya na kunwera? Je munaridharau kanisa ra Mulungu nakuvhafedhehesha vhasio na chitu? Ninene noni khwenu? Nivhasifu? Sindavhasifu kahi za riri. ²³Maana nehochera kula khwa Bwana chiratu ambacho nevha na ninwikula khwa Bwana Jesu, usiku uratu ariosalitiwa, wehala mukahe. ²⁴Baada ya kushukuru, weuvunza na achamba, "uu ndo mwiri wangu, urio khwa ajili yenu. Hendani vivi khwa kunikumbukira mimi. ²⁵Na vivyo achi hala chikombe baada ya kurya, na achamba, "chikombe chichi ni lagano risha kahi ya damu yangu. Hendani vivi mara nyinji chila munwaho, khwa kunikumbukira mimi. ²⁶Khwa chila wakati muryaho mukahe uu na kunwa chikombe, munaitangaza mauti ya Bwana mupaka adzaho. ²⁷Khwa vivyo chila aryaye mukahe au kunwa chikombe chichi cha Bwana isivyositahili, andakala anadzipatira makosa ga mwiri na milatso ya Bwana. ²⁸Mutu naadzuze khwanza, aurye mukahe, na kunwa chikombe au la. ²⁹Maana aryaye na kunwa bila kutafautisha mwiri, ni kurya na kunwa hukumuye mwenye. ³⁰Ii ndo sababu atu anji kahi yenu ni akongo na dhaifu, na baadhi yenu vhefwa. ³¹Lakini huchidzichunguza enye kahundahukumiwa. ³²Ila huchihukumiwa ni Bwana, hunakanywa, ili husidze hukahukumiwa na dunia. ³³Khwa vivyo, ndugu zangu a chilume na achiche, mukutanikaho ili muweze kurya, tarizanani. ³⁴Mutu achikala ana nzala, na arye khwakhwe nyumbani, ili khwamba mukutanaho hamhwenga isikale khwa hukumu. Na kuhusu mambo manjine murigoandika.

Chapter 12

¹Kuhusu karama za rohani, ndugu zangu achilume na achiche senzi mukose kumanya. ²Munamanya kukala murihokala atu vhasio na dini mhwelongozwa kutua sanamu zisizonena, Khwa njira zozosi mhwelongozwa ³Khwa vivyo, nahenza mumanye kukala kakuna yeyosi anenaye khwa Roho wa Mulungu achamba, " Jesu ni Bwana", isihokala kahi za Roho Mtakatifu. ⁴Na kuna huduma mbali mbali, bali Bwana iye iye. ⁵Bai kuna karama mbali mbali, bali Roho ni iye iye. ⁶Na kuna aina mbali mbali za kazi, Lakini Mulungu ni iye azihendaye kazi zosi kahi za vhosi. ⁷Bai chila muhwenga ni kupewa ufunuo wa Roho khwa faida ya vhosi. ⁸Maana mutu muhwenga anapewa ni Roho neno ra akili, na munjine neno ra maarifa khwa Roho iye iye. ⁹Khwa munjine kumupa imani khwa Roho iye iye, na khwa anjine karama za kuhoza khwa Roho mumhwenga. ¹⁰Khwa anjine mahendo ga nguvu, na anjine unabii. Na khwa munjine uwezo wa kupambanua roho, munjine aina mbalimbali za luga, na khwa munjine tafusiri za luga. ¹¹Lakini roho ni iye iye ahendaye kazi zizi zosi, kumupa chila mutu karama Khwa kadiri ya tsagulore ye mhwene. ¹²Khwa maana here viratu mwiri ni muhwenga, nao una vilungo vinji, na vilungo vyosi ni vya mwiri uo uo, vivyo vivyo na Kristo. ¹³Khwa maana kahi za Roho mumhwenga siswi hosi hwebatizwa kukala mwiri mumhwenga, Khwamba hu ayahudi au ayunani, khwamba hu atumhwa au huru, na hosi hweneswa Roho mumhwenga. ¹⁴Khwa maana mwiri si chilungo chimhwenga. bali ni vinji. ¹⁵Ichikala chigulu chindamba, " Khwa kukala mimi si mukono, mimi si sehemu ya mwiri," iyo kaihenda kutsakala sehemu ya mwiri. ¹⁶Na ichikala sikiro rindamba, "khwa kukala mimi si dzitso, mimi si sehemu ya mwiri," iyo kaihenda kutsakala sehemu ya mwiri. ¹⁷Ichikala mwiri wosi ungekala dzitso, kungekalahi kusikira? Ichikala mwiri wosi uchikala sikiro, kungekalahi kunusa? ¹⁸Lakini Mulungu weika chila chilungo cha mwirihatu he here arivyopanga mhwene. ¹⁹Na ichikala vyosi vingekala chilungo chimhwenga, mwiri ungekala hiko? ²⁰Vivyo sasa vilungo ni vinji, lakini mwiri ni muhwenga. ²¹Dzitso kariweza kuwambira mukono, " sina haja nawe". wala chitswa kachiweza kugambira magulu, sina haja nanwi". ²²Lakini vilungo vya mwiri vyonekanavyo kukala na heshima chidogo vinahitajika zaidi. ²³Na vilungo vya mwiri huvidhanavyo vina heshima tite, hunavipa heshima zaidi, na vilungo vyehu visivyo na muvuho vina udzo. ²⁴Na sasa vilungo vyehu virivyo na muvuho kavina haja ya kupewa heshima, khwa kukala tayari vina heshima. Lakini Mulungu weviunganisha vilungo vyosi hamhwenga, na wevipa heshima zaidi viratu visivyo heshimiwa. ²⁵Wehenda vivyo ili hasikaleho na mugawanyiko kahi za mwiri , bali vilungo vyosi vitunzane khwa uhenzo wa mumhwenga. ²⁶Na wakati chilungo chimhwenga chichilumira, vilungo vyosi vinalumira khwa hamhwenga, Au chilungo chimhwenga chichiheshimiwa, vilungo vyosi vinafurahi khwa hamhwenga. ²⁷Sasa ninwi ni mwiri wa Kristo, na vilungo chila chimhwenga hacheye. ²⁸Na Mulungu weka kahi za kanisa khwanza ahumhwa, hiri manabii, hahu alimu, kisha vharatu vyosi vahendao mahendo mabomu, kisha karama za uhozi, vharatu vhasaidiao, vharatu vhahendao kazi ya ulongozi, na vhosi vhario na aina mbali mbali za luga. ²⁹Je siswi hosi hu ahumhwa? Siswi hosi hu manabii? Siswi hosi hualimu? Je siswi hosi hunahenda mahendo ga miujiza? ³⁰Je, siswi hosi huna karama ya uhozi? Siswi hosi hunanena khwa luga? Siswi hosi hunatafusiri luga? ³¹Tafutani sana karama zirizo bomu. Nami nindavhonyesa njira iriyo bora zaidi.

Chapter 13

¹Nidzahonena khwa luga za anadamu na Malaika, Lakini ichikala sina uhenzo, nidzikala shaba iriratu au upatu uvumao. ²Kisha nidzahokala na karama ya unabii na umanyi wa jeri zirizofitsika na maarifa, na khwamba ninayo imani ya kuusa mirima, Lakini ichikala sina uhenzo, mimi si chitu. ³Kisha nichomboza mali zangu zosi kurisa masikini, kisha nichomboza mhwiri wangu nochwe moho, Lakini ichikala sina uhenzo, kainifaidira chitu. ⁴Uhenzo ni kuvumirira na kufadhili. Uhenzo kaudzisifu au kudzivuna. Kauna chiburi ⁵au jeuri. kautafuta mamboge, kawona utsungu upesi, wala kautala mai. ⁶Kaufurahia udhalimu. Badalaye, ni kufurahi kahi za jeri. ⁷Uhenzo nikuvumirira mambo gosi, ni khwamini mambo gosi, kuna ujasiri kahi za mambo gosi na nikusitahamili mambo gosi. ⁸Uhenzo kaukoma. Ichikala kuna unabii, wosi undachira, ichikala kuna luga zindakoma. Ichikala kuna maarifa, gandachira. ⁹Khwa kukala hunamanya khwa sehemu na hunahenda unabii khwa sehemu. ¹⁰Lakini idzaho iratu iriyo kamili, iratu isiyo kamili ni kuchira. ¹¹Niriho kala muhoho, nenena here muhoho, nefikiri here muhoho, neamua here muhoho. Niriho kala mutumia, neusa mambo ga chihoho. ¹²Khwa kukala sasa hunaona here khwa chilolo, here sura dzizani, lakini wakati uratu hundaona uso khwa uso. Sasa namanya khwa sehemu, lakini wakati uratu nindamanya sana here na mimi nimanyikanavyo sana. ¹³Lakini sasa mambo gaga mahahu ganadumu: imani, tumaini ridzaro, na uhenzo. Lakini riro bomu zaidi ya gaga ni uhenzo.

Chapter 14

¹Utafuteni uhenzo na kutamani sana karama za rohani, zaidi sana mupate komboza unabii. ²Maana iye anenaye khwa luga kanena na atu bali nikunena na Mulungu. Kakuna aelewaye khwa sababu ananena mambo garigofitsika kahi za roho. ³Lakini iye ombozaye unabii, ananena na atu na kuvhadzenga, kuvhapa moyo, na kuvhafariji. ⁴Iye anenaye khwa luga ni kudzidzenga mwenye, lakini iye ombozaye unabii ni kuridzenga kanisa. ⁵Sasa ninatamani kukala ninwi nyosi munene khwa luga. Lakini zaidi ya gago, ninatamani kukala momboze unabii. Iye atabiriye ni mubomu kuriko iye anenaye khwa luga [labuda kukale na kutafusiri], ili khwamba kanisa ripate kudzenghwa. ⁶Lakini sasa, ndugu zangu, nichidza khwenu na kunena khwa luga, Ninda vhafaidia noni ninwi? Siweza, isihokala kunena nanwi khwa njira ya ufunuo, au khwa njira ya maarifa, au unabii, au khwa njira ya fundisho. ⁷Ichikala vitu visivyo na uhai here firimbi au chinubi visihoomboza sauti zirizo na tofauti, indamanyikanadze ni chombo chani chichezwacho? ⁸Khwa maana baragumu indomboza sauti isiyomanyikana, ni jinsi yani mutu andamanya kukala ni wakati wa kudziandaa khwa viha? ⁹Vivyo vivyo na ninwi. Muchomboza khwa lulimi neno risiro dhahiri, ni namuna yani mutu andaelewa munenacho? Mundakala muchinena na kakuna andevhaelewa. ¹⁰Kakuna shaka khwamba kuna luga nyinji mbalimbali duniani, na kakuna hata mhwenga isiyo na maana. ¹¹Lakini ichikala simanya maana ya luga, nindakala mujeni khwakhwe iye anenaye, naye anenaye andakala mujeni khwangu. ¹²Vivyo vivyo na ninwi. Khwa kukala munatamani sana kona udhihirisho wa Roho, henzani sana khwamba muzidi sana kuridzenga kanisa. ¹³Vivyo, iye anenaye khwa luga na avoye apewe kutafusiri. ¹⁴Khwa maana nichivoya khwa luga, roho yangu inavoya, lakini akili zangu kazina matunda. ¹⁵Nihendedze? Nindavoya khwa Roho yangu, lakini pia nindavoya khwa akili zangu. Nindaemba khwa roho yangu, na nindaemba khwa akili zangu pia. ¹⁶Vinjinevyo, uchimusifu Mulungu khwa roho, iye ariye mujeni andaehikadze "Amina" wombozaho shukurani, achikala kamanya unenaro? ¹⁷Maana ni jeri uwe unashukuru ni vidzo, lakini iye munjine kadzenghwa. ¹⁸Namushukuru Mulungu khwa kukala ninanena khwa luga zaidi ya ninwi nyosi. ¹⁹Lakini kahi za kanisa ni baha ninenene maneno matsano khwa ufahamu wangu ili nipate kuvhafundisha anjine, zaidi ya kunena manenokumi elifu khwa luga. ²⁰Ndugu zangu, musikale ahoho kahi za kufikiri khwenu. Badalaye, kuhusu uovu, mukale here ahoho atsanga. Lakini kahi za kufikiri khwenu mukale atu azima. ²¹Yeandikhwa kahi za sheria, " Khwa atu a luga injine na khwa milomo ya ajeni ninda nena na atu aa. Ela hata vivyo kavhandanisikira" ananena Bwana. ²²Vivyo, ndimi ni ishara, si khwa vhasioamini, bali khwa vhasioamini. Lakini kutabiri ni ishara, si khwa vhasioamini, bali khwa ajili yao vhaaminio. ²³Haya, ichikala kanisa rosi, rikusanyika hamhwenga na vosi vhanene khwa luga, na ajeni vhasioamini vhenjire, je kavhaweza khwamba muna vitswa? ²⁴Lakini ichikala vhosi vhanaomboza unabii na asiyeamini au mujeni achenjira, andashawishwa na gosi asikirago. Andahukumiwa na gosi ganenwago. ²⁵Siri ya moyowe zingefunulwa. Majibuge, angeghwa chifudifudi na kumhwabudu Mulungu. Angekiri kukala Mulungu yu kahi yenu. ²⁶Ninoni chituacho bai, ndugu zangu? Monanaho hamhwenga, Chila muhwenga ana zaburi, mafundisho, mafunuo, luga au tafusiri. Hendani chila chitu ili khwamba muridzenge kanisa. ²⁷Ichikala yeyosi ananena khwa luga, kukaleko na airi au ahahu, na chila muhwenga khwa zamuye. Na mutu lazima atafusiri chidzichonenwa. ²⁸Lakini chikala kakuna mutu anyamale ndani ya kanisa. Chila mumhwenga anene hacheye khwa Mulungu. ²⁹Manabii airi au ahahu vhanene, na anjine vhasikize na kupambanua chidzichonenwa. ³⁰Lakini asegerereye achifunulirwa dzambo kahi za huduma, iye adzekala ananena anyamale. ³¹Khwa kukala chila muhwenga wenu anaweza komboza unabii muhwenga baada ya munjine ili khwamba chila mumhwenga aweze kudzifunza na vhosi vhaweze kupewa moyo. ³²Khwa kukala roho za manabii zi tsini ya ulolezi wa manabii. ³³Khwa kukala Mulungu si Mulungu wa utatanishi, bali wa amani. ³⁴Inavhapasa anaache vhanyamale ndani ya kanisa. Khwa kukala kavharuhusiwa kusumurira. Badalaye, vhanapaswa kukala kahi za unyenyekevu, here pia sheria inenavyo. ³⁵Ichikala kuna chochosi vhanamala kudzifunza, bai vhavhauze alume ao nyumbani. Khwa kukala ni aibu khwa mwanamuche kunena kahi za kanisa. ³⁶Je neno ra Mulungu rembola khwenu? je refakira ninwi tu? ³⁷Ichikala mutu achidzona kukala ni nabii au wa rohani, inamupasa agatambue mambo nivhaandikirago khwamba ni malajizo ga Bwana. ³⁸Lakini asihomanya gaga, Muricheni asimanyikane. ³⁹Vivyo bai, ndugu zangu, henzani sana kutabiri, na musimuzulie mutu yeyosi kunena khwa luga. ⁴⁰Lakini mambo gosi gahendeke khwa udzo na khwa utaratibu.

Chapter 15

¹Bai, ninaamanyisa, ndugu zangu, dzulu ya injili niriyo vha hubiria, ambayo mhweihochera na khwemanayo. ²Ni kahi za injili ii mudzokolwa, chikala mundarighwira imara neno niriro vhahubiria ninwi, isikale hweamini bule. ³Here khwanza nirivyo ihochera khwa umuhimu neireha khweni here irivyo. Khwamba kula na maandiko, Kristo wefwa khwa ajili ya dhambi zehu. ⁴Kula na maandiko wezikhwa, na khwamba wefufuka siku ya hahu. ⁵Na khwamba wemombolera Kefa, kisha khwa vharatu kumi na airi. ⁶Kisha wevhombolera khwa wakati muhwenga ndugu zaidi ya magana matsano. Anji ao bado vha moyo, lakini baadhi yao vharere. ⁷Kisha wemomborera Yakobo, kisha ahumhwa vhosi, ⁸Mhwisho wa gosi, wenomborera mimi, here viratu khwa mhwana ariye vyalwa kahi za wakati usio sawa. ⁹Khwa kukala mimi ni mutite kahi za ahumhwa. Sifaa khwehewa muhumhwa. Khwa sababu neritesa kanisa ra Mulungu. ¹⁰Lakini khwa neema ya Mulungu ni vivi here nirivyo, na neemaye khwangu kaikalire bule. Badalaye, nehenda bidii kuriko vhosi. Lakini kaikalire mimi bali ni neema ya Mulungu iriyo ndani yangu. ¹¹Khwa vivyo ichikala ni mimi au vhavho, huna hubiri vivyo na hunaamini vivyo. ¹²Sasa ichikala Kristo wehubiriwa here ariyefufuka khwa afu, ikaledze baadhi yenu mwambe kakuna ufufuo wa afu? ¹³Lakini ichikala kakuna ufufuo wa afu, bai hata Kristo pia kafufukire. ¹⁴Ichikala Kristo kafufukire, bai mahubiri genu ni bule, na imani yenu ni bule. ¹⁵Na hupatikana kukala mashahidi ga ulongo kumuhusu Mulungu, khwa sababu hwemushuhudia Mulungu chinyume, khwamba wemufufula Kristo, wakati kamufufulire. ¹⁶Ichikala afu kavhafufulwa, Jesu pia kafufukire. ¹⁷Na ichikala Kristo kafufulirwe, imani yenu ni bule na bado muchere khwenye dhambi zenu. ¹⁸Na haho pia vhavho vhariorwa kahi za Kristo pia vheangamika. ¹⁹Ichikala khwa maisha gaga hacheye hunaujasiri khwa wakati udzao ndani ya Kristo, atu vhosi, siswi nivhakonerwa mbazi zaidi ya atu vhosi. ²⁰Lakini sasa Kristo wefufuka kula khwa wafu matunda ga khwanza ga vharatu vhariorwa. ²¹Khwa maana chifo chekudza kuchirira mwanadamu, pia kuchirira mwanadamu kufufuka khwa afu. ²²Khwa kukala kahi za Adamu vhosi vhanafwa, vivyo pia kahi za Kristo vhosi vhandahendwa kukala moyo. ²³Lakini chila mumhwenga kahi za mupangowe: Kristo, matunda ga khwanza, na kisha vharatu vhariorwa Kristo vhandahendwa kukala moyo wakati wa kudzakhwe. ²⁴Ndiho undakala mhwisho, haratu Kristo andiho lavya ufalme khwa Mulungu Baba. Ii ni haratu andiho komesha utawala wosi na mamulaka gosi na nguvuu. ²⁵Khwa kukala lazima atawale mupaka andiho ika maaduige vhosi tsini ya nyayoze. ²⁶Adui wa mwisho kubanaghwa ni chifo. ²⁷Khwa kukala "adziika chila chitu tsini ya nyayoze" Lakini inenaho "adziika chila chitu", ni wazi khwamba ii kaihusisha vharatu vhariorwa chila chitu tsiniye mhwene. ²⁸Wakati vitu vyosi vidzikhwa tsiniye, kisha mhwana mhwene andaikhwa tsiniye iye ambaye wevhika vitu vyosi tsiniye. Ii indombola ili khwamba Mulungu Baba akale kahi za vyosi. ²⁹Au pia vhandahenda noni vharatu vhariorwa batizwa khwa ajili ya wafu? Ichikala afu kavhafufulwa kabisa, khwa noni keheri vhanabatizwa khwa ajili yao? ³⁰Na khwa noni hukahi za hatari chila saa? ³¹Ndugu zangu, kuchirira kudzisifu khwangu kahi za ninwi, ambako ninako kahi za Kristo Jesu Bwana wehu, natangaza vivi: nafwa chila siku. ³²Inanifaidia noni, kahi za mulolano wa mwanadamu, ichikala nepigana na anyama akali kuko Efeso, ichikala afu kavhafufulwa? "Richa bai hurye na hunwe khwa kukala machero hundafwa". ³³Musikenghwe, makundi ni kubananga tabia mbidzo. ³⁴Mukale na chiasi muishi kahi za haki! Musenderere kuhenda dhambi. Khwa kukala baadhi yenu kamuna maarifa ga Mulungu. Nanena vivi khwa aibu yenu. ³⁵Lakini mutu munjine andauza, "Ni hivyo afu vhafufulwavyo? Navho vhandadza na mhwiri wa aina yani? ³⁶Uwe umujinga sana! chiratu urichonyala kachiweza kumera isihokala chidzefwa. ³⁷Na chiratu unyalacho si mhwiri ambao undakula, bali ni mbeyu indombola. Inaweza kukala ngano au chitu chinjine. ³⁸Lakini Mulungu andaipa mhwiri here ahenzavyo na chila mbeyu mhwiriwe mhwene. ³⁹mMiiri yosi kaihalana. Isihokala kuna mhwiri muhwenga wa anadamu, wa anyama, wa tsongo na munjine wa samaki. ⁴⁰Pia kuna miiri ya Mulunguni na miiri ya duniani. Lakini wa miiri ya Mulunguni ni aina mhwenga na utukufu wa dunianini munjine. ⁴¹Kuna utukufu muhwenga wa dzua, wa mhwezi, na munjine wa nyenyezi. Khwa kukala nyenyezimhwenga inatafauti na nyenyezi injine kahi za utukufu. ⁴²Vivyo ndivyo urivyo pia ufufulo wa afu. Chinywalacho chinabanangika, na chimeracho kachibanangika. ⁴³Chenyalwa kahi za mahumiri ga kawaida, chinamezwa kahi za utukufu. chenyalwa kahi za udhaifu, chinamera kahi za nguvu. ⁴⁴Chenyalwa kahi za mhwiri wa asili, chinamezwa kahi za mhwiri wa chiroho. Ichikala kuna mhwiri wa asili, kuna mhwiri wa chiroho pia. ⁴⁵Vivyo pia yeandikhwa, "Mutu wa khwanza Adamu wehendeka roho ishiyo". Adamu wa mhwisho wehendeka roho yombozayo uhai. ⁴⁶Lakini wa chiroho kadzire wa khwanza bali wa asili na kisha wa chiroho. ⁴⁷Mutu wa khwanza ni wa dunia, weumbwa khwa mavumbi. Mutu wa hiri weombola Mulunguni. ⁴⁸Here viratu iye ariyeumbwa khwa mavumbi, vivhyo pia vharatu vhariorwa tenezwa khwa mavumbi. Here viratu mutu wa Mulunguni arivyo, vivhyo pia vharatiu a Mulunguni. ⁴⁹Here ambavyo hudzihala mufano wa mutu wa mavumbi, hundahala pia mufano wa mutu wa Mulunguni. ⁵⁰Sasa navhambira, ndugu zangu, khwamba mhwiri na damu kavindaweza kuurithi ufalume wa Mulungu. Wala wakubanangika

kurithi wakusabanangika. ⁵¹Lola! Navhambira ninwi siri ya jeri: kahundafwa hosi, bali hosi hundanadilishwa. ⁵²Hundagaluzwa kahi za wakati, kahi za kufunga na kufugula khwa dzitso, kahi za tarumbeta ya mhwisho. khwa kukala tarumbeta indarira, na afu vhandafufulwa na hali ya kutsabanangika, na hundagaluzwa. ⁵³Khwani uu wa kubanangika lazima uvale uratu wa kutsabanangika, na uu wa kufwa lazima uvale wa kutsafwa. ⁵⁴Lakini wakati uu wa kubanangika uchivikhwa wa kutsabanangika, na uu wa kufwa uchivala kutsofwa ndiho undadza musemo ambao weandikhwa, " Chifo chemezwa kahi za ushindi. ⁵⁵Chfo, ushindi uhiko? ⁵⁶Utsungu wa chifo ni dhambi, na nguvu za dhambi ni sheria. ⁵⁷Lakini shukurani khwa Mulungu, ahupaye siswi ushindi kuchirira Bwana wehu Jesu Kristo. ⁵⁸Khwa vivyo, ahenzwa ndugu zangu, kalani imara na musitikisike. Siku zosi ihendeni kazi ya Bwana, Khwa sababu munamanya kukala kazi yenu kahi za Bwana si ya bule.

Chapter 16

¹Sasa, kuhusu mitsango khwa ajili ya aamini, here irivyoerekezwa makanisa ya Galatia, vivyo vivyo munapasa kuhenda. ²Kahi za siku ya khwanza ya wiki, chila muhwenga wenu aike chitu fulani kanda na kuchihifadhi, here muwezavyo. Hendani vivyo ili khwamba kusikale na mitsaango wakati nichidza. ³Na nindihofika, yeyosi muniyemutsagula, nindamuhuma hamhwenga na barua komboza sadaka yenu kuko Jerusalem. ⁴Na ichikala ni sawa khwa mimi khwenda pia. ⁵Lakini nindadza khwenu, wakati ninachirira Makedonia. Khwa kukala na chirira Makedonia. ⁶Labuda naweza kukala nanwi au hata kumarijiza wakati wa peho, ili khwamba muweze kunisaidia kahi za safari yangu, hohosi nendaho. ⁷Khwa kukala sitarajia kuvhona sasa khwa muda mufuhi. Khwani ninatumaini kukala nanwi khwa muda fulani, ichikala Bwana andaniruhusu. ⁸Lakini nindakala Efeso mupaka Pentekoste, ⁹Khwa kukala muyango mwalamu udzifugulwa khwa ajili yangu, na kuna maadui anji vhanipingao. ¹⁰Sasa wakati Timotheo achidza, moneni khwamba muhamhwenga hasiho kogoha, anahenda kazi ya Bwana, here nihendavyo. ¹¹Mutu yeyosi asimudharau. Mumusaidie kahi za njiraye khwa amani, ili khwamba aweze kudza khwangu. Khwa kukala ninamutarajia adze hamhwenga na ndugu. ¹²Sasa kuhusiana na ndugu yehu Apolo. Nemupa moyo sana kuvhatsemerera ninwi hamhwenga na ndugu. Lakini weamua kusadza khwa sasa. Hata vivyo, andadza wakati ana nafasi. ¹³Mukale matso, emani imara, muhenda here anaalume, mukale na nguvu. ¹⁴Bai gosi mugahendago gahendeke kahi za uhenzo. ¹⁵Munaimanya kaya ya Stefania. Munamanya kukala vhekala aamini a khwanza ko Akaya, na khwamba vedzika enye khwenye huduma ya aamini. Na sasa ninavhasihi, ndugu zangu. ¹⁶Kalani anyenyekevu khwa atu dza vhavho, na khwa chila mutu asaidiaye kahi za kazi na ahenzi a kazi hamhwenga naswi. ¹⁷Na ninafurahia khwa kudza khwa Stefania, Fotunato, na Akiko. Vhemire hatu ambaho ninwi munahenzwa kukala. ¹⁸Khwa kukala vhadziifurahisha roho yangu na yenu. Khwa vivyo sasa, vhamanyeni atu. ¹⁹Makanisa ga Asia vhadzihuma salamu khwenu Akila na Priska vhanavhalamusa kahi za Bwana hamhwenga na kanisa ririko nyumbani, mwao. ²⁰Ndugu zangu vhosi vhanavhalamusa. Lamusanani khwa busu takatifu. ²¹Mimi, Paulo, naandika viki khwa mukono wangu. ²²Ichikala yeyosi kamwedzi Bwana, bai laana ikale dzuluye. Bwana wehu, nzoo! ²³Neema ya Bwana Jesu ikale nanwi. ²⁴Uhenzo wangu ukale hamhwenga nanwi kahi za Kristo.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo, mhumhwa wa masihi Jesu kwa mapenzi ga Mulungu na Timotheo ndugu yehu, kwa kanisa ra Mulungu ririro Korintho na katika mkoa wosi wa Akaya. ²Huruma naikale khwenu na amani kumbola kwa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Masihi. ³Na asifiwe Mulungu na Baba wa Bwana Jesu Masihi. Iye ni baba wa rehema na Mulungu wa taraja yosi. ⁴Anayehufariji siswi kahi za mateso gehu gosi, ili kwamba huweze kuwafariji ara wario kahi za mateso. Hunawafariji anjine khwa taraja iyoiyo ambayo Mulungu ariyohumirwa kuhufajiri siswi. ⁵Khwa kukala here viratu mateso ga Masihi nikonjezeka khwa ajili yenu, vivyo vivyo faraja yenu nikonjezeka kuchirira Masihi. ⁶Lakini ichikala sisi hunataabishwa ni khwa ajili ya taraja yenu na wokovu wenu. Na ichikala, hunafarijiwa ni kwa ajili ya faraja yenu. Faraja yenu inahenda kazi chikamilifu munahoshiriki mateso khwa uvumirivu here sisi pia hunavyoteseka. ⁷Na ujasiri wehu dzulu yenu ni thabiti. Hunamanya kukala here viratu ambavyo mnashiriki mateso, vira vira munashiriki faraja. ⁸Khwa kukala khafwenzi ninwi msimanye, kuhusu matatizo hurigo khala nago khuko Asia. Fwezidirwa muno zaidi ya vira huwezavyo khutsukula hata kahukarire na tumaini ra kuishi keheri. ⁹Jeri, khwekala na hukumu ya chifo dzulu yehu. Lakini iyo yekala ni kuhuhenda siswi husike tumaini dzulu yehu enye, badalaye huike tumaini kahi za Mulungu, afufulaye maiti. ¹⁰Ariyehokola siswi kombola khwa maafa ga mauti na andahokola kaheri, Hudzika ujasiri wehu kahi za iye ya khwamba andahuokola kaheri. ¹¹Andahenda vivi here viratu ninwi ninwi pia muhusaidiavyo kwa mavoyo genu. Vivyo anji vhandamboza shukurani khwa niaba yehu kwa ajili ya upendeleo wa huruma huriyopewa sisi kuchirira mavoyo ga anji. ¹²Hunadzivunira: ushuhuda wa dhamiri yehu. Kwa kukala ni kahi ya nia mbidzo na udzo wa Mulungu kukala hwekhwenda enye kahi za dunia. Hudzihenda vivi hasa ninwi na sio kahi za hekima ya urimhwengu lakini badalaye ni kahi ya huruma za Mulungu. ¹³Kahuandikirachochosi ambacho kamuweza kuchisoma au kuchelewa, ninauhakika. ¹⁴Kwamba kwa sehemu mudzihumanya, Na nina uhakika kwamba nanwi siku ya bwana Jesu hundakala sababu yeni kwa ajili ya chiburi chenu. Here viratu mundivyo kala khwehu. ¹⁵Kwa sababu na uhakika kuhusu riri, nemala kudza khwenu kwanza, ili kwamba muweze kuhochera faidaya khutsemererwa mara mbiri. ¹⁶Neka napanga kuvhatsemerera ninwi wakati nichenda Makedonia. Kisha nemala

kuvhatsemblerera khaheri wakati nichuya kombola Makedonia na kisha ninwi kunihuma mimi wakati nichenda uyahudi.¹⁷ Nirihokala nafikiria namna ii, je nekala nasitasita? Je, ninapanga mambo kulingana na viwango vya chibinadamu, ili kwamba nigombe "Ndevyo" na "Hapana" kwa wakati mumhwenga? ¹⁸ Lakini here viratu Mulungu arivyo mhwaminifu, kwakugomba vyosi "Ndevyo" na "Hapana". ¹⁹ Kwa kukala mhwana wa Mulungu, Jesu masihi ambaye Silvano, Timotheo na mimi hwemtangaza miongoni mhwenu, sivyo "Ndevyo" na "Hapana", Badalaye iye wakati wosi ni "Ndevyo". ²⁰ Kwa kukala ahadi zosi za Mulungu ni "Ndevyo kahi ya iye vivyo pia kuchirira iye hunagomba "Amina" khwa utukufu wa Mulungu. ²¹ Sasa ni Mulungu ambaye anahuthibitishira sisi hamhwenga na ninwi kahi za masihi na wehuhuma siswi. ²² Weika alama dzulu yehu na achinipa roho kahi za mioyo yehu dhamana ya chiratu ambacho angehupa badaye. ²³ Zaidi ya gago namhweha Mulungu kukala shahidi dzulu ya nafsi yangu na kukala ni kwa ajili ya kuwahurumia sikudza kaheri korintho. ²⁴ Ii sio kwamba hunaitawalaimani yenu au hunahenda kazi khwamwenga nanwi khwa ajili ya furaha yenu, maana ni kwa imani muyemererayo

Chapter 2

¹Kwa vivyo neamua kwa upande wangu mimi mwenye khwamba nisingekudza keheri khwenu kahi za hali ya utsungu . ²Ichikala newahenda ninwi mulumire ,ni hiye angenifurahisha mino, lakini ni yuyatu ambaye ariyelumizwa ni mimi?³Neandika here nirivyohenda ili khwamba wakati nichidza khwenu nisiweze kulumizwa na arao ambao wengenihenda nifurahi.Ninao ujasiri kuhusu ninwi nyosi kukala furaha yangu ni furaha ira mriyo nayo ninwi nyosi. ⁴Khwa kukala nevhaandikira ninwi kombola na mateso mabomu na dhiki ya moyo na khwa matsozi manji. Sihenzere khuwasababishira ninwi maumivu. Badalaye,nemala mumanye uhenzo wa ndani mrionao khwa ajili yenu.⁵Ichikalakuna yoyosi ariyesababisha maumivu, khadzasababisha tu kwangu lakini kwa chasi fulani bila kwika ukali zaidi khwenu ninwi nyosi. ⁶Ii adhabu ya mutu iye kwa anji inatosha . ⁷Kwa vivyo sasa badala ya adhabu, munapaswa kumsamehe na kumfariji .Hendani vivi ili kwamba asiweze kushindwa na huzuni iriyozidi.⁸Kwa vivyo ninavhapa moyokhuonyesa henzo wenu hadharani kwa ajili ya kwakwe . ⁹Ii ndiyo sababu neandika ili kwamba kuwajaribu na kumanya kukala ichikala muwakutii kahi za chila chitu.¹⁰Ichikala muchimusamehe yoyosi na mimi pia namusamehe mtu iye.Chiratu nirichochisamehe - nichisamehecho chochosi-chisamehewa khwa faida yenu kahi za uwepo wa masihi. ¹¹Ii ni khwamba shetani asidze akahuhendera khukenga.Khwa kukala sisi sio ajinga khwa mipango ye.¹²Muryago wefugulwa kwangu na Bwana nirihokudza kwenye mudzi wa Troa kuhubiri injili ya masihi haho. ¹³Hata vivyo,sikarire na amani ya moyo,khwa sababu simpatire ndugu yangu Tito haho,vivyo newaricha na nichuya Makedonia.¹⁴Lakini ashukuriwe Mulungu , ambaye kahi za masihi mara zosi anahulongoza siswi kahi za ushindi .Kuchirira siswi husambaza harafu mbidzo ya maarifage hatu hosi. ¹⁵Kwa kukala siswi kwa Mulungu ni harufu mbidzo ya masihi, vosi kahi ya ara okolewa na ya arao vhangamikao.¹⁶Kwa atu ambao vhanangamika ni harufu kombola chifo hadi chifo. Kwa arao vhanaokelewa, ni harufu mbidzo kombola uzima hadi uzima.Ni ani anayestahili vitu vino?¹⁷Kwa maana sisi si here atu anji waguzao neno ra Mulungu kwa faida. Badalayekhwa usafi wa nia,hunagomba kahi za masihi here ahumwa ni Mulungu ,mbere ye.

Chapter 3

¹Je,hudzanza kudzisitira enye kheheri? Khahuhitaji barua ya mapendekezo kwenu au kombola kwenu, here baadhi ya atu,je hunamala? ²Ninwi enye ni barua yehu ya mapendekezo,iriyoandikhwa khwenye mioyo yehu,imanyikanayo nakusomhwa ni atu osi . ³Na mnaonyesa kukala ninwi ni barua kombola kwa masihi, iriyoombozwa ni siswi. Iriyoandikhwa si kwa wino ila Roho wa Mulungu ariye hai⁴Na uu ndio ujasiri hurio nao kahi ya Mulungu kuchirira Masihi. ⁵Khahudziamini enye kwa kudai chochosihere kombola kwehu. Badalaye,kudziamini khwehu kunaombola kwa Mulungu. ⁶Ni Mulungu ambaye wehuhenda kukala atumishi wa agano sira barua ila ni ra Roho. Kwa kukala barua inaolaga. Lakini roho ano omboza uhai.⁷Sasa kazi ya chifo iriyokala idzitsongwa kahi za herufi dzulu ya mawe yekudza kwa namna ya utukufu khwamba atu wa Israeli khawalolere mhwenga kwa mhwenga kwenye uso wa Musa. Ii ni kwa sababu ya utukufu wa usowe,utukufu ambao wekala unafifa. ⁸Je,kazi ya roho kaindakala na utukufu zaidi?⁹Kwa kuakala here kazi ya hukumu yekala na utukufu ni mara ngahi zaidi kazi ya haki ni kuzidi sana kahiza utukufu! ¹⁰Ni jeri kukala ,chirichohendwa utukufu kwanza kachina utuku kaheri kahi za heshima ii,khwa sababu ya utukufu uzidio. ¹¹Khwa kukala here chira ambacho chekala na utukufu, ni kwa kiasi zaidi chira ambacho ni cha kudumu chindakala na utukufu! ¹²Kwa kukala hunadziamini,huna ujasiri sana. ¹³Kwahuhere Musa ariyeika utaji dzulu ya usowe,ili kwamba atu wa Israeli wasiweze kulola mhwenga kwa mhwenga khwenye mhwisho wa utukufu ambao wekala unaangamika. Khahuhere Musa,ariyeika utaji dzulu ya uso we ili kwamba atu wa Israeli wasiweze kulola mhwenga kwa mhwenga kwenye mhwisho wa utukufu ambao wekala unangamika.¹⁴Lakini fahamu zao zekala zifunghwa .Hata mpaka siku ii taji yeuswa bado unabaki dzulu ya usomaji wa agano ra kare, Khaidzaikhwa wazi ,kwa sababu ni kahi za masihi hacheye inauswa kabisa. ¹⁵Lakini hata rero,wakati wowosi Musa asomhwaho,utaji uanakala dzulu ya mionyo yao. ¹⁶Lakini mutu agalukaho kwa Bwana ,utaji unauswa.¹⁷Sasa Bwana ni Roho .Hariho na Roho wa Bwana,kuna uhuru. ¹⁸Sasa siswi hosi,hamhwenga na nyuso zisizo ikirwa utaji,nikona utukufu wa Bwanamuonekano ura ura wa utukufu kahi shahada mhwenga ya utukufu kwenda injine ,here irivyo ombola kwa Bwana ambaye ni Roho.

Chapter 4

1

²Badalaye, udzikahala njira zosi za aibu na zirizofitsika. Khahuishi kwa hila kwahuritungie vibaya neno ra Mulungu. Kwa kuwasilisha iriyo jeri, hunadzionyesa enye kwa dhamiri ya chila mutu mbere za Mulungu.³Lakini here injili yehu ifitsika khwa ara atu vhaangamikao. ⁴Kahi za uchaguzi wao,Mulungu wa ulimhwengu uu adziwapofusha fahamu zao zisizoamini. Matokeoge khavhaweza kona nuru ya injili ya utukufu wa Masihi,ambaye ni mafano wa Mulungu.⁵Kwa kukala khahudzitangaza enye,ila Masihi Yesu here Bwana na sisi enye here atumishi enu kwa ajili ya Yesu. ⁶Kwa kukala Mulungu ndiye wegomba, "Mhwanga undalangaza kombola dzizani".Adzilangaza kahi ya mioyo yehu,komboza mhwanga wa maarifa ga utukufu wa Mulungu kahi za uwepo wa Jesu Masihi.⁷Lakini huna akiba ii kahi ya vyombo vya udongo ili kwamba yeleweke kukala nguvu bomu sana ni ya Mulungu na sio yehu. ⁸Hunatabika kahi za chila hali ,lakini hunaona shaka lakini khahufikirwa na kukata tamaa. ⁹Hunateswa lakini kahudzaricha.Hunatsuhiwa tsini lakini khahuangamizwa. ¹⁰Siku zosi hunatsukula kahi za mhwiri wehu chifo cha Jesu ili kwamba uzima wa Jesu onekane pia kahi za miiri yehu.¹¹Sisi hurio hai siku zosi hudzombozwa kufa khwaajili ya Jesu,ili kwamba uhai wa Jesu uonekane kahi za miiri yehu ya chibinadamu. ¹²Kwa sababu ii, chifo chinahenda kazi ndani yehu ila uzima unahenda kazi ndani yenu.¹³Lakini huna roho iraira ya imani kulingana na chira chiricho andikhwa."Neamini na vivyo nanena".Sisi pia hunaamini na vivyo pia hunanena. ¹⁴Hunamanya kukala yuya ariye mfufu Bwana Jesu pia andahufufulahamhwenga naye .Hunamanya kukala andahuhehera sisi hamhwenga nanwi kahi za uwepo we. ¹⁵Chilachitu ni khwa ajili yenu ili kwamba khwa kadiri huruma inavyo enea kwa aratu anji, shukurani zizidi konjezeka kwa utukufu wa Mulungu. ¹⁶Vivyo kwahukata tamaa .Ijapokala kwa nze hunatsakala,khwa ndani hunahendwa lusha siku hadi siku. ¹⁷Kwa chipindi chichi chifuhi,mateso gaga mepesi gana hutayarisha sisi kwa ajili ya umilele mziho wa utukufu uzidio vipimo vyosi. ¹⁸Kwa kukala khahulola kwa ajili vitu ambavyo vinaonekana ila kwa ajili ya vitu visivyoonekana.Vitu unavyoweza kuviona ni vya muda tu ila vitu ambavyo kavionekana na ni vya milele

Chapter 5

¹Hunamanya kukala here makalo ga urimhwenguni ambago hunaishi mumo undabanghwa hunaro jengo kombola kwa Mulungu. Ni nyumba isiyotengenezwa kwa mikono ya anadamu ila ni nyumba ya milele kahi za mulunguni. ²Kwa kukala kahi za hema riri hunaugua huchitamani kurithishwa kwa makalo gehu Mulunguni. ³Hunatamani kwa ajili ii kwa sababu khahundaonekana kukala huhuhu. ⁴Kwa hakika wakati hu ndani ya hema ii, hunaugua huchiremerwa, kafenzi kuvulwa. Badalaye, hunahenza kuvalishwa ili kwamba chira chirichofa chiweze kumizwa na uzima. ⁵Yuyatu ariyehuandaa sisi kwa chitu chichi ni Mulungu ambaye wehupa sisi roho here ahadi ya chira chindokudza. ⁶Kwa vivyo mukale na ujasiri siku zosi mkale matso kwamba wakati hunyumbani kahi za mhwiri hu kure na Bwana. ⁷Kwa kukalahunatsembera khwa imani sio khwa kona. khwa ii huna ujasiri. ⁸Ni bora hukale kure kombola kwenye mhwiri na nyumbani hamhwenga na Bwana. ⁹Kwa iyo hunaihenda kukala lengo rehu, here huchikala nyumbani au kure humuhenze iye. ¹⁰Kwa kukala lazima hosi honekane kwenye chihi cha hukumu cha masihi, ili khwamba chila mumhwenga aweze kuhochera chira chinachostahili kwa mambo garogohendeka kahi za mhwiri, ichikala ni khwaudzo au kwa ubaya. ¹¹Kwa iyo, kwa kuimanya hofu ya Bwana, hunawashawishi atu jinsi hurivyo, inaonekana wazi na Mulungu. Ninatumaini kukala inaeleweka pia khwenye dhamiri zenu. ¹²Kwahujaribu kuwashawishi ninwi keheri kombola sisi here ajeri. Badalaye, hunaapa ninwi sababu ya kudzivuna khwa ajili yehu, ili khwamba muweze kukala na jibu khwa ara wanaodzivuna kuhusu mhwonekano lakini sio chiratu chiricho ndani ya moyo. ¹³Kwa kukala ichikala here ferukhwa ni akili ni khwa ajili ya Mulungu. Na ichika hu kwenye akili zehu timamu ni kwa ajili yenu. ¹⁴Kwa kukala uhenzo wa Masihi unahushurutisha kwa sababu huna uhakika na ii kukala mutu mumhwenga wefa kwa ajili ya osi wadzefa. ¹⁵Na masihi wefa kwa ajili ya osi, ili kwamba arao wanaoishi keheri kwa ajili yao enye. Badalaye, lazima waishi kwa ajili ye iye ambaye wefa na kufufulwa. ¹⁶Kwa sababu ii, kwanzira sasa na kwenderera khamuhukumu mutu kulingana na viwango vya anadamu ingawa haho kwanza khwemulola masihi kahi za namna ii, lakini sasa khamuhukumu yeyosi kwa namna ii kaheri. ¹⁷Kwa iyo ichikala mutu yoyosi yu ndani ya masihi, iye ni chumbe chisha. Mambo ga kapindi gechira. Lola gakala masha. ¹⁸Vitu vyosi vivi vinaombola kwa Mulungu. Wehupatanisha sisi kwakwe mhwenye kuchirira masihi na adzihupa huduma ya upatanisho. ¹⁹Iyo ni kugomba, kahi za masihi, Mulungu anapatanisha urimhwengu kwakwe mhwenye, sio kutala makosa gao dhidi yao. ²⁰Kwa iyohuntsagulwa here awakilishi wa Masihi. Here kwamba Mulungu eka anahenda rufaaye kuchirira siswi. Hunawasihi ninwi kwa ajili ya Masihi. ²¹Wemuhenda Masihi kukala sadaka kwa ajili ya dhambi zehu. Iye ndiye ambaye khahendere dhambi. Wehenda vivi ili huweze kuhendeka haki ya Mulungu.

Chapter 6

¹Na khwa iyo,kuhenda kazi hamhwenga hunawasihi ninwi msihochere neema ya Mulungu bule. ²Khwa kukala,"wakati uriokubalika nekala makini khweni na siku ya wokovu newasaidia".Lola, wakati uriokubalika ndio sasa ,siku ya wokovu ndio sasa. ³Khahueza kukala chizaizi mbere ya mutu yoyosi,khwa kukala khahuienzi hukumu yehu imanyikane kahi za sifa mbaya.⁴Badalaye kwa chila njira hunadzisifu enye kukala atumishi a Mulungu katika unji wa ustahimilivu,katika mateso,kahi za dhiki ma kahi za ugumu wa maisha. ⁵Kahi za kubighwa ,vifungo,ghasia,kahi za kazi ngumu,kahi za kukosa usitsizi usiku, kahi za nzala. ⁶Kahi za usafi,maarifa,uvumirivu,wema,kahi za Roho Mtakatifu,kahi za uhenzo halisi ⁷katika neno ra jeri,katika nguvu ya Mulungu huna silaha ya haki khwa ajili ya mkono wa kurya na wa kumotso.⁸Hunahenda kazi katika utukufu wa aibu,kahi za kashfa na sifa,here vhakengao na bado hwajeri. ⁹Hunahenda kazi kana kwamba khahumanyikana na bado hunamanyikana tototo.Hunahenda kazi here vhafao,na lola!-bado hunaishi,here kwamba hunaadhibiwa kwa mahendo gehu,lakini kahudzaolaghwa. ¹⁰Hunahenda kazi here enye masikitiko,lakini chila wakati huna furaha,here masikini,lakini chila wakati hunatajirisha anji ,here kwamba khahuna chitu lakini hunamiliki vitu . ¹¹Hudzigomba ujeri wosi kwenu ,Wakorintho na mioyo yehu ifuguka khwa walamu. ¹²Khamuzuliirwe naswi ila mnazuiliwa na mioyo yenu enye. ¹³Sasa kahi za kubadilishana khwa haki ninagomba here khwa ahoho dzifuguleni khwa walamu pia.¹⁴Msifunghwe nira hamhwenga na vhasioamini ,kwa kukala kuna muungano hio kahi ya haki ya nuru na dziza? ¹⁵Ni makubaliano higo masihi anaweza kukala nago na Beliali?Au iye aaminiye ana sehemu hiyohamhwenga na asiyeamini? ¹⁶Na kuna makubaliano higo garigo kahi ,ya hekalu ra Mulungu na sanamu? Kwa kukala siswi ni hekalu ra Mulungu ariye hai,here ambavyo Mulungu wegomba :¹⁷"Nindasagala kahi yao na kutsebera kahi yao.Nindakala Mulungu wao,nao wandakala atu angu!"¹⁷Kwa vivyo,"Ombolani kahi yao,na mukatenghwe nao,"anagomba Bwana."Msigute chitu chichafu,na nindavhakaribisha ninwi. ¹⁸Nindakala baba kwenu,nanwi mndakala anangu a chilume na wa chiche,"anagomba Bwana

Chapter 7

¹Asena kwa kukala huna ahadi zizi,na hudzitakase enye kwa chila dzambo ambaro rinahuhenda kukala achafu kahi za miiri yehu na kahi za roho.Hukale na utakatifu kamili kahi za kumogoha Mulungu.²Hendani nafasi kwa ajili yehu! Khahudzamukosera mutu yoyosi,khahulumizire mutu yoyosi. ³Si kuvhahukumu khwamba nagomba vivi.Kwa kukala nidzigomba khwamba mumo mioyoni mhwenu ,khwehu siswi kufa hamhwenga na kuishi hamhwenga. ⁴Nina imani bomu ndani yenu na fahari yangu ni bomu dzulu yenu.Nidzodzazwa na faraja.Nidzifurahika na furaha hata kahi za dhiki zehu zosi.⁵Hurihokudza Makedonia miiri yehu khayoyere.Badalaye,khwepata tabu kwa namna zosi kwa kubighwa viha upande wa nze na hofu upande wa ndani ⁶Lakini Mulungu avhafarijiye anyonge wehufariji kwa kufika Tito. ⁷Khaikarire khwa kufika khwapkhwe tu kwamba Mulungu wehufariji,yekala pia faraja zira Mulungu wehufariji yekala pia faraja zira Tito arizohochera kombola khwenu.Iye wekhwambira uhenzo munji mrionao ,huzuni yenu na bidii yenu kwa ajili yangu ,vivyo nefurahi zaidi.⁸Hata ichikala waraka wangu wewahenda kusikitika,mimi sidziutire.Lakini nedzuta wakati nirihooona waraka uo wavhahenda ninwi kukala na huzuni hata ichikala kwa muda mufuhi. ⁹Sasa ninafuraha si kwa sababu huzuni yenu yewareha kwenye toba.Mhwepatwa huzuni ya chi Mulungu khampatire hasara kwa sababu yehu. ¹⁰Kwa kukala huzuni ya chi Mulungu ni kunena toba ambayo hukamilisha wokovu bila ya kukala na majuto.Huzuni ya chidunia ,hata vivyo,inareha mauti.¹¹Lola jinsi huzuni ii ya chi Mulungu irivyokala bidii bomu ndani yehu.Jinsi irivyokala dhamira bomu ndani yenu ya kuazulia kukala khamukarire na hatia.Kwa jinsi yani utsungu wenu urivyokala mbomu,hofu yenu,matamaniao genu,bidii yenu na shauku yenu kona kwamba haki ipaswa kuhendeka!Kahi za chila dzambo mdzithibitisha enye kusokala na hatia. ¹²Ingawa nevhandikira ninwi,siandikire kwa ajili ya mkosaji,wala si kwa mtu ariyeteswa na maovu.Nidzaandika ili kwamba udhati wa mioyo yenu kwa ajili yehu ihende kumanyikana kwenu mbere ya matso ga Mulungu.¹³Ni kwa ajili ya ii kwamba hunafarijika.Kahi za nyongeza za faraja yehu enye,hunafurahi pia hata zaidi khwa sababu ya furaha ya Tito.Kwa kukala roho ye yeburudishwa na ninwi nyosi. ¹⁴Kwa kukala here nedzivuna kwapkwe kuhusiana na ninwi,sikarire na aibu chinyume che,here tu chila neno hurirorigomba kwenu rekala ra jeri,madzivuno gehu kuhusu ninwi kwa Tito gathibitishwa kukala jeri.¹⁵Uhenzowe we kwa ajili yehu hata ni mabomu zaidi,here akumbukaho utiifu wenu nyosi,jinsi mrivyomkaribisha iye kwa hofu na kutetemeka. ¹⁶Ninafurahi kwa sababu nina ujasiri kamili ndani.

Chapter 8

¹Hunahenza ninwi mumanye ndugu na dada kuhusu huruma ya Mulungu ambayo idzombozwa kwa makanisa ga Makedonia. ²Wakati wa jaribu bomu na mateso unji wa furaha yao na onjezeko ra umaskini wao udzivyala utajiri mubomu wa ukarimu. ³Kwa mana nashuhudia kwamba weomboza kwa kadiri ya warivyoweza na hata zaidi ya uwezo na kwa hiari yao enye. ⁴Wehusihi kwa bidii nyinji ili hupate pendeleo ra kushiriki utumishi uu kwa atu atakatifu wa Mulungu. ⁵Ii khayomborere here hurivyotarajia. Badalaye,kwanza vhedzomboza ao enye kwanza kwa Bwana,kisha vhachiomboza ao enye kwehu kwa mapenzi ga Mulungu. ⁶Vivyo fehusihi Tito,arekala tayari vheanzisha kazi ii,ili kukamilisha kahi yenu riri tendo ra huruma. ⁷Lakini niniwi muna unji kahi za chila chitu-kahi za bidii yosi na kahi za uhenzo wehu kwa ajili yehu.Vivyo hakikishani khwamba ninwi mnakala na unji pia kahi za riri hendo ra huruma. ⁸Nanena riri si here amri,lakini ili kupima uhalisi wa uhenzo wenu kwa kuulinganisha na shauku ya atu anjine. ⁹Kwa mana mnamanya neema ya Bwana wehu jesu masihi,Hata here wekala tajiri kwa ajili yenu achikala maskini ili khwamba kuchirira umaskini we muweze kukala matajiri. ¹⁰Kahi za dzambo riri nindavhapa ushauri ambao undavhasaidia. Mhwaka mumhwenga uriochira, khamhwanzire kuhenda dzambo,lakini mhwetamani kurihenda. ¹¹Sasa rikamilisheni.Here tu kurivyokala na shauku na nia ya kurihenda ,kisha je,mungeweza pia kurireha kahi za ukamilifu khwa kadiri ya mnavyoweza. ¹²Kwa mana mchitamani kuhenda hendo riri,ni dzambo ridzo na rinakubalika. Lazima riime dzulu ya chira arichonacho mutu,sio dzulu ya asivhokala nacho mutu. ¹³Kwa mana ii sirehere chitu cha kuwahuriza kwa anjine na dhiki khwenu,ila kwa ajili ya haki. ¹⁴Unji wehu wa wakati wa sasa undahusaidia kwa chiratu wanachohitaji.Ii ni vivyo pia ili kwamba kukale na haki. ¹⁵Ii ni here irivyoandikhwa ;"Iye ariye na vinji kakarire na chitu chochosi chirichobaki na iye ariyekala na chichache kakarire na uhitaji wowosi." ¹⁶Lakini ashukuriwe Mulungu,ariyeika ndani ya moyo wa Tito moyo uraura wa bidii ya kujali ambao ninao khwa ajili yenu. ¹⁷Kwa kukala Situ wehochera mavoyo gehu,ila pia wekala na bidii kuhusiana na mavoyo gago. Wekudza kwenu kwa hiariye mhwenye. ¹⁸Hudzimuhuma hamhwenga naye ndugu ambaye anasifiwa miongoni mhwa makanisa kwa ajili ya kaziye kahi za kutangaza injili. ¹⁹Si vivi tu,lakini pia wetsagulwa na makanisa kusafiri na siswi kahi za kutsukula sehemu mbalimbali hendo riri ra ukarimu. Ii ni kwa utukufu wa Bwana ²⁰Hunaepukana uwezekano kwamba yeyosi anapaswa kulalamika kuhusiana na siswi kuhusiana na ukarimu uu ambao hunautsukula. ²¹Hunahala kwa uangalifu kuhenda chiricho cha heshima sio tu mbere za Bwana,lakini pia mbere za atu. ²²Pia hunamuhuma ndugu munjine hamhwenga nao.Hudzimuhuma mara nyinji na hudzimana ni mhwenye shauku khwa ajili ya kazi nyinji.Hata sasa ana bidii zaidi khwa sababu ya ujasiri mubomu arionao ndani yenu. ²³Kwa habari za Titi,iye ni mshirika munzangu na muhenda kazi munzangu kwa ajili yenu.Here kwa ndugu zenu wanahumhwa na makanisa.Ni heshima kwa Masihi. ²⁴Vivyo,vhonyeseni uhenzo wenu,na muonyese kwa makanisa sababu ya madzivuno genu kwa ajiliyo.

Chapter 9

¹Kuhusiana na huduma kulingana na alume,ni bora zaidi khwangu kuandikira. ²Ninamanya kuhusu shauku yenu,ambayo nedzivunira kwa atu wa Makedonia.Newambira kala Akaya idzikala tayari hangu mwaka uriochira.Hamu yenu idzivhenjiza moyo anji ao kuhenda.³Sasa,nidzihuma ndugu ili kwamba madzivuno gehu kuhusu ninwi gasikale ga bule,na ili kwamba mngekla tayari here mrivyogomba mungekala. ⁴Vinjinevyo,here mutu yoyosi wa Makedonia achidza hamhwenga nami na kuwaona kamdzakala tayari,hungeona haya sigomba chochosi kuhusu ninwi kwa kukala jasiri sana kahi za ninwi. ⁵Vivyo neona yakala muhimu kuwasihi ndugu kudza kwenu na kuhenda mipango mapema kwa ajili ya zawadi murizo ahidi.Ii ni vivyo ili kwamba zikale tayari here baraka na si here chitu chiricho amriwa.⁶Wazo ni riri;mutu anyalaye chichache pia andavuna chichache,na yoyosi anyalaye kwa lengo la baraka pia andavuna baraka. ⁷Be chila mhwenga aomboze here arivyopanga moyoni mhwakhwe.Be naye asiomboze kwa huzuni au kwa kuwalazimishwa.Kwa kukala Mulungu anamuhenza yuyatu aombozaye kwa furaha.⁸Na Mulungu anaweza kumzidishira chila baraka kwa ajili yenu,ili khwamba,chila wakati,kahi za mambo gosi mnagogahitaji ,ii indakala khwamba muweze kuzidisha chila hendo ridzo. ⁹Nihere irivyoandikhwa:'Adzigavya utajiri we na kuwaomboza kwa maskini.Haki ye inadumu milele"¹⁰Naye aombozaye mbeyu kwa munyali na mkahe kwa ajili ya chakurya,pia andaomboza na kuzidisha mbeyu yenu kwa ajili ya kunyala,Iye andaonjeza mavuno ga haki yenu. ¹¹Mndatajirishwa kwa chila namna ili kwamba muweze kukala akarimu.Ii indareha shukurani kwa Mulungu kuchirira sisi.¹²Kwa kuhenda huduma ii sio tu inaguta mahitaji ga aumini,pia huzidisha kahi za mahendo manji ga shukurani kwa Mulungu. ¹³Kwa sababu ya kupimhwa khwenu na kuthibitishwa khwa hukumu ii,pia mundamutukuza Mulungu kwa kutii kwa kukiri kwenu kwa injili ya Masihi.Pia mundamutukuza Mulungu kwa ukarimu wa karama yenu kwao na kwa chila mumhwenga. ¹⁴Vhanavhatamani na vhanavoya kwa ajili yenu. Vhanahenda vivi kwa sababu ya huruma bomu ya Mulungu iriyo dzulu. ¹⁵Shukurani zikale kwa Mulungu kwa karamaye.

Chapter 10

¹Mimi Paulo,mhwenye nevasihi kwa unyenyekevu wa Masihi.Mimi ni mupore wakati nichikala mbere zenu,lakini nina ujasiri kwenu wakati nichikala kure nanwi. ²Naavoya ninwi kwamba,wakati nichikala hamhwenga nanwi,sindahenzere kukala ajasiri nakudzamini kwangu mhwenye.Lakini ninafikiri nindahenza kukala mkakamavu wakati nichivhapinga arao vhanaodhania kwamba hunaishi kwa ajili ya mhwiri.³Kwa kukala hata here hunatsembera kahi za mhwiri,kahubigana viha kwa jinsi ya mhwiri. ⁴Kwa kukala silaha hutumiazo kubigana si za chi mhwiri.Badalaye,zinanguvu ya chi Mulungu ya kubananga ngome.Zinausa kabisa mijadara ipotoshayo.⁵Pia,hunabananga chila chenye mamlaka chidzienulacho chinyume cha marifa ga Mulungu.Hunarihenda mateka chila wazo kahi za utii khwa Masihi. ⁶Na hunapata utayari wa kuadhibu chila hendo risiro na utii mara tu utii wenu unahokala kamili.⁷Lola chira chiricho wazi mbere yenu.Here yoyosi anayeshawishika kwamba iye ni wa Masihi na hebu adzikumbushe iye mhwenye ni wa Masihi,vivyo ndivyo n a siswi pia hurivyo. ⁸Kwa kukala hata nichidzivuna chidogo zaidi kuhusu mamlaka gehu,ambago Bwana wegomboza kwa ajili yehu kuajenga ninwi na si kuabananga,sindaona haya.⁹Simala riri rionekane kala navhaogofya ninwi kwa nyaraka zangu. ¹⁰Kwa vira baadhi ya atu ni kugomba,"Nyarakaze ni kali na zina nguvu,lakini ni chi mhwiri ni mu dhaifu manenoge si chochosi".¹¹Hebu atu a jinsi iyo vhaelewe kwamba chira hugombacho khwa waraka huchikala kure,ni sawasawa na vira hungekalavya khwa mahendo wakati ho. ¹²Kwa kukala kahuhendzekana kudzisifu hamhwenga na vharatu ambavho vhadzisifuo enye. Lakini vhadzipimaho enye na chila mhwenga wao,kavhana akili.¹³Siswi,hata vivyo,kahundadzivuna kuchira uwezo wenu. Badalaye,hundahenda vivyo ndani ya uwezo wenu ambao Mulungu ahupimirao siswi,mihaka ifikayo ubomu here wenu urivyo. ¹⁴Kwa kukala kahudizidishire enye uriho afikira ninwi.Khwekala wakhwanza kufika kwa ukure here wenu kwa injili ya Masihi.¹⁵Kahundadzivuna kuchira uwezo wenu kuhusu kazi za anjine.Badalaye,hunatumaini here imani yenu ikulavyo kwamba eneo rehu ra kazi rindapanuliwa sana,na bado ni ndani ya uwezo wenu sahihi. ¹⁶Hunatumaini khwa riri,ili khwamba huweze kuhubiri injili hata kwenye tsi zinjine zaidi yenu.Kahundadzivuna kuhusu kazi ihendwayo kahi zamaeneo manjine.¹⁷"Lakini yoyosi adzivunaye,adzivune kahi za Bwana." ¹⁸Kwa maana mutu akubaliwaye si iye adzisifuye, bali ni iye asifiwaye ni Bwana.

Chapter 11

¹Kala hungehalirana nami kahi za upumbavu wangu chidogo! Eeh! Muhalirane nami. ²Khwa kukala namonera wivu wa chi Mulungu kwa kukala ni vhaposera mulume mhwenga, ili nimurehehe Kristo muche safi ariyekadzakala na mulume. ³Lakini na hofia, here nyoka arivyo mukenga Hawa khwa alachuwe, asidze akabanga maazo genu, mkaricha udzona usafi wa Kristo. ⁴Khwa kukala khwa mfano khwamba mutu fulani akadza na kutangaza Jesu mnjine tofauti na yuya huriye muhubiri. Au kwa mfano kwamba mukahochera injili tofauti na ira muriohochera. Muchivumirira mambo gaga tototo inatosha! ⁵Kwa kukala nadhani khwamba mimi si miongoni mhya vharo duni khwa ao vhehewao ahumhwa-bora. ⁶Lakini hata here mimi sidzafundishwa kahi za komboza hotuba, si vivyo kahi za maarifa. Kwa chila namuna na kahi za mambo gosi hudzirihenda riri kumanyikana khweni. ⁷Je, nehenda dhambi kwa kudziyenyekeza mwenye ii ninwi muweze khwenulwa? Kwa kukanehubiri kwa uhuru injili ya Mulungu wehu. ⁸Neng'ang'ana na makanisa manjine khwa kuhochera msaada kombola kwao ili kwamba ningeweza kuvhahudumia ninwi. ⁹Wakati nirihikala nanwi na nekala kahi za uhitaji, usimuremere yoyosi, kwa kukala mahitaji gangu getoshelezwa ni ndugu wariokudza kombola Makedonia. Kahi za chila chitu nidzizulia mwenye isihokala mzigo khweni, na nindenderera kuhenda vivyo. ¹⁰Here jeri ya Masihi irivyo ndani yangu, kuno kudzisifu kwangu, khakundanyamazisha kahiza sehemu za Akaya. ¹¹Kwa noni? Kwa sababu sivhahenza? Mulungu anamanyanya navhahenza. ¹²Lakini chila ninachihenda, nindachihenda pia. Nindachihenda ili kwamba niweze kuzalia nafasi ya arao vhanaotamani nafasi ya kukala here hurivyo kahiza chirachira wanachodzivunira. ¹³Kwa kukala atu arao ahumhwa na ulongo na wahendakazi alongo. Wanadzigaluzi enye here ahumhwa wa Masihi. ¹⁴Na ii kaishangaza, khwa kukala hata Shetani nikudzigaluzi mwenye here Malaika wa mulanguza. ¹⁵Iii kaina mshangao mubomu here watumishi iye pia kudzigaluzi mwenye here watumishi wa haki. Lengo rao indakala here mahendo gao gastahilivyo. ¹⁶Nagomba keheri: Be asikaleho mtu yoyosi afikiriye mimi ni mpumbavu lakini here mchihenda, nihocherani mimi here mpumbavu ili niweze kudzisifu chidogo. ¹⁷Chira ninacho chigomba kuhusu kuku kudziamini kwa kudzivuna khakuhukumiwa na Bwana, lakini nazungumza here mpumbavu. ¹⁸Kwa viraa atu anji wanadzivuna khwa jinsi ya mwiri, nindadzivuna pia. ¹⁹Kwa kukala mweharirana kwa furaha na wapumbavu, ninwi enye muna busara! ²⁰Kwa kukala mnaharirana na mutu achikhwenjiza utumwani, here kusababisha mgawanyiko kahi yenu, here achivhatumia ninwi kwa faida ye, here achidzika dzulu hewani, au here achivhabiga usoni. ²¹Ninda gomba, kwa aibu yehu kwamba sisi khwekala dhaifu sana kuhenda vivyo. Lakini here kuna mutu anaujasiri- nazungumza here mpumbavu mimi pia nindakala jasiri. ²²Je, ao ni Wayahudi? Na mimi ni vivyo, Je, ao ni Waisraeli? Na mimi ni vivyo. Je, ao ni uzao wa Abrahamu? Na mimi nivivyo. ²³Je, ao ni Watumishi wa Masihi? [Nanena here nerukwa na akili zangu.] mimi ni zaidi: kahiza kazi ngumu, kahiza vifungo zaidi, kahiza, kubigwa ghira chiasi, kahiza kukabili hatari nyinji za chifo. ²⁴Kombola kwa Wayahudi nidzihochera mara tsano "mapigo mirongomine komboza mwenga". ²⁵Mara tahu nebigwa kwa fimbo. Mara mwenga nebigwa mawe. Mara tahu nenusurika melini. Nidzihumira usiku na kahiza bahari wazi. ²⁶Nidzikala kahiza safari za mara kwa mara, kahiza hatari za miho, kahiza hatari za majambazi, kahi za hatari kombola khwa atu a Mataifa. kahiza hatari za madzi, kahiza hatari ya jangwani, kahiza hatari kombola kwa ndugu alongo. ²⁷nidzikala kahiza kazi ngumu na kahiza maisha magumu, kahiza usiku munji wa kukosa kulala, kahiza nzala na chihu, mara nyinji kahiza kufunga, kahiza peho na huhu. ²⁸Mbali na chira chitu chinjine, kuna msukumo wa chila siku dzulu yangu wa wasiwasi kwa ajili ya Makanisa. ²⁹Nihiye dhaifu, na mimi siyedhaifu? Nani adzisababisha munjine kughwa dhambini, na mimi sisha ndani? ³⁰Ichikala ni lazima nidzivune, ndadzivuna kuhusu chira chinachoonyesa udhaifu wangu. ³¹Mulungu na Baba wa Bwana Jesu, iye ambaye anatukuzwa milele, anamanyanya kwamba mimi sikenga. ³²Kura Dameski, mbomu wa mkoa tsini ya mfalme Areta wekala achiurinda mudzi wa Dameski ili kunibwira. ³³Lakini nenjizwa chikahanani, kuchirira dirishani kahiza ukuta, na nichinusurika kombola mikononi.

Chapter 12

¹Ni lazima nidzivune, lakini khakuna chinachoonjezerwa na riro. Ira nindaenderera kwenye maono na mafunuo kombola kwa Bwana. ²Namumanya mutu mwenga kahiza, Masihiambaye miaka kumi na minne iriyo chira ambaye- ichikala kahiza mwiri, mimi simanya, Mulungu anamanya wenyakuliwadzulu kahiza Mbingu ya hahu. ³Na ninamanya kwamba mutu yuyu- ichikala kahiza mwiri, nze na mwiri, mimi simanya Mulungu anamanya. ⁴Jinsi wehalwa dzulumupaka Paradiso kusikira maneno gasigoelezeka ambago atu khavharuhusiwa kugagomba. ⁵Kwa niaba ya mutu here iye nindadzivuna. Lakini kwa niaba yangu mwenye sindadzivuna isihokala kuhusu udhaifu wangu. ⁶Here nichihenza kudzivuna, nisingekala mpumbavu, kwa kukala ngingekala nengagomba ujeri. Lakini sindadzivuna, ili khwamba asikaleho yoyosi andenifikiria zaidi ya gago kuriko chinachoonekana ndani yangu au kusikirika kombola kwangu. ⁷Ili nisidziinule mimi mwenye kwa sababu ya ufunuo uchirao ukuu, msumari weikwa ndani ya mwiri wangu. Mjumbe wa Shetani kunishambulia mimi ili nisikale na madzivuno. ⁸Mara tahu nemusihi Bwana kuhusu riri, ili iye ause kombola kwangu. ⁹Lakini achinambira, " Neema yangu inatosha kwa ajili yo, kwa kukala nguvu huhendwa kamili kahiza udhaifu". Vivyo, ningetamani kudzivuna zaidi kuhusu ya udhaifu wangu, ili kwamba uwezo wa Masihi uweze kusagala dzulu yangu. ¹⁰Kwa vivyo ninatosheka kwa ajili ya Masihi, kahiza udhaifu, kahiza mahukano, kahiza shida, kahiza mateso, kahiza hali ya masikitiko, kwa kukala wakati nichikala dhaifu, kisha nina nguvu. ¹¹Mimi nidzikala mupumbavu! ninwi mwenilazimisha kwa riri, kwa kukala ngingekala nesifiwa na ninwi. Kwa kukala sikarire duni kabisa kwa ao waihiwao ahumhwa akuu, hata here mimi si chitu. ¹²Ishara za jeri za muhumwa zehendwa kahikahi yenu khwa uvumirivu, ishara na maajabu na mahendo makuu. ¹³Kwa namna iyo mwekala muhimu wa tsini kuriko makanisa garigobaki, isihokala kwamba sikarire mzigo kwenu? Mnisamehe kwa kosa riri! ¹⁴Lola! mimi nitayari kudza kwenu kwa ya hahu. Sindakala mzigo kwenu, kwa kukala simala chitu chiricho chenu. Nawamala ninwi kwa kukala ahoho khwahlenza khwikhwa akiba khwa ajili ya avyazi. Badalaye Avyazi wanapaswa khwika akiba khwa ajili ya ahoho. ¹⁵Nindafurahi zaidi kutumia na kutumiwa khwa ajili ya nafsi zenu. Here ninawahenza zaidi, nahenzekana kuhenzwa chidogo? ¹⁶Lakini here irivyo, sikuvharemera ninwi here mzigo. Lakini kwa kukala mimi ni mulachu sana mimi ni yuyahu ariyewaghwira ninwi kwa ulongo. ¹⁷Je, nehala kwa kudzihenda faida kwa yoyosi niriye muhuma kwenu ¹⁸Nemusihi Tito kudza kwenu, na nemuhuma ndugu munjine hamhwenga naye. Je, Tito wewahendera faida nyinyi? Je kahutsemerere kahi za njira ira ira? Je kahutsemerere kahi za nyayo zirahu zirahu? ¹⁹Mnadhani kwa muda uu wosi whekala kudzihehera sisi enye kwenu? Mbere za Mulungu na kahi za Kristo, hukala huchigomba chila chitu kwa ajili ya kuwaimarisha ninwi. ²⁰Kwa kukala nina hofu kwamba nichidza naweza nisiwapate ninwi here nitamanivyo. Nina hofu kwamba mnaweza msinipate mimi here mtamanivyo. Nahofia kwamba kunaweza kukala na majadiliano, wivu, milipuko ya hasira, tamaa ya ubinafsi, umbeya, chiburi na ugomvi. ²¹Nina hofu kwamba ninaweza kuhuzunishwa na anji ambao vhahenda dhambi kabla ya sasa na ambao kawatubire uchafu, na usherati na mambo ga tamaa

Chapter 13

¹Ii ni mara ya hahu kwamba nadza kwenu.Chila shitaka lazima ridzengwe na uthibitisho wa mashahidi airi au ahahu. ²Nidzimarigiza kugomba kwa ao vhariehenda dhambi kabla na kwa anjine osi wakati nirihokala kuko mara ya hiri na ninagomba keheri.Nindohokudza keheri,sindavumirira. ³Navhaambira ninwi riri khwa sababu mnatafuta ushahidi khwamba masihi anagomba kuchirira mimi.Iye sio dhaifu khwenu,badala ye,iye ni mwenye nguvu ndani yenu. ⁴Kwa kukala wesulubiwa katika udhaifu,lakini yu hai kwa nguvu za Mulungu.Kwa kukala sisi pia hu dhaifu ndani ye,lakini hundaishi naye kwa nguvu za Mulungu miongoni mwenu.

⁵Dzichunguzeni enye muone here mumumo kahi za imani.Dzipimeni enye.Khamugundua kala Jesu masihi yu ndani yenu?Iye yu mumo here khamudzathibitishirwa. ⁶Na nina ujasiri kwamba ninwi mundagundua kwamba sisi khahukahalirwe. ⁷Sasa voya kwa Mulungu kwamba msiweze kuhenda chochosi chibaya.Sivoya khwamba sisi huweze kuonekana hudzishinda jaribu.Badalaye ninavoya kwamba muweze kuhenda chiricho sahihi ingawa hunaweza konekana here hudzishindwa jaribu. ⁸Khwa kukala siswi khahuweza kuhenda rorosi chinyume na jeri,lakini ni kwa ajili ya jeri tu. ⁹Kwa kukala hunafurahi wakati hunahokala dhaifu nanwi mchikala na nguvu.Hunavoya pia kwamba muweze kuhendwa akamilifu. ¹⁰Nagaandika mambo gaga wakati nichikala kure nanwi ili kwamba wakati nichikala na nguvu hamhwenga nanwi simala kuwaonyesa ukali ninwi kahi za kutumia mamlaka gangu,ambago Bwana arigonipa mimi nivhajenge na si kuwabhwaga. ¹¹Hatimaye ndugu,furahini hendani kazi kwa ajili ya urejesho mwenjirwe moyo,fikirini sawasawa,muishi kahi za amani.Na Mulungu wa uhenzo na amani andakala hamhwenga nanwi. ¹²Lamusanani chila mumhwenga kwa busu takatifu.Watakatifu wosi wa Mulungu wanawalamusa. ¹³Atakatifu vhosi vhanavhalamusa. ¹⁴Neema ya Bwana Jesu Kristo, na henzo ra Mulungu na ushirika wa Roho Mutakatifu ukale hamwenga nanwi nyosi.

Galatians

Chapter 1

¹Mimi ni Paulo muhumhwa ambaye si muhumhwa kula khwa anadamu wala kuchirira khwa mhwadamu,lakini kuchira Jesu kristo na mulungu Baba ariye mufufula kula khwa afu. ²Hamwenga na ndugu osi na mimi ninagaandikira makanisa ga a galatia. ³Neema ikale khwenu na amani iriyo khwa mulungu Baba yehu na bwana wehu Jesu Kristo ⁴Ariye dzombozera mwenye khwa ajili ya dhambi zuhu wakati uu wa uovu,kulana uhenzo wa Mulungu wehu na baba. ⁵Khwa khwe ukale utukufu milele na milele.Amina. ⁶Nashangaa kukala munagaghwira haraka injili injine .Nashangaa kukala munagaika kanda na iye ambaye wevhaeha khwa neema ya kristo. ⁷Si khwamba kuna injili injine ,lakini kuna baadhi ya atu ambao vhanasababisha matatizo na kumala injili ya kristo. ⁸Lakini hata kala ni siswi au malaika vhalao mulunguni atangazaye khwenu injili injine na iratu huriyo itakangaza khwenu na alaaniwe. ⁹.Here hurivyo nena homwanzo ,na sasa na gomba keheri,"ichikala kuna mutu andavhatanagazira injili tofauti na muriyoihochera na alaaniwe" ¹⁰.Khvani vino sasa natafuta uthibitisho wa atu au mulungu?ichikala nenderera kujaribu kuvhafurahisha anadamu,mimi si mutumishi wa Kristo. ¹¹Ndugu namala mumanye kukala injili niriyo itangaza kaila khwa mwanadamu. ¹².Sihocherere kula khwa mutu,wala sifundishirwe yekala ni ufunuo wa Jesu kristo khwangu. ¹³Mwesikira dzulu ya maisha gangu ga nyuma kahi ya dini ya chiyahudi,jinsi nirivyokala nichitesa khwa ukali kanisa ra Mulungu zaidi ya chipimo na kurocha. ¹⁴.Nekala ni dzenderera kahi ya dini ya chiyahudi zaidi ya ndugu zangu anji a chiyahudi nekala na bidii sana kahi za tamaduni za baba zangu. ¹⁵.Lakini mulungu we henzezwa kuni tsagula mimi kula tumboni mhwa mame .we neha mimi kuchirira neema ye. ¹⁶.Ili kumuridhisha mwanawe ndani yangu ili khwamba ni mutangaze iye miongoni mhwa atu a mataifa wala sitafutire ushauri wa mhwiri na damu. ¹⁷.Sihenzere khwenda yerusalimu khwa aratu variokala ahumhwa kabila yangu.Badalaye nekhwenda uarabuni na baadaye kuuya Damesiki. ¹⁸.Kisha baada ya miaka mihahu nepanda khwenda Jerusalamu kumutsemerera kefa ,ni chikala naye khwa siku kumi na tsano. ¹⁹.Lakini sonire na ahumhwa anjine isiokala Yakobo,nduguye Bwana. ²⁰.Lola mbere za Mulungu kukala sikenga chiratu chitu niandikacho khwenu. ²¹Kisha nekwenda mikoa ya shamu na kilikia. ²².Sikarire na manyikana khwa matso khwa makanisa ga uyahudi garatu garigokala kahi za Kristo. ²³.Ingawaje vhekala vhachisikira tu,iye arekala achiutesa sasa anatangaza imani ariyokala achiibanaga. ²⁴.Wachimutukuza Mulungu khwa ajili yangu.

Chapter 2

¹Baada ya miaka kumi na mine neuya keheri Yerusalemu hamhwenga na Barnaba ,pia nemuhala Tito hamhwenga nami. ²Nekhwenda khwasababu Mulungu wekala adzinidhirishira kukala yenipasa {kuuya kuko} Neika mbereyao injili ambayo neitangaza khwa atua amataifa {inagawa negomba khwa siri khwa vharatu vharioambwa kukala nivilongozi muhimu}Nehenda vivi ili kuhakikisha kukala sichimbira au nechimbira bule. ³Lakini hata Tito ariyekala hamhwenga nami ariyekala ni Myunani ,welazimishwa kuhinwa. ⁴Dzambio riri reomborera khwa sababu ya ndugu au longo vhariokudza khwa siri kupeleleza uhuru huriokala nao kahi za Kristo Jesu.vhetamani kuhuhenda siswi kukala atumhwa a sheria. ⁵. Kahudzombozere kuvhati hata khwa saa mwenga ili khwamba injili ya jeri ibaki bila kubadilika khwenu.⁶Lakini vharatu vharioambwa kukala ni vilongozi kauhatsangirire chochosi khwangu ,chochosi varichokala vhachihenda kavikarire na maana khwangu.Mulungu kakubali upendeleo ni anadamu. ⁷.Badalaye ,vhenona kukala nidziaminiwa kuitangaza injili khwa vharatu ambavho kavhadzatahiriwa ,vhekala khwamba ni Petro atangaze injili khwa vhariotahiriwa. ⁸.Khwa maana mulungu, ariyehenda kazi ndani ya Petro khwa ajili ya uhumhwa khwa vharatu vhariotahiriwa pia wehenda kazi ndani yangu khwa atu a mataifa.⁹.Wakati Yakobo kefa ,na Yohana vhariotambulika kukala vhejenga kanisa ,vhemanya neema ni niriopewa mimi ,vhehuho chera kahi za ushirika mimi na Barnaba .Vhehenda vivi ili kwamba huenda khwa atu a mataifa,na ili kwamba vhaveze khwenda khwa vharatu(vhario)hinwa. ¹⁰Pia vhehenza siswi huvhakumbukire achia.Mimi pia nakala natamani kuhenda dzamboriri.¹¹.Wakati kefa arihokudza Antiokia,nemupinga waziwazi khwa sababu wekala adzikosera. ¹².Kabila ya atu fulani kudza kula khwa yakobo,Kefa wekala achirya hamhwenga na atu a mataifa.Lakini vhavha atu vharihokudza,wericha na achuka khwa vhavho atu a mataifa.Wekala anaogoha atu ambao vhekala vhanahitaji tohara. ¹³.Pia Ayahudi anjine vheungana na unafiki uu hamwenga na kefa.Matokeo ge gekala kukala hata barnaba wehalwa ni unafiki wao. ¹⁴.Lakini nirihoona kukala kavhatua injili ya jeri,nemhwambira Kefa mbere yao vhosi,"ichikala ninwi Mhwayahudi lakini mnaishi tabia za a mataifa badala ya tabia za chiyahudi,khwa noni munavhalazimisha atu a mataifa kuishi here Ayahudi?"¹⁵15.Sisi ambao hu Ayahudi khwa kuvhyalwa na sio atu a mataifa enye dhambi; ¹⁶.Manyani kukala kakuna atawalaye khwamba anahaki khwa mahendo ga sheria .Badalaye,vhanahesabiwa haki kwa imani ndani za Jesu kristo. Sisi naswi hweamini ndani za kristo Jesu ili kwamba huhesabiwe haki khwa imani ndani za kristona sio khwa mahendo ga sheria.Khwa mahendo ga sheria kakuna mtu andiye talwa haki. ¹⁷.Lakini ichikala hunatafuta kuhesabiwa haki ndani ya kristo,hunadzikuta eye kukala wenye makosa,je kristo wehendwa mutumwa wa dhambi?si vivyo. ¹⁸.Maana chikala nikudzenga tegemio rangi dzulu za kutunza sheria,tegemeo ambaro nekala nidzirusa na dzonyesa mwenye muvunza sheria. ¹⁹.Kuchirira sheria nefa khwa sheria,khwa vivho inapasa niishi khwa ajili ya Mulungu.²⁰.Nesulubiwa hamhwenga na kristo ,Si mimi keheri ni ishiye .lakini kristo anaishi ndani yangu.Maisha nigaishigo chimhwiri naishi khwa imani ndani ya mhwana wa mulungu,ambaye wenihenza na achidzomboza khwa ajili yangu. ²¹.Sika kanda neema ya Mulungu ,maana khwa haki yekalako kuchirira sheria ,bai kristo angekala wefa

Chapter 3

¹Agalatia ajinga ,nani ariyevhaloga?Je Jesu kristo konyeserwe here musulubiwa mbere za matso genu? ².Mimi na mala nimanyeririr kula khwenu ,Je mwemuhochera roho khwa mahendo ga sheria au khwa kuamini chiratu murichochi sikira. ³. Je! mudzikala ajinga namuna ii? mhweanza kahi za roho na sasa munawarigiza kahi za mhwiri?⁴.Je mhweteseka khwa mambo manji bule ,ichikala jeri gekala ga bule. ⁵.Je iye arehaye roho khwenu na kuhenda mahendo ga nguvu kahi yenu ni kuhenda khwa mahendo ga sheria au khwa kusikira hamhwenga na imani?⁶.Abrahamu "we mwamini Mulungu achihesabiwa kukala mwenye haki" ⁷.Khwa namuna iyo elewani kukala vharatu vhaaminio ni ana a Abrahamu. ⁸.Andiko retabiri kukala Mulungu wevhahesabira haki atu a mataifa khwa njira ya imani .Injili yehubiriwa khwanza khwa Abrahamu , "Kuchirira uwe mataifa gosi gandabarikiwa". ⁹.Ili badaye vharatu ambao vhana imani vhabarikiwe hamhwenga na Abrahamu .ambaye wekala na imani. ¹⁰.Vharatu ambao vhanatagemea mahendo ga sheria vhotsini za lana.khwa kukala yeandikwa.welaniwa mtu yeyosi ambaye kaghwirana na mambo gogosi ambago geandikwa kahi za chitabu cha sheria,kuhenda gosi. ¹¹.sasa ni wazi kukala mulungu kamuhesabira haki mutu hata mumhwenga khwa sheria, khwa kukala mhwenye haki andaishi khwa imani. ¹².sheria kayombola kula khwa imani lakini badaye "ambaye ni kuhenda mambo gaga kahi za sheria ,andaishi khwa sheria"¹³.kristo wehukombola siswi kula na lana ya sheria wakati arihohendekeka lana khwa ajili yehu .khwa kukala yeandikwa,"welaniwa mtu yeyosi asulubiwaye dzulu ya muhi. ¹⁴.Lengo rekala khwamba baraka ambazo zekala khwa Abraham zingekudza khwa a mataifa kahi za kristo jesu ili khwamba huweze kuhochera ahadi ya Roho kuchirira imani¹⁵.Ndugu ninanena khwa namuna ya chibinadamu.Hata wakati ambaho agano rachibinadamu rindiho ikhwa imara,kakuna awezaye kupuza au konjeza. ¹⁶.Sasa ahadi zenewa khwa Abraham na kwa chivyaziche .chichi nena"khwa vivyazi" kuamanisha anji ,badalaye khwa mumwenga hacheye "khwa chivyazicho ambaye ni kristo"¹⁷.Sasa naamba vivi,sheria ambayo yekudza miaka 430 badaye kayusa agano ra nyuma riroikhwa ni mulungu. ¹⁸.Khwa kukala urithi ungekudza keheri khwa njira ya ahadi .Lakini Mulungu wewomboza bule khwa Abrahamu khwa njira ya ahadi.¹⁹.Khwa noni sasa sheria yeombozwa yeonjeza khwa sababu ya makosa ,mupaka muzao wa Abrahamu adze khwa aratu ambao vhekala vhadziahidirwa .Sheria yeikhwa kahi za shindikizo kuchira malaika khwa mukutano wa mupatanishi. ²⁰.Sasa mupatanishi nikhwamanisha zaidi mutu mumhwenga;bali mulungu ni mumhwenga hacheye.²¹.Khwa vivyo je ichinyume cha ahadi za mulungu ?La hata khwa kukala sheria iriyokala idzombozwa ,yekala inauweza wa kureha uzima ,.haki ingepatikana khwa sheria. ²².Lakini badalaye andiko refunga mambo gosi tsini ya dhambi .Mulungu wehenda vivi ili khwamba ahadiye ya kuhokola siswi khwa imani kahi za Jesu kristo iweze kupatikana khwa vharatu vhamhwaminio.²³.Lakini kabila ya imani kahi za kristo kaidzaidza ,vhekala hufungwa tsini ya sheria hadi udze ufunuo wa imani. ²⁴.Khwa vivyo sheria yekala ichihulongoza mupaka kristo arihokudza ili khwamba huhesabiwe haki khwa imani. ²⁵.Sasa khwa kukala imani yekudza ,kahuho kaheri tsini ya mulolezi. ²⁶.Nyosi ambao mwebatizwa kahi za kristo mudzimuvhala kristo.²⁷.Nyosi ambao mwebatizwa kahi za kristo mudzimuvhala kristo. ²⁸.Kahana kaheri Muyahudi wala Muyunani,mutumwa wala huru mhwanaumuche wala mhwanaumulume ,khwakukala ninwi nyosi muamhwenga kahi za kristo Jesu. ²⁹.Ichikala ninwi ni a kristo ,bai ni ana Abrahamu arithi khwa mujibu wa ahadi.

Chapter 4

¹.Nagomba kukala khwamaana murithi ni muhoho ,kana tofauti na mutumwa ,hata ingawaje ni mumiliki wa mali zosi. ².Badalaye yu tsini ya alalolezi na adamini muhaka wakati urio ikhwa ni babaye. ³.Lakini wakati wa sawa urihofika mulungu wemuhuma mwanawe . ⁴muvalwa ni mhwanaamuche ariyevhalwa tsini ya sheria. ⁵.We henda vivi ilikuvhakombolo vharatu vhariokala tsini ya sheria ,ili khwamba huhochere hali ya kukala here ana. ⁶.Khwa sababu ninwi muana a adamu,Mulungu wemuhuma roho wa mhwanaawe ndani ya mioyo yehu,roho ehaye "Abba.baba". ⁷.Khwa sababu ii uwe kumutumhwa keheri bali umhwana ichikala u ,mhwana ,sasa uwe pia umurithi kuchirira Mulungu. ⁸.Hata kabila ,wakati mwekala kamundzamumanya mulungu, mwekala atumhwa khwa vharatu ambao khwa asili si milungu kamare. ⁹.Lakini sasa khwa kukala munamanya Mulungu au kukala munamanywa ni mulungu ,khwa noni munauya keheri khwenye kanuni dhaifu za khwanza na zisizo za thamani, je munamala mukale atumhwa kaheri?¹⁰.Munaghwira khwa makini siku maulumu,miandamo ya miezi.majira na miaka. ¹¹.Naogoha kukala khwa namuna fulani nedzatabisha bule. ¹².Ninavhavoya,ndugu,mukale here nirivyo,khwa kukala pia nekala nirivyo khwa kukala pia nikale here murivyo kamunikoserere. ¹³.Bali munamanya kukala yekala ni khwa sababu ya ukongo wa mwiri kukala nehubiri injili khweni khwa mara ya khwanza. ¹⁴.Ingawa hali yangu ya mhwiri ye vhaika hahi za jaribu .Kamunidarau urire wala kunikahala .Badalaye mwenihochera here malaika wa mulungu here khwamba nekala ni kristo Jesu mhwene. ¹⁵.Khwa vivyo ihiko sasa furaha yenu ?Khwa kukala ninashuhudia khweni kukala ichiwezekana ,mungen'gola matso genu na kunipa mimi. ¹⁶.Vivyo sasa,je nidzikala hadaui yenu khwa sababu ninavhaambira ujeri. ¹⁷.Vhanavhatafuta khwa tamaa,bali si khwa madzo,vhanamala kunitenganisha ninwi na mimi ili muvhatue. ¹⁸.Ni tototo wakati wosi kukala na tamaa sababu zirizo mbidzo ,na siwakati nihamhwega nanwi tu. ¹⁹.Anangu atite ,ninalumhwa ni itsungu khwa ajili yenu keheri mupaka kristo aumbike ndani yenu. ²⁰.Ningehenza kukala hamhwenga nanwi sasa na kugaliza sauti yangu khwa sababu ninamashaka dzulu yenu. ²¹.Nambirani ,ninwi ambao munatamani kukala tsini ya sheria ,kamusikira sheria enenavyo? ²².Khwa kukala yeandikwa kukala Abrahamu wekala na ana achilume airi ,mumhwenga khwa yuyatu mwanamuche mutumhwa na munjine khwa mhwanaamuche huru. ²³.Hata vivho yuyatu wa mutumhwa we vhalwa khwa mwiri tu,lakini yuyatu wa mwanache huru we vhalwa khwa ahadi. ²⁴.Mambo gaga ganaweza khweleza khwa kutumia mufano ,khwa kukala anaache vhavha vhanahala na na malagano mairi.Mhwenga raho kala kahi za murima Sinai .nikuvyala ahoho ambao ni atumhwa .yuyu ni Hajiri. ²⁵.Sasa Hajiri ni murima sinai urioko Arabuni.Nikuhalanishwa na Yerusalem ya sasa ,khwa kukala ni mutumwa hamwenga na anae. ²⁶.Bali Yerusalem ambayo idzulu ni huru ni ii ndiyo mame yehu. ²⁷.Khwa kukala yeandikwa "Furahi ,uwe mhwanaamuche uriye tasa ,uwe ambaye kuvyala,paza sauti na ubige kululu khwa furaha uwe ambaye kuna uzoefu wa kuvyala khwa maana anji ni ana vha ariye tasa zaidi ya vharatu ambao vhana mulume. ²⁸.Sasa ndugu ,here Isaka ninwi mhwana ana a hadi. ²⁹.Khwa wakati uratu ambao mutu ambaye wevyalwa khwa mujibu wa mhwri wemutesa yuyatu ariyevyalwa khwa mujibu wa roho khwa sasa ni vivhovivho. ³⁰.Mandiko ganambadze ?"Muse mwanamuche mutumwa hamwenga na mwanawe wa chilume .khwa kukala muhoho wa mhwanaamuche mutumhwa kandarithi hamhwenga na muhuho wa mwanamuche huru." ³¹.Khwa vivyo ,ndugu siswi kahuahoho a mhwanaamuche mutumhwa ,bali hua mhwanaamuche huru

Chapter 5

¹.Nikwa sababu kristo wehupa uhuru ili hukale huru vivyo emani imara ili musigwire keheri kahi za konghwa ra utumhwa .².Lola mimi Paulo ,ninavhaambira kukala ichikala mundahinwa ,kristo kandavhafaidi khwa njira yeyosi.³.Kisha namushuhudia kila mhwanamulume ariyehinwa kukala anapaswa kuwajibika khwa sheria yosi.⁴.Mwerichwa kure na Kristo ,vharatu vhosi,"Muhesabiwao haki"khwa sheria mhweghwa kure na neema.⁵.Maana khwa njira ya roho ,khwa imani hunasubiri ujasiri wa haki.⁶.Kahi za kristo yesu kuhinwa au kasahinwa kakuna mana yeyosi ni imani hacheye ihendayo kazi kuchirira uhenzo ndio ni khwaminisha chitu.⁷.Mwekala munainga malo tototo nani ariyevhazulia kusaitii jeri?⁸.Ushawishi wekuhenda vivyo kaula khwakhwe iye avehaye ninwi.⁹.Tsatsu chidogo nikuchachua donje rosi.¹⁰.Nina matumaini namwi kahi za bwana kukala kamundafikiri khwa njira ijine yeyosi .Yeyosi yuyatu andevhapotosha andabeba hukumuye mhwene .yeyosi yuyatu.¹¹.Ndugu ichikala nenderera kuitangaza tohara ,khwanonni bado ninateswa?Khwa swala riro chiratu ambacho ni chizuizi cha musalaba chindaweza kubanangwa.¹².Na khwa vharatu vhalongozao vibaya vhandadziharibu enye .¹³.Mulungu we vheha ninwi ndugu khwenye uhuru,lakini musitumie uhuru . wenu here fursa khwa mwiri .Badalaye khwa uhenzo muhudumiwe ninwi khwa ninwi.¹⁴.Khwa kukala sheria yosi yekamilikakahi za amuri mwenga .nayo "Ni ni lazima umuhenze jira niyo here uwe mhwene ."¹⁵.Ela ichikala mundalumana na kuryana ,dziloleni kukala musidzibanange ninwi khwa ninwi.¹⁶.Na naamba temberani kahi za roho na wala kamundazitimiza tamaa za mhwiri.¹⁷.Khwa kukala mhwiri unatamaa bomu kahi za roho na roho ina tamaa bomu hahi za mhwiri zizi zinapingana kila mhwenga na injiine,majibu ni khwamba kamuhenda vitu muvitamanivyo kuvihenda.¹⁸.Lakini ichikila roho anavhalongoza ninwi ,kamutsini ya sheria.¹⁹.Sasa mahendo ga mhwiri ganonekana nago ni uasherati .uchafu,ufisadi,²⁰.Ibada ya vigango ,utsai,uhaui .malumbano ,husuda ,kukala na tsuki ,pingano,kurichana,kugavika .²¹.Wivu ,urevi ,ulafi na mambo manjine dza gaga.Navhaonya ninwi,here nirivhovaonya mwanzoni,kukala vharatu.Vhahendao mambo here gago kavhandaurithi ufalume wa mulungu.²².Lakini tunda ra roho ni uhenzo ,furaha ,amani ,uvumilirivu,ukarimu ,utu udzo ,imani.²³.Upore na chiasi .Kakuna sheria dzulu ya mautu dzagago.²⁴.Vharatu vharo a kristo Jesu vheusulubisha mhwiri hamhwemga na shauku na tamaa zao mbaya.²⁵.Ichikala hundaishi khwa roho bai nahutsembere khwa roho.²⁶.Husikale akudzivuna,husichokozane chila mumhwenga na munziwe,wala husonerane.

Chapter 6

¹,Ndugu, ichikala mutu adzibhwirwa kahi za uovu, ninwi murio achiroho, munahendzekana kumudza iye ndugu kahi za roho ya upore. Kuno muchidzilola enye ili musijaribiwe. ².Muharirane mizigo, na ichwa iyo mundaikamilisha sheria ya kristo. ³. Ichikala mutu yeyosi anadzona ni bora wakati si chitu, anadzikenga mwenye. ⁴.kila mumwenga na aipime kaziye. Kisha andakala na chituche mwenye cha kudzisifu, bila kudzilinganisha mwenye na mutu yeyosi. ⁵.Maana chila mutu andahala muzigowe mwenye. ⁶.Mutu ariyefundishwa neno lazima amushirikishe madzo gosi mwalimuwe. ⁷.Musikengeke Mulungu kadhihakiwa chila anyalacho mutu ndicho andecho vuna. ⁸.Chila anyalaye mbeyu kahi za asili ya dambi andavuna uhasibu lakini iye anyalaye mbeyu kahi za roho andavuna uzima wa milele kula kwa roho. ⁹.Husitsoke kahi za kuhenda madzo, maana khwa wakatiwe hundavuna ichikala kahundakata tamaa. ¹⁰.Vivyo bai, wakati hundehokala na nafasi, huhende madzo kwa chila mumhwenga. Huhende madzo hasa kwa wario ndani ya imani. ¹¹.Lolani ubomu wa barua nirizovhandikira khwa mukono wangu mwenye. ¹².Vharatu vhahenzao kuhenda madzo khwa mutazamo wa mwiri ndio enye kuvhalazimisha muhinwe. Vhanahenda vivyo khwa sababu vhasenjire kwenye mateso ga musalaba wa kristo. ¹³.Maana hata vhavho vharo hinwa enye kavhaibwira sheria. Badalaye wanamala ninwi muhinwe ili vhavhenze kudzivunira miri yenu. ¹⁴.Isikale nikadzivuna isihokala khwa musalaba wa Bwana wehu Jesu Kristo. Ni kahi za iye urimwengu wesulubiwa khwangu na mimi kahi za urimwengu. ¹⁵.Khwa kukala kaijalisha kuhinwa au kusahinwa kukala ni chitu. Badalaye uvyalo musha ni muhimu. ¹⁶.Khwa vhosi waishio kwa kanuni ii, vhakale na amani na rehema ikale dzulu yao wosi, na dzulu ya israeli ya mulungu. ¹⁷.Hangu sasa mutu yeyosi asiniyuge, maana nidzibeba alama za Yesu mwirini mwangu. ¹⁸.Neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale na roho zenu, ndugu.

Ephesians

Chapter 1

¹Paulo, muhumhwa wa Jesu Masihi khwa mahenzo ga Mulungu, khwa vhariotenghwa khwa ajili ya Mulungu vharioko Efeso na ambavho ni aminifu kahi za Jesu Kristo. ²Neema ikale khweni na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Masihi. ³Mulungu na Baba wa Bwana wehu Jesu masihi apewe nguma. Ni iye ahubariikiye khwa chila baraka za chi roho, kahi za hatu ko mulunguni ndani ya Masihi. ⁴Kabla ya kuumhwa khwa urimhwengu, Mulungu wehutsagula siswiambavho hunaamini kahi za Masihi. Wehutsagula ili hukale atakatifu na husiolaumika matsoni hakhwe. ⁵Kahi za henzo Mulungu wehutsagula mhwanzo khwakuhuhenda here ahohoe khwa njira ya Jesu Masihi. Wehenda vivi khwa kukala wehenzezhwa kuhenda chicho arichotamani. ⁶Majibuge ni khwamba Mulungu analikhwa khwa neema ya utukufuwe. Chichi ndicho arichohupa bule khwa njira ya muhenzhiwe. ⁷Khwa kula kahi za muhenzhiwe hunaokolwa chirira mulatsowe, musamaha wa dhambi. Hunaro riri khwa sababu ya utajiri wa neemaya. ⁸Wehenda neema ii kukala nyinji khwa ajili kahi za hekima ufahamu. ⁹Mulungu wehenda imanyikane khweni ira jeri iriyo fitsika ya mupango, kulana hamu iriyoikhwa lwazu ndani ya Kristo. ¹⁰Wakati utimira khwa utimirifu wa mpangowe, Mulungu andaviika hamhwenga vitu vya mulunguni na dzulu ya ntsi ndani ya Kristo. ¹¹Kahi za Kristo hwetsagulwa na kukusudirwa kabila ya wakati. Vyeheleka kulingana na mupango wa iye ahendaye vitu vyosi khwa kusudi ra mahenzoge. ¹²Mulungu wehenda vivyo ili khwamb akukale na sifa za utukufuwe. Hwekale a khwanza kukala na ujasiri ndani ya Kristo. ¹³Yekala kuchira njira Kristo husikire neno ra ujeri, injli ya wokovu wenu khwa njira Kristo. Pia kahi za iye mhweamini khwenjizhwa muhuri na Roho Mutakatifu ariyehidiwa, ¹⁴Roho ndo dhamanaya urithi wehu ta kumiiliki kundihopatikana. Yekala khwa sifa ya utukufuwe. ¹⁵Khwa sababu ii kulahurihosikira kuhusu imani yenu ndaniya Bhwana Yesu na henzo renu khwa vhariotenghwa khwa ajiliye. ¹⁶Sidzaricha kumushukuru Mulungu khwa ajili yenu kuvhahadza kahi za mavoyo gangu. ¹⁷Namuvoya Mulungu wa Bhwana wehu Jesu Kristo, Baba wa utukufu, avhape roho wa hekima, mafunuoga ufamuwe. ¹⁸Navoya matso ga rohani genjizhwe mulangaza ili mumanye ni hiwo ujasiri wa khwehewa khweni. Navoya mumanye utajiri wa utukufu wa urithiwe kahikahi za vharotengwa khwa ajiliye. ¹⁹Navoya mumanye ubomuwe udzozidi nguvuzendani yehu ambawo hunaamini. Uu ubomuwe ni kula na kazi kahi ya nguvuze. ²⁰Ii ni nguvu iriyohenda kazi ndani za Kristo Mulungu arihomufufulana kumusagaza mukonowe wa kurywa ko mulunguni. ²¹Wemusagaza Kristo dzulu kure na utawala, mamulaka, nguvu, enzi, na chila dzinaritajwaro. Wemusagaza Yesu si khwa wakati uutu bali hata udzao pia. ²²Mulungu wevihenda vyosi vikale tsini ya maguluni ga Kristo. Adzimuhenda chitswa dzulu ya vyosi kahi za kanisa. ²³Kanisa ndiro mhwiriwe ukamilifuwe ambaye ni kodzaza vitu vyosi khwenye njiraze.

Chapter 2

¹Here viratu murivyokala mudzefwa khwa makosa na dhambi zehu. ²Kahi za hali ya khwanza mhwenenda kulingana na nyakati za urimhwengu uu. Mhwekala mchenenda khwa kutua mutawala wa anga. Ii ndiyo rohoye yuyahu ahendaye kazi kahi za ana a kuasi. ³Siswi osi ho mhwanzo hwekala kahikahi za vhavho vhasioamini. Hwekala huchihenda khwa tamaa mbii za miiri yehu. Hwekala huchihenda mapenzi ga mwiri na ufahamu wehu. Hwekala khwa asili na a ghadhabu here anjine. ⁴Lakini Mulungu ni munji wa rehema khwa sababu ya henzore bomu arirohuhenza siswi. ⁵Muda hurio kala maiti kahi za makosa gehu, wehureha hamhwenga kahi za maisha masha ndani ya Kristo. Ni khwa neena kukala hudzokolwa. ⁶Mulungu wehufufula hamhwenga kahi za hatu ha dzulu mulunguni ndani ya Kristo Jesu. ⁷Wehenda vivi ili kahi za nyakati zidzazo aweze kuhonyesa utajiri mubomu wa neemaye. Kuhonyesa siswi riri khwa njira ya udzowe ndani ya kristo Jesu. ⁸Khwa neema mudzokolwa khwa njira ya imani, na ii kaila na khwehu. Ni zawadi ya Mulungu. ⁹Kaila na mahendo. Hasikale na mumhwenga wenu kudzisifu. ¹⁰Knde. hwa sababu siswi hu kazi ya Mulungu, hweumbwa kahi za kristo Jesu ili kuhenda mahendo madzo. Ni mahendo gaga ambago Mulungu wegapanga hangu kapindi khwa ajili yehu ili hugahe. ¹¹Khwa vivyo kumbukirani kukala haho kapindi mhwekala atu a mataifa khwa jinsi ya mhwiri. Mhwehewao "Msiohinwa" khwa chira chehewacho kuhinwa khwa mhwiri kuhendwako ni mikono ya binadamu. ¹²Khwa wakati uo mhwekala mudzitengwa na Kristo. Mhwekala ajeni khwa atu a Israeli. Mwekala ajeni khwa malagano ga ahadi. Mhwekala kamuna uhakika wa wakati udzao. Mhwekala bila mulungu kahi za urimhwengu. ¹³Ela sasa kahi za Kristo Jesu ninwi amba ho mhwanzo mhwekala kure na mulungu. Mwerehewa hehi na Mulungu khwa milatso ya Kristo. ¹⁴Khwa maana iye ndiye amani yenu. Wehenda airi kukala hamhwenga. Khwa mwiriwe wegavya ukuta wa ugavyano ambao wekala udzihugavya, kukala maadui. ¹⁵Kukala wekomesha sheria ya amuri na kanuni ili kukala aumbe mutu mumwenga musha ndaniye. Achihenda amani ¹⁶Wehenda vivi ili kupatanisha makundi mairi ga atu kukala mwiri mumwenga khwa mulungu kuchirira musalaba. Khwa njira ya musalaba wewusa uadui. ¹⁷Jesu wekudza kutangaza amani khwenu ninwi murio kala kure na amani mukale hehi na vhara vhariokala hehi. ¹⁸Khwa maana khwa njire ya Jesu siswi hosi airihuna nafasi khwa iye roho mumhwenga khwenjira khwa Baba. ¹⁹Vivyo bai ninwi atu a mataifa si asafiri na ajeni kaheri bali mu enyeji hamhwenga na vhara atakatifu khwa ajili ya Mulungu na ajumbe kahi za nyumba ya Mulungu. ²⁰Mhwedzengwa dzulu ya musinji wa ahumwa na manabii. Kristo Jesu wekala dziwe kulu ra pembeni. ²¹Kahi za iye dzengo rosi reunganishwa hamwenga na kukala here hekalu ndani ya Bwana. ²²Na ndaniye ninwi nanwi munadzengwa hamhwenga here hatu ha Mulungu kuishi kahi za Roho.

Chapter 3

¹Khwa sababu iyo mimi,Paulo ni mufunhgwa wa Yesu Kristo khwa ajili yenu Mataifa. ²Naamini mhwesikira dzulu ya neema ya Mulungu aronipa khwa ajili yenu. ³Navhandikira khula na ufunuo uriofunulwa khwangu.Uu ni ujeri uriofitswa ambao neandika khwa ufuhi khwenye barua injine. ⁴Usomaho kuhusu gaga undavumbula ulachu wangu kahi za ujeri uriofitswa kuhusu Kristo. ⁵Khwa vivyazi vinjine, ujeri uu kaumanyikire khwa ana a atu.Ela khwa sasa udzikhwa lwazu khwa Roho a ahumhwa vhariotenghwa na manabii. ⁶Ujeri uu uriofitswa ni khwa atu a mataifa ni ashirika anzehu na ajumbe asena a mhwiri.Niahirika hamhwenga na ahadi za Kristo Yesu kuchirira injili. ⁷Khwa riri nidzihendeka muhumiki khwa zawadi ya neema ya Mulungu iriyoombozwa khwangu kuchirira mahendo ga nguvuze. ⁸Mulungu weomboza zawadi nii khwangu,idzaho ni mutite wa vhosi vhariotenghwa khwa ajili ya Mulungu.Zawadi ii ni khwamba inanipasa kuvhatangazira mataifa injili yenye utajiri usiochunguzika wa Kristo. ⁹Nivhatangazire vhosi dzulu ya mupango wa Mulungu wa siri.Mpango uu wekalaufitswa miaka minji iriyochira,na Mulungu ambaye weumba vitu vyosi. ¹⁰Ii ni khwamba kuchirira kanisa ,atawala na mamulaka asehemu za mbingu vhapate kumanya pande nyinji za asili ya hekima ya Mulungu. ¹¹Gaga gandaomborera kuchirira mupango wa milele ambao wekamilishwa ndani ya Kristo Yesu Bwana wehu. ¹²Kahi za Kristo huna ujasiri na uwezo wa khwenjira khwa ujasiri khwa imani yehu khwakhwe. ¹³Khwa vivyo navhavoya musikate tamaa,sababu ya mateso gangu khwa ajili yenu.Gaga ni utukufu khwenu. ¹⁴Khwa sababu ii napiga magoti khwa Baba, ¹⁵ambaye khwakhweiye chila familia mulunguni na dzulu ya ntsi indahewa dzina. ¹⁶Navhoya apate kuvhaneemesha kula khwa utajiri wa utukuuwe,avhahende imara khwa nguvu kuchirira Rohowe ariye ndani yenu. ¹⁷Ninavhoya Kristo akale ndani mioyo yenu kuchirira imani. ¹⁸Navhoya mukale na sina ra uhenzowe.Mukale kahi za henzore ili muweze khwelewa ,Hamhwenga na vhosi vhaaminio,jinsi ya walamu,na ure na chimo na china cha uhenzo wa Kristo. ¹⁹Navhoya mumanye ubomu wa uhenzo wa Kristo ,ambao unazidi ufaqhamu.Muhende gaga ili modzazwe na ukamilifu wosi wa Mulungu. ²⁰Nasasa khwakhwe iye awezaye kuhenda chila dzambo ,zaidi ya gosi hugavhoyago au hugazago ,kuchirira nguvuze ahendaye kazi ndani yenu, ²¹khwakhwe iye kukale na utukufu ndani ya kanisa na kahi za Kristo Yesu khwa vivyazi vyosi milele na milele.

Chapter 4

¹Khwa vivyo nichikala ni mufunhwa khwa ajili ya Bwana,navhasihi mhwenende sawa na mhweho Mulungu arovhehera. ²Mhwishi khwa unyenyekevu munji na uphore na uvumirivu,muchiharirana kahi za uhenzo. ³Hendani bidii kuutunza umhwenga wa Roho kahi za chifungo cha imani..⁴Kuna mhwiri muhwenga na Roho muhwenga ichikala mwehewa kahi za uhakika wa tumaini mhwenga ra mhweho wenu. ⁵Na kuna Bwana mumhwenga imani mhwenga ,ubatizo mumhwenga, ⁶na Mulungu mhwenga , naBaba wa vhosi. Iye yu dzulu ya vhosi kahi za vhosi ndani ya vhosi.⁷Chila mumhwenga wehu wepewa chipawa kulinga na chipimo cha chipa cha Kristo. ⁸Here maandiko gaambavyo,"Arihopaa dzulu sana,wehala vharofunghwa.Achivhapa anadamu vipawa"⁹Ninoni maana ya "wepaa"isikokala wetima pia pande za tsini ya dunia? ¹⁰Iye ariyetima ni iyeiye pia ariyepaa dzulu ya mbingu zosi.Wehera vivyo ili nguvuze zikale kahi za vitu vyosi.¹¹Kristo welavya vipawa here: ahumhwa,manabii,ainjilisti,achungaji na alimu. ¹²Wehera vivi kuvhawezesha aamini khwa ajili ya kazi ya huduma ili kuudzena mhwiri wa Kristo. ¹³Anahenda vivi ta haho hundofikira umhwenga wa imani na maarifa ga Mhwana wa Mulungu.Pia huweze kukomala here vhavho vharofikira chimo kamili cha Kristo.¹⁴Hii ni khwamba husikale here ahoho husitsuhwetsuhwe kuno na kuraa.Husihalwe na chila aina peho ya mafundisho, ulachuye, hundagomba ujeri kahi za uhenzo wa kukula zaidi k wa atu ajanja na ukengi wa khwangamiza. ¹⁵Badalaye , njira zosi ndaniye ariye chitswa,Kristo. ¹⁶Kristo wehuunganisha khwa hamhwenga mhwiri wosi wa aamini.Udziunganishwa na chila chilungo kukala mhwiri wosi na udzidenge wenye kahi za uhenzo.¹⁷Khwa vivyo navhambira na kuvhasihi kahi za Bwana:musenende keheri here a mataifa vhendavyo kahi za ubatili wa akili zao. ¹⁸Vhenjizwa dziza kahi ya mawazo gao.Vhadzinhgwa kula za uzima wa Mulungu khwa ujinga urio ndani yao khwa sababu ya ugumu wa mioyo yao. ¹⁹Khavhona aibu Vhdzizdikabidhi enye khwa ufsadi kula na mahendo machafu, kahi za aina za uchoyo.²⁰Vivi sevyo murivyodzifundisha kuhusu Kristo. ²¹Nadhani mhwesikira kuhusu iye., ²²Nadhani mhwefundishwa kahi za iye,here ujeri uro ndan a ya Yesu, muvule mahendo ga kapindi.Ni utu wa kapindi wolawo sababu ya tamaa ya ukengi.²³Vulani utu wenu wa kapindi ili muhendwe usha kahi za roho na akili zenu. ²⁴Hendani vivi ili muweze kuvikhwa utu ushawenjiranao na Mulungu.Umeumbwa kahi za haki na utakatifu wa ujeri.²⁵Khwa vivyo ika kure ulongo,"Gombani ujeri,chila mhwenga na jiraniwe",khwa sababu hu ashirika chila mhwenga na munziwe. ²⁶Mukale na hasira ,ela musihende dhambi,dzua risitswe mchikala khwenye hasira zenu. ²⁷Musimupe ibilisi nafasi.²⁸Mhwevi aseye keheri.Badalaye ahende kazi.Kazi yenye manufaa khwa mikonoye,ili aweze kumuhudumia mwenye mahitaji. ²⁹Maneno mai gasombole milomoni mhwenu.Badalaye maneno genu gakale gakufaa muhitaji kuvhapha faida vhavho vhasikizao. ³⁰Na musimuhuzunishe Roho Mutakatifu wa Mulungu .Khwa iye hudzikhwa muhuri khwa ajil ya siku ya ukombozi. ³¹Lazima mhwike kure utsungu wosi,gadhabu,hasira,ugomvi,na matusi na uovu wa chila aina.Kallani ema ninwi khwa ninwi. ³²Mukale na huruma,musameheane ninwi khwa ninwi,here Mulungu kahi za Kristo arivyohusamehe.

Chapter 5

¹Khwa vivyo mukale atu a kumutua Mulungu,here anae ahenzwa. ²Mhwenende kahi za henzo vivyi vivyo here Kristo arivyohuhenza siswi,wedzomboza mhwenye khwa ajili yehu.Iye wekala sadaka na dhabihu ,kukala harufu mbidzo ya kumuhenzeza Mulungu.³Zinaa au uchafu wowosi na tamaa mbii visihadzwe kahi zenu, here vihenzekanavyo khwa vhaminivho. ⁴Wala machafuko gasihadzwe khwenu na masumuriro ga cihpumbavu,au mare ga udhalilishaji ambavyo si sawa,badalaye ikaleko shukurani.⁵Munawez kukala na uhakika khwamba kuna zinaa ,uchafu,walaatamaniye,iye ni mhwabudu sanamu,kana urithiwowosi kahi za ufalume wa Kristo na Mulungu. ⁶Mutu yeyosi asikukenge khwa maneno mahuhu,khwa sababu ya gaga ga hasira ya Mulungu inadza dzulu ya vhasiotii. ⁷Vivyo musishiriki hamhwenga navho⁸Mhwanzo mhwekala dziza ,ela sasa mudzikala mulangaza kahi za Bwana,mhwenende here ana a mulangaza. ⁹Matunda ga mulangaza ganatsanganywa udzo wosi,hachi na ujeri. ¹⁰Tafuta chicho chimuhezezacho Bwana ¹¹Kusikaleko kushiriki kahi za kazi za dziza zisizo na matunda,badalaye zkhwe lhwazu. ¹²Khwa sababu gahendekago sirini ni aibu sana hata kugagomba.¹³Gosi gafunulwago ni kukala lhwazu, ¹⁴Chifunulwacho chinakala nurun iVivyo ni khwamba vivi,"lamuka uwe urereye,fufuka na Kristo andakhwangazira."¹⁵Kalani angalifu here mhwenendavyo,si here atu vhasivo alachu bali here alachu. ¹⁶Ukomboleni wakati khwa kukala siku ni za uovu. ¹⁷Musikale ajinga,bai mumanye mahenzo ga Bwana.¹⁸Musiree khwa uchi,unalongoza khwenye ubanangi, badalaye modzazwe na Roho Mutakatifu, ¹⁹muchambirana khwa zaburi,sifa, na tenzi za rohoni,embani na sifa khwa Bwana khwa moyo. ²⁰Ombozani muvhara siku sosi khwa mambo gosi kahi za dzina ra Kristo Yesu Bwana wehu khwa Mulungu Baba. ²¹Chila muhwenga adzombozere khwa munjine khwa heshima ya Kristo. ²²Ache ,vhatiini alume enu,here khwa Bwana. ²³Khwa mulume ni chitswa cha muche,here Kristo arivyo chitswa cha kanisa,mokoli wa mhwiri. ²⁴Lakini here kanisa ririvyo tsini ya Kristo ,vivyo ache lazima vhahende vivyo khwa alume ao kahi za chila dzambo. ²⁵Alume ,vhahenzeni ache enu,here Kristo arivyorihenza kanisa ,achidzombozera mhwenye khwa ajiliye, ²⁶Wehenda vivyo ili rikale takatifu,weritakasa na kurojesa na madzi ga neno ²⁷ili kudziwasilishira mhwenye kanisa tukufu,hasiho na doa wala mawaa au chihalanacho na gaga,badalaye ni takatifu risiro na kosa. ²⁸Vivyo pia,alume vhahenzeni ache enu here mhwiri yenu,iye amuhenzaye muchewe anadzihenza mhwenye. ²⁹Khakuna ta mumhwenga atsukirwaye mhwiriwe,badalaue nikuurisa na kuuhenza, here Kristopia arivyorihenza kanisa, ³⁰siswi huashirika a mhwiriwe. ³¹Khwa sababu ii, mwanamulume andaricha babaye na mameye na andaghwirana na muchewe nao airi vhandakala mhwiri mumhwenga. ³²uu ujeri wefitsika,lakini ninagomba kuhusu Kristo na Kanisa. ³³Bai, chila mumhwenga wenu lazima amuhenze muchewe here iye mhwenye,na muche lazima amuheshimu mumumewe.

Chapter 6

¹Ahoho,atiini avyazi enu kahi za Bwanakhwa maana ii ni hachi. ²"Muheshimu babayo na mameyo" {maana ii ni amuri ya khwanza yenye ahadi} ³ili ikale heri khwenu na muweze kuishi maisha mare urimhwenguni. ⁴Anibaba , musivhakhwaze ana enu kuvhahenda hasira, bali vhaerekezeni kahi za maonyo ga adabu na malagizo ga Bwana. ⁵Atumhwa,vhatiini mabwana genu ga haha duniani khwa heshima bomu sana na kutetemeka khwa hofu ilayo miyoni mhwenu,mukale atiifu here viratu mumutiivyo Kristo. ⁶Kutii khwenu si khwa kukala mabwana enu vhanavhaona ili kuvhafurahisha.Badalaye kalani atiifu here atumhwa a Kristo.Hendani mahenzo ga Mulungu kula miyoni mhwenu. ⁷Vhatumikireni khwa mioyo yenu yosi,maana munamutumikira Bwana wala si anadamu, ⁸ni mumanye kukala chila hendo ridzo uhendaro undahochera zawadi kula khwa Bwana,ukale mutumhwa au ariye huru. ⁹Mambwana hendani vivyo khwa atumhwa enu.Musivhatishe muchimanya iye ariye Bwana wa vhosi ni ariye mulunguni.Mumanye khana uhenzero ndaniye. ¹⁰Mhwisho,mukale na nguvu kahi za Bwana na kahi za uweza wa nguvuze. ¹¹Vhalani silaha zosi za Mulungu,ili muweze kuzipinga hila za shetani. ¹²Khwa kukala viha vyehu si vya damu na nyama,bali ni chinyume cha falme na mamulaka ga roho na atawala a urimhwengu wa uovu na dziza,chinyume cha pepo kahi za urimhwengu wa roho. ¹³Khwa vivyo valani silaha zosi za Mulungu, ili mupate khwema imara chinyume chauovukahi za chipindi chichi chiovu. Muchimarigiza chila chitu mundaema imara. ¹⁴Mhweme imara ,muhcikala mudzidzifunga ujeri vyununi na kuvala hachi chifuani. ¹⁵manguluni mhwenu muvale utayari wa kutangaza injili ya amani. ¹⁶Khwa chila hali muhale ngao ya amani,indiyovhaweza kuzima mishale yenye moho wa yuyatu muovu. ¹⁷Valanikofia ya wokovu panga ra Roho, ambaro ni neno ra Mulungu. ¹⁸Hamhwenga na mavoyo na sala,Voyani khwa roho chila wakati.Khwa hali hii,mukale angalifu chila wakati khwa uvumirivu wosi na mavoyo khwa ajili ya aamini vhosi. ¹⁹Voyani khwa ajili yangu ili nipewe ujumbe nifugulaho mulomo wangu.Voyani nivheleweshe khwa ujasiri wa ujeriuriofitsika uhusuwo injili. ²⁰Ni khwa injili mimi ni balozi,nimefunguwa minyororo ili khwamba ndani mhwao ninene khwa ujasiri here nipaswavyo kunena. ²¹Lakini ninwi pia mumanye mambo gangu na jinsi nendereravyo.Tikiko ndugu yanguchipenzi na mutumishi mhwaminifu kahi za Bwana,andavhamanyisa chila chitu. ²²Nidzimuhuma khwenu khwa kusudi riri maalumu,ili mumanye nanbo dzulu ya siswiaweze kuvhafarili mioyo yenu. ²³Amani na ikale khwa ndungu na uhenzo hamhwenga na imani kula khwa Mulungu Baba na BwanaYesu Kristo ²⁴Neema na ikale hamhwenga na vhosi vhamuhenzao Bwana Yesu Kristo khwa uhenzo usio.

Philippians

Chapter 1

¹Paulo na Timotheo, atumishi a Kristo Jesu, khwa vharatu vharotenghwa kahi za Kristo vhaishio Filipi, hamhwenga na aloli na Mashemasi. ²Neema na ikale khwenu na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu na Bwana wehu Jesu Kristo³Namushukuru Mulungu wangu chila nivhakumbukiraho ninwi nyosi. ⁴Mara zosi kahi za voyo rangu khwa ajili yenu ninwi nyosi ninaraha nivhavoyeraho, ⁵khwa sababu ya ushirika wenu kahi za injili kula siku ya khwanza ta rero. ⁶Ninahakika kula iye ariyeanzisha kazi mbidzo ndani yenu andaikamilisha ta siku ya Jesu Kristo. ⁷Ni tototo khwangu kudzisikira vivi dzhulu yenu nyosi khwa sababu nevhika moyoni mhwangu. Khwa maana mudzikala ashirika asena kahi za neema, kahi za chifungo changu na uhehezi na uthibitishaji wangu wa injili. ⁸Mulungu ni shudia wangu,here nirivyokala na hamu dzhulu yenu kahi za undani wa henzo ra Jesu Kristo. ⁹Navoya uhenzo wenu wonjezeke zaidi na zaidi kahi za maarifa na ufahamu wosi. ¹⁰Navoya khwa ajili ya riri ili mukale na uwezo wa kupima na kutsagula mautu madzo sana. Pia navhavoyera mukale asafi hasiho na hatia yoyosi kahi ya siku ya Kristo. ¹¹Na pia ili modzazwe na tunda ra hachi rombolaro kahi za Jesu Kristo, kwa utukufu na sifa za Mulungu. ¹²Ndugu zangu,manyani kukala garigohendeka ko khwangu gehenda injili yenderere sana. ¹³Ndo maana vifungo vyangu kahi za Kristo vidzimanyikana khwa arinzi a ikulu yosi na khwa chila mutu. ¹⁴Anji a ndugu vhana nimani sana kahi za Bwana,khwa sababu ya minyororo yangu ,navho vhanaujasiri wa kunena Neno ra Mulungu hasiho na woga¹⁵Baadi jeri hata kumutangaza Kristo khwa fitina na magombano ,napia anjine khwa nia mbidzo. ¹⁶Vharatu vhamutangazao Kristo khwa uhenzo vhanamanya kukala vheikhwa haha khwa uhenzo wa injili. ¹⁷Anjine ni kumutangzaKristo khwa ubinafasi na nia mbiri. Nikudhani kukala vhanasababisha matatizo khwangu kahi za minyororo yangu. ¹⁸Khwa vivyo sogoha,chamba ni njira ya hila au ya jeri ,Kristo anatangazwa , na kahi za riri nafurahi na Ndiyo, nindafurahia, ¹⁹khwa kukala namanya rindanika huru kuchirira mavoyo genu na musaada wa Jesu Kristo. ²⁰kulingana na matarajio gangu ga uhakika wa ujeri ni kukala, sindaogoha aibu,baadaye khwa ujasiri wosi here ambavyo siku zosi na sasa, natarajia kukala Kristo

andaenulwa kahi za mhwiri, khwa uzima au chifo. ²¹Khwangu kuishi ni Kristo na kufwa ni faida. ²²Ela,ichikala kuishi kahi za mhwiri ni kuvyala tunda kahi ya kazi yangu,Khwa vivyo simanya ni hiro ra kutsagula? Simanya. ²³Maana nasukumhwa ni gosi mairi.Hamu ni khuricha mhwiri nakakhula hamhwenga na Kristo,chitu ambacho ni chidzo sana, ²⁴Idzaho , kubaki kahi za mhwiri uu ni dzambo ra muhimu sana khwa ajili yenu. ²⁵Ninauhakika dzulu ya riri ,namanya ndabaki hamhwenga nanwi nyosi , khwa ajili ya maenderero ga furaha yenu. ²⁶Na ii indareha furaha bomu kahi za Kristo Jesu,khwa sababu yangu indonjezeka nidzaho keheri. ²⁷Munahenzekana kuishi khwenu khahi za mhwenendo here irivyo injili ya Kristo. Hendani vivyo nidzaho kuvhona au nisiho khudza,nisikire kukala mhwemire khahi za Roho mumhwenga.Natamani khusikira muna Roho mumhwenga,muchishindanira imani ya injili hamhwenga. ²⁸Na musitishwe na chitu chochosi chihendwacho mahadui genu,ii ni ishara ya ubananzi.ela khwenu ni ishara ya wokofu kula khwa Mulungu. ²⁹Mhwepewa bule khwa ajili ya Kristo,si kumhwamini hacheye bali na kutetswa pia kahi za iye, ³⁰munamugogoro uwo uwo murowona khwangu na munasikira ninago ta vivi.

Chapter 2

¹Ichikala kuna khwenjizwa moyo khahi za Kristo, ichikala kuna faraja kombola khwa henzo , ichikala kuna umhwenga wa Roho, ichikala kuna rehema nahuruma, ²ikhamilisheni furaha yangu khwa nia mhwenga, muchikala na uhenzo mumhwenga, mchikala na umhwenga kahi za Roho, nakusudi mhwenga. ³Musihende khwa ubinafsi na madzivuno. Isihokala khwa unyenyekevu mchivona anjine ni bora kuriko ninwi ⁴Chila mumhwenga wenu asidzilole iye mwenye, bali ajali anzie. ⁵Mukale na akili ii here arivyo kala Kristo Jesu. ⁶Hamwenga na vivyo iye ni sawa na Mulungu, lakini kajalire kukala sawa na Mulungu ni chitu cha kugwirana nacho. ⁷Badalaye wedzinyenyekeza mwenye, wehala umbo ra kuhukumikira. Achidzomboza khwa mfano wa mwanadamu. Achonekana here mwanadamu. ⁸Iye wedzinyenyekeza na kukala mtiifu hadi kufwa, chifo cha msalaba. ⁹Vivyo mulungu wemvkuuza sana. Wemupa dzina bomu richiraro chila dzina. ¹⁰Wehenda vivyo ili khwamba khwa dzina ra Jesu chila vindi ribighwe. Mavindi ga vharo mulunguni na vharo dzulu ya tsi na tsini ya tsi. ¹¹Na wehenda vivyo ili chila ulimi ukubali kukala Jesu Kristo ni Bwana, khwa utukufu wa Mulungu Baba. ¹²Khwa vivyo be, asena anzangu here monavyo kubali siku zosi, si tu wakati ni haha hacheye, lakini sasa ni zaidi sana hata nisihokala haho, kalani khwenye wokofu ninwi enye khwa hofu na kutetemeka. ¹³Khwa kukala ni mulungu ahendaye kazi ndani yenu, ili kuvhawezesha na kugahenda mambo garatu gamuhenzazago. ¹⁴Hendani mambo gosi bila kulalamika na malumbano. ¹⁵Hendani vivyo ili msilaumiwe na kukala ahoho a Mulungu aminifu vhasokala na lawama. Hendani vivyo ili mukale mhwangaza wa duniani, kahi za chivyazi cha magaluko na uovu. ¹⁶Ghwirani sana neno ra uzima ili nikale na sababu ya kutukuza siku ya Kristo. Kisha nindafahamu kukala sendere malo ga bule wala sitaabikire bule. ¹⁷Lakini hata ichikala ninamiminwa here sadaka dzulu ya dhabihu na kazi ya imani yenu, nina furaha, ninafurahia hamwhenga nanwi nyosi. ¹⁸Hata ninwi mnafurahi pia, na mufurahi hamwenga nami. ¹⁹Lakini matumaini gangu ni kumuhuma Timotheo khwenu viki sasa, ili niweze khwenjizwa moyo nindiho manya mambo genu. ²⁰Khwa maana sina munjine ariye na maazo here gakhwe, mwenye maazo na nia ya jeri khwa ajili yenu. ²¹Anjine vhosi ningevhahuma khwenu vhanatafuta mambo gao ga chibinafsi, na si mambo ga Jesu Kristo. ²²Lakini munaimanya thamaniye, khwa sababu here muhoho amuhudumiavyo babaye, ndivyo arivyo humika nami kahi za injili. ²³Khwa vivyo ninatumaini kumuhuma haraka wakati nindiho manya ni hicho chindeomborera khwangu. ²⁴Lakini nina hakika kahi za Bwana khwamba mimi mwenye nindadza viki karibuni. ²⁵Lakini nafikiri ni muhimu kumudzya khwenu Epafradito. Iye ni ndugu yangu na muhenda kazi munzangu na asikari munzangu, muhumwa na mutumishi wenu khwa ajili ya mahumizi gangu. ²⁶Khwa sababu wekala na hofu lakini we thamini kukala hamhwenga nanwi, khwa maana mwesikiri kukala ni mukongo. ²⁷Mana khwa hakika wekala mukongo sana chasi cha kufwa. Lakini Mulungu wemuhurumia, na udzo uo kaukarire dzulu za khwakhwe tu, Lakini pia wekala dzulu yangu, ili khwamba nisikale na huzuni dzulu za huzuni. ²⁸Khwa vivyo ninamudzya khwenu haraka iwezekanavyo, ili khwamba nindiho mona keheri muweze kukala na furaha na mimi nindakala nidzuswa wasiwasi. ²⁹Lakini mukaribisheni Epafradito kahi za Bwana khwa furaha zosi. Vhaheshimuni atu here iye. ³⁰Khwa kukala yekala khwa ajili ya kazi ya Kristo khwamba wakalao karibu na kufa. Wehatarisha maisha ge ili kuniokola mimi na achienda chiratu ambacho kamungewezere kuhenda kahi za kunihudumia mimi khwa mana mu kure.

Chapter 3

¹Hata vivyo,ndungu zangu furahini kahi za Bwana,si usumbufu kuvhandikira keheri maneno gaga. ganavhapa usalama. ²Dzirindeni na kuro. Dzirindeni na ahenzi a mabaya na vhatsikatao miri yao. ³Siswi ndio hutohara-vharaa vhamhwabuduo khwa Roho wa Mulungu, hudzikao kahi za Jesu Masihi na kahuna ujasiri khahi za mhwiri.⁴Hamhwenga na vivyo,mimi khereho nina ujasiri na mhwiri, Na mutu achifikiria ana ujasiri na mhwiri,mimi ningekala navyo sana. ⁵Nehinwa siku ya nane,khwa atu a Israeli, kabila ra Benjamini, ni muebrania wa aebrania, kahi ya kuitimiza hachi ya sheria ya Musa,ni Mufarisayo.⁶Khwa juhudi zangu neritesa kanisa; khwa kuituiriza hachi ya sheria sikalire na lawama chi sheria. ⁷Gosi nirigogona faida khwangu,negona here upuzi khwa sababu ya Kristo.⁸Khwa jeri, nagahala mambo gosi ni hasara, khwa sababu ya uthamini na ufahamu Jesu Kristo-Bwana wangu. Khwa ajili ya iye, naviricha vyosi-nahalira gosi uchafu-ili nimupate Jesu, ⁹na nipatikane ndaniye. Sina hachi ya chibinafsi kahi za sheria, ta vivyo ninayo hachi yombolayo khwa imani ya Kristo, ilayo khwa Mulungu,khwa imani. ¹⁰Khwa vivyo, nahenza khumumanya iye nanguvu za kufufuka na ushirika wa kuteswa khwe, nikale here iye ndani ya chifohe ¹¹angalau nikale na matumaini kahi a kufufuflwa khla khwa vhariafa.¹²Si jeri kukala nepata mambo gaga,au khwamba nimhwaminifu kahi ya gago. Bali naheda bidii ili nipate chiratu nirichopatikana na Kristo Jesu. ¹³Ndugu zangu, sidhani kukala nepata mambo gago. Bali nahenda dzambo mhwenga; nasahau ga nyuma nalola mbere. ¹⁴Nadzitahidi kufikira lengo ili nipate tuzo ra dzulu ya mhwheho wa Mulungu kahi za Jesu Kristo.¹⁵Hosi huriokula wokofuni, hwaze vivi, na ichikala munjine andafikiria tofauti na chitu chochosi Mulungu andarifunula khwenu. ¹⁶Hata vivyo, hatua hudziyo ifikira, hwenderere kahi za mutindo uwo.¹⁷Ndugu zangu, nagani mimi. Vhaloleni to sana vhenendao kahi za mufano wehu. ¹⁸Anji vhaishio ni vharatu ambavho nevhambira, na sasa navhambira khwa matsozi anji vhanaishi here mahadui a musalaba wa Kristo. ¹⁹Mhwisho wao ni uharibifu. Khwa kukala Mulungu wao ni tumbo, na chiburi chao chi kahi za aibu yao. Vhanafikiri mambo ga chi dunia.²⁰Wenyeji wehu ni Mulunguni, ambako hunamutarajia mokoli wehu Jesu Kristo. ²¹Andagaluzi miiri yehu ya udhaifu kukala here mhwiriwe wa utukufu, khwa uwezo uratu umuwezeshao kuvika vitu vyosi tsiniye.

Chapter 4

¹Khwa vivyo ndugu zangu ahenzwi,nivhatamania,raha na taji yangu. Emani imara khahi za Bwana, ninwi asenangu nivhahenzao. ²Nakusihi uwe Eudia, pia nakusihi uwe Sintike mudzye amani khahi yenu ,khwa sababu ninwi, nyosi airi ghwezanywa ni Bwana. ³Khwa jeri,navhasihi pia ninwi ahenzi a kazi asena, muvhasaide aa anache khwa khukala vhetumika hamhwenga kahi ya khueneza injili ya Bwana huchikala na Kelementi hamhwenga na atumishi anjine a Bwana, madzina gao ga khwenye chitabu cha uzima.⁴Khalani na raha siku sosi na kisha navhamba mukale na raha. ⁵Upore wenu umanyikane khwa atu osi.Bwana yu hehi. ⁶Musidziyuge khwa rorosi. Bali khwa chila chitu khwa mavoyo na kusali na khomboza shukurani, na huhenzago gamanyikane khwa Mulungu, ⁷na amani ya Mulungu, ichiraya fahamu zosi undarinda mioyo na maazo genu khwa khwavizwa ni Kristo Yesu.⁸Hata vivyo,ndugu zangu, gafikirieni sana mambo gosi genye ujeri,heshima,haki,usafi na uhenzo na genye taarifa mbidzo,genye busa hamhwenga na genye sifa. ⁹Ghahendeni gago murigodzfundisha, murigogahochera,murigogasikira,na murigogona khwangu na iye Baba yehu wa amani andakala nanwi.¹⁰Ni furaha bomu sana dzulu yenu kahi za Bwana. Khwa kukala mudzionyesa kaheri kukala muna nia ya kudzihusisha dzulu ya mahitaji gangu.Khwa jeri haho nyuma mhwetamani kunijali khwa mahitaji gangu japo kumupatire nafasi ya kunisaidia. ¹¹Samba vivyo ili nidzipatire chitu dzulu ya mahitaji gangu.Khwani nidzidzfundisha kutosheka kahi za hali zosi. ¹²Namanya kuishi kahi za hali ya kuhungukirwana pia kahi ya hali ya kukala na vitu vinji. Kahi za mazingira gosi gaga mimi nedzifundisha kurya wakati wa khwekuha na wakati wa nzala,yaani vinji na kukala na mahitaji. ¹³Nagaweza kugahenda gaga gosi kuchirira iye ahupaye nguvu.¹⁴Hata vivyo, mwehendato kushiriki nami kahi za dhiki zangu. ¹⁵Ninwi afilipi munamany kukala mhwanzowa injilirihouka Makedonia, kakuna kanisa ririroniwezesha kuhusu mambo gahusianago na komboza na kuhochera isihokala ninwi hachi yenu. ¹⁶Hata nirihokala Thesalonike, ninwi mhwenuhumira musaada zaidi ya lumhwenga khwa ajili ya matumizi gangu. ¹⁷Simanisha kukala namala musada khwenu, lakini nagomba gaga ili mubarikiwe na baraka zirehazo faida khwenu.¹⁸Lakini ninavyo vitu vyosi, hata zaidi, kisha nidzodzala tele, nehochera kula khwa mukono wa Epafrodito vitu viratu virivyoombola khwenu, sadaka yenye chibali, imuhenzeyo Mulungu. ¹⁹Na Mulungu wangu andavodzaza muhenzacho kulingana na utajiriwe, kahiza za utukufuwe, ndani ya Kristo Jesu. ²⁰Sasa atukuzwe Mulungu, Baba yehu kare na kare. Amina.²¹Salamu zangu zimufikire chila muamini kahi za Jesu Kristo. Ahenzwi nirio nao hana vhanavhalamusa. ²²Pia aumini vhosi vhanavhalamusa haswa ara jamii ya Kaisari. ²³Na sasa neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale na roho zenu.

Colossians

Chapter 1

¹Paulo. mutume wa Jesu Kristo khwa mahenzo ga Mulungu, na Timotheo ndugu yehu, ²Khwa aamini atu atakatifu kahi za Kristo vharo Kolosai .Neema ikale khwenu, na amani kula khwa Mulungu Baba yehu ' ³Hunaomboza shukurani khwa Mulungu, Baba na hamwenga na Bwana, wehu Jesu Kristo, na hunavavhoyera chila wakati. ⁴Hwesikira imani yenu kahi za Yesu Kristo na uhenzo murio nao khwa vharatu vhosi vharo tenghwa kwaha ajili ya atakatifu a Mulungu. ⁵Khwa sababu ya tarajio ra uhakika ririrofitswa Mulunguni khwa ajili yenu,mhwesikira kuhusu tarajio riro ra uhakika kahi za neno ra ujeri ra injili, ⁶ambayo yekudza khwenu.Nanjira iyoioyo, injili ii inavyala matunda na inaonjezeka urimwhenguni kosi.Yekala ichihenda vivi ndani mhwenu hangu siku murihosikira na kumanya neema ya Mulungu kahi za jeri.⁷Ii ndiyo injili here murivyodzfuhza khwa Epafra, ambaye ni muhumiki munzehu/ambaye ni muhumiki mwaminifu wa Kristo khwa ajili yehu. ⁸Epafra wehenda umanyikane khwehu kahi za roho.⁹Khwa sababu ya uhenzo uu siku muriho sikira vivi,kahudza viricha kuvhavoyera.Hwekala huchivoya kukala mundaodzazwa na ufahamu wa mahenzo ge kahi za umanyi na ufahamu wa roho. ¹⁰Hwekala huchivoya kukala mundatsembera kwa usitahimilivu wa Bwana kahi za njira ambazo Bwana anazihenza.Hwekala huchivoya muvyale tunda kahi za kila hendo,ridzo na kwamba mundakala kahi za marifa ga Mulungu.¹¹Hunavoya muweze khwenjizwa nguvu kahi za kila uwezo kulingana na nguvu za utukufuwe kahi za uvumirivu na uvumirivu wosi, Huna voya khwamba khwa furaha, ¹²mundaomboza shukurani khwa Baba ariye vhahenda ninwi muweze kukala na sehemu kahi za urithi wa waamini kahi za mhwanga.¹³we hokola khula utawala wa dziza na kuhuhamisha, kahi za utawala wa mhwanaawe mhenzwa. ¹⁴Khahi za mhwanaawe hunakukombolwa na kusamehewa makosa gehu.¹⁵Mwana ni mfano wa Mulungu asiye onekana,muvyalwa wa Kwanza wa uumbaji wosi. ¹⁶Khwa mana kuchirira iye vitu vyosi vyeumbwa viratu virivyo mulunguni na virivyo duniani,vitu vyonekanavyo na visivyo onekana ichikhala ni vya enzi au mamulaka au

utawala wenye nguvu vitu vyosi vyeumbwa ni iye na khwa ajiliye. ¹⁷Iye wekalaho kabila ya vitu vyosi, na khahi iye ya vitu vyosi vina ghwirana. ¹⁸Na iye ndiye chitswa cha mhwiri yaani kanisa, iye ni mhwanzo na muvyalwa wa khwanza khula miongoni mhwario vario mbere za hachi, vhana nafasi ya khwanza kahi ya vitu vyosi. ¹⁹Khwa khukala mulungu wehamirwa khwamba utimilifuwe wosi uishi ndaniye. ²⁰Nakupatanishwa vitu vyosi khwakhwe mwenye, ichikalani vitu vyaduniani au vitu vya mulunguni ²¹nanwi pia khwa wakati mumhwemga, mwekhala mudzitenghwa na Mulungu na mwekala mumahadui khahi za mahendo mai. ²²Lakini sasa wevipatanisha khwa mwiriwe kuchirira chifo. Wehenda vivi ili kuvarehera ninwi utakatifu, usio na lawama na bila makosa mbereye. ²³Ichikala khwe jeri mundenderera khwa uhakika bila klegea kwa khwa imani ya injili ambayo mheweisikira na idzitangazwa khwa viumbe vyosi tsini ya dzua amboyo mimi Paulo nekala muduma ²⁴Sasa nagafurahia mateso gangu kwa ajili yenu. Nami natimiza kazi za mhwiri wangu chidzichohunguka kahi za mateso ga kristo kwa ajili ya mwiriwe ambao ni Kanisa. ²⁵Mimi ni mutumishi wa kanisa riri, sawasawa na wajibu niriopewa kula kwa Mulungu kwa ajili yenu kuritimiza neno ra Mulungu. ²⁶Uu ni ujeri wa siri urikala udzifitswa kwa miaka minji kwa vizazi. Lakini sasa yefunulwa kwa vhosi vhaaminio kazi za iye. ²⁷Ni kwa vharatu ambao Mulungu wemala kudzidhihirisha urivyo utajiri wa utukufu wa siri ya ujeri mioyoni mhwataifa. Ni kukala kristo yu ndani mhwenu, ujasiri wa utukufu udzao. ²⁸Yuyu ndiye humutangazaye, huna mwonya chila mutu, na kumufundisha chila mutu kwa hekima zosi, ili khwamba humurehe chila mutu mukamilifu kahi za kristo. ²⁹Kwa ajili ee mimi nadzibidisha na kudzitahidi kulingana na nguvu ye ihendayo kazi ndani yangu kahi.

Chapter 2

¹Kwa kukala namala mumanye jinsi ambavyo nidzikala na taabu nyinji kwa ajili yenu,kwa vhosi vhakalao Laodikia, na kwa vhosi amabao kavhadza vhona uso wangu kahi za mhwiri. ²Nahenda kazi ili mioyo yao ihurire,khwa kurehewe hamwenga kahi za uhenzo na kahi za utajiri wosi wa ujeri kamili na maarifa kahi za kuimanya siri ya ujeri wa mulungu ambaye ni Kristo. ³kahi za iye hazina zosi za hekima na maarifa zidzifitswa. ⁴Nagomba vivi ili kwamba mtu yoyosi asidze akawakenga kwa hutuba yenye kuvhabembeleza. ⁵Na khwasababu si hamhwenga nanwi kahi za mhwiri,lakini ni hamhwenga nanwii kahi za roho.Naraha kuwaona utaratibu wenu mudzo na nguvu ya imani yenu kahi za kristo.⁶Here mrivyomhochera kristo bwana,tsemerani kahi za iye. ⁷Mkale na mizi ndani ye,mjenghwe kahi za iye,kalani imara kahi za imani here mrivyo fundishwa na kufungika kahi za imani za shukrani nyinjii.⁸Lolani khwamba mtu yeyosi asivhaghwire khwa mateka na maneno mahuhu na kuvhakenga kulingana na mahochezi ga chibinadamu na utamaduni wa dunia, na kavilingana na ukristo. ⁹Kwa kukala kahi za iye,ukamilifu wosi wa Mulungu unakala kahi za mwiri.¹⁰Nanwi mujenghwe kahi za iye,iye ni chitswa cha kila uwezo na mamlaka. ¹¹Kahi za iye pia mhwelinwa kwa tohara ambayo kaihendwa na mhwanaadamu kahi za kuombozwa mhwiri wa nyama,lakini ni kahi za tohara ya Chikristo. ¹²Mhwezikhwa hamhwenga naye kahi za ubatizo. Na kwa njira ya imani kahi zaiye mhwefufulwa khwa uwezo wa mulungu,ariyefufula ariyefa.¹³Mrokala mdzefa kahi za makosa genu na kamuhinirwe khwa miri yenu.wevhahenda azima hamwenga na kusameheana makosa genu gosi. ¹⁴Wetua kumbukumbu za madeni garigoandikhwa,na taratibu zirizokala chinyume nawsi.wegausa gosi na kugagogomera msalabani. ¹⁵Weusa nguvu na enye mamlaka. Wegaika wazi na kugahenda kukala sherehe za ushindi kwa njira ya msalaba we. ¹⁶Khwa vivyo, mutu yeyosi asivhahukumu ninwi khahi za kurya na kunwa , au kuhusu siku ya sikukuu au mhwizi musha, au siku za sabato. ¹⁷Vivi ni vivuri vya mambo gadzago, lakini gatsini ya Kristo. ¹⁸Mutu yeyosi asihokhwe tuzore khwa kutamani kunyenyekea na kuabudu malaika ,mutu wa namunaiyo nikhwangamika khahi za mambo arigogaona na khusshawishiwa na maazo ga mhwirini. ¹⁹Iye kaghwirira chitswa. Ni kombola khwa chitswa khwamba mhwiri wosi kuchirira vilungo vye na misozaye kuunghwa na kughwizanywa hamhwenga na nikukala khwa ukulaji wombozwao ni Mulungu²⁰Ichikala mhwefa hamhwenga na kristo kwa tabia za duniani mbona mnaishi here munawajibika kwa dunia. ²¹Msighwire, wala kutata wala kuguta, ²²gaga gosi geamulirwa kwa ajili ya ubanangikaji udzao na mahumizi sawasawa na malagizo na mafundisho ga mwanadamu ²³sheria zizi zina hekima ya dini zirizotengenezwa kwa ubinafsi na unyenyekevu na mateso ga mhwiri. Lakini kazina thamani dzulu ya mhwiri.

Chapter 3

¹Ichikala mulungu adzivhafufula hamhwenga na kristo,gatafuteni mambo garigo dzulu kristo asagalako mukono wa kurya wa Mulungu. ²Fikirini kuhusu mambo ga dzulu, si ga kuhusu urimhwenguni. ³Kwa maana mwefa na maisha genu gefistwa na kristo ndani ya Mulungu. ⁴Wakati kristo andihoonekana,ambaye ni maisha genu,ndiho nanwi pia mundaonekana kahi za utukufu. ⁵khwa vivyo dzizuulieni na mambo garigo urimhwenguni,usharati,uchafu na tamaa mbii,nia mbii na mambo mai ambayo ni ibada ya sanamu. ⁶Ni kwa ajili ya mambo gagahasira ya Mulungu indadza dzulu ya vhasiotii. ⁷Ni khwa ajili ya mambo gaga ninwi pia mhwetsembera na gago mrihoishi kahi yao. ⁸lakini vivi ni lazima mugause gaga gosi.Yaani gadhabu,hasira,nia mbii,matusi na maneno mai,gombolago milomoni mhwenu. ⁹Musikengan nini kwa ninwi,kwa kukala mdziuvala utu wenu wa kapindi na mahendoge. ¹⁰Mudzivula utu usha uhendwao usha kahi za maarifa sawasawa na mufano wa iye ariyeumba. ¹¹Kahi za maarifa gaga,kakuna muyunani wala muyahudi,kuhinwa wala asiyeheinwa, msomi, asesoma, muhumwa wala mutu huru,bali kristo ni mambo gosi kahi ya gosi. ¹²Ichikala mhwatsagulwa aa muhngo,atakatifu na muhenzwao,dzivikeni utu udzo, ukarimu, unyeyekevu, upore na uvumirivu. ¹³Tsukurirani ninwi khwa ninwi,Onerani mbazi chila mutu na munziwe,chikala mtu ana malalamiko na munjine,amusamehe heri viratu Bwana arivyo asamehe ninwi. ¹⁴zaid ya mambo gosi,mukale na uhenzo,ambao ni chigezo cha ukamilifu. ¹⁵Amani ya kristo itawale mioyoni mhwenu.Yekala ni khwa ajili ya amani ii mhwehewa kahi za mhwiri mumhwenga,kalani na shukurani. ¹⁶Na neno ra kristo ndani yenu rikale kwa unji,khwa hekima yosi,fundishanani na kushauriana ninwi khwa ninwi,khwa zaburi na hekima yosi, muchimhwembera zaburi na maira na tenzi za rohoni.Embani kwa shukurani mioyoni mhwenu khwa Mulungu. ¹⁷Na chochosi mhendacho kahi za maneno au mahendo,hendani gosi kahi za dzina ra Bwana Jesu.Mupeni shukurani mulungu baba kuchirira iye. ¹⁸Ache vhanyenyekere alume ao,here vihamiravyo kahi za bwana. ¹⁹Nanwi alume vhahendzeni ache enu,na msikale akali chinyume chao. ²⁰Ahoho atiini avyazi enu kahi za mambo gosi,maana ndivyo ahendzavyo Bwana. ²¹Ani baba msichokoze ahohoenu,ili kukala vhasidze vhakakata tamaa. ²²Atumhwa atiini mabwana genu kahi za mhwiri kwa mambo gosi,si kwahuduma ya matso here kuhendzeza atu tu,bali kwa moyo wa jeri.Mogoheni Mulungu. ²³Chochosi mhendacho,hendeni kula na mioyoni mhwenu.here kwa Bwana si here kwa mhwanaadamu. ²⁴Munamanya kukala mundahochera mariho ga urithi kula khwa bwana.Ni kristo Bwana mumutumikiraye. ²⁵Kwa sababu yeyosi ahendaye gasigo ga hachi,andahochera hukumu kwa mahendo gasigo haki arigogahenda na kakuna kuhenzera

Chapter 4

¹Mabwana,ombozani khwa atumhwa mambo garigo na haki na usawa. Munamanya kukala munaye Bwana Mulunguni.²Endererani kukala thabiti kahi za mavoyo. Kalani matso kahi za riro muchikala na shukurani.³Muchihuvoyera hamhwenga pia, ili khwamha Mulungu afugule muyango kwaha ajili ya neno, kugomba neno ra siri ya ujeri wa Kristo. Khwa sababu ya riri nefungwha minyororo. ⁴Voyani kukala niweze khwika lwazu here inipasavyo kugomba.⁵Enda khwa hekima na ufahamu kwaha aratu vharo nze ya neno ya imani, na ukombole muda. ⁶Maneno genu gakale na neema wakati wosi, na gakole here munyu wakati wosi, ili khwamba muweze kumanya jinsi iapasavyo kujibu chila mumhwenga.⁷Khwa mambo ganikusugo mimi, tikiko andagahenda gamanyikane khwenu. Iye ni ndugu muhenzwi muhimiki mhwaminifu na muhumiwha munzehu kahi za Bwana. ⁸Namuhuma khwenu khwa ajili ya riri, kwamba muweze kumanya mautu kuhusu siswi, na pia kukala avhenjize moyo. ⁹Namuhuma hamhwenga na Onesmo muhenzwi wenu mhwaminifu,na hamhwenga na mumhwenga wenu vhandavhambira chila chitu chidzichoomborera haho.¹⁰Aristo mufunghwa munzangu anavhalamusa, pia na Marko binamuye na Barnaba mureye hochera taratibu kula khwakwke/ achamba achidza kwenu muhochereni. ¹¹Na pia Yesu aehewaye Yusto. Aa hachiyao a tohari ni ahenze a kazi asena khwa ajili ya ufalme wa mulunguni vadzikala vachini fariji.¹²Epasavyo anvhalamusa. Iye ni mumhwenga wenu na mutumhwa wa Jesu Kristo. Iye nikudzitahidi kila siku khwa mavoyo kwa dzulu yenu ili kwamba muweze khwema khwa ukamilifu na kuhakikishwa chikamilifu kahi za mahenzo gosi ga Mulungu. ¹³Khwa kukala ninamushuhudia kukala anahenda kazi kwaha bidii khwa ajili yenu, khwa vhavo vharo kuko Laodikia, na khwa vhavo vharo kuko Hirapoli. ¹⁴Luka iye tabibu muhemzwi na vanavhalamusa.¹⁵Alamusaye ndugu zangu vharo kuko Laodekia , na Nimfa, na kanisa ririro nyumbani khwakhwe. ¹⁶Barua ii ichisomhwa khwenu isomwe pia kwenye kanisa ra walaodekia, nanwi pia muhakikishe iyo barua ilayo Laodekia. ¹⁷Gomba khwa Arkipo,"Lola iyo huduma ambaayo mhowei hochera kahi za Bwana kukala inakupasa kuvitimize. ¹⁸salamu ii ni khwa mukono wangu mhowe Paulo . Kumbukirani minyororo yangu.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo,Silvano na Timotheo khwa kanisa ra Athesalonike kahi za Mulungu Baba na Bwana Jesu Kristo.Neema na Amani ikale nanwi.²Hunaomboza shukurani khwa Mulungu chila mara khwa ajili yenu,huchimutaja kahi za mavoyo gehu. ³Hunaikumbuka mbere za Mulungu na Baba yehu kazi yenu ya imani,juhudi ra upendo na kuvumirira khwenye ujasiri khwa ajili ya siku za mbereni ndani ya Bwana Jesu Kristo.⁴Ndungu muhenzawo ni Mulungu,hunamanya mhowe wehu. ⁵Na irivyo injili yehu irivyokudza khwehu si khwa neno hacheye ,bali khwa nguvu,kahi za Roho Mtakatifu,na kahi ya uhakika.Khwa namna iyo,munamanya hwekala atuhuriokala kahi yenu khwa ajili yenu.⁶Mhowe kala atu a khwega siswi na Bwana murivyo hochera neno kahi za tabu khwa furaha ilayo khwa Roho Mtakatifu. ⁷Na matokeoge, mhowe kala mufano khwa osi ko Makedonia na Akaya vharoamini.⁸Khwa kula khwenu neno ra Mulungu rijenera kosi,na si Makedonia na Akaiyo,ta imani yenu kahi za Mulungu idzenera.Khwa vivyo kaina haja kugomba chochosi. ⁹Khwa kukala vhavho enye vhanagomba kudza khwehu mhowe kala khwa hali yani khwenu,na here murivyo mugalukira Mulungu kula vigango ta kumuhumikira Mulungu aishiye na wa jeriv, ¹⁰na vhachamba hunamutariza Mhowe we kula mulunguni,ariyeufufulwa kahi za afu.Na ni Jesu ahuikaye huru kula na maangamizi.

Chapter 2

¹Khwa kukala ninwii munamanya,ndugu,kudza khwehu si khwa bule. ²Munamanya ho chaho hweteseke na vhehuhenda aibu ko Filipi,here mumanyavyo.Hwekala na ujasiri kahi za Mulungu kunena injili ya Mulungu ta kahi ya tabu nyinji. ³Mawaidha gehu kagakalire na ubaya,wala uchafu,wala ulongo. ⁴Badalaye,here hurivyokubalika na Mulungu kuyamini injili ndivyo hugombavyo.Hunagomba si khwa kufurahisha atu lakini humufurahishe Mulungu.Iye anachunguza mioyo yehu. ⁵Khahudzire na maneno ga kudzihenzeza wakati wosi wala maneno ga kusingizira tamaa ta Mulungu ni shahidi, ⁶wala utukufu khwa atu,wala kula khwenu au khwa anjine. ⁷Hwekala apore kahi yenu here mame angolayengolaye anae. ⁸Khwa njira ii hwekala na uhenzo khwenu.Hwekala radhi kuvhashirikisha si tu injili ya Mulungu bali ta maisha gehu enye.Khwa kukala mhwekala ahenzhi ehu. ⁹Khwa kukala ndugu, munakumbukira kazi na taabu yehu.Usiku na mutsana hwehennda kazi ili husimuremere yeyosi.Wakati uo hwehubiri injili ya Mulungu. ¹⁰Ninwi mumashahidi na Mulungu pia,ni khwa utukufu wa namuna yani, hachi na hasiho na hurivyoenda enye mbere yenu mhwaminio. ¹¹Vivyo vivyo,munamanya ni khwa namuna yani khwa chila mumhwenga wenu,here baba arivyo khwa anae ¹²hurivyovhahimiza na kuvhenjiza moyo hweshudia khwamba mhwepaswa khwenenda urivyo mhweho wenu khwa Mulungu,ariyevheha khwenye ufalmewe na utukufuwe¹³Khwa sababu ii hunamushukuru Mulungu chila siku.Wakati murihohochera kula khwehu unjumbe wa Mulungu muriousikira ,mhwehochera si here neno ra anadamu.Badalaye mhwehochera here jeri irivyo,neno ra Mulungu.Ni neno riri rihendaro kazi khwa vhaminio. ¹⁴Khwa vivyo ninwi,mukale afuasi a makanisa ga Mulungu gariko uyahudi kahi za Jesu Kristo.Khwa kukala mhweteswa pia kahi za mambo gago gago kula khwa atu enu,here irivyokala kula khwa ayahudi ¹⁵vhekala ni ayahudi vhariomolaga Bwana Jesu na manabii pia.Ni ayahudiivhariomhwinga. Khavhamuhenzeza Mulungu na ni maadui a atu vhosi. ¹⁶Vhehuzulia husigombe na mataifa ili vhokoke.Matokeoge ni khwendera na dhambi zao.Mhwisho hasira ya Mulungu yekala dzulu yao. ¹⁷Siswi,ndugu,hwekala hutengana nanwi khwa muda mufuhi,chimhwiri,si chi Roho .Hwehenda khwa uwezo wehu na khwa tamanio bomu khwa kona nyuso zenu. ¹⁸Khwa kukala hwehenza kudza khwenu,mimi Paulo,khwa mara mhwenga na injine,lakini shetani wehuzulia. ¹⁹Khwa kudzamini khwehu ni noni,au furaha,autaji ya kudzivunira mbera za Bwana wehu Jesu wakati wa kudzakhwe?Je nwi mzaidi here vharivyo anjine? ²⁰Khwa kukala ninwi mu utukufu na furaha.

Chapter 3

¹Khwa vivyo,hurihokala khahuweza kuvumirira zaidi,huchifikiri kukala ni tototo kubaki Athens hachiyehu.

²Hwemuhuma Timotheo,ndugu yehu na mutumishi wa Mulungu kahi za injili ya Kristo,,avhaimarishe na kuvhafariji kuhusiana na imani yenu. ³Whegahenda gaga ili khwamba kusikale na yeyosi wa kushindwa kula na mateso gaga.Khwa kukala ninwi enye munamanya whetsagulwa khwa ajili ya ririr.⁴Jeri, hurihokala nanwi whevhaeleza kukala hu hehi na mateso,nago geomborera here mumanyavyo. ⁵Khwa sababu ii niri hoshindwa ni kuvumirira, nehuma mutu ili nimanye kuhusu imani yenu. Hanjine mjaribu wevhajaribu na kazi ikale yekala ya bule.⁶Lakini Timotheo,wekudza khwehu kula khwenu na achi hurehera habari mbidzo dzulu ya imani na uhenzo wenu.Wehwambira kukala hunayo kumbukumbu mbidzo dzulu yehu na munatamani kuhona here sisi pia hutamanivyo kuvhona. ⁷Khwa sababu i,i hwefarijika muno na ninwi sababu ya imani yenu ,kahi za taabu na mateso gehu gosi.⁸Khwa sasa hunaishi, huchema imara khwa Bwana, ⁹khwani ni shukurani iriyodze humupe Mulungu khwa ajili yenu, khwa furaha huriyonayo mbere za Mulungu dzulu yenu. ¹⁰Usiku na mutsana hwevoya ili huwezekona nyuso zenu na kuvhaonjezera chiricho hunguka kahi za imani yenu.¹¹Mulungu wehu na Baba mwenye,na Bwana wehu Jesu ahulongoze njira yehu hufike khwenu. ¹²NaBwana avhahende monjezeke na uhenzo wenu uzidi,muchi henzana na kuhenza anjine here siswi huhendavyo. ¹³Na ahende vivyo ili konjeza mioyo yenu ikale bila lawama kahi za utukufu mbere za Mulungu wehu na Baba wehu kahi za kudza khwa Bwana Jesu na atakatifue.

Chapter 4

¹Chiserecho,ndugu hunavhenjiza moyo na kuvhasihi khwa dzina ra Jesu Krisro.Here murivyohochera malagizo kula khwehu ihenzekanavyo khwenenda na kuhenzeza Mulungu khwa njira ii monjeze zaidi. ²Muna manya malagizo hurigovhapa kuchirira Bwana Jesu³Na gaga ni mahenzo ga Mulungu,utakaso wenu na mhwepoke zinaa. ⁴kukala chila mumhwenga wenu anamanya namuna ya kukala na muchewe kahi za utakatifu na heshima ⁵si khwa tamaa za mhwiri{here mataifa vhasomumanya Mulungu} ⁶kusipatikane mutu yeyosi andevuka mihaka na kumukosera nduguye khwa ajili ya dzambo riri.Khwa kukala Bwana ndiye arihizaye chisasi khwa mambo gosi gaga,here hurivyovhaonya na kuvhashudia⁷Khwa kukala Bwana kahwehere khwa uchafu bali utakatifu. ⁸Vivyo bai akahalaye riri khavhakahala atu bala anamukahala Mulungu ahupaye Roho Mutakatifu⁹Kuhusu uhenzo wa ndugu, khakuna haja ya mutu yeyosi kuvhandikira, khwa kukala mhwefundishwa ni Mulungu kuhenzana ninwi khwa ninwi. ¹⁰Jei mhwenda vivyo khwa ndugu vhariko Masedonia,lakini hunavhasihi huhende na ta zaidi. ¹¹Hunavhasihi mutamani kuishi maisha ga uhurivu,kujali shuhuli zenu,na kuhenda kazi khwa mikono yenu here hurivhovahamuru, ¹²Henda gaga ili uweze khwenendato na khwa heshima khwa vharionze na imani,usidze ukahungukirwa ni hitaji rorosi¹³Khahwenzi mukose kumanya,ninwi ndugu dzulu ya vhariolala,ili musidze mukahuzunika here anjine vhasio na uhakika kuhusu wakati udzao ¹⁴Ichikala hunamini kukala Jesu wefa na achifufuka,vivyo pia Mulungu andavhareha hamhwenga na Jesu vhariolala mauti khahi za iye. ¹⁵Khwa ajili ya roho,hunavhambira ninwi khwa neno ra Bwana khwamba siswi hurio moyohundekalaho kudzakhwe Bwana,jeri khahundavhatanuglia vhariolala mauti.¹⁶Khwa kukala Bwana mhwenye andatima kula mainguni. Andadza na sauti bomu hamhwenga na sauti ya malaika mubomu wao hamhwenga na gunda ra Mulungu,vhariofa kahi za Kristo vhandafufuka mhwanzo. ¹⁷Kisha siswi huriobaki hai hundaunganika haho mainguni ili humulaki Bwana hewani.Khwa njira ii hundakala na Bwana milele. ¹⁸Khwa vivyo mufajiane ninwi khwa ninwi khwa maneno.

Chapter 5

¹Sasa khwa habari ya muda na majira,ndugu,kaina haja ya kuvhandikira. ²Khwa kukala ninwienye munamanya kukala siku ya Bwana inadza here mhwevi adzaho usiku. ³Haho vhambaho "Amani na usalama",ndiho uharibifu udzaho gafula,Here utsungu umudziriavyo mame mhwenye mimba. Kavhandaepuka khwa njira yeyosi. ⁴Lakini ninwi,ndugu kamukhwenye dziza ta iyo sikuivhdziraho here mhwevi. ⁵Khwa kukala ninwi nyosi mu ana a nuru namutsana.Siswi sio ana a usiku au adziza. ⁶Vivyo bai,husilale here anjine vhalalavyo. Bali huchese na kukala makini ⁷Khwa kukala vhalalao ni kulala usiku na vhareao ni kurea usiku.⁸Khwa kukala siswi hu ana a mutsana hukale makini.Huvale ngao ya imani na uhenzo na kofia ya chuma ambayo ni uhakika wa wokovu wa macheroni. ⁹Khwa kukala Mulungu khahutsagurire ho mhwanzo ili ahwathibu bali hupate kokolwa kuchirira Bwana Jesu Kristo. ¹⁰Iye wehufirira ili khwamba,huchikala matso auhurere,hundaishi hamhwenga naye. ¹¹Bai farajianeni enye khwa enye here murivyokala muchihenda.¹²Ndugu, hunahenza muvhamanye vhavho vhahumikirao khweni na vhariodzulu yenu kahi za Bwana na vhavhashaurio ¹³muvhamanye na kuvhapa heshima kahi za uhenzo khwa sababu ya kazi yao. Mukale na amani kahi yenu ninwi enye. ¹⁴Hunavhasihi, ndugu ,muvhaonye vhasioenda khwenye utaratibu vhenjizeni moyo vharokata tamaa,vhsaidieni vhario anyonge na mukale avumirivu khwa osi.¹⁵Lolani hasikaleho mutu yeyosi anderiha baya khwa baya khwa mutu yeyosi.Badalaye hendani madzo khwa chila mhwenga na atu vhosi. ¹⁶Mukale na raha siku zosi. ¹⁷Voyani bila kuricha. ¹⁸Mushukuruni Mulungu khwa chila dzambo, khwa kukala gago ni mahenzo ga Mulungu khweni kahi zaJesu Kristo.¹⁹Musimuzimishe Roho. ²⁰Musiudharau unabii. ²¹Gajezeni mambo gosi mugwire ririro ridzo. ²²Epukani chila muonekano wa uovu.²³Mulungu wa anani avhakamilishe kahi za utakatifu.Roho,nafsi na mhwiri vitunzwe hasikaleho na mawaa ta kudza khwa Bwana wehu Jesu Kristo. ²⁴Ariyevheha ni mhwaminifu,naye ndiye mhwenye kuhenda.²⁵Ndugu,huvoyereni pia. ²⁶Hulamusireni vhosi khwa busu takatifu. ²⁷Navhasihi kahi za Bwana khwamba barua ii isomhwe khwa ndugu vhosi. ²⁸Neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale nanwi.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo,Silvano na Timotheo,khwa kanisa ra wathesalonike khwa Mulungu Baba yehu na khwa Bwana Jesu Kristo ²Huruma na ikale khweni na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu na khwa Jesu Masihi. ³Inahupaswa siswi kumshukuru Mulungu siku zosi khwa ajili yenu,ndugu.Maana vivi ndivyo ihupasavyo,khwa kukala imani yenu inaonjezeka sana,na uhenzo wenu khwa chila mutu unazidi kukula. ⁴Khwa vivyo sisi enye hunanena khwa umanyi wehu kahi za makanisa ga Mulungu.Hunagomba habari ya uvumirivu wenu na imani muriyo nayo kahi za mateso gosi.Hunagomba khwa habari ya mateso mgavumirirago. ⁵Ti ndiyo ishara ya jeri ya Mulungu.Ili ninwi mtalwe kukala na hachi ya khwenjira ufalme wa Mulungu ambao khwa ajili ya iye mnasirima.⁶Khwa kukala ni haki khwa Mulungu kuvhariha kusirima vhavho vhavhasirimishao ninwi. ⁷na kuvhapa raha ninwi msirimishwao hamhwenga naswi.Andahenda vivi wakati wa khwikhwa wazi khwakhwe Bwana Jesu kombola mulunguni hamhwenga na malaika wa uwezo we. ⁸Kahi ya mhwangaza wa moho andavhahiriza chisasi ao vhasiomumanya Mulungu na ao vhasiotii injili ya Bwana wehu Jesu.⁹Vhandasirima khwa maangamizi ga milele vhachikala vhatenghwa na uwepo wa Bwana na utukufu wa nguvu za khwakhwe. ¹⁰Andahenda wakati andehokudza ili kutukuzwa na atu ee na kushangazwa na osi warioamini khwa sababu ya ushuhuda wehu wekubaliwa khweni.¹¹Khwa sababu iyo hunavhavoyera ninwi siku zosi.Hunavoya khwamba mulungu avhatale kala munastahili khwehewa.Hunavoya khwamba aweze kutimiza chila tarajio ra udzo na chila kazi ya imani khwa nguvu. ¹²Hunavoya mambo gaga ili mpate kurilika dzina ra Bwana Jesu.Hunavoya khwamba mpate kulikhwa naye,khwa sababu ya neema ya Mulungu na ya Bwana Jesu.

Chapter 2

¹Sasa kuhusu kudza khwa Bwana wehu Jesu Kristo na kukusanywa hamhwenga ili hukale naye; hunavhavoya ninwi ndugu zehu, ²kukala msisumbuiwe wala kutaabishwa khwa urahisi,khwa roho,au khwa ujumbe au khwa barua ionekanayo kukala idzombola khwehu,ichigomba iratu siku ya Bwana tayari ikudza.³Mutu asiakenge khwa namuna yoyosi khwa sababu khaindadza mpaka kuratu kughwa kudze khwanza na mutu wa uasi aonyeswe,yuya mhwana wa uharibifu. ⁴Yuyu ndiye akahalaye naye anadzunula mhwenye achimukahala Mulungu na chochosi chiabudiwacho.Na kuonyesa ndani ya hekalu ra Mulungu kukala ni here ye Mulungu.⁵Je, kamukumbuka hara nirihokala nanwi nevhaambira mambo gano? ⁶Sasa mnamanya chiratu chonacho azulia,ili khwamba aweze kufunurirwa khwa wakati wa sawa undihovhafikira. ⁷Khwa kukala siri ya yuyatu mtu mhwenye kuhenda makosa inahenda kazi mpaka sasa ila tu kuna anaye muzulia sasa mpaka andeho ombozwa njirani.⁸Ndiho mhwenye kuasi andafunurirwa,ambaho Bwana Jesu andamolaga khwa pumuzi ya kanware.Bwana andamhenda kukala sichochosi khwa ufunuo wa kudza khwakhwe. ⁹Khudza khwa muasi indakala ni khwa sababu ya kazi ya shetani khwa nguvu zosi,ishara na maajabu ga ulongo, ¹⁰na ulongo wosi wenye udhalimu .Mambo gaga gandakalako khwa aratu vhangamikao khwa sababu khwa wahuhocherere uhenzo wa jeri khwa ajili ya khokolewa khwao.¹¹Khwa sababu iyo Mulungu anavhahumira kazi yenye uovu ili vhaamini ulongo .¹²Matokeo ni kukala osi vhandahukumiwa,vhavho ambao kavhaaminire ujeri ila ao vhanadzifurahisha kahi za udhalimu.¹³Lakini inahupasa humshukuru Mulungu chila mara khwa ajili yenu asena muhenzwao ni Bwana.Khwa sababu Bwana wevhatsagula ninwi here mazao ga khwanza ga wokofu khwa utakaso wa Roho na imani khahi za iratu jeri. ¹⁴Chichi ndicho arichovhehera ninwi,khuchirira injili muweze khuupata utukufu wa Bwana wehu Jesu Kristo. ¹⁵Khwa vivyo,asenangu emani imara, mumanye garatu murigofundishwa khwa neno au khwa barua yehu.¹⁶Sasa Bwana wehu Jesu Kristo mhwenye na Mulungu Baba yehu ariyehuhenza na kuhupa faraja ya kare na ujasiri mudzo khwa ajili ya maisha gadzago kuchirira neema. ¹⁷anavhafariji na kuihenda imara mioyo yehu kahi za chila neno na kazi.

Chapter 3

¹Na sasa,asena,huvoyereni kukala neno ra Bwana riweze khwenera na kulikhwa here irivyo pia khwenu.

²Huvoyereni ili huweze kuokolewa kombola na aratu aasi khwa khukala siosi vhana imani. ³Lakini Bwana ni mhwaminifu,ambaye andavhatunza na kuvharinda kombola na yuyatu muharibifu⁴Huna ujasiri kombola khwa Bwana khwa ajili yenu kukala munahenda na mundaenderera kuhenda mambo ambago hunavhalagiza. ⁵Bwana aweze kulongoza mioyo yenu kahi za uhenzo na kahi za uvumirivu wa Masihi. ⁶Sasa huna vhalagiza,asena,kahi za dzina ra Bwana Jesu Masihi kukala,murichane na chila msena ambaye anaishi maisha ga ukaha na sigakombola na tabia ambazo mhwezipata khwehu. ⁷Khwa kukala niniwi enye munamanya si sawa khwenu kuvhega sisi. Kahuishire kahi yenu here arao ambao kavhakarire na akili. ⁸Na kahurirye chakurya cha mutu yoyosi bila kumuriha.Badalaye whehenda kazi usiku na mtsana khwa kazi ngumu na khwa shida ili husiweze kukala mzigo khwa mutu yoyosi kahi yenu. ⁹Fwehenda vivi ili khwamba muweze kuhwega siswi. ¹⁰Wakati urihokala hamhwenga wevhahuma,'Ichikala mumhwenga wehu khenzi kuhenda kazi na asirye" ¹¹Khwa kukala hunasikira khwamba anjine enu vhanaenenda khwa njira za ukaha kahi yenu kawahenda kazi badalaye kavhana utaratibu ¹²Sasa ao nao hunalagiza na kuonya kahiza Bwana Jesu Masihi,khwamba lazima vhaahende kazi khwa kuhurira na kurya chakurya chao.¹³Lakini ninwi,asena,msizimie roho kahi ya kuhenda garigo sawa. ¹⁴Ichikala mutu yoyosi khenzi kutii neno rehu katika barua ii,mkale naye makini na msikale naye ushirika hamhwenga naye,ili khwamba aweze kuaibika. ¹⁵Musimuharire here adui,lakini mwonyeni here msena.¹⁶Bwana wa amani mhwenye avhape amani wakati wowosi khwa njira zosi.Bwana akale nanwi nyosi. ¹⁷Zizi ni salamu zangu,mimi Paulo khwa mkono wangu mhwenye,amabao ni alama vivi ndivyo niandikavyo. ¹⁸Huruma ya Bwana wehu Jesu Masihi ikale namhwenga nanwi.

1 Timothy

Chapter 1

¹Paulo ,mhumwa wa kristo Jesu, kulingana na amri ya Mulungu na mokoli wehu Jesu kristo ariye ujasiri wehu,

²khwa Timotheo,mhwanangu wa jeri kahi za imani,neema, rehema na amani zilazo khwa Mulungu baba na kristo Jesu bwana wehu³Here nirivyo kusihi nirihouka khwenda Makedonia,ubaki Efeso ili kwamba uweze kuvhamuru atu fulani vhasifundishe mafundisho tofauti. ⁴Pia vhasisikize hadisi na orodha za nasaba zisizo na mhwisho.Gaga ni kusababisha mabishano zaidi kuriko kuvhasaidia khwendereza mupango wa Mulungu wa imani.⁵Bai lengo ra lajizo riri ni uhenzo ulao khwa moyo safi,kahi za dhamiri mbidzo na kahi za imani ya jeri.

⁶Baadhi ya atu vherikosa lengo vhachiricha mafundisho gaga na kugalukira masumuriro ga chipumbavu

⁷Vhanamala kukala alimu a sheria,ela kavhamanya vhaagombacho au vhaasisitizacho. ⁸Ela hunamanya kukala sheria ni mbidzo ichikala mtu andaitumia chisawa.⁹Hunamanya kukala,sheria kaitungirwe khwa ajili ya mutu mhwenye haki,bali khwa ajili ya avunzaye sheria na enye dhambi,na ambavho kavhana Mulungu na aovu.Yetungwa khwa ajili ya vhaolagao baba zao na mame zao,khwa ajili ya olagi a atu. ¹⁰Khwa ajili ya asherati,khwa ajili ya atu azinzi,khwa ajili ya vharatu vhazuzulao atu na kuvhahenda atumwa,khwa ajili ya ulongo,khwa ajili ya mashahidi ga ulongo,na yeyosi ariye chinyume na maerekezo ga uaminifu. ¹¹Maerekezo gaga gala na injili yenye uvivio wa Mulungu mhwenye kubarikiwa ambavyo khwa vivyo nidziaminiwa.

¹²Ninamushukuru Jesu kristo Bwana wehu,wenenjiza nguvu,khwa kukala wenitala mimi kukala ni mwaminifu,na kunika kwenye huduma ¹³Nekala mutu wa kukufuru,mutesaji na mutu wa vurugu , ¹⁴Ela nepata reeema khwa sababu negahenda khwa ujinga wa kutsaamini.¹⁵Ujumbe uu ni wa khwaminika na unasitahili kuhocherwa ni vhosi,kukala kristo Jesu wekudza urimwenguni kuvokola enye dhambi,ambao mimi ni mumwenga wao ¹⁶Ela khwa sababu ii mimi nepata rehema ili khwamba ndani yangu mimi,niriyekala mwenye dhambi kuriko vhosi,kristo Jesu adhihirishe uvumirivu usio na chikomo,ili nikale chelelezo cha vhosi vhandomwamini vhapate uzima wa milele. ¹⁷Na sasa khwa mufalme asiye na mwisho, asiyefwa, asiyeonekana,Mulungu hacheye,ikale heshima na uvivio kare na kare .Amina.¹⁸Ninarika lajizo riri mbere yo Timotheo mhwangu.Nahenda vivi kulingana na unabii urombozwa haho khwanza kukuhusu uwe,ili khwamba uhusike kahi za viha vidzo. ¹⁹Henda vivyo ili khwamba ukale na imani nadhamiri mbidzo.Baadhi ya atu vhekahala gaga vhachangamiza imani. ²⁰Here viratu Himeneyo na Alekizanda,ambao nemupa shetani ili vhafundishwe

Chapter 2

¹Khwa vhivyo kabla ya gosi,nahenza mavoyo,na dua na mavoyeri,na shukrani zihendeke khwa ajili ya atu vhosi

²Khwa ajili ya afalume na vhosi ambao vha khwenye mamulaka,ili khwamba huweze khwishi maisha ga amani na uhurivu kahi za utsaglwi vhosi na heshima ³Riri ni ridzo na renye kukubalika mbere za Mulungu Mokozi wehu ⁴Iye nikutamani kukala atu vhosi vhokolwe na vhapate kuimanaya jeri⁵Khwa kukala kuna Mulungu mhmwenga, na kuna mupatanishi mhmwenga kahi za Mhlungu na mwandamu ambaye ni kristo Jesu.

⁶Wedzomboza mhwenye here kore khwa vhosi,kukala ushuhuda khwa wakati wa sawa ⁷Khwa sababu ii,mimi mhwenye nehendwa kukala mjumbe wa injili na muhumwa.(Nagomba jeri,sigomba ulongo).Mimi ni mhwalmu wa atu anji mbalimbali kahi za imani na jeri. ⁸.Khwa vivyo, nahenza anaalume chila hatu vhavoye na phwenula mikono mitakatifu bila tsuki wala matatizo. ⁹.Vivyo vivyo ,nahenza anaache vhavhale mavhazi ,ga heshima na adabu mbidzo.Vhasikale na nyere za kusonghwa, au dhahabu,au lulu,au mavazi ga garama bumo. ¹⁰.Kisha nahenza vha vale mavazi gastahiligo anaache, vha kirio kumucha mulungu khwa mahendo madzo.

¹¹.Mhwanumuche na adzifunze kahi za hali ya utulivu na khwa utiii wosi ¹².Simurusu mhwanamuche kufundisha ,au kukala na mamulaka dzulu ya mwanamulume bali akale hali ya kunyamala.¹³.Khwa kukala Adamu ndiye ariye ubhwa khwanza,kisha Eva. ¹⁴.Adamu kakengerwe,lakini mhwanamuche wekanghwa kabisa kahi za kuasi.

¹⁵.Hata vivyo, andaokolwa khwa kuchirira kuvyala ahoho,ichikala vhandenderera kahi za imani na uhenzo na kahi za utakaso wa akili.

Chapter 3

¹.Musemo uu ni wa khwaminika ;ichikala mutu anatamani kukala musimamizi,anatamani kazi mbidzo. ².Khwa vivyo mwemerezi ni lazima asikale na madoadoa.Ni lazima akale mulume wa muche mu mhwenga.Ni lazima akale na chasi ,mulachu,mhwenye utaratibu na ukaribu mudzo. ³Ni lazima akale anaweza kufundisha ,Asikale ananwa uchi,asikale mutu wa kugombana,ela mupore,mhwenye amani.Asikale mutu wa kuhenza pesa. ⁴.Inahenza akale anaemerera tototo atu a anyumbaye mhenywe,na anae inahenza kumtii kwa heshima zosi. ⁵.Maana ichikala mutu kamanya khweme rera atu a nyumbaye mhwenye ,andaritu nzadze kanisa ra Mulungu. ⁶.Asikale mhwamini musha ,ili kukala asidze akadzivuna na kunghwa kahi za hukumu here yuyatu mhwovu. ⁷.Lazima kisha akale na sifa mbidzo khwa vhosi vhariodze ili asidze akanghwa khwenye aibu na muhego wa mhwovu.⁸Mashemasi ,vhivyo vhanapaswa kukala vhenye kusitahili heshima ,vhasikale enye kauli mbiri.Vhasinwe uchi kuchira chasi au kukala na tamaa ⁹.Vhaweza kuitunza khwa dhamiri safi ira jeri ya imani iriyofunulwa. ¹⁰.Vhakale pia vhadzithibishwa khwanza,halafu vhaweze kuhudumu khwa sababu kavhana madoadoa.¹¹.Ache ao vhivyo vhakale enye heshima.Vhasikale asingiziraji.Vhakale na chasi na aaminifu khwa mambo gosi. ¹².Mashemasi ni lazima vhakale alume a muche mumhwenga .Lazima vhaweze khwemerera tototo anao na atu a nyumbani mhwao. ¹³.Khwa kukala vharatu vhatumikao tototo ni kupata musimamo mudzo na ujasiri mubomu kahi za imani iriyo kahi za kristo Jesu¹⁴.Ninaandika mambo gaga khwako,na ninatumaini kudza khwako vivi karibuni. ¹⁵.Lakini nidzikala ninaandika ili upate kumanya namuna ya khwenenda kahi za nyumba ya mulungu,ambaro ni kanisa ra mulungu ,arire na moyo,nguzo na musaada wa jeri.¹⁶.Na kaipingika khwamba jeri ya ulungu uriyofunurirwa ni bomu; Weonekana kahi za mwiri ,achithibitishwa ni roho,achonewa ni malaika ,achitangaza kahikahi zaataifa,achaminiwa ni na urimhwengu, na achihalwa dzulu kahi za uvivio

Chapter 4

¹.Sasa roho ananena waziwazi kukala kahi za nyakati zidzazo baadhi ya atu vhandairicha imani na kukala makini kusikiza roho zikengazo na mafundisho ga pepo gafundishwago. ².Kahi za ulongo na unafiki.Dhamiri zao zikaluzwazo³.Vhandavhazulia vhasihale na kuhochera vhyakuya ambavyo mulungu weviumba vitumiwe khwa shukurani kahikahi yao vhaaminio na enye kuimanya jeri ⁴. Khwa sababu chila chitu ambacho mulungu wechumba ni chidzo.Kakuna ambacho hunahochera khwa shukurani chinasitahili kukahalwa. ⁵.Khwa sababu chinatakaswa kuchirira neno ra mulungu na khwa njira ya mavoyo⁶.Chikala undagaika mambo gaga mbere za ndugu,undakala mutumishi mudzo wa Jesu kristo khwa sababu udzisitawishwa khwa maneno ga imani na khwa mafundisho madzo ambago wegatua. ⁷.Lakini zikahale hadithi za chidunia ambazo zinahenzwa ni atumia.badalaye dzifunze mhwenye kahi za utawa. ⁸.Khwa maana mazoezi ga mwiri ganafaa chidogo,bali utaua sana khwa mambo gosi .Nikutunza ahadi khwa maisha ga sasa na garagadzago.⁹.Ujumbe uu ni wa khwaminiwa na unasita hili kuku baliwa kabisa ¹⁰. Khwa kukala ni khwa sababu ii hunatabika na kuhenda kazi khwa bidii sana .Khwa kukala ajasiri kahi za mulungu ariye moyo,ambaye ni mokoli wa atu vhosi, lakini hasa khwa vhaaminio.¹¹. ugagombe na kugafundisha mambo gaga ¹².mutu yeyosi asidarau uvulanao badalaye, ukale mfano kwa vhosi vhaaminio ,kahi ya maneno, mhwenendo,uhendzo,uaminifu,na usafi. ¹³.mupaka nindihokudza,dumu kahi za kusoma,kahi za konya na kahi za kufundisha.¹⁴usipuze karama iriyo ndaniyo,ambayo wepewa kuchirira unabii,khwa khwikirwa mikono ni atumia. ¹⁵.ugajali mambo gaga.ishi kahi ya gago ili kukulako kukale dhahiri kwa atu vhosi.zingatia sana mhwenendo na mafundisho. ¹⁶.Dumu kahi za mambo gaga.maana kwa kuhenda vivyo undadzokola mwenye na anzio

Chapter 5

¹.Usimuchemere mhwamlume mutumia.ela mhwenzize moyo here babayo.Vhenjize moyo avulana a chilume here nduguzo. ².Ape moyo anaache atumia here mamezo,na asichana here nduguzo ache khwa usafi wosi, ³.vhareshimu magungu,vhario magungu jerijeri. ⁴.Ela ichikala gungu ana ahoho au adzukulu, vhariche kwanza vhadzifunze konyesa heshima khwa atu a nyumbani mhwao enye vhariche vyarihe avyazi ao madzo ,khwa kukala vivi vinahama mbere za mulungu⁵.Ela gungu jerijeri ni yuyatu adziyerichwa hacheye.Naye ni khwika kuluhire khwa mulungu.sikuzosi ni kudumu kahi za sala na mavoyo usiku na mutsana. ⁶.Hata vivyo,mhwanamuche yuyatu aishiye kwa anasa adzefwa, hata ichikala yumoyo⁷.Na ugahubiri gaga mambo ili khwamba vhasilaumu. ⁸.Ichikala mutu kandavhatunza ndunguze,hasa vhara vha nyumbani mhwakhwe, adziikana imani na ni mui hata kuriko iye asiye amini.⁹.Bai mhwamluche aandikishwe khwenye orodha ichikala umuriwe kauhunguka miaka sitini na ni muche wa mulume mumhwenga. ¹⁰.Lazima akale adzimanyikana na mahendo madzo,ichikala adzivhajali ahoho,au adzikala na moyo mudzo khwa ajeni,au adzojesa magulu ga vhaminio,au adzivasaidia ambavho vhdzikala vhachiteswa,au wedzombozera khwa kazi yoyosi mbidzo.¹¹.Ela khwa vharatu magungu ahoho,kafaa khwandikisha khwenye orodha ya magungu,khwa sababu tamaa ya mwiri ichizidi vhandahenza kuhalwa, ¹².Khwa njira ii ni khwenjira khwenye makosa ga kudzomboza khwao khwa khwanza. .Pia ni khwenjira khwenye makosa ,ga kudzomboza khwao khwa khwanza ¹³.Pia ni kwenjira khwenye mazoera ga ukaha.Vhavho ni kuzunghuluka nyumba khwa nyumba.Si tu kukala ni akaha,ela pia ni asengenyaji na khwenjirira mambo ga anjine.Vhavho ni kunene mambo ambago kagavhapasa kunena.¹⁴Khwa vivyo mimi ninahenza anaache vijana vhahalwe,vhavyale ahoho,vheme rere nyumba zao,ili vhasimupe adui nafasi ya kuhushitaki khwa kuhenda dhambi. ¹⁵.Khwa sababu baadhi yao vhadzimugalukira ibilisi. ¹⁶.Ichikala mhwamluche yeyosi aamimiye ana magungu,bai na avhasaidie,ili kanisa risiremerwe,ili riweze kuvhasaidia vharatu magungu jeri jeri¹⁷.Bai atumia vhatawalao tototo na vhatalwe kupata heshima isitahiliyo sana,hasa varatu vhadzihusishao na kufundisha neno ra mulungu. ¹⁸.Khwa kukala maandiko ganamba "usimufunge ng'ombe mulomo aryaho chakurya"na "muhenzi wa kazi anasitahili marihoge". ¹⁹.Usihochere makosa chinyume cha matumia bila mashahidi airi au ahahu. ²⁰.Vhonye akosaji mbere za atu osi ili anjine vhadziobaki vhogohe.²¹Nakulajiza khwa mukazo mbere za mulungu ,na mbere za kristo Jesu ,na malaika atsagulwa ,kukala ugatunze malajizo gaga bila ubaguzi wowosi kisha usihende dzambo rorosi khwa kuhenzera. ²².Usimwikire mutu yeyosi mikoni haraka usishiriki dhambi za mutu munjine. inahenza kudzitunza mhwene ukale musafi. ²³.Usihenze kunwa madzi hacheye ,badalaye,unwe uchi chidogo khwa ajili ya tumbo na makongogo ga mara khwa kwa mara. ²⁴.Dhambi za atu anjine ni kumanyikana wazi,na kutangulia hukumuni lakini dhambi za anjine zinatua baadaye. ²⁵.Vivyo pia baadhi ya kazi mbidzo ni kumanyikana wazi,lakini hata zinjine kaziweza kufitsika .

Chapter 6

¹Richa vharatu vhosi vharo tsini ya nira here atumhwa vhavhaharire abomu ao here vhenye heshima zosi.Vhanahenzekana vivyo ili dzina ra mulungu na mafundishoge risihukanwe. ².Atumwa vhenye abomu ao vhasivhadharau khwa sababu vhavho ni ndugu.Badalaye vhavhasaidiao kazi zao ni aamini na ahenzwa .Fundisha na kugatangaza mambo gaga³.Ichikala mutu anafundisha khwa makosa na kahochera maerekezo gehu ga khwaminika, ambago ni maneno ga bwana wehu Jesu Kristo,ichikala kavhakubali fundisho ⁴.Rilongozaro khwenye utsagulwa „mutu yuyu anadzivuna na kamanya chochosi badalaye ana fujo na mabishano dzulu ya maneno .Maneno gaga ni kuvyala wivu,ugomvi,mahukano,kudhania kui. ⁵.Na vurugu za mara khwa mara kahi za atu enye akili zirizo banangika vhna iricha jeri.vhna vikiri kukala utsagulwa ni njira ya kupata utajiri.⁶Lakini utsagulwa na kutosheka ni faida bumo . ⁷.Kwakukala kahudzire na chochosi duniani wala kahuweza kombola na chochosi duniani. ⁸.Badalaye,hutosheke na chakurya na mavazi.⁹.Lakini vhavho vhamalao kukala na mali ni kughwa kahi za majezo.na muhego ni kughwa kahi za upumbavu munji na tamaa mbii ,na kahi za chitu chochosi chihahendacho atu vhazame kahi za maangamiki kubanangika. ¹⁰.Khwa kula kuhenza pesa ni chanzo cha aina zosi za mai.Atu ambao ni kutamani zizo,vhapotoshwa kure na imani na vhadzidzoshwa enye khwa huzuni nyinji. ¹¹.Ela uwe mutu wa mulungu ,gachimbire mambo gago.Tua haki ,utsagule, uaminifu, uhenzo, usitahimilivu na upore ¹².Biga viha vidzo vya imani .Bhwirira uzima wa milele urioherwa.yekala ni khwa sababu ii kukala weomboza ushuhuda mbere ya mashahidi anji khwa chira chiricho chidzo.¹³.Nakupa amuri ii mbere za mulungu ,asababishaye vitu vyosi kuishi ,na mbere za Jesu Kristo ,ariyenena iyo jeri khwa Pentio Pilato. ¹⁴.Itunze amuri khwa ukamilifu ,hasiho mashaka hadi kudza khwa bwana wehu Jesu Kristo.¹⁵.Mulungu andadhihirisha kudzakhwe khwa wakatiwe wasawa,mubariki wanguv hacheye mufalume atawalaye,bwana alogozaye. ¹⁶.Hacheye anaishi milele na akalaye kahi za mwanga usiofikirika .kakuna mutu awezaye kumulola ,khwake ikale heshima na uweza wa milele.Amina.¹⁷.Vhambire matajiri kahi za urimwengu uu vhasidzivune na vhasitumaini kahi za utajiri ,ambao si wa uhakika .Badalaye vhanapaswa kumutumaini mulungu .Ambaye ni kuhupa utajiri wosi wa jeri ili hufurahie. ¹⁸.Vhambire vhahende madzo ,vhatajirike kahi za kazi mbidzo,vhakale akarimu na kukala tayari komboza. ¹⁹.Kahi za njira iyo vhandadzikiira musingi mudzo khwa mambo gadzago,ili khwamba vhaweze kughwira maisha genye.²⁰.Timotheo,rinda chiratu urichopewa .dziepushe na majadiliano ga chipumbavu na mabishano gasigo na maana ambago ni khwabhwana ni maarifa. ²¹.Baadhi ya atu nikugatangaza mambo gaga na vivyo vhadziikosa imani,neema na ikale hamwenga nanwi

2 Timothy

Chapter 1

¹Paulo mhumhwa wa Jesu Masihi khwa uhenzo wa Mulungu ,sawasawa na lagizo ririro na uzima ndani ya Jesu Masihi. ²Kwa Timoteo; huruma ikale kwako na mbazi na amani iriyo ila kwa Mulungu Baba na Masihi Jesu Bwana wehu.³Ninashukuru Mulungu ambaye ninamhendera kazi kwa nia mbidzo here vharivyo henda baba zehu, nikukumbukiraho mara zosi kahi za mavoyo gangu, usiku na mutsana. ⁴.Na hamu kuonana na uwe, khwamba niodzalwe ni furaha, nina ghakumbukira matsozi go. ⁵Nekala nichikumbukira imani yo ya jeri, ambavyo haho khwanza yekala khwa mcheo Loisi na mameyo Yunisi, naninahakika kukhala imani iyo ina kala ndani khwako pia.⁶Vivi ndivyo niricha nikukumbukize utsole karama za Mulungu iriyo ndani ya khwako khwa njira ya kugwira mikono yangu. ⁷Khwa kukala Mulungu khwahupire roho ya kogoha ; ila ya nguvu na uhenzo na moyo wa chasi.⁸Khwa vivyo usiwonere haya ushuhuda kuhusu Bwana wehu,wala wangu mimi Paulo mfunghwa wekubali kushiriki mateso khwa ajili ya injili sawasawa na Mulungu ahenzavyo. ⁹Ni Mulungu ariye hokola na kuhweha kahi za mhweho wa khwakhwe .Kahendere vivyo khwa sababu ya kazi zehu ila kulingana na huruma na taratibuze za khwakhwe mhwenye;Wehupatira mambo gaga kuchirira khwa Jesu Masihi kabila nyakati za khwanza . ¹⁰Lakini vivyo wokofu wa Mulungu udzikhwa wazi khwa Jesu Mokoli; Ni Jesu ariye komesha chifo na kureha uzima usiyo siri khwa mhwangaza wa injili. ¹¹Khwa sababu ya vivyo mino netsagulwa kukala Muhubiri,mhumhwa na mwalimu¹²Khwa sababu ii mino nasumbuk pia, lakini mino sona haya khwa kukala ninamumanya iye niriymhwamini,nina ujeri kukala chiratu niricho pewa anaweza kuchitunza chicho niricho pewa ni iye hata siku iyo. ¹³Ukumbukire habari za waminifu urizosikira khula khwangu,hamhwenga na imani na uhenzo urio ndani ya Jesu Masihi ¹⁴Garinde mambo madzo arigokupa Mulungu kuchirira roho mtakatifu akalaye ndani yehu¹⁵Unamanya kukala osi vhaishio Asia vheniricha,khwenye kundi riri vhamumo Figelo na Hemogena . ¹⁶Bwana yuhurumia nyumba ya Onesiforo khwa kukala mara nyinji wenifurahisha na konere aibu ya dzulu

minyororo yangu ¹⁷Ela vyovyenye wenitafuta khwa bidii na achinipata . ¹⁸Mulungu amjali rehema kula khwakhwe .Here arivyo nisaidia niriho kala Efeso,uwe unamanya.

Chapter 2

¹Khwa vivyo uwe mhwanaangu, ukale na nyimiri kahi ya neema iriyo ndani ya Jesu Masihi. ²Na mambo urigogasikira khwangu dzulu ya mashahidi anji, uvilavye khwa atu adzo vhaaminikao ambao wandaweza uwaaelimisha anjine pia. ³Kala mumhwenga waho wakugashirika gomateso ga khwangu here shikari mudzo wa Jesu Masihi. ⁴Kakuna shikari ahendaye kazi wakati uo khwa uo na kudzishuhulisha na shuhuli za maisha gaga, ili khwamba amuhenzeze mubomuwe. ⁵Pia chikala mutu achishindana here mhwana riadha, kandapewa yo taji asiho shinda chihalali. ⁶Ni muhimu kukala mkurima mwenye bidii akale wa khwanza kuhochera mutalowe wa mazao ga khwakhwe. ⁷Fikirini kuhusu ninenacho, khwa mana Bwana andakupa uelewa kahi za mambo gosini. ⁸Mukumbukireni Jesu Masihi, kula uvyalo wa Daudi, amabazyo wefufulwa kula khwa afu. Vivi ni kuchirira na habari za kula hangu za injili, ⁹ambavyo kwa sababu ya gago ninateswa ta kufunghwa na minyororo here mkora, muhenda mai, lakini neno ra Mulungu karifungirwe khwa minyororo. ¹⁰Khwa vivyo, navumirira mambo gosi khwa sababu ya vharo hewa ui khwamba vavho navho vhaupate wokofu urio kahi za masihi Jesu hamhwenga na utukufu wa milele. ¹¹Maneno gaga nikhwambirago nigakhwaminika, "chikala kufa hamhwenga naye :hundaishi hamhwenga naye pia, ¹²ichikala hundavumirira, hundatawala naye hamhwenga naye pia, chikala hundamukahala iye naye pia andahukahala siswi. ¹³Chikala kahundakala aminifu, iye andabaki kukala mhwaminifu, khwa viratu kaweza kudzikana mwenye ". ¹⁴Enderera kuvhakumbukiza gaga mambo, vhaonye, mbere za Mulungu, vhariche kusumbuana khwa go maneno khwa kukala dzambo riri kuna ubananzi kwao vhasikizao. ¹⁵Dzitahidi kudzonyesa kukala udzikubaliwa khwa Mulungu here mhenzi wa kazi ambaye kana sababu ya kulaumiwa. Rihumire neno ra ujeri khwa usawa. ¹⁶Udzitenge na malumbano ga dunia, ambago si ga dini ¹⁷manenogao gandatse mbera here chironda cha rika. Anjine navho ni Himenayo na Fileto. ¹⁸Vhavha ni atu ambao vhekosa ujeri, vhanamba kukala ufufulo tayari udzidzombozera, vhanagaluzi imani anjineo. ¹⁹Ta vivyo, msimamo wa Mulungu unema, urio na chapa chichi, 'Mulungu anamanya vharoakhwe, na chila aritajaye dzina ra Bwana na ariche mai'. ²⁰Kuriko na nyumba za chitajiri, si khwamba ni vyombo vya dhahabu na shaba tu., Pia kuna vyombo vya mihi na mitsanga. Vinjine vivyo ni khwa sababu ya mahumizi ga heshima na manjine si khwa heshima. ²¹Chikala mutu anaweza kudzisafisha mwenye andakala chombo cha kuheshimiwa. Adziye tenghwa maalum, ariye na faida khwa Mulungu, adziyetayarishwa khwa chila kazi mbidzo ²²Zichimbirireni zo tamaa za uvulanani., Muchitua jeri, imani, kuhenzana na amani mhwenga na vhamhwehao Mulungu khwa moyo mudzo, ²³khwa vivyo ukahale upumbavu na maswali ga chijinga; uchimanya kukala gago ganaweza kuvyala kondo. ²⁴Muhenzi wa kazi kala chi kondo, na badaye akale mpore khwa atu osini, Amanyaye kufundisha, na kuvumirira. ²⁵Ni lazima avheleze khwa upore vharatu vhampingao; Ndiho Mulungu aweze kuvhapa moyo wakutubu khwa kuimanya yo jeri ²⁶Vhaweze kupata kuhwelewa keheri na kuhepa muhego wa shetani, Baada ya kukala vadzeywa ni iye khwa sababu ya kuhenzana.

Chapter 3

¹Lakini elewa neno riri :kahi za siku za mhwisho kundakala na wakati mugumu. ²Khwa kukala atu vhakudzihenza enye kuhenza pesa, enye kudzidai, vadzodzala madzivuno, enye kavurye, kavhaheshimu atumiaao vharioavyala, kavana muvhera na nia mbaya. ³vhadzio kosa uhenzo wa kapindi, vhasio kubali kuishi kwa amani na anziao, agonganishi, vhasingizirao khwenda, wadzioshinda kudzizulia, enye kondo, vasio henza madzo. ⁴vhandakala chinyume, Enye kudzihenza enye na kuhenza atu kuriko kumhenza Mulungu. ⁵khwanze vandonekana sura ya Mulungu, ila vandaipinga yo nguvu ya Mulungu. Dzitenge na atu dza ao. ⁶Khwa kukala anjineo valume vhanenjira midzini na kuzungumza na anaache ajinga., aa ndio anaache ambao vhanalongozwa ni dhambi na tamaa za chila aina. ⁷Aanache be chila siku vanadzifundisha, lakini kahana vhario na ufahamu au jeri. ⁸Here dza vivyo vya ujane na Yamre arivyokala chinyume na Musa, khwa njira ii alimu vhavha a ulongo na khwema chinyume na jeri, ni atu vhario banwa akili, ambao kavhaweza kukubalika kuhusiana na imani. ⁹Ila kavhenderera kure,; khwa sababu ujinga wao undaika wazi khwa atu vosini, here urivyokala na aratu atu. ¹⁰Lakinin uwe udzituirizira elimu ya khwangu, khwenenda khwangu, nidzigogakusudia, imani yangu, kuvumirira khwangu, uhenzo wangu na msimamo wangu. ¹¹Mateso, maumivu garigo nipata kuko Antiokia, Ikonio na Listra. Nevumirira mateso Jesu wenokola kahi ya gosi gago. ¹²Vhosini vahenzaokuishi garatu maisha ga Mulungu na ga Kristo vhandateswa. ¹³Atu vhosini vhario ni akolo na alongo vhandazidi kukala akolo zaidi, vhandangamiza anjine. Vhavho enye vhandangamizwa. ¹⁴Lakini uwe, baki khwenye garatu mambo urigofundishwa na kugamini sawasawa khwa sababu unamanya wedzifundisha kula khwaniani. ¹⁵Unamanya hangu uriho kala muhoho wegamanya gaga mandiko ga Mulungu. Gaga ganaweza kukupa ulachu khwa sababu ya wokofu khwa njira ya imani irio kahi za Jesu. ¹⁶Chila neno ra Mulungu renye pumzi rinafaa khwa mafundisho, nakuvhaonya makosa ga khwakhwe. Khwa kurekebisha makosa, na kuwafundisha kahi za jeri. ¹⁷Gaga nikhwamba mutu wa Mulungu akale kamili chikala adzipewa uwezo wosi khwa ajili ya kuhenda chila kazi

Chapter 4

¹Nakulagiza mbere za Mulungu na Jesu Masihi, andevhahukumu vhariomoyo na vhariofa, a khwa sababu ya kufunurirwa khwakhwe iye na ufalumewe. ²Hubiri neno ukale tayari, wakati ufaao na usiofaa. Vhanbire atu dambi za khwao, chemera, vaonye khwa uvumirivu wosi na mafundisho. ³Khwa sababu wakati undadza atu vhandehokahala mafundisho ga jeri badala ya vivyo, vhandadzita futira elimu akufundisha kulengana na tamaa zao. ⁴Vhandaricha kuskiza mafundisho ga jeri, na kughalukira ng'anzi za ulongo. ⁵Lakini uwe ukale mhwaminifu kahi za mambo gosini, vumirira makomu, henda kazi ya uhubiri wa injili; kamilisha kazi ya khwako. ⁶Khwa kukala mimi nemiminwa kare. Wakati wa kufa khwangu udzifika. ⁷Dzibiga kondo tototo, na safari yangu dziimala, dziirinda imani. ⁸Taji irio na haki idzikhwa khwa mimi, ambavyo Mulungu ahukumuye khwa jeri, andanipa siku iyo, na sikhwangu tu ila khwa osini vhamurindao khwa hamu khwakonekanakhwe. ⁹Nadzitahidi kudza khwangu. ¹⁰Khwakukala Dema adziniricha. Wehenza dunia ya sasa na vino adziniricha na adzenda Thesalonike, Kreseni adzenda Galatia, na Tito adzenda Dalmatia. ¹¹Isihokala Luka ndo yuhamhwenga naswi. Umuhale Marko, udzenaye, khwa sababu iye ni muhimu khwangu kahi za huduma. ¹²Nidzimuhuma Tikiko Efeso. ¹³Ro johho niriro riricha Troa khwa Karpo undehokudza nirehera hamhwenga na viratu vitabu haswa, virivyo vya chingo. ¹⁴Iskanda, mutu wa vyuma wenihendera mabaya manji Mulungu andamuriha kulingana na mahendoge. ¹⁵Na uwe pia udzihadhari na iye, khwa kukala wepinga sana maneno ga khwehu. ¹⁶Kahi za uhehezi wangu wa khwanza, kahana arema nami, badalaye, chila mumhwenga weniricha. Mulungu asivhatarire kukala na makosa. ¹⁷Ila Mulungu ariyeema hamhwenga nami, wenipa nguvu ili kuchirira khwangu, neno rizungumuzwe chikamilifu ili mataifa vhapate kumanya. Neokolwa kahi za mulomo wa simba. ¹⁸Mulungu andanisaidia na mahendo gosini mabaya nakunokola khwa sababu ya ufalme wa Mulungu utukufu na ukale khwakhwe kare na kare. Amina ¹⁹Nilamsira Priska, nachila nyumba Onesiforo. ²⁰Erasto webaki Korintho, ela Trifimo wemuricha Mileto ni mkongo. ²¹Henda haraka kabla kudza chipindi cha peho Eubulo, pia Pude, Lino, Claudia na ndugu osini. ²²Mulungu akale na roho ya khwako. Neema ikale hamhwenga nanwi,

Titus

Chapter 1

¹Paulo, mutumishi wa Mulungu na muhumhwa wa Jesu Masihi. Khwa ajili ya imani ya atsagulwa a Mulungu na maarifa ga jeri garehago utakatifu. ²Vhahaho khahi za kuluhiro ra uzima wa kare ambavho Mulungu asegomba ulongo weahidi hangu ukare kabila enzi zosi za wakati. ³Khwa wakati uriofaa wefunula nenore khwenye ujumbe arionipa mimi nihubiri, yenilazimu kuhenda vivyo khwa lagizo ra Mulungu Mokoli wehu. ⁴Khwa Tito, mhwana wa jeri kahi za imani yehu hushirikiyo hamhwenga. Neema, na amani ilayo khwa Mulungu Baba na Yesu Kristo mokoli wehu. ⁵Khwa sababu ii nekuricha Krete, ili upange mambo ambago kagadzakamilika, khwika wakfu azee a kanisa khwa chila mudzi here nirivyokulajiza. ⁶Muzee wa kanisa lazima asikale mutu wa lawama, mulume wa muheheshaji na asike mhwenye tamaa. ⁸Badalaye, akale mutu wa mbazi, ahenzaye udzo, mhwenye hekima, endaye njira ya sawa, mutakatifu na awezaye kudzikanya. ⁹Aghwiraye sana ujumbe wa khwaminika uriofundishwa, ili avhenjize anjine moyo na mafundisho ga ujerin na kuvharekebisha vhamupingao. ¹⁰Khwa kukala kuna aasi anji vhanenao mahuhu na vhakengao, hasa vharao vhariohinwa. Maneno gao ni ga upuzi. Vhanakenga nakuvhalongoza atu khahi za khwangamika. ¹¹Ni lazima vhaenziwe atu dza aa. Vhanafundisha gasigopaswa khwa manufaa ga aibu na kubananga jamii zosi. ¹²Mumhwenga wa manabii wao wegomba, "Wakrete ni alongo, anyama abaya, alafi akaha". ¹³Ushuhuda uu ni jeri. Khwa vivyo vharekebishe khwa nguvu, ili vhawenze kugomba ujeri kahi za imani, jeri, ¹⁴hasihokufikiria habari za ayahudi za kapindi au malajizo ga atu vhariokahala ujeri. ¹⁵Khwa vhario safi, vitu vyosi ni safi. Bali khwa vhariobanangika na vhasioamini, khakunachiricho safi lakini akili na dhamira zao zebanangika. ¹⁶Vhanakiri kumumanya Mulungu, lakini khwa mahendo gao ga chinyume. Vhanamutsukiza vhasiotii, na vhasiofaa chitu khwa kazi yoyosi.

Chapter 2

¹Lakini uwe, gomba gafaago na mafundisho ga jeri. ²Vhafundishe alume atumia kukala na chasi, enye heshima enye busara, na timamu kahi za imani, uhenzo, na kuvumirira. ³

⁴na kufundisha ache asichana kuhenza alume ao na ana ao, ⁵vhakale na busara, asafi, vhatunze nyumba zao, na kuvhaheshimu alume zao enye, ili neno ra Mulungu risinenwe mai. ⁶Vivyo pia, vhenjize moyo vijana a chilume vhakane na busara, ⁷Kahi za njira zosi ukale mufano wa mahendo madzo. Khwenye mafundishogo ukale na mhwelekeo, heshima, ⁸na ujumbe wa jeri usio na makosa, ili vhenukahoko kukupinga vhaaibike khwa kukosa kona ubaya wakugomba khwehu. ⁹Afunghwa ni vhatii mabwana aokahi za chila chitu, vhavhape raha na si khwa kubishana navho, ¹⁰vhasivheyere, bali vhonyese nia mbidzo, ili khwa njira sosi vharehe sifa mafundisho ga Mulungu mokoli wehu. ¹¹Khwa kukala neema ya Mulungu yeonekana khwa kokolwa khwa atu vhosi.

¹²Inahufundisha kukahala mautu gasigo ga Mulungu na tamaa za dunia, na kuishi maisha ga chasi uerekevu na utakatifu wakati uu ¹³huchazami kuhochera tumaini rehu ra baraka, kuonekane utukufu wa Mulungu wehu mubomu na Mokoli wehu Yesu Kristo. ¹⁴Yesu wedzomboza khwehu ili ahokole na maigosi na kuvhasafishira atu fulani vhenye hamu ya kuhenda mahendo madzo. ¹⁵Gagombe mambo gaga, vhenjize atu moyo kugahenda, na urekebishe khwa mamulaka gosi. Usikubali mutu yoyosi.

Chapter 3

¹Vhakumbushe kunyenyekea khwa atawala na enye mamulaka,kuvhatii nakukala tayari khwa chila kazi mbidzo,
²vhasihukane yeyosi,vhepuke majibizano,vhakale apore na konyesa unyenyekevu khwa atu vhosi.³Haho kapindi hwekala na mawazo potofu na husiotii.Hwepotoshwa na kuhendwa atumhwa a tamaa na anasa mbalimbali.Hweishii khwa uovu n na tshuki.Hwekala aasi na kutsukirana.⁴Lakini wakati wa ukarimu wa Mulungu mokoli wehu na upendowe khwa mhwadamu urihoonekana⁵,khaikarire khwa mahendo gehu ga hachi hurigohenda,bali wehokola khwa neemaye khwa kojeswa khwa kuvyalwa lusha na kuhendwa lusha khwa Roho Mutakatifu.⁶Mulungu wemhwaga Roho Mutakatifu khwa unjidzulu yehu kuchirira Mokoli Yesu Kristo,⁷ili khwamba,huchihsabiwa hachi khwa neema hukale enye kurithi enye tumaini ra uzima wa kare.⁸Uu ni ujumbe wa khwaminika.Nahenza munene mambo gaga,ili vhavho vhamhwaminio Mulungu vhakale angalifu kahi za kuhenda madzo.Mambo gaga ni madzo na ganafaa khwa chila mutu.⁹Lakini dzitenge na mijadala ya chipumbavu,mila,mashindano namigongano kuhusu sheria,mambo gaga khagana faida na khagafaa.
¹⁰Mukahaleni yeyosi asababishaye migavyano kahi yenu,badala ya kumukanya mara mhwenga au mbiri.
¹¹manyani mutu dza iye adziricha njira ya ujeri nakuhenda dhambi na kudzihukumu mwenye.¹²Nindamuhuma khwako Artema au Tikiro,khwa haraka udze khwangu Nipoli ambako dzamua ndakala kuku chipindi cha peho.
¹³Henda undivyozeza kuvhahuma Zena mhwanasheria,na Apoli,bila kuhungukirwa na chochosi.¹⁴Atu ehu ni lazima vhadzishuhulise na kazi mbidzo zitizamizazo mahitaji muhimu ili vhasikale vhasiovyala matunda¹⁵Vhosi vharo mhamhwenga nami vhanakulamusa.Vhalamuseni vhahuhenzao khahi za imani.Neema naikale nanwi.

Philemon

Chapter 1

¹Paulo,mufungwa hamwengha na filemoni, muhenzwi musenawehu na muhenda kazi hamwenga naswi,²Khwa Afia mwenehu wa chiche, Arkkipasi shikari munzehu, na khwa kanisa ririro rinakutana nyumbani khwako.
³Neema naikale khweni na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu khwa Bwana Jesu Kristo.⁴Wakati wowosi navyaombozera muvhara khwa Mulungu wangu, ninakuhenza khwa moyo wangu.⁵Khwa sababu nasikira kuhusu imani uriyonayo khahi za Bwana Jesu uhenzo urionao khwa atakatifu wosi.⁶Navoya uhusiano khwa imani yenu ikale mbidzo khahi ya umanyi wa chila dzambo rirokhahi za Kristo.⁷Khwa kukala dzikala na raha na kuridhika khwa sababu ya mahenzo ga khwako, khwa sababu ya mioyo ya atakatifu wosi ichihurizwa ni uwe.
⁸Khwa vivyo idzaho nina uwezo khahi za Kristo kukulagiza uwe uhende uwezaro kurihenda,⁹Ela khwa sababu ya uhenzo hata vivyo--mimi-Paulo nidziyekala mufungwa khwa ajili ya KristoJesu.¹⁰Ninakuvoya kuhusu mwanangu Onesmo, niriye muvyala khahi za vifungo vyangu.¹¹Kwakukala mwanzoni wekakafaa,lakini anahufaa hosi,uwe na mimi.¹²Mimi nidzimuhuma akuvoyere uwe,uriye moyoni mwangu.¹³Ningehenza aenderere kubaki hamwenga nami, ili anihumikire badala ya uwe, wakati nichifungoni khwa ajili ya injili.¹⁴Lakini sihenzere kuhenda dzambo rorosi bila rhusayo. Nehenda vivyo ili khwamba dzambo rorosi ridzo risihendeke khwa sababu we mwenyekukala welazimishwa, ela wehenza mwenye kurihenda.¹⁵Nikhwa sababu wetenghwa nawe khwa muda , yekala vivyo ili akale hamwenganaye khwa uzima wa kare na kare.¹⁶Ili asikale kheheri mutumwa, here ndugu muhenzwi. iye ni muhenzwa khwangu, nasana khwako, kahiza mwiri na kahi za Bwana.¹⁷Na vivyo here unihariravyo mushirika. muhochere, viratu ambavyo ungenihochera mimi.¹⁸Lakini chikala wekukosera ninakudaiuwe hasiho khwambirwadambo rorosi,au uchikala unamudai chitu chochosi, chidai kula khwangu.
¹⁹Mimi Paulo, nidzandika khwa mukono wangu, mwenye, mimi nindakuriha hasiho khwambirwa ninakudai uwe mwenye na uzimao.²⁰Hata vivyo ndugu, richa nipate faida kula na khwako kahiza Bwana;unifurahishe kahi za Kristo'.²¹Nichikala na imani na kutii nakhwandikira nichimanya undahenda zaidi ya viratu nikuvoyavyo.²²wakati uo uo tayarisha chumba khwa ajili yangu. khwakukala nina kuluhira kuchirira mavoyogo nindaudzwa khwehu.
²³Epafra, mufungwa musena khahi za Kristo nakulamusa.²⁴Na here ahendavyo Marko,Aristako, Dema, Luka, ahendakazi hamwengha nami.²⁵Neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale hamwenga na roho yo.

Hebrews

Chapter 1

¹Haho kapindi Mulungu wezungumuza na anitsawe mara nyinji kuchirira na manabii mara nyinji na khwa njira

nyinji. ²Lakini kahi ya siku zizi hurizonazo Mulungu anagomba naswi kuchirira mhwana ariyemhwika akale murithi wa vitu vyosi, na ambaye kuchirira iye pia weumba urimhwengu. ³Mhwana ni nuru ya utukufu na muwakilishi kamili na asiliye, ni mwenye khwendereza vitu vyosi khwa neno ra nguvuze. Arihokala adzikamilisha utakaso wa dhambi, wesaga la tsini ya Mukono kurya wa enzi kuko dzulu. ⁴Adzikala bora kushinda Malaika, dza viratu dzina ariroririthi ririvyo bora zaidi kuriko dzina rao. ⁵Khwamana khwa ni Malaika hiye ariyemhwamba, “Uwe ndiye mhwangu na vivi rero nidzikala baba yo? Na kisha nindakala baba khwakhwe naye andakala mhwana khwangu?” ⁶Kisha bai wakati mulungu arehomureha mwanawe wa khwanza urimhwenguni yunaamba, “Malaika osi a Mulungu lazima vhamhwabudu.” ⁷Kuhusu Malaika yunaamba, “Iye ambaye ni kuhendia Malaika e kukala roho, na atumishi e kukala ndimi za moho.” ⁸Lakini kuhusu mhwana yunaamba, “Chihi cho cha enzi, Mulungu ni cha milele na milele. Fimbo ya ufalme o ni fimbo ya haki. ⁹Udziehenza haki na kutsukirirwa uvunzaji wa sheria, khwa vivyo Mulungu o adzikuhaka mafuha ga furaha kuriko anzio. ¹⁰Haho mhwanzo Bwana weika musingi wa dunia. Mbingu ni kazi za mikono yo. ¹¹Kazindakalako keheri lakini uwe undaenderera. Zosi zindatsakaa here vazi. ¹²Undazikunzakunza here koti, nazo zindatsa kala here vazi. Laki uwe ni uwe uwe na miaka yo kaindakoma. ¹³Lakini ni khwa malaika Mulungu weamba wakati wowosi. “Sagala mukononi khwangu wa kurya paka nindehovhahenda mahadui go kukala chihi cha magulu go?” ¹⁴Je, Malaika osini si ni roho zirizohumhwa na kuvhahudumia na kuatunza vharatu vhandio urithi wokofu?

Chapter 2

¹Khwa vivyo ni lazima hugazingatie garatu hurigogasikira, isidze hukagakosa.²Khwa maaana ichikala ujumbe uriozungumuzwa ni Malaika ni wa halali, na chila kosa na uasi uchirihiwa khwa ukamilifu.³Naswi hundawezadze khwepuka husihojali wokofu mubomu wa namuna ino? Wokovu ambao khwanza wetangazwa ni Bwana na kuthibitishwa khwehu ni vharatu vharionsikira.⁴Mulungu naye achinhibitisha khwa ishara maaajabu, na khwa mahendo mabomu mbalimbali, na khwa zawadi za roho mutakatifu arizozigavya kutuiriza na mahenzo ge mhwenye.⁵Mulungu kawikire urimhwengu udzao, ambao hunanena Habari ze tsini za Malaika.⁶Badalaye, mutu fulani weshuhudia hatu Fulani achamba, “Mutu ni ani, hata uweze kumukumbukira? Au mhwana wa mutu, hata umutukuze?”⁷Wemumba mutu kukala mutite kuriko Malaika, na udzimuvika taji ya utukufu na heshima. (Na udzimhwika dzuhu ya kazi ya mikono yo.)⁸Udziika chila chitu tsini ya magulu ge khwa vivyo Mulungu weika chila chitu tsini ya mutu. Karichire chitu chochosi tsini ye, lakini sasa vivi bado kawhona chila chitu kukala chi tsini ye.⁹Hata vivyo, hunaona iye ambaye wekala adzihendwa kukala tsini khwa muda kuriko Malaika- iye Jesu, ambaye , khwa sababu ya mateso gena chifo che adzivikhwa taji ya utukufu na heshima. Vivyo bai khwa neema ya Mulungu Jesu wepata mauti khwa ajili ya chila mutu.¹⁰Yekala sawa khwamba Mulungu, khwa sababu chila chitu chi haha khwa ajili ye, na kuchirira iye yemupasa Kureha ahoho anji kahi ya utukufu.¹¹Na khwamba yemupasa kumuhenda chilongozi kahi za wokovu wao kukamilika kuchirira mateso ge.¹²Khwa manaye vhosi airi iye aikhwaye wakfu, na vharatu ambavho vhanaikhwa wakfu vhosi vhanombola khwenye asili mhwenga, Mulungu khwa sababu ii iye avhaikaye wakfu khwa Mulungu kaona aibu kuvheha ndugu.¹³Anamba nindatangaza dzina ro khwa ndugu anzu, nindaemba kuhusu uwe kula ndani ya kusanyiko.¹⁴Kisha anamba, “Nindaamini kahi za iye.” Na kisha “lalo haha ni hamhwenga na ahoho ambao Mulungu wenipa.”¹⁵Khwa vivyo, khwa kukala ahoho a Mulungu vhosi ni kushiriki mhwiri na damu, kadhalika Jesu naye weshiriki vitu vivyo, vivyo ili khwamba kuchirira chifo apate kumudhoofisha iye ambaye ana mamulaka dzulu ya lufu, ambaye ni bilisi.¹⁶Ii yekala vivyo ili avhaike huru vharatu vhosi ambavho kuchirira hofu ya chifo vheishi maisha gao gosi kahi za utumhwa. Khwa hakika si Malaika avhasaidiao. Badalaye ,anavhasaidia uvyalo wa Abrahamu.¹⁷Khwa vivyo, yekala ni lazima iye akale here ndugu ze kahi za njira zosi, ili aweze kukala kuhani mubomu mhwenye huruma na mhwaminifu khwa vitu vya Mulungu, na ili khwamba akale na uwezo wa komboza msamaha khwa dhambi za atu.¹⁸Khwa sababu Jesu mhwenye weteseka, na kujezwa ana uwezo wa kuvhasaidia ao vhachirirao khwenye majaribu.

Chapter 3

¹Kwa vivyo, ndugu atakatifu, kahi za mhweho wa Mulunguni mufikirie Jesu, mutume na kuhani mubomu wa ungamo ra kutubu khwehu. ²Wekala mhwaminifu khwa Mulungu ariyemutsa gula, here Musa arivyokala mhwaminifu pia kahi za nyumba yosi ya Mulungu. ³Khwa kukala Jesu wetalwa kukala na heshima bomu kuzidi arivyokala nayo iye Musa, khwa sababu yuyatu adzengaye nyumba anatalwa kukala na heshima bomu kuriko yo nyumba yenye. ⁴Khwa kukala chila nyumba ni kudzengwa ni mutu Fulani, lakini iye adzengaye chila chitu ni Mulungu. ⁵Khwa hakika Musa wekala mhwaminifu here mutumishi kahi za nyumba yosi ya Mulungu, gandegonenwa wakati udzao. ⁶Lakini Kristo ni mhwana kahi za usimamizi wa nyumba ya Mulungu. Siswi naswi hu nyumba ye ichikala hundaghwirira wima ujasiri na kuluhiro ambaro hunadzivunira. ⁷Khwa vivyo, ni here roho mutakatifu agombavyo, “Rero, chamba undasikira sauti ye ⁸Usiuhende moyo o kukala mufu here aisraeli vharivyohenda kahi za uasi, wakati wa kujezwa kuko nyikani. ⁹uu wekala ni wakati ambao baba zenu vheniasi khwa kunijeza, khwa miaka arubaini, vheona mahendo gangu. ¹⁰Khwa iyo miaka arubaini sihamirirwe na chivyazi chicho. Neamba, vhanangamika chila mara kahi za mioyo yao, na kusazimanya njira zangu. ¹¹Ni here viratu nirivyoapa kahi za hasira yangu kavhandaenjira kahi za pumuziko rangu. ¹²Mukale aangalifu, ndugu, ili khwamba kusidzombozere moyo mui wa kusaamini khwa mumhwenga wenu, moyo ambao undakala kure na Mulungu ariye moyo. ¹³Badala ye, dzenjizeni moyo chila siku nimwi enye madamu inehewa, “Rero” ili khwamba hasikale na yeyosi khahi zenu andiyehendwa moyo we kukala mifu khwa ulongo wa dhambi. ¹⁴Manaye hudzikala ashirika a Kristo ichikala hundaghwirana na uthabiti wehu kahiza iye kula mhwanzo hadi mhwisho. ¹⁵Khwa riri renenwa kare “Rero chamba mundasikira sauti ye musihende mioyo yenu kukala mifu here Aisraeli vharivyohenda wakati wa uasi. ¹⁶Naniani vho vhariomusikira Mulungu kisha vhachiasi? Si ni aratu ambavho Musa wekala adzivhalongoza kula Misiri? ¹⁷Na naniani ambavho Mulungu wevhatsukirirwa khwa miaka arubaini? Si ni aratu vhasiohenda dhambi ambavho miri yao yeghwa na ichifa kuko jangwani? ¹⁸Naniani ambavho Mulungu weapa kukala kavhandaenjwa khwenye pumuzikore, chamba si vharatu ambavyo vhemuasi? ¹⁹Hunaona kukala kavhawezere khwenjira kahi za raha ye khwa sababu ya kusamini khwao.

Chapter 4

¹Khwa vivyo, inahupasa kukala makini ili khwamba kahi yenu kusikale hata mumhwenga andiyeonekana kushindwa kuifikira ahadi ya khwenjira kahi za pumuziko ra Mulungu. ²Khvani huna Habari mbidzo kuhusu pumuziko ra Mulungu ririrotangazwa khwehu here Aisraeli vharivyokala nayo, lakini ujumbe uo kauvhasaidire vharatu ambavho vheusikira bila kuunganisha Imani khwa riro. ³Khwehu siswi ambavho tayari hudziamini hudzenjira khwenye riro pumuziko, here arivyoamba, “Heere nirivyoapa khwa hasira yangu, khavhande, enjira khwenye pumuziko rangu.” Wegomba riri ingawaje kazi ze zosi zekala zekamilika hangu mhwanzo wa urimhwengu. ⁴Khwa manaye waemba hatu Fulani kuhusu siku ya fungahe, “Mulungu wepumuzika siku ya fungahe kahi za vyosi arevyovihenda.” ⁵Kisha achigomba, “Kavhandenjira khwenye pumuziko rangu.” ⁶Khwa sababu iyo idzibakia khwa anjine khwenjira khwenye riro pumuziko ra Mulungu lakini aratu ambavho Habari mbidzo yekala yetangazwa khwao khwao kavhaenjirire khwa sababu ya uasi wao. ⁷Mulungu achiika keheri siku Fulani, yehewayo “Rero”. Iye weonjeza siku ii arehozungumuza kuchirira Daudi kahi za siku zidhazo ambaho wenukuliwa, “Rero mundasikira sauti ye musiihende mioyo yenu kukala mifu.” ⁸Khwa kukala kala Joshua wevhapatira pumuziko, Mulungu kangegombere dzulu ya siku injine. ⁹Khwa vivyo bado kuna sabato ya pumuziko iriyotunzwa khwa ajili ya atu a Mulungu. ¹⁰Khvani ainjiraye khwenye pumuziko ra Mulungu iye mwenye pia adzipumuzika kula na mahendoge here Mulungu arivyohenda kula na gakhwe. ¹¹Khwa vivyo hukale na himizo ra khwenjira kahi za riro pumuziko, ili khwamba asikaleho andiyeghwa kahi za aina yoyosi ya uasi vhariouhenda. ¹²Khwa maana neno ra Mulungu ri hai na rina nguvu na rina ukali kuriko panga rorosi rikataro kosi kosi. Na kuhenya hata kufikira kugavya nafsi na roho, na vilungo na mafuha garigo ndani ye. Na riwezaro kumanya fikira za moyo na nia ye. ¹³Kakuna chirichoumbwa ambacho chidzidzifitsa kula na uso wa Mulungu. Badalaye chila chitu ni Dhahiri na wazi khwa matso ga yuyatu ambaye ni lazima hwomboze hesabu. ¹⁴Bai khwa kukala hunaye kuhani mukulu ariye enjira Mulunguni Jesu Mhwana wa Mulungu hukale imara kuzighwirira Imani zehu. ¹⁵Khwa kukala kahuna kuhani mukulu ambaye kaweza kuhutsukulira khwa ajili ya kuhungukirwa wehu, lakini iye ambaye khwa njira zosi yudzikala kujezwa here siswi idzaho iye kahendere dhambi. ¹⁶Nahudze na ujasiri kahi za chihi che cha enzi na neema ya kuhusaidia wakati wa mahitaji.

Chapter 5

¹Khwani chila kuhani mukulu, Aretsagulwa kula miongoni mhwa atu. Wetsagulwa ili aeme badala yao kahi ya vitu virivyo vinahusiana na Mulungu, ili aweze komboza khuwa hamhwenga zawadi na dhabihu khwa ajili ya dhambi. ²Anaweza kudzishuhulisha na upore khwa aratu ambavho khavhaelewa na vhariokenghwa khwa kukala iye mhwenye pia wezungulu khwa na kuhungukirwa. ³Khwa sababu ya riri ama wajibu wa komboza sadaka khwa ajili ya dhambi ze here ahendavyo khwa dhambi za atu. ⁴Kakuna mutu aihalaye heshima ii khwa ajili ye mhwenye lakini badala ye lazima aelewe ni Mulungu here arevyokala Haruni. ⁵Hata Kristo khadzipeve heshima mhwenye khwa kudzihenda mhwenye kukala kuhani mukulu. Badalaye Mulungu wemhwambira, “Uwe u mhwanaangu, rero nidzikala baba yo.” ⁶Ni here agombavyo pia hatu hanjine. “Uwe ni kuhani milele khwa mufano wa Melkizedeki.” ⁷Wakati wa chipindi cha kahi za mhwiri wevoya na kuvoyera, achimuvoya Mulungu khwa matsozi na kuugua kunji khwa iye awezaye kumokola kula na chifo. Kwa sababu ya unyenyekevu we khwa Mulungu achisikirwa. ⁸Idzaho wekala ni mhwana wedzifundisha kutii khwa mautu garigomutesa. ⁹Wekamilishwa na khwa ii wehendeka khwa chila mutu amhwaminiye kukala sababu ya wokovu wa milele. ¹⁰Ariyetsagulwa ni Mulungu here kuhani mukulu baada ya zamu ya Melkizedeki. ¹¹Hunago manji ga kugomba kuhusu Jesu lakini ni vikomu kuvhaelezera khwa kukala ninwi muakaha a kusikira. ¹²Idzahokala khwa chipindi chichi inavhapasa mukale alimu, bado kune umuhimu wa mutu kuvhafundisha mafundisho ga mhwanzo na kanuni za neno ra Mulungu. Munahitaji mazia wala si chakuvya chikomu. ¹³Khwa kukala yeyosi anywaye mazia tu kana uzoefu na ujumbe wa haki khwa kukala bado yuchere muhoho. ¹⁴Lakini chakurya chikomu ni cha atu azima, vharatu ambavho khwa sababu ya uzoefu wao kahi za kutofautisha haki za ubaya vhadzifundishwa kumanya vidzo na vii.

Chapter 6

¹Khwa vivyo, huchiricha hurichodzifundisha khwanza kuhusu ujumbe wa Kristo, hunapashwa hukale na juhudi kuelekea khwenye ukomavu, husikale keheri na misingi ya toba kula na kazi zirizo kazina uhai na Imani kahi za Mulungu. ²Wala misingi ya mafundisho ga ubatizo, na kuvhaikira mikono, kufufuka khwa nyufu na hukumu ya milele. ³Vivi hundavihenda ichikala Mulungu adzihuruhusu. ⁴Khwa kukala kaiwezekana khwa vharatu ambavho vhepata nuru ho mhwanzo ambavyo vhetata chipawa cha Mulunguni, na kuhendwa kukala ashirika a roho mtakatifu. ⁵Na ambao vhetata udzo wa neno ra Mulungu na nguvu za wakati udzao. ⁶Na kisha vhachighwa-kaiwezekana kuvhaudzya keheri khwenye toba, li ni khwa sababu vhadzimusulubisha mhwana wa Mulungu mara ya hiri khwa nafsi zao, vhachimuhenda kukala here chombo cha dhihaka hadharani. ⁷Khwa kukala tsi inyayo mvula mara na kuvyala mazao muhimu khwa vhavo vharimao ni kupata baraka kula khwa Mulungu. ⁸Lakini ichikala indavyala miya na magaga kaina thamani keheri na ikhwenye hatari ya kulaniwa. Mhwishowe ni kuochwa tsanzala. ⁹Idzaho hunazungumuza vivi, asena ahenzwi, hunashawishiwa na mautu madzo gavhahusuo ninwi na mautu gahusugo wokovu. ¹⁰Khwa kukala Mulungu si mui hata asahau kazi yenu na khwa uhenzo muriononyesa khwa ajili ya zina re, kahiza riri mhweahumikira aamini na bado muchereko kuahumikira. ¹¹Na hunatamani sana khwamba chila mumhwenga wenu aweze konyesa bidi iyo iyo paka mhwisho khwa uhakika wa ujasiri. ¹²Khawhenzi mukale akaha, lakini mukale afuasi aratu vharithio ahadi khwa sababu ya imani na uvumirivu. ¹³Khwa maana Mulungu arehomupa Abrahamu ahadi weapa khwa nafsi ye, kha sababu asingeapa khwa minjine yeyosi ariye mubomu kuriko iye. ¹⁴Weamba, “Hakika nindakubariki na nindaonjeza chizazi cha khwako sana.” ¹⁵Khwa njira ii, Abrahamu wepata cho arechokala weahidiwa baaada, ya kutariza khwa uvumirivu. ¹⁶Maana anadamu ni kuapa khwa iye ariye mukulu kuariko na khwao mwisho wa mashindano gosi ni chiraho khwa kuthibitisha. ¹⁷Wakati Mulungu arehoamua kuonyesa waziwazi zaidi khwa arithi a ahadi ili kusudi re risirobadilika werithibitisha khwa chiraho. ¹⁸Wehenda vivyo khwa vitu viri visivyoweza kubadilika, ambavyo kahi za vivyo Mulungu kaweza kugomba ulongo, na siswi huriochimbirira hifadhi hupate khwenjizwa moyo kughwiririra khwa nguvu kuluhiro riroikhwa mbere yehu. ¹⁹Hunao ujasiri na here nanga imara na yakhwemera roho zehu, kuluhiro ambazo nikhwenjira sehemu ya ndani nyuma ya pazia. ²⁰Jesu wenjira sehemu iratu here mutangulizi wehu adzihendeka kuhani mukulu hata milele baada ya utaratibu wa Milkezedeki.

Chapter 7

¹Yekala vivi, Melkizedeki, mfalme wa Salemu, kuhani wa Mulungu ariye dzulu, ariyeonana na Abrahamu arihokala anauya kula kufolaga afalume na achimubariki. ²Abraham weimupa sehemu mhwenga ya kumi ye chila chitu arichokala adzichika dzina re “Melkizedeki” maana ye mfalme wa haki, na pia mfalme wa salemu ambaye ni mufalme wa Amani. ³hana baba kana mame, na kana azazi kama mhwanzo wa siku wala mwisho wa maisha ge. Badala ye anabaki kuhani milele here mhwana wa Mulungu. ⁴Sasa fikiria jinsi yuno mutu arevyokala mubomu. Mhuyazi wenu Abrahamu wemupa sehemu mhwenga ya kumi ya vitu vidzo arevyovihala ko vihani. ⁵Na khwa hakika lukolo lwa Alawi vhariohochera ofisi za chikuhani vhekala na amuri kula khwenye sheria kukusanya sehemu mhwenga ya kumi kula khwa atu, ambavho ni Aisraeli anzaao hamhwenga na khwamba vhavho nao ni lukolo kula khwa Abrahamu. ⁶Lakini Melkizedeki, ambaye kakalire ana lukolo kula khwa Alawi wehochera sehemu mhwenga ya kumi kuli khwa Abrahamu, na achimubariki, iye ariyekakala na ahadi. ⁷Haho kavikahazwa, kukala mutu mutite ni kubarikiwa ni mutu mubomu. ⁸Khwa jambo riri mutu ahocheraye sehemu mhwenga ya kumi andafa siku mhwenga, Lakini khwa jambo rinjine mumhwenga ariyehochera sehemu mhwenga ya kumi kula khwa Abrahamu yeelezwa here khwamba anaishi. ⁹Na khwa namuna ya mazungumzo, Lawi wehochera sehemu mhwenga ya kumi, pia achomboza mhwenga ya kumi khwa Abrahamu. ¹⁰Khwa sababu Lawi wekala khwenye viuno vya baba ye Abrahamu wakati Melkizedeki arihoonana na Abrahamu. ¹¹Sasa chamba ukamilifu wepatikana kuchirira ukuhani wa Lawi, (vivyo tsini ye atu nikuhochera sheria), khwekala kuna uhitaji wani zaidi khwa kuhani munjine khwema baada ya mufumo wa Melkizedeki na sio khwehewa baada ya mupangilio wa Haruni? ¹²Khwa vivyo ukuhani uchibadilika, khahana budi sheria nayo kubadilika. ¹³Khwa mumhwenga ambaye mautu gaga genenwa kuhusu kabila injine, kula khwakwe kakuna ariye humu madhabahuni. ¹⁴Sasa ni wazi khwamba Bwana wehu wembola kula Yuda, kabila ambavo Musa karitajire kuhusu makuhani. ¹⁵Na gago hugombago ni wazi hasa ichikala kuhani munjine andombola khwa mufano wa Melkizedeki. ¹⁶Kuhani yuyu musha seye mumhwenga ambaye adzikala kuhani dzulu ya musingi wa sheria zihusianazo na uzao wa mutu, lakini kahi za musingi wa nguvu ya maisha gasigoweza kubanangika. ¹⁷Vivyo bai maandiko ganashuhudia kuhusu iye. Uwe ni kuhani milele baada ya mufumo wa Melkizedeki. ¹⁸Khwa kukala amuri iriyotangulia yefitswa khwa sababu yekala bunguani na isiyofaa. ¹⁹Khwa vivyo sheria kaihendere chochosi chikamilifu isihokala khwekala na ujasiri mudzo uriohuwezesha kumusonjerera Mulungu. ²⁰Na ujasiri uu mudzo kaungepatikanire hasiho kuzungumuzira chiraho, khwa vivi makuhani anjine kavhahalire chiraho chochosi. ²¹Lakini Mulungu wehala chiraho wakati arehonena kuhusu Jesu. “Bwana adziapa na kandabadilisja maazo ge uwe u kuhani milele.” ²²Khwa riri Jesu pia wekudza kukala dhamana ya agano bora. ²³Khwa hakika chifo nikuzulia makuhani kuhudumu milele. Ii ni khwa sababu makuhani anji vhekalako mumhwenga baada ya munjine. ²⁴Lakini khwa sababu Jesu anaishi milele ukuhani we ni wa milele ukuhani wa kuubadilika. ²⁵Khwa vivyo, iye pia anaweza khwa ukamilifu kukamilisha, kuvhokola vhamusenjererao Mulungu kuchirira khwakhwe khwa kukala iye anaishi siku zosi na kuvoya khwa ajili yao. ²⁶Khwa vivyo kuhani mukulu wa namna ii anastahili kwehu. Asiye na dhambi, hatia musafi ariyetenghwa kula khwa enye dhambi na adzikala dzuhu kuriko mbingu. ²⁷Iye kakalire na haja komboza dhabihu khwa ajili ya dhambize mwenye here irevyokala kawaida ya makuhani akulu nabaadaye khwa ajili ya dhambi za atu osini. Wehenda vivi mara mhwenga khwa atu vhosi arehodzombozera iye mhwenye. ²⁸Khwani sheria nikuvhatsagula atu vhario anyonge kuvhahenda makuhani akulu, lakini neno ra chiraho ririrokudza baada ya sheria wemutsagula mhwana, ariyehendwa kukala mukamilifu milele.

Chapter 8

¹Sasa dzambo ambaro hunamba ni riri, hunaye kuhani mukulu ariye adzisagala tsini za Mukono wa kurya khwenye chihi cha enzi Mulunguni. ²Iye ni mutumishi kahi za hatu hatakatifu hema ya jeri ambavo Bwana werithibitisha sim utu yeyosi wawakufa. ³Khwa maana chila kuhani mukulu ni kuikhwa ili omboze zawadi na dhabihu, khwa vivyo ni muhimu kukala na chitu cha komboza. ⁴Sasa ichikala chamba Kristo wekala haha duniani vivyo ndivyo virivyomuidhinisha kukala kuhani. Khwa kukala vheridhika vhavho vhareomboza vipawa kulingana na sheria. ⁵Vhehenda chitu ambacho chekala mufano nan akala ya vitu vya Mulunguni sawa here Musa areholagizwa ni Mulungu wakati arehomala kujenga hema. “Lola”, Mulungu achamba, tengeneza chila chitu kulingana na muundo urioonyeswa ko dzulu murimani.” ⁶Lakini bai Kristo adzipata huduma mbidzo zaidi khwa sababu iye naye ni mupatanishi wa agano ridzo ambbaro reimarishwa khwa ahadi mbidzo. ⁷Vivyo lagano ra khwanza kalakarikalire na makosa kakungekalire na haja ya kutafulta agano ra hiri. ⁸Kwa kukala Mulungu arehogundua makosa khwa atu weamba: “lola siku zinadza, Bwana anamba wakati nindehoritengeneza agano risha hamhwenga na nyumba ya Israeli na nyumba ya Juda. ⁹Kharindakala here agano niriro ritengeneza hamwenga na baba zao siku ambayo nevhahala na mkono kuvhalongoza kula tsi ya Misiri, khwani kavhaendirere Bwana anamba. ¹⁰Kwa kukala riri ndiro agano rindinorihenda khwenye nyumba ya Israeli baada ya siku zizo Bwana anamba “Nindaika sheria zangu khwenye maazo gao na pia nindaziandika mioyoni mhwao nindakala Mulungu wao navho vhandaka kala atu angu. ¹¹Kavhandaundishana mumhwenga na jirani we chila mumhwenga na nduguye achamba “Mumanye Bwana. Vivyo vhosi vhandanimanya mimi kula mutite hata mubomu wao. ¹²Khwa vivyo nindaonyesa rehema khwa mahendo gao gasigo na haki, na sindazikumbukira dhambi zaao keheri. ¹³Khwa khwamba ‘Mbisha’ adzirihenda agano ra khwanza kutsakala. Na riro vidzirotangazwa kukala ridzitsakala ri hehi na khwangamika.

Chapter 9

¹Hata agano ra khwanza rekala na kanuni za ibada, na iratu maalumu haha duniani. ²Khwani khwenye hema khwekala kuna chumba chirichotenghwa, chumba cha konze chehewa hatu hatakatifu. Kahi za eneo riri khwekala na chinara cha taa, meza na mikahe ya monyesho. ³Na nyuma ya pazia ya hiri khwekala na chumba chinjine chirichotayarishwa, khwa hatu hatakatifu zaidi. ⁴Mhwekalamo madhabahu ga dhahabu ga kufukizira uvumba. Pia muchikalamo sanduku ra ngano, ambaro rekala ridzijenghwa na dhahabu tuhu. Ndani ye khwekala kuna bakuli ra dhahabu renye mana iriyomera fimbo ya Haruni iriyochipuza na zizo mbao za agano. ⁵Dzulu ya sanduku ra agano maumbo ga makerubi wa utukufu unafinika mavhavha gao mbere za chihi cha upatanisho, ambacho khwa sasa kahuweza kuchichezera khwa undani. ⁶Baada ya vitu vivi ichikala vidzimarigizwa kuandaliwa, makuhani kawaida yao ni khwenjira khwenye chumba cha konze y a hma komboza huduma zao. ⁷Lakini ni kuhani mukulu hacheye ambaye ni kwhenjira chiratu chumba cha hiri mara mhwenga chila mhwaka, mumo achikala adzitsukula milatso ya komboza dhabihu khwa ajili ye mhwene na khwa ajili ya dhambi za atu vharizozihenda bila kukusudia. ⁸Roho mutakatifu anashuhudia kukala, njira ya hatu hatakatifu zaidi bado kadzafunulwa khwa sababu viratu hema ra khwanza richereko. ⁹Chichi ndicho chielelezo cha muda uu wa sasa. Zawadi zosi na dhabihu ambazo zinaomboxwa wakati uu kawiweza kukamilisha dhamira ya ariye anaabudu. ¹⁰Ni vhakuvya na vinuadzi hacheye vidzivyojumulishwa kahi za namuna ya taratibu za ibada ya kudzojesa. Vyosi vivi vyekala ni taratibu za chimwiri virivyokala vidziandaliwa hadi idze amuri mbisha indeyoikhwa hatu he. ¹¹Kristo wekudza here kuhani mmbomu wa mautu madzo ambago gekudza. Wechirira khwenye hema ririrobomu na kamilifu sana isiyojenghwa na mikono ya atu na isiyo ya urimhwengu uu. ¹²Yekala si khwa mlatso wa mbuzi na ng'ombe, lakini ni khwa mlatso we mhwene kukala Kristo wenjira hatu hatakatifu sana mara mhwenga khwa chila mumhwenga na kuhuhakishira ukombozi wehu wa milele. ¹³Chamba khwa mlatso wa mbuzi na madume ga ng'ombe za kunyunyuziwa khwa ivu ra ngombae kahi za vhavho achafu vheikhwa wakfu mbere za Mulungu na miri yao kukala safi. ¹⁴Na jee si zaidi zana mulatso wa Kristo ambaye kuchirira roho wa milele wedzombozera mhwene bila mawaa khwa Mulungu, kojesa dhamira zehu kula na mahendo gehu mukamilifu kumuhumikira Mulungu ariye hai? ¹⁵Khwa sababu iyo, Kristo ni mujumbe wa agano risha, ii ndiyo sababu lufu idzirichwa huru, osi vharo a agano ra khwanza kombole kahi za hatia ya dhambi zao, ili khwamba vhosi vharohecherwa na Mulungu vhaweze kuhoea ahadi ya urithi wao wa milele. ¹⁶Chikala kuna agano ridumuro ni lazima rithibitishwe kuchirira chifo cha iye aritengezaye. ¹⁷Khwani agano nikukala na nguvu hatu ambaho lufu ganahendeka, khwa kukala kakuna nguvu wakati ambaho mhwene kuritengeza bado anaishi. ¹⁸Hata viywo viratu agano ra khwamza rekala ridzikhwa bila kumhwaga mlatso. ¹⁹Wakati Musa arehokala adzomboza chila sheria khwa atu osi, wehala milatso ya ng'ombe na mbuzi hamhwenga na madzi, sufi tune na hisopo na kuanyunyuzira atu osi na gombo ra chuo. ²⁰Kisha achamba, "Uu ni mlatso wa agano ambaho Mulungu wevhapa amuri kwenu." ²¹Kahi za hali iratu vhemhwagirwa mlatso dzuhu yah ema na vyombo vyosi virivyohumirwa khwa huduma za ukuhani. ²²Na kulingana na sheria, karibu chila chitu chinatakaswa na mlatso na bila kumhwagika khwa milatso kakuna musamaha wa dhambi. ²³Khwa vivyo yekala ni lazima kukala nakala za vitu vya Mulunguni yepaswa visafishwe khwa dhabihu iriyo ya a nyama. Hata vivyo vitu vya Mulunguni vyene vepaswa kusafishwa kwa dhabihu iriyo bora zaidi. ²⁴Khwani Kristo kenjirire hatu hatakatifu sana harihotengenezwa na mikono, here nakala za chitu chenye. Badala ye wenjira Mulunguni khwenye, hatu ambaho sasa yu mbere za uso wa Mulungu khwa ajili yehu. ²⁵Kenjirire kuko khwa ajili ya kudzomboza sadaka khwa iye mhwene mara khwa mara here ahendavyo kuhani mukulu, ambaye nikhwenjira hatu hatakatifu mhwaka hadi mhwaka hamhwenga na mlatso ya munjine. ²⁶Ichikala iyo yekala ni jeri, bai indekala ni lazima ateswe mara nyinji sana hangu mhwanzo wa urimhwengu. Lakini sasa ni mara mhwenga tu hadi mwisho wa miaka arihoweza kuyusa dhambi kuchirira dhabihu ye mhwene. ²⁷Here irivyo khwa chila mutu kufa mara mhwenga na baadaye ni hukumu. ²⁸Ndivyo vivyo Kristo naye weomboxwa mara mhwenga kusa dhambi za atu anji, andakudza keheri mara ya hiri, si khwa kusudi ya kuishuhulikura dhambi, lakini khwa ukombozi wa vhosi vhamutarijiao khwa wokofu.

Chapter 10

¹Khwa viratu sheria ni here chivurivuri cha mautu madzo gadzago, sig ago genyegenye. Sheria kaiweza kukamilisha vharatu ambavho vhanamusonjerera Mulungu khwa njira ya dhabihu ziratu ambazo makuhani vhenderera komboza chila mhwaka. ²Na pia dhabihu zizo kazingerichwa kombozwa? Khwa chigezo chicho vhaabuduo vhachikala vhadzisafishwa mara mhwenga vhasingekala na kauhadzonakeheri kukala enye dhambi. ³Bali kahi za dhabihu zizo kuchureko na ukumbusho wa dhambi zirizohendwa mhwaka baada ya mhwaka. ⁴Khwa kukala kaiwezekana khwa Milatso wa ng'ombe na mbuzi kuusa dhambi. ⁵Wakati Jesu arehokudza duniani, weamba "Kuherenzere matoleo gosi ga kuteketezwa au dhabihu badala ye mhweandaa mhwiri khwa ajili yangu. ⁶Kamukahire na thamani kahi za matoleo gosi ga kochwa au dhabihu khwa ajili ya dhambi. ⁷Kisha nichamba, "Lola haha ninagahenda mahenzogo Mulungu, here irivyoandikhwa kuhusu mimi kahi za gombora chuo." ⁸Weamba here irivyogombwa haho dzulu, "kamutamanire dhabihu, mobozi au sadaka ya kochwa khwa ajili ya dhambi, wala kona furaha ndani ye dhabihu ambazo zinaombozwa kulingana na sheria." ⁹Kisha achamba, "Lola ni haha kuhenda mahenzo go." Adziziika kanda taratibu ambazo ni za khwanza ili kuziimarisha zirizo za hiri." ¹⁰Kahi za taratibu za hiri wemala kuhutenga Mulungu khwa mahenzo ge kuchirira kudzombozera mhwiri wa Jesu Kristo mara mhwenga khwa nyakati zosi. ¹¹Ni jeri, chila kuhani, ni khwema khwa huduma siku, khwa siku achomboza dhabihu iyo iyo ambayo, khwa vyovyosi isingeweza kuziusa dhambi. ¹²Lakini baada ya Kristo komboza dhabihu mara mhwenga khwa dhambi ya milele wesagala khwenye Mukono wa kurya wa Mulungu. ¹³Achitariza paka mahadui ge vhaikwe tsini na kuhendwa chihi kwa ajili ya magulu gakhwakwe. ¹⁴Khwa kukala khwa njira ya kudzomboza mara mhwenga adzivhakamilisha hata milele aratu ambavho vhadzitenghwa khwa ajili ya Mulungu. ¹⁵Na roho mutakatifu pia naye achishuhudia khwehu khwa kukala wegomba. ¹⁶"Riri ni agano nindiro henda hamhwenga nao baada ya siku zizo." Bwana anaamba: nindaika sheria zangu ndani ya mioyo yao, na nindazandika kahi za akili zao. ¹⁷Kisha anaonjeza, "Sindazikumbukira keheri dhambi zao na mahendo gao ga uasi." ¹⁸Sasa hatu hariho na musamaha kakuna keheri dhabihu yoyosi khwa ajili ya dhambi. ¹⁹Khwa vivyo, ndugu, hunao ujasiri wa khwenjira hatu hatakatifu zaidi kuchirira Milatso ya Jesu. ²⁰Iyo ni njira mbisha na iriyo hai ambayo wehufugurira khwa ajili yehu here pazia ambayo ni khwa njira ya mhwiri we. ²¹Khwa kukala hunaye kuhani mmbomu dzulu ya nyumba ya Mulungu. ²²Nahumusenjerere na moyo wa jeri kahi za utimilifu wa uhakika wa imani huchikala na mioyo iriyonyunyuziwa na usafi kombola khwa dhamira kukala na miri yehu iriyo-ojeswa na madzi safi. ²³Khwa vivyo nahughwiririre khwa kuumya kahi za ungamo ra ujasiri wa kuluhira rehu, bila kugaluka khwa kukala Mulungu ariyehadi ni mhwaminifu. ²⁴Nahuzidi kutafakari namuna na kumhwenjiza moyo chila mumhwenga kuhenza na kuhenda mahendo madzo. ²⁵Na husiriche kukusanyika hamhwenga here anjine vhahendavyo. Badala ye whenjizane moyo chila mumhwenga here monavyo siku inasonjera. ²⁶Ichikala hundenderera kuhenda dhambi za makusudi baada ya kuhochera elimu ya jeri, kakuna dhabihu injine ya dhambi idziyobaki keheri. ²⁷Badala ye, kuna tarajio ra hacheye ru hukumu ya kutisha na ukali wa moho undiovhaocha maadui ga Mulungu. ²⁸Yeyosi ambaye adzikahala sheria ya Musa ni kufa bila rehema mbere za mashahidi airi au ahahu. ²⁹Ni chiwango chadze zaidi cha adhabu unaona chinamufaa chila mumhwenga ambaye adzimudharau mhwana wa Mulungu, yeyosi adziyeihenda Mlatso ya chilagane here chitu chisicho chitakatifu, Mlatso ambayo weyika wakfu khwa Mulungu, yeyosi andiye muhukana roho wa neema? ³⁰Manaye humanya mumhwenga ambaye weamba "Chisasi ni changu nindariha" na kisha "Bwana andahukumu atu e." ³¹Ni ddambo ra kutisha mutu kughwerera khwenye mikono ya Mulungu ariye hai. ³²Lakini kumbukira siku zirizochira baada ya kupata nuru, ni jinsi yani murivhoweza kuvumirira maumivu makali. ³³Wakati munjine mhwekala mudzikwa kahi dhehaka na matutano na kuteswa, na muchikala munashiriki hamhwenga na vharatu vhariokala vhanashiriki mateso here gago. ³⁴Khwa kukala mhwekala na moyo wa huruma khwa vharatu vharokala ni afunghwa na pia muchi hochera khwa furaha vhariokala vhanaanyanghanya dhahabu ya urithi wenu, muchimanya kukala ninwi enye muna urithi bora na wa kudumu milele. ³⁵Khwa vivyo musiutsuhe ujasiri wenu urio na zawadi bomu. ³⁶Khwani munahitaji uvumirivu ili khwamba mupate kuhochera ambacho Mulungu weahidi, baada ya kugahenda mahenzo ge. ³⁷Khwa kukala baada ya muda mufuhi, mumhwenga ambaye unadza khwa uhakika kandatoa. ³⁸Mhwenye haki wangu andaishi khwa imani, chamba andauya nyuma, "Sindahamirwa naye." ³⁹Lakini siswi si here vhauiyao nyuma na kuangamika. Badala ye siswi ni baadhi ya vharatu vharo na imani ya kuzirinda roho zehu.

Chapter 11

¹Bai imani ni kukala na uhakika wa mautu ambago ganatarajiwa, uhakika wa vitu ambavyo kavionekana. ²Khwa sababu ii anitsawe vthethibitika na imani zao. ³Kula na imani hunamanya kukala urimhwengu, weimbwa khwa amuri ya Mulungu: ili khwamba chiratu chionekanacho kachitengenezewe kula na vitu ambavyo vyekala vinaonekana. ⁴Yekala ni khwa sababu ya imani ndivyo, habili achimombozera Mulungu sadaka mbidzo kuriko arevyohenda Kaini. Yekala ni khwa sababu ili ndivyo achisifiwa kukala ni mwenye haki Mulungu wemusifu khwa sababu ya zawadi arezohirika. Khwa sababu zizo ingawaje habili wefa yuchere ananena. ⁵Yekala ni khwa imani kukala Enoko wehahwa dzulu na kaonere chifo. Kaonekanire khwa sababu Mulungu wemuhale khwa viratu irivyonenwa dzulu ye kukala wemuhenzeza Mulungu kabila ya kuhahwa dzuhu. ⁶Hasiho na imani kaiwezekana kumuhenzeza Mulungu khwa kukala adzaye khwa Mulungu ni lazima aamini kukala Mulungu anaishi na khwamba nikuvhapatira zawadi vharatu vhamutafutao. ⁷Yekala ni khwa imani kukala Nuhu, achikala adzionywa ni Mulungu kuhusiana na mautu ambago gekala gadzionekana, khwa heshima ya chimulungu wetengeneza Safina khwa ajili ya kuokola mbari ze, khwa kuhenda vivi, weuhukumu urimhwengu na achikala murithi wa haki ambayo inapatikana khwa kuchirira na imani. ⁸Yekala ni khwa imani kukala Ibrahimu, arehoehewa wetii na achenda hatu ambaho wewepewa na achihochera here urithi. Weombola bila kumanya ni hatu hiho arehokala yunenenda. ⁹Yekala ni khwa imani kukala weishi khwenye tsi ya ahadi here mujeni. Weishi khwenye mahema hamhwenga na Isak ana Jakobi, arithi anzie ahadi iyo iyo. ¹⁰Ii ni khwa sababu wetarajia kupata mudzi ambaye mwenye kuubuni na mujenzi we ni Mulungu. ¹¹Yekala ni khwa imani kukala Ibrahimu, na Sara mwenye, nguvu ya kughwira mimba ingawaje vhekala vhadzikala atumia sana, Khwa kukala vhekala vhanamuona Mulungu kukala ni mwaminifu, ambaye weaidiwa muhoho wa chihime. ¹²Khwa vivyo pia kombola khwa mutu yuyu mumhwenga ambaye wekalu ya hehi na kufa vhachivyalwa ana anyi vhasiohesabika vhekala anji here nyenyezi za angani na pia anji here mutsanga wa ufuo wa baharini. ¹³Vhavha vhosi vhefa kahi za imani hasiho kuhochera ahadi lakini vhezona na kuzikaribisha khwa kure, vhekiri kukala vhekala ajeni na achizi dzulu ya tsi. ¹⁴Khwa vharatu vambao mautu dza gaga ganaika wazi kukala vhanatafula tsi yao enye. ¹⁵Khwa jeri kala vhangekala vhachiifikiria tsi vhariyombola vhangekala na nafasi ya kuuya. ¹⁶Lakini here irivyo vhanatamani tsi iriyo mbidzo ambayo, ni ya chimulunguni. Khwa vivyo Mulungu kaona aibu khwehewa Mulungu wao, khwa sababu wetayarisha mudzi khwa ajili yao. ¹⁷Yekala ni khwa imani kukala Ibrahimu baada ya kujezwa wemomboza Isaka ariyekala mhwana wa hacheye ariyemupata kuchirira ahadi. ¹⁸Dzulu ye yenemwa khwamba, “kulana na Isaka chivyazi cho chindaehewa.” ¹⁹Ibrahimu wemanya kukala Mulungu anaweza kumufufula Isaka kula na kuzimu na khwa kusumurira khwa luga ya mafumbo akamupata achimuhochera keheri. ²⁰Yekala ni khwa imani kukala Isaka wemubariki Jacobu na Esau kuhusu mautu gadzago. ²¹Yekala ni khwa imani, Yakobo arehokala mahututi wemubariki chila mumhwenga wa ana a Yusufu, Jacobu achiabudu kuno achiremera dzulu ya fimbo ye. ²²Yakobo ni khwa imani. Yusufu wakati we wa mhwisho urehofika hehi wegomba dzulu ya kombola khwa ana a Israeli kula Misri na achivhalagiza kuhala misoza ye na khwenenda hamhwenga nayo. ²³Yekala ni khwa imani, Musa, arehovyalwa wefitswa khwa miezi mihahu ni avyazi e khwa sababu vhemona ni mhwana mutsanga ariyekala mudzo sana na kuvhatishirwe ni amuri ya mufalume. ²⁴Yekala ni khwa imani Musa, arehokala nim utu muzima, wekahala khwehewa mhwana wa binti Farao. ²⁵Badala ye, wetsagula kushiriki mateso hamhwenga na ana a Mulungu kuriko kufurahia anasa za dhambi khwa muda mufuhi. ²⁶Weona aibu ya kumutua Kristo kukala ni utajiri munji kuriko hazina za Misri khwani wekaza matso kulola zawadi za wakati udzao. ²⁷Yekala ni khwa imani, Musa, weombola Misri kaogohere tsuki za mufalme khwa kukala wevumisira khwa kumona uje asiyeonekana. ²⁸Yekala ni khwa imani arehoighwira Pasak ana kunyunyiza milatso, ili khwamba iye abanangaye muvyalwa wa khwanza asiweze kuaguta avhalwa a khwanza a chilume a Aisraeli. ²⁹Yekala ni khwa imani vhechira kahi za Bahari ya shamu here khwenye tsi kavu. Wakati Amisiri vharehojeza kuchira vhachimizwa ni madzi. ³⁰Yekala ni khwa imani ukuta wa Jerico weghwa tsi baada ya kuuzunguluka khwa siku saba. ³¹Yekhala ni khwa imani rahabu yuyatu kahaba kaangamikire hamhwenga na vharatu ambao vhekala atiifu khwa sababu wekala adziahochera apelelezi na kuvhahifadhi salama. ³²Niambedze bai? Manaye muda kautosha wa kusumurira ga Gideon, Barak, Samson, Yeftha, Daudi, Samueli na ga manabii. ³³Ambavho kuchirira imani vhezishinda falme; vhezenda haki na vhachiochera ahadi. Vhezuli amakanwa ga simba. ³⁴Vhezima nguvu za moho, vhachihapa tsa ya panga, uhachiozwa makongo na vhekala mashujaa vihani na vhachivhasababisha anajeshi ajeni kuchimbira. ³⁵Atu ache vhepata atu ao vharekhala vhadzefa khwa njira ya kufufulwa. Anjine vheteswa, na kavhakubalire kuricha huru ili khwamba vhapate uzoefu wa ufufulo urio mudzo zaidi. ³⁶Anjine vheteswa khwa kudhihakiwa na kuchapwa, na hata pia kufunghwa jela. ³⁷Vhebighwa mawe na kukatwa vipande vipande na misumeno, Vheolagha na mapanga. Vhenenda kuno vhachilalira chingo za

ng'onzi na mbuzi, vhachikala na uhitaji, vhachienderera na maumivu na kuhenderwa mai (ambago urimhwengu kaufaa kukala nago) ³⁸Vachitangatanga nyikani, mirimani, mapangoni na mashimioni tsini ya tsi. ³⁹Hata chamba atu vhosi vhekubaliwa ni Mulungu khwa sababu ya imani yao, kavhahocherere ambacho vhekala adziaahidiwa. ⁴⁰Mulungu wetangulia kuhupatira chitu chiricho chidzo ili khwamba bila siswi vhasingeweza kukamilishirwa.

Chapter 12

¹Khwa vivyo khwa kukala hudzizungulukhwa ni ingu bomu ra mashahidi, nautsuhe chila chitu ambacho chinahuremera hamhwenga na dhambi ambayo inahuzingila chirahisi. Huinge malo khwa Saburi khwenye mashindano garigo mbere yehu. ²Hugaelekeze matso gehu khwa Jesu ariye mhwanzilishi na mwenye kukamilisha imani yehu, ambaye khwa ajili ya furaha iriyoikhwa mbere za westahamili musalaba, achidharau aibu ye na achisagala tsini za Mukono wa kuvya wa chihi cha enzi cha Mulungu. ³Maana mutafakarini iye ariye stahimili maneno ga tsuki kula khwa enye dhambi, chinyume mwenye pore mukatsoka au kuzimia mioyoni mhwenu. ⁴Kamudzanghwe kutabika au kuteseka muchishindana na dhambi chiwango cha kumhwaga milatso. ⁵Kisha mudzisahau kuratu mwenjizwa moyo ambako kunavherekeza here ahoho a chilume. “Mhwanangu usigahalire rahisi maonyo ga Bwana, wala usikate tamaa chikala unaonywa ni iye. ⁶Khwa kukala Bwana ni kumuchemera chila amuhenzaye, na kumuadhibu chila mhwana amukubaliye. ⁷Sitahamili majezo here kuchemerwa. Mulungu nikushuhulika nanwi here ashuhulikiravyo ahoho, maana ni muhoho hiye ambaye babaye kaweza kumuonya? ⁸Lakini chikala kakuna kuonywa ambako siswi hosi hunashiriki be ninwi mu ana haramu na kamhwanae. ⁹Zaidi ya gosi, hwekala na anibaba achidunia vha ahuhuonya na hwevhaheshimu. Jee kaihupasa kumutii baba we chiroho na huishi? ¹⁰Khwa hakika baba zehu vhehuadhibu khwa miaka michache here vharivyoona sawa khwao, lakini Mulungu ni kukuadhibu khwa faida yehu ili hushiriki utakatifu we. ¹¹Kakuna adhabu ifurahishayo, khwa wakati uo. Nikukala ina maumivu. Hata vivyo baadaye nikuvyala tunda ra amani na utauwa khwa vharatu vhadziofundishika. ¹²Khwa vivyo gozozani mikono yenu idziyorejera na kuhenda magoti genu garigo dhaifu kukala na nguvu keheri. ¹³Nyoshani njira za nyayo zenu, ili khwamba yeyosi ariye mulemavu asilongozwe akaangamika lakini apone. ¹⁴Tafutani amani na atu osi, na pia utakatifu ambao bila uo kakuna andiyemona Bwana. ¹⁵Mukale aangelifu ili khwamba asikaleho andiyetengwa kure na neema ya Mulungu na khwamba risidze sina ra utsungu rinderochipuka na kusababisha shida na kugalaza anji. ¹⁶Lolani bai kusikale na zinaa au mutu asiye mukana here yuyatu Esau amvaye khwa sababu ya chakurya cha siku mhwenga weguza haki kukala muvyalwa wa khwanza. ¹⁷Khwa kukala munamanya badaye wetamani kurithi baraka, lakini achikahalwa, khwa sababu kapatire nafasi ya kutubu khwa babaye hata ingawaje wetafuta sana khwa matsozi. ¹⁸Khwani kamudzire kahi za murima ambao unaweza kugutwa, murima wakao moho, dziza, wa kukatisha tamaa na dharuba. ¹⁹Kamudzire khwa sauti za tarumbeta au khwa maneno gombolago na sauti ambayo yesababisha chila vhasikirao vhasivoye neno rorosi kunenwa khwao. ²⁰Khwa kukala kavhaweze kuvumirira chiratu chirichoamulwa. “Ichikala hata munyama agutaye murima lazima abigwe na mawe.” ²¹Ga kutisha zaidi aregogoona Musa weamba, “Nidzogoha sana chiwango cha kutetemeka. ²²Badala ya nidzikudza murima Sayuni na kahi za mudzi wa Mulungu ariye hai; Jerusalemu ya Mulunguni na khwa Malaika elifu kumi vhario vhemusherehekea. ²³Mudzikudza kahi za kusanyiko ra avyalwa a khwanza vhosi vhariosajiliwa ko Mulunguni, khwa Mulungu ariye jaji wa vhosi na khwa roho za utakatifu ambao vhadzikamilishwa. ²⁴Mudzikudza khwa Jesu mupatanishi wa chilagane chisha na khwa milatso iriyonyunyizwa ambayo nikunena madzo zaidi kuriko milatso ya Habili. ²⁵Lola kukala husidze hukamukahala mumhwenga anenaye. Khwa kukala kavhaepukire vharehomukahala mumhwengwa asiyevhaonya duniani, khwa hakika kahundaepuka ichikala hundamukahala iye ahuonyaye kula Mulunguni. ²⁶Khwa wakati uo sauti ye yetingisha dunia. Lakini sasa adziahidi na khwamba “Bado mara injine sindatingisha dunia hacheye bali hata mbingu pia.” ²⁷Maneno gaga, “Mara mhwenga keheri,” Inaonyesa kuuswa khwa vitu viratu vitetemeswavyo, vivi ni vitu viratu ambavyo vyeumbwa ili khwamba viratu vitu visivyotetemeshwa vibaki. ²⁸Khwa vivyo huhochere ufalme ambao kautetemeswavyo, hufurahi kahi za hali ya kumuabudu Mulungu khwa kukubali na kunyenyekea kahi ya chicho. ²⁹Khwa maana Mulungu wehu ni moho uryao.

Chapter 13

¹Bai richani uhenzo wa andugu wenderere. ²Musisahau kuakaribisha ajeni, manaye khwa kuhenda hivi ati anjine vheakasibisha Malaika hasiho kumanya. ³Vhakumbuke vhosi vhario jela here khwamba mhwakala nao kuko hamhwenga nao, na here miiri yenu irivyohendwa hendera ao. ⁴Bai ndoa iheshimiwe ni atu osi na chitanda cha ndoa chikhwe safi, manaye Mulungu andavhahukumu asharati na azinzi. ⁵Bai njira zenu za maisha zikale na musihenze pesa zaidi. Muridhike na vitu murivyonavyo sababu Mulungu mhwente weamba, "Sindavhavicha ninwi kamare" wala kuvhahungukira. ⁶Bai huridhikeni na hugombe khwa ujasiri "Bwana ndiye mhwavizi wangu: sindaogoha mhwanaadamu andanihendadze?" ⁷Vhafikirieni vharatu vhariovhalongoza vharatu vharionena neno ra Mulungu khweni na mukumbure matokeo ga mienendo yao, igani imani zao. ⁸Jesu Kristo ni iye dzana, rero na hata milele. ⁹Usidze ukaongozwa na mafundisho mbali mbali ga chijeni, khwani ni vidzo kukala moyo ujenghwe khwa neema na si khwa sheria kuhusu vyakurya, gago gandavhasaidia vhaishivho khwa gago. ¹⁰Hunango madhabahu ambago vharatu vhahumikao ndani ya hekalu kavhana haki ya kurya vitu vye. ¹¹Khwa kukala milatso ya agano ya anyama vhariombozwa dhabihu khwa ajili ya dhambi yerehwa ni kuhani mukulu ndani ya sehemu takatifu, lakini miiri yao yachingwa nze ya kambi. ¹²Khwa vivyo Jesu naye weteswa nze ya lango ra mudzi ili khwamba kuaika wakfu atu khwa Mulungu kuchiriria milatso ye. ¹³Na khwa vivyo hindeni khwakwe nze ya kambi huchitsukula fedheha ze. ¹⁴Khwani kakuna makalo ga kudumu kahi za mudzi uu. Badala ye hutafute mudzi ambao undadza. ¹⁵Kuchirira Jesu inavhiria mara khwa mara kudomboza sadaka ya kumutukuza Mulungu, kumusifu na tunda ra milomo yehu ikiri dzina re. ¹⁶Usisahau kuhenda madzo na kusaidiana nimwi khwa nimwi khwa kukala here iyo ndiyo imuhenzeyo Mulungu sana. ¹⁷Tiini na kudziteremusha tsini mbere ya vilongozi kwani vhanaenderera kuvharinda khwa ajili ya nafsi zenu here vhandeomboza hesabu. Tiini ili khwamba vilongozi enu vhaveze kuvhatunza khwa furaha na si khwa huzuni ambayo kaidavhasaidia. ¹⁸Nahuvoyeni khwani huna uhakika kukala huna dhamira safi, hunatamani khwishi maisha ga heshima kahi za mautu gosi. ¹⁹Na nyosi ninavhenjiza moyo zaidi muhenge vivi, ili khwamba niweze kudza khweni vivi karibuni. ²⁰Sasa Mulungu wa amani ambaye wevhareha keheri kula khwa afu muchungaji mukulu wa ng'onzi, Bwana wehu Jesu khwa milatso ya chilagane cha milele. ²¹Andavhapa uwezo khwa chila dzambo ridzo kuhenzeza mahenzo ge achienda kazi ndani yehu iriyo mbidzo ya kupendeza matsoni hakhwe kuchiri ra Jesu Kristo khwakwe ukale utukufu milele na milele. Amina. ²²Sasa ninavhenjiza moyo, ndugu. Muhalirane na neno ra khwenjiza moyo ambaro khwa ufuhi nidzivhandikira. ²³Manyani kukala ndugu yehu Timotheo adzirichirwa huru ambaye hamhwenga naye nindavhaona ichikala andadza vivi karibuni. ²⁴Vhalemuse vilongozi ako vhosi na aamini osi. Vharatu vhombolao italia vhana kulamusa. ²⁵Na neema ikale nanwi nyosi.

James

Chapter 1

¹Yakobo, muhumwa wa mulungu na wa Bwana Jesu Kristo, khwa makabila kumi na mairi vhariogavika sehemu sehemu, navhalamusa! ²Talani kukala ni furaha zaidi, ndugu zangu, mchiriraho kahi za majezo mbali mbali, ³Mchimanya kukala kujezwa khwa imani yenu kunavyapa kuvumira. ⁴Bai richani kuvimirira kukamilishe kazi ye, ili khwamba muweze kukomala chikamilifu bila kuhungukirwa ni neno rorosi. ⁵Lakini ichikala mutu kahi yenu anahenza hekima, naavoye kula khwa Mulungu, ambaye nikomboza khwa moyo na hasiho kuchemerwa khwa vosi vhamuvoye, na andavhapa hekima. ⁶Lakini avoye khwa imani, bila shaka khwa ni here maimbi kahi ya bahari, nikuhakwa ni peho na kutsuhiwa kuku na kuko. ⁷Khwa hakika mutu yuyu asifikirie khwamba andahocherwavoyore kula khwa Bwana. ⁸Mutu ana nia mbiri kanamusimamo kahi ya njiraze zosi. ⁹Ndugu ariye maskini anapaswa kudzivuna kahi za khwema dzulu. ¹⁰Wakati uo uo ndugu ariye tajiri akale mvumirivu, khwa sababu andangamika here lua ra kondneni kahiza munda. ¹¹Dzua ni kombola na dzoho ra kocha na kutsoma mimera, na malua nikugwa na udzowe ni khwangamika. Vivyo vivyo atu matajiri wandatsakala kahi za kazi zao. ¹²Abarikiwe mutu yuya avumiriraye majezo, khwa kukala daada ya kushinda jezo. Vivo andahochera taji ra uzima, ambayo ye ahindiwa khwa aratu va mhenzao mulungu. ¹³Mutuyoyosi asambe anajezwa, "khwamba jezo riro rinala khwa mulungu," khwa maana mulungu kajeza na mai, na mulungu kajeza mutu yoyosi. ¹⁴Bali mutu nikujezwa na tamaaze mbii za mambo mai zimushawishizo na kumuvuha kwenda kure na mulungu. ¹⁵Ndiho baada ya tamaa ya dhambi ni kuhala mimba, dhambi niku vyala. Dhambi ichikumala sawasawa, nikurehwa kahi za mafa. ¹⁶Ndugu zangu ahenzwi musikengeke. ¹⁷Kila zawadi iriyo mbidzo na kila zawadi iriyo kamili kula dzulu, nikuteremka tsini kula khwa baba wa mwangaza, iye kabadilika here chivurivuri chibadilikavyo.

¹⁸Mulungu wehutsagula kuhupa siswi uzima khwa neno ra jeri,ili hukale here khwamba hu uzao wa kwanza kahiza viumbevy.¹⁹Munamanya riri ndugu zangu ahenzwa chila mumwenga naakale murahisi wa kusikira,asikale naharaka ya kunena wala kutsukirwa. ²⁰Khwa kukala kutsukirwa khwa mwanadamu kakuweza kureha ujeri wa mulungu. ²¹Khwa vivyo ikani kure uchafu wa dhambi na ubaya wosi, na khwa kunyenyekea, hocherani neno ririro nyalwa ndani yenu ambaro rina uwezo wa kuokola roho zenu²²Gwirani neno,msinisikize tu,mchidzikenga roho zenu enye. ²³Khwa maana yoyosi asikiraye neno bila kurihendera kazi ni sawa na mutu adzilolaye usowe kwenye chilolo here arivyo. ²⁴Kudzilola usowe ni kwenda zakwe na baada ya muda mfuhi nikusahau here afahalanavyo na usowe. ²⁵Ela mutu yuyatu ailolaye sheria kamili,sheria ya uhuru, ni kwenenda kutii,si khwa sababu iye ni musikizajitu asahauye, yuyu ni mutu andabarikiwa arihendaye neno. ²⁶Ichikala mutu yoyosi anda fikiria kukala ni mutu wa dini lakini kaweza kujizulia ulimiwe,ni kudzikenga moyowe na dini yee ni bule. ²⁷Dini iriyo mbidzo na isiyobanagika mbere za mulungu wehu na baba wa mulunguni ni ii kuvhasaidiayatima na magungu kahi za mateso gao,na kudzirinda na uchafu wa dunia.

Chapter 2

¹Ndugu zangu, msitue imani ya Bwana Jesu Mokoli, Bwana wa utukufu, khwa kupedelea atu fulani. ²Chikala mtu fulani achenjira khwenye mikutano yenuadzialapehe za dhahabu na nguo mbidzo, halafu achenjira muchia mwenye nguo chafu, ³na mukonyesa kumhenza zaidi yuyahu mwenye nguo mbidzo na kumwambira "Tafadhali uwe sagala haho hatu hadzo" lakini mukamwambire yuyatu maskini "uwe ema haratu" au "sagala tsi ya magulu". ⁴Je kamuhukumiana ninwi enye, na kukala munaahukumu wenye maazo mai? ⁵sikizani, ndugu zangu ahenzwi, je Mulungu khaatsagulire atu wasiokala na chitu wa dunia ii kukala matajiri kahi za imani na kurithi ufalme wa mulunguni ariwoahidi wamuhenzao? ⁶lakini mudziadharau masikini! Je sio matajiri vwavwahendao ninwi lakini si ao wawaburutao ninwi chifungoni? ⁷Je, sio matajiri wahukanao dzina ridzo ra Jesu Mokoli ambaro kwa dzina riro mnehewa? ⁸Khwa vivyo, bai chikala munatimiza sheria ya chifalme here irivyo andikhwa kahi za maandishi, "undamuhenza kila mutu here uwe mwenye udzihenzavyo", munahenda tototo. ⁹Lakini muchikala mundahenzeza anjine ya atu, matajiri na enye vyeo mundahenda dhambi, munahukumiwa na sheria kukala muwavunzaji sheria. ¹⁰Khwa kukala yoyosi atiiye sheria yosi na bado anadzikhwala kahidzambo mwenga tu apatwa na hatia ya kuvunza sheria yosi ¹¹! Khwa kukala Mulungu weamba, "Usizinge", ndiye halafu wegomba "usolage", chikla kuzini, lakini unolaga, udzivunza sheria ya Mulugu. ¹²Khwa vivyo kutii here varatu ambayo muhehi kuhukumiwa na sheria ya uhuru wa jeri. ¹³Khwa kulala hukumu ni kudza hasiho huruma kwa vharatu wasio na huruma, huruma ni kudzinula dzulu ya hukumu. ¹⁴Kuna udzo wani, ndugu zangu, chikala mtu ana imani kwa Mulungu, lakini kana mahendo mazo? Je, imani iyo inaweza kumokola mtu iye kombola kwenye hukumu ya Mulungu? ¹⁵Chikala ndugu wa chilume ama wa chiche ni muhitaji wa nguo ama chakurya cha chila siku, ¹⁶na mhwenga wenu achiwambira, "Endani kwa amani, mkohe moho na murye tototo," lakini kamuwapa mahitaji muhimu ga mwiri, yo inafaa noni? ¹⁷Hali kadhalika, imani hacheye, hasiho mahendo madzo idzefa. ¹⁸Lakini mutu fulani anaweza kushindana kunena, Una imani, na mimi nina mahendo. "Nonyesa imaniyo hasiho mahendo, nami nindakonyesa imani yangu khwa mahendo gangu. ¹⁹Unaamini kukala kuna Mulungu mumwenga; u sawa. Ta mapepo ganamini vivyo nakutetemeka. ²⁰Je unamala kumanya, we mutu mpumbavu, namuna ambavyo imani iyo hasiho mahendo madzo isivyofaa? ²¹Je, si babayehu Abrahamu ariyetalwa haki khwa mahendo arihomomboza mwanawe Isaka dzulu ya madhabahu? ²²Mnaona kukala imaniye yehenda kazi namahendoge manzo, na kwa mahendoge manzo, imaniye yefika kusudire. ²³Maandiko getimizwa gagombago, "Abrahamu wemwamini Mulungu, na achitalwa kukala ni mwenye hachi". Khwa vivyo Abrahamu wehewa msena wa Mulungu. ²⁴Mnaona kwa mahendo kukala mwenye imani hutalwa hachi, na si khwa imani tu. ²⁵Hali kadhalika, Rehabu yuya kahaba wehesabiwa hachi khwa mahendo, arihoakaribisha ajumbe na kuwahirika kwa barabara injine? ²⁶Khwa kukala chika viratu mwiri kauna roho udzefa, vivyo ndivyo imani hasiho matendo

Chapter 3

¹Ndugu zangu,kahwenzekana hukale alimu ,mchimanya kukala hundapana hukumu bomu zaidi. ²Khwa kukala hosi hunenaho kazi za njira nyinji .Chikala yoyosi ni kukalakadzikwala kahi za manenoge,yuyu ni myu mkamilifu,awezaye kuthibiti mwiri we wosi pia. ³Sasa ichikala unaweza mwika lijamu za farasi kahi za milomo yao wanakubali,na hunaweza kugaluzi miri yao yosi. ⁴Manya pia kukala meli,hatachikala ni bomuna kusukumwa ni peho kali ,inalongozwa kwa usukani mtite sana kwenda kokosi ahenzako dereva. ⁵Vivyo vivyo ,ulimi ni chilungo chitite cha cha mwiri,lakini ni kudzivunira mabomu sana ,lola tsaka bomu rinavyoweza kwaka kwa cheche tite za moho! ⁶Lulimi ni here moho, ni urimwengu wa mambo mai mai, unzikwa kwenye vilungo vya mwiri wehu,amba ni kubananga mwiri wosi na nipwika dzulu ya moho kahi za njira ya maisha,na nikojwa na moho wa kuzimu. ⁷Chila mnyama wa tsakani,tsongo,chihambalacho na chumbe cha baharini chinathibitiwa na anadamu. ⁸Ela kakuna mwanadamu hata mwenga anauwezo wa kudhibiti ulimi,ni uovu usiohurira,udzodzala sumu ya kolanga. ⁹Khwa lulimi hunamwenula Bwana na baba yehu,na kwa uo hunalani atu ambao weumbwa kwa kuhalana na Mulungu ¹⁰Kahi za mulomo uwouwo kunena maneno ga baraka na ga lana ¹¹Je,chisima chimwenga nikomboza madzi madzo na gautsungu? ¹²Ndugu zangu,Je,muhi wa mtini unaweza kuvyala matunda ga mzetuni,au mzabibu unavyala ga mtini?Wala chemichemi ya madzi ga munyu kagomboza madzi gasokala na munyu. ¹³Ni hiye kwenu ariye na hekima na ufahamu?Hebu mtu yuyu naonyese mahendo madzo kahi ya kazize kwa unyenyekevu wombola na hekima. ¹⁴Lakini chikala munaona wivu mkali na nia ya kudzihenza mioyoni mwenu,msitsenule na kugomba ulongo mchikahala ujeri. ¹⁵Ii seyo nema itimayo kula dzulu,lakini badalaye niya chidunia si ya chirohoni ya chihepo. ¹⁶Khwa kukala hariho na wivu na tamaa ,kuna vurugu na chila mahendo maovu ¹⁷Lakinihekima ilayo dzulu,kwanza ni mbidzo,kisha ni kuhenza amani,upore na iriyo tayari kuskiza anjine kwa unyenyekevu,yenye kudzala rehema namatunda madzo,bila kupendelea atu fulani,na ujeri. ¹⁸Na tunda ra haki nikuvyala kahi za amani kwa aratu ambao wanahenda mambo ga

Chapter 4

¹Mgombano na migogoro kahikahi yenu vinombolahi?Je,kavyenuk kula kahi za matamaniao genu mabaya zirehavyo viha ndani ndani ya ashirika enu? ²Mnatamani chiratu msicho kala nacho ,na bado kampata kwa sababu kamuvoya Mulungu. ³Mnavoya lakini kamuhuchera kwa sababu munavoya kwa ajili ya mambo genu mabaya,ili kwamba muweze kuvitumia khwa tamaa yenu mbaya. ⁴Nwi azinzi!Kamumanya kukala uchikala msena wa dunia ni kukala adui wa Mulungu?Khwa vivyo,yeyosi atsagulaye kukalamsena wa dunia nikudzhenda mwenye kukala adui wa Mulungu. ⁵Au mnafikiria khagana maana ghagombaho kukala roho ariye ndani yenu ana wivu sana khwa ajili yenu?⁶, Lakini Mulungu nikopoza neema zaidi,ndo mana mandiko ganagomba ,⁷"Mulungu ni kumoinga mwenye kudzenula ,lakini nikumpa neema mnyenyekevu!" ⁷Khwavyo bai ndzombozerenikwa Mulungu.Mpingeni pepo naye anachimbira kula kwenu.⁸Kalani hehi na Mulungu ,naye andasongera hehi nanwi.ojesani mikono yenu ,nyinyi enye dhambi,na takasani mioyo yenu,murio na maazo mairi ⁹Huzinikani,na kurira,na kurira!ghaluzani kutseka kwenu kukale huzuni na raha yenu ikale maombolezo. ¹⁰Nyenyekeani enye mbere za Bwana ,na andawainula dzulu.¹¹Msinenerane chinyume ninwi khwa ninwi ,ndugu.Mtu anenaye chinyume na nduguye ,au kumhukumu nduguye ni kugomba chinyume na sheria na kuihukumu sheria ya Mulungu. Msihukumu sheria ,amtii sheria,bali mna i hukumu ¹²Ni mmwenga tu ambaye nikomboza sheria na hakim,Mulungu,iye ariye na uwezo wa kokola na khwangamiza .Uani we ambaye unahukumu jiraniyo?¹³Sikizani nwi mgombao,"rero au machero hundenda kahi za mudzi uo,na kukala mwaka kuko ,na kuhenda biashara,na kutengeza faida" ¹⁴Nani amanyaye ambacho chindaombola machero dzulu ya maisha genu?khwa kukala munahalana here ukungu wombolao khwa muda mfuhi na kisha khwangamika. ¹⁵Badalaye mugegomba", chikala ni mahenzo ga Bwana, hundaishi na hundahenda riri au riratu." ¹⁶Ela sasa munadzenula dzulu ya mipango yenu.Kudzenula kosi kuko ni khwa maovu. ¹⁷Khwa vivyo khwakhwe iye amanyaye kuhenda madzo ela kagahenda khwakhwe enye ni dhambi

Chapter 5

¹Nzoni sasa ,nyinyi murio matajiri ,rirani khwa sauti ya dzulu khwa sababu ya tabu idzayo dzulu yenu. ²Utajiri wenu unabangika na nguo zenu ziriwa ni adudu abanangi. ³Dhahabu zenu na pesa zenu zikosa thamani ,nakubangikakhwe undashuhudia dzulu yenu na khwangamiza miri yenu here moho.Mudzidzika akiba yenu kahi za siku za mwisho. ⁴Lolani,mariho ga ahendaji kazi!Nachiro cha atu wariovuna mazao genu chifika masikironi mhwa Bwana wa majeshi. ⁵Mudziishi khwa madhambi duniani na kudzifurahisha ninwi enye .Mudzihenda mioyo yenu ikale mibomu khwa siku ya matsinzo . ⁶Mudzihukumu na kumolaga mwenye haki ambaye kaweza. ⁷Kuwabiga.Khwavivyo vumirirani ,ndugu,mpaka bwana awadzirire ,here mkurima avumiriraye mavuno ga thamani kombola kahi za dunia ,achivumirira khwa uvumirivu khwa ajiliye, khwa mvula ya khwanza na ya mwisho ichinya. ⁸Pia ninwi mkale avumirivu,dzikazeni mioyo yenu ,khwa sababu kudza kwa Bwana ni hehi.⁹Ndugu,msinung'unikirane ninwi khwa ninwi kusudi msidze mkahukumiwa .Lolani,hakimu emaye mryangoni. ¹⁰Khwa mfano ,ndugu,lolani mateso na kuvumirira khwa manabii warioonekana kahi za dzina ra Bwana . ¹¹Lolani,hunawehe aratu wavumirirao,"wanabaha".Mhwesikira kuvumirira khwa Ayubu ,namuna manya kusudi ra Bwana kwa Ayubu ,ni khwa noni Bwana adzodzala, huruma na rehema.¹²Zaidi ya gosi,ndugu zangu ,msilahe,khwa mbingu ama khwatsi,au khwa chiraho cha aina injine .Bali ,"ndiyo"naikale "ndiyo"na "kahana"yeni na ikale "kahana"ili khwamba msighwe kwenye hukumu.¹³Kuna yoyosi khwenu anateseka?Inahenzekana avoye .Je mtu yoyosi ni mwenye kutsanzaika naembe maira ga Mulungu. ¹⁴Je,kuna yoyosi miongoni mhwenu ariye mkongo?na awehe atumia a kanisani wamvoyere dzuluye,wachimhaka mafuha kahi za dzina ra Bwana. ¹⁵na mavoyo ga imani gandamhoza mkongo na Bwana andenulwa.Nachikala wehenda dhambi,Mulungu andamsamehe. ¹⁶Khwa vivyo kubalini dhambi zenu ninwi khwa ninwi,nakuvoyerana chika mhwenga na munziwe,ili muweze kuhola.Mavoyo ga mwenye haki ni kuvyala matokeo mabomu ¹⁷Eliya wekala mutu mwenye hali here zehu ,Wevoya khwa bidii khwamba mvula isinye,na kainyire kahi zatsi khwa muda wa miaka mihahu na miezi sita . ¹⁸Na Eliya wevoya keheri,na mbingu zerichira mvula dzulu ya tsi na tsi ichomboza mvula. ¹⁹Ndugu zangu,chikala yoyosi miongoni mhwenu adzangamika kombola khwenye ujeri,lakini mutumjine achimudzya . ²⁰Hebu na amanyaye yoyosi amlongozaye mwenye dhambi kuka kahi za njiraze za makosa andahoza nafsiye kombola kahi za kufa na andafunika unji wa dhambi .

1 Peter

Chapter 1

¹Petero, muhumhwa wa Yesu Kristo,ajeni vhariotawanyika,atsagulwa,kosi Ponto,Galatia,Kapandokia na Bithania. ²Ii ni kula na umanyi wa haho chaho wa Baba Mulungu kuchirira na kazi ya kojeswa khwa Roho khwa utiifu na kumhwagirywa milatso ya Yesu Kristo.Neema ikale khwenu na amani yenu yonjezeke. ³Mulungu na Baba wa Bwana wehu Yesu Kristo apewe nguma!Khwa ubomu wa rehemaze wehuha kuvyalwa lusha khwa ujasiri wa urithi kuchira ufufulo wa Yesu Kristo kula za afu. ⁴Khwa urithi Usiobanangika,usiochafuka,wala kuhunguka udzihifadhiwa mulunguni khwa ajili yenu. ⁵Khwa uwezo wa Mulungu munarindwa kuchirira imani khwa wokofu urioikhwa wazi kahi za siku za mhwisho. ⁶Ndani ya riri furahini,lakini ni lazima khwenu kusikira huzuni kahi za majezo ga aina mbalimbali. ⁷Ili khwamba kujezwa khwa imani yenu ambayo ina thamani bomu kuriko dhahabu ibanangikayo,idzaho ni kujezwa khwa moho konekane kukala khwenye sifa, utukufu na heshima kahi za ufunuo wa Yesu kristo. ⁸Khamudzamona iye lakini munamuhenza,khamumona lakini munaamini khahi za iye na muna furaha isiyoweza khweleweka khwa furaha ambayo idzodzala utukufu. ⁹Sasa munahochera enye majibu ga imani yenu,kokolwa khwa nafsi zenu. ¹⁰Manabii vhetafuta na kuza khwa makini kuhusu wokofu uu, kuhusu neema ambayo ingekala yenu. ¹¹Vhehenza kumanya ainai ya wokofu ungekudza.Vhachimala Na pia ni wakati wani ambaho roho wa Kristo ariye ndani yao anasumurira noni nao. Ii inadzomboza wakati anavhambira mapema kuhusu mateso ga Kristo na utukufu ambao ungemutua. ¹²Vyeikhwa wazi khwa manabii khwa vhegahumikira mautu gaga na si khwa ajili yao enye,ela khwa ajili ya ninwi.Masumuriro ga mautu gaga kuchirira vharatu vharehao habari mbidzo khwehu khwa njira ya roho mtakatifu ariyehumhwa kula mulunguni, mambo ambago hata malaika vhanagatamani gaikhwe wazi. ¹³Khwa vivyo mukhale tayari chiakili,mukhale atulivu kahi za fikira zenu.Mukhale na ujasiri munji khahi za neema ambayo inarehwa khwenu wakati wa khwikhwa wazi khwa Yesu Kristo. ¹⁴Here ahoho atiifu msifungike kwa tamaa mhwazitua wakati murehokala kamuna ufahamu. ¹⁵Lakini bai here viratu ariyewaiha arivyo mukamilifu nanwi pia mukale atakatifu kahi za tabia zenu zosi maishani. ¹⁶Khwa sababu yeandikhwa"Kalani atakatifu,here mimi nirivyo mtakatifu" ¹⁷Na

here mucheha "Baba" iye ahukumuye khwa hachi kulingana na kazi ya chila mutu,humira muda wa safariyo khwa unyenyekevu.¹⁸Munamanya kukala si khwa pesa au dhahabu,vitu vibanangikavyo mhwekombolerwa kula khwa tabia zenu za ujinga murezodzifundisha kombola khwa baba zenu. ¹⁹Lakini mhwekombolwa khwa milatso ya heshima ya Kristo here ya ng'onzi asiye na hila wala doa.²⁰Kristo wetsagulwa kabla misingi ya dunia lakini sasa siku zizi za mhwisho adzikhwa wazi khwehu. ²¹Munamhwamini mulungu kuchira iye ariye mulungu wemufufula mautini na achimupa utukufu ili khwamba imani yenu na ujasiri ukale khahi za mulungu. ²²Mudzizihenda nafsi kukala safi khwa kutii iyo jeri,khwa madhumuni ga henzo ra chidugu renye unyofu be vivyo henzanani khwa bidii kula moyoni. ²³Tayari mhwevyalwa mara ya hiri si khwa mbeyu ibanangikayo,lakini kula khwa mbeyu isiyobanangika,kuchirira uzima na neno ra mulungu ridumulo. ²⁴Khwa maana" miri yosini here makodza na utukufuwe wosini ni here lua ra kodza.Kodza ni kunyauka na lua ni kubagarika. ²⁵Lakini neno ra Bwana ni kudumu milele na uu ndio ujumbe ambao wetangazwa here injili.

Chapter 2

¹Vivyo bai ikani khanda ubaya wosi,ulongo,wivu na pia nyambo na ufisadi. ²Here ahoho atsanga,mutamani mazia madzo ga chiroho ili khwamba muukulire wokofu. ³Here murivyotata muchiona Bwana ni mudzo ⁴Haya bai nzoni khwakhwe iye ni dziwe renye uzima riishiro ambaro atu anji vherikahala lakini mulungu weritsagula na ni ra thamani khakhwe. ⁵Ninwi nanwi mu here mawe gaishigo gajengewago dzulu kukala nyumba ya chiroho mpate kukala ukuhani undeomboza dhabihu za chiroho zikubaliwazo ni Mulungu kuchirira yesu Kristo. ⁶Maandiko ganamba vivi "Lolani ninaika dziwe ra pembeni kuko sayuni,ni bomu na retsagulwa na ni ra thamani.Chila aaminiye kahi za iye kandaabika". ⁷Vivyo bai heshima ni yenu khwenu ninwi mhwaminio.Lakini dziwe ririro kahalwa ni adzengi ndiro ridzirokala dziwe ra pembeni ⁸Na dziwe ra kudzikhwala na mhwamba wa kudzikhwala. Nao nikudzikhwala vharikahalao neno hata vharatu ambao pia vhekala vhatsagulwa khwa ro neno. ⁹Ela ninwi ni lukolo uriokala wetsgulwa.Ukuhani wa chifalume,taifa takatifu,miliki ya mulungu,ili khwamba muweze kutangaza mahendo ga nguma ga iye ariyevhakombola dzizani na kudza khwenye mhwanga wa ajabu. ¹⁰Ho mhwanzo ninwi kamkhalire atu a mulungu ela vivi sasa mhwatu a mulungu.Mhwekala kamupatire mbazi za mulungu lakini sasa miuchizipata mbazi. ¹¹Ahenzwi navhashauri vivi here ajeni na asafiri mudzinyime kukala na tamaa mbii za mhwiri ambazo zinaheha na roho zenu. ¹²Munahenzekana mukale na mhwendo mudzo mbere za atu ambavho bado kummhwamini yesu ili chamba vhachihushuku na mautu mai,vhazone kazi zenu mbidzo muzihendazo na vhamulike mulungu kahi ya siku za kudzakhwe. ¹³Ogohani sheria zosi za tsi na chila mutawali khwa ajili ya Bwana. ¹⁴Asikizeni pia ao atawala vhadziohumhwa ni mufalme kaadhibu ahendao mai na kualika ao vhahendao madzo. ¹⁵Khwani ni mahenzo ga Mulungu kukala khwa kuhenda madzo munavhazima ng'anzi za chipuzi za atu apumbavu. ¹⁶Here atu murio huru musihumire uhuru wenu here ngao ya maovu muchihenda mai chisirisiri bali mukale here atumishi a Mulungu. ¹⁷Aheshimuni atu osi.Ahenzeni ndugu,mogoheni Mulungu,muheshimuni mufalume. ¹⁸Atumhwa atiini abomu enu khwa heshima zosi si tu khwa abomu ario adzo hacheye bali pia hata khwa aratu vharo ai. ¹⁹Khwani ni sifa na baraka khwa mutu yuyatu ambaye anavumirira maumivu na mateso gasigo na haki khwa sababu ya cho afikiricho khwa Mulungu. ²⁰Faida yani imupatayo muchibaki kuhenda dhambi na mhwenderere kuadhibiwa?Lakini chamba mudzihenda madzo kisha mupate mateso na hukumu khwa mautu dza gaga be vina sifa mbidzo mbere za Mulungu. ²¹Mwehewa khwa dzambo riri,sababu ye Kristo pia weteswa khwa ajili yenu,achiarichira chelelezo ili mutue nyayoze. ²²Iye kahendere dhambi wala kakalire mulongo mulomoni mhwe. ²³Wakati arihohukanwa kadzirihizire na mahukano,wehukanwa na kaudzirire vitisho na achidzisalimisha khwa iye ahukumuye khwa haki. ²⁴Iye mwenye wezihala dhambi zehu khahi za mhwiriwe khwenye muhi ili kukala husitalwe khwenye dhambi na huishi kahi za haki khwa kubighwakhwe fwehola. ²⁵Khwani nyosi mhwekala atangitangi here ng'onzi vharo angamika,lakini sasa vhadziuya khwa murisa na murinzi wa roho zenu.

Chapter 3

¹Khwa njira ii ninwi akaza atu inahenzekana mudzilavye khwa alume enu ili khwamba njine ao kavhadzambwe kuritii neno,kuchirira na tabia za ache ao vhavuhirwe ni mhwendo wao hata bila ya ro neno. ²Khwa sababu ao enye vhandakala vhadziona mhwenendo wenu mudzo na wa heshima. ³Mambo gaga gachihendeka gasikale mapambo ga konze tu here kusuka nyere ,kuvala vitu vya dhahabu na mavazi ga mitindo. ⁴Lakini badalaye vihendeke ko ndani ya moyo,na vizidi khahi za udzo wa moyo ambao ni wa thamani mbere za Mulungu.⁵Khwa kukala anaache atakatifu vhedzirembesha enye khwa njira dza ii.Vhekala na imani khahi za Mulungu na vhachitii alume ao enye. ⁶Khwa njira ii Sara wemutii Ibrahimu na achimweha "Bwana" we.Khwa vivyo bai nanwi mudzikala anae muchikala mundahenda garigo madzo na kusaogoha mai. ⁷Kadhalika nanwi alume inavhapasa kuishi na ache enu muchimanya kukala ao ni anzena a chiche dhaifu muchiatambua here arithi anzena a zawadi ya uzima.Hendani vivi khwamba mavoyo genu gasizuliwe.⁸Mwishowe ninwi nyosi mukhale na nia mhwenga,vhenye huruma,uhenzo here ndugu,anyenyekevu na apore. ⁹Musirihize ui khwa ui ,au tusi khwa tusi .Chinyumeche mhwenderere kubariki, khwa sababu ii mhehiwa ili khamba muweze kurithi baraka.¹⁰Iye ahenzaye maisha na kona siku mbidzo ni lazima azulie lulimilwe asigombe mai na milomoye isinene ujanja. ¹¹Agaluke na kuricha mai na ahende garigo madzo atafute amani na kutuiriza. ¹²Matso ga Bwana ni kumona mwenye haki na masikiroge ni kusikira mavoyo ge.Lakini uso wa Bwana ni chinyume na vhahvo vhahendao mai. ¹³Nani andiye vhadhuru nwi ichikala munatamani ririro ridzo? ¹⁴Lakini chikala mundaateseka khwa haki mudzibarikiwa.Musogohe garatu ambago vhahuo vhanagaogoha.Musikale na wasiwasi.¹⁵Badalaye mumhwike Kristo Bwana khahi za mioyo yenu here mutakatifu,chila mara mukhale tayari kumujibu chila mutu avhauzaye khwa noni muna mukuluhira Mulungu.Hendani vivi khwa upore na heshima. ¹⁶Mukhale na dhamira mbidzo ili khwamba atu vhahukanao maisha genu madzo khahi za Kristo vhaweze kuaibika khwa sababu vhanagomba chinyume dzulu yenu here khwamba muahenzi a mai. ¹⁷Maana ni vidzo kuteswa khwa kuhenda madzo chamba ndigo mahenzo ga Mulungu kuriko khwa kuhenda mai.¹⁸Kristo naye weteseka mara mhwenga kha ajili ya dhambi.Iye ariye ni mhwenye hachi weteseka khwa ajili yehu hurio hwekala kahuna hachi ili khwamba ahuhirike siswi khwa Mulungu.Wefa khahi za mhwiri lakini wehendwa muzima khahi za roho. ¹⁹Khahi za roho wekhwenda kuzihubiria roho ambazo sasa zi chifungoni. ²⁰Kazikalire na utiifu wakati wa subira ya Mulungu irihokala inasubiri wakati wa Nuhu siku za ujenzi wa safina, na Mulungu weokola atu achache -nafsi nane tu kula na gharika.²¹Ii ni alama ya ubatizio uvhakombolao ninwi sasa: si here kojiswa uchafu ulao mhwirini, lakini here voyo ra dhamira mbidzo khwa Mulungu,kuchirira kufufuka khwa Yesu Kristo ²²Iye yu khwenye mukono wa kurya wa Mulungu. Wekhwenda mulunguni. Malaika,mamlaka na nguvu lazima vimutii.

Chapter 4

¹Vivyo bai,khwa kukala Kristo weteseka mhwirini dzivisheni nia iyo.Yeyosi ateswaye khahi za mhwiri khahenda dhambi. ²Mutu iye ,muda udziobaki khahi za mhwiri,khaishi keheri khahi za tamaa za anadamu,bali khahi za mahenzo ga Mulungu. ³Muda uriochira wetoshsa kuhenda mambo ga mataifa vhanahenza kugahenda here ufisadi, nia mbii, urevi, ulafi, sherehe za nyere za mhwezi na kuvoya vinyago ambavyo vinadhihaki. ⁴Vhanavhashangaa vhachiona kamushiriki mambo gago hamhwenga nao ambavyo vinavhahenda vthagombe mai chinyume nanwi. ⁵Vhandomboza hesabu ya mahendo gao khwa iye ariye tayari kuvhahukumu vharo hai na vhariofa ⁶Khwa kusudi injili yehubiriwa khwa atu ambao vhadzefa, hata chamba vhehukumiwa kare khwenye miri yao here anadamu vhaweze kuishi kulingana na Mulungu rohoni. ⁷Mhwisho wa mautu gosini unadza, bai mukale na umanyi urio sawa, na pia mukale na nia mbidzo khwa ajili ya mavoyo genu. ⁸Na mhwisho wa mautu gosini mukale na uhenzo wa jeri khwa chila mumhwenga wenu, manaye uhenzo kaumala kuunula dhambi za atu anjine. ⁹Onyesani ukarimu khwa chila mumhwenga bila kunung'unika. ¹⁰Here ambavyo chila mumhwenga wenu arevyopata karama ihumireni muchihudumiana here ameheri adzo vhenye karama nyinji vharizopewa ni Mulungu. ¹¹Chamba mutu andagomba naikale here malagizo ga Mulungu na chamba ni kuhudumu na vikale khwa uwezo wa Mulungu, ili khwamba khwa chila dzambo Mulungu apate nguma kuchirira Yesu Kristo.Utukufu na uwezo ni vyakhwe iye hata kare na kare. Amina. ¹²Ahenzwi musone majezo ambago ni kuajeza hana chitu cha kuatisha ngawaje ni chisha na here chijeni chidzichovhaombolera. ¹³Here muzidivyo kupata kugazoera go mateso ga Kristo, furahini, ili khwamba mufurahi muchishangilia khahi za utukufu we. ¹⁴Hata chamba mudzihukanwa khwa ajili ya dzina ra Kristo ni baraka khwenu kukala roho wa utukufu na pia roho wa Mulungu anakala dzulu yenu. ¹⁵Kusikale na yoyosi kuteswa here molagi ,mhwevi,muhenda mai,ama wa kudzishuhulisha na mautu ga atu anjine. ¹⁶Lakini chamba mutu anateswa khwa ajili ya Kristo asone aibu ila amutukuze Mulungu khahi ya dzina riro. ¹⁷Manaye wakati udzifika wa hukumu khwanzira khwenye nyumba ya Mulungu.Na chamba indaanzira khwehu indakaladze khwa vharata ambao kavhaitii injili ya Mulungu? ¹⁸Chamba mhwenye hachi anaokolwa kuchirira hali ngumu,indakaladze khwa ariye kana hachi na mhwenye dhambi? ¹⁹Khwa vivyo bai vhosi vhasirimao kuchirira na mahenzo ga Mulungu shuruti vhamutegemee roho zao kwa muumba wao ariye ni mhwaminifu.

Chapter 5

¹Navhavoya azee kahi zenu,nami ,niriye muzee munzao na shahidi wa mateso ga Kristo , pia ni mshirika khahi za utukufu undioikhwa lwazu. ²Khwa vivyo navhaenjiza moyo ninwi azee muchirichunga ro kundi ra Mulungu ririro hamhwenga nanwi.Ritsunzeni ,si khwa sababu inavhapasa,bali khwa khukala munatamani vivyo,kulingana na Mulungu.Ritsunzeni si khwa kuhenza pesa za aibu, lakini khwa uhenzo . ³Musidzihende mambwana dzulu ya atu vhariotsini ya ulolezi wenu,mukale mufano khahi za kundi. ⁴Haho Muchungaji mubomu andiho kudza mundahochera taji ya utukufu isiyotsakala.⁵Nanwi hirimu mukale anyenyekevu khwa akulu enu.Nyosi,muvale unyenyekevu na kuhumikirana enye khwa enye,Mulungu ni kuvhapinga enye chiburi na kuvhapa neema vhanyenyekeavho. ⁶Khwa vivyo,nyenyekeani tsini ya mkono wa Mulungu urio hodari ili khwamba avhenule khwa wakatiwe. ⁷Mwikireni shida zenu dzuluyekhwa sababu anavhajali.⁸Khalani matso,khalani angalifu.Iye adu yenu ibilisi ,here simba angumaye achitafuta mutu wa kumutarura. ⁹Khalani chinyume naye.Khalani na mukotse khahi za imani yenu,muchimanya anzeno ko urimhwenguni vhanachirira mateso dza gaga.¹⁰Baada ya kuteswa khwa muda muchache, Mulungu wa neema ariyevheha khwa utukufu wa milele khahi za Kristo,andavhakamilishira ,kuimarisha na kuvhenjiza nguvu. ¹¹Uwezo ni wakhwe ta milele.Amina.¹²Namuthamini Silvano ndugu yangu mhwaminifu,na nidziandikira ninwi khwa ufuhi kuchirira iye.Navhenjiza moyo na kushuhudia nirichochandika ni neema ya jeri ya Mulungu.Emani ndani ya iyo. ¹³Vhaminini vharo babeli,vhetsagulwa hamhwenga nanwi,munalamuswa,na Marko mwanangu,,anavhalamusa. ¹⁴Mulamusane khwa busu ra uhenzo. Na amani ikale khwenu nyosi murio ndani ya Kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹Simioni Petero,mfunghwa na muhumhwa wa Jesu Kristo khwa vhavho vhariohochera imani iratu here hurivyoiohochera siswi,imani ya jeri ya Mulungu na mokoli Jesu Kristo. ²Neema na amani ikale khwehu, ionjezeke kuchira malachu ga Mulungu na Bwana wehu Jesu.³Kuchirira maarifa ga Mulungu ni kupata mamboge gosi khwa ajili ya maishage madzo kula khwa Mulungu ariyefweha khwa sababu ya udzo wa utukufuwe. ⁴Khwa njira ii wehuahidira mambo mabomu.wehenda gaga ili kuhuhenda hukale urithiwa hali ya Mulungu,here huendereravyo kuricha mai ga dunia ii.⁵Khwa sababu ii,hendani juhudi muonjeze udzo wa maarifa khwa njira ya imani yenu. ⁶Kuchirira ulachu,chiasi, na kuchirira chiasi saburi na utakatifu. ⁷Kuchirira utakatifu, uhenzo wa ndugu na kuchirira uhenzo wa ndugu uhenzo.⁸Ichikala mautu gaga ga ndani yenu na kukula,bai kamundakala atu msiovyala matunda kahi za Jesu. ⁹Bai yeyosi asiyekala na mambo gaga,kaona mambo ga hehi,iye ni chipofu.Yusahau kusafishwa khwa dhambize za kapindi.¹⁰Khwa vivyo,ndugu zangu,hendani bidii ili mudzihakikishire kutsagulwa khwenu na mhwheho khwa ajili yenu. Muchihenda gaga,kamundadzikhwala. ¹¹Vivyo mundadzipa nafasi ya khwenjira kahi za ufalume wa milele wa Bwana wehu na mokoli Yesu Kristo. ¹²Khwa vivyo nindavhakumbusha mambo gaga chila mara,hata chamba munagamanya ,na ta sasa mudzikala imara kahi za jeri. ¹³Nafikiria kukala ni sawa kuvhalamusa na kuvhakumbusha dzulu mautu gaga ,nichikala nichere kahi za mhwiri uu. ¹⁴Khwa kukala namanya si muda mure nindatenghwa na mhwiri wangu,here Bwana Yesu Kristo arivyononyesa. ¹⁵Ndahenda bidii khwa ajili yenu ili mukumbukire gaga nukaho.¹⁶Khwa kukala khahutuire ngano zirizoinjizwa khwa ustadi hurohomueleza dzulu ya nguvu nakhwikhwa wazi khwa Bwana wehu Yesu Kristo,siswi hwekala mashahidi wa utukufuwe. ¹⁷Iye weuhochera utukufu na heshima khula khwa Mulungu baba sauti irihosikika kula khwa utukufu ichamba,"Yuyu ni mhwanganu ,muhenzwa wangu nimuhenzaye." ¹⁸Hwesikira sauti khula mulunguni hurihokala naye khwenye murima mutakatifu.¹⁹Hunaro neno ra unabii redzimanyisa, khwa riro hunahenda vidzo kurituiriza.Ni here taa ringalaho dzizani ta kuche na nyenyez iza madzacha zonekanaho kahi za mioyo yenu. ²⁰Manyani gaga kukala,kakuna unabii wandikhwao khwa mafikirio ga nabii mhwene. ²¹Khwa kukala kakuna unabii uriokudza khwa mahenzo ga mhwadanadamu isiho mhwadanadamu weonyeswa ni Roho Mutakatifu ariye nena khula khwa Mulungu.

Chapter 2

¹Manabii a ulongo vheomborera khwa aezraeli, na alimu a ulongo vhandadza khwenu pia. Khwa siri vhandareha mafundisho ga ulongo navho vhandamukahala Bwana ariyevhagula. Vhanadzirehera uharibifu wa haraka dzulu yao enye. ²Anji vhandatua njira zao za aibu na kuchirira ao vhandakufuru njira ya ujeri. ³Khwa uchoyo vhandakenga atu khutumia maneno ga ulongo, hukumu yao khaindachelewa, uharibifu undavhatua. ⁴Maaana Mulungu khavharichire malaika vhariokosa. Bali vhetsuhiwa kuzimu wafunghwe nyunghwe ta hukumu indihowadzira. ⁵Mulungu khavumirire urimhwengu wa kapindi, bai Nuhu wehifadhiwa, wekala na mhwiri wa jeri na anjine afungahe, wakati werichira gharika dzulu ya urimhwengu urioasi. ⁶Mulungu wehukumu midzi ya Sodoma na Gomora ta kukala ivu na kubananghwa ili ikale mufano khwa ajili ya aovu kahi za siku za mbereni. ⁷Ariho henda riro, wemokola Lutu mutu wa haki ambaye wehuzunishwa ni tabia chafu za vhasitua sheria za Mulungu. ⁸Iye mutu wa haki, weishi nao siku khwa siku achidzitesa nafusiye khwa ajili ya gago arigogasikira na kugona. ⁹Bwana anamanya andivyo okola atue wakati wa mateso na kuvhavumirira aovu khwa ajili ya hukumu ya siku ya mhwisho. ¹⁰Khwa hakika uu ndio ujeri khwa vhavho vhaendererao kuishi kahi za tamaa za mhwiri uu na kugadharau mamulaka. Atu a vivi vhana ujasiri kahi za dhamira zao, kavhogoha enye mamulaka. ¹¹Malaika vhana uwezo na nguvu kuriko anadamu lakini kavhaweza kureha hukumu dzulu yao khwa Bwana. ¹²Lakini vhavha anyama vhasio na akili vhetengenezwa khwa asili ya kughwirwa na khwangamizwa. ¹³Vhanalumizwa khwa ujira wa maovu gao. Mutsana kutwa vhanaishi khwa anasa. Vhadzodzala uchafu na maovu. Ni kufurahia anasa za udanganyifu vhasherekeao nawe. ¹⁴Matso gao gadzodzala ni uzinifu, kavhatosheka kuhenda dhambi. Vhana mioyo idziyoodzala tamaa, ni ahoho vharolaniwa. ¹⁵Vhadziricha njira ya jeri. Vhadzangamia na kuitua jeri ya Balaamu mhwana wa Beori ariyehenza kupata mariho ga udhalimu. ¹⁶Lakini vhechemerwa khwa ajili ya ukosaji we. Punda ariyekala bubu achinena khahi ya sauti ya binadmu wezulia wazimu wa nabii. ¹⁷Atu vhavha ni here chemichemi isiyo na madzi. Ni here maingu gapeperushwago ni peho. Ingu riro ridzikhwa khwa ajili yao. ¹⁸Ni kunena khwa madzivuno mahuhu. Ni kuvhaghwaga atu khwa tamaa za mhwiri. Ni kuvhakenga atu vhajaribuo kuvhachimbira vharatu vhaishio kahi za ukosaji. ¹⁹Ni khwahidi atu uhuru wakati ao enye ni atumhwa a dhambi ya ufisadi. Maana mwanadamu ni kuhendwa kukala mutumhwa chiratu chimutawalacho. ²⁰Iye adzitengaye na uchafu wa urimhwengu khwa maarifa ga Bwana na mokozi Yesu Kristo, na kisha auyire uchafu uo kaheri, haliye ni kukala mbaya zaidi ya iraa ya khwanza. ²¹Ingekala atu ao vhasingemanya njira ya jeri kuriko kuimanya na kisha kuziricha sheria takatifu vharizopewa. ²²Musemo uu ni kukala na ujeri khwao. Na ngulue adziyeojiswa ni kuuya kaheri khwenye tohe.

Chapter 3

¹Sasa nakhwandikira uwe muhenzwi ii barua ya hiri ili kukulamusa akili. ²Ili khwamba uweze kukumbukira maneno garigo nenwa kabila ni manabii atakatifu na kuhusu sheria ya Bwana wehu na mokoli khwa kutumia mitume. ³Umanye riri khwanza,khwanba asaliti vhandadza kahi za siku za mhwisho kuvhasaliti ninwi,vhahenda sawasawa na mahitaji gao. ⁴Na vhachamba "ihiko ahadi ya kuya?Baba zehu vhefa,lakini vitu vyosi vyekala vivyo kula mhwanzo wa uumbaji".⁵Vhedzihenda vhasahau khukala ntsi na mbingu zembola kulla khwa madzi na kuchirira madzi haho kapindi, khwa neno ra Mulungu. ⁶na kuchirira nenore madzi gachikala urimhwengu khwa chipindi chicho,ichodzala madzi ichibananghwa. ⁷Lakini sasa mbingu na dunia zetunzhwa khwa neno roiro khwa ajili ya moho.Vheikhwa khwa ajili ya siku ya hukumu na khwangamizwa khwa vhaso Mulungu.⁸Ahenzwi, khwamba siku mhwenga khwa Bwana ni here miaka elifu mhwenga.Na miaka elifu mhwengani here siku mhwenga. ⁹Si khwamba Bwana anahenda porepore kutimiza ahadi,here ifikiwavyo.Lakini iye ni muvumirivu khwa ajili ayenu, iye ni kutamani hata mumhwenga asangamike ,lakini ni kutamani komboza muda ili vhosi vhapate kutubu.¹⁰Idzaho,siku ya bwana inadza here mhwevi, mbingu indachira khwa kubiga kululu.Vitu vindaochwa khwa moho.Itsi na vitu vyosi virivyomo vindaikkhwa wazi.¹¹Khwa kukala vitu vyosi vindaochwa khwa njira ii,Je undakala mutu wa aina yani? Uishi chiutakatifu na maisha ga chimulungu. ¹²Inakupasa kumanya na kutambua haraka siku andiyo kudza Mulungu.Siku iyo mbingu indaochwa na moho.Na vitu vindaoyeyushwa khwa dzoho kali. ¹³Lakini kula na ahadi ye, hunatariza mbingu mbisha na itsi mbisha, ambaho enye haki vhandaisi.¹⁴Khwa vivyo ahenzwi, khwa kukala hunatarajia vitu vivi,dzitahidi kukala makini na kuse laumika na kukala na amani hamhwenga naye. ¹⁵Na zingatia uvumirivu wa Bwana wehu kahi za wokofu.Here ahenzwi ndugu yehu Paulo arivyo vhandikira ninwi, kula na hekima ariyopewa. ¹⁶Paulo anagasumurira gago gosi kahi za barua ze,kuna vitu ambavyo ni vigumu kuvyelewa.Atu vhasio na akili na musimamo vhadzivibananga vitu vivyo, na here vhahendavyo khwa maandiko. Kudzihirika khwa maangamizi gao.¹⁷Vivyo ahenzwi, khwa kukala munagamanya gago, dzirindeneni enye ili khwamba musangamizwe ni ulongo wa alaghai na khwangamiza waminifu. ¹⁸Lakini mukule kahi za nema na ufahamu wa Bwana na mokoli Jesu kristo.Na sasa utukufu una iye sasa na hata milele.

1 John

Chapter 1

¹Chiratu chirichokala hangu mhwanzo,hurichochisikira,hurichochona khwa matso gehu, hurichochona; hurichoghwira -kuhusu Neno ra Uzima. ²Pia,Uzima wemanyikana,na hudziwona,na hweshuhudia.Hunavyambira ninwi Uzima wa milele ambao wekala khwa Baba na kumanyikana khwehu,³Chiratu hurichochona na ,kuchisikira hunachitangaza khwenu,ili khwamba huweze kughwirana hamhwenga naswi , na ushirikawehu hamwhenga na Baba Mwanawe Jesu Kristo. ⁴Pia, hunavhandikira mautu gaga ili furaha yenu ikale kamili.⁵Uu ndo ujumbe huriosikira kula khwakhwe na kuvhambira khwamba; Mulungu ni mulangaza na ndaniye khamuna dziza kamare. ⁶Huchamba huna ushirika naye na Hunatsembera dzizani, hunakenga na jeri kahunayo. ⁷Huchenenda kahi za mulangaza here arivyo hunaushirika, na milatso ya Jesu Mwanawe ni kuhusafisha dhambi. ⁸Huchamba kahuna dhambi hunadzikenga na jeri kaimo ndani yehu. ⁹Huchiungama dhambi zehu ,iye ni mhwaminifu na wahachi kusamehe dhambi na kuhusafisha wovu wosi. ¹⁰Huchamba kahudzahenda dhambi hunamuhenda iye kukala mulongo ,na nenore karimo ndani yehu.

Chapter 2

¹Ahoho,navhandikira gaga khwenu ili musihende dhambiEndaho mumhwenga wenu adzihenda ,dhambi,hunaye wakili hamhwenga na Baba,-Jesu Kriisto- ambaye ni mwenye hachi. ²Iye ni mulunzanyi wa dhambi zehu,si khwa dhambi zehu hacheye,ilapia khwa urimwhengu wosi ³Khwa riri hunamanya kukala hunamumanya iye,ichikala hunatunza amrize.⁴Iye anenaye,"Namumanya Mulungu",ela kazighwira amrize,ni mulongo,na jeri kaimo ndaniye. ⁵Ela aghwiraye nenore ,jeri mutu yuyatu uhenzo wa Mulungu ukamilishwa.Khahi ya riri hunamanya hu ndaniye. ⁶Iye agombaye anaishi ndani ya Mulungu inamupasa iye mwenye atsembere here Jesu Kristo arivyotsembera.⁷Ahenzwi,sivhandikira ninwi amri mbisha, ila amri ya kapindi ambayo mhwekala nayo hangu mhwanzo.Amri ya kapindi ni neno murirorisikira. ⁸Ta vivyo navhandikira ninwi amri mbisha,ambayo ni jeri khwa Jesu na khwenu,khwa sababu dziza rinachira na mulangaza wa jeri tayari unalangaza.⁹Iye ambaye yu khwenye mulangaza na anamutsukirirwa nduguye yu dzizani ta vivi. ¹⁰Iye amuhenzaye nduguye anaishi khwenye mulangaza na khakuna riwezaro kumukhwaza. ¹¹Iye amutsukirirwaye nduguye yu dzizani na anatsembera dhizizani ,iye khamanya endako,khwa sababu dziza ridzimupofusha matso ge.¹²Anavhandikira ninwi,ahoho ahenzwi,khwa sababu mudzisamehewa dhambi zehu khwa ajili ya dzinare. ¹³Navhandikira ninwi, ani baba, khwa sababu munamumanya iye ariye hangu mhwanzo.Navhandikira ninwi vijana khwa sababu mudzimushinda iye mubaya. Dzandika khwenu,ahoho atite,khwa sababu munamumanya Baba. ¹⁴Dzandika khwenu, ani baba,khwa kukala munamumanya iye ariye hangu mhwanzo. Dzandika khwenui, vijana, khwa khukala muna nguvu na neno ra Mulungu ri ndani yenu na mudzimushinda yuya movu.¹⁵Musiuhenze urimhwengu wala vitu virivyomo.Iye auhenzaye urimhwengu ,uhenzo wa kumuhenza Baba kaumo ndaniye. ¹⁶Khwani chila chitu chirichomo urimhwenguni-tamaa ya mhwiri,tamaa ya matso,na chiburi cha uzima-khavila na Baba bali vila urimhwenguni. ¹⁷Urimhwengu na tamaaze unachira.Ela iye ahendaye mahenzo ga Mulungu andadumu hata milele.¹⁸Ahoho atite, ni wakati wa mwishoi.Ichikala mhwesikira mupinga Kristo anda dza, ta vivi apinga Kristo vhekudza ,khwa hali ii hunamanya wakati wa mhwisho. ¹⁹Vheuka khwehu, khwa kukala vhekala siehu.Kala vhekala ehu vhangekala vhenderera hamhwenga nanswi.Ela vhariho uka,vivyo vhoneza kukala si ehu.²⁰Lakini ninwi mhwihakwa mafuha kula khwa iye Mutakatifu,naswi hunamumanya hosi. ²¹Sivhandikire khwa sababu khamumanya ujeri, bali munaumanya sababu kakuna ulongo kula khwa ujeri. ²²Mulongo ni hiye ni yuyatu amukahalaye Jesu ni Kristo?Mutu iye ni mupinga Kristo, khwa kukala anamukahala Baba na Mhwana. ²³Kakuna amukahalaye Mhwana ana Baba.Amukiriye Mhwana ana Baba. ²⁴Khwa ajiliyo,gago urigogasikira kula mhwanzo gasale ndaniyo. Gachisala ndaniyo,nawe undasala ndani Mhwana na ndani ya Baba. ²⁵Ahadi ii hwepewa siswi-uzima wa milele. ²⁶Nevhandikira dzulu ya vhavo vhandomala kuvhalongoza kubayani. ²⁷Khwa ajiliyo, kuhakhwa mafuha urikohochera kula khwakhwe kusale ndaniyo, kumala kufundishwa.Lakini kuhakhwa mafuha kuna kufundisha chila chitu nani ujeri wala si ulongo,na here irivyokufundisha , usala ndaniye. ²⁸Sasa,ahoho,musale ndaniye ili wakati andiho mbolera hundakala lwazu na aibu kaindahupata kudzakwe. ²⁹Ichikala unamanya ana haki, unamanya chila mumhwenga achihenda haki wevywalwa ni iye.

Chapter 3

¹Lolani ni henzo ra namunayani ariro hupa Baba, khwamba hwehewe ahoho a Mulungu, na ndivyo irivyo. Khwa sababu ii nurimhwengu kauhumanya khwa sababu khaumanyire iye. ²Ahenzwi, siswi hu ahoho a Mulungu, na kaidzafunulwa here indivyo kala, Hunamanya Kristo andihoonekana, hundahala na naye, khwani hundamona here arivyo. ³Chila mhwenye tumaini khwakhwe nikudzitakasa here arivyo Mutakatifu. ⁴Chila mutu endereraye huhenda dambi ni khuvunza sheria. Khwa sababu dambi ni khuvunza sheria. ⁵Munamanya kukala Kristo weikhwa lwazu ili azuse dambi kamare na ndani ye kakuna dambi. ⁶Kakuna ta mumhwenga akalaye ndaniye akahenda dambi achikala adzimona au kumumanya iye. ⁷Ahoho, musikubali khwangamizwa ni mutu yeyosi. Ahendaye ujeri ndiye mhwenye ujeri, here Kristo arivyo mhwenye ujeri. ⁸Ahendaye dambi ni wa ibilisi, khwa sababu Ibilisi ni muhendi wa dambi kula hangu mhwanzo. Khwa sababu ii Mhwana wa Mulungu wekhwa halamu ili azibanage kazi za Ibilisi. ⁹Yeyosi ariyevywalwa ni Mulungu kahenda dambi, khwa sababu ndaniye kuna mbeyu ya Mulungu. Khaweza khwenderera kuhenda dhambi khwa sababu wevywalwa ni Mulungu. ¹⁰Khahi za riri ahoho a Mulungu na ahoho a Ibilisi wanamanyikana: Yeyosi asiyehenda chiricho jeri si wa Mulungu, yuyatu asiye muhenza nduguye. ¹¹Uu ni ujumbe muriousikira kula haho mhwanzo: Kukala huhenzaneni enye khwa enye. ¹²Husikale here Cain, ariyekala ni wa mui ta achimolaga nduguye, Khwa noni wemolaga? Khwa sababu mahendoge gekala mai, na ga nduguye gekala ga jeri. ¹³Ndugu zangu, musone ajabu, urimhwengu uchivhatsukirirwa ninwi. ¹⁴Hunamanya hweombola kuzimu khudza uzimani, khwa hunavhahenza ndugu. Asiyevhahenza ndugu anabaki kuzimu. ¹⁵Amutsukirwaye nduguye ni molagi. Munamanya molagi kenjira uzima wa kare na kare. ¹⁶Khahi za riri hunamanya ni uhenzo khwa sababu Kristo mhwenye weomboza uhaiwe khwa ajili yehu, na siswi inahenzekana homboze maisha gehu khwa ndugu. ¹⁷Lakini ariye na vitu, amone nduguye kukala ahungukirwa, na asifugule moyowe wa huruma. Vidze, uhenzo wa Mulungu anakala ndaniye? ¹⁸Anangu, husihenzane khwa milomo, au khwa maneno mahuhu ela khahi za vihendo na jeri. ¹⁹Kahi zariri hunamanya khwamba siswi hu kahi za ujeri, na mioyo yehu anadhibitika kahi za iye. ²⁰Ichikala mioyo yehu inahuhukumu, Mulungu ni mubomu kuriko mioyo yehu, naye nikumanya mambo gosi. ²¹Ahenzwi. ichikala mioyo yehu kaihukumu, hunao ujasiri khwa Mulungu. ²²Nachochosi huvoyacho hundachihochera kula khwakhwe, khwa sababu hunazighwira amrize na hunahenda mautu gamuhenzezago mbereze. ²³Na ii ndiyo amriye: ya khwamba inahupasa khwamini kahi za dzina ra Mhwanawe Jesu Kristo na kuhenzana enye khwa enye here arivyohupa amrize. ²⁴Azituirizaye amrize nikudumu ndaniye ya Mulungu, ni kukala ndanize. Na khwa sababu ii hunamanya kukala anakala ndani yehu, kwa iye Roho.

Chapter 4

¹Ahenzwi, musisiadini chila roho,lakini zijezeni zo roho mulole chamba zila khwa Mulungu,khwa sababu manabii anji a ulongo vekudza duniani ²Khwa riri mundamumanya roho wa Mulungu,khwa sababu , ³chila roho indiyokiri kukala Jesu Kristo wekudza kahi za mhwiri ni wa kula khwa Mulungu,na chila roho isiyokiri Jesu si ya Mulungu.Ii ni roho ya mupinga Kristo,mHwesikira kukala i ndadza na ihaha duniani. ⁴Ninwi mhwa Mulungu,ahoho,mudzivashinda khwa sababu iye ariye ndani yenu ni mubomu kuriko iye ariye kahi za urimhwengu. ⁵Nao ni aurimhwengu, khwa vivyo vthagombavyo ni vya urimhwengu na urimhwengu unavhasikira. ⁶Siswi hu a Mulungu.Iye amumanyaye Mulungu ni kuhusikiza siswi.Iye asiye wa Mulungu kaweza kuhusikiza.Kahi ya riri hunamanya roho wa jeri na roho wa ulongo⁷Ahenzwi, nahuhenza ne siswi khwa siswi khwa kukala uhenzo ula khwa Mulungu , na chila muhwenga ahenzaye yevwyalwa ni Mulungu na kumumanya Mulungu. ⁸Mutu asiyeheza kamumanya Mulungu, khwa kukala Mulungu ni uhenzo.⁹Kahi za riri henzo ra Mulungu refunulwa khwehu, khwamba Mulungu wemuhuma mhwanaawe wa hacheye urimhwenguni ili huishi kuchirira iye. ¹⁰Kahi za riri henzo, si khwa hwemuhenza Mulungu ela iye wehuhenza na achimuhuma mhwanaawe azizimye dambi zehu¹¹Ahebzwi ichikala Mulungu wehuhenza siswi vivyi bai inapaswa huhenza ne siswi khwa siswi. ¹²Khakuna ta mumwenga ariyemona Mulungu. Ichikala hundahenzana siswi khwa siswi, Mulungu andakala ndani yehu na uhenzo wa khwakhweuzdikamilika ndani yehu. ¹³Kahi za riri hunamanya kukala hunakala ndaniye na iye ndani yehu, khwa kukala wehupa rohowe. ¹⁴Keheri, hwemona na hweshuhudia kukala Baba wemuhuma mhwanaawe akale Mokoli wa urimhwengu.¹⁵Chila akiriye kukala Jesu ni mhwana wa Mulungu, Mulungu anakala ndaniye na iye ndani ya Mulungu. ¹⁶Kisha hudzimanya na khwamini uhenzo ariwo wona Mulungu khwa ajili yehu. Mulungu ni uhenzo na iye akalaye ndani ya uhenzo anakala ndani ya Mulungu na Mulungu anakala ndaniye.¹⁷Khwa sababu ii, uhenzo udzikamilika kahikahi yehu, ili hukale na ujasiri siku za hukumu, khwa here arivyo, naswi ndivyo hurivyo kahi za urimhwengu uu. ¹⁸Kakuna woga ndani ya uhenzo. Lakini uhenzo kamili ni kuutsuha kure woga, khwa sababu woga unahusiana na hukumu. Lakini mwenye woga kadzakamilika kahi za henzo.¹⁹Hunahenzana khwa sababu Mulungu wehuhenza. ²⁰Ichikala mumhwenga andamba kukala anamuhenza Mulungu lakini kamhwenzi nduguye ni mulongo, khwa sababu asiyemuhenza nduguye amonaye kaweza kumuhenza Mulungu asemona. ²¹Na ii ndiyo amri hurinayo kula khwakhwe; Yeyosi amuhenzaye Mulungu anapaswa kumuheza nduguye.

Chapter 5

¹Yeyosi aminiye kukala Yesu ni Kristo wevywalwa ni Mulungu. Na yeyosi amuhenzaye iye areombola khwa Baba pia nikuvhahenza anae. ²Khwa riri hunamanya kukala hunavhahenza ana a Mulungu, humuhenzaho Mulungu na kughwira amri ze. ³Vivi ndivyo humuhenzavyo Mulungu khwamba hunazighwira amri ze. Na amrize ni rahisii. ⁴Khwa kukala chila avhyalwaye ni Mulungu ni kuushinda urimhwengu. Na uu ndio ushindi wa kuushinda urimhwengu, na hata imani yehu. ⁵Ni hiye aushindaye urimhwengu? Ni yuyatu aminiye kukala Jesu ni Mhwana wa Mulungu. ⁶Yuyu ndiye ariyekudza khwa madzi na mulatso wa Jesu Kristo. Khadzire khwa madzi tu bali khwa madzi na mulatso. ⁷Kakukala kuna ahahu vhashuhudiavo. ⁸Roho, madzi na mulatso. Vhavha ahahu ni khwelewana. (Zingatia maneno gaga: Baba, Neno na Roho Mutakatifu" Kagonekana khwenye mandishi ga kapindi) ⁹Ichikala hunauhochera ushuhuda wa anadamu na ushuhuda wa Mulungu ni mubomu kuriko uwo. Khwa kukala ushuhuda wa anadamu na ushuhuda wa Mulungu ni mubomu kuriko uwo. Khwa kukala ushuhuda wa Mulungu ni uukhwamba ariye na ushuhuda anahusiana na mhwanaawe. ¹⁰Iye aminiye mhwana wa Mulungu anamaye kamiire ushuhuda ambawo Mulungu weureha kuhusu mhwanaawe. ¹¹Na ushuhuda ndio uu-khwamba Mulungu welavya uzima wa milele, na uzima uu undani ya Mhwanaawe. ¹²Ariye na mhwana ana uzima. Asiye na mhwaa wa Mulungu kana uzima. ¹³Navhandikira gaga mambo muweze kumanya khukala muna uzima milele-ninwi mhwaminio dzina ra mhwana wa Mulungu. ¹⁴Na uu ndio ujasiri hurio nao mbere za khwakhwe, khwamba huchivoya chochosi sawasawa na mahenzoge, ni khuhusikira. ¹⁵Huchimanya khukula anasikira- chochosi humuvoyacho hunamanya kukala hunacho chicho hudzichovoya. ¹⁶Ichikala mutu amonaye nduguye ahendayedhambi isiyo muhirika chifoni, inamupasa khumvoya Mulungu andamupha uzima. Nagomba khwa varatu ambao dhambi yao siiratu isiyohirika chifo. Kuna dhambi ihirikayo chifo, sigomba khukala anapaswa kuvoya khwa dhambi iyo. ¹⁷Mahendo gosi gasigo gahaki ni dhambi, lakini kuna dhambi isiyo hirika chifo. ¹⁸Hunamanya kukalaariye vywalwa ni Mulungu kahenda dambi, lakini ariyevywalwa ni Mulungu ni kutunzwa ni iye, na mui kumudhuru. ¹⁹Hunamanya kukala siswi hwa Mulungu na hunamanya kukala urimhwengu wosi unatawaliwa na iye mui. ²⁰Lakini humanye kukala mhwana wa Mulungu yukudza na adzihupa ulachu, khwamba mumanye iye ariye jeri na kukala hundaniye ariye jeri, hata kahi za mhwanaawe Jesu Kristo. Ni Mulungu wa jerima uzima wa milele. ²¹Ahoho, dzirindeneni na sanamu.

2 John

Chapter 1

¹Khula khwa mutumia khwa mwanamuche ariyetsagulwa na anae, nivyahenzao khahi za jeri na si mimi hachiyangu, bali hamwhenga na vhwosi ambao vheimanya jeri. ²Khwa sababu ya jeri iriyomo ndani yehu indiyodumu hamwhenga naswi hata kare na kare. ³Neema, rehema. amani zikhale naswi khula khwa Mulungu Baba na khula khwa Jesu Kristo, Mwana wa Baba, khahi za jeri na uhenzo. ⁴Ninafuraha mno khwamba dzimanya sehemu ya ahoho vhanaenda khahi za jeri, here viratu hurivyoihochera amri ii khula khwa Baba. ⁵Na sasa nakuvvoya uwe mwanamuche, si khwamba nakhwandikira amri mbisha, bali ni iraa huriyokhala nayo khula haho mwanzo, khwamba hunahenzekhana huhenzane siswi khwa siswi. ⁶Na uu ndiyo uhenzo, hunapaswa khwenda nao, khulingana na amriye. Ii ndiyo amri here murivyoisikira khula mwanzo khwamba munapaswa khwenenda khahi za iyo. ⁷Khwa khukala alongo anji vhadzitawanyika khahi za urimhwengu, na khavhamini khwamba Jesu Kristo wekudza khahi za mwhiri, yuyu ndiye mulongo na mupinga Kristo. ⁸Dziloleni enye khwamba mwhengamiza mambo garatu ambago mhwegahendera kazi, lakini ili khwamba muweze khuihochera zawadi kamili. ⁹Yeyosi aendereraye mbere na khadumu khahi ya fundisho ra Kristo, khana Mulungu. Iye akalaye khahi za fundisho anaye Baba na Mwana pia. ¹⁰Ichikhala mutu andadza khweni na khareha fundisho riri musimukharibishe khwa nyumba zenu na musimulamuse. ¹¹khwa khukala amulamusaye anashiriki khahi za mahendoge mai. ¹²Ninago mambo manji ga khukuandikira, na sihenzere khugandika khwa kharatasi na wino. Lakini natumaini khudza khweni na khugomba matso khwa matso, khwamba furaha yehu ipate khukamilika. ¹³Ahoho a dada yenu ariyetsagulwa.

3 John

Chapter 1

¹Khwa muhenzwi Gayo;, nimuhenzaye khwa ujeri' ²Ahenzwi ninavoyakukala chila chitu chihendeketo ili ukale na afya mbidzo, herei irivyo kahi za nafsi ya khwako. ³Ninafuraha bomu here ndugu zangu muriokudza kushuhudia ujeri, here mutsemeravyo khwa ujeri. ⁴Ninafuraha bomu here ii kusikira kukala ahoho angu vhanatsemera kahi za jeri. ⁵Muhenzwi, unatsemera kahi za uaminifu mbere za Mulungu uchivhafundisha nduguzo na ajeni. ⁶Vhario kushuhudia uhenzo wa khwako mbere zao unahendato kuvhaviza na . ⁷Khwa utu wa dzina ra Jesu, vhekhwenda bila kuhala chitu chochosi kula khwa atu achidunia. ⁸Khwa vivyo, hunahenzekana kuvhakaribisha atu here vhavha.ili hukale ahumiki huchishirikiana khwa utu wa khweneza jeri ya Mulungu. ⁹Nidzikhwandikira ukale hamhwenga na kundi dzambo fulani, lakiniDiotrofe, ahenzaye kudzihendia chilongozi kahi za aamini,kakubalire na mimi Yohana na aamini anzangu. ¹⁰Vivyo, nichidza nindagakumbuka mahendoge agahendago ,agombavyo mai kushutumu chinyume naswi.Kahamirirwe na mahendo gaga,ye mwenye kavhahocherere aamini , kisha ni kuvhakahaza anjine ambavho vanatamani kuvhwakaribisha vhavho vhaaminio na nikuvhainga khwenye kundi. ¹¹Muhenzwi, Gayo usege chiricho chii , lakini iga chidzo.Iye ahendaye madzo ni wa Mulungu ,na iye ahendaye mai kadzanghwe kumhwamini Mulungu. ¹²Demetrio adzishuhudiwa na atu vhosi jeri yenye. Siswi pia humashahidi,na humanya ushuhuda wehu wa jeri. ¹³Ninago mautu manji ga kuvhandikira lakini sihenzere kuvhandikira khwa kalamu na wino. ¹⁴Natarajia kukona vivi karibuni,na hundagomba matso kwa matso. ¹⁵Reri ikale hamhwenga nawe.Asena nirivhonavho haha vhanakulamusa .Pia navhalamusa asena chila mumwenga khwa dzina.

Jude

Chapter 1

¹Yuda. mukhumwa wa Jesu Kristo, na nduguye yakobo khwa varatu ambavho vhehewa vhahenzwao khahi za Mulungu Baba, na vhariorindwa khwa ajili ya Jesu Kristo; ²rehema na amani na uhenzo vyonjezeke khweni. ³Ahenzwi nirihokala nahenda chila juhudi kuvhandikira ninwi kuhusu wokofu wehu,yenilazimu nivhandikire khwa ajili ya kuvhashauri khwamba mushindanire khwa waminifu imani ambayo yepewa mara mwhenga khwa vhaminio. ⁴Khwa sababu atu fulani vhadzenjizao khwa siri kahi yenu - atu ambao vhekhwa alama khwa ajili ya hukumu-atu vhasio atakatifu ambavho ni kugaluzaneema ya Mulungu wehu khwa ufisadi na khumukahala Bwana wehu Jesu Kristo, ⁵Sasa nahenza nivhakumbushe ninwi ingawaje kuna wakati mhemanya khwa ukhamilifu khwamba Bwana wevhomboza atu kula ntsi ya misri,lakini baadaye achivhangamiza vhavho vharokosa khwamini. ⁶Na malaika ambavho khavharindire ufalme wao enye lakini vhericha makhalo gao maalumu Mulungu wevheka kahi za nyugwhe ya milele,ndani ya dziza,khwa ajili ya hukumu ya siku bomu. ⁷Here viratu Sodomu na Gomora na midzi idziyoizunguluka, ambayo pia yedzenjiza yenye kahi za uasherati na vhachitua tamaa mbayo si ya asili. ⁸Hali kadhalika,khwa njira iyoioyo vhanaloha ndoho vhavha pia vhanabananga miri yao,na kukahala mamulaka ,na vhanagomba ulongo dzhulu ya atakatifu. ⁹Lakini hata Mikaeli malaika mubomu,wakati arihokala anashindana na shetani na kunenezana dzulu ya mwiri wa Musa, kawezere kureha hukumu ya ulongo dzhuluze lakini weamba "Bwana akuchemere!" ¹⁰Lakini atu aa nikureha ulongo dzulu ya rorosi vhasiro rimanya. Na chiratu vhachimanyacho -here anyama vhasio na akili,gaga ndigo gevhabananga. ¹¹Shauri yao! maana vhanatsemerananjira za Kaini, na khuritua kosa ra Baalamu.Vhadzangamika khwenye maasi ga Kora. ¹²Vhavha ni mababe kahi za sherehe zenu za uhenzo,vhachisherehekea bila aibu hasiho aibu,achungaji vhanadzirisa enye tu.Ni maingu gasigo mvula,gatsukulwago ni peho,ni mihi isho matunda iriyofa mara mbiri,yeng'olwa mizi. ¹³Ni maimbi ga baharini genye kululu gachomboza aibu yao enye ,ni nyenyezi zizungulukazo ambazo wiruwe wa dzizare udzikhwato khwa ajili yao milele. ¹⁴Enoko,wa fungahe khula khwa Adamu,wetabiri kuhusu vhavho achamba,"Lolani!Bwana anadza na maelfu na maelfu ga atakatifu a khwakhwe , ¹⁵ili ahende hukumu dzulu ya chila mtu, kumupa hatia vhosi vhasio mogoha Mulungu dzulu ya mahendo gao gosi vharigogahenda kahi za njira zisizo za utakatifu,na khwa maneno gosi ga ukali ambago vhasio atakatifu vhegagomba dzuhuluye". ¹⁶Vhavha ni vharatu vhanungunikao,vhalalamao,ambavho nikutua tamaa zao za ubaya,vhachidzivuna muno,ambavho khwa faida zao nikhukenga anji. ¹⁷Lakini ninwi,ahenzwi khumbukani maneno ambago gegombwa kapindi ahumwa a Bwana Yesu Kristo. ¹⁸Vhegomba khweni"Khahi ya wakati wamhwhisho kundakala atu vhandiohenda muzaha khutuiriza tamaa zisizo za utakatifu." ¹⁹Atu aa ni atenganishaji,vhanatawaliwa ni dunia na kavhana Roho ²⁰Lakini ninwi,ahenzwi dzidzegeni kahi kahi za imani yenu takatifu sana muvoya kahi za Roho Mutakatifu, ²¹Dzitunzeni khwa uhenzo wa Mulungu,na murinde rehema za Bwana wehu Jesu Kristo ambaayo inahupa uzima wa milele. ²²Onyesani rehema khwa vharaa vhario na wasiwi. Vhokoleni anjine khwa kuvhanyagula khula kahi za moho. ²³Khwa anjine vhonezeni huruma khwa

kogoha , muchikhahala vazi renye doa ra mhwiri²⁴ Sasa khwa awezaye kuhurinda musidzikhwale, na kuhuhenda khwema mbere za utukufuwe, bilamadoadoa²⁵ Khwakhwe Mulungu kacheye mokoli kuchirira Yesu Kristo Bwana wehu , utukufu ni wakhwe, ukhulu, uweza, na nguvu kabila ya nyakati zosi , na sasa na ta milele.

Revelation

Chapter 1

¹Uu ni ufunulo wa Jesu Kristo ambao Mulungu wemupa ili kuvhaonyesha atumishie mautu ambago lazima gahendeke karibuni. Wegahenda gamanyikane khwa kumuhuma malaikawe khwa mutumishiwe Johana. ²Johana weomboza ushuhuda wa chila chitu arichoona kuhusu neno ra Mulungu na khwa ushuhuda urioombozwa kuhusu Jesu Kristo. ³Webarikiwa iye asomaye khwa sauti na vharaa vhosi vhasikirao maneno ga unabii uu na kutii chirichoandikhwa mumo, khwa sababu muda udzikaribia. ⁴Johana, khwa makanisa mafungahe garigoko Asia. Neema ikale khweni na amani kula khwakhwe ariyeko, ariyekalako na andiyekudza, na kula khwa Roho fungahe zirizo mbere ya chihiche cha enzi, ⁵na kula khwa Jesu Kristo ambaye ni shahidi mwaminifu, muvyalwa wa khwanza wa vhariofwa, na mutawala wa afalume a dunia ii. Khwakhwe iye ahuhenzaye kuhonjesha dzambi zehu khwa milatsoye, ⁶adzihuhenda kukala ufalume na makuhani ga Mulungu na Babaye- utukufu na ubomu unaiye ta milele na milele. Amina⁷Lola, anadza na maingu; kila dzitso rinda mona, hamhwenga na vhosi vharionutsoma. Kabila zosi za dunia vhandamboleza khwa sababuye. ⁸"Mimi ni Alfa na Omega," anamba Bwana Mulungu, "Iye ariyeho na ariyekalako na ambaye andakudza, mwenye nguvu." ⁹Mimi Johana- ndugu yenu na mumhwenga ashirikiye hamhwenga nanwi kahi za mateso na ufalume na uvumirivu kamili urio kahi za Jesu; Nekala kahi za chisiwa chehewacho Patimo khwa sababu ya neno ra Mulungu na ushuhuda wa Jesu. ¹⁰Nekala kahi a Roho siku ya Bwana. Nesikira nyuma yangu sauti ya dzulu here ya tarumbeta ¹¹Ichamba," Andika kahi za chitabu gago ugonago, naugahume khwa makanisa mafungahe, khwenda Efeso, smirna, Pergamo, Thiatira, Sardi, Filadelfia na Laodikia." ¹²Nichigaluka kona ni sauti yaani ariyekala achinena nami, na niriho galuka nichoona chinara cha dhahabu cha taa fungahe. ¹³Kahikahi ya chinara cha taa wekalamo mumhwenga here mwana wa Adamu, avala kanzu nyire iriyofika tsini ya magaluge na mukanda wa dhahabu kuzunguluka chifua che. ¹⁴Chitswache na nyereze zekala nyeruhe here sufu, nyeruhe here theluji, na matsoge gekala here mngalo wa moho. ¹⁵Nyayoze zekala here shaba idziyosuguiwa sana, here shaba ambayo tayari ichizwa kahi za moho, na sautiye yekala here sauti ya madzi manji gateremukago khwa malo. ¹⁶Wekala adzighwira nyenyezi fungahe kahi za mukonowe wa kurya, na kula mulomoni mhwe khwekala na panga kali renye makali kosi kosi. Usowe wekala uchingala here mulangaza mukali wa dzua. ¹⁷Niriho mona nenghwa maguluni mhwakhwe here mutu adziyefwa. Achika mukonowe wa kurya dzulu yangu na achamba, "Usogohe! mimi ni wa khwanza na wa mhwisho," ¹⁸na ambaye ninaishi. Nekala nidzefwa lakini lola, ninaishi milele! Na ninazo funguo za mauti na kuzimu. ¹⁹Khwa vivyo, gaandike udzigogaona, garigoko sasa, na gandagokudza baada ya gaga. ²⁰Kuhusu siri ya nyenyezi fungahe urizozona kahi za mukono wangu wa kurya, na viraa vinara fugahe vya dhahabu. Nyenyezi fungahe ni malaika a garatu makanisa mafungahe, na chinara cha taa fungahe ni garatu makanisa mafungahe.

Chapter 2

Khwa malaika wa kanisa ra Efeso andika: Gaga ni maneno ga yuya abhwiriraye zira nyenyezi fungahe kahi za mukonowe wa kurya. Iye aenendaye kahi ya vinara vya dhahabu vya taa fungahe anamba vivi, ²Namanya mahendogo na bidiiyo ya kazi na uvumirivuo kamili, na khwamba kuweza kuhusiana nao vharao aovu, bali udzihvajeza vhosi vhadzehao ahumhwa na kumbe sewo, na vhadzonekana kukala alongo. ³Namanya unakutariza na uvumirivu na udzichirira manji khwa sababu ya dzina rangu na kudzatsoka bado. ⁴Lakini riri ndiro niriro naro chinyumecho, udziuricha uhenzoo wa khwanza. ⁵Khwa vivyo kumbukira urihonghwa, ukatubu na kuhenda mahendo urigohenda hangu mhwanzo. Usihotubu, nindadza khwako na nindachusa chinara cho kula hatuhe. ⁶Lakini uwe una riri, unatsukirira garatu ambago wanikolai vhadvhegahenda, ambago hata mimi nagatsukirirya. ⁷Na ariye na sikiro asikire garatu ambago Roho anagaambira makanisa. Na khwa iye ashindaye nindamupa chibali cha kurya kahi za muhi wa uzima urio kahi za paradiso ya Mulungu. ⁸Khwa malaika wa kanisa ra Smirna andika: Gaga ni maneno ga yuyatu ambaye ni mhwanzo na mhwisho ambaye wefwa na achuya moyo keheri. ⁹Nagamanya matesogo na uchiao [lakini uwe u tajiri] na ulongo wa vharatu vhadzehau na vhambao ni ayahudi [lakini sevho-vhivho ni sinagogi ra shetani.] ¹⁰Uso gohe mateso gandago vhapata. Lola! Ibilisi anamala kuvhatsuha sehemu yenu jela ili mupate kujezwa, na mundateseka khwa siku kumi. Kalani aaminifu ta kufwa na nindavhapa taji ya uzima. ¹¹Ariye na sikiro na asikire Roho anavyoga gaambira makanisa. Iye ashindaye kandapata madhara ga mauti ga hiri. ¹²Khwa malaika wa kanisa ra Pergamo andika: Gaga ndigo anenago iye ariye nariro panga kali, renye makali marambiri. ¹³Namanya hatu uishiho-hatu chiricho chihi cha enzi cha shetani. Hata vivyo uwe unaribhwira sana dzina rangu, na kuikanire imaniyo iriyo khwangu, hata siku ziratu za Antipasi shahidi wangu, mwaminifu wangu, ariye olanghwa kahikahi yenu, haho ndiho shetani aishiho. ¹⁴Lakini nina mambo machache chinyumecho: kuko unaatu vhabhwirao mafundisho ga Balaamu, iye ariyemufundisha Balaka khwirka vikhwazo mbere ya ana a Israeli, ili vharye vyakurya virivyo ombozwa sadaka khwa milungu ili vhanajisike. ¹⁵Kahi za hali iyo yona sehemu yao vharao mafundisho ga Anikolai. ¹⁶Bai tubu! na usihohenda vivyo nadza haraka, na nindahenda viha chinyume chao khwa panga kahi za mulomo wangu. ¹⁷Na ariye na sikiro, asikire Roho ambiravyo makanisa. Khwa iye ashindaye, nindamupa baadhi ya ira mana irihyofitswa, pia nindampa dziwe reruhe riri andikhwa kakuna ariyenye isihokala iye arihocheraye! ¹⁸Khwa malaika wa kanisa ra Thiatira andika: Gaga ndigo maneno ga mwana wa Mulungu, iye ariye na matsoge here miari ya moho na nyanyoze here shaba iriyosuguiwa sana. ¹⁹Namanya mahendogo-uhenzoo na imaniyo na huduma na uvumirivuo wa sawasawa, na khwamba chira urichohenda vivi karibuni ni zaidi ya chira urichohenda mhwanzo. ²⁰Lakini ninaro riri chinyumecho: unamuvumirira mwanamuche Yezebeli adzehaye nabii muhe. Khwa mafundishoge awapotoshavyo ahumiki angu kuzini na kurya chakurya chirichoombozwa sadaka khwa sanamu. ²¹Nemupa muda wa kutubu, lakini katayari kuutubia uovuwe. ²²Lola! Nindamutsuhu khwenye chitanda cha makongo na vharatu vhahendao usherati naye khwenye mateso makali, pengineho vhandatubu mahendoge. ²³Nindavhabiga anae vhafwe na makanisa gosi vhandamanya kukala mimi ndiye niyachunguzaye maazo na mioyo. Nindamupa chila mumhwenga wenu kadiri ya mahendoge. ²⁴Lakini khwa sehemu yenu muriosala kahi za thiatira, khwa vhara vhosi vasiobhwira fundisho riri, na musichomanya chira ambacho sehemu ni khweha mafumbo ga shetani, nanena khwenu, sindaika dzulu yenu muzigo wowosi. ²⁵Khwa dzambo rorosi, lazima mukale imara mupaka nindihokudza. ²⁶Iye ashindaye na kuhenda chiratu nirichohenda hadi mwisho khwakwe iye nindamupa mamulaka dzulu ya mataifa. ²⁷Andavhatawala khwa fimbo ya chuma, here mabakuli ga udongo andvhavunza vipande vipande. ²⁸Here nirivyohochera kula khwa baba, nindamupa pia nyenyezi ya madzacha. ²⁹Ariye na sikiro na asikire chira ambacho Roho anagaambira makanisa.

Chapter 3

¹Khwa malaika wa kanisa ra sardi andika: Maneno ga yuya aghwiriraye ziratu Roho fungahe za mulungu na nyenye zi fungahe. Namanya mahendogo. Una sifa ya kukala umoyo, lakini umaiti. ²Lamuka na ugaimarishe gadzigosala, ambago gahehi na kufwa, khwa sababu sonere mahendogo kukala gadzikamulika matsoni ha mulungu wangu. ³Khwa vivyo, kumbukira garatu urigogahochera na kusikira. Gatii na utubu. Lakini usiholamuka, nindadza here mhwevi na kundamanya saa hiyo nindiyokudza dzuluyo. ⁴Lakini kunamadzina machache ga atu kahi za sardi kavhadzachafua nguo zao. Vhandaenenda hamhwenga nami, vhachikala vhavala nguo nyeruhe, khwa sababu vhanasitahili. ⁵Iye ashindaye andavikhwa mavazi meruhe, na kamare sindarifuta dzinare kahi za chitabu cha uzima na nindaritaja dzinare mbere ya baba na mbere za malaika. ⁶Na ariye na sikiro, asikire viratu Roho agaambiravyo makanisa. ⁷Khwa malaika wa kanisa ra Filadefia andika: maneno ga ariye mutakatifu na jeri ariye na funguo za Daudi, ni kufugula na kakuna afungaye, achifunga kakuna awezaye kufugula. ⁸Namanya ambacho udzichihenda. Lola nidzikhwikira mberezo muryango uriofugulwa ambao kakuna awezaye kuufugula. Namanya una nguvu chidogo, lakini udziririi neno rangi na kudzarikana dzina rangi. ⁹Lola! Vhosi vharo a sinagogi ra shetani, vhara vhambao vhavho ni ayahudi na kumbe sevho, badalaye vhanakenga. Nindavhahenda vhadze vasujudu mbere za magulugo na vhandamanya kukala nakuhenza. ¹⁰Khwa kukala udzitunza amuri yangu khwa uvumirivu wa uhakika, nindakurinda pia kahi za saayo ya kujezwa ambayo inadza kahi za urimwengu wosi, kuvhajeza vhara vhosi vhaishio kahi za tsi. ¹¹Nadza haraka ghwirira sana chiratu urichonacho ili asikaleho mutu wa kuihala tajiyo. ¹²Nindamuhenda iye ashindaye kukala nguzo kahi za hekalu ra mulungu wangu, na kandambola nze kamare. Nindarandika khwakhwe dzina ra mulungu wangu, dzina ra mudzi wa mulungu wangu [Yerusalemu mbisha utimao tsini kula mulunguni khwa mulungu wangu], na dzina rangi risha. ¹³Iye ariye na sikiro na asikire ambacho Roho ananena khwa makanisa. ¹⁴Khwa malaika wa kanisa ra laondikia andika: manenoge ariye Amina, wakutegemewa na shahidi mwaminifu, mutawala dzulu ya uumbaji wa mulungu. ¹⁵Namanya ambacho udzihenda, na khwamba uwe kupeho wala moho, natamani kukala undekala peho au moho! ¹⁶Vivyo, khwa sababu uwe u vuguvugu, si moho walapeho, nindakuhahika wombole mulomoni mhwangu. ¹⁷Khwa kukala unaamba, mimi ni tajiri, nidzikala na mali nyinji na simala chochosi! Lakini uwe kumanya kukala uwe uchuhuhu sana, wakuhezunikirwa, masikini chipofu na huhu. ¹⁸Sikiza ushauri khwangu :Gula khwangu dhahabu iriyosafishwa khwa moho ili upate kukala tajiri, na nguo nyeruheza kung'alang'ala ili udzivike mwenye na usonyese aibu ya huhuro na mafuhaga kuhaka kahi za matsogo uwezekona. ¹⁹Chila ni muhenzaye, namwerekeza na kuvhafundisha jinsi ivhapasavyo kuishi; khwa vivyo kala mujeri na utubu. ²⁰Lola naema muryangoni ninabisha. Yeyosi asikiraye sauti yangu na kufugula muryango nindadza na khwenjira nyumbani mhwakwe na kurya chakurya naye na iye hamwenga nami. ²¹Iye ashindaye, nindamupa haki ya kusagala tsini hamhwenga nami dzulu ya chihi changu cha enzi, here vira mimi nirivyo shinda na kukala tsini hamhwenga na baba yangu dzulu ya chihiche cha enzi. ²²Iye ariye na sikiro, na asikire ambacho Roho anagaambira makanisa.

Chapter 4

¹Baada ya mautu gaga nelola,nichona kukala muryango wekala udzifugulwa mulunguni.Iratu sauti ya khwanza, ichamba,"Nzoo haha, nindakonyesa gandigokala baada ya mautu gaga." ²Mara mhwenga nekala kahi za Roho, neona khwekala na chihi cha enzi chidziikhwa mulunguni, na mutu adzichisagarira. ³Mumhwenga ariyekala adzichisagarira weonekana here dziwe ra yapsi na akiki.Khwekala na chisichi cha mvhula chizuguluka chihi cha enzi.Chisichi cha mvhula cheonekana here zumaridi.⁴Kuzunguluka chihi cha enzi khwekala na vihi vya enzi vinjine mirongomiri na vine,na vhariousagala khwenye vihi vya enzi vhekala atumia mirongomiri na ane, vhadzivikhwa mavazi meruhe na taji za dhahabu vitswa mhwao. ⁵Kula kahi za chihi cha enzi khweombola lumete na mungurumo wa chipwapwara.Taa fungahe zekala zinaka mbere ya chihi cha enzi, taa ambazo ni Roho fungahe za mulungu.⁶Kisha mbere ya chihi cha enzi khwekala na bahari iriyowazi here chilolo.Kahikahi ya chihi cha enzi khwekala na viumbe vyenye uhai vine, vhadzodzala matso mbere na nyuma.⁷Chiumbe cha khwanza chenye uhai chekala here simba, chiumbe cha hiri chenye uhai chekala here ndama,chiumbe cha hahu chenye uhai chekala na uso here wa mhwanaadamu, na yuyatu mhwene uhai wa ne wekala here luhanga lurukalo. ⁸Viumbe vyenye uhai vine chila mumhwenga wekala na mavhavha mahandahu, vhadzodzala matso dzulu na tsiniye.Usiku na mutsana kharicha khwamba,"Mutakatifu, mutakatifu mutakatifu ni Bwana mulungu mutawala dzulu ya vhosi, ariyekalako na ariyeko na andeyekudza."⁹Chila wakati viumbe vyenye uhai vhariho omboza utukufu, heshima na kushukuru mbere za ariyekala asegere khwenye cho chihi cha enzi, iye aishiye milele nadaima. ¹⁰Atumia mirongomiri na ane vhesujudu enye mbere yo achisagariraye chihi cha enzi.Vhezama tsini khwakhwe aishiye milele na daima na kutsuha tsini taji zao mbere za chihi cha enzi vhachamba. ¹¹"Unasitahili uwe, Bwana wehu na mulungu wehu, kuhochera utukufu na heshima na nguvu.Khwa kukala wevyumba vitu vyosi, na khwa henzoro vyekalako na vyeumbwa."

Chapter 5

¹Kisha nichona kahi ya mukono wa kurya wa yuyatu ariyekala adzisagala kahi za chihi cha enzi, chuo chirichoandikhwa mbere na nyuma na chekala chidzibighwa mihuri mifungahe. ²Nemona malaika mhwanye nguvu achihubiri khwa sauti bomu, "Ni hiye astahiliye kufugula chino chuo na kuvunza mihuri ye?" ³Khakuna mutu mulunguni au duniani au tsini ya dunia awezaye kufugula cho chuo au kuchisoma. ⁴Nerira khwa utsungu khwa sababu khakupatikanire mutu yeyosi ariyestahili kufungula chuo ama kuchisoma. ⁵Lakini mumhwenga wa atumia achinambira, "Usirire. Kuna simba wa kabila ra Juda sina ra Daudi weshinda na anaweza kuchifugula cho chuo na mihuri ye mifungahe." ⁶Kahi za chihi cha enzi na vhenye uhai ane na miongoni mhwana atumia neona mhwana ng'onzi adziyema, achionekana here ariyeolagha. ⁷Wekala na pembe fungahe na matso mafungahe na zizi ni roho fungahe za mulungu zirizohumhwa duniani kosi. ⁸Achenda achichihala cho chuo kula kahi za mukono wa kurya wa yuyatu ariye sagala khwenye chihi cha enzi. ⁹Arehochihala cho chuo viumbe vine vyenye uhai na atumia mirongo miri na ane vhachizama paka tsi mbere ya mhwana ng'onzi. Kisha mumhwenga achikala na chinubi na bakuli ra dhahabu iriyoadzala uvumba ambao ni mavoyo ga atakatifu a mulungu. ¹⁰Vheimba wira musha: "Unastahili kuchihala cho chuo na kufugula mihuri ye. Khwa kukala wetsinzwa, na khwa milatso yo uchimugulira mulungu atu a chila kabila, luga, jamaa na taifa. ¹¹Uchiahenda ufalume na makuhani khwa ajili ya kumuhumikira mulungu wehu navho vhandatawala dzulu ya tsi. ¹²Kisha nelola na nichisikira sauti za malaika anji vhareochizunguluka cho chihi cha enzi na viumbe vhenye uhai na atumia. Idadi yao yekala maelifu kumi khwa maelifu kumi na maelifu khwa maelifu. ¹³Vhachigomba khwa sauti bomu, "Anastahili mhwana ng'onzi ambaye wetsinzwa kuhochera uwezo, utajiri, hekima, nguvu, heshima, utukifu na sifa." ¹⁴Nichisikira chila chirichoumbwa chirichokala mulunguni na duniani na tsini ya tsi na dzulu ya bahari, chila chitu ndani ye chichamba, "Khwakhwe iye asagalaye dzulu ya chihi cha enzi na khwa mhwana ng'onzi, kukale na sifa, heshima, utukufu na nguvu ya kutawala milele na milele." ¹⁵Enye uhai ane vhachamba, "Amina!" na atumia vhachidza hotsi na khwabudu.

Chapter 6

¹Nichilola wakati mhwang'onzi arehofugula mhwenga ya iratu mihuri mifungahe, nichisikira mumhwenga wa aratu enye uhai ane achigomba khwa sauti iriyohalana na chikhwakhwara, "Nzoo." ²Nichilola na khwekala na farasi mhwera! Ariye mupanda wekala na uhwa na achipewa taji. Wedzomboza here mushindi ili aenderere kushinda. ³Wakati mhwang'onzi arehofugula muhuri wa hiri nichisikira chiumbe mwenye uhai wa hiri achamba, "Nzoo!" ⁴Kisha farasi munjine achomborera-mutune here moho. Ariyemukhwera wepewa ruhusa ya kuusa amani duniani ili khwamba atu vhatsinzane. Yuyu ariyemukhwera wepewa upanga bomu. ⁵Wakati mhwang'onzi arehofugula uratu muhuri wa hahu, nichisikira mwenye uhai wa hahu achamba, "Nzoo!" Nichona farasi mhwiru na ariyemukhwera ana mizani mukononimhwe. ⁶Nichisikira sauti kukala sauti miongoni mwa aratu viumbe enye uhai ichamba, "Chibaba cha ngano khwa dinari mhwenga na vibaba vihahu khwa vya sayiri khwa dinari khwenga. Lakini usigadhuru mafuha na divai. ⁷Wakati mhwang'onzi arehofugula muhuri wa ne, nichisikira sauti ya chiumbe mwenye uhai wane achamba, "Nzoo!" ⁸Kisha nichona farasi wa ivuivu. Ariyemukhwera wehewa dzina re mauti, na kuzimu yekala ichimutua. Vhepewa mamulaka dzulu ya robo ya tsi kuolaga khwa panga, khwa nzala na khwa ukongo na khwa anyama a tsakani kahi za tsi. ⁹Wakati mhwang'onzi arehofugula muhuri wa tsano neona tsini ya madhabahu roho za aratu vhariolaghwa khwa sababu ya neno ra mulungu na kombola na ushuhuda vharioughwira khwa nguvu. ¹⁰Vhachirira khwa sauti bomu, "Paka rini mutawala wa vyosi mutakatifu na mujeri andahukumu vhakalao dzulu ya tsi, na kurihiza chisasi milatso yehu? ¹¹Chisha chila mumhwenga wepewa kanzu nyeruhe na vhachambirirwa kukala vhanapaswa kurinda chidogo hatu indehotimira hesabu kamili ya ahumiki anziao na ndugu zao a chiche na achilume indehotimira ambavho vhandalaghwa, here viratu ambavyo enye vhavyoolaghwa. ¹²Wakati mhwang'onzi arehofungula muhuri wa sits nelola na nichona tetemeko bomu ra tsi. Dzua richikala riru here gunia ra singa, na mhwezi wosi uchikala here milatso. ¹³Nyenyenzi za mulunguni zichighwa tsi here mutini upukutishavyo matunda ge nyakati za peho uchitikiswa ni chimbunga. ¹⁴Anga zeuka ghafla here chuo chirihoviringishwa. Chila murima na chisiwa vyetsamishwa hatu he. ¹⁵Kisha afalume atsi maarufu na majemadari, matajiri, enye nguvu na chila mumhenga ariye mutumhwa na huru, vhachidzifitsa khwe pango na kahi za miamba ya mirima. ¹⁶Vhachiyambira mirima na miamba, "Hughwerereni! Hufitseni chinyume cha uso we iye asagalaye khwenye chihi cha enzi na kula na hasira ya mhwang'onzi." ¹⁷Khwa kukala siku bomu ya hasira yao idzivhafikira na nani awezaye kuistahimili?

Chapter 7

¹Baada ya gaga neona malaika ane vhadzema khwenye kona ne za dunia, vhadzizulia peho ne za tsi khwa nguvu ili khwamba hasikale na peho zivumazo kahi za tsi, dzulu ya bahari au dzulu ya muhi wowosi. ²Nichona malaika munjine achidza kula mamborero wa dzua ariyekala na muhuri wa mulungu ariye hai. Achirira khwa sauti bomu khwa malaika ane ambao vhepewa ruhusa ya kubananga tsi na bahari. ³"Musibanange bahari au tsi mihi ta hundehokala hudziika muhuri kahi za vipaji vya uso wa vitswa vya ahumiki a mulungu wehu." ⁴Nichisikira idadi ya vharikhwa muhuri 144,000 ambao vhenjizwa muhuri, kombola chila kabila ya atu a Israeli. ⁵12,000 kombola kabila ya Yuda vhenjizwa muhuri 12,000 kombola kula kabila ya Reuben, 12,000 kombola kabila ya Gadi. ⁶12,000 kombola kula kabila ya Asheri, 12,000 kombola kahi za kabila ya Naftali, 12,000 kombola kabila ya manase. ⁷12,000 kombola kula kabila ya Simoni, 12,000 kombola kula kabila ya Lawi, 12,000 kombola kula kabila ya Isakari. ⁸12,000 kombola kula kabila ya Zebuloni, 12,000 kabila ra Yusufu, 12,000 kombola kabila ya Benjamini vhenjizwa muhuri. ⁹Baada ya mautu gaga nelola na khwekala na atu anji ambao vhakakuna mutu ariyeweza kuvhatala. Kombola kula chila taifa kabila jama naluga. Vhadzema mbere ya chihi cha enzi na mbere ya mhwangbzi. Vhekala vhadzivala kanzu nyevuhe na vhana matai ga mitende mikononi mhwao. ¹⁰Na vhekala vhacheha khwa sauti ya dzulu. Wokovu ni khwa mulungu ambaye adzisagala khwenye chihi cha enzi na khwa mhwana ng'onzi! ¹¹Malaika vhosi vhekala vhadzema na kuzunguluka chihi cha enzi na kuvhazunguluka vharatu atumia hamhwenga na vhenye uhai ane, vhachizama tsini mutsangani na kuika nyaso zao mutsangani mbere ya chihi cha enzi na vhachimhwabudu mulungu. ¹²Vhachamba "Amina! Sifa utukufu, hekima, shukurani, uwezo, na nguvu vikale khwa mulungu wehu milele na milele! Amina!" ¹³Kisha mumhwenga wa vharatu atumia achivhauza, "Ano nani ani vhadziovala kanzu nyeruhe na vhadzombola hi?" ¹⁴Nichimhwambira, "Bwana mukubwa, uwe ndiwe umanyaye na achinambira, "Aa ni vharatu vhareombola kahi za dhiki bomu. Vhadzizifula kanzu zao na kuzihenda nyeruhe khwa milatso ya mhwang'onzi. ¹⁵Khwa sababu ii ndivyo vha mbere ya chihi cha enzi cha mulungu na vhanamhwabudu iye usiku na mutsana khwenye hekalu re. Iye adziyesagala dzulu ya chihi cha enzi andasabaza hema dzulu yao. ¹⁶Vhandaona nzala keheri, wala chihu keheri. Dzua kharindavhatocha wala dzoho ra kuvhocho. ¹⁷Khwa kukala mhwang'onzi ariyekahikahi ya chihi cha enzi andakala muchungaji wao na andavhalongoza kahi za chemichemi ya madzi ga uzima na mulungu andafuta chila tsozi kahi za matso gao.

Chapter 8

¹Wakati mhwana'gonzi arihofungula muhuri wa funguhe kuchikala na chimya ko mulunguni karibu ya nusu saa. ²Kisha nichona malaika afungahe vhemao mbere za mulungu na vhachipewa tarumbeta fungahe. ³Malaika munjine achidza adzighwirira bakuli ra dhahabu renye uvumba, adzema madhabahuni. Achipewa uvumba munji ili khwamba awomboze hamwenga na mavoyo ga aamini osi kahi za madhabahu ga dhahabu mbere za chihi cha enzi. ⁴Mosi wa ou uvumba hamhwenga na mavoyo ga aamini, uchikhwera dzulu mbere za mulungu kombola mukononi mhwa malaika. ⁵Malaika achi hala bakuli ra uvumba achi rodza moho kombola mukononi kula khwenye madhabahu. Kisha achiritsuha tsini dzulu ya tsi na kuchomborera sauti ya khwakhwara, miale ya khwakhwara na tetemeko ra tsi. ⁶Vharatu malaika afungahe ambavho vhekala na tarumbeta fungahe vhachikala tayari kuzibiga. ⁷Malaika wa khwanza achikala tayari kuibiga tarumbeta ye; na kuchombolera mvula ya mawe na moho uriotsanganyikana na milatso. Vichitsuhiwa tsini kahi za tsi ili khwamba theluthi iye ishe, theluthi ya mihi ichisha na nyasi zosi za chijani chitsi zichisha. ⁸Malaika wahiri achiibiga tarumbeta ye na chitu here murima mubomu uriokala unasha khwa moho uchitsuhiwa baharini. Theluthi ya bahari ichikala milatso. ⁹Theluthi ya viumbe virivyo hai baharini vichifwa na theluthi ya mali zichibananghwa. ¹⁰Malaika wa hahu achiibiga tarumbeta ye na nyenyezi bomu ichighwa kula mulunguni ichimulika here kurunzi, dzulu ya theluthi ya miho na chemichemi za madzi. ¹¹Dzina ra yo nyenyezi ni pakanga. Theluthi ya madzi ichikala ni pakanga, na atu anji vhachifwa kumbola na madzi garivyokala utsungu. ¹²Malaika wa ne webiga tarumbeta ye na theluthi ya dzuna ichibighwa hamhwenga na theluthi ya mhwezi na theluthi ya nyenyezi. Khwa vivyo theluji ya vyosi ichigaluka kukala dziza. Theluthi ya mutsana na theluthi ya usiku khavikalire na mulangaza. ¹³Nichilola na nichisikira tai ariyekala anaruka kahikahi ya anga acheha khwa santi bomu. "Shoroyo, shoriyo, shoriyo, khwa vhavho vhakalao kahi za tsi, khwa sababu ya mulipuko wa tarumbeta iriyobakia amabayo idzikaribia ni kubighwa ni malaika ahahu."

Chapter 9

¹Kisha malaika wa tsano webiga tarumbeta ye e.Neona nyenyezi kumbola mlunguni idzebhwa kwenye dunia.Nyenyezi yepewa ufunguo wa bopo inenda kwenye bopo risiro na mhwisho. ²Wefungula bopo risiro na mhwisho na mosi uchikhwere dzulu kwa safu kombola ndani ya bopo dzuu here mosi kula kahikahi ya tanuru bomu.³Ndani ya mosi nzinje na vhebadilika kudza dzulu ya dunia, nao vyepewa nguvu here iratu ya nnjenje dzulu ya dunia. ⁴Weambirwa vhasibagange makodza kahi za ntsi au mmera wowosi wa chijani au mhi, isihokala tu atu ambao kavhaka karire na muhuri wa mulungu kahi za uso wao.⁵Wapewere ruhusa ya kuvholaga au o atu,bali kuvatesa tu kwa miezi mitsano. Tsungu wao wekala here uratu wa kulumwa ni nnjenje alamavyo mutu. ⁶Kahi za siku zizo atu vyendatafuta kufa,lakini wadachipata chifo. Vandatamani kufa lakini chifo chindavhachimbira.⁷Nzije wevwelana na farasi vharioandaliwa kwa viha.Khwenye vitswa vyao khwekala na chitu here taji ya dhahabu na nyuso zao zekala here za binadamu. ⁸Wekala na nyere here za anaache na meno gao gekala here ga simba. ⁹Wekala na vifua here vifua vya chuma na sauti ya mavava gao yekala here sauti ya magari manji ga viha na farasi vhachichimbira khwenda vihani.¹⁰Vekala na michira ilumayo here inje; kahi za michira yao vhekala na nguvu ya kuwmiza atu kwa miezi mutsano. ¹¹Vhekala naye here mfalume dzulu yao malaka wa bopo risirokala na mwisho.Dzinare kahi za kiebrania ni Abadoni na kahi za kiyunani ana dzina Apolioni. ¹²Ole ya mhwanza idzichira.Lolani baada ya riri kuna vifo viri gadzago.¹³Malaika wa tandahu achibiga tarumbeta ye, na nichisikira sauti yombolayo kahi ze pembe ya madhabahu ya dhahabu ambayo imbere za mulungu. ¹⁴Sauti yemhwabira malaika wa handahu ariyekala na tarumbeta,"Vharicheni malaika ane ambao vefungwa kahi za moho mbomu Efrata." ¹⁵Malaika aratu ane vekala vadziandaliwa khwa saa iyo maulumu, siku iyo mwezi uo na mwaka uo verichirwa vaolage theluthi ya anadamu.¹⁶Hesabu ya maaskari wekala dzulu ya farasi yekala 200,000,000 Nesikira hesabu yao. ¹⁷Vivi ndivyo nirivyoona farasi kahi za maono gangu na aratu variopanda dzulu yao: vilanga vyao vekala vitune here moho bluu iriyoiva na njano isiyoiva.Vitswa vya farasi vehalana na vitswa vya simba na milomoni mhwao wombola moho, mosi na chiribiti.¹⁸Theluthi ya anadamu wachiolagwa khwa mabigo mahahu: moho mosi na salfa iroyoombola kahi za milomo yao. ¹⁹Kwa kukala nguvu za farasi yekala kahi za milomo yao na kahi za michira yao- kwa kukala michira yao yekala here nyoka wekala na vitswa ambavyo vhevitumia kuvhenjira majeraha anadamu.²⁰Atu variobaki aratu ambavho wekala vhandzaolagwa na mabigo gaga, khawaungamire mahendo gao wariokala vadzigahenda, wala khavarichire kuvoya mapepo na milungu ya dhahabu,fedha,shaba,mawe,na mihi vitu ambavyo khaviweza kona kusikira au kutsembera au kwenenda. ²¹Wala khawatubire kolaga kwao, utsai wao uasharati wao au njira zao za wevi.

Chapter 10

¹Kisha nichona malaika mujine mbomu achitima ntsi kombola mulunguni. Wekala andzivalia ingu na khwekala na uha wa mvula dzulu ya chitswa che. Usowe wekala here dzua na manguluge gekala here chiguzo cha moho. ²Wegwirira chuo chitite kahi za mkonowe ririrokala rifunulwa naye weika chinguluche cha kurya dzulu ya bahari na chingulache cha kumotso dzulu ya itsi kavu. ³Kisha wenula sauti ya dzulu here simba angurumaye na wakati arihoenula sauti ya vikhwakhwapa fungahe zenguruma. ⁴Wakati chikhwakhwara fungahe zirihoguruma nekala nihehe khwandika, lakini nesikira sauti kombola mulunguni ichamba, "Tunza ikale siri chiratu ambacho vikhwakhwara fungahe zidzigomba usiandike." ⁵Kisha malaika niriye mona adzema dzulu ya bahari na ntsi kavu. Weenula mkono we dzulu mlunguni ⁶na kuapa kwa yuyatu aishiye karee na karee-ariyeumba mbingu na vyosi virivyomo, dunia na vyosi virivyomo bahari na vyosi virivyomo: "Kakundakala na muda keheri!" ⁷Lakini kahi za siku iyo, wakati malaika wa fungahe adihokala hehi na kuboga tarumbeta ye, ndiho siri ya mulungu idakala itimizwa here arivyotangaza kwa ahumikie manabii. ⁸Sauti niriyoisikia kombola mulunguni yenambira keheri, "Enda ukahale chuo uhitite ririrofungulwa ambaro rihaho kahi za mkono wa malaika ariyeema dzulu ya bahari na dzulu ya intsi kavu." ⁹Kisha nichende kwa malaika na kumhwambira anipe chuo chitite. Achinambira, "Hala chuo na urye. Rindahenda tumboyo rikale na tsungu, lakini kahi mromoo rindakala tamu here asali." ¹⁰Vhehala chuo chitite kumbola mkononi mhwa malaika na kurivya. Rekala tamu here asali kahi za mulomowe lakini baada ya kurya, tumbo ye yekala na utsungu. ¹¹Kisha baadhi ya sauti zenambira, "Unapaswa kutabiri keheri kuhusu atu anji ne mataifa lugha na afalme."

Chapter 11

¹Nepewa mhwanzu wa kutumia here fimbo ya kupimira. Neambirwa uka ukapime hekalu ra mulungu na madhabahu, na vharatu ambao vhanabuda ndaniye. ²Lakini usipime eneo ra boma nje ya hekalu, khwa kukala vhapewa atu a mataifa vhandavyoga mdzi mtakatifu khwa muda wa miezi mirongo mine na miri. ³Nindavhapa mashahidi angu airi mamlaka ya kutabiri khwa muda wa siku 1,260 vhachikala vhadzivala magunia." ⁴Aa mashahidi ni mihi miri ya mizeituni na vinara viri ambavyo vidzema mbere ya Bwana wa dunia. ⁵Here mutu yoyosi andaamua kuvhadhuru moho kombola milomoni mhwao na kuvhadhuru adui ao. Yoyosi ahenzaye kuvhadhuru lazima aolagvhwe khwa njira ii. ⁶Aa mashahidi vhana uwezo wa kufunga anga ili kukala mvula isinye wakati vhanatabiri. Vhana nguvu ya kubadilisha madzi kukala damu na kuibiga itsi kwa chila aina ya bigo wakati vachihenza. ⁷Wakati ambao vhandakala vhamarigiza ushuhuda wao, yuyatu mnyama aombolaye khwenye bopo risiro kala na mwisho andahenda viha dzulu yao. Andavhashinda na kuvholaga. ⁸Miri yao indalala kahi za lalo va mudzi mubomu [ambao chimfano undehewa Sodoma na Misri] ambaho Bwana wao wesulubiwa. ⁹Kwa siku tahu na nusu, baadhi kombola kahi za jamaa za atu, kabila, lugha, na chila taifa vhandalola miri yao na kavamdaomboza chibali khwikwe kahi za kaburi. ¹⁰Varatu ambavho vhaishu kahi za itsi vandakala na raha kwa ajili yao na kushangilia, hata kuhumirana zawadi khwa sababu ao mandabii airi vheatesa aratu varioishi kahi za itsi. ¹¹Lakini baada ya siku tahu na nusu pumzi ya uhai kombola kwa mulungu indavhenjira na vhandema na magulu gao. ¹²Kisha vhasikira sauti bomu kumbola mulunguni ichivhambira, "Nzoni kuno!" nao vhandenda dzulu mulunguni kahi za ingu wakati hadui zao vhachilola. ¹³Kahi za saa iyo kundakealako na tetemeko bomu ra ardhi na mhwenga ya kumi ya mdzi undaghwa. Atu elfu fungahe vhadaolaghwa kahi za tetemeko na vhadziobaki hai vhandatishwa na kumupa utukufu mulungu wa mulunguni. ¹⁴Ole wa hiri uchira. Lola! ole wa hahu inadza haraka. ¹⁵Kisha malaika wa fungahe webiga tarumbetaye na sauti bomu zenena mulunguni na khwamba, "Ufalme wa dunia udzikala ufalme wa Bwana wehu na wa Kristo ee. Andatawala milele na milele." ¹⁶Kisha atumia miringo miri nne vario kala vsegere khwenye vihi vya enzi mbere za mulungu vheghwa enye tsii khwenye ardhi, uso wao zidizama tsi na wemwabudu mulungu. ¹⁷Wegomba hunaomboza shukrani zehu khwako, Bwana mulungu mtawala dzulu ya vyosi ambaye uhaho na ambaye wekalaho, kwa sababu udzihala nguvu bomu na khwanza kutawala. ¹⁸Mataifa vhetsukirwa, lakini gadhabu yo ikudza wakau udzifika khwa afu kuhukumiwa na uwe undavhapa zawadia ata ahukumio manabii vhaamini na aratu vhario na hofu na dzinano vhosi airi ambao kavhafa na enye nguvu. Na wakati o udzifika wa kuvhabananga varatu ambao vhekala vhachibanaga dunia. ¹⁹Kisha khekala ra mulungu mulunguni refungulwa na sanduku ra agano re. Reonekana ndani ya hekalu re khwekala na miali ya mhwangaza, kululu ngurumo za chikhwakhwara tetemeo ra ardhi na mawe ga mvua.

Chapter 12

¹Ishara bomu yeonekana Mulunguni. Mhwanamuche ariyefwinikhwa na dzua, na achikala na mhwezi tsini na maguluge, na taji ya nyenyezi kumi na mbiri yekala dzulu ya chitswa che. ²Wekala na mimba na wekala anarira khwa sababu ya maumivu ga kuvyala- kahi ya utsungu wa kudzifugula. ³Na ishara nyinjine yeonekana Mulunguni. Lola! Khwekala na rijoka tune mubomu ambaro rekala na vitswa vifungahe na pembe kumi, na khwekala na taji fungahe khwenye vitswavye. ⁴Mchirawe wekokota theluthi mhwenga ya nyenyezi Mulunguni na kuzitsukha tsini duniani, rijoka rekaribia mbere ya mhwanamuche arekala yuhehi kuvyala ili khwamba wakati anavyala, apate kumumiza muhohowe. ⁵Wemvyala mhwana muhoho wa chilume, ambaye andagatawala mataifa gosi khwa fimbo ya chuma. Muhohowe wenyakuliwa dzulu khwa Mulungu na khwenye chihi che cha enzi. ⁶Na mhwanamuche wechimbirira nyikani, hatu ambaho Mulungu wekala adzihaika eneo khwa ajiliye, ili aweze kuhudumiwa adzitarisha kwa siku 1,260. ⁷Sasa khwekala na viha Mulunguni. Mikaeli na Malaika vhachibigana na riratu rijoka, naro rijoka ribomu na Malaika vyachibigana nao. ⁸Lakini joka kakarire na nguvu za kutosha kushinda. Khwa vivyo kakukarire keheri nafasi Mulunguni khwa ajiliye na Malaika. ⁹Joka mubomu- yuyatu nyoka wa kapindi ahiwaye ibilisi au shetani ambaye nikukenga dunia nzima achitsuhiwa tsini kahi ya dunia, na Malaika e vhachitsuhiwa tsini hamhwenga naye. ¹⁰Kisha nichisikira sauti bomu kombola Mulunguni, “sasa wokofu ukudza, nguvu na ufalme wa Mulungu wehu, na mamlaka ga Kristo we. Kwa kukala mshitaki wa ndugu zehu atsuhiwa tsini- ambaye wevhashitaki mbere za Mulungu wehu mtsana na usiku. ¹¹Wemshinda khwa mlatso wa mhwana wa ngo’nzi na khwa neno ra uhushuda wao, khwa maana kavyahensere sana maisha gao, hata kufa. ¹²Khwa vivyo shangilieni ninwi mbingu, na nyosi mkalao ndaniye. Lakini ole wa itsi na bahari khwa sababu mui atima khwenu. Adzodzala na hasira kali, khwa sababu anamanya khwamba ana muda mchache tu. ¹³Wakati joka arihomanya kukala atsuhiwa tsini kwenye intsi, wemtua mhwanamuche ambaye wekala adzivya muhoho wa chilume. ¹⁴Lakini mwanamuche wapewa maphapha mairi ga tai mubomu, ili khwamba aweze kuruka nadi khwenye eneo ririroandaliwa khwa ajiliye kuratu jangwani, eneo ambaro angeweza kutunzwa, khwa wakati, nyakati na nusu wakati ahatu asihoweza kuhafikira iye nyoka. ¹⁵Nyoka wemhwaga madzi kula mulomoni mhwakhwe here moho, ili ahende gharika ya kumgharikisha. ¹⁶Lakini itsi yemsaidia mwanamuche. Yefugula kanwa re na kumiza mho arioutsitsa joka kombola mlomoni mhwe. ¹⁷Kisha joka achimtsukirirwa mwanamche naye achiuka na kuhenda viha na uzao-we wosi ara vhasikizao amri za Mulungu na kughwirira ushuhuda kuhusu Jesu. ¹⁸Kisha joka achema dzulu ya mtsanga wa ufuo wa bahari.

Chapter 13

¹Kisha nichona mnyama achombola khwenye bahari. Wekala na pembe kumi na vitswa saba. Kahi za pembeze khwekala na taji kumi, na khwenye chitswache khwekala na maneno ga kufuru kwa Mulungu. ²Yuyu mnyama niriye mona ni here tsui. Maguluge gekala here ga dubu, mlomowe wekala here wa Simba. Yuyatu joka achimpa nguvu, ze, chihiche cha enzi, na mamlaka genye nguvu sana ga kutawala. ³Chitswa cha mnyama mmhwengawaho cheonekana kukala na jeraha bomu ambaro ringesababisha chifoche. Lakini jerahare richihola, na dunia yosi ichishangazwa na ichimtua mnyama. ⁴Pia vhachimwhabudu joka, maana wempa mamlaka yuyatu mnyama. Vhachimwhabudu mnyama pia, na vhechienderera kugomba, “Nani here mnyama? Na “Nani andabigana naye?” ⁵Mnyama achipewa mulomo ili azungumze maneno ga kudzisifu na matusi. Weruhusiwa kukala na mamlaka khwa miezi arubaini na miri. ⁶vivyo mnyama wefugula mlomowe kugomba matusi dzulu ya Mulungu, achirihukana dzinawe, eneo arirokala achiishi na aratuvhaishio Mulunguni. ⁷Mnyama weruhusiwa khwenda viha na aamini na kuvhashinda. Pia, wepewa mamlaka dzulu ya chila kabila, atu, lugha na taifa. ⁸Vhosi vharioishi duniani vhandamwhabudu iye, chila mmhwenga ambaye dzinare karidzaandikwa, hangu uumbaji wa dunia, kahi za chitabu cha uzima, ambacho ni cha mhwana ngonzi, ambaye wetsinzwa. ⁹Ichikala yeyosi ana sikiro, na asikire. ¹⁰Ichikala mmhwenga adzihalwa mateka, na khwenye mateka andaenda. Ichikala mmhwenga waho andaolaga khwa panga, kwa upanga andaolagwa. Uu ni mhwisho wa kuhurira na kuvumirira na imani kwa ao vhario atakatifu. ¹¹Kisha ni chona mnyama mnjine anadza kombola kahi za itsi. Wekala mhwenye pembe mbiri, here ngonzi na achizungumza here joka. ¹²Wezihirisha mamlaka gosi ga mnyama yuyatu wa khwanza khwa kukala khwakhwe, na kuhenda kahi za dunia na aratu vharioishi wamuabudu yuyatu mnyama wa khwanza, yuyatu ambaye jirahare rihola. ¹³Achihenda maajabu genye nguvu, hata achihenda moho utime khwenye dunia kombola Mulunguni mbere za atu. ¹⁴na khwa ishara weruhusiwa kuhenda, achivhakenga ao vhakalao duniani, achivhambira kutengeneza sanamu khwa heshima ya mnyama ambaye wekala wejeruhiwa khwa panga, lakini bado weishi. ¹⁵Weruhusiwa komboza pumzi kahiza iratu sanamu ya mnyama ili sanamu iweze kugomba na kusababisha aratu osi vhariokahala kumhwabudu mnyama vhaolaghwe. ¹⁶Pia achilazimisha chila mhwenga asiye na thamani na mhwenye nguvu, tajiri na maskini, huru na mtumhwa, kuhochera alama kahi za mkono wa kurya au chikomoni. ¹⁷Yekala kaiwezekana khwa chila mtu kuguza au kugula isihokala mhwenye alama ya mnyama, na ii ni namba yenye kuwakilisha dzinare. ¹⁸Iii inamala busara. Ichikala yoyosi ana ufahamu, moriche aweze kuhenda hesabu ya namba ya mnyama, maana ni namba ya chibinadamu. Nambaye ni 666.

Chapter 14

¹Nelola na nichona mhwana ng'onzi adzema mbere yangu dzulu ya mrima Sayuni. Hamhwenga naye vhekala 144, ao vhenye dzinare na dzina ra Babaye ridziandikhwa kahiza mikomoni mhwao. ²Nichisikira sauti kombola Mulunguni ichisikirika here ngurumo za madzi manji na sauti bomu ya chikhwakhwara. Sauti niriyoisikira nihere abiga vinubi vhabiga vinubi vyao. ³Vhachimba wira msha mbere za chihi cha enzi na mbere za enye uhai anne na azee. Kakuna ta mhwene uwezo wa kudzifundisha o wira isihokala khwa 144000 ambao vhekombolwa kula duniani. ⁴Aa ni aratu ambao kavhadzichafuire enye khwa anaache, maana vhedzitonza enye dzulu ya mahendo ga zinaa. Ni aa ambao vhemtua mhwana ng'onzi kokosi arikoenda. Aa vhekombolewa kombola khwa mhwanaadamu vhachikala ga khwanza khwa Mulungu na khwa mhwana ng'onzi. ⁵Kakuna ulongo ariopatikana kahiza milomo yao, kavhalaumiwa. ⁶Nichona Malaika mnjine achiruka kahikahi ya Mulunguni, ambaye wekala mhwene ujumbe wa Mulunguni wa habari mbidzo khwa kuvhatangazira enye kuishi duniani, khwa chila taifa, kabila, lugha na atu. ⁷Achiagomba khwa sauti bomu, "Mugoheni Mulungu na mpeni utukufu. Kwa maana muda wa hukumu udzifika, mhwabuduni iye, iye ariyeumba mbingu, na dunia, na bahari, na chemichemi za madzi. ⁸Malaika munjine- Malaika wa hiri achitua na kugomba, udzighwa, udzighwa Babeli mibomu, ambaye weanywesa mataifa divai ya ukahaba, divai ambayo yereha ghadhabu, dzuluye." ⁹Malaika mnjine- Malaika wa hahu- wevhatua achigomba khwa sauti bomu, yoyosi andemhwabudu iye mnyama na sanamu ye, na kuhochera alama kahi za paji re ra uso au mkononi. ¹⁰Iye naye pia andanwa divai ya ghadhabu ya Mulungu, divai ambayo idzitayarishwa na kumhwagwa bila kutsanganywa kahiza chikombe cha hasiraye. Mtu andenywa andateswa khwa moho wa chibiriti mbere za malaikaze atakatu na mbere za mhwana ng'onzi. ¹¹Na mosi wa maumivu gao uchenda milele na milele, na kavhakarire na mapumziko mtsana na usiku. Ao vhaabuduo mnyama na sanamuye, na chila mtu ariyehochera alamaya dzinare. ¹²Uu ni mhwihwa wa Subira na uvumirivu khwa aamini, aratuambavho nikutii amri ya Mulungu na imani kahi za Jesu. ¹³Nesikira sauti kombola Mulunguni ichigomba, Andika gaga: Baha afu ufao kahiza Bwana." "Ndiyo" anagomba roho. "Ili vhaweze kupumzika kombola khwenye kazi zao, maana mahendo gao gandavhatua." ¹⁴Nelola na nichona khwekala na ingu reruhe, na areyesagala khwenye ingu ni mumhwenga ariyekala na mfano wa mhwana wa mtu. Wekala na taji ya dhahabu khwenye chitswa che na panga kali khwenye mkono we. ¹⁵Malaika mnjine keheri wekudza kombola khwenye hekalu na achirira khwa sauti bomu Khwenda khwa yuyatu ariyesagala kahi za ingu, "Hala panga riro na uanze kuvuna. Kwa kukala muda wa mavuno udzifika. Maana mavuno garigo dunia gadziva." ¹⁶"Kisha yuyatu ariyekala khwenye ingu we chiza panga re dzulu ya dunia, na dunia ichivunwa." ¹⁷Na Malaika mnjine achidza kombola khwenye hekalu ra Mulunguni, naye wekala na panga kali. ¹⁸Na bado Malaika mnjine achidza kombola khwenye madhabahu, na Malaika ariyekala na mamlaka dzulu ya moho. Achimwiha khwa sauti bomu Malaika ariyekala na panga kali, "Hala panga kali na ugakusanye matai ga mzabibu kombola khwenye mzabibu wa itsi, khwa kukala zabibu sasa zidziva." ¹⁹Malaika wehirika panga duniani na wekusanya mavuno ga zabibu ya dunia na achirusha kahi za pipa bomu ra divai ya gadhabu ya Mulungu. ²⁰Tsungivo ra divai repondwaponwa nze ya mdzi na mlatso uchimhwagika kombola kahi za chicho chimo cha hatamu ya farasi khwa stadia 1,600.

Chapter 15

¹Kisha nichoona ishara nyinjine Mulunguni, bomu na ya khwangalaza, khwekala na Malaika afungahe vharo na mabigo mafungahe, ambago gekala mabigo ga mhwisho (kahi ya gago hasira ya Mulungu yekala idzikamilika.)²Neona chiratu chirichoomborera kukala bahari ya bilauri iriyotsanganywa na moho, na ichema pembeni. Mhwa bahari ambaho vharatu vharokala mashindi chinyume na munyama na sanamuye, na dzulu ya namba iwakilishayo dzinare. Vhekala vhadzighwira vinubi vharivyopewa ni Mulungu.³Vhekala vhachemba wira wa Musa, mutumishi wa Mulungu, na wira wa mhwanaŋ'onzi, "Mahendogo ni mabomu na ga khwangalaza Bwana Mulungu, utawalaye vyosi. Mhwaminifu na njirazo ni za jeri, mufalume wa mataifa. ⁴Nani kandakala na hofuyo uwe Bwana na kuritukuza dzinaro? Khwa kukala uwe hacheyo ndiwe mutakatifu. Mataifa gosi gandadza na kukhwabudu mberezo khwa sababu u mhwema na mahendogo gadzi manyikana."⁵Baada ya mambo gago nelola, na sehemu takatifu sana, ambaho khwekala na hema ya ushuhuda, iriyofugukira Mulunguni. ⁶Kula hatu hatakatifu sana vhekudza Malaika afungahe vhenye mabigo mafungahe, vhevala mavazi safi, kitani yenye kung'ala na mushipi wa dhahabu kuzunguluka vifua vyao.⁷Mumhwenga wao aratu vhenye uhai ane achomboza khwa Malaika afungahe mabakuli mafungahe ga dhahabu garigoodzala ghadhabu ya Mulungu mhwenye kuishi milele na milele. ⁸Hatu hatakatifu sana heodzala mosi kula khwenye utukufu wa Mulungu na kula khwenye uwezo we. Kakuna hata mumhwenga ariyeweza khwenjira mupaka mabigo mafungahe ga Malaika mafungahe garihokamilika.

Chapter 16

¹Nichisikira sauti bomu icheha kula khwenye sehemu ya hatakatifu na ichamba khwa vharatu Malaika afungahe, “Enda na ukamhwage dzulu ya dunia mabakuli mafungahe ga ghadhabu ya Mulungu.”²Malaika wa khwanza wekhwenda achimhwaga bakulire kahi za dunia, jeha mai na genye maumivu mabomu ge kudza khwa atu enye alama ya munyama, khwa vharatu ambavho vheabudu sanamuye.³Malaika wa hiri wemhwaga bakulire kahi za bahari, ichikala here milatso yam utu ariyefwa na chila chiumbe cha moyo kahi za bahari chichifwa.⁴Malaika wa hahu achimhwaga bakulire. Kahi za miho ya madzi na kahi za matso ga madzi, zichikala milatso.⁵Nichisikira Malaika wa madzi achamba, “Uwe umutakatifu uriyeho na uriyekalako mutakatifu- khwa sababu udzizireha hukumuzi zizi. ⁶Khwa sababu vhemhwaga milatso ya aamini na manabii, udzivhapa vhavho kunwa milatso, ndo vhasitahilicho.” ⁷Naisikira madhabahu ichijibu, “Ndio! Bwana Mulungu mhwenye kutawala dzulu ya vyosi, hukumuzo ni jeri na za hachi.”⁸Malaika wa ne achimhwaga kula khwenye bakulire dzulu ya dzua, na richipewa ruhusa kocha atu khwa moho. ⁹Vheochwa khwa dzoho renye kutisha, na vhachirikufuru neno ra Mulungu, mhwenye nguvu dzulu ya mabigo gosi kavhatubure wala kumupa iye utukufu.¹⁰Malaika wa tsano achimhwaga kula khwenye bakulire kahi za chihi cha enzi cha munyama, na dziza richiufinika ufalumewe. Vhachisaga meno kahi za maumivu makali. ¹¹Vhachimuhukana Mulungu wa Mulunguni khwa sababu ya maumivu gao na jeha gao, na bado vheenderera kutokutubu khwa chiratu vharichohenda.¹²Malaika wa tandahu achimhwaga kula khwenye bakulire kahi za muho mubomu, Frati, na madzi ge kachuuma ili kuweza khwandaa njira khwa afalume vhandokudza kula mashariki. ¹³Nichoona roho tahu chafu zirizoonekana here chulwa vhombolao nze ya mulomo wa yuyatu joka, yuyatu munyama, na yuyatu nabii wa ulongo. ¹⁴Ni roho za upepo zihendazo ishara na miujiza. Vhekala vhachenda khwa afalume a dunia yosi ili kuweza kuvhakusanya hamhwenga khwa viha kahi za siku kuu ya Mulungu, mhwenye nguvu zosi.¹⁵(“Lola ninadza here mhwevi! Baha iye adumuye kahi za kucheza, atunzaye mavazige ili asiweze khwenda nze huhu na kuiona aibuye.”) ¹⁶Vhevhareha hamhwenga kahi za sehemu yehewayo kahi za chiebrania Amagedoni.¹⁷Malaika wa fungahe wemhwaga kula khwenye bakulire kahi za anga. Kisha sauti bomu ichisikirika kula hatakatifu na kula khwenye chihi cha enzi, ichamba, “Isira!” ¹⁸Khwekala na mianga ya mhwanga wa lumete, ngurumo, visindo vya lumete, na tetemeko ra kutisha- tetemeko bomu ra tsi ambaro kavidzawahi konekana duniani hangu anadamu vhakaleko duniani, vivyo ni tetemeko bomu zaidi. ¹⁹Mudzi mubomu wegavika kahi za sehemu tahu, na midzi ya mataifa ichighwa. Kisha Mulungu achimukumbukiza Babeli mubomu, na achiupa mudzi uo chikombe chirichokala chidzodzala divai kula khwenye ghadhabuye iriyo kali.²⁰Chila chisiwa chichangamika na mirima kayoonekanire keheri. ²¹Mvula bomu ya mawe, ichikala na uziho wa talanta, ichitima kula Mulunguni dzulu ya atu, na vhachimulaani Mulungu khwa mabigo ga mvula ya mawe khwa sababu riro bigo rekala rii sana.

Chapter 17

¹Mumhwenga wa Malaika afungahe ariyekala na vitasa afungahe vhekudza na achiniambira, “Nzoo nindakonyesa hukumu ya kahaba mubomu akalaye dzulu ya madzi manji. ²ambaye afalume a tsi vhehenda mambo ga uzinifu naye na dzulu ya mhvinyo wa uzinifu we vhakalao duniani vherevywa.”³Malaika achinihala kahi za roho mpaka nyikani, na achimona mwanamuche asegere dzulu ya munyama mutune ariyekala adzodzala madzina ga mahukano. Munyama wekala na vitswa vifungahe na pembe kumi. ⁴Mhwanamuche wevishwa nguo ya zambarau na tune na kupambwa khwaa dhahabu, mawe ga thamani, na lulu. Wekala aghwirira mukononimwhwake chikombe cha dhahabu chiricho kala chidzodzala vitu vyamatsukizo ga uchafu wa usharatiwe. ⁵Dzulu ya paji ra usowe ridzandikhwa dzina ra siri, “BABELI MUBOMU, MAME WA MAKAHABA NA WA VITU VYA MATSUKIZO GA TSI.”⁶Nichona kukala mhwanamuche iye wekala area khwa milatso ya aumini na ya vhariofa khwa ajili ya Jesu. Wakati nirihomhwona nekala na mushangao mubomu. ⁷Lakini Malaika achinambira, “Khwa noni unashangaa? Nindakhweleza maana ya mhwanamuche na munyama amuhalaye (munyama iye vitswa vifungahe na ziratu pembe kumi.)”⁸Munyama uriyemhwona wekalaho lakini kaho keheri, lakini yu tayari khwenda kula khwa bopo risiro na mwisho. Kisha andenderera na uharibifu khwa vharatu vhakalao dzulu ya tsi, vharatu ambao madzina gao kagandikirwe khwenye chitabu cha uzima, Hangu mhwanzo khwikwa misingi ya urimhwengu- vhandashangaa vhadhomona munyama ariyekalaho kukala kaho sasa, lakini yu hehi na kudza.⁹Mhweho uu ni khwa ajili ya akili zirizo na hekima. Vitswa vifungahe ni mirima mfungahe ambayo mhwanamuche wekala dzulu ye. ¹⁰Nayo pia ni afalume afungahe. Afalume atsano vhadzehwa mumhwenga yuhaho, na munjine kadzanghwe kudza, wakati andiho kudza, andakala khwa muda mufuhi tu. ¹¹Munyama ariyekalaho, lakini sasa kaho, iye pia ni mufalume wa nane, lakini ni mumhwenga wa vharatu afalume afungahe, na iye mhwenye anenda khwenye uharibifuwe. ¹²Ziratu pembe kumi urizozona ni afalume kumi ambao kavhadzahochera ufalume, lakini vhandahochera mamulaka here afalume khwa saa mhwenga hamhwenga na munyama. ¹³Vhavha vhana shauri mhwenga na vhandamupa nguvu zao na mamulaka yuyatu munyama. ¹⁴Vhandahenda viha kahi yao na mhwana n'gonzi. Lakini mhwana n'gonzi andavhashinda khwa sababu ni Bwana wa mabwana na mufalume wa afalume, na vhario naye ni vharatu vhario ehewa, vhariotsagulwa, na vhario aminifu.”¹⁵Malaika achinambira, “Garatu madzi udzigogaona, haho adzihosagala yuyatu kahaba ni atu, makutano, mataifa na lugha. ¹⁶Ziratu pembe kumi urizozona zizo na yuyatu munyama vhandamutsukirirwa yuyatu kahaba. Nao vhandamuhenda kukala hacheye na huhu, vhandamurya mhwiriwe, na vhandasha khwa moho. ¹⁷Maana Mulungu weika mioyoni mhwao kubeba kusudire khwa makubaliano ga kumupa munyama nguvu zao kumutawala mupaka maneno ga Mulungu gandihotimira. ¹⁸Yuyatu mhwanamuche uriyemwona ni mudzi uratu mubomu, utawalao dzulu ya ufalume wa tsi.

Chapter 18

¹Baadaya vitu vivi nemona Malaika munjine achitima tsini kula Mulunguni. Iye wekala ana mamulaka mabomu, na tsi yeng'ala khwa utukufu we. ²We rira khwa sauti bomu achamba, “Udzeghwa, udzeghwa, uratu mudzi mubomu Babeli! Udzikala hatu hakalaho mapapo, na sehemu ikalayo kila roho chafu, na sehemu akalayo kila muchafu na tsongo atsukizaye. ³Khwa kukala mataifa gosi gadzenwa mvinyo ya tamaa ya uasherati- we ambao nikumurehera tsukizo. Afalume a tsi vhazini naye. Ahenzi a biashara a tsi vhatajirika khwa nguvu ya maishage ga anasa.” ⁴Kisha nichisikira sauti injine kula Mulunguni ichamba, “Ombolani khwakwe atu angu, ili musidze mukashiriki kahi ya dhambize, na ili musidze mukahochera mabigoge gogosi. ⁵Dhambize zirundikana dzulu here mbingu, na Mulungu adzika kumbukira mahendoge mai. ⁶Muriheni here arivyovhariha anjine, na mukamurihe mara mbiri khwa jinsi arivyohenda; kahi ya chikombe aricho chitsanganya, mutsanganyireni mara mbiri khwa ajiliye. ⁷Here arivyodzitukiza iye mhwenye weishi khwa raha, mupeni mateso manji na huzuni. Khwa ni kugomba moyoni mhwakhwe, “Nidzikala here malikia; wala mujane, na wala sindaona maombolezo.” ⁸Khwa vivyo ndani ya siku mhwenga mabigoge gandamuremera; chifo, maombolezo, na nzala. Andochwa khwa moho, khwa kukala Bwana Mulungu ni mhwenye nguvu, na ni muhukumuwe. ⁹Afalume a tsi vhario zini na kutsanganyikiwa hamhwenga naye vhandarira na kumuomborezera vhandiho ona moshi wa kusha khwe. ¹⁰Vhandema kure naye, khwa hofu ga maumivuge vhachinena, “Ole ole khwa mudzi mubomu, Babeli, mudzi wenye nguvu! Khwa saa mhwenga hukumuyo ikudza.” ¹¹Ahendiabiashara a tsi rirani na kuomboleza khwa ajiliye, khwa kukala kahana hata mumhwenga agulaye bidhaa ze keheri. ¹²Bidhaa za dhahabu, fedha, mawe ga thamani, lulu, kitani mbidzo, zambarau, hariri, tune, aina zosi za mihi ya harufu mbidzo, kila chombo cha pembe za nzovu, kila chombo chirichotengenezwa khwa mihi ya thamani, shaba, chuma, dziwe. ¹³Mudalasini, vilungo, uvumba, manemane, ubani, mvinyo, mafuha, unga safi, ngano, ng'ombe, ng'ozu na farasi na magari, na adzakazi, na roho za atu. ¹⁴Matunda urigogatamani khwa nguvu zo gadzuka kula khwako. Rahazo zosi na mapambogo gadzuka kagandapati- kana keheri. ¹⁵Ahendi a biashara a vitu vivi vhariopata utajiri khwa mapenzige vhandema kure naye khwa sababu ya woga wa maumivu ge; vhachirira na sauti ya maombolezo. ¹⁶Vhachinena, “Ole, ole mudzi uratu mubomu uriovalishwa kitani mbidzo, zambarau, na tune, na kupambwa khwa dhahabu, na vito vya thamani na lulu!” ¹⁷Ndani ya saa mhwenga utajiri wosi uwo weangamika. Kila nahodha wa meli, kila baharia, na vhosi anamadzi, na vyosi vhahendao kazi baharini, vhema kure. ¹⁸Vherira vhariowona moshi wa kushakhwe. Vhachamba, “Ni mudzi hiwo uhalanao na mudzi uno mubomu?” ¹⁹Vhetsuha mavumbi dzulu ya vitswa vyao, na vhachirira, vhachombolwa ni matsozi na kuomboleza, “Ole, ole mudzi urio mubomu ambao atu enye merekebu baharini vhepata mali khwa utajiri we. Ndani ya saa mhwenga udzangamizwa.” ²⁰“Furahini dzulu ye, mbingu, ninwi aumini, ahumhwa, na manabii, khwa maana Mulungu yureha hukumu yenu dzulu yee!” ²¹Malaika mhwenye nguvu weenula dziwe here dziwe bomu rakusagira na achiritsuha baharini, achamba, “Khwa njira ii, Babeli, uratu mudzi mubomu, undatsuhiwa tsi khwa ukatili na kaundaonekana keheri. ²²Sauti ya vinanda, anamuziki, vhabiga firimbi, na tarumbeta kamundavyasikira khwenu. Wala fundi wa aina yeyosi kandaonekana khwenu, wala sauti ya chinu kaunda sikirikana keheri khwenu. ²³Mulangaza wa taa Kaunda ng'ala ndaniyo. Sauti ya bwana harusi na bibi harusi kazinda sikirwa keheri ndaniyo, maana anabiashara o, vhekala abomu a itsi, na a mataifa, vhekenga khwa utsai o. ²⁴Ndani ye milatso ya manabii na aumini yeonekana na milatso ya vhosi vhario olaghwa dzulu ya itsi.”

Chapter 19

¹Baada ya mautu gaga nesikira muriro mubomu wa kundi ra atu a Mulunguni uchamba, “Haleluya, wokofu, uwezo na nguvu ni vya Mulungu wehu. ²Hukumuze ni za jeri na za haki, khwa kukala zina muhukumu kahaba mubomu arebananga tsi khwa uzembewe. Wehenda undu khwa damu ya atumishie, ambayo wemhwaga milatsoye mhwenye. ³Khwa mara ya hiri weamba “Haleluyah! Mosi nikombola khwakhwe, milele na milele. ⁴Varatu atumia mirongo miri a viumbe virivyomoyo ane vhanakuenula, ina kumhwenula Mulungu ariye khwenye chihi cha enzi, vekala vhachamba na vikale viyo, Haleluya.” ⁵Ndiyo sauti ichombola khwenye chihi cha enzi, ichamba musifuni Mulungu wehu, ninywi atumishie nyosi mumu humikirai iye, vhosi na umuhimu na enye nguvu. ⁶Ndiho sauti yombola here sauti bomu ya kundi ra atu, here sauti ya ngurumo ya madzi manji na here ngurumo ya chikhwakhwara, ichamba, “Haleluya! Maana Bwana Mulungu wehu ni mhwenye nguvu na mutawala dzulu ya vhosi, anavhatawala. ⁷Nahumhwenule na kumpa uwezo khwa sababu harusi na sherehe ya mhwanaŋ’onzi ikudza, na bibi harusi yu tayari. ⁸Weruhusiwa kuvikhwa kitani safi yenye kung’ala (kitani safi ni mahendo madzo na haki ya muamini). ⁹Malaika achinena nami, “Gaandike gaga; vebarikiwa vharialikhwa shereheni ya mhwanaŋ’onzi” pia achimhwambira “gaga ni maneno ga jeri ga Mulungu” ¹⁰Mhwabudu Mulungu khwa kukala ushuda waJesu ni roho ya unabii.” ¹¹Kisha neona (neona) mbingu zidzifuguka, na nichiona kwekala na farasi mweruhe na yuyatu arekala yudzikhwera aehewa mwaminifu na wa jeri. Anahukumu khwa hachi na kuhenda viha. ¹²Matsoge ni here mhwali wa moho na dzulu ya chitswache yuna taji nyinji. Anadzina riroandikhwa dzuluye asirorimanya mutu yeyosi isihokala iye mhwenye. ¹³Wevala vazi rirokala ridzivikhwa kwenye mulatso na dzinare rinehewa Neno ra Mulungu. ¹⁴Majeshi ga Mulunguni gekala gana mutua dzulu ya farasi mweruhe, ariyevishwa kitani mbidzo nyeruhe na safi. ¹⁵Mulomoni munaombola panga kali ambaro rinangamiza mataifa, na atawalao khwa fimbo ya chuma. Naye ni kuvyoga vyombo vya mvinyo khwa hasira kali za Mulungu, kutawala dzulu ya atu vhosi. ¹⁶Naye weandikhwa dzulu ya vazire na kahi za chiga che dzinare, mufalume wa afalume na Bwana wa mabwana. ¹⁷Neona Malaika wemire khwenye dzua. Achiveha khwa sauti bomu tsongo vhosi murukao dzulu, “Nzoni kusanyanani hamhwenga khwenye chakurya chibomu cha Mulungu. ¹⁸Nzoni murye nyama za afalume, na nyama za majemedari, nyama za atu abomu, nyama za farasi na vhapandao farasi, na nyama za atu vhosi vharioruhuru na atumhwa, vhasio na umuhimu nae nye nguvu. ¹⁹Nemona munyama na afalume a tsi hamhwenga na majeshi gao. Vhekala vhezzipanga khwa ajili vhahende viha na mumhwenga ariyekala yukhwera farasi na jeshire. ²⁰Munyama weghwirwa na nabii we wa ulongo anahenda ishara za kukenga wehenda ishara zizo mbere za vhosi. Khwa ishara zizi wekenga vharatu vhariopata alama ya munyama na vharoo abudu sanamuye. Vhosi airi vhetsuhiwa kahi kahi ya zia ramoho hali vhachene azima zia ra raka iro khwa moho wachibiriti. ²¹Vharatu vhariobaki vheolghwa na panga ririombola mulomoni mumhwenga ariyepanda dzulu ya farasi. Tsongo vhosi vhachirya nyufu za miri ya vhariokala vhadzolahwa.

Chapter 20

¹Kisha nichona Malaika anatima kula Mulunguni, achikala anafunguo wa bopo risokala na mhwisho na munyororo mubomu mukononi mwhakhwe. ²Wemughwira ye joka, nyoka wa kapindi, ambaye ni ibilisi au shetani, achimufunga miaka elfu mhwenga. ³Achimutsuha khwenye bopo risiro na mwisho, achirifunga kurenjiza muhuri dzuluye. Vyekala vivyo ilikhwamba asivhakenge mataifa keheri mupaka miaka elfu indihofika. Baada ya miaka iyo, andarichirwa muda muchache. ⁴Kisha nichona viti vya enzi vharokala vhadzi visagarira ni vharatu vharo na mamulaka ga kuhukumu. Pia nichiona nafasi za vharatu vhekatwa vitswa khwa ajili ya kumushuhudia Jesu na neno ra Mulungu. Vhekala kavhahenzere kumuvhoya munyama au sanamu vhekahala kuhochera alama dzulu ya chirangu cha nyuso zao au Mukono. Vhema kukala moyo na kutawala hamhwenga na Kristo khwa miaka elfu mhwenga. ⁵Vharo vhebaki kavhafufukire mpaka miaka elfu irihokala imarigizika. Uu ndo ufufuo wa khwanza. ⁶Mubarikiwa na mutakatifu ni mutu yeyosi ambaye andakala kahi za kufufulwa khwa khwanza. Mafa ga hiri kagana nguvu dzulu ya atu dzavhavha vhandakala atumishi a Mulungu na Kristo na atawala naye khwa miaka elfu mhwenga. ⁷Wakati ichikala miaka elfu mhwenga ichikalaisira shetani andafugulwa kua jela arichwe bila chifungo. ⁸Andaenda kukenga mataifa kahi za pande ine za dunia Gogu na magogu kuvhareha hamhwenga khwa ajili ya vita. Vhandakala anji here mitsanga ya baharini. ⁹Vhekhwera dzulu hariho tambarare ya tsi navho vhachizunguluka haratu harokala na aamini mudzi uriokala unahenzwa. Lakini moho weotima Mulunguni na vhachangamizwa. ¹⁰Shetani arevhakenga, wetsuhiwa ndani ya zia riakaro kibiriti, ambamo munyama na nabii wa ulongo vhekala vhatuhiwa. Vhandateswa mutsana na usiku kare na kare. ¹¹Kisha nichona chihi cha enzi chibomu cheruhe na yuyatu arekala adzichisagarira. Dunia mbingi zechimbira za nguvuze lakini kahakarire na nafasi ya hvavho khwangamika. ¹²Neona vhariota- ni alachu vhasio na umuhimu. Vhemire mbere za chihi cha enzi, na vitabu vichifugulwa. Kisha chitabu chinjine chichifugulwa chitabu cha uzima. Vhariofa vhehukumiwa kulengana viratu virivyoandikhwa. ¹³Bahari yeombozwa hesabu ya atu vhariofa ndani ye chifo na kuzimu vheomboza hesabu ambao vhekala ndani yao. ¹⁴Chifo na kuzimu vyetsuhiwa ndani ya zia ra moho ii ni mauti ga hiri- zia ra moho. ¹⁵Chikala dzina ra yeyosi karindapatikana na ndani ya chitabu cha uzima, wetsuhiwa ndani zia ra moho.

Chapter 21

¹Kisha nichona mbingu mbisha na tsi mbisha khwa kukala mbingu za khwanza na tsi ya khwanza zidzichira na bahari khaikalire ko keheri. ²Neona mudzi mutakatifu, Jerusalem mbisha uriotima haha hosi kombola khwa Mulungu ureokala udziandaliwa here bibi harusi ariyepambwa khwa ajili ya mulume we. ³Nesikira sauti bomu kombola khwenye chihi cha enzi ichamba, “Lola! Makalo ga Mulungu gahamhwenga na anadamu, naye andaishi hamhwenga nao. Vhandakala atue Mulungu mhwene andakala nao na andakala Mulungu wao. ⁴Andafuta chila tsozi kombola kahi za matso gao kahandakala na chifo keheri au kuomboleza, au kurira au maumivu. Mautu ga kare gadzichira. ⁵Iye ambaye wekala asegere dzulu ya chihi cha enzi achamba, “Lola, nahenda mautu gosi kukala masha.” Achamba, “Andika riri khwa sababu maneno gaga ni ga hakika na ujeri.” ⁶Wenambira, “mautu gaga gadzitimira! Mimi ni Alfa na Omega, mhwanzo na mhwisho. Khwa yeyosi ariye na chihu nindamupatira madzi bila garama kombola kahi za dzitso renye madzi ga uzima. ⁷Iye ashindaye andagarithi mautu gaga na nindakala Mulungu we naye andakala mhwanangu. ⁸Lakini here irivyo khwa aoga, vhasioamini. Vhatsukizao, aolagi, azinzi, atsai, vhaabuduo sanamu na alongo vhosi, sehemu yao indakala kahi za zia ra moho wa chibiriti uochao. Iyo ndiyo chifo cha hiri. ⁹Mumhwenga wa Malaika afungahe wekudza khwangu iye ambaye wekala na mabakuli mafungahe ambago gekala gadziodza la mabigo mafungahe ga mhwisho na achamba, “Nzo hano. Nindakonyesha bibi harusi muche wa mhwana ng’onzi.” ¹⁰Kisha achinihala kure kahi za roho khwenye mrima mubomu na mure na achinonyesa mudzi mutakatifu Jerusalem uchi tima tsi kombola Mulunguni khwa Mulungu. ¹¹Jerusalem iriyokala na utukufu wa Mulungu na udzo we wekala here kito cha thamani, here dziwe ra chilolo safi ra jespa. ¹²Wekala na ukuta mubomu, mure wenye miyango kumi na miiri, hamhwenga na Malaika kumi na airi mirangoni. Dzulu ya milango hekala hadzandikhwa madzi na ga makabila kumi na airi ya ana a Israeli. ¹³Upande wa mashariki hekala na miryango mihahu. Upande wa kusini miryango mihahu, upande wa kaskazini miyango mihahu na upande wa magharibi miyango mihahu. ¹⁴Ukuta wa mudzi wekala na misingi kumi na miri na dzulu ye hekala na madzina kumi na mairi ga mitume kumi na mhwana ng’onzi. ¹⁵Iye ariyezungumza nami wekala na chipimo cha fimbo iriyotengenezwa khwa dhahabu khwa ajili ya kupima mudzi, miryango ye na ukuta we. ¹⁶Mudzi wejenghwa muraba, ure we wekala saw ana walamu we. Weupima uo mudzi khwa chipimo cha fimbo, stadia 12000 khwa (ure we na walamu khwa chipimo vhekala visawasawa) ¹⁷Na vivyo pia achipima ukuta we na uziho we wekala dhira 144 khwa vipimo vya chibinadamu (ambavyo pia ni vipimo vya Malaika). ¹⁸Ukuta wekala udzijekhwa khwa Yaspi, nao mudzi dhahabu safi here chilolo safi, ¹⁹misingi ya ukuta yekala idizipambwa na chila aina ya dziwe ra thamani. Ra khwanza yekala yaspi, ya hiri yekala yakuti sanawi, ra hahu yekala ni Kalkedon, ra ne zumaridi. ²⁰Ra tsano Sardoniki, ra handahu akiki, ra fungahe Krisolitho, ra nane zabarajadi, ra chenda yakuti ya manjano, ra kumi krisoprasi, ra kumi na moja hiakintho, ra kumi na mbiri rekala amethisto. ²¹Iyo miryango kumi na miri yekala lulu kumi na mbiri, chila muyango wetengezwa kombola khwenye lulu mhwenga. Mitaa ya mudzi yekala dhahabu safi ichonekana here chilolo safi. ²²Sonere hekalu rorosi ndani ya mudzi, khwa kukala Bwana Mulungu ambaye anatawala dzulu ya vyosi, na mhwana ng’onzi ni hekalu re. ²³Mudzi kaukalire ba kuhitaji dzua au mhwezi dzulu ye khwa sababu utukufu wa Mulungu weng’ala dzulu ye, na taa ye ni mhwana ng’onzi. ²⁴Mataifa vhandatsembera khwenye mhwaga wa mudzi uo. Afalume a dunia vhandareha Fahari zao ndani ye. ²⁵Miryango ye kaindafugulwa wakati wa mutsana, na khahandakala na usiku hatu haho. ²⁶Vhandareha fahari na heshima ya mataifa ndani ye. ²⁷Kakuna chitu chichafu chindichoenjira ndani ye wala yeyosi ambaye nikuhenda jambo rorosi ritsukizaro au ulongo, lakini ni aratu tu ambavho madzina gao geandikhwa kahi za chitabu cha uzima cha mhwana ng’onzi.

generated on Tue Dec 24 20:51:09 2024